Traitement royal pour les toutous des Fêtes

PAGE 5

Elvis Stojko domine à Munich

PAGE 63

0	6
1	6

1907 L'ancêtre du télécopieur

Vers l'an 2000

LeDroit

www.ledroit.com

85e ANNÉE - NUMÉRO 224 • LE SAMEDI 20 DÉCEMBRE 1997 (Floride: 2,35 $ US + taxes) • 1,55 $ PLUS TAXE(S) LE SAMEDI

GESTION GUITARD FRAN-DAN INC.
PORTES FENÊTRES
FARLEY (819) 777-6622

Outil indispensable, mais de moins en moins à la portée des pauvres

Du luxe, le téléphone?

Avec la hausse des tarifs de Bell, en janvier prochain, le téléphone deviendra un service de luxe pour les plus démunis, soutient l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) de l'Outaouais.

FRANCE PILON
LeDroit

«Il y a beaucoup de gens qui n'ont déjà plus le téléphone parce que ça coûte trop cher. Je crains qu'il y en ait davantage qui se débranchent avec la nouvelle hausse», a déploré Gilles-André Paquin, de l'ACEF.

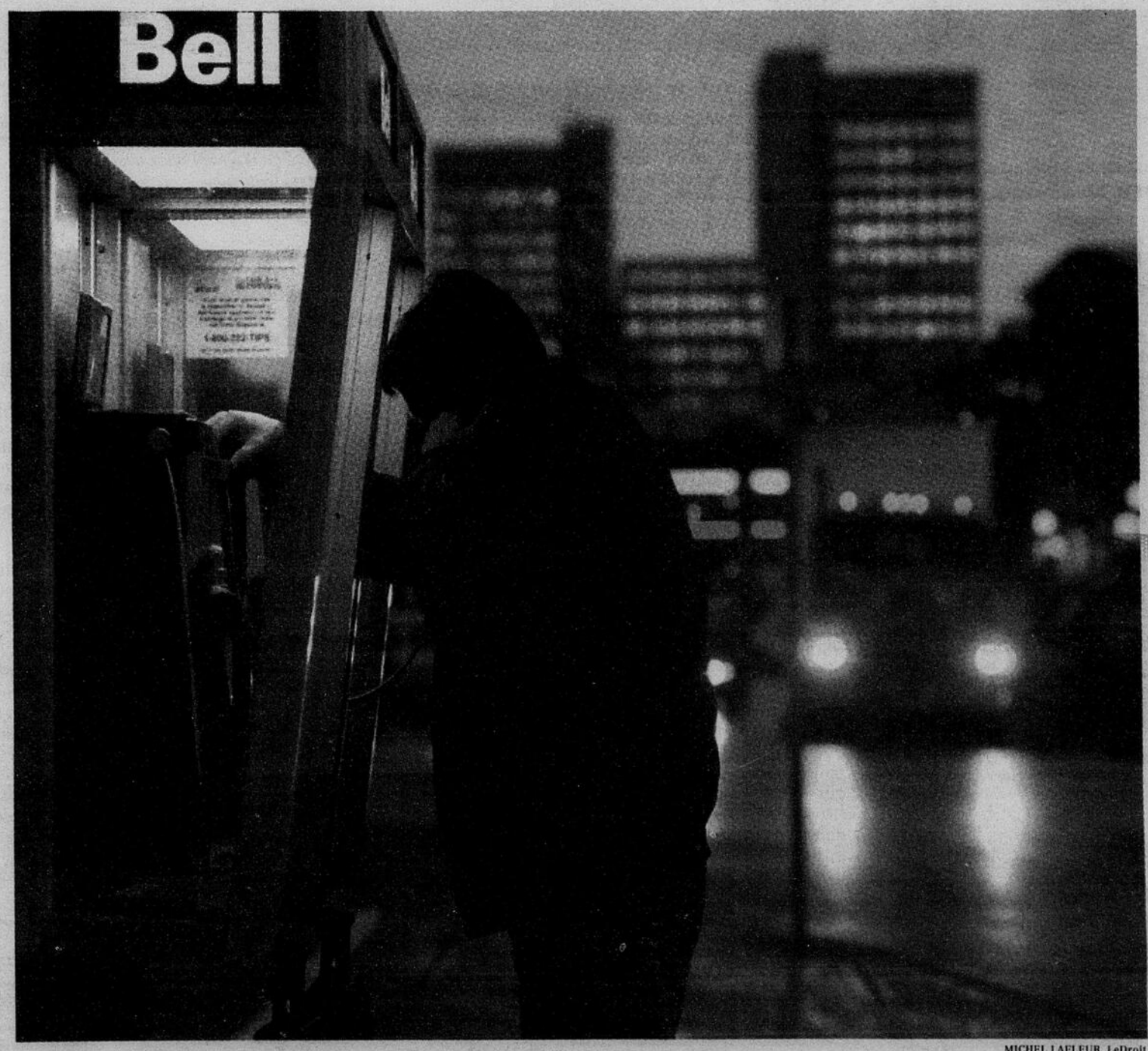
Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) vient de permettre à Bell de hausser le service de base de 2,57 $ à compter du 1er janvier. La facture moyenne qui est de 18 $ par mois passera donc à 20,50 $. Une augmentation que digère mal l'ACEF — la troisième en trois ans — et qui va frapper durement les plus vulnérables, soutient l'organisme de protection du consommateur.

«Ça n'a plus de bon sens, le téléphone est devenu un luxe», dit M. Paquin. Plusieurs des usagers de l'ACEF n'ont plus de téléphone et font leurs appels chez leurs voisins, leurs parents, au dépanneur du coin, ou dans les associations ou groupes communautaires.

«Ils ne peuvent tout simplement plus payer des factures de téléphone de 20 $ par mois.»

Une dame a même consenti à faire quelques travaux d'entretien pour son propriétaire en échange de l'utilisation de son téléphone, ajoute Micheline Morier, de l'ACEF. D'autres vont dans les presbytères ou dans les maisons où vivent des religieux pour faire leurs appels.

suite page 2 : Téléphone



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les gens à revenu modeste qui n'ont pas les moyens d'avoir le téléphone à la maison se voient forcés de trouver des solutions de rechange. Ils font leurs appels à partir des téléphones publics, dans les dépanneurs, chez des voisins compatissants et jusque dans les presbytères et les communautés religieuses.

Appelez-nous 562-0333
Vous êtes témoin d'un événement dont on devrait parler dans le journal de demain? Appelez-nous!

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui
Alternance de soleil et de nuages
-7/-15

Demain
Généralement ensoleillé
-8/-16

Lundi
Alternance de soleil et de nuages
-2/-12

Mardi
Nuageux avec neige fondante ou pluie
1/-6

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Ciel variable
-7/-20

Demain
Généralement ensoleillé
-7/-22

Lever du soleil: .....7 h 37
Coucher du soleil : .....16 h 23

Les records
Maximum: .....13,3° (1957)
Minimum: .....-34,4° (1942)

La phase des lunes

dernier	nouvelle	premier	pleine
21	29	5	12

Le pays

	Max	Min
Calgary	2	-12
Edmonton	-4	-8
Frédéricton	-7	-16
Halifax	-3	-9
Montréal	-3	-17
Québec	-7	-17
Régina	0	-12
Saint-Jean, N.-B.	-6	-16
Saint-Jean, T.-N.	-2	-8
Saskatoon	0	-12
Sudbury	-10	-14
Thunder Bay	-4	-10
Toronto	0	-7
Vancouver	7	2
Whitehorse	-14	-26
Windsor	1	-7
Winnipeg	-5	-6

Le monde

	Max	Min
Acapulco	29	22
Athènes	13	11
Berlin	-1	-5
Bermudes	22	19
Bruxelles	8	0
Genève	8	2
Hong Kong	26	20
Jérusalem	14	4
Las Vegas	13	1
Londres	9	1
Los Angeles	20	9
Mexico	21	9
Miami	26	19
Myrtle Beach	22	6
New York	8	-1
Orlando	24	12
Paris	9	5
Rio de Janeiro	28	22

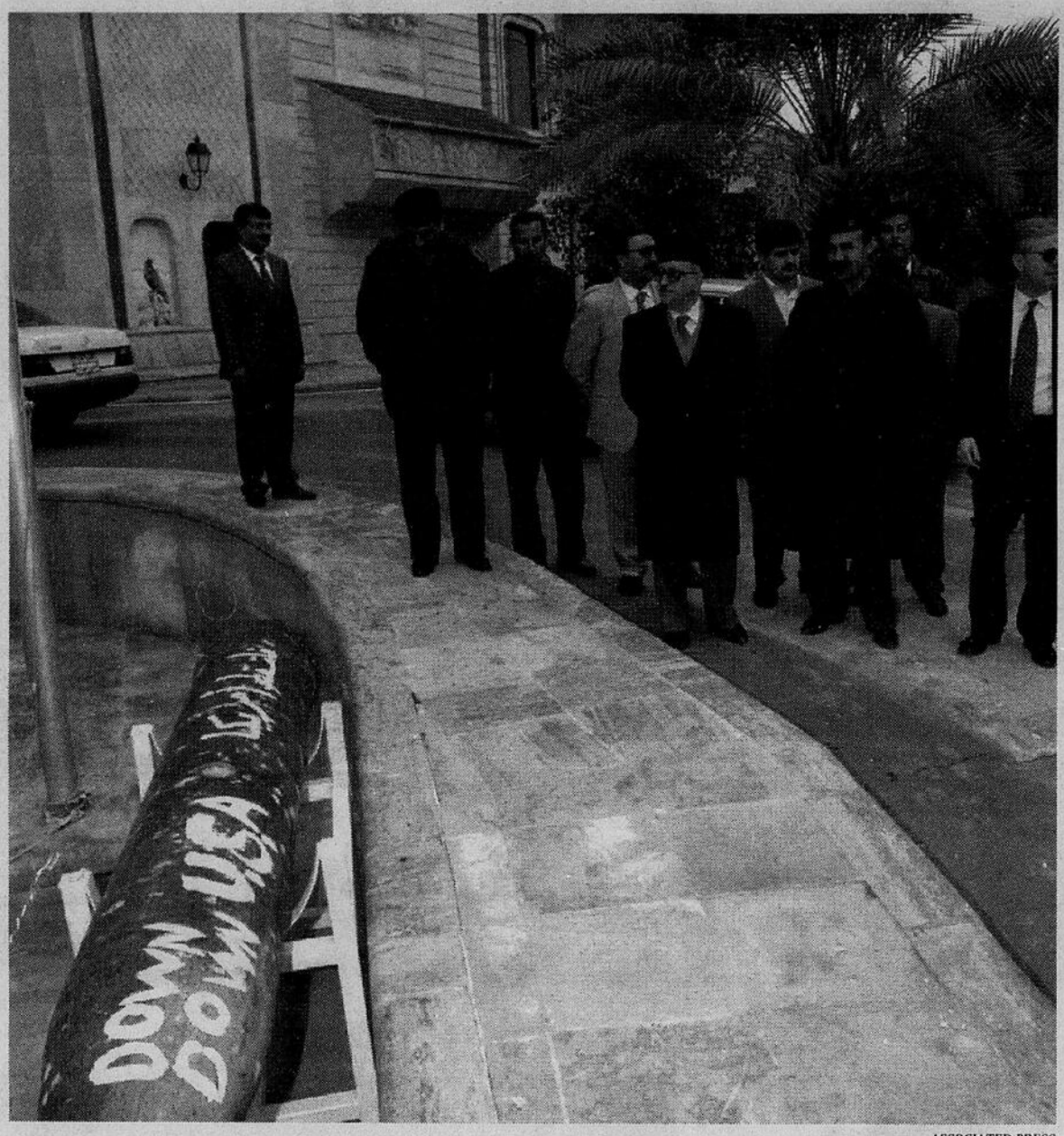
Environnement Canada

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455
(Frais applicables)

La loterie

Tirage du vendredi 19 décembre
La Quotidienne
Non disponible

Tirage du mercredi 17 décembre
Lotto 6/49
2 - 5 - 9
10 - 22 - 35 - (27)



ASSOCIATED PRESS

Le vice-premier ministre iraquien Tariq Aziz, au centre, accompagne un groupe de journalistes étrangers lors d'une visite d'une douzaine de palais présidentiels de Saddam Hussein. Le groupe pose devant un missile américain supposément dirigé contre le palais al-Naser, de Bagdad, lors de la guerre du Golfe, et sur lequel est inscrit «À bas les USA». M. Aziz a encore répété qu'il n'était pas question que les inspecteurs d'armement des Nations unies aient accès aux palais présidentiels.

Téléphone

Bell soutient que ses tarifs sont parmi les plus abordables

de la page 1

«Pour les femmes qui sont victimes de violence de la part de leur conjoint ou qui sont harcelées, le téléphone c'est la sécurité et la liberté», souligne Benoit Fortin, un Capucin, rencontré au magasin de la St-Vincent-de-Paul, rue Eddy. Organisateur à la coalition populaire, M. Fortin soutient que les femmes sont plus en paix depuis l'arrivée du service d'afficheur qui permet d'identifier le numéro de téléphone de la personne qui appelle.

«Je connais des femmes qui vivent avec la peur du téléphone. Si les tarifs augmentent, je crains que beaucoup d'entre elles ne pourront plus se payer ce service, qui est indispensable pour elles.»

De plus, sans téléphone, il est difficile de contacter rapidement la police ou les autres services d'urgence.

Au dépanneur Chez Ti-Coune, la propriétaire, qui n'a pas voulu se nommer, soutient qu'elle doit refuser constamment aux gens d'utiliser son téléphone. «Je suis fatiguée de voir des gens venir me demander de téléphoner. Comme j'ai le service Interact, il faut limiter l'usage du téléphone.»

Les boîtes téléphoniques publiques sont très pratiques, mais encore faut-il que l'utilisateur n'attende pas de retour d'appel ou doive laisser un message dans une boîte vocale.

Chez les voisins

«C'est pourquoi je vais chez mes voisins. C'est là qu'on peut me rejoindre, a indiqué Aylmer Thomas Barker, qui déambulait rue Eddy, hier. J'ai pas de téléphone depuis des années, parce que ça coûte trop cher.»

Chez Bell, on soutient que le service téléphonique est un des plus abordables parmi les pays industrialisés et qu'il ne faut pas comparer des services qui ne sont pas comparables.

«Il y a quelqu'un qui a soutenu que les gens devraient faire des choix entre la nourriture et le téléphone. Il ne faut pas exagérer, soutient Louis Arseneault, de Bell. Les coûts du téléphone ne représentent qu'un pour cent du budget familial, alors que pour la nourriture, c'est beaucoup plus élevé.»

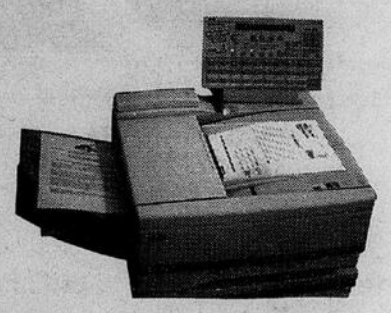
«À 22 $ par mois, c'est déjà trop, rétorque Micheline Morier de l'ACEF. Quand une personne doit vivre avec 350 $ par mois en aide sociale, il faut qu'elle établisse ses priorités.»

Bell tient quand même à s'assurer que ses tarifs demeurent abordables en effectuant des sondages auprès de la population et en mettant en place un système de gestion de la facture.

Quel millénaire!

FRANÇOIS COMEAU
collaboration spéciale

Le bélinographe



Une photo doit être envoyée à un destinataire éloigné le plus rapidement possible. Comment faire? Jusqu'au début du siècle, la poste était la seule façon d'envoyer des photos, un processus lent et souvent peu fiable. Mais le Français Édouard Belin, inventeur de son métier, révolutionna le monde des communications en mettant au point en 1907 le bélinographe, un appareil qui permettait de transmettre presque instantanément des images. Le bélinographe, véritable ancêtre du télécopieur moderne, fonctionnait en envoyant des images codées sous la forme d'impulsions électriques. On enroulait une photo autour d'un cylindre, qui était souvent actionné à la main. Un petit faisceau lumineux traçait les contours de la page et permettait d'envoyer une reproduction presque identique à un endroit éloigné, soit par les lignes téléphoniques ou par ondes radio. Le procédé n'était pas parfait, bien sûr, et les images transmises étaient souvent de qualité douteuse, mais l'invention a été grandement améliorée au fil des ans. Le télécopieur moderne permet d'envoyer des images et des documents de toutes sortes partout dans le monde où il y a une ligne téléphonique, et ce avec une fiabilité presque parfaite.

Vers l'an 2000, à 6 h 55, à Info-Réveil
CJRC 1150

Sommaire

Les arts	A1 à A14
Bourses	33 et 34
Carrières et professions	A25 à A29
Devises	31
Économie	29 à 32
Éditorial	26
Fonds mutuels	35
Forum	27 et 28
Gratton, Denis	4
Habitation	A15 à A18
Houde, Pierre	72
Horoscope	52
La région	3 à 12
Le monde	36 à 46
Le pays	14 à 24
Les petits bonshommes	67
Mots croisés	53
Mot mystère	51
Nécrologie	60 à 62
Pari sportif	69
Petites annonces	48 à 62
Sports	63 à 75
Sport régional	64
Statistiques	68 et 69
Tourisme	A30 à A32

Petites annonces	(613) 562-0222 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : *Samedi :*	8 h 30 - 19 h 9 h - 13 h
Abonnements	**(613) 562-0555** **1-800-267-6961**
Lundi au vendredi : *Samedi :*	6 h - 17 h 6 h - 13 h

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements	(613) 562.0111
Salle des nouvelles	(613) 562.0333

Publicité	(613) 562-7747
Lundi au vendredi :	8 h - 17 h

LeDroit :

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

La région

Soupe populaire de Hull

Les gens de l'île iront dans le Mont-Bleu

À compter de lundi, les personnes appauvries de l'île de Hull vont pouvoir prendre un bon repas chaud à la Soupe populaire de Hull, dans le secteur Mont-Bleu.

FRANCE PILON
LeDroit

«Urgence midi», un service de dépannage alimentaire temporaire, va permettre à une cinquantaine de personnes d'être transportées par autobus scolaire à la Soupe populaire de Hull qui a déménagé dans le Mont-Bleu, laissant sans service les plus démunis de l'île de Hull. Le service va être offert jusqu'au 13 mars, après quoi un Centre de jour devra prendre la relève, ont indiqué les organisateurs, en conférence de presse hier.

«Nous avons été obligés de déménager puisque la Régie régionale ne voulait plus nous financer jugeant qu'il y avait deux cuisines (le Gîte Ami et la Soupe populaire) sur le même territoire, a raconté Lise Paradis de la Soupe populaire de Hull, lors du lancement, hier, du nouveau programme. L'organisme sert désormais les repas du midi dans le secteur Mutchmore-Daniel Johnson où de nombreuses familles se retrouvent aux prises avec des problèmes de grande pauvreté.

L'idéal aurait été d'ouvrir un point de service dans l'Île, mais les organisateurs ont jugé que c'était moins dispendieux de transporter les personnes (14 276 $) plutôt que d'offrir le service qui aurait coûté 25 000 $. Les participants sont invités à payer un dollar pour le repas et les enfants de moins de 12 ans mangent gratuitement.

On estime qu'entre 50 à 100 personnes de l'île de Hull ont besoin d'un service d'alimentation d'urgence à l'heure du midi.

Ce projet d'«Urgence-Midi» est né grâce à l'initiative et au partenariat de plusieurs organismes qui ont gratté leurs fonds de tiroirs pour assurer ce service, comme la Manne de l'île, Logemen'Occupe, le Dispensaire des citoyens, les Enfants de l'Espoir, la paroisse Notre-Dame-de-l'Île, la Corporation de développement économique communautaire de Hull et le CLSC. Le diocèse de Gatineau-Hull contribue aussi au projet.

«Alors que se nourrir est un droit fondamental, la faim est un phénomène social extrêmement important qui prend de plus en plus d'ampleur, a souligné Mgr Roger Ébacher. L'évêque de Gatineau-Hull a lancé un appel en particulier aux politiciens qui devraient davantage agir pour redistribuer la richesse d'une manière plus équitable.

«On est porté à réduire le rôle du gouvernement. Or le gouvernement est là pour le bien-être des citoyens et partager la richesse. Il faut se demander quelles sont nos priorités, quel genre de société on veut avoir», a dit l'évêque de Gatineau-Hull.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Mgr Roger Ébacher a assisté au lancement de la nouvelle Soupe populaire du Mont-Bleu, hier, et en a profité pour lancer un appel aux politiciens qui devraient agir davantage pour redistribuer la richesse.

Des bénévoles répondent à l'appel

Nez Rouge a reçu du renfort

Opération Nez Rouge a de nouveau le vent dans les voiles: pas moins de 300 bénévoles ont offert leur collaboration à l'organisme afin de répondre à la hausse vertigineuse des demandes de raccompagnement.

ANNIE MORIN
LeDroit

«Déjà lundi, il y a énormément de gens qui se sont portés volontaires. Les besoins ont été comblés pour la fin de semaine et le temps d'attente devrait être beaucoup moins long que la semaine passée», indique le responsable des bénévoles pour Nez Rouge, Jean-Marc Purennes.

Jeudi soir seulement, 60 équipes patrouillaient la région de la capitale nationale, comparativement à 47 l'an dernier.

Avec ces nouvelles inscriptions, la banque de bénévoles de Nez Rouge grimpe à 1200 noms. D'ici la fin de l'opération, l'organisme s'attend à recevoir encore 200 offres de service. Et il les prendra toutes sans exception.

«La veille du jour de l'An a toujours été une soirée très achalandée. Il faut prévoir beaucoup de monde», affirme Danielle Legault, porte-parole d'Opération Nez Rouge.

Il faut dire que les «quarts de travail» de nuit — de minuit à quatre heures — sont un peu plus difficiles à combler pour les organisateurs. C'est pourtant là que les demandes se font les plus nombreuses, et les plus pressantes.

«C'est important que les gens soient patients, même s'il y a un petit temps d'attente», rappelle M. Purennes, qui craint toujours que les fêtards prennent le volant en désespoir de cause.

Augmentation de 25 %

Jusqu'à maintenant, Opération Nez Rouge a géré 1621 raccompagnements, un nombre qui excède d'environ 25 % les statistiques de l'année dernière.

La nouvelle loi 12, plus sévère face aux conducteurs ivres, augmente-t-elle le niveau de prudence des fêtards? Oui et non, répond-on chez Nez Rouge.

«En fait, 90 % de nos clients ne prennent pas de chances et préfèrent être raccompagnés plutôt que de perdre leur permis. Ça a toujours été ainsi», mentionne le responsable des bénévoles.

En même temps, la hausse des raccompagnements est tellement significative cette année, non seulement dans l'Outaouais mais partout au Québec, que la loi 12 y est sûrement pour quelque chose, nous dit-on. Il semble que bien peu de gens aient besoin d'une suspension de permis pour adopter une attitude plus responsable au volant.

Par ailleurs, trois conducteurs en état d'ébriété ont été stoppés par la Sûreté du Québec, dans le cadre d'une opération qu'elle a menée en Outaouais, entre 20 h, jeudi, et 7 h, vendredi.

Selon le sergent Richard Chartrand, de la SQ, des initiatives comme Opération Nez Rouge «constituent une bonne prévention».

«Mais quand nous voyons un conducteur avec un taux d'alcoolémie de 190 mg, plus de deux fois la limite permise, nous nous disons qu'il y a encore des gens qui n'ont rien compris...», a-t-il soupiré.

BELTEC INFORMATIQUE
LE CENTRE D'AFFAIRE INFORMATIQUE
www.beltec.com
365, boul. St-Joseph, Hull (Qc) J8Y 3Z6
face aux Galeries de Hull
Tél : 776-ORDI (6734)
Fax : 776-1145
En voie de certification IS09002

SPÉCIAUX :
Mémoire 8 Mo 72 Pins : .....29$
Mémoire 16 Mo 72 Pins : .....55$
Mémoire 32 Mo 72 Pins : .....109$
Mémoire 32 Mo 168 Pins : .....119$
Mémoire 64 Mo 168 Pins : .....309$
Disque Rigide 1.2 Go : .....195$
Disque Rigide 1.7 Go : .....219$
Disque Rigide 2.5 Go : .....255$
Disque Rigide 3.1 Go : .....315$
Disque Rigide 4.0 Go : .....369$
Disque Rigide 6.4 Go : .....439$
Ordinateur IBM P200 + : ....1299$
486 usagé .....à partir de 495$
Internet à partir de 14,99 $/mois
Service sur place à partir de 55 $

Denis
Gratton
LeDroit

Joyeux Noël!

Les deux petites dames hésitaient, secouaient la tête, refusaient de traverser la rue.

Les bras chargés de cadeaux, leurs gros manteaux de fourrure qui tombaient sur leurs petites bottes de cuir, elles avaient l'air de deux petits oursons, gelés de peur, devant le gros méchant loup.

La scène se déroulait mercredi après-midi, dans le marché By, derrière le magasin La Baie. Je les observais en tentant, en vain, de ne pas sourire.

Parce que ce n'est pas la circulation ou la chaussée glacée qui effrayaient les petites dames, mais plutôt ce gars, âgé d'une trentaine d'années, debout de l'autre côté de la rue.

Il était saoul, ça se voyait. Pas désagréable le bonhomme, pas titubant, mais visiblement enivré.

La tuque bleue à la Bill Clennett sur la tête, il chantait à tue-tête. *I'll have a bluuuuue Christmas, without you!*, chantait-il. Une vieille chanson rendue populaire par Elvis Presley.

La version de l'homme «chaud» à la tuque n'était pas déplaisante. Elle était même plus agréable que celle d'Elvis. Mais elle effrayait ces deux petites dames qui voulaient traverser la rue.

— Va-t-il nous attaquer? Nous voler? Nous violer? Semblaient-elles se demander.

Pourtant, le gars n'avait pas une allure dangereuse. Au contraire. Il m'était même sympathique. Pas le genre à vous quêter une pièce de monnaie, pas le genre à vous engueuler pour aucune raison, pas le genre à déranger.

Il était comme vous et moi, sauf un peu «pacté». Il avait simplement décidé d'entonner une chanson de Noël au beau milieu du marché By. Je ne sais pas pourquoi.

I'll have a bluuuuue Christmas without you!, chantait-il.

Venait-il de perdre un être cher? Sa blonde venait-elle de le quitter? Sais pas.

Peut-être avait-il simplement le goût de chanter et, encouragé par un peu trop de houblon et par l'esprit des Fêtes, il l'a fait. Mais je sais qu'il ne voulait pas déranger. Et surtout pas affoler les petites madames. Il n'était pas le genre.

Un policier s'est pointé le nez. Grosse moustache. Gros verres fumés. Le flic typique.

Les petites dames l'ont appelé. Elles ont déposé leurs dizaines de sacs de cadeaux et pointé vers «Elvis». Le policier a secoué la tête, a traversé la rue, et a demandé à l'individu de circuler.

Ce dernier a cessé de chanter, n'a pas dit un mot au policier, et a quitté tête basse, comme si l'on venait de baisser le rideau avant qu'il n'ait terminé son numéro.

Les petites dames ont repris leurs dizaines de cadeaux et ont pu enfin traverser la rue. Elles secouaient toujours la tête.

Si je n'étais pas si gêné, je les aurais suivi en chantant *I'll have a bluuuue Christmas without you*. Et contrairement au gars à la tuque bleue, je l'aurais fait simplement et uniquement pour les emmerder.

Elles m'ont choqué, ces deux dames. Je commençais à peine à retrouver l'esprit des Fêtes.

Les dix personnalités

Parlant du temps des Fêtes, c'est le temps de la tradition de fin de l'année.

Depuis trois ans (trois ans, toute une tradition!?...), la dernière chronique de l'année se veut un palmarès des dix «personnalités» de l'année dans la région. Et cette chronique sera publiée samedi prochain.

J'aimerais toutefois apporter un petit changement à cette tradition.

Parce que c'est immanquable, à chaque année, je publie cette liste et je reçois des dizaines d'appels de lecteurs qui veulent m'engueuler parce que, selon eux, j'aurais dû mentionner telle ou telle personne.

Alors, cette année, je ne vous donnerai pas le plaisir de m'enguirlander. Parce que c'est vous qui allez choisir les 10 «bouffons» à ma place.

Vous appelez et laissez votre choix sur ma boîte vocale.

Qui a marqué l'actualité cette année mais qui, selon vous, aurait dû prendre un voyage *one way* vers Saskatoon?

Vous laissez le ou les noms de vos «personnalités» et la raison pour laquelle vous croyez que ces personnes sont dignes d'une mention dans cette liste. Un peu de sarcasme et d'humour sont de mise.

Voici un bon exemple: Qui? Les cinq maires de la CUO. Et pourquoi? Parce qu'ils se réunissent au Café Henri Burger pour discuter de... compressions budgétaires!

Maintenant, un mauvais exemple: Qui? Céline Dion. Pourquoi? Parce qu'elle est la meilleure chanteuse au monde.

N'oubliez pas que vos choix doivent être des personnalités régionales.

Je garde les 10 meilleures soumissions. Et n'oubliez pas également de laisser votre nom et votre ville de résidence. Je ne publierai pas de soumissions laissées par monsieur ou madame anonyme. Un peu de courage.

Vous pouvez également faire parvenir votre liste des *top ten* par télécopieur.

Alors la parole est à vous. Qui? Et pourquoi?

À souligner que je préfère l'humour à la méchanceté. Croyez-le ou non.

Oh! J'oubliais... Joyeux Noël!

•••

Denis Gratton: 562-7774. Télécopieur: 562-7539

Nouveau contrat de travail pour les cols bleus de Gatineau

La Ville économisera 4,85 % de la masse salariale

Les 143 cols bleus de Gatineau ont accepté la dernière proposition de contrat de travail, hier matin.

ANNIE MORIN
ET PIERRE JURY
LeDroit

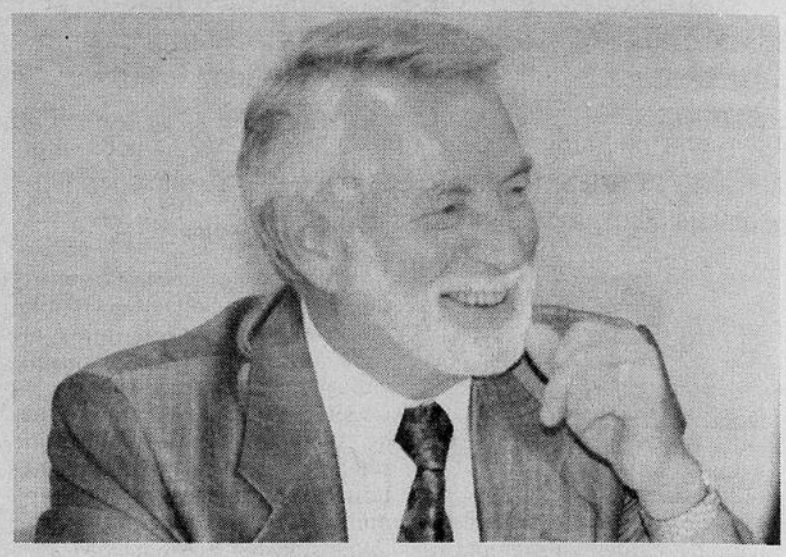
La nouvelle convention collective, qui viendra à échéance en l'an 2000, permettra à la municipalité de récupérer 4,85 % de la masse salariale.

Après avoir sacrifié 14 emplois dans leurs rangs, lors de la réorganisation des services municipaux, l'an dernier, les cols bleus ont fait une concession d'importance, cette fois. Leurs congés de maladie non utilisés ne seront plus monnayables.

Le reste de l'effort de réduction des dépenses souhaité par Québec viendra sous forme de réorganisation du travail, et du mode de rémunération du travail supplémentaire (à temps simple et l'excédent en temps remis).

Le gouvernement du Québec a émis le voeu que les budgets des employés municipaux soient réduits de 6 %, dans le cadre d'une réforme du ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel.

Il s'agit de la deuxième entente à survenir à Gatineau, après les cadres, le 5 décembre dernier.



ARCHIVES

Le maire de Gatineau, Guy Lacroix, est satisfait de l'entente.

Aucun impact

Le maire Guy Lacroix a confié que cette entente n'aurait aucun impact sur les prévisions budgétaires de la ville.

«Nous avons fait notre budget en calculant que les employés faisaient leur part, alors ça ne change rien. Maintenant, nous espérons régler avec les autres employés d'ici la fin janvier pour éviter le recours à la loi spéciale», a indiqué M. Lacroix, hier.

Le président du syndicat des cols bleus de Gatineau, Pierre Nadon, se dit enchanté que la Ville ait «enfin» reconnu les efforts consentis par son syndicat pendant la réorganisation.

«Nous ne voulions pas payer deux fois la même facture, a soutenu Pierre Nadon. Nous avons refait les calculs et ils ont compris que nous avions assez donné.

«L'abolition de 14 postes, ça représente des sous», a-t-il rappelé.

Dernier groupe d'employés de Hull en négociations

Les cols bleus près d'une entente

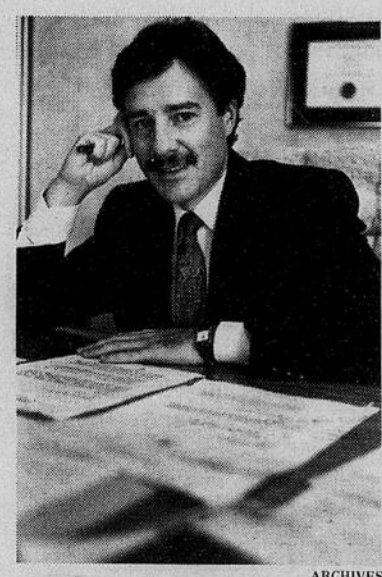
Après de longs mois de négociations, les cols bleus de la Ville de Hull sont sur le point de s'entendre avec la municipalité pour le renouvellement de leur convention collective, qui prévoit notamment une réduction de 6 % de leur masse salariale.

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

À l'issue d'une journée intensive de négociations, hier, en présence d'un conciliateur, les représentants syndicaux des cols bleus et les négociateurs de la Ville se sont dits confiants d'en arriver à une entente lors de leur prochaine rencontre qui se tiendra le 16 janvier prochain.

«La rencontre du 16 janvier sera la dernière. J'en suis convaincu», a assuré le directeur général de la Ville, Paul Préseault, qui participe activement aux négociations. «Même le conciliateur nous a dit qu'il s'attend à un règlement lors de cette prochaine réunion.»

Les cols bleus et l'administration municipale ont encore trois ou quatre points en litige, les principaux étant la refonte du régime d'assurance collective, l'utilisation des surplus du régime de retraite, l'emploi de travailleurs temporaires et les augmentations salariales.



ARCHIVES

Le directeur général de la Ville de Hull, Paul Préseault, est confiant qu'une entente sera conclue le 16 janvier.

Des progrès

«C'est une bataille de chiffres», souligne le président du syndicat, Maurice Richard, qui admet toutefois lui aussi être près d'une entente. «Nous avançons, mais nous ne nous entendons pas sur les économies réalisées par la Ville grâce aux concessions que nous avons faites. La Ville soutient que nos concessions ne rapporteront pas autant d'argent que ce que nous croyons. Je pense que c'est une question d'honnêteté», a-t-il ajouté.

Les négociateurs de la Ville ont donc fourni aux syndiqués une liste de chiffres sur les prévisions d'économies à réaliser. Une liste que le syndicat devra analyser en prévision de la rencontre du 16 janvier.

«Nous rencontrerons notre actuaire le 8 janvier et nous verrons alors ce qui en est», a précisé M. Richard, qui n'exclut pas la possibilité de convoquer une assemblée générale de ses membres pour faire valider les positions syndicales, avant la rencontre ultime.

«Parce que si on ne s'entend pas, il faut considérer la possibilité d'aller en arbitrage. S'il faut y aller, on va y aller», dit-il.

Le gouvernement du Québec a fixé au 31 janvier prochain la date limite pour que les syndicats et les municipalités s'entendent sur la récupération de 6 % dans la masse salariale. Ceux qui n'auront pas conclu d'entente avant cette date devront se présenter devant un arbitre avec leurs propositions respectives et l'arbitre devra choisir la meilleure proposition.

À Hull, sur les cinq groupes d'employés, seuls les cols bleus n'ont pas signé d'entente de principe avec leur employeur.

Pas si mal pour une vie de chien

Certains maîtres n'hésitent devant rien pour leur toutou

Une bonne douche, une manucure et une mise en plis: rien n'est trop beau pour faire oublier à son toutou qu'il mène une vie de chien. Avant même d'acheter des chocolats pour grand-maman, des maîtres épris offrent à leur animal de compagnie un traitement royal.

ANNIE MORIN
LeDroit

Pour Nadège Chartrand, propriétaire du Palais du pitou, à Angers, les affaires vont drôlement bien pendant la période des Fêtes. Tellement bien, en fait, qu'elle doit embaucher une ressource supplémentaire pour lui prêter main forte. Déjà, elles sont deux à manier peigne et rasoir, tentant de transformer les crapauds en princes.

Juste avant Noël, et un peu après, la «clientèle» triple facilement dans les studios de tonte et toilettage de l'Outaouais.

Au début du mois, il était déjà impossible d'obtenir un rendez-vous pour les 23 et 24 décembre. Et jusqu'au premier de l'An, ça ne dérougira pas dans l'arrière-cour des Chartrand: une douzaine de chiens s'assoiront chaque jour sur la chaise du coiffeur.

«Ils doivent être *cute* pour recevoir la visite!» rigole M^me^ Chartrand, qui ne manquera pas de faire une beauté à son poméranien. Ce sont surtout les petites bêtes qui se méritent de grands soins. Caniches, shi-tzu, lhassa apso, ils se prêtent au jeu sans rouspéter, habitués de servir de mannequins.

«Ce sont des chiens-jouets à qui on offre un cadeau de Noël», ajoute Louise Villeneuve, propriétaire de Studio Bo-Poil, à Hull.

Pendant une heure et demie, l'animal perd des poils, mais gagne en propreté et en beauté. On lui coupe les griffes, lui rafraîchit l'haleine et le coiffe.

Aux femelles, on installe même une petite boucle, rouge ou verte, selon son teint, pour respecter l'esprit des Fêtes. Pour les mâles, Louise Villeneuve réserve plutôt un foulard à motifs festifs.

SYLVAIN MARIER, LeDroit

Nadège Chartrand fait une beauté à Lady, un caniche royal.

Mais il y a pire: certains propriétaires, plus ou moins comiques, commandent une teinture pour leur animal favori. Pour 50 $, ce dernier passe du blanc au rouge. Pour ce faire, on utilise la même teinture en vaporisateur que les jeunes originaux à la chevelure rouge.

«Souvent, c'est pour faire une farce. Ça fait partie du *party*. Le chien est décoré comme le reste de la maison», explique la propriétaire de Studio Bo-poil.

La plupart des habitués des studios de tonte et toilettage sont des adultes sans enfant qui ont énormément d'affection à prodiguer. Des personnes âgées en font leur seule raison de vivre. «Certains arrivent avec la couverture, les bols et les bébelles du chien. Il n'y a que lui qui compte», raconte Nadège Chartrand.

THE Outskirts
MODE FÉMININE DE MARQUE
JOYEUX SOLDE!
50 À 70 % DE RABAIS
* SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'HIVER *
Les tenues de croisière sont arrivées!
À l'exclusion des manteaux LaParka^MD^, des vêtements de croisière et des tenues de soirée
150, ch. Robertson,
Plaza Wedgewood, Nepean
(613) 726-0170

Du 15 au 20 décembre
DuPortage invite sa clientèle à participer à un acte de partage !
Vous possédez un véhicule acheté chez DuPortage ?
Nous nous engageons à faire le changement d'huile, filtre et graissage de votre véhicule tout à fait
exception moteurs diesel
GRATUITEMENT !
Si, en échange, vous apportez des denrées non-périssables (conserves) qui seront ensuite distribués, par l'entremise des organismes de chez-nous, à tout ceux dans le besoin. C'est notre façon de vous remercier de votre encouragement et de participer au mieux être de notre communauté.
DuPortage Mercury 778-2751
949, boul. St-Joseph, Hull
HEURES D'OUVERTURE
Lundi-jeudi-vendredi : 7h00 à 17h30
mardi-mercredi 7h00 à 21h00
exceptionnellement samedi : 8h00 à 14h00
DuPortage Gatineau 568-2751
346, boul. Gréber, Gatineau
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : 7h00 à 17h30
samedi : 9h00 à 14h00

VENEZ TERMINER VOTRE MAGASINAGE DE NOËL DÈS MAINTENANT!

Kmart d'aujourd'hui

Venez voir ce qui est EN SOLDE jusqu'au 24 décembre!

Économisez **50 %*** sur les décorations et lumières de Noël

Économisez **60 %*** SUR LES BIJOUX EN OR 10 CT
(Bijoux Impulse et Delmar exclus)

Économisez **25 %*** SUR LES COFFRES À BIJOUX

Économisez **30 %*** SUR UN GRAND CHOIX DE PARFUMS EN EMBALLAGES-CADEAUX

Économisez jusqu'à **50 %*** (P.D.S.F.) sur TOUS les emballages de soutien-gorges de marques connues

Économisez jusqu'à **40 %*** sur les chandails pour femmes ET COORDONNÉS JESSICA SCOTT ET JACLYN SMITH et les pantoufles pour hommes, femmes et enfants

Économisez **33 %*** SUR LES VÊTEMENTS DE NUIT, ROBES DE NUIT ET PEIGNOIRS EN SATIN POUR FEMMES

Économisez **30 %*** sur les chandails, chemises sport et hauts mode en ouatine pour hommes et tous les vêtements de nuit pour enfants sur tous les jouets en peluche et sur un grand choix de poupées et figurines d'action

Économisez **25 %*** sur tous les jouets Little Tikes et Sesame Street pour enfants d'âge pré-scolaire et les casse-têtes 3D

Économisez **20 %*** sur TOUS les petits électroménagers Proctor Silex et sur tous les aspirateurs

Économisez **10 $** sur TOUS les jeans Levi's pour hommes

LEVI'S®

Noël c'est
«KOOL»

* Sur les prix courants. Articles en stock seulement...certaines limites s'appliquent. Aucune commande différée. Aucun redressement aux mises de côté existantes ou aux achats ultérieurs.

PLUS

VOICI LE CADEAU QUE NOUS VOUS OFFRONS...REÇEVEZ UNE TASSE DE PÈRE NOËL « KOOL » DE LA PART DE Kmart LES SAMEDI ET DIMANCHE! DÉPÊCHEZ-VOUS... ELLE PEUT ÊTRE À VOUS TANT QU'IL EN RESTE

ACHAT MINIMUM DE 20 $ NÉCESSAIRE (AVANT TAXES). LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES. LIMITE DE 1 PAR CLIENT.

Ouvert dimanche 21 décembre de 9 h 00 à 17 h 00
1100 boul. Maloney O. Gatineau 568-4140

En bref

Autobus gratuit

LeDroit

La veille du Jour de l'an, l'accès à bord des autobus d'OC Transpo sera gratuit à partir de 21 h, a annoncé la société de transport.

Il s'agit d'une initiative qu'OC Transpo n'avait faite que de façon épisodique, depuis quelques années. À la suggestion du groupe MADD — Mères contre l'ivresse au volant — OC Transpo est revenue à la charge en 1997.

La société en a profité du même coup pour rappeler qu'elle avait prolongé, depuis septembre dernier, jusqu'à 2 h du matin le dernier départ des circuits 95 et 97 du Transitway.

Sauf pour la période de gratuité de la veille du Jour de l'an, le tarif d'OC Transpo est de 1,85 $ en argent comptant, ou 1,60 $ en billets prépayés.

Les Centres de service à la clientèle d'OC Transpo, ainsi que la ligne téléphonique 741-4390 sont toujours là pour aider les usagers qui seraient moins habitués au réseau de transport en commun, a rappelé Ian Stacey, directeur général d'OC Transpo.

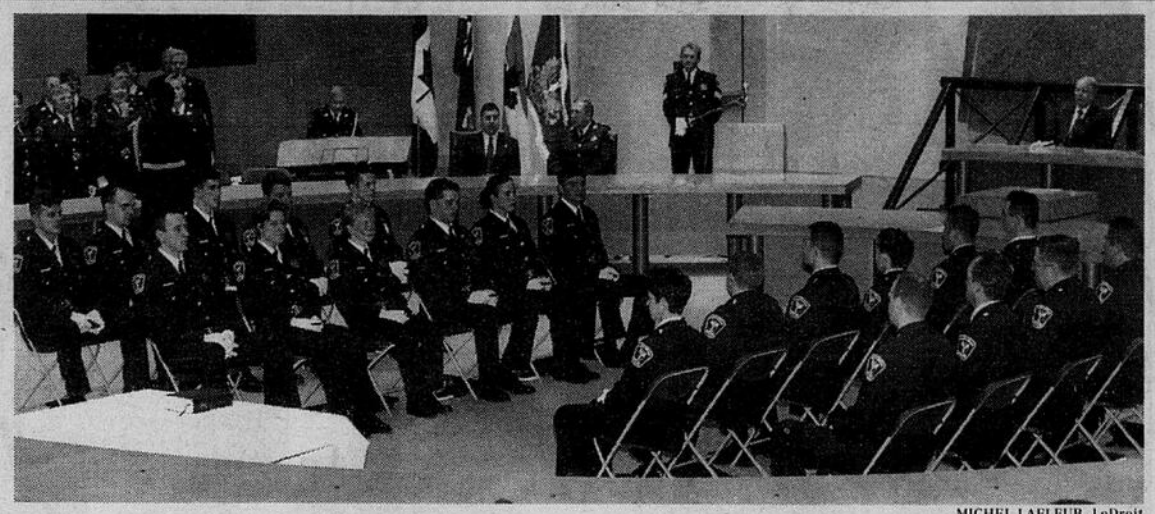
Accusés de meurtre

LeDroit

Deux adolescents, âgés de 15 ans et 14 ans, seront accusés respectivement de meurtre au second degré et d'homicide involontaire relativement à un incendie qui a coûté la vie à un jeune couple d'Almonte, le 6 décembre dernier. Ce jour-là, William Coughlan, 28 ans, et Andrea Ceolin, 26 ans, ont perdu la vie quand leur appartement a pris feu alors qu'ils étaient endormis.

L'enquête de la Police provinciale de l'Ontario a établi que l'incendie était d'origine criminelle.

Des policiers prêtent serment



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Vingt-quatre nouveaux agents ont été assermentés au sein de la police de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, hier. Du nombre, 12 sont des recrues, 10 proviennent du détachement de Cumberland de la Police provinciale de l'Ontario — fusionné avec la police de la MROC — et deux travaillaient préalablement pour la Gendarmerie royale du Canada. La cérémonie s'est déroulée dans les locaux de la MROC, rue Lisgar, à Ottawa.

L'alphabétisation nous tient à coeur!

La Cité collégiale

Le programme **Techniques d'alphabétisation** sera offert à temps partiel pendant la session d'hiver 1998 à *La Cité collégiale*.

Vous pourrez parfaire vos connaissances en vous inscrivant aux cours suivants :

- Préalphabétisation, post-alphabétisation et gestion de projets (39 heures)
- Techniques de communication et de relations d'aide (39 heures)
- Analphabétisme : dimensions individuelles et collectives (39 heures)
- Communauté franco-ontarienne : langue et appartenance (45 heures)

Durée de la session : du 15 janvier au 26 avril 1998

Renseignez-vous dès aujourd'hui !

Patrick Ballay
(613) 742-2493, poste 3047, ou
1 800 267-2483 (pour l'indicatif régional 613)

Ce programme est offert en partenariat avec des organismes d'alphabétisation du Canada, le Secrétariat national d'alphabétisation et le ministère de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario.

Aidez une personne à gagner son autonomie!

801, prom. de l'Aviation, Ottawa (ON) K1K 4R3

Félicitations

Membre du Sénat, distinction la plus élevée de la Guilde des ventes Chrysler

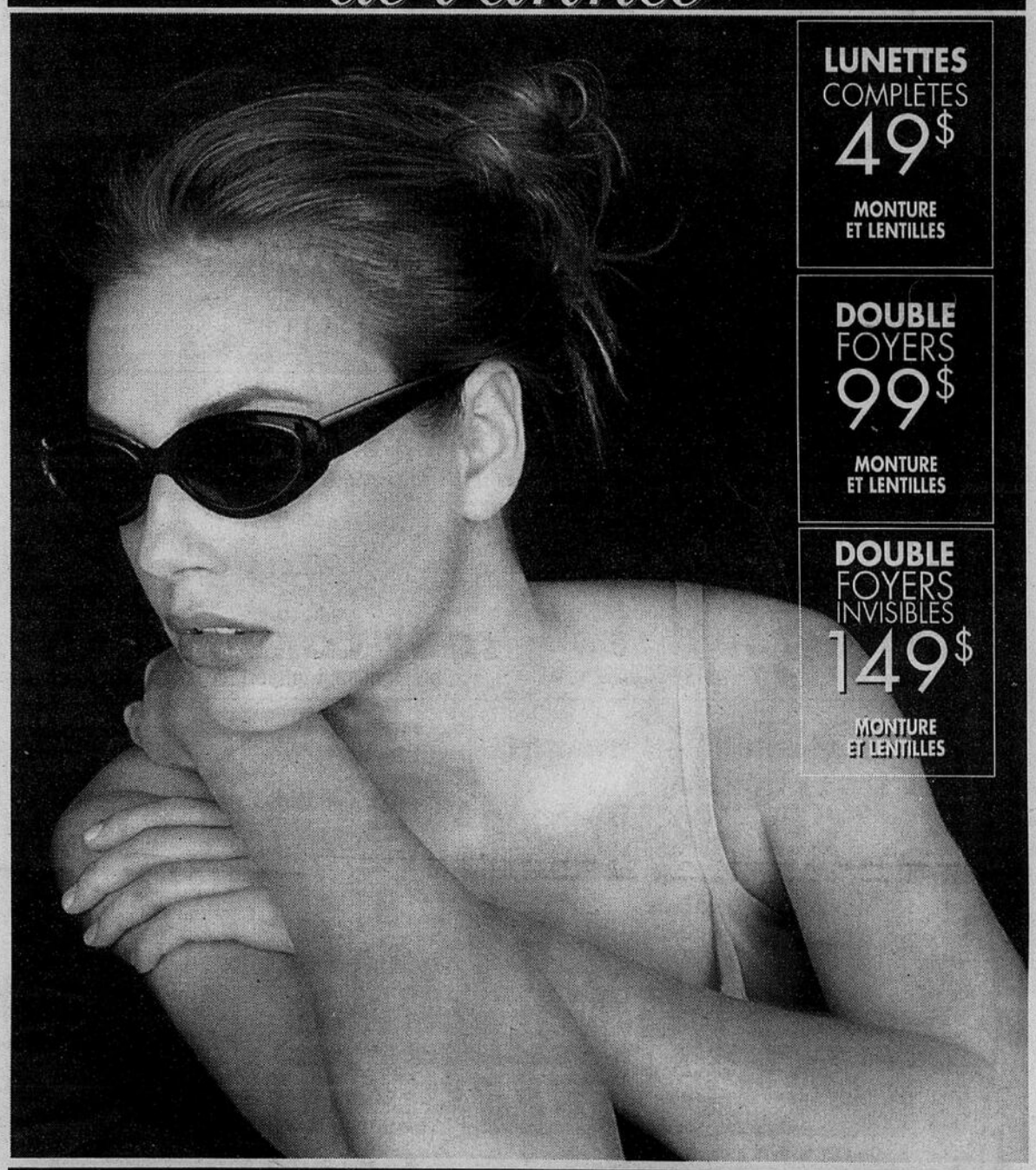
Bonjour à tous !

Dans la vie d'une concessionnaire en titre, c'est un moment mémorable et privilégié car ça n'arrive pas tous les jours de compter parmi ses employés un «Sénateur» et pour vous tous de pouvoir en côtoyer un tous les jours !

Mon cher Marko, il me fait particulièrement plaisir de souligner ta performance exceptionnelle comme représentant. Les résultats des sondages sur l'indice de satisfaction à la vente prouve hors de tous doutes que ton travail acharné à satisfaire tes clients porte ses fruits. L'insigne honneur décerné par Chrysler Canada en te nommant membre du Sénat de la Guilde des ventes Chrysler est une récompense méritée et couronne ton succès. Voici, la plaque qui le confirme. Bientôt, tu n'auras plus d'espace sur ton mur pour afficher tes plaques mais par contre, je crois que tu as assez de doigts libres pour porter cette magnifique bague «Chrysler» que tu as tant convoitée. Je te la remets avec plaisir ! Je suis certaine que vous vous joignez tous à moi pour offrir toutes nos félicitations empressées à notre Sénateur, Monsieur Marko Bernier !

Kollbec AUTOMOBILE INC.

LIQUIDATION *de l'année*



LUNETTES COMPLÈTES 49 $ MONTURE ET LENTILLES

DOUBLE FOYERS 99 $ MONTURE ET LENTILLES

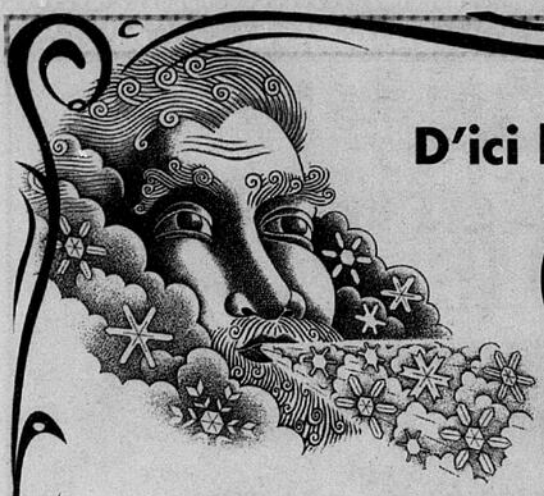
DOUBLE FOYERS INVISIBLES 149 $ MONTURE ET LENTILLES

OPTIQUE LAURIER

EXAMEN DE LA VUE DANS TOUTES NOS BOUTIQUES

Les Promenades de l'Outaouais 246-2222 - Hull, 295, boul. Saint-Joseph 771-2222 - Aylmer, 210, ch. Aylmer, Plaza Glenwood 685-2222 - Billings Bridge Plaza 523-7772 - Place d'Orléans 841-9999 - Centre Rideau 569-2222 - 141, av. Laurier O. 238-9999 - Centre commercial Carlingwood 761-9999 - Quartier chinois, 621, rue Somerset O. 236-2222 - 54, rue Elgin 235-8888 - Kanata, 300, promenade Earl Grey (sortie Terry Fox) 599-9599 - Cornwall, Centre commercial Brookdale (613) 936-6666 - Centre commercial Kemptville (613) 258-2700 - Arnprior (613) 623-7773

Visitez notre site Web au www.laurier-optical.com et courez la chance de GAGNER!



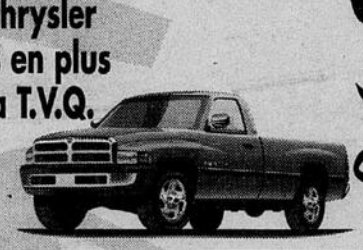
D'ici le 31 décembre 1997

C'EST LA GRANDE RAFALE DE PRIX CHRYSLER CHEZ

Jules Baillot et fils ltée

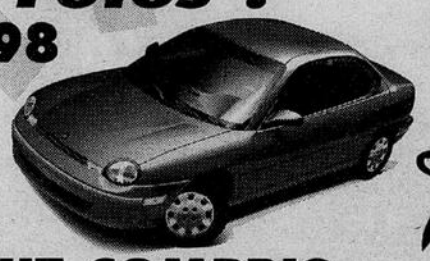
Rabais importants sur tous nos modèles 1997 et 1998 en inventaire

Additionnez les rabais Baillot aux remises Chrysler et réalisez de grosses économies en plus d'éviter la hausse de 1 % sur la T.V.Q. le 1er janvier 1998.



Spécial des Fêtes !

Néon 1998



4 portes, ensemble 22D, automatique, climatiseur, volant inclinable, tapis avant et arrière, servo-direction, servo-freins, dégivreur arrière, chauffe-moteur, glaces teintées, pneus toutes saisons, moteur 2 litres, 16 soupapes. # W10-0030

Location Clé d'Or

278,54$* /mois (Location 30 mois)

TOUT COMPRIS Taxes, préparation, transport, dépôt de sécurité

Présentement en montre le tout nouveau CHRYSLER INTREPID 1998

Jules Baillot et fils ltée

960, boul. St-Joseph Hull 777-5261

Dodge Camions Dodge CHRYSLER Jeep

(*Location Clé d'Or, 30 mois, sur approbation de crédit, 20 400 km par année, excédentaire ,09 ¢, résiduel 9 900,40 $.)

Belle surprise de Rogers

Le Canal D sera ajouté à la grille d'ici un an

DENIS GRATTON
LeDroit

Le Canal D, un réseau de documentaires fort populaire au Québec, sera ajouté à la grille horaire du câblodistributeur Rogers d'ici un an.

La vice-présidente à la programmation chez Rogers, Colette Watson, a surpris un peu tout le monde, hier, en annonçant l'ajout de cette chaîne de langue française dans le marché d'Ottawa-Carleton.

Curieuse coïncidence puisque l'Association canadienne française de l'Ontario (ACFO) d'Ottawa Carleton a lancé, cette semaine, une campagne de protestation contre ce câblodistributeur. La communauté franco-ontarienne exige que cinq chaînes de langue française, dont le Canal D, soient ajoutées à la grille horaire de Rogers.

Mme Watson affirme toutefois que cette lutte des Franco-Ontariens n'a rien à voir avec la décision de la compagnie Rogers d'ajouter le Canal D à sa grille.

«Le Canal D a toujours été une priorité pour nous. Et ce canal sera ajouté à notre grille d'ici 10 à 14 mois, lorsque nous procéderons à la mise à jour de notre réseau», a déclaré Mme Watson.

Mais pour le président de l'ACFO d'Ottawa-Carleton, Alain Vachon, l'ajout du Canal D ne représente que des miettes.

«C'est trop peu trop tard, a-t-il lancé. Bien sûr, nous le prendrons, puisque nous prenons tout ce qui passe, mais nous poursuivrons notre lutte pour obtenir les cinq canaux de langue française. Rogers a la capacité de le faire, reste à voir si cette compagnie a la volonté», d'ajouter M. Vachon.

La porte-parole de la compagnie Rogers n'exclut pas la possibilité d'ajouter d'autres chaînes de langue française à sa grille horaire dans l'avenir.

«Surtout si nous passons aux services numériques, nous aurons certainement d'autres canaux de langue française, a dit Mme Watson. L'ajout récent de 15 canaux de langue anglaise n'a rien à voir avec nos plans futurs. Ce lancement de ces 15 nouveaux canaux était un lancement national préparé par un consortium de câblodistributeurs canadiens», a-t-elle souligné.

L'ACFO d'Ottawa-Carleton exige que les cinq chaînes suivantes soient ajoutées à la grille horaire de Rogers: Le Canal D, le Canal-Vie, Télétoon, Musimax et Super-Écran.

En bref

Honneur à Laval

L'Association des diplômés de l'Université Laval, région de l'Outaouais, a remis des bourses de 500 $ chacune à deux représentantes de la région à Québec.

Julie Racine, de Gatineau, est inscrite en deuxième année en anthropologie. Elle a vu son nom inscrit au Tableau d'honneur de la doyenne, en vertu de son dossier scolaire et de son engagement social.

L'Aylmerienne Marie-Claude L'Abbé est quant à elle étudiante au baccalauréat en ergothérapie. Elle s'est illustrée par ses résultats scolaires et son engagement au journal étudiant. Offertes depuis huit ans, les bourses sont financées par André Filion et Associés, d'Ottawa, et Bell.

Quatre bourses

Aymar Bakana, un récent diplômé de l'école secondaire Charlebois, est l'un des quatre récipiendaires des bourses d'Hydro-Ottawa, d'une valeur de 1000 $ chacune.

M. Bakana est présentement inscrit en génie électrique à l'Université d'Ottawa. Les bourses sont offertes depuis 1990, à l'occasion du 75e anniversaire de la société hydroélectrique.

Les autres récipiendaires sont Dinh Do, de l'école Ridgemont, Victor Karam, d'Ashbury College, et Nancy Phu Voong, de Woodroffe. Tous étudient aujourd'hui en informatique ou en génie.

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 97/12/19

NUMÉROS	LOTS
903213	50 000 $
03213	5 000 $
3213	250 $
213	25 $
13	5 $
90321	1 000 $
9032	100 $
903	10 $

Banco — Tirage du 97/12/19

Non disponible

Extra — Tirage du 97/12/19 — NUMÉRO N/d

La Quotidienne — Tirage du 97/12/19

3 4

Non disponible

Super 7 — Tirage du 97/12/19

Non disponible

Numéro complémentaire

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

BUREAU EN GROS[MC]

Articles de bureau • Bas prix d'entrepôt

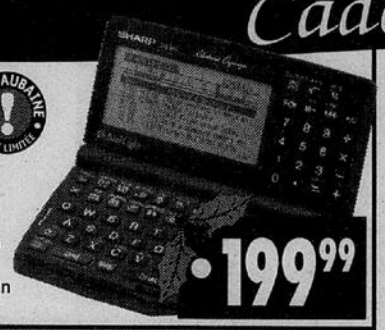
DE BEAUX CADEAUX

À DES BAS PRIX GARANTIS, TOUS LES JOURS !

Cadeaux à moins de 200 $

SHARP
AGENDA DE 256 Ko AVEC INTERFACE PC
- Affichage de 40 caractères x 10 lignes
- Logiciel Auto-Sync
- Horaire à double écran

39414



SUPER AUBAINE QUANTITÉ LIMITÉE

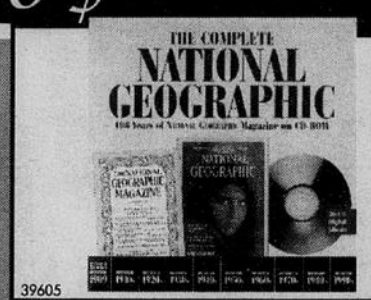
199,99

MYLEX

BUREAU COMPLET
- Bureau, support pour imprimante, étagère, classeur et tablette coulissante pour clavier
- Fini ton chêne ou chêne blanchi

199,99

36007/36141



THE COMPLETE NATIONAL GEOGRAPHICS
- Ens. de 30 disques compacts couvrant les 108 dernières années !

199,99

39605

Canon
IMPRIMANTE COULEUR BJC-250
- CD-ROM Creative 3,0 Canon compris
- Technologie d'amélioration de la résolution
- Garantie de 1 an à votre porte (Détails en magasin)

199,99

39007

Mustek.
SCANNER COULEUR TWAINSCAN 600 III EP PLUS
- Branchement par port parallèle
- Résolution optique de 300 x 300 points/pouce; maximum de 4800 x 4800 points/pouce
- Couleurs 30 bits

179,99

38826

Microsoft

MANETTE DE JEU FORCE FEEDBACK
- Nouvelle technologie interactive
- Prise anatomique
- Boutons programmables

189,99

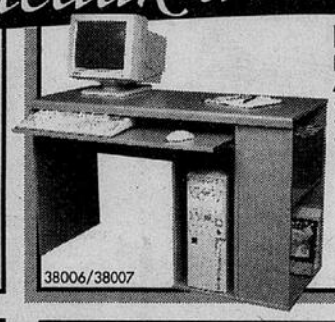
39928

Cadeaux à moins de 100 $

CASIO
AGENDA SF5580 DE 128 Ko
- Affichage de 26 caract. x 8 lignes
- Communique avec votre ordinateur
- Jeux de poker et de blackjack
- Conversions métriques et plus !

94,99

34096



MYLEX
BUREAU D'ORDINATEUR AVEC BIBLIOTHÈQUE
- Grande tablette pour clavier
- Dessus de bureau aux coins arrondis
- Fini ton chêne clair ou noir/granite

99,99

38006/38007

DAYRUNNER
AGENDA PERSONNEL
- Pochettes intérieures
- Passant à stylo
- Fermeture à bouton à pression
- Emplacement pour cartes de crédit

89,99

39471

VOLANT THRUSTMASTER
- Direction précise
- Contrôle des freins et de l'accélérateur
- Prise confortable

79,99

40212

CUIR

MALLETTE EN CUIR
- Expansible de 4 à 5 po
- Serrure à combinaison
- Intérieur en cuir

69,99

36926

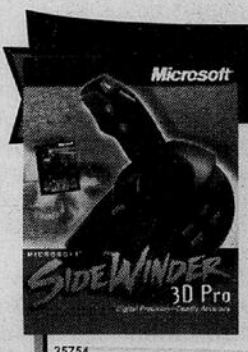
RIVEN «LA SUITE DE MYST»

55,99

39866

Cadeaux à moins de 50 $

Microsoft
MANETTE DE JEU SIDEWINDER 3D PRO
- Précision numérique étonnante
- Prise anatomique



49,99

35754

quo vadis
AGENDA PERSONNEL EN VINYLE
- Fermeture à bouton-pression

29,99

35289

aurex
ÉTUI DE DIRECTION
- Cuir noir cousu à la main
- Intérieur en peau de porc
- Fermeture-éclair
- Poignées rétractables

49,99

23940

GRAND PRIX 2

39,99

37762

Polaroid
APPAREIL-PHOTO INSTANTANÉ
- Modèle commercial 600
- Flash intégré

39,99

32451

CATALINA
LAMPE DE TABLE
- Réglage de l'inclinaison
- Diffuseur en verre givré

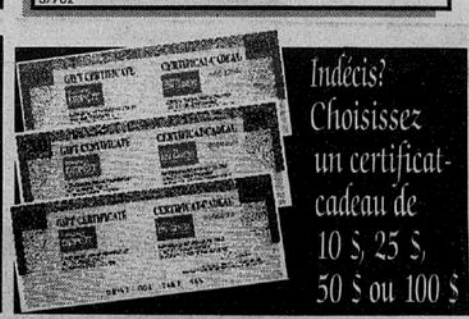
39,99

38238

CROSS
STYLO À BILLE, DOUBLÉ OR
- Doublé d'or 1/20 10 carats

39,99

13744



Indécis? Choisissez un certificat-cadeau de 10 $, 25 $, 50 $ ou 100 $

Visitez votre magasin local pour les heures de Noël !

GATINEAU – 200 BOUL. GREBER

HEURES D'OUVERTURE
LUN. À VEN. 8 h à 21 h
SAMEDI 9 h à 17 h
DIMANCHE 11 h à 17 h

GLOUCESTER – 2016 OGILVIE

HEURES D'OUVERTURE
LUN. À VEN. 8 h à 21 h
SAMEDI 9 h à 18 h
DIMANCHE 11 h à 17 h

LIVRAISON GRATUITE LE LENDEMAIN

(ACHAT MINIMUM DE 50 $)
RÉGION DU MAGASIN SEULEMENT. DEMANDEZ-NOUS DES DÉTAILS.

SITE WEB

Téléphone: 1-800-668-6888
Télécopieur : 1-800-567-2260

BUREAU EN GROS[MC] Bureau en gros limitée
Les articles peuvent varier des illustrations.
©The Business Depot Ltd. 1997

Les fragrances s'emballent... (gratuitement)

Créez votre propre ensemble ou choisissez-en un prêt à offrir.

Lancôme

Créez un cadeau sur mesure.

Choisissez les fragrances, produits de soins ou de maquillage Lancôme que vous désirez offrir. Nous nous ferons un plaisir de composer un ensemble-cadeau pour vous. Puis nous l'emballerons dans un panier métallique ou une boîte-cadeau Lancôme, sans autres frais.

74$

Moschino

Ensemble-cadeau des fêtes

«The Olive Oyle»

«Cheap & Chic»

Eau de toilette en atomiseur 50 mL et lotion pour le corps 200 mL. (Une valeur de 115 $).

Estée Lauder

Créez un cadeau sur mesure.

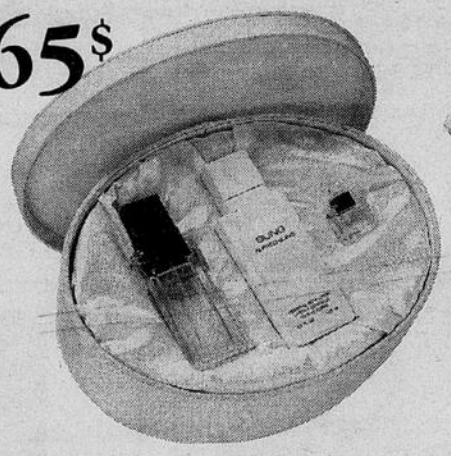
Nous remplirons un panier de sa fragrance Estée Lauder préférée. Choix de parfums précieux, d'atomiseurs d'eau de parfum rafraîchissante et de produits délicats pour le bain et le corps. Le panier est vôtre avec tout achat de deux produits parfumés Estée Lauder ou plus.

65$

So de la Renta

Créez un cadeau sur mesure.

Surprenez-la à Noël en lui offrant la toute nouvelle fragrance d'Oscar de la Renta. Laissez-nous vous aider à garnir un luxueux panier d'une merveilleuse sélection de produits parfumés So de la Renta.



Alfred Sung

Ensemble-cadeau de Noël Sung

Eau de toilette en atomiseur 50 mL, lotion «Essential» pour le corps 125 mL et un flacon de parfum 4 mL à collectionner, dans une ravissante boîte en faille. (Une valeur de 138 $).

Polo Sport Woman

Créez un cadeau sur mesure.

Polo Sport Woman est bien dans l'esprit des fêtes. Offrez des essentiels parfumés Polo Sport Woman présentés sur un superbe plateau emballé et garni de rubans.

Tommy Hilfiger

Rendez-vous au comptoir Tommy chez Eaton et nous vous aiderons à composer une boîte-cadeau sur mesure.

Offre-prime : avec tout achat de 45 $ ou plus de produits de la collection parfumée Tommy, vous recevrez, sans autres frais, un porte-clés Tommy Hilfiger. Une prime par personne.

ENSEMBLES-CADEAUX PARFUMÉS

En vigueur jusqu'au 24 décembre.

Centre Rideau	560-5311
Bayshore	721-2311
Orléans	834-3311
Gatineau	243-4311

Motoneiges au parc du lac Beauchamp

Gatineau devra réviser le tracé du sentier

Avant de signer un protocole d'entente avec les motoneigistes afin de leur ouvrir le parc du lac Beauchamp, la Ville de Gatineau va devoir réviser le tracé du nouveau sentier, qui chevauche les pistes de ski de fond sur plus d'une kilomètre.

ANNIE MORIN
LeDroit

Le Service des loisirs et les deux clubs de motoneigistes qui réclamaient l'accès au parc se sont rencontrés hier matin et ont convenu de reporter la signature du protocole d'entente.

Un nouveau tracé a été esquissé et sera présenté au conseil municipal, lundi prochain, afin d'éviter que skieurs et motoneigistes empruntent les mêmes sentiers. Cette pratique, tout comme l'utilisation du chalet par les adeptes de la motoneige, avait été écartée par le conseil municipal, pour des raisons de sécurité. Le protocole en faisait pourtant abstraction jusqu'à hier.

Pire, on avait prévu le stationnement des motoneiges aux abords du chalet, sur le plateau de départ des courses de ski de fond pour enfants.

Dans ces conditions, la cohabitation forcée des motoneigistes et des skieurs de fond dans le parc du lac Beauchamp ne fait plus l'affaire du club Skinouk, qui tient mordicus à préserver la tranquilité et la sécurité de ses membres.

«On n'ira pas montrer à des enfants de quatre ans à faire du ski au milieu des motoneiges. C'est totalement inacceptable pour une ville jeune et dynamique comme Gatineau. Le conseil municipal doit décider s'il conserve ou non la vocation familiale de son seul et unique parc urbain», a commenté hier Pierre Trudeau, président du club Skinouk.

Celui-ci menace même de déménager à Hull la finale régionale des Jeux du Québec, prévue pour la fin janvier, si Gatineau permet aux motoneiges d'envahir le parc du lac Beauchamp.

La semaine dernière, le club Skinouk avait envoyé une lettre aux élus gatinois afin de leur signifier l'impopularité de leur décision parmi les skieurs.

Pour bien se faire comprendre des autorités, si le besoin s'en fait sentir, ils entendent lancer une pétition pour indiquer la sortie aux motoneigistes avant même qu'ils n'aient franchi l'entrée du parc.

Conduite répréhensible du policier David Guénette

Les suggestions de sentence sont à l'opposé

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Ce sont des suggestions diamétralement opposées qu'ont formulées les parties, hier, à titre de sentence à l'endroit du policier David Guénette de la Police régionale d'Ottawa-Carleton.

Qualifiant de «spontané» et de «manque de jugement» le geste posé le 30 mars 1995 par le policier Guénette, son procureur a recommandé une suspension de 20 jours pendant que, de l'autre côté de la table, Me Tim Ray estimait que le geste posé par l'agent Guénette était à ce point sérieux qu'il commandait la destitution pure et simple.

À 36 ans, après 16 années au sein du corps policier d'Ottawa, le policier Guénette se retrouve devant le Comité de discipline pour y recevoir sa sentence après avoir été reconnu coupable de conduite répréhensible.

Le 30 mars 1995, alors qu'il était en service, l'agent Guénette, alors en uniforme, s'est présenté à un guichet automatique de la Banque Royale, rue Wellington à Ottawa pour y effectuer un retrait.

À ses côtés, un client venait de terminer une opération bancaire et a quitté le guichet automatique en omettant de retirer sa carte qui est demeurée dans le guichet qui était toujours opérationnel. Après le départ du client, l'agent Guénette a effectué un retrait de 200 $ en utilisant la carte oubliée.

Le comité de discipline présidé par le superintendant Robert Fitches a reconnu le policier Guénette coupable de conduite répréhensible à la suite d'auditions au cours desquelles le policier a choisi de pas témoigner.

Aucun remord

Pour le représentant de la poursuite en vertu de la Loi ontarienne sur la police, la jurisprudence en matière de vol attribuable à un agent de la paix, est on ne peut plus claire, c'est la destitution à moins de circonstances exceptionnelles.

Dans le cas de l'agent Guénette, a soutenu Me Ray, la sanction est d'autant plus appropriée que ce dernier nie toujours sa responsabilité. «Il (le policier) continue à nier sa responsabilité. Il avait le droit de dire qu'il était désolé et qu'il s'agissait d'un geste spontané. Il a plutôt choisi de ne pas témoigner», a expliqué le procureur, qui estime que le geste pour lequel M. Guénette doit être puni mine la crédibilité de tout le corps policier.

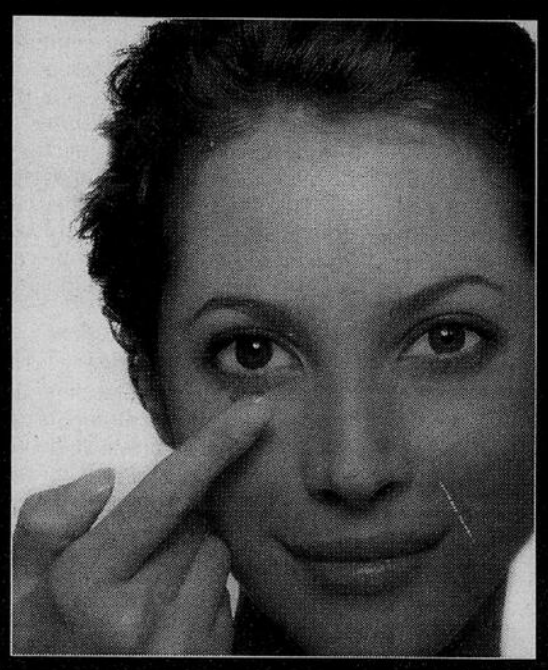
«Combien de vols un agent peut-il commettre avant d'être destitué? La société place énormément de confiance en ceux qui doivent la protéger et le policier doit agir en fonction de cette confiance qui est placée sur lui», a ajouté Me Ray.

Geste spontané.

Pour sa part, Me Michael Edelfson a souligné que ce que son client a fait le 30 mars 1995 est teinté de spontanéité et peut être qualifié d'erreur de parcours de la part d'un homme qui, pendant les 16 années précédentes, a accompli son travail d'une manière impeccable.

L'avocat soutient qu'une suspension de 20 jours serait amplement suffisante tout en ajoutant que son client pouvait aussi accepter une démotion qui lui ferait perdre plus de 6000 $ de rémunération.

M. Fitches de la Police provinciale de l'Ontario rendra sa décision le 15 janvier prochain.



VERRES DE CONTACT
50%
de rabais sur toutes marques sauf lentilles jetables.
Optique Laurier
Faites-vite! Durée limitée.
Voir magasin pour détails.

Vous avez oublié son **cadeau**

Mais ne vous en faites pas! Vous avez encore la chance de vous reprendre puisqu'**aujourd'hui**, le 20 décembre, Les Promenades vous ouvrent leurs portes jusqu'à:

21 hres

Les PROMENADES
Complètement moi !

allier HONDA

OBTENEZ UN FINANCEMENT D'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS

3,8%*

Sur les modèles

- **Civic hatchback**
- **Civic 4 portes**
- **Odyssey**
- **CR-V, 4x4**

1998 ou 1997 neuf.

(*Programme de financement de H.C.F.I. à 3,8% offert à l'achat de tout modèle Civic hatchback ou berline Civic 1998 neuf et Odyssey 1997 ou 1998 ou CR-V 1997 neuf pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Un versement initial pourrait être exigé. Offres d'une durée limitée. Sujet à l'approbation du crédit. Tous les détails chez Lallier Honda.

allier HONDA
981, boul. St-Joseph
Hull
778-1444

Prolongement du boulevard Saint-Laurent, à Hull

Les résidants et les commerçants du secteur sont perplexes

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Le projet du ministère des Transports du Québec (MTQ) de prolonger le boulevard Saint-Laurent jusqu'au boulevard Saint-Joseph, à Hull, divise les conseillers qui représentent les deux quartiers touchés, en plus de laisser perplexes les résidants et les commerçants du secteur.

Alors que le conseiller du quartier de l'Université, Claude Millette, approuve totalement le prolongement de Saint-Laurent jusqu'à la rue Demontigny, à l'ouest de Saint-Joseph, sa collègue du quartier Wright, Ghyslaine Boucher, s'y oppose catégoriquement.

Selon le tracé préliminaire fourni à la Ville par le MTQ, le boul. Saint-Laurent serait prolongé vers Saint-Joseph jusqu'à la rue Demontigny de façon à éviter un refoulement de la circulation sur Saint-Joseph. L'autoroute 50, qui se termine actuellement sur la rue Montcalm, viendrait se joindre à ce nouveau boulevard grâce à une bretelle d'accès.

L'actuelle rue Laramée deviendra un sens unique qui viendra se jeter sur le nouveau boulevard à l'angle de la rue Demontigny et une nouvelle rue Laramée, toujours à sens unique, mais dans l'autre direction, sera construite du côté nord du corridor réservé à l'axe McConnell-Laramée.

L'ingénieur de la Ville de Hull responsable du transport, Paul-André Roy, a rencontré, mercredi, les membres de l'Association des gens d'affaires de Hull, de même que la conseillère du quartier Wright et des représentants des résidants du quartier, afin de leur expliquer les plans du MTQ.

Mais la rencontre n'a convaincu pratiquement personne. Les résidants du quartier sont partis encore plus inquiets, la conseillère Boucher refuse toujours de voir le nouveau boulevard Saint-Laurent dépasser Saint-Joseph et la plupart des gens d'affaires sont plutôt d'accord avec elle.

«Nous avons discuté de cette question-là lors de notre comité plénier, mardi soir, et j'ai clairement indiqué à mes collègues que je m'opposais à ce que le boulevard se termine sur Demontigny. Cela va créer un déversement de voitures dans le secteur et la plupart de ces automobilistes ne seront pas des gens du quartier. Il ne faut pas que le quartier Wright devienne un réseau de petites rues de transit pour les gens qui vont vouloir se rendre sur le boulevard Saint-Laurent», a expliqué M^me^ Boucher.

Pas un avantage

Mais son collègue Claude Millette ne voit les choses du même oeil. «Il faut que ça se fasse. Je ne vois pas pourquoi ça créerait un problème. La rue Laramée va devenir un sens unique. Les gens n'auront pas avantage à passer par là», soutient-il.

L'ingénieur de la municipalité, Paul-André Roy, pense la même chose. «Ce n'est pas un itinéraire avantageux pour les automobilistes, qui veulent atteindre le boulevard Taché. Ils se ralongent. Nous, on est d'avis qu'il n'y aura pas d'augmentation significative du volume de circulation dans les rues avoisinantes», dit-il.

M. Roy rappelle que le besoin de poursuivre la construction du nouveau boulevard jusqu'à Demontigny a été soulignée par une firme d'ingénieurs consultés par le MTQ. «Ça donne une longueur un peu plus grande pour éviter un refoulement de la circulation sur Saint-Joseph», fait-il remarquer.

Mais les résidants du quartier, qui ont déjà commencé la lutte pour faire modifier le projet, ne sont pas d'accord du tout. «La rencontre avec M. Roy est venue confirmer nos craintes. Ce n'est pas du prolongement de Saint-Laurent dont on parle, mais bien de l'arrivée de l'autoroute dans notre quartier», s'inquiète André Gagnon, président de l'Association des résidants du quartier Wright.

M. Gagnon dit avoir proposé une autre solution aux fonctionnaires municipaux, mais que ceux-ci ne veulent rien entendre. «Nous leur proposons de faire un lien entre Saint-Laurent et Saint-Joseph sans y raccorder l'autoroute 50 avec une bretelle et sans dépasser le boul. Saint-Joseph à l'ouest. Ça coûterait bien moins cher et ça serait un lien convivial. Et puis si le passé est garant de l'avenir, l'axe McConnell-Laramée n'est pas sur le point de voir le jour. Alors, nous ne voulons pas rester avec un squelette d'autoroute dans notre quartier», a-t-il expliqué.

Le conseil municipal de Hull doit se pencher à nouveau sur ce projet du MTQ, en janvier prochain.

Fleuriste Une Douce Pensée
Spécial des Fêtes
Une douzaine de roses à seulement 4,95$ + taxes
Centre de table à partir de 9,95$ + taxes
Deux emplacements
Ltée
666 boul. St-Joseph
Hull
770-3456
Corp.
283 boul. Maloney est
Gatineau
663-3456

AVANTAGE INFORMATIQUE
Canon CREATIVE CREATIVE LABS
US Robotics The Intelligent Choice in Information Access
ASUS
Acer
EPSON

PENTIUM 166 MMX
LE MARQUIS
Carte maîtresse TX-Pro avec **512k cache**
32Meg Ram EDO
Lecteur 1.44
Disque dur de **1.7Gig Ultra DMA**
CD-ROM 16x
Carte vidéo **ATI 4 Meg 3D** Expression
Carte de son **3D 16 bits**
Enceite 80 watts
Fax-modem avec voix Acer 33.6k
Moniteur 14" SVGA .28 N.I.
Boitier médium avec 250 watt
Clavier Win95
Souris 2 boutons
Tapis à souris
Windows 95 (cd et manuel)
Lotus SmartSuite 97 (cd et manuel)
Spécial : 1 345 $
Ou 82,77 $/mois*

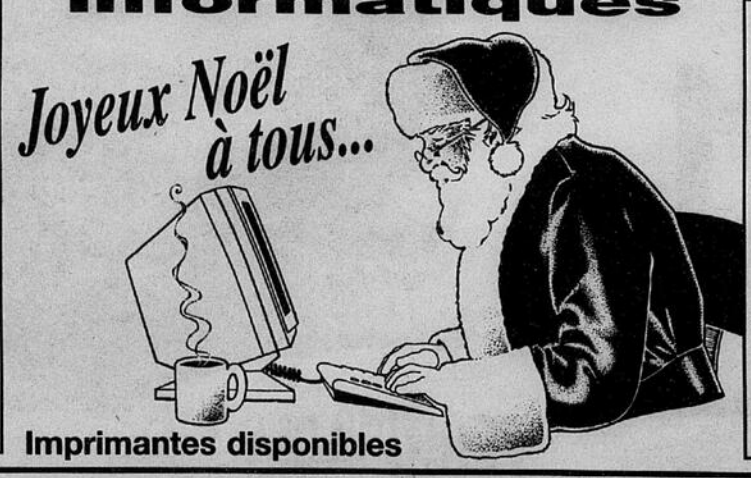
Le produit peut différer de l'image.

PENTIUM 200 MMX
LE COBRA
Carte maîtresse TX avec **512k cache**
32Meg Ram EDO
Lecteur 1.44
Disque dur de **3.5Gig Ultra DMA**
CD-Rom 16x
Carte vidéo **ATI 4 Meg 3D** Expression
Carte de son **Sound Blaster AWE-64**
Enceinte 80 watts
Fax-modem avec voix Acer 56k
Moniteur 15" SVGA .28 N.I.
Boitier médium avec 250 watts
Clavier Win95
Souris 2 boutons
Tapis à souris
Windows 95 (cd et manuel)
Lotus SmartSuite 97 (cd et manuel)
Spécial : 1 795 $
Ou 102,24 $/mois*

Microsoft

Périphériques informatiques

PENTIUM 233 MMX
MULTIMA
Carte maîtresse TX avec **512k cache**
32Meg Ram EDO
Lecteur 1.44
Disque dur de **3.5Gig Ultra DMA**
CD-Rom 24x
Carte vidéo **ATI 4 Meg 3D** Expression
Carte de son **Sound Blaster AWE-64**
Enceinte 500 watts avec 3D Sub Woofer
Fax-modem avec voix Acer 56k
Moniteur 17" SVGA .28 N.I.
Boitier médium avec 250 watt
Clavier Win95
Souris 2 boutons
Tapis à souris
Windows 95 (cd et manuel)
Lotus SmartSuite 97 (cd et manuel)
Spécial : 2 345 $
Ou 133,56 $/mois*



Imprimantes disponibles

FUJITSU

PENTIUM II 233 MMX
AVANTA, I
Carte maîtresse **Asus 440LX,**
facteur ATX et 512k cache
32Meg Ram Dimm
Lecteur 1.44
Disque dur de **3.5Gig Ultra DMA**
CD-Rom 24x
Carte vidéo **ATI 4 Meg 3D** Expression
Carte de son **Sound Blaster AWE-64**
Enceinte 80 watts
Fax-modem avec voix Acer 56k
Moniteur 14" SVGA .28 N.I.
Boîtier moyen avec 250 watts et facteur ATX
Clavier Win95
Souris 2 boutons
Tapis à souris
Windows 95 (cd et manuel)
Lotus SmartSuite 97 (cd et manuel)
Spécial : 2 295 $
Ou 130,71 $/mois*

Heures d'affaires :
Ouvert le 20 décembre de 11 h à 16 h,
les 22 et 23 décembre de 9h à 21 h.
Fermé du 25 décembre jusqu'au 4 janvier
inclusivement pour la période des Fêtes

40, Juneau, Hull, Qc J8X 3X3
(819) 778-1726

***Détail en magasin**
Imprimantes disponibes
À l'achat d'un ordinateur,
obtenez 20h gratuite sur internet

NOS PRIX SONT IMBATTABLES • COMPAREZ VOUS SEREZ CONVAINCU

Nos idées-cadeaux sont IMBATTABLES!

LITERIE • DUVETS • DRAPS • OREILLERS • DOUILLETTES • LITS EN LAITON
SERVIETTES DE BAIN • TAPIS • NAPPES • COUVERTS • BATTERIES DE CUISINE
CRISTAL • PORCELAINE • ACCESSOIRES DE CUISINE • ET BEAUCOUP PLUS...!

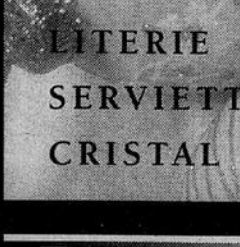
LITERIE

Le plus grand choix à Montréal, aux PRIX GARANTIS LES PLUS BAS!

Wamsutta · Springmaid · Dan River
CANNON · MARTEX · lawrence
SHEFTEX · Fieldcrest · CANNON

Douillettes réversibles
simple, double, grand
Toutes grandeurs **29.95**

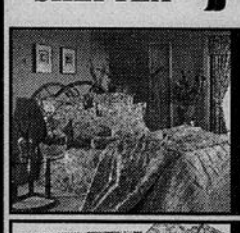
Ensemble de draps en percale
180 fils au pouce carré
Simple **16.95**



SIMMONS Beautyrest
Oreiller **7.95**
Oreiller de duvet blanc **24.95**

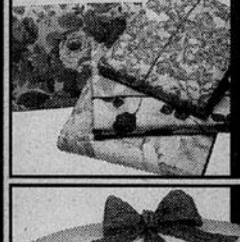
Couvre-matelas «Easy Fit» • Simple **9.95**

Couvre-oreiller en super percale
200 fils au pouce carré
Assortiment d'imprimées • légères imperfections
paire **2.95**



Jurassic Park The Lost World
Literie pour enfants
Ens. de draps **26.95**

LITS EN LAITON ET FER • TAPIS ET BOUTIQUE POUR BÉBÉ



Le plus grand selection aux plus bas prix garantis!
lepine · Morigeau

BATTERIES DE CUISINE

TEFAL · demeyere BRINOX · LE CREUSET · LAGOSTINA

Lagostina Milano - ens. 7 morc. garantis à vie. Acier inoxydable de qualité exceptionnelle avec solide base en cuivre.
Prix sugg. 340.00 **Notre prix 159.95**

Centre d'achats PINECREST
721-9991

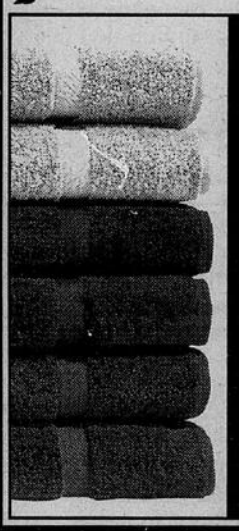
ÉDREDONS DE DUVET

Le plus grand choix à Montréal, aux PRIX GARANTIS LES PLUS BAS!

Édredons de duvet d'oie blanche
Construction en cloisons 12 po
Simple **69.95**
Double **89.95**
Grand **99.95**
Très grand **139.95**

BAIN

MARTEX · STEVENS · Fieldcrest · CANNON



CANNON
Descentes de bain **5.95**
Débarbouillette **99¢**

MARTEX STEVENS
Serviettes de bain (légères imperfections) **3.95**
Essuie-main **1.95**
Sièges rembourrés **9.95**

STEVENS
JP Stevens Serviettes de bain géantes **6.95**
Rideaux de douche en plastique variés **4.95**

MATELAS

Livraison **gratuite**
Cadre de lit **gratuit** avec ens. de matelas!
Retrait **gratuit** de vieux matelas!
Installation **gratuite**

Le plus grand choix de matelas Sealy et Simmons aux plus bas prix!

Charmeur de Sealy
Simple **99 $** ens. 199 $
Double **139 $** ens. 269 $
Grand **169 $** ens. 329 $

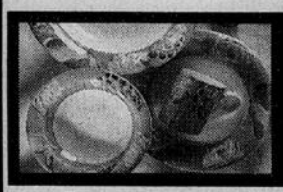
Beautysleep Evasion de Simmons
Simple **169 $** ens. 309 $
Double **249 $** ens. 399 $
Grand **279 $** ens. 449 $

PAS DE TAXES OU NE PAYEZ RIEN DURANT UN AN
details en magasin!

PORCELAINE

Économisez jusqu'à 50 % sur la porcelaine, la verrerie, la coutellerie et les articles-cadeaux !

Royal Doulton • Mikasa • Wedgwood • Villeroy & Boch • Noritake • Orrefors • Oneida • Guy Degrenne • Kosta Boda • Lenox • Waterford • Meyer • Lagostina • Rosenthal • et beaucoup plus!



Varm "Fruit" bols, assiettes, et grosse tasse
à partir de **9.95**

Royal Albert
Old Country Roses
Ens. 20 morc. (pour 4)
prix sugg. 760.00
376.95
4 bol à soupe gratuits!
(valeur de 288 $)

APPAREILS MÉNAGERS

Cuisinart
Mini-hachoir **29.95**

Nappes 3M Scotchguard
Choix de 6 couleurs
52" x 70" et 60" x 84"
Notre prix **9.95**

Napperons en tissu de ,99 $

ARTICLES CADEAUX

Ens. 5 couteaux Henckels
prix sugg. 239 $
Notre prix **99.95**

LINEN CHEST
DECOR DEPOT

Michel **Vastel**

Le Soleil

Un climat de fin de régime à Ottawa

Jean Chrétien n'a plus qu'une obsession: sa place dans l'histoire. Son ego est devenu le critère ultime de décision du cabinet fédéral. Son entourage le protège. Certains ministres le flattent. L'État, c'est lui!

«Je serai toujours chef du Parti libéral quand le Canada entrera dans le XXIème siècle» avait d'ailleurs prévenu le premier ministre. Mais cela ajoute un autre poids sur ses épaules: celui de l'histoire. Depuis qu'il a réussi l'exploit — très rare au Parti libéral du Canada — de remporter deux victoires consécutives, le petit gars de Shawinigan n'est plus seulement le successeur de Brian Mulroney. Il veut maintenant se comparer à Wilfrid Laurier.

Un bon exemple de l'obsession que Jean Chrétien nourrit pour sa réputation personnelle est la pagaille qu'il a semée à deux reprises à la Défense nationale et aux autres ministères concernés par l'achat d'une quinzaine d'hélicoptères de sauvetage. Pendant sa première campagne électorale, en 1993, il avait fait de l'achat d'une cinquantaine d'hélicoptères le symbole des goûts princiers de Brian Mulroney. Les militaires voulaient se payer «une Cadillac»? Chrétien allait y mettre bon ordre!

Trahir une promesse électorale n'a jamais embarrassé un chef du Parti libéral, surtout pas Jean Chrétien qui, depuis 34 ans et 13 campagnes électorales ou référendaires, en a vu d'autres! Mais l'actuel premier ministre commence à accumuler un bilan embarrassant: la renégociation du Libre-échange avec le Mexique? Il est plutôt devenu le champion de nouvelles ententes avec l'Asie et l'Amérique latine. La privatisation de l'aéroport international de Toronto? Les négociations avec les contracteurs désignés par l'ancienne administration ont coûté encore plus cher que l'annulation du contrat d'achat des hélicoptères. L'abolition de la taxe sur les produits et services? On sait ce qu'il en est arrivé. Même le fameux avion Airbus réservé aux voyages du premier ministre, que Jean Chrétien surnommait avec dérision le Taj Mahal... Il commence à l'utiliser!

L'acharnement du Bureau du premier ministre à bloquer le projet «Cormoran» est sans précédent mais il s'explique. La deuxième majorité consécutive de Jean Chrétien lui confère un pouvoir extraordinaire. En plus, il est le «premier ministre du millénaire», ce qui n'est pas un mince défi...

Ainsi, dans le cas de l'achat des hélicoptères, un deuxième examen des quatre candidatures a conduit au choix d'une version plus modeste du modèle EH-101, devenu le «Cormoran», construit par un consortium franco-britannique. Surpris et mécontent, l'entourage du premier ministre a craint qu'un autre 'flip flop' ne soit la goutte d'eau qui fasse déborder le vase. Pire encore, la Défense nationale, décidément bien accommodante, avait refait une autre évaluation en réduisant ses exigences... Même résultat!

Depuis quelques semaines, le premier ministre est donc isolé au sein de son propre Conseil des ministres, car la recommandation de la Défense est appuyée par le groupe des ministres du Québec, en particulier par Alfonso Gagliano, «acheteur» officiel des hélicoptères. Certains ministres rient dans leur barbe en imaginant, le mois prochain, Jean Chrétien prêcher la vertu aux Mexicains et réclamer un traitement équitable pour Bombardier, et se faire répondre qu'il n'a pas de leçon à donner aux autres!

Tout indiquait cette semaine que le premier ministre allait finir par «prendre sa pilule»... On aura tout de même risqué la vie des pilotes et des équipages des vénérables Labrador, on aura perdu quatre ans, et on aura sans doute, au bout du compte, payé aussi cher que le prix négocié par les conservateurs.

Si, pour sauver la face de Jean Chrétien, sa garde prétorienne peut bloquer des bureaucraties aussi puissantes que celles de la Défense nationale, des Travaux publics et Services gouvernementaux, et du Commerce international, imaginez ce qu'elle serait prête à faire pour que Jean Chrétien passe à l'histoire comme celui qui a cassé les reins du mouvement séparatiste.

On a eu un avant-goût de la détermination de cet entourage à la récente conférence des premiers ministres. Certes il est choquant de voir un gouvernement gaspiller quelques dizaines de millions de dollars pour réparer les erreurs d'un chef de parti prêt à tout pour gagner ses élections. Mais cela devient particulièrement triste lorsque le même homme joue avec son propre pays et sacrifie à ses caprices les rares talents qu'il a réussi à attirer à Ottawa. Tout au long de cette conférence où on ne discutait que de sécurité sociale, les deux seuls ministres qui avaient quelque chose à dire, Pierre Pettigrew (Ressources humaines) et Allan Rock (Santé), ont été systématiquement tenus à l'écart.

Ce sont plutôt Herb Gray (vice-premier ministre) et Stéphane Dion (Affaires intergouvernementales) qui ont tenu compagnie à Jean Chrétien face aux chefs des gouvernements provinciaux. «Ils ont une vision horizontale des choses» m'a expliqué un des nombreux porte-parole du premier ministre du Canada. Ils sont effectivement habitués à se coucher, tels de bons chiens de garde, aux côtés de leur maître, penseront certains!

Une chose est certaine: un gouvernement fédéral qui préfère l'opinion de Stéphane Dion à celle de Pierre Pettigrew, ou celle de Herb Gray à celle de Paul Martin, est vraiment parti pour la gloire. Mais c'est demain l'an 2000 après tout. Le Québec n'a qu'à bien se tenir...

Note: Cette chronique fera relâche, comme le Parlement du Canada, jusqu'à la fin du mois de janvier.

Au volant d'une voiture, un homme fonce à deux reprises dans la porte centrale

Le palais de Justice de Montréal est évacué

Au volant d'une voiture sport, un homme de 28 ans a foncé sur le palais de Justice de Montréal, hier matin, semant l'émoi et forçant l'évacuation de l'édifice.

Presse Canadienne — Montréal

L'incident s'est produit peu avant 9 heures hier matin, alors que le conducteur, Jean-Philippe Pierre, de Montréal, qui n'a aucun antécédent criminel, fonçait tout droit, et à deux reprises, vers la porte centrale du palais de Justice, situé rue Notre-Dame dans le Vieux-Montréal.

Peu après l'entrée fracassante du véhicule dans l'édifice, un policier en civil de la CUM, qui était présent à l'intérieur de l'édifice, a tiré un coup de feu en direction du suspect. Mais la balle s'est logée dans la voiture et personne n'a été blessé.

Craignant que le véhicule de marque Firebird ne cache des explosifs, les services policiers municipaux et des agents de l'escouade tactique ont rapidement procédé à l'évacuation de l'édifice, et érigé un large périmètre de sécurité aux alentours du palais de Justice. L'individu a été arrêté sur les lieux, sans manifester aucune résistance, et il a été interrogé par la suite par les policiers. Cependant, ces derniers di- saient hier que le suspect n'a rien voulu dire sur les motifs l'ayant poussé à commettre son méfait. Il doit comparaître en cour aujourd'hui.

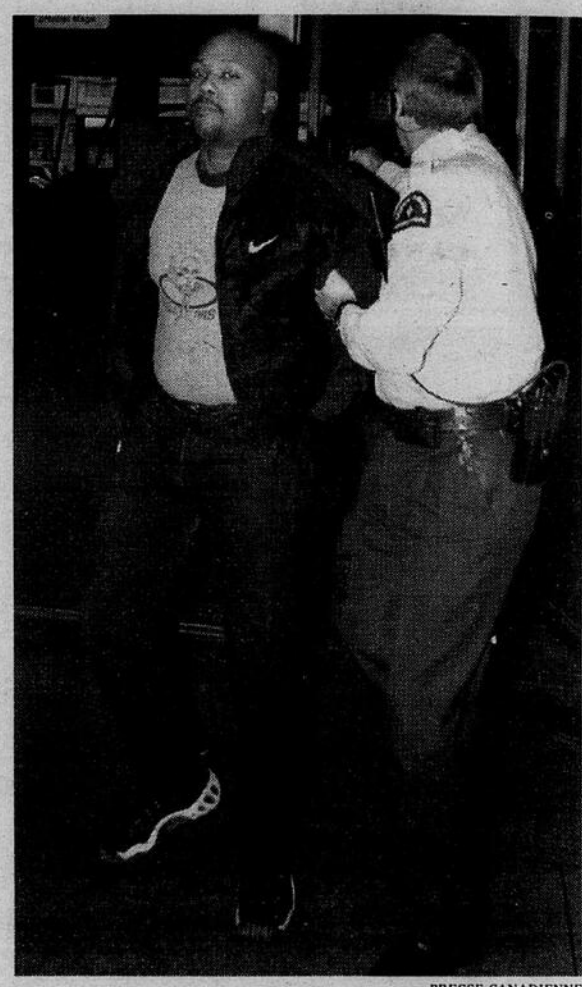
Les portes vitrées du palais de Justice ont volé en éclats quand le véhicule est apparu dans l'entrée, mais l'incident n'a pas fait plus de dégâts.

L'évacuation des quelques centaines de personnes présentes dans la tour de 21 étages au moment de l'incident s'est faite rondement, obligeant même certains à faire le pied de grue dehors, sans avoir eu le temps de prendre leur manteau ou leurs effets personnels. D'aucuns sortaient en larmes ou en criant, ne sachant trop ce qui se passait.

Les gens qui fréquentent le palais ont pu réintégrer les lieux en milieu d'après-midi.

Chien et robot de l'escouade tactique ont été mis à contribution pour procéder à l'examen minutieux du véhicule, qui ne cachait rien de suspect.

Dans les heures suivant l'incident, la rumeur circulait à l'effet que le geste pouvait être relié à la comparution prévue hier du chef du groupe de motards proche des Hell's Angels les Nomads, Maurice «Mom» Boucher, arrêté la veille. Maurice «Mom» Boucher aurait été impliqué dans le meurtre des gardiens de prison Diane Lavigne et Pierre Rondeau. Mais les policiers ont indiqué hier que rien à première vue ne permettait de relier les deux événements.



PRESSE CANADIENNE

Jean-Philippe Pierre n'a rien voulu dire sur les raisons qui l'ont motivé à commettre son méfait.

Bouchard spécule sur la date des prochaines élections

NORMAN DELISLE
Presse Canadienne — Québec

Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, n'écarte aucune hypothèse pour la date du déclenchement des prochaines élections générales. Mais il qualifie le printemps 1999 comme «présentant de grands avantages».

Rencontrant la presse hier à l'ajournement de la session de l'Assemblée nationale pour les vacances des Fêtes, le premier ministre a identifié quatre hypothèses comme «classiques» pour la date du prochain scrutin. Ces hypothèses sont le printemps 1998, l'automne 1998, le printemps 1999 et l'automne 1999.

«Je ne me suis arrêté à aucune. Être maître du temps, c'est très important en politique; il faut conserver cette maîtrise. Mais c'est facile de voir qu'une élection au printemps 1999 présente de grands avantages», a dit M. Bouchard.

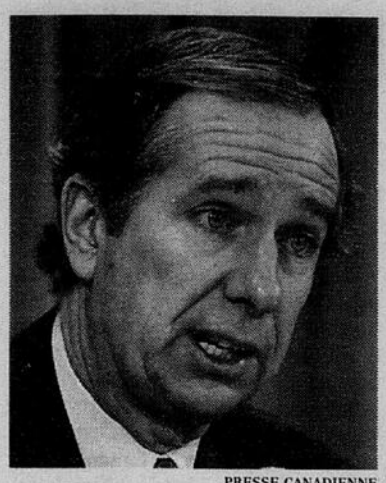
Ces avantages du printemps 1999, le premier ministre les a décrits ainsi:

— Le printemps constitue une saison idéale. Au printemps, «les Québécois sont de bonne humeur, la neige fond, le soleil revient et les petits oiseaux chantent», a-t-il ironisé;

— plus sérieusement, au printemps 1999, le gouvernement aura atteint son objectif d'avoir ramené le déficit budgétaire à zéro. «Le zéro pour moi est magique. Il est plein de symboles. Il sera la démonstration que malgré tous les obstacles, les coupes du fédéral, les difficultés politiques internes, nous sommes capables d'arriver à des résultats qui paraissaient inatteignables dans le passé», a dit M. Bouchard.

Il a insisté sur l'importance de ce moment où le déficit officiel atteindra la barre du zéro, au printemps 1999. «Cela va plaire aux comptables. Mais surtout, cela va restaurer les libertés de choix de notre société. Une société endettée, menacée constamment de se faire décoter par les agences de crédit, inquiète les marchés financiers, n'arrive plus à emprunter à des taux raisonnables et a de la misère à écouler ses obligations».

Johnson et les élections: «le plus tôt sera le mieux»



PRESSE CANADIENNE

Daniel Johnson

MICHEL HÉBERT
Presse Canadienne — Québec

Le chef libéral Daniel Johnson aimerait bien affronter Lucien Bouchard dans des élections au printemps.

«Le plus tôt sera le mieux», a-t-il lancé en conférence de presse, à Québec, où prenait fin hier la session parlementaire.

Le premier ministre Bouchard avait indiqué que l'idée d'un scrutin au printemps lui souriait de plus en plus, bien qu'il semble préférer celui de 1999.

Pour ne pas être pris de court, le PLQ a mis sur pied deux comités dont les travaux serviront à paufiner son programme électoral: un groupe de travail auquel participe Claude Ryan proposera le cadre d'une éventuelle politique antipauvreté, tandis qu'un second évaluera la possibilité d'établir de nouveaux pactes fiscaux avec les municipalités.

Daniel Johnson promet qu'un gouvernement du Parti libéral annulerait certaines des politiques mises en place par le gouvernement.

«Les Québécois ne méritent pas un gouvernement comme celui-là, le plus tôt sera le mieux, des élections. Qu'on fasse le ménage dans les politiques que le gouvernement est en train de mettre en place.»

«Et ce qui est mis en place, c'est le contraire du programme électoral du PQ de 1994 et le contraire des engagements de Lucien Bouchard de novembre 1995 et de janvier et mars 1996», a déclaré le chef libéral.

Rappelant que le premier ministre n'a pas été élu par la population mais par le Parti québécois, Daniel Johnson a lancé une flèche à Lucien Bouchard: «Il fait des boutons quand on l'appelle premier ministre désigné.»

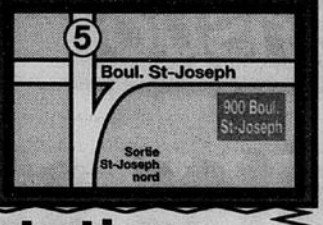
«La seule façon de mesurer la légitimité (du gouvernement), c'est lorsqu'il y a une élection.»

Advenant que Lucien Bouchard fasse campagne sur le déficit zéro et soutienne que les problèmes actuels du gouvernement sont causés par les déficits budgétaires antérieurs, Daniel Johnson a, semble-t-il, déjà préparé ses répliques.

«C'est un mensonge carabiné, le déficit zéro. Il y a au moins un milliard et demi qui est caché.»

«Le problème du gouvernement, a-t-il ajouté, c'est le manque de revenus parce qu'il n'a pas de politique de création d'emplois.»

Lachapelle
pontiac • buick • GMC
900, boul. St-Joseph, Hull
778-3111

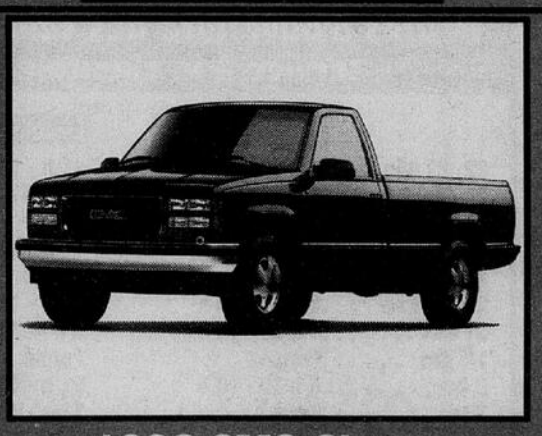


Achetez avant l'augmentation de la taxe de janvier 1998.

1998 Trans Sport
22 790$**

1998 Safari
21 411$**

INTÉRÊT 0 %*



1998 GMC Sierra
18 993$**

(*0 % pour 48 mois. Pour tous les modèles 97-98 illustrés ainsi que les camions 4X4, 2X4, cabine allongée et régulière.)
(**Plus transport, préparation et taxes. Photos à titre de référence seulement.)

SEARS

Sears et Star Choice vous présentent...la télévision par satellite, chez vous!

La télévision par satellite de Star Choice vous offre ce qu'il y a de mieux en fait de divertissement à la maison: un grand choix de chaînes et la crème des sports, documentaires scientifiques, films, actualités, dessins animés, musique et plus encore, tout cela avec une image et un son de qualité exceptionnelle.

Rabais de 50 $. Sears vous offre un système complet comprenant antenne parabolique, récepteur, télécommande, installation et contrat d'entretien d'un an. Cour. 799,98. Maintenant rien que... **749,98***

*Vous devez acheter un abonnement à la programmation avec le système.

Et, avec la carte Sears, vous ne faites PAS DE PAIEMENT AVANT 6 MOIS pour les systèmes de télévision par satellite. Avec la carte Sears, pas de paiement avant juin 1998, sur approbation de votre crédit. Tous les frais et taxes applicables sont payables à l'achat. Offre en vigueur jusqu'au mercredi 31 décembre 1997. Plus amples détails sur demande.

Appelez, sans frais, le 1-800-361-6665 pour plus de détails sur la télévision par satellite!

12320 Copyright 1997. Sears Canada Inc.

Vidéotron (Laurentien) Itée

Veuillez prendre note que nos bureaux seront fermés les 25 et 26 décembre, ainsi que les 1er et 2 janvier.

Heures d'ouverture du comptoir de service : de 8 h 30 à 16 h 30 les 22, 23, 29 et 30 décembre
de 8 h 30 à 13 h les 24 et 31 décembre.

La direction et le personnel de Vidéotron (Laurentien) Itée vous souhaitent de très joyeuses fêtes.

190, rue D'Edmonton, Hull, Québec, J8Y 3S6 Tél. : 771-7715 Téléc. : 770-6112 Courriel : Jean@videotron.com

Selon Mario Dumont

Québec s'est acharné à gérer des apparences

Le chef de l'Action démocratique Mario Dumont a affirmé, hier, qu'au cours de la dernière session, le gouvernement s'est acharné à gérer des apparences, dont «l'illusion du déficit zéro».

Presse Canadienne — Québec

«Les propos du vérificateur général, a-t-il dit, sont très clairs: des paiements sont reportés, des fonds qui sont créés et quand on fait cela, on continue à s'endetter.

«Lorsque le premier ministre indique que le déficit zéro va être chargé de symbole, a poursuivi M. Dumont, moi, je dis qu'il va surtout être chargé d'illusion.

«Si le premier ministre a seulement cela dans son bilan électoral il va avoir un problème.»

Au chapitre de la démocratie, le chef de l'ADQ s'est inquiété de voir le premier ministre confondre les affaires gouvernementales et celles du parti. «Il y une campagne de publicité de parti actuellement en cours, a-t-il dit, qui se fait pour la moitié avec des fonds publics.

ARCHIVES

Mario Dumont

Rôle partisan

«Il me paraît que le rôle de chef d'État du premier ministre, a-t-il ajouté, glisse vers un rôle de plus en plus partisan où on mêle les affaires de l'État à celles du parti.»

M. Dumont a cité «le cafouillage honteux dans le processus de nomination du Directeur général des élections», l'épisode du protecteur du citoyen dont la crédibilité est remise en cause par des membres du gouvernement, le report de la réforme électorale et l'utilisation du bâillon pour faire adopter une série de projets de loi en fin de session.

«Lucien Bouchard a beau se réclamer des beaux principes de René Lévesque, a-t-il soutenu, il semble de plus en plus évident que son gouvernement se rapproche beaucoup plus de la monarchie que de la démocratie.»

OC Transpo

Horaires des fêtes et d'hiver

Service réduit du 22 décembre au 2 janvier

La fréquence de passage sera réduite sur les circuits de pointe et express, les autobus passant à des intervalles de 15 à 30 minutes. La veille de Noël, le service de pointe de l'après-midi *ne débutera pas* plus tôt. Si vous quittez le travail plus tôt ce jour là, le service régulier sera à votre disposition.

Pour connaître l'heure d'arrivée de l'autobus, composez notre centre d'information, visitez notre site web, ou composez le 560 et le numéro de votre arrêt d'autobus. Au centre-ville composez le :

- 560-50_ _ (votre n^{0} de circuit) pour les autobus longeant la rue Albert en direction ouest (heures de départ de la station Campus);
- 560-51_ _ (votre n^{0} de circuit) pour les autobus longeant la rue Slater en direction est (heures de départ de la station LeBreton).

Horaire d'hiver

Le 5 janvier tous les circuits reprendront les horaires réguliers de service d'avant les fêtes, avec quelques rajustements sur certain circuits. Pour obtenir la date des changements de service sur votre circuit, signalez le 741-4747.

Des modifications seront apportées dès le 21 décembre aux circuits **77, 118, 177, 205** et **306** tandis que les changements de parcours entreront en vigueur le 5 janvier sur les circuits **112, 169** et **189**.

- Le **77** et le **177** passeront par Longfields, à l'ouest de Beatrice, et par Mount Shannon.
- Le parcours du circuit **112** sera prolongé jusqu'à la station Hurdman, exception faite du dimanche.
- Le **118** en provenance de Kanata entrera directement à la station Billings Bridge du chemin Data Centre.
- Le **169** ne passera plus par le chemin Corkstown, mais empruntera plutôt le Queensway.
- L'après-midi, le **189** fera un virage à gauche pour s'engager sur Wellington, puis un virage à droite en direction du Transitway et de la station LeBreton.
- Le **205** desservira Stittsville, le parcours étant modifié de manière à ce que l'autobus passe par Carp et Hobin sur demande, puis reprenne le parcours régulier sur Main pour aller à Stanley Corners.
- Le circuit **306** desservira le Centre de jour Guigues via Murray, Cumberland et St-Patrick, et desservira la Place de la Confédération dans une seule direction.

Horaire des fêtes

22, 23, 24 décembre	Horaire restreint de la semaine
25 décembre	Horaire restreint du dimanche
26 décembre	Horaire du dimanche
27 décembre	Horaire du samedi
28 décembre	Horaire du dimanche
29, 30, 31 décembre	Horaire restreint de la semaine
1er janvier	Horaire restreint du dimanche
2 janvier	Horaire restreint de la semaine

Horaire du centre d'information téléphonique

22, 23, 24 décembre	7 h - 21 h
25 décembre	9 h - 17 h
26 décembre	7 h - 21 h
27 décembre	8 h - 21 h
28 décembre	9 h - 18 h
29 décembre au 2 janvier	7 h - 21 h
3 janvier	8 h - 21 h

Heures d'ouverture des centres de service à la clientèle

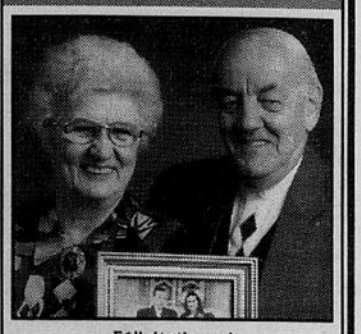
	Place de Ville	Lincoln Fields
22, 23 déc	8 h 30 - 18 h	11 h - 18 h
24 déc	8 h 30 - 17 h	9 h - 17 h
25, 26 déc	Fermé	Fermé
27 déc	Fermé	11 h - 17 h
28 déc	Fermé	Fermé
29, 30 déc	8 h 30 - 18 h	11 h - 18 h
31 déc	8 h 30 - 17 h	9 h - 17 h
1er jan	Fermé	Fermé
2 jan	8 h 30 - 18 h	11 h - 19 h
3 jan	Fermé	11 h - 17 h

	St-Laurent	Place d'Orléans
22, 23 déc	9 h - 18 h	9 h - 19 h
24 déc	9 h - 17 h	9 h - 17 h
25, 26 déc	Fermé	Fermé
27 déc	11 h - 17 h	11 h - 17 h
28 déc	Fermé	Fermé
29, 30 déc	7 h - 19 h	9 h - 19 h
31 déc	7 h - 17 h	9 h - 17 h
1er jan	Fermé	Fermé
2 jan	7 h - 19 h	9 h - 19 h
3 jan	11 h - 17 h	11 h - 19 h

Information 741-4390
ATME 741-5280
www.octranspo.com

OC Transpo est heureuse d'offrir le passage gratuit à bord des autobus après 21 h, la veille du Jour de l'An! Ne prenez pas le volant après avoir consommé de l'alcool...en collaboration avec MADD (Mères contre l'ivresse au volant).

50e !



Félicitations à
Mozart Richer et Carméla Gagnon
mariés à l'Église Sainte-Thérèse
d'Avila de Dolbeau le
27 décembre 1947.

Tous notre amour !

Vos enfants :
Daniel (Diane Denault),
Monique (Michel Pérusse)
Jean et Guy
Petits-enfants : Didier Touchette
et Catherine Richer

Honneur au mérite

Meilleur agent vendeur et inscripteur

Michel Noreau

La direction de La Capitale Outaouais Inc., succursale de Hull/Aylmer désire souligner l'excellente performance de M. Michel Noreau qui s'est distingué à titre de meilleur agent vendeur et inscripteur au cours du mois de novembre. N'hésitez pas à le contacter.

Pour vendre ou acheter rapidement votre maison, contactez :

Michel et Stéphane Noreau

La Capitale
Courtier immobilier agréé
684-6363
778-1222
243-1313

Idées cadeaux

WAL-MART®

OUVERT CE SOIR JUSQU'À 21h

SPÉCIAUX DE 18h À 21h

BOÎTES CADEAUX
grandeurs variées
1.77$

PAPIER D'EMBALLAGE DE NOËL
500 pouces,
6 rouleaux
3.87$

BOÎTE DE CHOCOLATS
Dairy Box ou Turtle
400 gr.
reg. $5.97
SPÉCIAL
4.97$

VIDÉO MAGNASONIC
2 têtes
rég. $159.97
SPÉCIAL
139.97$

TÉLÉVISEUR 13" G.E.
avec télécommande
rég. $199.97
SPÉCIAL
179.97$

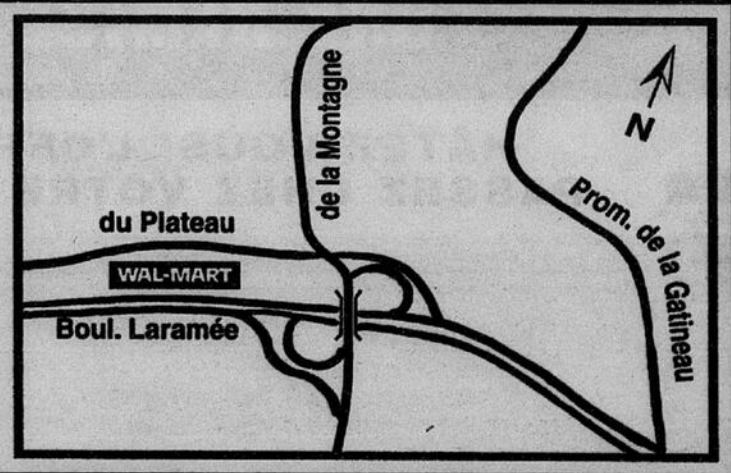
SP.L BUSTER DE BLACK & DECKER
rég. $19.97
SPÉCIAL
14.97$

FERRERO ROCHER CHOCOLATS
200 gr.
rég. $4.97
SPÉCIAL
3.97$

CAMÉRA VIDÉO SAMSUNG
rég. $449.98
SPÉCIAL
419.97$

GATINEAU
640, boul. Maloney O.
Samedi 8 h à 21 h
Dimanche 9 h à 17 h
Lundi au vendredi 8 h à 21 h

HULL
35, Du Plateau
Samedi 8 h à 21 h
Dimanche 9 h à 17 h
Lundi au vendredi 8 h à 21 h

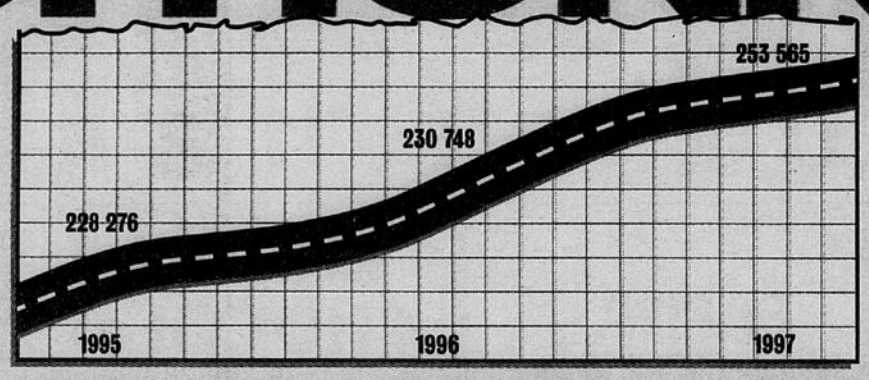


CHRYSLER

CÉLÉBRATION DE FIN D'ANNÉE

500 $* ADDITIONNELS

Nous offrons une remise additionnelle de 500 $* sur tous* les véhicules 1997 et 1998 en plus de toutes les offres courantes.



C'est notre façon de remercier les Canadiens de nous avoir permis de dépasser nos performances de ventes de voitures, mini-fourgonnettes, camions et Jeep® pour une 3e année consécutive.

Ne vous laissez pas berner par les taux de financement : regardez de près les prix d'achat annoncés. Comparez les prix et vous vous rendrez compte que Chrysler offre un excellent rapport qualité-prix dans chaque catégorie.

Dodge/Plymouth Neon 1998

Dodge Stratus/
Plymouth Breeze 1998
Ensemble 24A

Prix courant
18 899$
Remise additionnelle
-500$*

18 399$**
Prix Célébration

Rabais total du PDSF†
2 371$

Faites votre meilleure offre sur n'importe quel modèle 1997 ou 1998. Puis, vous obtiendrez

UNE REMISE ADDITIONNELLE DE 500 $*!

De plus, plein d'essence†† gratuit avec chaque achat.

HÂTEZ-VOUS! L'OFFRE SE TERMINE LE 3 JANVIER 1998. PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DÈS AUJOURD'HUI.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

* L'offre exclut les Viper, Prowler, Durango, et Intrepid et Concorde 1998. Le rabais du fabricant de 500 $ au concessionnaire s'applique aux achats ou aux locations de véhicules livrés au plus tard le 3 janvier 1998. ** Le prix comprend les rabais du fabricant consentis au concessionnaire. Frais de transport (695 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Les offres pour les véhicules comportant l'équipement tel que décrit ci-haut sont d'une durée limitée : Dodge Stratus/Plymouth Breeze 24A. Les offres s'appliquent aux livraisons au détail de modèles 1997 et 1998 provenant du stock du concessionnaire, pour usage personnel seulement. Voir le concessionnaire pour les détails et conditions. † Le prix est basé sur le PDSF pour les véhicules comprenant l'équipement tel que décrit sur le site Web de Chrysler Canada (www.chryslercanada.ca). Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Les rabais peuvent varier selon le prix de vente moyen de ces véhicules dans votre région. †† Plein d'essence avec chaque achat ou location d'un véhicule neuf 1998 (détail ou parc automobile).® Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Ltée. **www.chryslercanada.ca**

Vice-secrétaire général de l'ONU

Un poste créé pour Louise Fréchette?

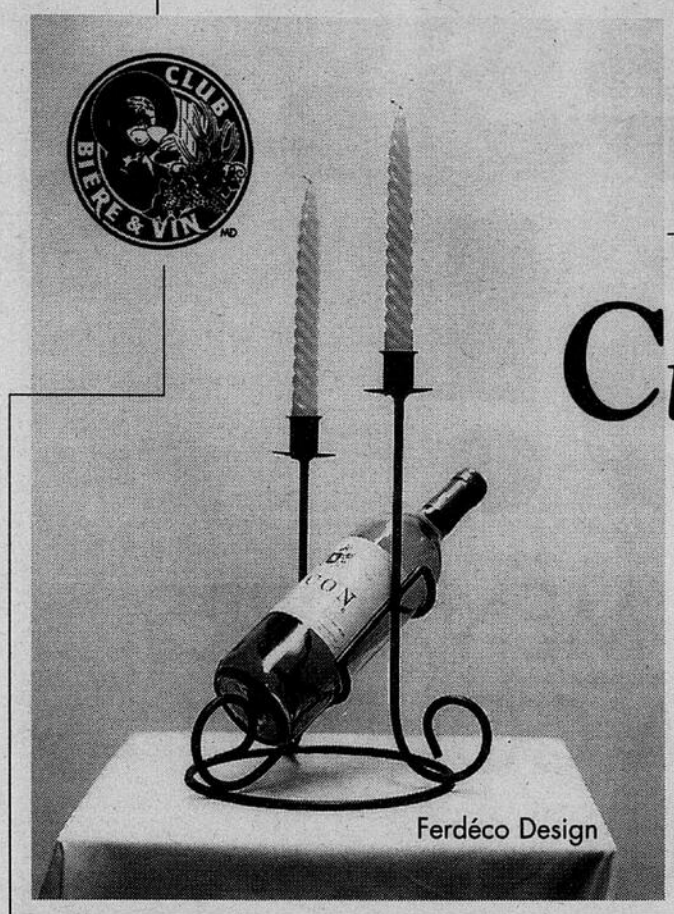
Reuter — Nations unies

L'Assemblée générale de l'ONU créera aujourd'hui le poste de vice-secrétaire général, qui pourrait bien être occupé par la Québécoise Louise Fréchette.

On s'attend à ce que le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, nomme une femme pour le seconder, et le nom de Mme Fréchette, sous-ministre canadienne de la Défense, est celui qui circule le plus dans les corridors de l'ONU.

Mme Fréchette, âgée de 53 ans, a été ambassadrice du Canada à l'ONU de janvier 1992 à la fin de 1994; elle a été ensuite sous-ministre adjointe aux Finances. Née à Montréal, elle a amorcé sa carrière aux Affaires extérieures en 1971 et a été ambassadrice en Argentine et en Uruguay de 1985 à 1988. M. Annan s'est entretenu avec Mme Fréchette lors d'une visite à Ottawa plus tôt ce mois-ci.

La création du poste de vice-secrétaire général fait partie d'un train de réformes des Nations unies dont M. Annan se fait l'apôtre depuis son entrée en fonctions, au début de l'année. Il promet une «révolution tranquille» au sein de l'organisation.



Exclusif

Club bière & vin

32$

335, rue Notre-Dame, Gatineau
669-2020

La clinique
varices et varicosités
du Dr Beaupré

Joyeux Noël
Bonnes et Heureuses Jambes!

Traitement médical et esthétique, par injections, des varices et des télangiectasies en araignée

- 19 ans d'expérience
- Excellents résultats
- Service personnalisé

DR. BEAUPRÉ VEIN/VARICES CLINIQUE

OTTAWA
1335, avenue Carling, bureau 600
722-0101

GATINEAU
500, boul. de l'Hôpital, bureau 102
561-0561

CAPITAL DODGE CHRYSLER

De quoi mettre les rennes au chômage!

Prix de liquidation
de fin d'année pour tous nos véhicules

FINANCEMENT À PARTIR DE 3.9%

ou 4.9%

ou 5.9%* pour 48 mois

Bas prix fracassants...
Un solde à ne pas manquer!

Hâtez-vous... le Père Noël nous quitte le 3 janvier!

De plus, profitez d'un rabais de 500$ + cadeau-surprise du Père Noël!

Rabais du fabricant** de
500 $, 750 $, 1 000 $, 1 750 $, 2 300 $, 4 000 $

NO HORSING AROUND!®

Le choix des consommateurs 1997 au service de l'excellence

une invitation de
Michel Kadri,
directeur général des ventes

* sur approbation de crédit (48 mois)
** voyez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements

CAPITAL DODGE CHRYSLER

1554 Carling angle Queensway
"JUST A GLIDE EAST OF CLYDE"

• 729-3111 •

Vente et crédit-bail de véhicules neufs et d'occasion: lun.-ven. 9 h à 21 h; sam. 9 h à 18 h

www.capital-dodge.com ▼ comments@capitral-dodge.com New & Newsed Sales & leasing: Open Mon-Fri 9 to 9; Sat: 9-6

NOUS OUVRONS
À 8 H SAMEDI!

SEARS

SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT

Tout est soldé!

TOUS LES GROS APPAREILS MÉNAGERS,
TOUTES LES MACHINES À COUDRE,
TOUS LES ASPIRATEURS*,
TOUS LES ÉLÉMENTS ET CHAÎNES STÉRÉO,
TOUS LES TÉLÉVISEURS ET TÉLÉCOPIEURS,
TOUS LES APPAREILS PHOTO,
TOUS LES ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER,
TOUS LES CANAPÉS ET FAUTEUILS,
TOUTES LES VITRINES

ET, **PAS DE PAIEMENT AVANT 1999**

AVEC LA CARTE SEARS

Pas de paiement avant janvier 1999 pour tous les ensembles matelas-sommier, canapés, fauteuils, vitrines, gros appareils ménagers, machines à coudre, aspirateurs* et appareils électroniques achetés avec la carte Sears, sur approbation de votre crédit. Achat minimum de 200 $. Tous les frais et taxes applicables doivent être payés au moment de l'achat. Cette offre ne s'applique pas aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue. En vigueur jusqu'au mercredi 24 décembre 1997. Renseignez-vous.
*R/20 - Couture et entretien des sols; sauf les aspirateurs avale-tout

Prix de réclame en vigueur les samedi et dimanche 20 et 21 décembre 1997

HEURES D'OUVERTURE DU MAGASIN DES GALERIES DE HULL DURANT LES FÊTES :
Le sam. 20 déc., 8 h à 17 h
Le dim. 21 déc., 10 h à 17 h
Les lun. et mar. 22 et 23 déc., 9 h 30 à 21 h
Le mer. 24 déc., 9 h à 17 h

dans la limite des stocks disponibles

Copyright 1997. Sears Canada Inc.

SEARS

Joyeux Noël!

Libéré sous caution en attendant l'appel

Latimer passera Noël chez lui

Presse Canadienne — Saskatoon

Robert Latimer passera Noël à la maison.

L'agriculteur de la Saskatchewan a été libéré sous caution hier après que son avocat eut annoncé qu'il en appelait du verdict de meurtre au second degré prononcé contre Latimer pour le meurtre de sa fille handicapée.

La fille était atteinte de paralysie cérébrale; elle ne pouvait ni marcher, ni parler ou se nourrir elle-même, et elle souffrait beaucoup d'une opération chirurgicale à l'autre.

Il y a deux jours, la Couronne a annoncé qu'elle en appellerait de la sentence de deux ans de prison imposée à Latimer. Le ministère de la Justice de Saskatchewan soutient que le juge a commis quatre erreurs, notamment en imposant une peine contraire au code criminel.

Latimer, âgé de 44 ans, a été trouvé coupable en novembre du meurtre au second degré de sa fille de 12 ans, Tracy, par empoisonnement à l'oxyde de carbone, en 1993.

Il avait alors immédiatement demandé une exemption constitutionnelle pour éviter la peine minimale prescrite — la prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 10 ans.

Le juge Ted Noble, de la cour du banc de la reine de Saskatchewan, lui a accordé cette exemption le 1er décembre dernier — une première dans une affaire de meurtre. Le juge a estimé que Latimer avait tué sa fille par compassion et que même la peine la moins lourde (10 ans) serait «cruelle et inusitée», ce qui contrevient à la Charte des droits et libertés.

Le juge Noble a alors condamné Latimer à une peine de deux ans moins un jour — la moitié devant être purgée dans un centre de détention provincial, l'autre sur sa ferme près de Wilkie.

La Fondation de l'Hôpital Montfort
713, chemin Montréal
Ottawa (Ontario) K1K 0T2
Téléphone: (613) 748-4920

Loterie 1997

Le 9 décembre dernier avait lieu le tirage du grand prix de 10 000,00$ de la Fondation de l'Hôpital Montfort. La gagnante est Madame Denyse Laframboise.

de gauche à droite: M. Clément Cadieux, Président de la Fondation, la gagnante Mme Denyse Laframboise et M. Jacques Blouin, Directeur général de la Fondation.

Surveillez le lancement de la loterie 1998, plus de 30 000,00$ en prix dont une

Mini-fourgonnette Plymouth Voyageur 1998

Les billets seront disponibles à partir de janvier 1998.

Un merci tout spécial à toute la population pour l'encouragement reçu à la Fondation pour l'année 1997.

Conseil scolaire de district n° 66 — **Comité consultatif pour l'enfance en difficulté**

Candidatures demandées

Le Conseil scolaire de district n° 66 est à la recherche de personnes bénévoles intéressées à faire partie de son Comité consultatif pour l'enfance en difficulté.

Ce comité est formé de conseillères et de conseillers scolaires, d'un maximum de 8 représentantes ou représentants d'association et de contribuables du CSD n° 66 intéressés aux services éducatifs offerts à l'enfance en difficulté. Dans le groupe «parents contribuables», un maximum de 6 parents seront nommés dont :

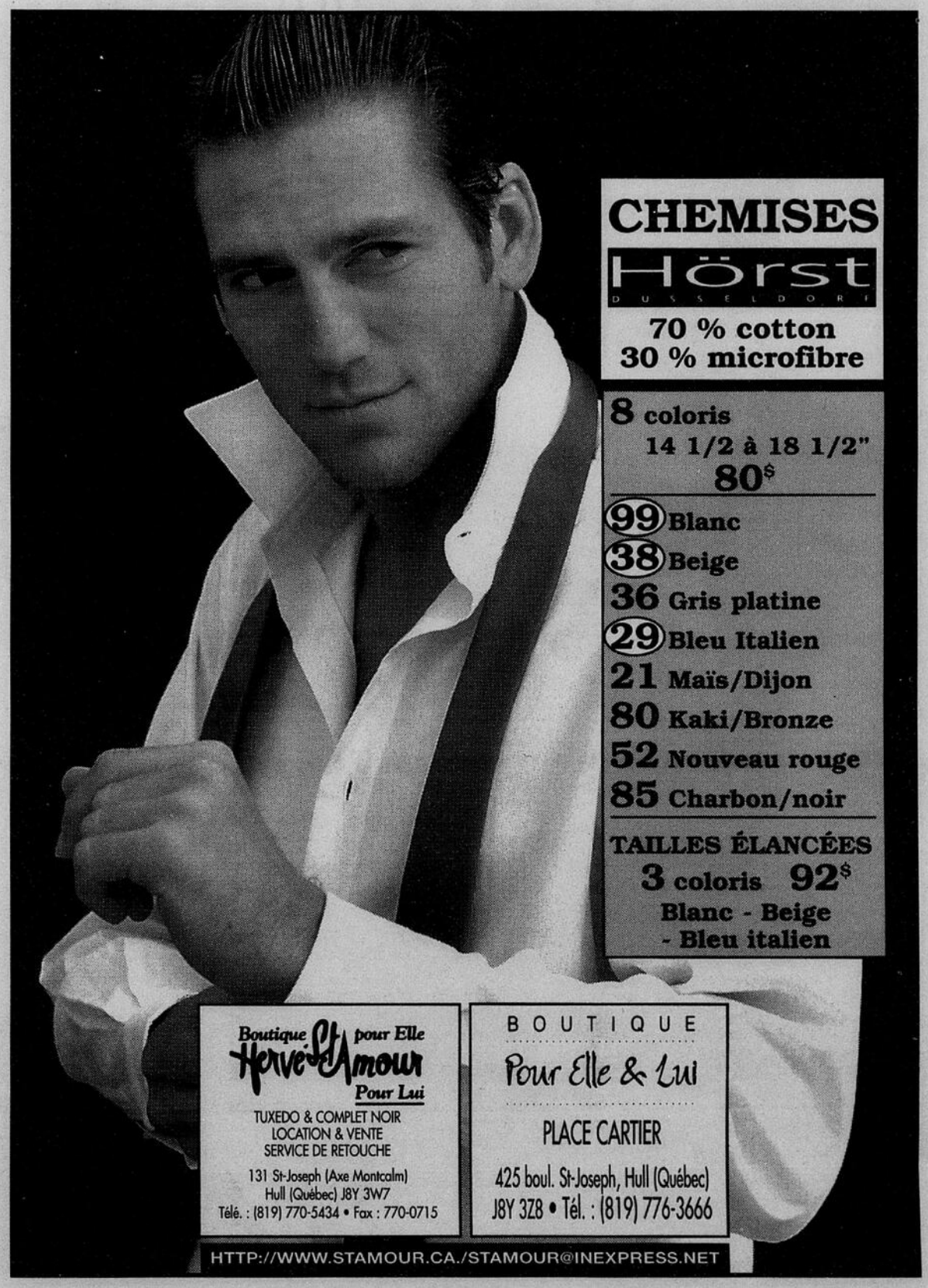
3 personnes provenant de la région d'Ottawa-Carleton;
1 personne provenant du comté de Hastings, Lennox et Addington, Prince Edward, Canton d'Airy et canton géographique de Dickens, Lyell, Murchison et Sabine;
1 personne provenant du comté de Frontenac, Leeds et Grenville;
1 personne provenant du comté de Renfrew et de Lanark et des cantons de West Carleton, Goulbourn et Rideau.

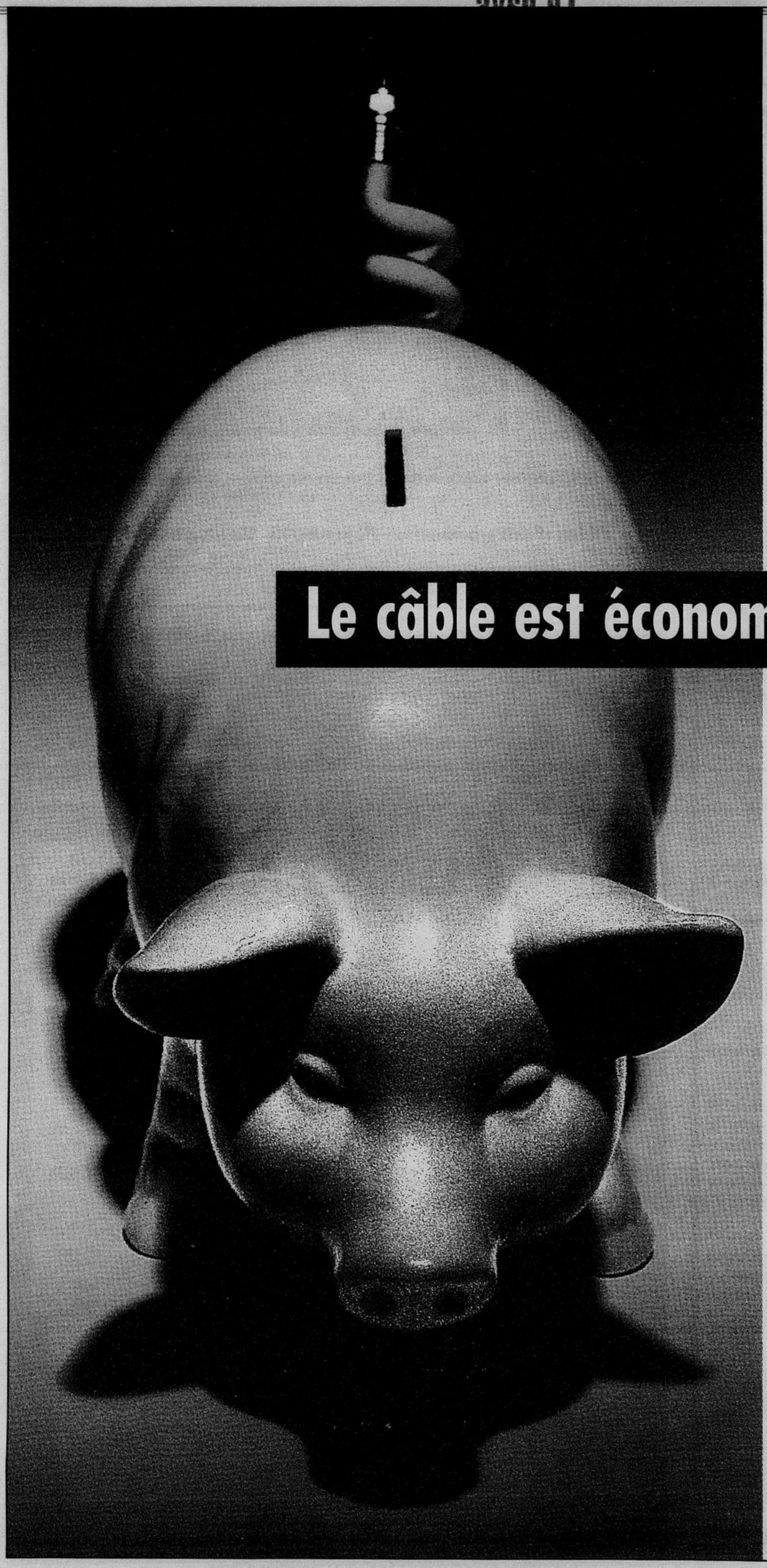
De par son mandat, le Comité peut faire des recommandations au CSD n° 66 sur des questions qui touchent la création et l'élaboration de programmes d'éducation et de services destinés aux enfants en difficulté qui fréquentent ses écoles. Ce comité se rencontre cinq fois par année, de septembre à juin, et le soir de cette rencontre reste à être déterminé. Le terme du mandat des personnes choisies est de janvier 1998 au 30 novembre 2000.

Les personnes ou associations désireuses de proposer une candidature doivent le faire en faisant parvenir un curriculum vitae au **plus tard le 16 janvier 1998** auprès de :

Monsieur Pierre Filiatrault
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier p.i.
Conseil de district n° 66
4000, rue Labelle (Gloucester) K1J 1A1

Renseignements : M. Gérald D. Ouellette
Surintendant de l'éducation
tél. : (613) 746-3611
téléc. : (613) 746-3618
c.e. : ouellg@ceclf.edu.on.ca





Le câble est économique.

Le prix

Le coût d'installation du câble Vidéotron ne dépasse jamais 70 $.* Avec le satellite, vous devez acheter une antenne et un récepteur (environ 500 $), sans compter l'installation.**

La flexibilité

Avec le câble, vous pouvez capter des émissions différentes simultanément. Avec le satellite, vous devez acheter un récepteur pour chaque téléviseur, sinon, c'est la même émission pour tous.

Le service

Avec le câble, il n'y a pas d'autres frais que les paiements mensuels : le service est garanti et l'entretien est gratuit. En plus des mensualités, avec le satellite, vous devez payer un supplément pour l'entretien à long terme.**

Alors, avant de vous lancer dans les grandes dépenses, regardez-y à deux fois. Entre nous, pour avoir le meilleur, c'est Vidéotron.

* Prix pour une première installation résidentielle, comprenant deux prises.

** Vérifications faites dans la région de Montréal auprès des principaux distributeurs, en date du 5 décembre 1997.

Vidéotron (Laurentien)

Air Canada a camouflé son nom et son logo

Un comportement digne des années 1930

Presse Canadienne — Frédéricton

L'empressement d'Air Canada à recouvrir de peinture son nom et son logo sur la carcasse de l'avion qui s'est écrasé à l'aéroport de Fredericton, tard mardi soir, a suscité hier de vives réactions.

Un ingénieur en aéronautique et membre de l'équipe d'enquêteurs chargés de faire la lumière sur l'écrasement d'un appareil de la compagnie Arrow Air à Gander (Terre-Neuve) en 1985 — la pire tragédie aérienne de l'histoire canadienne — a même laissé entendre qu'Air Canada avait pu enfreindre la loi.

«Cette façon de procéder est clairement incorrecte, a déclaré Les Filotas. Ils pourraient avoir détruit des preuves. C'est peu probable, mais possible.»

L'enquêteur du Bureau de la sécurité des transports du Canada responsable des opérations sur le site de l'écrasement, Joe Jackson, a pour sa part déclaré qu'il y avait eu un problème de communication avec Air Canada. Le transporteur aérien s'était vu refuser la permission d'effacer son nom et son logo, mais le message n'aurait pas été transmis à l'employé chargé de se rendre sur les lieux pour repeindre une partie de l'appareil.

«On ne peut blâmer qui que ce soit», a dit M. Jackson.

M. Filotas a pour sa part estimé que la sécurité sur le site d'un écrasement d'avion était aussi importante que sur le site d'un crime. Il existe des règles strictes pour prévenir l'altération des preuves. «Et en plus, c'est ridicule. Tout le monde sait à qui l'avion appartient», a-t-il ajouté.

Une porte-parole d'Air Canada, Nicole Couture-Simard, a dit qu'il est d'usage commun pour un transporteur aérien d'effacer son nom et son logo sur la carcasse d'un avion écrasé. L'appareil Regional Jet n'appartient plus à Air Canada, a-t-elle expliqué, mais plutôt à l'assureur.

«Lorsque le transfert de propriété a été complété, nos employés se sont rendus sur le site, a dit M^me^ Couture-Simard. Il y avait sur place un enquêteur du Bureau de la sécurité des transports qui a donné l'autorisation à nos employés de franchir le cordon de sécurité pour recouvrir de peinture le nom et le logo de la compagnie. C'est tout ce qui est arrivé. Il (le bureau) nous a donné l'autorisation et nous avons procédé.»

M. Jackson a toutefois indiqué qu'il n'y avait personne du Bureau de la sécurité des transports sur le site lorsque les employés d'Air Canada s'y sont présentés avec leurs pinceaux. Seuls des agents de la Gendarmerie royale du Canada s'y trouvaient, et on leur aurait dit qu'Air Canada avait obtenu l'accès au site.

PRESSE CANADIENNE

Roy Bears, du Bureau de sécurité du transport, contourne un énorme tronc d'arbre qui s'est retrouvé dans l'avion d'Air Canada qui s'est écrasé à Frédéricton mardi.

«Je suppose que le fait de peinturer l'appareil constitue une sorte d'altération de la preuve, a-t-il dit. Mais personnellement, ça ne m'embête pas.»

La situation pourrait toutefois embêter ses patrons à Ottawa. M. Jackson a reconnu que ceux-ci avaient reçu des appels de politiciens mécontents, hier.

M. Filotas a pour sa part affirmé que le camouflage du nom et du logo d'un transporteur aérien sur le site d'un écrasement d'avion était pratique commune dans les années 1930 et 1940, avant que les technologies des médias ne permettent la diffusion rapide de l'information et des photos. Un tel comportement ne s'était pas vu depuis des années, a-t-il ajouté.

L'écrasement, survenu après que le pilote eut tenté au dernier instant de reprendre de l'altitude à proximité de la piste d'atterrissage, a fait 35 blessés, dont sept se trouvaient toujours à l'hôpital, hier.

Moi, ambassadeur ?

POURQUOI PAS !

Club Ambassadeur

LAURÉATS 1997

(M. Le Maire Yves Ducharme entouré des lauréats de gauche à droite)

Monsieur Jean-Maurice Roy Association des chefs de services d'incendies du Québec	**Madame Louise Poirier** Keskinada Loppet	**Monsieur Raymond Pitre** Optimiste International District ouest du Québec	**Mrs. Deborah Shnay** Canadian Society for International Health	**Monsieur Marco Daigle** Tournoi de hockey midget Kiwanis Intl - Discount de Hull	**Madame Sylvie Lauzon** Salon du livre de l'Outaouais	**Monsieur Yvon Sabourin** Coupe Mémorial	**Madame Micheline Renaud** Championnat de section de patinage artistique de la Banque de Montréal	**Mr. Don Russell** Musicfest Canada

CLUB AMBASSADEUR

C'est si simple : il s'agit de contribuer à la tenue d'un congrès ou d'un événement d'envergure à Hull et vous faites aussitôt partie du Club Ambassadeur!

Quand on pense que les retombées économiques de ces événements dépassent les 5 millions....

Il y a de quoi vouloir y participer!

La ville de Hull et le Bureau du Tourisme et des Congrès de Hull ont remercié publiquement, le 16 décembre dernier, les «ambassadeurs» qui ont appuyé la tenue d'un congrès ou d'un événement d'envergure à Hull.

Pour joindre le Club Ambassadeur, il suffit de réserver un congrès ou un événement d'envergure auprès du Bureau du Tourisme et des Congrès de Hull, suivant ses critères de sélection, au numéro 819-595-8005.

destination

BTCH BUREAU DU TOURISME ET DES CONGRÈS DE HULL

Ville de Hull

CASINO DE HULL

Chrysler rappelle 1,3 million de véhicules

Reuter — Détroit

Chrysler a annoncé hier le rappel de plus de 1,3 million de véhicules afin de prévenir un danger de fuite du réservoir d'essence sur de grosses camionnettes, et réparer une pièce défectueuse dans la direction de certaines automobiles intermédiaires.

Ce rappel touche environ 87 500 véhicules au Canada.

Chrysler soutient que le rappel concernant la direction affecte quelque 740 000 automobiles fabriquées à partir de la plate-forme JA, dont la Chrysler Cirrus, la Dodge Stratus et la Plymouth Breeze 1995 à 1997, ainsi que la Chrysler Sebring décapotable 1996 et 1997.

Le fabricant précise que certaines pièces de la suspension risquent de se corroder et de se briser, occasionnant une perte de contrôle de la direction. Chrysler dit avoir reçu à ce sujet 25 plaintes; dans deux cas, un accident avait été signalé et dans un troisième, il y avait eu des blessures légères. Les concessionnaires examineront les véhicules rappelés et remplaceront les pièces présentant des signes de corrosion. Des modifications ont été apportées afin d'éviter que ce problème ne se répète sur les modèles JA de 1998. Chrysler rappelle de plus 585 000 camionnettes Dodge Ram 1994 à 1996 afin de remplacer une soupape du réservoir d'essence qui pourrait provoquer des fuites.

CORRECTION

LOUEZ UNE CR-V LX 97

Une erreur s'est malencontreusement glissée dans notre annonce publiée dans LeDroit d'hier. Ce n'est pas un modèle 1998, mais bien une CR-V LX 97 que nous offrons en location à partir de 298 $ par mois.

Nos excuses pour tout inconvénient subi.

CRÉTIEN HONDA

SEARS

CORRECTIONS

Dans notre circulaire du 15 décembre 1997.

Page 15 - 'Mon Parfum' de Paloma Picasso. On aurait dû lire 50 mL d'eau de toilette en atomiseur 68 $.

Page 17 - La lotion hydratante pour le corps 'cool water woman', format 200 mL, se vend 41 $.

Page 62 - 'Rabais de 5 $ sur bloc'. On aurait dû lire 4 prises au lieu de 6.

Dans notre circulaire 'Vente de 2 jours' en vigueur les 20 et 21 décembre 1997.

Page 2 - On aurait dû lire : Rabais de 30 % sur accessoires d'hiver pour femmes, sauf les gants Isotoner.

Page 5 - On aurait dû lire : Moitié prix sur tous les pulls, en tailles 2 à 6X, pour filles et garçons.

Page 5 - 'Rabais de 25 % sur tous les bavoirs, couvertures et cadeaux à motifs pour Noël'. On aurait dû lire : Rég. Sears 2,99-39,99, en solde à 2,24-29,99 chacun.

Veuillez nous excuser de tout inconvénient subi.

MASSOTHÉRAPIE • KINÉSITHÉRAPIE • ORTHOTHÉRAPIE

Devenez l'expert que l'on recherche...

Devenez votre propre patron avec notre formule gagnante!

Le plus grand réseau de formation professionnelle privée de ce genre au Canada.

Établie depuis 1976

Concept unique

- Cours de formation professionnelle exclusif
- Encadrement pédagogique stimulant et personnalisé
- Programmation sur mesure pour vous assurer le plein succès de votre future entreprise
- Stages cliniques vous apportant confiance et expérience
- Nous serons présents à toutes les étapes de votre formation.

Il y a dans vos mains votre avenir, ne le confiez pas à n'importe qui...

Académie de Massage Scientifique

10, rue Noël, unité 20, Hull (Qué.) J8Z 3G5 • Tél.: (819) 772-8682 • Fax: (819) 772-1146

4960, rue Dubois, Drummondville (Qué.) J2B 6V4 • Tél.: (819) 475-1996 • Fax: (819) 477-1138

3198, Chemin Gascon, Terrebonne (Qué.) J6X 3Z3 • Tél.: (514) 477-4846 • Fax: (514) 477-7130

Site Internet: http://www.academiedemassage.com

Courrier électronique: coursams@academiedemassage.com

Documentation gratuite

N'hésitez pas à nous contacter!

(819) **772-8682**

loto-québec résultats

Québec 49

Erreur

Une erreur dans l'annonce publiée hier a malencontreusement fait deux gagnants de 50 000$ chacun au 5/6+. Il aurait plutôt fallu lire 5/6+ , 2 gagnants, 25 000$.

Nous nous excusons de tout inconvénient subi.

loto-québec résultats

Célébration 98

1 Cadillac Catera

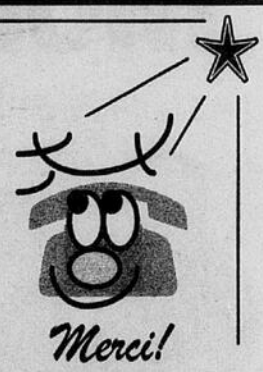
Tirage du 97-12-19 **106B686**

(numéros non décomposables)

97-12-01	263B329	97-12-10	501D921
97-12-02	364C859	97-12-11	288D021
97-12-03	550A310	97-12-12	483A808
97-12-04	466B501	97-12-13	171C822
97-12-05	203C677	97-12-14	299B459
97-12-06	268D776	97-12-15	508C244
97-12-07	201B680	97-12-16	149B740
97-12-08	250A678	97-12-17	479A928
97-12-09	153D515	97-12-18	310A150

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

1 Cadillac Catera chaque jour du 1er au 31 décembre



Merci!

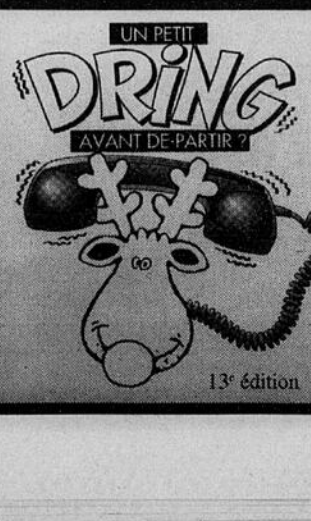
Bonne année 1998

Tel-Aide

remercie du fond du coeur tous ses bénévoles qui, au fil des heures, se rendent disponibles pour tendre l'oreille à la communauté!

Tel-Aide, on écoute!

741-6433



13e édition

Composez le 771-AUTO de 20 h à 4 h

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC
LE COMMANDITAIRE PROVINCIAL

Assurances générales des caisses Desjardins
LE COMMANDITAIRE PROVINCIAL

Un p'tit dring avant de partir !

Les 5-6, du 11 au 13, du 17 au 23, du 26 au 27 et le 31 décembre.

*** Opération nez rouge Maniwaki 449-Noël**

Des partenaires majeurs

- Christie et Walther Communications
- Caisses populaires Desjardins de l'Outaouais
- Spécialiste du bureau Fredal
- Imprimerie Frappier
- Kollbec Automobiles
- Loblaws
- Petit Page
- Ville de Hull
- Shell Canada Limitée
- Zellers
- Restaurants McDonald's
- Restaurants Mike's

LeDroit

FIDO VOUS FAIT UN CADEAU POUR NOËL

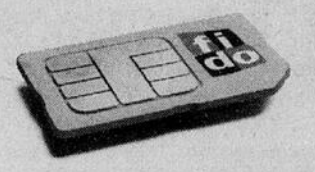
Appareil Nokia à seulement 100$

Nokia 2190 EFR

- 110 minutes de conversation continue
- 25 heures d'autonomie en mode veille
- écran de cinq lignes pour la lecture des menus et messages

EN PLUS

Puce gratuite avec abonnement au Service Fido® (valeur de 50$)



Cette offre se termine le 31 décembre 1997.
Jusqu'à épuisement des stocks.

Appelez-le par son nom :
569-FIDO
www.fido.ca

fido MC

C'EST VOUS LE MAÎTRE.

fido LES MAGASINS

- L'Esplanade Laurier, 171-181, rue Bank
- Les Promenades de l'Outaouais
- Centre Commercial Bayshore
- Centre Commercial Saint-Laurent
- Carlingwood Mall
- Rideau Centre
- Les Galeries de Hull

Fido est une marque déposée de Microcell Solutions Inc.

Fido vous attend aussi dans les magasins suivants de la grande région d'Ottawa-Hull :

Business DEPOT · THE TELEPHONE BOOTH® · MicroAge · EATON'S · Compu Smart · FUTURE SHOP · COMPUCENTRE

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

La réforme Harel

Paul Gaboury

Mais où sont les projets créateurs d'emplois pour que les jeunes s'en sortent?

On dit déjà que Mike Harris a fait la même chose, mais avec plus de mépris, sur le dos des assistés sociaux. La ministre Louise Harel, elle, affirme avoir mis de côté la «rectitude politique» en déposant son important projet de loi contenant 200 articles réformant l'aide sociale, juste avant Noël, comme l'exigeait le premier ministre Lucien Bouchard.

Sans injecter d'argent neuf, le conseil des ministres a ainsi accepté quelques bonifications sur ce qui avait d'abord été annoncé. Mais le gouvernement entend ainsi obliger les jeunes de 18 à 24 ans à suivre un parcours vers l'emploi, sans quoi leur chèque mensuel de 490 $ sera réduit de 150 $. Pour leur venir en aide, il entend injecter 17 millions $ dans des projets de parcours d'emploi. Avec les bonifications au régime, ce sont donc finalement près de 80 millions $ qui seront réinvestis sur les 180 millions $ que le gouvernement entend économiser l'an prochain, avec la diminution anticipée de 30 000 du nombre de familles vivant d'aide sociale.

Malgré les améliorations de dernière minute, incluant une prime de 500 $ aux assistés sociaux qui réintégreront le marché du travail, la réforme dont on débattra au printemps a été rapidement dénoncée par les groupes de défense des plus démunis. Plutôt qu'un droit, le régime devient davantage un privilège.

Depuis longtemps, on a d'ailleurs l'impression d'assister à un dialogue de sourds quand vient le temps de parler de l'aide sociale. D'un côté, les gouvernements semblent se servir des pauvres comme des boucs émissaires responsables de leurs problèmes. De l'autre, ces derniers accusent les gouvernements de ne rien faire pour les aider à se sortir de leur misère. Et quand les contribuables s'en mêlent, trop facilement ils généralisent en citant les cas d'abus les plus flagrants du système.

Évidemment, le gouvernement a la responsabilité de voir à ce que chaque personne ait le minimum vital pour survivre. Cela ne doit pas changer. Il doit reconnaître que tous n'ont pas les capacités de participer activement au marché de l'emploi. Mais le gouvernement a aussi la responsabilié de s'assurer qu'il donne les moyens aux gens de sortir du cercle vicieux de l'aide sociale. C'est un objectif auquel on ne peut que souscrire, et que vise le plan Harel.

Le gouvernement ne peut faire autrement que reconnaître qu'il est lui-même en partie responsable du gâchis. Après tout, la majorité des jeunes assistés sociaux sont des décrocheurs. Quand les seules perspectives d'avenir pour les jeunes sont des emplois précaires, souvent au salaire minimum, avec ou sans diplôme, il y a certes là une situation qui n'a rien de réjouissant.

Mais encore faut-il vouloir s'en sortir. Chaque individu a sa part de responsabilité à cet égard. Et le plus tôt sera le mieux. Le gouvernement a raison de vouloir pousser dans le dos des jeunes, afin qu'ils ne tombent pas dans le cercle de dépendance envers l'État, au risque d'être exclu à vie du marché du travail. En coupant de 150 $ leur maigre pitance de 490 $, le gouvernement touche la moelle des os. Certains s'en sortiront; d'autres se marginaliseront davantage. On admettra cependant que le statu quo n'aurait pas été une solution.

On aurait toutefois souhaité que la ministre Harel annonce combien de parcours d'emploi seront disponibles le 1er avril prochain pour les 36 000 jeunes assistés sociaux, ce qu'elle été incapable de faire. Compte tenu de l'importance de cette réforme, elle aurait dû être mieux préparée. Et où sont les projets créateurs d'emplois pour donner un signe qu'ils auront vraiment une chance de s'en sortir? Pour l'instant, le coup de pouce ressemble davantage à un coup de pied au derrière.

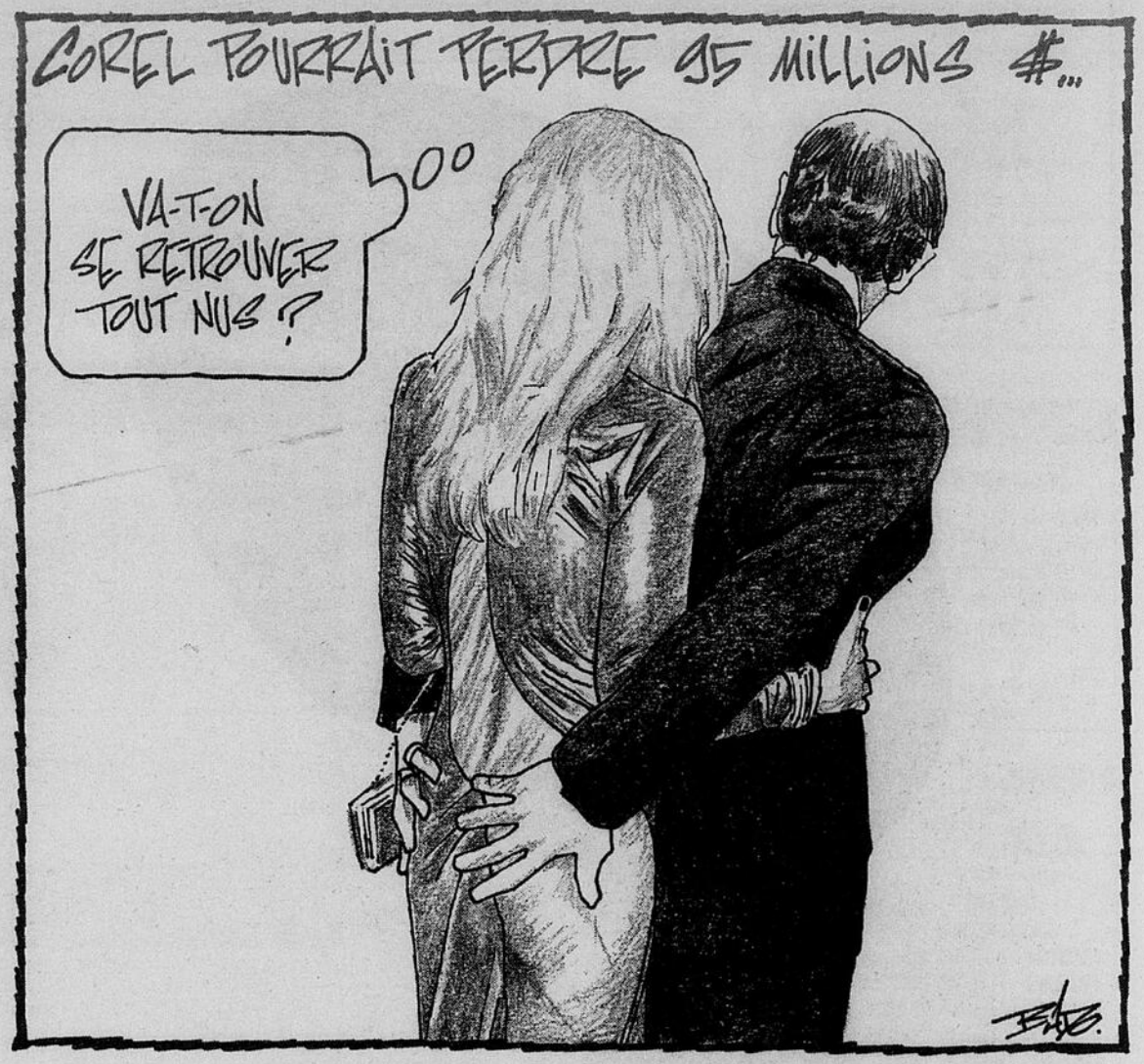
Il aurait été difficile de croire que la réforme Harel viendrait résoudre tous les problèmes de pauvreté. Les pauvres de 1997 seront probablement les mêmes qu'en 1998. Mais si la chance est vraiment donnée aux jeunes de s'en sortir, peut-être que la réforme Harel aidera à briser le cercle vicieux dans lequel ils se débattent.

Vive la concurrence!

La hausse des tarifs locaux de 2,57 $ en moyenne par mois, décidée par le CRTC afin de permettre la concurrence dans la téléphonie locale, représente (selon nos calculs) une hausse de... 18 % sur la facture mensuelle de 13,73 $ (ligne de résidence).

Cette hausse doit compenser la baisse des frais d'interurbains. Mais elle sera difficile à justifier auprès des consommateurs qui n'y ont pas souvent recours. À cette hausse, il faudra évidemment prévoir que la TVQ passera de 6,5 % à 7,5 % le 1er janvier, sans compter que l'on vous chargera désormais 0,75 $ pour les appels 411 effectués pour connaître un numéro trop récent pour être inscrit dans l'annuaire... Vive la concurrence!

P.G.



À vous la parole

Gaspillage éhonté de deniers publics

Je suis considérablement irrité par les publicités engendrées par des organismes gouvernementaux dans le seul but de se péter les bretelles. Il ne s'agit pas ici de diffuser des renseignements utiles ou des changements de procédure mais d'onanisme pur et simple. Je pense en particulier aux récentes annonces d'Hydro-Québec et du ministère de la Santé. Il en existe bien d'autres.

Pourquoi devrions nous payer des taux usuraires à l'Hydro en sachant que l'argent va à une campagne publicitaire pour nous informer que l'eau est une ressource importante au Québec? Alors que l'Hydro débranche les plus démunis pour des sommes dérisoires.

Apprenons-nous quelque chose de valable quand le ministère de la Santé nous bombarde d'annonces pour nous dire que la bonne femme qui a pilé sur une pelure de banane a été traitée à l'hôpital, alors que chacun sait pertinemment que le service est pourri. Ma femme a récemment attendu cinq heures avant de voir un médecin au CLSC.

C'est du gaspillage et de la dilapidation des deniers publics. Ces gens-là avaient un budget de publicité et se devaient de le dépenser en 1997.

Qu'Hydro-Québec baisse nos taux et que le ministère de la Santé s'occupe de reduire les files d'attentes avant d'entreprendre des exercices aussi incestueux que ceux-là! Ils n'ont certes pas compris le message de M. Bouchard. Nettoyage des finances publiques et tout le monde doit faire sa part.

Jean-Guy Tardif,
Val-des-Monts

Sans chauffeur et sans itinéraire

Nous sommes sur le point de faire la plus importante réforme scolaire depuis le rapport Parent. Dans toute cette réforme, il me semble que l'on n'a pas fait l'essentiel. Nous avons laissé le soin aux fonctionnaires de réorganiser le système scolaire. Réorganiser signifie réaménager ce qui existe déjà dans le but évident de sauver de l'argent.

Le but de la réforme doit être d'organiser en vue de l'avenir. Personne n'a fait l'exercice de définir l'École de demain. Comment sera l'école québécoise dans dix ans?

Au coeur du système, il y a une relation maître-élève. Les enfants sont en formation et en transformation; le maître représente la pédagogie. Quand des administrateurs parlent de gérer la pédagogie, ils parlent de gérer les profs. Ce sont les professeurs qui sont au coeur de la transformation. Ce sont les profs qui transmettent les valeurs et qui organisent les apprentissages pour préparer les jeunes pour demain. Donc les administrateurs ne peuvent pas gérer la pédagogie, ce sont les profs qui le font et eux seuls sont les experts. Les professeurs disent à Mme Marois, votre ré-aménagement du système met en péril le succès de bien des jeunes parce que votre souci majeur est de récupérer de l'argent. Vous avez évacué pratiquement tout le facteur humain dans votre réforme et le système d'éducation est fait à 100 % d'humains. Tous les ordinateurs, salles de classe, etc. sont là pour aider le prof à préparer les jeunes pour demain.

Pour le moment, le système d'éducation est un gros autobus qui roule sans chauffeur et sans itinéraire.

Réjean Ross,
Buckingham

Gêner la circulation pour aider les démunis

Je n'ai rien contre l'aide aux démunis. Mais je m'oppose à ce que l'on entrave la circulation aux heures de pointe, comme jeudi, le 10 décembre dernier. Des gens, qui sont pressés d'aller à leur travail, ont subi au moins une demi-heure de retard et possiblement une perte de ce salaire.

Si Gatineau avait participé à cette collecte, cela aurait été pire. Bravo Gatineau pour votre bon jugement.Il n'y a pas, selon moi, de bonne raison pour gêner la circulation à l'exeption des cas d'urgence.

Nous subissons déjà assez de retards lors des réparations, ce qui rend les automobilistes nerveux et pourrait fort bien devenir cause d'accidents.

J'espère que les autorités qui permetrent ces collectes se servent de leur intelligence et refléchissent à la colère des gens dont ils sont responsables.

Normand St-Onge,
Gatineau

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

Forum

Jésus-Christ, notre avenir

Roger Ébacher
Archevêque de Gatineau-Hull

Pendant un mois, j'ai participé à la rencontre, à Rome, de quelques centaines d'évêques d'Amérique. Nous avons partagé notre espérance, nos visions d'avenir, nos craintes et notre foi en Jésus-Christ vivant. Je suis maintenant heureux d'être de retour dans l'Outaouais, «chez nous», pour le temps des Fêtes.

ARCHIVES
Mgr Ébacher

La fête de Noël ramène à la mémoire de nos coeurs la naissance de Jésus-Sauveur. Cet événement du passé est une semence dans notre humanité, une exigence de relations neuves et confiantes avec Dieu et de relations de fraternité et de justice entre les humains. La rencontre avec le Christ Jésus vivant aujourd'hui est une source sans cesse jaillisante de solidarité entre les humains et d'espérance.

À la veille du troisième millénaire après la naissance de Jésus, plus forte que toutes les impressions d'échec et de faillite, cette espérance nous invite à être confiants que notre histoire, nos solidarités dans l'Outaouais sont porteuses d'un souffle nouveau. Célébrer la naissance de Dieu dans notre chair à Bethléem, c'est prendre conscience que Dieu aime notre monde avec tendresse et compassion, au point de se compromettre avec nous. C'est reconnaître la souffrance de Dieu et sa solidarité avec tout être humain humilié dans sa dignité d'enfant de Dieu.

Jésus n'est pas une histoire du passé. Il est vivant aujourd'hui et, par son Esprit, Il nous invite à Le suivre dans une vie de service, ouverte sur notre monde. Face aux défis qui sont les nôtres, il s'agit d'être comme le levain dans la pâte qui avec amour, chaleur et joie donne du pain à ceux et celles qui ont faim. Cette solidarité, en ces temps de mondialisation, dépasse nos frontières et s'étend à toute l'Amérique, à toute la planète.

La dernière année fut remplie d'événements qui ont souvent accru l'écart entre riches et pauvres, créé des incertitudes et apporté de nouveaux défis.

Mais nous avons aussi vu naître des alliances entre les paroisses, les organismes pour défendre les droits des femmes et des hommes démunis de chez nous et tant de personnes de bonne volonté.

Je souhaite, pour l'année qui commence, que ces lieux de rencontres, de dialogue et de communion soient des forces créatrices d'une plus grande solidarité humaine.

Noël, c'est Jésus-Christ, hier, aujourd'hui et à jamais. Il est notre présent et notre avenir. Que la joie et la paix viennent habiter nos jours et nos saisons.

Joyeux Noël 1997! Bonne, heureuse et sainte année 1998!

Des motifs d'espérance et un sens à la vie

Marcel Gervais
Archevêque d'Ottawa

Au cours de ce 150e anniversaire de la fondation du diocèse d'Ottawa, nous rappelons les humbles origines de notre Église diocésaine et nous commémorons les magnifiques fruits qu'ont donnés de si modestes débuts.

ARCHIVES
Mgr Gervais

En nous unissant davantage, nos célébrations ont été source de grande joie. À son tour, cette joie a refait nos forces, en portant notre attention vers les autres et en tournant notre regard vers un avenir à préparer.

Tout au long de ce temps de Noël, nous nous tournons vers d'autres origines modestes — celles de notre Seigneur Jésus-Christ. Là encore, il s'agit d'un événement aux apparences fort ordinaires dont les répercussions ont été extraordinaires. La naissance et la vie du Christ remontent à 2000 ans mais elles continuent, encore aujourd'hui, d'attirer l'attention d'un grand nombre de personnes et donnent lieu à toutes sortes d'hypothèses.

Enfin, et c'est là le plus important, la venue du Christ a apporté des motifs d'espérance à des hommes et des femmes sans nombre et, de génération en génération, a donné un sens à leur vie.

À l'occasion de Noël, puissions-nous nous centrer sur le Christ et sur le message proclamé par l'ange: «Ne craignez pas, car voici que je viens vous annoncer une bonne nouvelle, une grande joie pour tout le peuple: aujourd'hui nous est né un Sauveur dans la ville de David. Il est le Messie, le Seigneur.» (Luc 2, 10-11)

Joyeux Noël à tous et toutes! Bonne, heureuse et sainte année 1998!

À vous la parole

Lettre d'un Franco-Ontarien au père Noël

Bonjour père Noël!

C'est le 24 décembre 1999. Demain, c'est Noël et j'attends avec impatience mon cadeau des Fêtes à une semaine du deuxième millénaire. Le tournant du siècle.

Je ne veux pas te demander un Nintendo, un lecteur de disques compacts, ou un ordinateur, comme beaucoup d'autres enfants. Cette année, j'ai une faveur spéciale à te demander. Je ne veux pas d'une «bébelle» dont je me tannerais dans trois jours, je veux un cadeau permanent et durable dont je pourrais profiter durant toute ma vie.

Comme tu sais, je suis orphelin. Ce sont ma tante et mon oncle qui s'occupent de moi. Ma tante Gisèle Lalonde, elle est bien fine, elle s'occupe beaucoup de moi, me donne toute sorte de tendresse mais elle n'a pas les moyens de me donner le cadeau dont j'ai besoin.

Mon oncle Mike Harris, lui, a ses propres enfants, il est sévère. Il ne les gâte pas beaucoup mes cousins. Alors imagine-toi, moi qui suis un peu de trop, je passe après les autres, s'il en reste. Mon oncle a la mauvaise habitude de laisser la porte ouverte quand il sort, même en hiver par un grand vent. L'hiver passé j'ai attrapé froid, tout mon service de santé est tombé malade: «Montfort» intérieur a attrapé une pneumonie. J'ai été malade. Le médecin l'a dit à ma tante Gisèle, si j'attrape encore une autre pneumonie, je peux en mourir.

Vois-tu, père Noël, j'ai besoin d'un garantie. Ma constitution est très fragile, même précaire. C'est ça quand on est orphelin et qu'on n'a plus ses parents pour nous couvrir.

Ma tante Gisèle a bien hâte que je grandisse, que je prenne ma place, que je puisse prendre charge de moi-même. Malheureusement, je suis encore trop petit.

Père Noël, au bout du salon la radio joue la chanson de Demers «Prendre notre place», c'est comme si j'entendais «Venez, divin Messie, sauvez-nous des jours infortunés». C'est bien beau, j'aime ça. Moi aussi, je veux prendre ma place.

Père Noël, apporte-moi pour Noël la garantie que mes droits de Franco-Ontarien seront enchâssés dans la Constitution.

Ma tante Gisèle m'a expliqué que ce que j'ai besoin c'est d'un bout de papier qui garantit que les courants d'air ne passeront plus à travers la porte même si mon oncle Mike ou mes cousins la laissent entrouverte.

Père Noël, le voisin d'en face, M. Chrétien, lui il en fait des papiers de même. Ma tante Gisèle me dit qu'il en a fait un en 1981 lors du rapatriement de la Constitution.

père Noël, un orphelin a, lui aussi, besoin de tendresse, de compassion. Dans quelques heures, ce sera la messe de minuit. S'il te plaît, Père Noël, une petite garantie, ça me ferait tellement plaisir!

(P.S. Si tu passes par la porte en sortant, ferme-la bien. Je ne veux pas attraper une autre pneumonie.)

Denis Pommainville,
Limoges

Le Bonhomme Sept Heures

Combien de parents employaient cette expression pour nous faire rentrer tôt le soir. Et moi qui croyais qu'il n'existait pas! Eh bien oui, il existe; il est débarqué à Hull avec une mission précise: fermer tous les bars de la ville dont le Café Aubry/Bop Bar dans le Vieux Hull.

Je fréquente le Bop depuis quelque temps déjà et je ne peux comprendre l'entêtement de M. (Claude) Bonhomme de vouloir faire mourir cet établissement qui se démarque de par la variété de son contenu: restaurant, bar sportif, super plancher de danse, etc. Bref, un endroit propre, bon payeur de taxes, avec une cinquantaine d'employés respectueux de leur clientèle, un établissement qui participe à plusieurs événements sociaux et culturels (Les nuits du crépuscule, tournois de golf, etc.) dans un environnement différent qui nous rappelle un peu le Vieux Québec. Une superbe place où les gens de tout âge peuvent s'amuser.

Alors, cher M. Bonhomme, si vous n'aimez pas les planchers de danse et que vous voulez d'une ville dortoir «platte», bien continuez à fréquenter le marché «Bye Bye» à Ottawa en Ontario, mais de grâce laissez donc les gens sortir et se divertir un peu. Je crois que votre ménage de la promenade du Portage est terminé. Vous pourriez peut-être penser à une autre mission, ou à une autre ville...

Roland Dupuis
Val-des-Monts, Québec

Un problème terrible

L'enfance est un foetus spirituel où l'on apprend à aimer ou à haïr.

À l'aube de l'an 2000, l'humanité est confrontée à un problème terrible: des millions d'enfants issus d'un acte sexuel irresponsable.

Par sa victoire sur le néant, un bébé sourit au monde, mais à la place d'un reflet de bienvenue, une terre cruelle colorera peut-être la trajectoire de son existence.

Le rituel de l'érotisme aussi essentiel que les repas quotidiens, a la chance d'être épanoui maintenant par la technologie contemporaine et un enfant n'est pas une bête de zoo laissée au hasard d'une génétique qui nie tout écho de responsabilité.

Si l'humanité est destinée à sourire à l'Univers et communier à son héritage sidéral, elle devra convir ses héritiers à un sens de félicité.

Jean M. Côté,
Gatineau

Forum

L'AFPC réplique au ministre Massé

Le gouvernement doit respecter la loi

Le 8 décembre, l'Alliance de la Fonction publique du Canada (AFPC) a rencontré la conseillère juridique du Conseil du Trésor, Mary Ébert, et son équipe, afin de reprendre les discussions relativement à un règlement rapide du différend sur l'équité salariale qui dure depuis 13 ans, règlement qui touchera des dizaines de milliers de fonctionnaires passés et actuels.

Daryl T. Bean,
président national de l'Alliance de la Fonction publique du Canada

Au même moment, M. Marcel Massé, président du Conseil du Trésor, tenait une conférence de presse pour faire savoir que l'AFPC avait haussé ses demandes et ne voulait plus négocier.

Il n'y a rien de plus faux.

Le gouvernement a également indiqué qu'il «est prêt a mettre fin de façon juste, équitable et négociée au trop long différend sur la parité salariale». Qu'y a-t-il de juste et d'équitable dans le refus de respecter les lois canadiennes qui stipulent clairement que tous les fonctionnaires fédéraux doivent être payés de façon égale pour un travail de valeur égale? L'écart salarial qui subsiste après plus d'une décennie doit être comblé, mais le Conseil du Trésor continue à enfreindre la loi en refusant de négocier de bonne foi pour combler cet écart salarial une fois pour toutes.

Il est temps que les travailleurs soient traités de façon égale

Nous sommes à la veille du nouveau millénaire. Il est grandement temps que les travailleurs et les travailleuses du Canada soient traités de façon égale aux termes de la loi, et cela signifie que les hommes et les femmes qui travaillent à la fonction publique fédérale méritent une rémunération juste et équitable. Nous avons la loi de notre côté et le seul objectif de l'Alliance est de s'assurer que les fonctionnaires fédéraux actuels et passés soient rémunérés conformément aux lignes directrices établies en vertu de la Loi canadienne sur les droits de la personne. C'est aussi simple que cela.

Corriger l'injustice

Lorsque quelque chose va à l'encontre de la loi, il ne sert à rien de passer au vote, il est plutôt urgent de corriger l'injustice. La loi dit qu'il doit y avoir équité salariale, mais le gouvernement enfreint la loi depuis plus de 13 ans. Il est temps de rectifier la situation. Les fonctionnaires fédéraux passés et présents comptent sur l'Alliance pour rendre le gouvernement comptable de ses propres lois, de façon à ce qu'il verse enfin aux travailleurs et aux travailleuses ce qui leur est dû depuis un si grand nombre d'années.

La question n'est pas de savoir comment nos membres voteraient, s'ils le pouvaient. C'est une question de justice, c'est une question d'équité et c'est une question de dignité. Plus on tarde à corriger l'injustice, plus les montants dus aux travailleurs et aux travailleuses augmentent. Pendant ce temps, le gouvernement espère se décharger de sa responsabilié envers ses fonctionnaires en les intimidant et en les poussant à accepter une offre qui est moins que juste, ou qui est nettement moindre que le montant auquel ils ont droit en vertu de la loi. Ça ne fonctionnera pas. Les membres de l'AFPC, passés et présents, ont attendu tout ce temps, et ils nous ont assurés qu'ils sont prêts à attendre encore davantage au besoin. Il ne fait aucun doute dans leur esprit que c'est le gouvernement, et non le syndicat, qui est responsable de ce retard.

Un tribunal canadien des droits de la personne fera connaître sa décision relativement à cette affaire au cours de la prochaine année, et le gouvernement ne pourra pas se dérober lorsqu'elle sera rendue publique. L'Alliance est prête à attendre au besoin la décision du tribunal, mais notre objectif est et a toujours été d'obtenir le plus vite possible que les fonctionnaires fédéraux reçoivent tous les montants qui leur sont dus. Ils ont gagné cet argent et ils le méritent. Ils sont suffisamment attendu.

Un geste important

À cette fin, et dans une tentative de résoudre de bonne foi ce différend qui l'oppose au Conseil du Trésor, l'Alliance a posé un geste important le 30 octobre et a déposé une proposition réduite de façon significative relativement aux intérêts courus des 13 dernières années.

Cette proposition est identique à la position adoptée par le Conseil du Trésor devant le tribunal. Mais maintenant, M. Massé prétend que cette position n'est pas raisonnable. Est-ce que M. Massé ne devrait pas faire s'appliquer cette logique à tous les Canadiens et à toutes les Canadiennes et suggérer aux ministres des Finances et du Revenu que le gouvernement devrait cesser de percevoir l'intérêt sur les dettes et les impôts impayés?

Nous croyons que le Conseil du Trésor n'est pas raisonnable. Non seulement à cause de tout le fracas public qu'il fait auprès des médias sur cette question, ou parce qu'il refuse carrément de respecter la loi, mais parce qu'il oblige les Canadiens et les Canadiennes à continuer à faire l'objet d'un discrimination de la part de leur employeur.

Nous avons affaire à un employeur qui s'estime au-dessus des lois canadiennes et qui a de façon constante fait abstraction totale des injustices financières qu'il a imposées à tous les fonctionnaires fédéraux, hommes et femmes.

Notre seul et unique objectif est de corriger cette injustice au nom de tous nos membres, et nous ne cesserons que lorsque justice aura été faite.

ARCHIVES

Daryl T. Bean

mille mots

ASSOCIATED PRESS

Il ne neige pas souvent à Paris. Ces touristes de Malaisie, qui n'ont probablement jamais vu de neige de leur vie, en profitent pour se lancer des balles à la plaza Trocadero, près de la tour Eiffel, où il est tombé cinq centimètres de neige, mercredi.

L'économie

Pour la première fois depuis mars 1986

Le dollar passe sous la barre des 70 cents US

Pour la première fois depuis mars 1986, le dollar canadien a clôturé sous la barre des 70 cents US, hier, perdant près d'un quart de cent après que les investisseurs eurent acquis la conviction que la Banque du Canada ne ferait rien pour soutenir la devise.

Presse Canadienne — Toronto

À la fermeture des marchés des devises, le dollar canadien ne valait plus que 69,88 cents US, en baisse de 0,24 cent pour la journée. À son plus bas niveau, hier, le dollar se transigeait à 69,75 cents US.

Le plancher record pour la devise canadienne a été atteint le 4 février 1986, à 69,17 cents US.

Le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, a exprimé hier l'avis que la chute du dollar canadien n'était qu'une conséquence momentanée de la crise financière asiatique, et que la vigueur de l'économie canadienne ainsi que la faible inflation permettraient de raplomber la devise au cours des prochains mois.

«Nous vivons dans un monde interdépendant et quand quelque chose se passe dans une région, cela nous affecte inévitablement ici», a dit le ministre, en référence à la crise asiatique.

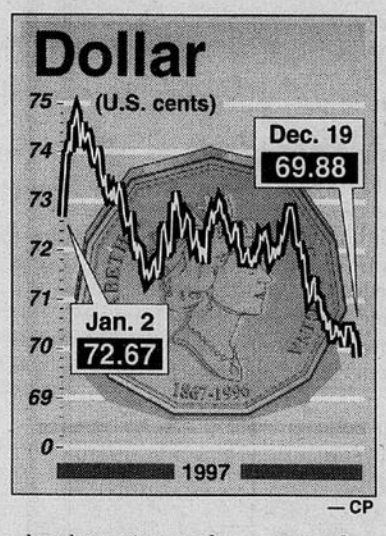
«Mais essentiellement, lorsque vous analysez toutes les données de l'économie nord-américaine — particulièrement l'économie canadienne —, vous ne pouvez qu'être très optimiste quant à l'avenir.»

La crise asiatique

Pour l'instant, les investisseurs étrangers ne partagent toutefois pas l'optimisme du ministre Martin.

Ils estiment que la crise asiatique aura pour effet de réduire la demande en ressources naturelles telles que le bois, les métaux ou le charbon, qui sont des piliers de l'économie canadienne.

D'autres pays exportateurs de ressources naturelles, tels que l'Australie et la Nouvelle-Zélande, subissent aussi le contrecoup de la crise asiatique. Les devises de ces pays ont atteint cette semaine leur plus bas niveau des quatre dernières années.



— CP

La chute du dollar canadien, hier, a été accélérée par l'annonce d'une très faible inflation au pays. Statistique Canada a révélé hier que l'indice des prix à la consommation n'avait progressé que de 0,9 pour cent en novembre sur une base annuelle. Dans ce contexte, la Banque du Canada a préféré ne pas intervenir pour soutenir le dollar, hier matin, de crainte qu'une nouvelle hausse du taux directeur ne contribue encore davantage à un ralentissement économique.

«La Banque du Canada a quelque peu modifié sa stratégie, a déclaré Rob Palombi, analyste pour la firme MMS International. En ne haussant pas les taux d'intérêt vendredi matin alors que les marchés s'attendaient à ce qu'elle le fasse, la banque a démontré qu'elle craignait davantage le ralentissement de l'économie que la faiblesse de la devise.

Un message clair

«On peut maintenant s'attendre à ce que les taux d'intérêt demeurent stables pour un certain temps, à moins que le dollar ne chute de façon dramatique la semaine prochaine», a-t-il ajouté.

Andrew Pyle, stratège en chef pour la firme ABN AMRO Bank Canada, estime lui aussi que la Banque du Canada a envoyé un message clair aux investisseurs en demeurant à l'écart, hier.

«Le plancher a été défoncé, a-t-il dit. La Banque du Canada a choisi de ne pas majorer les taux, malgré le fait que les marchés y voyaient une dernière opportunité de protéger la devise avant la période des Fêtes.»

Le taux d'inflation à moins de 1 % en novembre

Presse Canadienne — Ottawa

Le taux d'inflation est descendu sous la barre du 1 % en novembre, ce qui place la Banque du Canada dans une position difficile après ses deux récentes majorations du taux directeur pour soutenir le dollar.

Statistique Canada a révélé hier que l'indice des prix à la consommation pour le mois de novembre a progressé de 0,9 % par rapport à la période correspondante de 1996. Il s'agit de la plus faible progression du taux d'inflation sur une base annuelle depuis janvier 1995, lorsqu'il s'était établi à 0,6 %.

Le taux d'inflation sur une base annuelle est en régression depuis février dernier, alors qu'il se situait à 2,2 % . L'augmentation annuelle de novembre est aussi sensiblement inférieure à celle de 1,5 % enregistrée en octobre.

«La Banque du Canada se retrouve coincée entre l'arbre et l'écorce», a dit l'économiste en chef de la Banque Toronto Dominion, Ruth Getter.

Le Groupe ADGA acquiert la presque totalité des actifs

Lanvista déclare faillite

Le Groupe Lanvista, qui avait déménagé à Hull en grande pompe, l'an dernier, a déclaré faillite, tandis que la presque totalité de ses actifs ont été acquis par le Groupe ADGA.

PIERRE JURY
LeDroit

Les pertes d'emplois ont été réduites à un minimum, a indiqué le propriétaire majoritaire de Lanvista, Eric Alain. La société employait une quarantaine de personnes à son siège social de Hull, et ceux d'Ottawa et Montréal, lorsqu'elle a connu des problèmes financiers, au début de décembre.

Presque tous les employés sont maintenant au service d'ADGA, qui en comptait déjà quelque 250.

Les grands perdants dans la déconfiture de Lanvista sont M. Alain, son partenaire Paul MacPherson et deux grands investisseurs institutionnels. Le Fonds de solidarité du Québec avait investi 1,45 million $ dans l'entreprise, à l'occasion de son passage en Outaouais, tandis que le gouvernement du Québec, via la Société de développement industriel, avait garanti des prêts à hauteur d'environ 1,5 million $.

«Ce sont mes sept ou huit dernières années de travail qui viennent de partir en fumée», a confié M. Alain.

«Le Fonds a perdu sa mise... mais ça faisait partie du risque», a lancé Jean-Yves Duthel, directeur des communications au Fonds de la FTQ.

Lanvista faisait partie d'un groupe d'une dizaine d'entreprises de haute technologie qui ont franchi la rivière des Outaouais, depuis 18 mois, attirées par de généreux crédits d'impôt à la recherche et au développement, ainsi que par du capital de risque comme celui du Fonds de solidarité. Lanvista était même l'une des plus importantes, derriere Télévitesse et SpaceBridge Networks.

Le Groupe Lanvista tirait une bonne part de ses revenus de son rôle d'expert-conseil en gestion des réseaux informatiques. L'an dernier, la société avait lancé un logiciel de gestion des réseaux, NetFM, qui n'a visiblement pas connu les résultats escomptés. L'investissement du Fonds devait servir principalement à la commercialisation de NetFM.

Les ventes de NetFM devaient amener 1,5 million $ au cours de la présente année financière, sur un budget prévu de 14 millions $.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, des ennuis financiers ont miné la confiance de la Banque Royale, qui a décidé de retirer ses billes. Incapables de réinvestir, MM. Alain et MacPherson ont vu le Fonds de solidarité refuser d'en ajouter à son tour.

C'est à ce moment que le Groupe ADGA est intervenu pour racheter les principaux actifs de Lanvista: ses contrats et ses employés, qui n'étaient plus qu'une quarantaine, en décembre. Lanvista en a déjà compté environ 65. «Nous étions au milieu d'un plan de deux ans. Lorsqu'il a été nécessaire d'ajouter du financement, personne n'est venu à la table, a regretté M. Alain, qui est lui aussi passé au service d'ADGA, qu'il a qualifié de «sauveur de dernière minute».

L'avenir du logiciel NetFM est «nébuleux», a-t-il estimé, puisqu'il ne comptait pas encore parmi les actifs acquis par ADGA.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3299,71 (47,69)

Les cours étaient en baisse dans une séance active, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a reculé de 47,69 points à 3299,71. En tout, 16 millions d'actions ont changé de main, contre 20 millions jeudi; la valeur des transactions atteignait les 225,8 millions $. L'indice des banques a cédé 78.63 à 6196.44, les minières 25.42 à 2138.47, les pétrolières 2.56 à 2592.18.

toronto
6535,34 (59,60)

Les cours étaient en baisse dans une séance active, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a chuté de 59,60 points à 6535,34. Le volume était de 121 millions d'actions transigées. Parmi les industrielles, Ballard Power a perdu 8,20 $ à 105,05 $; Exco Technologies a gagné 2 $, à $16 $. Chez les pétrolières, Tesco a cédé 0,60 $ à 20,50 $; Tri Link a pris 1,50 $ à 20,25 $.

wall street
7756,29 (90,21)

Hier, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a reculé de 90,21 points, clôturant à 7756,29. Le volume des transactions était de 782,0 millions d'actions. On comptait 1996 titres en baisse et 1002 autres étaient en hausse.

69,88 $ U.S.

OR 414 $

ARGENT 8,801 $

TAUX D'ESCOMPTE 4,5%

COTES RÉGIONALES

AIT	1,60 $	-
Avenor	20,80 $	-0,10
BCE Inc.	45,25 $	+0,35
Calian	2,40 $	-
Olympia & York	8,50 $	-0,25
Can. Bank Note	3,50 $	+0,15
Can. Marconi	18,75 $	-0,25
Ceredian Corp.	45 5/8 $	+5/16
Cognos	30,80 $	+0,40
Comp. Datacast.	2,00 $	-
Corel	2,17 $	-0,37
Digital*	37 1/4 $	+1,00
DY 4 Systems	9,00 $	-
Fischer Sci*	47 1/4 $	-1/16
Fulcrum*	1 3/16 $	-
Haley Ind. Ltd	4,00 $	-0,10
I-Star*	0,78 $	+0,08
Intl Datacasting	0,39 $	+0,04
Jetform*	13 3/8 $	-1/8
MDS Health Group	33,30 $	-0,05
Microstar	1,50 $	-0,10
Mitel	11,15 $	+0,35
Mosaid	14,40 $	-0,10
Newbridge	51,00 $	-1,30
Noranda Forest	7,55 $	-
Northern Tel	122,75 $	-4,25
Plaintree	2,85 $	-0,05
Provigo	8,30 $	-0,15
Seprotech	0,40 $	+0,15
Spar Aerospace	8,40 $	-0,05
Sr. Telecom	6,80 $	-0,20
Thermal Energy	0,20 $	-

- : Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA

Cascades et Domtar créent Norampac

La coentreprise qui comprendra les divisions d'emballages et de cartons-caisses de Cascades et de Domtar portera le nom de Norampac.

MARIE TISON
Presse Canadienne — Montréal

Il s'agit d'une contraction des mots «North American Packaging».

Le président de la nouvelle entreprise, M. Alain Lemaire, a affirmé que 1998 sera une année de rationalisation et de consolidation pour Norampac, alors que 1999 sera une année de performance.

Il a cependant dit s'attendre à ce que le chiffre d'affaires de Norampac dépasse le milliard de dollars en 1998.

En 1996, les divisions de Cascades et de Domtar concernées par la fusion ont enregistré des ventes de 861 millions $.

Norampac débutera ses opérations le 30 décembre prochain.

Avec une capacité de production annuelle de plus de 1,1 million de tonnes métriques, l'entreprise deviendra le premier producteur de cartons-caisses au Canada et le dixième plus important en Amérique du Nord.

Elle comptera 4000 employés, dont 1180 au Québec. M. Lemaire a déclaré en conférence de presse hier que Norampac fera tout son possible pour que la rationalisation ne touche pas un grand nombre d'employés.

Il a indiqué que lorsque Cascades exécutait des rationalisations, elle procédait presque uniquement par attrition et par mise à la retraite. «On va essayer de créer des emplois, pas d'en perdre», a-t-il promis.

M. Lemaire a affirmé que la fusion allait permettre à Norampac de bénéficier de la masse critique nécessaire pour faire face à la concurrence nord-américaine.

Il a dit que l'industrie était fragmentée, et qu'il faudra s'attendre à un mouvement de consolidation majeur. Il a soutenu qu'après avoir procédé à une rationalisation, Norampac sera prête à participer à cette consolidation en procédant à des acquisitions.

Complémentarité

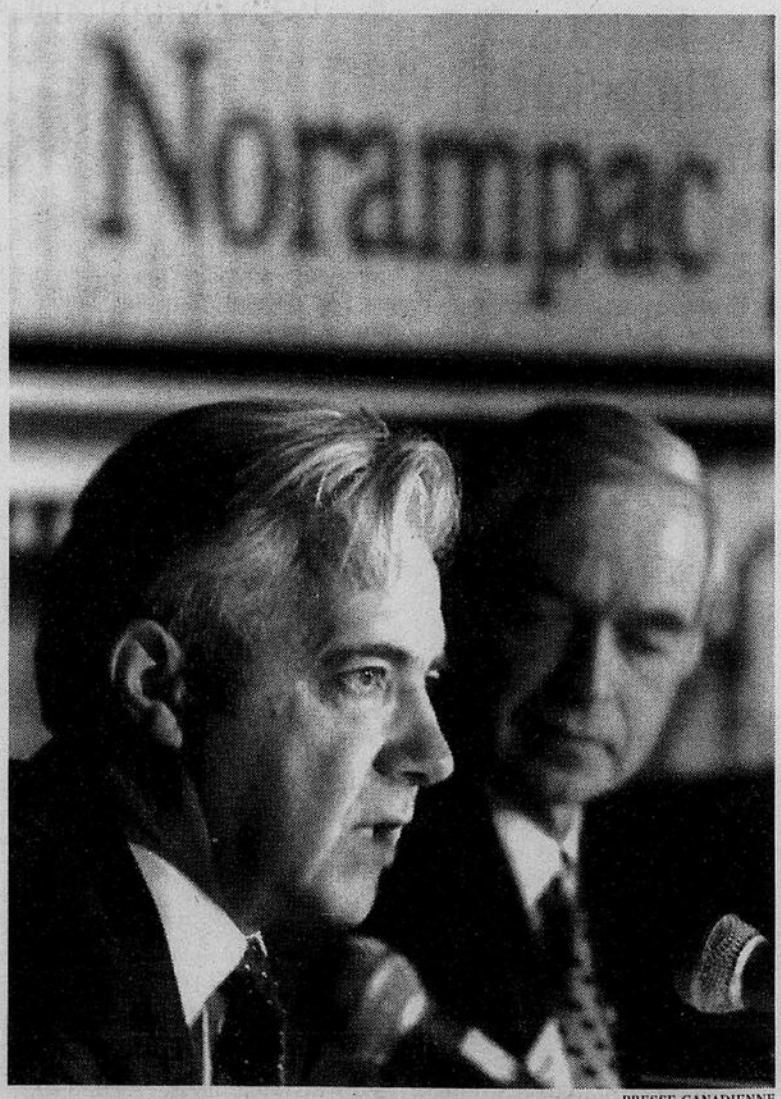
M. Lemaire a insisté sur la complémentarité existant entre les actifs provenant de Cascades et ceux de Domtar: si Cascades opérait surtout à partir de fibres recyclées, Domtar utilisait surtout de la fibre vierge. La coentreprise utilisera 60 % de fibre vierge et 40 % de fibre recyclée.

Les actifs provenant de Domtar produisaient surtout du papier doublure, alors que ceux de Cascades manufacturaient surtout du papier cannelure. Norampac produira les deux produits dans à peu près la même proportion.

Les clients sont également complémentaires: Domtar avait surtout des comptes nationaux, alors que Cascades avait plutôt des comptes spécialisés.

M. Lemaire a ajouté que la situation géographique des différents actifs allait permettre de réduire de façon significative les coûts de transport.

Le président et chef de la direction de Domtar, M. Raymond Royer, a déclaré que la fusion permettrait de spécialiser la production des divisions concernées, d'accroître leur pouvoir d'achat, de rationnaliser des éléments d'actif et de réduire des dépenses administratives.



PRESSE CANADIENNE

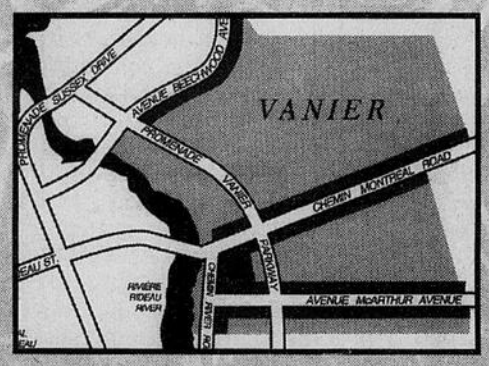
Alain Lemaire (à gauche), le chef des opérations de Norampac, et Raymond Royer, le président de Domtar, alors d'une conférence de presse.

VANIER
Z.A.C. B.I.A.

L'Association des marchands et professionnels de Vanier profite de l'occasion pour vous souhaiter un

Joyeux Noël et une Bonne Année 1998

et vous invite à venir les visiter pour vos emplettes des fêtes.



Vous trouverez les marchands et professionnels de Vanier sur le chemin Montréal, l'Avenue McArthur, le Village Beechwood sud ainsi que le chemin River.

Votre moteur est frigo rifié?

RÉCHAUFFEZ-LE AVEC FORMULE HIVER.

Si les matins de grands froids, le moteur de votre voiture présente des symptômes d'irritation, il serait peut-être temps que vous fassiez le plein d'essence avec Formule Hiver de Shell. Spécialement adaptée aux conditions hivernales difficiles, cette essence assure de meilleurs démarrages et une meilleure combustion par temps froid et ce, sans frais supplémentaires.

Alors, prenez soin de votre moteur, ça lui fera chaud au coeur.

Formule Hiver
À chaque saison, sa solution.

FORMULE Shell

Les devises

Presse Canadienne — Toronto

Voici les taux des devises étrangères tels que fournis par la Banque de Montréal, vendredi. Ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand) 0,3076
Allemagne (mark) 0,8061
Arabie saoudite (riyal) 0,3967
Australie (dollar) 0,9705
Autriche (schilling) 0,1182
Bahreïn (dinar) 3,9091
Barbade (dollar) 0,7469
Belgique (franc) 0,04012
Bermudes (dollar) 1,4495
Brésil (real) 1,3220
Bulgarie (lev) 0,00084
Caraïbes (dollar) 0,5458
Chili (peso) 0,00335
Chine (renminbi) 0,1790
Chypre (livre) 2,8270
Colombie (peso) 0,001146
Corée (won) 0,000939
Danemark (couronne) 0,2192
E.A.U. (dirham) 0,4013
Égypte (livre) 0,4341
Espagne (peseta) 0,00991
États-Unis (dollar) 1,4310
Europe (ECU) 1,6400
Fidji (dollar) 0,9797
Finlande (mark) 0,2763
France (franc) 0,2406
Grèce (drachme) 0,005417
Guyane (dollar) 0,01032
Hong Kong (dollar) 0,1905
Hongrie (forint) 0,00733
Inde (roupie) 0,0386
Indonésie (rupiah) 0,000300
Irlande (livre) 2,1540
Israël (shekel) 0,4177
Italie (lire) 0,000853
Jamaïque (dollar) 0,0445
Japon (yen) 0,01065
Kenya (shilling) 0,0236
Koweit (dinar) 4,9150
Liban (livre) 0,000968
Malaisie (ringgitt) 0,3950
Mexique (peso) 0,1886
Norvège (couronne) 0,2031
Nou.-Zélande (dollar) 0,8694
Pakistan (roupie) 0,0347
Pays-Bas (florin) 0,7392
Philippines (peso) 0,0378
Pologne (zloty) 0,4209
Portugal (escudo) 0,008232
Rép. dominicaine (peso) 0,1009
Rép. tchèque (couronne) 0,0432
Roumanie (leu) 0,000184
Royaume-Uni (livre) 2,3898
Russie (rouble) 0,000249
Singapour (dollar) 0,8782
Slovaquie (couronne) 0,0431
Slovénie (tolar) 0,008861
Suède (couronne) 0,1908
Suisse (franc) 1,0271
Taïwan (dollar) 0,0458
Tanzanie (shilling) 0,00247
Thaïlande (baht) 0,0329
Trinité-Tobago (dollar) .0,2412
Turquie (livre) 0,00000729
Ukraine (hryvna) 0,7636
Venezuela (bolivar) ...0,00293.

Commission scolaire des Draveurs
Découvrir, grandir, devenir

AVIS PUBLIC

ADMISSION DES ENFANTS À LA MATERNELLE POUR L'ANNÉE 1998-1999

Pour qui ? Tous les enfants qui auront 5 ans avant octobre 1998.

Où ? À l'école primaire de votre quartier (même pour les résidants du secteur de la nouvelle école rue Nobert)

Quand ? Du lundi 12 janvier au jeudi 15 janvier 1998.

Entre 8 h 30 et 11 h 30; 13 h et 15 h 30.

Plusieurs écoles ayant un nombre restreint de places, il est important de respecter ces dates.

Documents : 1. Le certificat de naissance de l'enfant (copie originale) indiquant les noms des parents.
2. La carte «soleil» (assurance-maladie)
3. Le carnet de santé (facultatif).

P.S. - Il nous sera impossible d'admettre votre enfant si vous ne présentez pas les documents requis en 1 et 2.

À cause de la nouvelle école et de la mise en place d'une Commission scolaire linguistique incluant la maternelle à temps plein, certains territoires sont en révision, donc l'on vous communiquera plus tard le nom de l'école que fréquentera votre enfant en 1998-1999.

Certificat de naissance

Les certificats de baptême émis par une paroisse au Québec **AVANT 1994** sont encore valides. Maintenant, on s'adresse à la DIRECTION de l'état civil pour obtenir un certificat de naissance du Québec. Chaque école a ces formulaires de «Demande de service» (se procurer le GRAND certificat car le «format poche» est insuffisant).

Jean-Guy Binet
Directeur général

Lors d'une présentation,

SEUL COMPTE

le poids de vos idées.

Le premier vrai projecteur personnel. Appelez-nous pour une démonstration: **613-247-7044** ou **www.duocom.ca**

Avec le LP420 d'In Focus, vous serez enfin débarrassé des kilos encombrants du projecteur et vous pourrez vous consacrer totalement à vos présentations. Le projecteur multimédia le plus léger au monde (3.18 kg et de la grosseur d'un cartable à anneaux), le LP420 d'In Focus est le seul projecteur que vous voudrez ammener partout. N'hésitez pas, ayez le vôtre. Vous brillerez! Seul In Focus vous facilite ainsi la vie.

duocom
Le plus important revendeur In Focus en Amérique du nord

InFocus SYSTEMS

Vente *Location* *Service*

Montréal ● Toronto ● Ottawa ● Québec ● Burlington ● Mississauga ● Kitchener

Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa inc.
293, rue Dalhousie, Ottawa, Ontario

NOMINATIONS

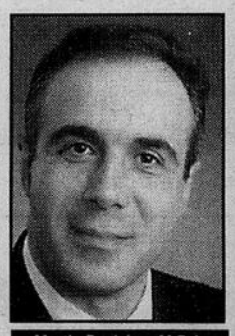
Le conseil d'administration de la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa est fière d'annoncer la nomination de Monsieur Sylvain Barrette au poste de directeur général. Il succède à Monsieur Réginald Bertrand à qui nous souhaitons une heureuse retraite.

Sylvain J. Barrette, M.B.A.
Directeur général

Diplômé du programme de Maîtrise en administration des affaires pour cadres de l'Université d'Ottawa, Monsieur Sylvain Barrette apporte vingt et une années d'expérience dans diverses institutions financières. Son cheminement de carrière lui a permis d'occuper divers postes au sein du Mouvement des caisses populaires de l'Ontario : d'abord à la Caisse populaire de Niagara Falls, ensuite à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, et, enfin, à la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa à titre de directeur du Service aux entreprises et, au cours de la dernière année, en tant que directeur général adjoint. Nous sommes persuadés que la présence active de Monsieur Barrette dans la communauté franco-ontarienne contribuera à renforcer et à enrichir les partenariats existants et futurs.

Par ailleurs, la nomination de Monsieur Martin Pachéco au poste de directeur général adjoint apporte une dimension nouvelle aux fonctions qu'il exerce depuis près de 10 ans à la Caisse.

Monsieur Pachéco occupait jusqu'à tout récemment le poste de directeur du Service administration et finance de notre institution. Il a également travaillé trois ans à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario au service de la comptabilité. Monsieur Pachéco a obtenu sa Maîtrise en administration des affaires pour cadres de l'Université d'Ottawa en 1994.



Martin Pachéco, M.B.A.
Directeur général adjoint

Nous souhaitons à Messieurs Barrette et Pachéco bon succès dans leurs nouvelles fonctions.

André Cadieux
Président du conseil d'administration

Robert Gagné
Président du comité de personnel

Province de Québec
District de Hull

Ville de Hull

Appel d'offres

Le Service de l'approvisionnement de la Ville de Hull recevra jusqu'à 14 h 00, le jeudi 15 janvier 1998, des soumissions pour l'achat de carburant.

Chaque soumission devra être préparée sur le formulaire fourni à cette fin et expédié sous pli cacheté, au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec) J8Y 6N2, dans l'enveloppe jointe aux documents et portant l'indication suivante:

«SOUMISSION - ESSENCE SANS PLOMB ET CARBURANT DIESEL NATURE (SA-98-002)»

Le Directeur du Service de l'approvisionnement ou son représentant procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 14 h 00 à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue D'Edmonton, Hull (Québec).

Les documents de soumission peuvent être obtenus, au secrétariat du Service de l'approvisionnement à l'adresse précitée.

Seules les entreprises qui auront fait parvenir les soumission sur les formulaires fournis à cette fin seront considérées. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou cautionnement de soumission d'un montant égal à 10% du total de la soumission.

La Ville de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le greffier,
André J. Burns, o.m.a.

Donné à Hull,
ce 20 décembre 1997

CASILOC inc.

Appel de soumissions no 97-814

Services d'un entrepreneur électricien pour le Casino de Hull

Clôture le : 15 janvier 1998, 11 h, heure locale

Casiloc inc. désire recevoir des offres relativement aux services d'un entrepreneur électricien pour fournir la main-d'oeuvre requise à l'exécution des travaux d'entretien préventif et correctif de même que la réalisation de divers projets de construction au Casino de Hull.

Le présent appel de soumissions s'adresse aux entreprises ayant la capacité de répondre aux conditions contenues dans le document qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu contre un paiement non remboursable au montant de 50 $ présenté sous forme de chèque certifié ou mandat-poste fait à l'ordre de la Société des casinos du Québec inc., du mercredi 17 décembre au vendredi 19 décembre 1997, les lundi 22 décembre et mardi 23 décembre 1997, les lundi 29 décembre et mardi 30 décembre 1997 et du lundi 5 janvier au mercredi 7 janvier 1998, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30, à :

Société des casinos du Québec inc.
Direction de l'Approvisionnement
500, rue Sherbrooke Ouest, 15e étage
Montréal (Québec) H3A 3G6

Aucune soumission reçue après le délai ne sera acceptée.

Pour être admissible à présenter une soumission, le soumissionnaire doit répondre aux critères suivants, sans quoi sa soumission sera automatiquement rejetée :

- avoir obtenu le document d'appel de soumissions directement de la direction de l'Approvisionnement de la Société des casinos du Québec inc.;
- détenir une licence de la Régie des entreprises de construction du Québec (RECQ) valide :
- avoir une place d'affaires au Québec;
- avoir une expérience de trois (3) ans dans la construction industrielle / institutionnelle et dans la réalisation de travaux d'entretien préventif et correctif dans ce domaine;
- avoir un chiffre d'affaires de plus de 350 000 dollars par an et en faire la démonstration;
- avoir assisté à la visite des lieux obligatoire qui se tiendra au Casino de Hull le 8 janvier 1998 à 10 h. Veuillez confirmer votre présence auprès de Sylvie Lemay au numéro (514) 282-8080, poste 2578.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque certifié, d'une traite bancaire ou d'un cautionnement de soumission au montant de vingt-cinq mille dollars (25 000 $) en faveur de Casiloc inc. Les soumissions devront aussi être accompagnées d'une convention relative à l'émission d'un cautionnement d'exécution au montant de cinquante mille dollars (50 000 $) en faveur de Casiloc inc.

Casilo inc. ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission reçue.

Toute information peut être obtenue auprès de M. Richard Giroux au numéro (514) 499-5125.

Michèle Lavigne
Directrice, Approvisionnement
Société des casinos du Québec inc.
émis le 17 décembre 1997

Création de près de 3000 emplois dans la région de Montréal

Québec versera 37 millions $ à huit entreprises

Huit entreprises de la région de Montréal recevront une aide gouvernementale au fur et à mesure qu'elles créeront des emplois dans les secteurs des centres d'appels et du multimédia.

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne — Montréal

Selon les explications fournies, hier, en conférence de presse, par le ministre d'État de l'Économie et des Finances, Bernard Landry, les huit entreprises en question pourraient créer près de 3000 emplois et recevoir au total une contribution financière de 37 millions $ au cours des prochaines années.

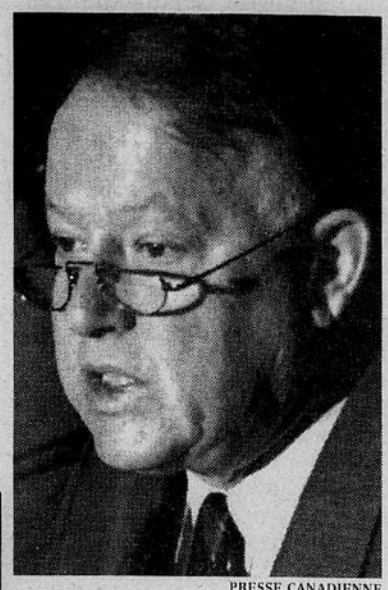
Le gros des emplois escomptés (2172) devraient provenir des six centres d'appels suivants: Future Electronics, Insight Canada, Groupe Voyage Rider, Média Express Télémarketing, Telespectrum Worldwide et Fair Group, et survenir au cours des deux prochaines années.

Quant aux entreprises du secteur du multimédia, Behaviour Communications Inc. (appelé jusqu'à récemment Malofilm) et I.C. Télévision Inc. (une entreprise européenne), elles devraient être en mesure de créer quelque 775 emplois au cours des dix prochaines années. À mesure qu'elles y parviendront elles recevront une aide gouvernementale pouvant atteindre un maximum de 27 millions $.

Au début de sa présentation, le ministre Landry a indiqué que l'intention du gouvernement du Québec était de soutenir des entreprises ayant des bases solides, des projets intéressants et un bon plan d'affaires.

Situation précaire

Pour ce qui est de Behaviour Communications, la situation semble plutôt précaire. Cette compagnie de production, distribution et conception de produits de divertissement a enregistré une perte nette de 45 millions $ pendant l'exercice financier 1997 et a perdu récemment le contrat de distribution des vidéos de langue française de Paramount Pictures au Québec. Au cours de la dernière année, l'entreprise a même dû réduire son personnel.



PRESSE CANADIENNE

Bernard Landry, le ministre d'État québécois de l'Économie et des Finances

Ottawa Carleton
Information et service : 560-1335

Programme d'immunisation contre l'hépatite B pour les élèves du secondaire
Cliniques de rattrapage

Avez-vous reçu toutes les trois injections contre l'hépatite B?

Le Service de la santé d'Ottawa-Carleton vous invite à continuer ou compléter votre série d'immunisation contre l'hépatite B à l'une de nos cliniques de rattrapage contre l'hépatite B.

Si vous avez reçu une ou deux injections contre l'hépatite B à une école dans Ottawa-Carleton en 1996-1997 vous pouvez continuer ou compléter votre série d'immunisation contre l'hépatite B gratuitement à une des cliniques du Service de la santé suivantes :

Quand : lundi 29 décembre 1997
mardi 30 décembre 1997

Heures : de 15 h à 20 h
(à toutes les cliniques)

Où :

Centre d'achats Place d'Orléans
Salle communautaire,
1er étage près d'Eaton
110, place d'Orléans, Orléans

Centre d'achats Billings Bridge
Centre des aînés 2e étage (près de Bata)
2269, prom. Riverside (et rue Bank), Ottawa

Service de la santé d'Ottawa-Carleton
Premier étage, (foyer)
495, ch. Richmond, Ottawa

Centre communutaire John Mlacak
Salle C, 2500, ch. Campeau, Kanata

Veuillez noter : Les vaccins sont administrés selon le principe du premier arrivé, premier servi. Il y a une période d'attente de 15 minutes suivant l'administration du vaccin.

Si vous avez des questions, appelez la Ligne d'information sur l'immunisation du Service de la santé d'Ottawa-Carleton, au (613) 724-4108.

www.rmoc.on.ca/Bienvenue.html

AVIS AUX CITOYENS DE VAL-DES-MONTS

Les Entreprises Dumouchel, vous avise que la cueillette des déchets prévue pour la journée du 25 se fera le 24 et celle du 1er janvier 1998 se fera le 31 décembre.

AUTRES

Nous voulons aussi vous aviser qu'à partir de l'année 1998, la cueillette du mercredi se fera le lundi et celle du jeudi se fera le vendredi, pour un temps indéterminé.

Les Entreprises Dumouchel 827-9144

Dossier: 22-971106-016G

À: **Gaétan Poliquin**, soyez avisé qu'une demande en recouvrement de loyer concernant le logement situé au 223, rue Main, Gatineau, Qué J8P 5J7 a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170, Hôtel de Ville à Hull, Qué. 4e étage, et l'audition de cette demande aura lieu le **7 janvier 1998 à 9 h 30**, à ce bureau.»

AVIS DE CESSION DE GREFFE

Prenez note que **Me MIREILLE ALARY**, notaire exerçant au 177, boulevard Gamelin, à Hull (Québec) J8Y 1W1, a été nommée cessionnaire, avec la permission du Comité administratif de la Chambre des notaires du Québec, du greffe et des dossiers de **Me LOUISE BÉLANGER**, notaire exerçant autrefois à Hull. Me Alary peut être rejointe au (819) 776-1212 ou au (819) 777-7711, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Il nous fera un plaisir de vous servir.

Me LOUISE BÉLANGER, exerçant maintenant à Montréal, tient à remercier chaleureusement sa clientèle pour la confiance témoignée au cours des 24 dernières années.

Info Réveil de 5h45 à 9h30
avec Daniel Séguin et toute l'équipe

Offrez-vous ce qu'il y a de mieux à la radio le matin

CJRC 1150
RADIO MÉDIA

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABL Cdno	46	1.35	1.35	1.35	-0.05-
Agf BF	293	56.00	52.25	54.75-	-1.75
AITadv	22	1.75	1.60	1.60	0.0-0
ALITech	35	13.80	13.80	13.8-0	0.00
AMT Intlo	10	0.80	0.80	0.80	+0.02-
AQM Auto	5	0.28	0.28	0.28	+0.02-
AT plastic-s	45	11.00	10.90	11.00	+-0.10
ATItech	1044	33.00	32.25	32.-85	+0.65
ATS AutoATA	759	24.25	23.50	24.00	+-0.25
Abacano	2323	2.15	2.02	2.15	0.-00
AberRes	340	14.80	14.10	14.40-	-0.30
AbitibiC	8926	18.35	17.95	18.15	-0-.40
AcugraphA	365	0.90	0.76	0.76	—0.19
Acetex	55	12.50	12.50	12.-50	-0.25
Acktio-n	49	18.35	18.10	18.35	+-0.10
Adex mngo	323	0.09	0.07	0.07	-0.0-2
Adriano	435	1.50	1.30	1.50	+0.-14
AdvMat	49	1.80	1.80	1.80	0.-00
Advantxo	290	0.33	0.32	0.33	+0.-02
Adventu-re	230	0.50	0.40	0.50	+0.10
AgnicoE	1991	7.90	7.50	7.75	+-0.15
Agralnc	39	9.50	9.20	9.45	+0-.15
Agriu-m	4292	16.30	16.10	16.3-0	+0.15
AimSafety	23	16.60	16.05	16.6-0	-0.40
Ainswor-th	133	3.00	3.00	3.00	0.-00
AirCanada	5586	14.75	14.30	1-4.55	-0.35
Air Can af	2130	13.80	13.40	13.400	-0.55
Airbosso	267	0.58	0.56	0.56	-0.0-2
Akita Af	37	12.25	11.00	11.30	—0.60
AlarmFo	10	1.13	1.13	1.13	0.00
Alt Ener-gy	1091	27.75	27.05	27.1-5	+0.05
Alcan	9971	39.25	38.10	38.8-0	-0.20
Alcan Cp	47	25.95	25.75	25.9-5	+0.10
Alcan Ep	10	24.15	24.15	24.1-5	-0.05
Alexa Vo	35	0.50	0.45	0.45	-0.05-
Algsteel	2075	5.00	4.90	4.920	-0.08
Algon Mer-c	25	5.15	5.15	5.15	0.00
AllelixBio	3692	10.80	10.35	10.3-5	-0.40
Alian bf	101	17.75	17.75	17.75-	-0.25
AlliForest	254	23.35	22.80	22.-90	-0.65
Alphanet-FAX	115	16.90	16.50	16.90	+-0.15
Alpineoil	313	1.22	1.15	1.15	-0.07
Altai Reso	51	0.26	0.25	0.26	+0.01-
Altarexo	933	3.00	2.65	3.00	+0.-35
AmberEn	54	20.00	19.00	19.950	+0.45
Americao	146	2.85	2.35	2.70	+0.-05
A Bulliono	194	0.84	0.77	0.80	+0.-02
AmEco	62	13.85	13.40	13.40-	-0.60
Am Gemo	6106	0.08	0.05	0.08	+-0.02
AmLeduc	15	0.56	0.50	0.50	-0.06
Amte-le		4.55	4.55	4.55	0.00
Anadimeo	318	0.90	0.85	0.90	+0.-03
Anderso-n	776	14.50	13.60	14.35	-+0.35
Andrs WAf	152	23.50	23.25	23.5-0	0.00
Andy-ne		7.95	7.95	7.95	0.000
Angioteco	243	10.05	10.00	10.000	0.00
Ang CT44	2	40.10	40.05	40.-05	-0.95
Antareso	970	0.45	0.40	0.45	+0.-04
Anvilo	658	0.70	0.65	0.70	+0.-03
Anvil uno	290	0.60	0.60	0.60	—0.05
ApexA	145	4.12	4.05	4.05	-0.-15
Applied Co	663	0.05	0.04	0.05	+0.-01
Arbor Bf	3	23.25	23.25	23.25	+-0.25
ArcherRes	205	5.35	5.10	5.35	+-0.10
Archite-l	49	12.25	12.10	12.25	0.-00
Arciso	1500	0.40	0.36	0.40	-0.-01
Arielo	358	0.17	0.13	0.15	+0.0-1
Armadao	934	0.30	0.25	0.30	+0.-03
ArmbroEn	232	3.00	3.00	3.00	-0.-02
Artisa-n	93	11.75	11.50	11.50	-0.00
Ashton	775	5.10	4.90	5.05-	-0.10
Ashurst u o	870	0.33	0.30	0.30	0.0-0
Asiao	1985	3.05	2.70	2.75	-0.-09
Astral Af	42	18.50	18.25	18.25	—0.50
Atco If	1893	32.65	32.40	32.6-5	0.00
Athabskao	216	0.19	0.18	0.18	-0.0-1
Atlantisf	39	10.25	9.75	10.25	+0.-25
Atnao	525	1.55	1.45	1.45	-0.1-1
AurRes	431	3.50	3.25	3.25	-0.10
AuradoEx	1930	0.17	0.15	0.17	+0.02
Aurizono	360	0.68	0.66	0.67	+0.-01
Avcorpl	87	3.70	3.60	3.65	+0.05-
Avenor	2392	20.85	20.50	-20.80	-0.10
AzcarTec	35	3.40	3.25	3.40	+0-.15
Azco Mngo	272	1.95	1.90	1.91	-0.0-4
BSplit	224	19.50	18.90	19.5-0	+0.30
B Splitp	107	25.80	25.50	2-5.75	+0.15
BCEInc	31855	45.30	44.45	45.-25	+0.35
BCE IP	37	26.50	26.25	26.-40	+0.30
BCE IQ	26	26.25	25.90	2-6.25	+0.25
BCE IY	35	24.40	24.35	24.-40	+0.15
BCEMobl	2873	36.50	35.40	36.-50	+0.25
BCGas	207	27.60	26.25	27.1-0	-0.50
BC Tel1.21	5	24.50	24.50	24.-50	0.00
BCTelcom	2052	43.25	42.25	-43.25	-0.90
BFCConst	4	11.60	11.60	11.60-	-0.40
BFS Ento	85	0.29	0.25	0.25	-0.04-
BGRA	192	10.05	9.75	9.80	—0.25
BGR awt	10	2.25	2.25	2.25-	-0.05
Bmr Goldo	975	0.09	0.06	0.09	+0.-02
BPIFin	1048	4.02	3.85	3.99	-0.06
BRLent	31	5.10	5.10	5.10	0.0-0
BYGo	2355	0.31	0.28	0.29	-0.-01
Badger	1026	5.80	5.50	5.5-0	-0.50
Ballard	1578	109.00	104.50	-105.05	-8.20
Band oreo	648	0.76	0.71	0.75	-0.0-4
BankMtl	13084	62.10	61.15	61.-90	-0.85
Bk Mtl4p	28	27.50	27.30	-27.50	+0.20
Bk MtlB	483	30.55	29.65	-30.55	+1.05
Bk Mtl3p	505	27.00	26.90	-26.90	-0.20
Bank NS	9433	64.90	63.55	64.65-	-0.35
Bk NS6p	7	29.15	29.00	29.-00	-0.25
Bk NS7p	299	30.50	29.70	-30.00	+0.30
Bk NS8p	4	29.30	29.05	29.-30	-0.10
Bk NS9p	5	29.00	29.00	29.-00	0.00
Bk NS11p	2814	28.25	28.00-	28.25	+0.25
Barickgld	19425	26.15	25.10	25.-45	-0.70
Baringtn	528	4.25	4.05	4.0-5	0.00
Baton	1636	24.85	24.50	2-4.50	0.00
Battery	218	0.23	0.20	0.200	-0.01
BattleMtn	433	7.60	7.15	7.40	-0.15
BaytexA	162	13.35	13.10	13.3-5	0.00
Beaconeo	45	0.56	0.55	0.55	-0.01-
Beamsc-pe	13	10.45	10.10	10.45	-0.00
BeauCan	406	2.79	2.70	2.75	-0.02
BehavirBf	10	1.25	1.20	1.25	0.0-0
Bell 10p	6	28.00	28.00	28.0-0	0.00
Bell CIntl	1197	20.60	19.75	19.85	—0.40
Bellatoro	77	2.10	2.00	2.02	+0.0-2
Bema Glo	2176	3.35	3.10	3.25	-0.-05
Ben-tall	1	23.50	23.50	23.50	-0.00
BerklyP	880	13.35	13.25	13.350	0.00
BigRock	37	5.00	4.75	5.00	0.-00
BiochPhar	563	34.40	32.95	34.-40	+0.65
Biomira	393	3.33	3.15	3.2-0	-0.15
Bionicheo	372	0.65	0.60	0.60	-0.0-5
BiovailC	357	54.70	52.60	53.25	—1.25
Birimo	362	0.40	0.38	0.38	-0.07-
Bitecho	31	3.85	3.70	3.70	-0.10-
Bl Hawko	185	0.38	0.36	0.36	0.0-0
Black Seao	14910	2.01	1.72	2.00	+-0.25
BlkSwan	792	0.31	0.29	0.300	-0.01
BlkRocko	183	1.45	1.35	1.35	-0.15-
Blue rangA	286	6.50	6.25	6.35	+-0.05
Boardwlo	354	17.10	16.90	17.00	—0.45
Bolivaro	14	0.25	0.25	0.25	+0.0-3
BombdrA	1	29.00	29.00	29.00	+-0.05
Bombdr Bf	11898	29.70	28.75	29.-65	+0.05
Bmbdr 2p	83	25.50	25.20	25.-20	-0.10
Bonavisto	232	4.50	4.40	4.50	+0.-05
BonusRes	143	5.40	5.00	5.25	-0.15
Bovarinc	53	0.63	0.63	0.63	0.0-0
Bow fixo	14	3.40	3.25	3.40	+0.2-0
Bow Valj	558	1.50	1.35	1.40	-0.10-
Bowridge-BOW	175	0.80	0.76	0.80	0.0-0
Brack-nel	625	4.15	3.75	4.15	+-0.40
Brmptn Af	26	4.75	4.55	4.70	-0.1-0
Brandvro	230	0.05	0.04	0.04	-0.0-1
BradstB	20	1.50	1.50	1.50	+0-.45
Breakwtr	765	3.80	3.55	3.-65	-0.05
Brik Brwo	56	3.00	3.00	3.00	0.00-
BrigdonA	172	0.76	0.75	0.75	-0.00
BrookfldP	112	23.30	22.50	23.00	—0.30
Bruncor	69	43.80	42.75	43-.00	-0.75
Buhlera	100	3.65	3.45	3.55	-0.-10
Burcon	275	16.15	15.50	1-5.50	-1.25
C					
CAE	3391	11.10	10.95	11.-05	-0.05
CBOCC	26	1.45	1.32	1.40	-0.05-
CCL Bf	3610	16.50	16.00	16.-50	+0.50
CFMMaj	22	25.45	25.25	25.45-	-0.05
CGI Af	17	23.85	23.25	23.25	—0.60
CHC H af	129	9.75	9.25	9.75	-0.-25
CHC HlcptB	4	9.25	9.25	9.25	-1.7-5
CIFund	518	27.25	26.80	27.1-0	-0.15
CmacInd	8564	17.75	17.00	17.7-5	-0.35
C M Olive-r	293	0.80	0.75	0.80	+0.-03
CRSPrf	28	25.90	25.90	25.90-	0.00
CRS Robo-t	16	1.50	1.50	1.50	0.00
CSA Af	125	6.00	5.75	5.75	-0.-40
CTFinancl	6	54.00	54.00	54.0-0	-0.50
CtFin4	878	30.05	29.00	3-0.05	+1.55
Cabre	64	18.75	18.75	18.-75	+0.25
Cadil-lac	1580	32.25	32.00	32.2-0	+0.05
CaldwellA	266	7.00	6.70	7.00	+-0.10
Caledonia-CAL	91	0.39	0.35	0.39	+0.04-
Caliantech	9	2.40	2.35	2.40	0.0-0
CalibreEn	596	0.61	0.55	0.60	0-.00
CallNet	4281	22.00	21.15	2-1.15	-1.10
CallNet Bf	636	21.80	21.35	21.75	—0.65
Camberly	103	0.80	0.76	0.-76	-0.09
Cambiexo	520	0.23	0.20	0.20	-0.0-1
Cambior	846	8.80	8.10	8.4-5	-0.15
Cambridg	387	14.05	13.900	14.00	-0.10
Came-co	3438	42.25	41.10	42.0-0	+0.25
CampRes	451	0.58	0.55	0.55	-0.02
Cam-vec	85	5.75	5.65	5.75	0.0-0
CanBanc	21	28.80	28.25	28.5-0	-0.70
Ca banEqt	1	13.65	13.65	13.6-5	0.00
CanBread	12	28.00	27.50	28.-00	+0.50
CS Petef	4	11.25	10.75	10.75	-0.-75
C Trsco3	73	26.50	25.90	26.-35	0.00
Cdn Agrao	555	0.70	0.55	0.57	-0.1-3
Cdn Airl-ne	1754	3.05	2.85	3.05	0.-00
Cdn airW	1172	0.02	0.01	0.-01	0.00
CBknote	55	3.50	3.35	3.50	+-0.15
C Cquesto	688	0.91	0.87	0.90	0.0-0
Canlan Inv-CAI	5	2.80	2.80	2.80	0.00
Canmineo	317	1.50	1.35	1.48	+0.-02
Canriseo	111	5.75	5.20	5.75	+0.-55
Canwst nv	39	25.50	25.50	25.50-	0.00
Canwest Gf	88	25.90	25.50	25.50	—0.50
Cara	29	7.25	7.20	7.25	-0.05
Cara Af	111	7.75	7.30	7.50	0.-00
Caribgldo	134	0.65	0.64	0.65	0.00-
CarmaA	1068	7.55	7.10	7.10	—0.45
Carma-nah	426	4.95	4.85	4.95	-+0.10
Cascadesl	152	10.10	10.00	10.10	-+0.05
Cascadia	76	6.00	5.75	5.7-5	-0.50
Cathedrlo	865	0.14	0.13	0.14	-0.0-1
CavellEn	442	1.03	0.97	1.00	+0-.02
Celanese	14	26.20	26.05	2-6.20	-0.05
Cntrl Cap-CEH	729	1.98	1.86	1.98	+0.0-1
CFund Af	28	5.60	5.50	5.50	0.0-0
Centrfund	276	19.85	18.800	19.40	-0.60
Centuriono	2184	0.65	0.63	0.65	+-0.01
Certcm CJ	99	39.50	39.00	39.50	-0.-50
Chai nata	42	2.65	2.40	2.50	0.000
CanelR	40	0.60	0.60	0.60	0.0-0
Chapters	15	25.25	25.00	2-5.00	-1.00
Chase Reso	392	0.16	0.14	0.15	+0.-00
Chateau Af	6	12.00	11.50	11.50	—0.50
Chauvco-CHA	48	22.00	20.90	22.00	+-1.00
Chauvcor	6284	0.45	0.30	0.450	-0.05
Chrysler	20	50.75	49.25	49.2-5	-2.05
CHUM Bf	47	42.00	41.95	42.00-	0.00
Cineplex	200	1.85	1.73	1.7-6	-0.02
Cinram	1175	51.20	49.50	-50.00	-1.00
Circao	250	0.62	0.62	0.62	-0.0-5
CircuitW	1066	0.05	0.05	0.05	-0.00
Clair-vest	1445	8.65	8.65	8.65-	+0.15
ClaudeR	126	2.15	1.91	2.00	-0.0-5
ClearlyC	244	1.50	1.30	1.35	-0.1-0
Clearnet af	258	16.00	15.25	15.50-	-0.55
ClubMon	2	15.70	15.70	15.700	0.00
Clu-blink	602	11.65	11.50	11.-65	+0.15
Co Oper A	56	25.45	25.40	25.45	+-0.15
Co Steel-CEI	538	18.50	18.20	18.50	0.-00
Cobateco	377	0.44	0.36	0.44	+0.-09
CobreMng	1902	5.20	5.10	5.20-	+0.05
Cogco cblef	2224	12.75	12.60	12.75-	0.00
Cogecol	10	11.25	11.25	11.25	+-0.10
Cognicase-COG	36	17.75	16.60	17.50	+-0.50
Cognos	3563	30.90	29.800	30.80	+0.40
Colony Po	156	0.70	0.60	0.70	+0.-09
ComDev	67	30.50	29.50	30.40-	0.00
Com-aplx	139	1.35	1.20	1.35	-+0.15
ComincoL	974	21.00	20.60	20.80	-0.00
Comptono	315	1.50	1.45	1.49	0.0-0
Compultog	19	23.60	23.000	23.00	-0.50
Comstateo	273	2.80	2.70	2.80	+0.-15
ConrCl Af	886	11.00	10.20	11.00-	0.00
Conor Paco	469	0.79	0.76	0.77	+0.-02
Conpak So	60	0.37	0.36	0.37	+0.0-2
CC Exprf	13	1.55	1.46	1.55	-0.20-
C Enfield-CEZ	3	0.20	0.20	0.20	0.00
C Enfield1	6	8.05	8.00	8.00	-0.25
C Nevadao	832	0.55	0.40	0.45	-0.0-5
Consoltexf	2760	4.35	4.15	4.15	0.0-0
ConPkg	37	14.10	14.10	14.10-	0.00
Contrns Af	59	17.95	17.25	17.75	—0.25
Cor-by	5	63.00	62.00	63.00-	0.00
CordexJ	2970	0.06	0.05	0.06	-+0.01
Corel	7325	2.30	2.05	2.17-	-0.37
Crner Bayo	550	0.47	0.42	0.42	-0.0-0
Corncopao	229	0.31	0.30	0.30	-0.0-1
Corona Go	41	4.85	4.50	4.85	+0.0-5
Corrienteo	1201	1.58	1.40	1.42	-0.-14
CoscientA	10	3.10	3.10	3.10	0.-00
CoscientB	22	2.85	2.85	2.85	-0.-10
Cott	309	13.20	13.00	13.1-0	0.00
Coun-sel	526	18.50	17.90	18.25-	0.00
Courag Ef	691	1.72	1.70	1.70	0.0-0
Cre-star	288	20.50	20.00	20.4-5	+0.35
Cre-stbrk	5253	5.10	4.85	5.000	0.00
Crew Do	260	1.85	1.84	1.85	+0.-01
Crosskeyi	440	16.90	16.00	16.85-	-0.05
Crwn Buto	5	2.55	2.55	2.55	+0.05-
CLife I A	40	25.85	25.75	25.75	-0.00
Crownjle	27	1.65	1.60	1.60-	-0.05
Crystalxo	465	5.90	5.70	5.90	+0.-10
Cumberlo	180	1.70	1.62	1.62	-0.0-8
Cusac Gldo	75	0.30	0.28	0.28	0.00-
CypressA		4.30	4.30	4.30	0.00-
D à F					
DC Diagno	202	2.70	2.65	2.70	+0.-07
DY 4 syst-DYF	1	9.00	9.00	9.00	+0.40
Dako-ta	1104	0.30	0.28	0.30	+-0.02
Dal-sa	1	16.00	16.00	16.00	0.-00
Datamiro	85	11.50	11.00	11.50	-+0.25
Daytono	579	2.55	2.25	2.46	-0.0-4
Dejouro	250	0.06	0.05	0.05	-0.0-2
Delrinaex	79	34.50	34.50	34.50	-0.-50
Denbrid-ge	253	0.29	0.20	0.20	0.-00
Denbury	181	26.00	26.00	-26.00	-0.40
Denison-DEN	1382	0.36	0.35	0.36	+0.-01
Derlan	543	4.40	4.30	4.35-	-0.15
DerlanA	18	9.05	9.00	9.000	-0.05
Desjrdn Ap	7	25.10	25.05	25.-10	+0.10
Devel-con	200	0.22	0.22	0.22	+-0.02
Devine Eo	52	0.99	0.80	0.99	-0.01-
Devtekl	38	7.80	7.80	7.80	+0.-30
Dex-leigh	137	2.22	2.16	2.22	-+0.07
Dia a of	28	24.00	23.00	24.00-	+0.75
Dia Met bo	36	28.25	27.50	27.70-	+0.20
Diam-work	109	1.20	1.06	1.15-	0.00
DigitalP	61	4.65	4.30	4.50	-0.25-
Dimethdo	644	3.38	3.10	3.20	-0.1-5
Dion Ento	659	0.07	0.06	0.06	-0.0-0
Diversified	20	23.05	22.75	-22.75	-0.75
Dofasco	5247	22.65	21.85	-22.25	-0.40
Doman Bf	132	5.35	5.25	5.35	-0.-05
Domcowt	1	7.75	7.75	7.75	-0.25
D Text-le	295	14.60	14.50	14.500	+0.05
Dom-tar	735	10.10	9.95	10.100	+0.10
DomtarB	3	20.50	20.50	20.-50	+0.50
Donohue Af	8579	23.40	23.00	23.4-0	-0.10
DorelA	10	34.00	34.00	34.00	-+0.50
Dorel Bf	19	35.00	34.50	34.50	0.-00
Draxis-DAX	395	4.50	4.30	4.50	+0.0-5
Drug royalo	440	1.80	1.50	1.75	-0.05-
Dundee Af	423	29.80	29.60	29.80	+0.05
DundeeB		31.00	31.00	31.00	-0.00
DundeeRe	151	2.75	2.70	2.70	0.00-
DupontA	255	35.50	35.00	35.00-	-0.25
Durkin Ho	250	0.34	0.30	0.34	0.0-0
DylexLtd	4054	6.00	5.50	5.60	-0.40
Dylexw	31	1.20	1.10	1.10	-0.30
Dynasty Co	50	0.53	0.52	0.53	+0.01-
Dynatec	4588	0.46	0.40	0.4-0	-0.06
Dynatec	982	0.02	0.01	-0.01	-0.01
E-LFin	16	219.00	219.00	219.-00	0.00
EMJSys	16	4.60	4.50	4.60	-0.20
EagleP	5	16.75	16.75	16.75	-0.-50
Eastmaino	321	0.35	0.35	0.35	-0.03-
EchoBay	5494	3.60	3.20	3.500	0.00
EclipseC	20	2.70	2.70	2.70	0.00-
EconInv		108.00	104.00	104.00-	0.00
Ecuadorno	2540	0.20	0.20	0.20	0.-00
Eden Roco	133	0.40	0.38	0.40	-0.0-6
EdprbrscA	1022	25.85	24.75	25.-85	+0.10
Edprbrsc2	1045	23.10	22.60	-23.10	+0.85
Edprbrsc4	1000	23.10	23.10	-23.10	+0.85
EdprbrscB	2	26.00	26.00	26.0-0	-0.40
Eicontech	714	3.76	3.55	3.56	-0.20
Eldora-do	2926	0.82	0.70	0.82	+-0.07
ElcthomX	11	18.25	18.00	18.00	—0.40
Elcthm Yf	38	18.25	18.15	18.25	-0-.25
Eli Ecco	1702	3.15	2.75	2.95	-0.1-5
ElkPoint	6797	7.25	6.70	6.750	-0.25
Emco	83	16.35	16.15	16.1-5	-0.30
Empire Af	790	21.00	19.80	20.25-	-0.05
Empire 2p	20	25.00	24.75	25-.00	+0.90
EncalEng	131	4.65	4.40	4.40	-0.30
Enerchmo	9	1.80	1.80	1.80	+0.05-
Enerflex	160	33.00	32.50	3-2.50	-0.50
Enertec	27	12.75	12.55	12-.75	-0.25
EnscorInc	48	1.60	1.60	1.60	-0.05
Ensignres	198	33.00	32.00	32.500	-1.00
Env Tecio	50	0.02	0.02	0.02	0.00-
Envoyo	248	4.00	3.60	4.00	+0.-40
EpicData	87	6.40	6.00	6.30	-0.20
EquisurF	97	8.15	7.95	8.15	+0.2-5
Essexo	520	0.74	0.61	0.69	+0.-04
Etruscano	20	3.90	3.55	3.90	0.00-
EuroNev	2296	18.00	17.00	17.9-0	+0.35
Eurogaso	892	1.65	1.45	1.50	0.0-0
Exallo	150	0.28	0.28	0.28	-0.0-0
ExcoTec	16	16.00	14.25	16.00-	+2.00
Exten-di	22	18.05	17.80	18.05	-+0.05
Extend Af	412	18.70	18.00	18.70-	+0.60
Extend 2p	1	22.50	22.50	22.-50	0.00
FCA Intl	9	2.91	2.91	2.91	-0.04
FPILtd	180	6.80	6.60	6.60	0.-00
Fahnstk Af	64	25.50	25.50	25.50	—0.15
Fairfaxf	48	318.00	313.00	318.00-	+4.00
Fair-field	89	0.83	0.80	0.83	+-0.03
Fairstaro	25	0.36	0.33	0.33	-0.03-
Falcnbrg	2993	18.20	17.75	-18.00	+0.15
Falcnbru	20	10.25	10.25	10.25-	0.00
Fantomf	4	12.00	12.00	12.00	-0.50
FarWest	263	1.20	1.05	1.05	—0.15
Farallono	273	3.95	3.82	3.85	+0.-03
Fin-ning	385	17.60	17.25	17.5-0	0.00
FirewkjC	74	2.25	2.25	2.25	-0.05
F Asiaw	261	0.30	0.22	0.22	-0.08
F Austria-FAP	733	11.40	11.10	11.40	+-0.10
F Austrlw	45	0.00	0.00	0.00	-0.00
F Calgaryo	110	0.75	0.73	0.75	0.0-0
F Dynstyo	676	0.64	0.55	0.64	+0.-08
F Marth Af	5	20.40	20.40	20.40	-0.00
FPrem usu	130	25.00	24.50	25.-00	+0.50
Ftservicef	4	10.85	10.85	10.85	+0.-10
Flet CCanA	1725	18.95	18.60	18.6-0	-0.20
FletchrsF	239	20.25	20.00	20.00	—0.25
Fonorola-FON	699	28.40	26.50	28.40	-+0.90
Foremos	10	12.30	12.30	1-2.30	-0.20
Formatno	469	1.00	0.95	1.00	+0.-02
F Knoxo	789	0.90	0.85	0.85	-0.0-2
FortisInc	12	42.10	42.00	42.05	—0.30
FortunMo	65	5.50	5.25

La bourse

Montréal

A et B

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
ABLCan.	80	1.35	1.23	1.23	—0.17
ADS	81	7.10	6.75	7.0-0	-0.05
jAF-CAN	150	0.25	0.25	0.25-	
AGRA	490	9.35	9.35	9.-35	+0.10
jAurRes	6	3.40	3.40	3.40	—0.25
jAb-court	136	0.23	0.20	0.23-	
Abitibi-C	387	18.30	18.00	18.-05	-0.55
fAe-terna	626	5.05	4.60	5.0-5	+0.30
AgnicoE	37	7.65	7.55	7.55	
jAgri-tek	540	1.40	1.30	1.4-0	+0.15
AirCanda	1997	14.75	14.3-0	14.55	-0.35
fAirCan.A	651	13.45	13.-40	13.40	-0.55
Alta.e-nerg	26	27.75	27.05-	27.40	+0.30
AlcanAlu	192	39.35	38.250	38.90	-0.15
fjAlgene	144	1.20	1.05	1.-05	-0.15
fAliCT.b	13	13.50	13.250	13.25	-0.70
AliCT.wt	49	9.50	9.30	-9.50	+0.10
Allelix	88	10.35	10.35	1-0.35	-0.45
fAlliancNv	2	18.00	18.0-0	18.00	-0.15
AlliancVt	3	18.25	17.-55	18.25	+0.50
AlliForest	6	23.00	23.-00	23.00	-0.45
Amalg.In				voir plus bas	
Amisco	56	3.60	3.50	3.5-5	-0.10
Amisk.A	40	1.30	1.30	1.-30	
jAngl.S-wis	475	0.35	0.31	0.35	
jAp-pal	70	0.48	0.45	0.45	
jAr-mistc	550	0.22	0.20	0.2-2	+0.01
Asbes-tos		25.50	25.50	25.-50	
Ashton	2	5.00	5.00	5.000	-0.05
fAtcol	32	32.75	32.40	32.-65	
Athabasca				voir plus bas	
jAu-gyva	60	0.08	0.07	0.085	+0.01
jAurigi-nor	1269	0.17	0.11	0.16-	+0.05
jAurizon	76	0.70	0.67	0.6-7	-0.01
Avenor	27	20.75	20.500	20.70	-0.30
Aven-ture	169	0.48	0.40	0.480	+0.06
Axcan	581	14.50	13.80-	14.50	+0.30
jAzi-mut	58	0.20	0.20	0.20	
BCGAS	38	27.20	26.35-	27.20	-0.55
BCTelec	166	43.00	42.2-5	43.00	-1.15
BCEInc.	2405	45.30	44.4-5	45.30	+0.45
BCE Div				voir plus bas	
BCE S.Wt				voir plus bas	
BCEMbl	10	36.15	35.40	-36.15	-0.55
Bgr.pm.A	36	10.00	9.7-5	9.85	-0.20
Bgr.wt.a	10	2.35	2.35	2.-35	+0.05
BPI II.U				voir plus bas	
Bq.Laur	63	28.40	27.-75	28.00	-0.25
Bq.la.ir	59	18.25	17.50-	18.25	+0.25
BquеNat	900	23.85	22.90-	23.80	-0.05
Bq.na.sr10	4	30.00	29.-20	30.00	+0.80
Bq.na.sr11	20	29.25	2-9.00	29.25	+1.00
BquNat.no	16	11.65	11.-65	11.65	-0.05
Bqu-Nat.nk	57	8.50	8.45	8.-50	+0.05
BquNat.nt	21	13.50	13.-50	13.50	-0.10
BqRoyale	1043	75.20	7-3.80	74.95	-1.10
Bq.Ry.srJ	2	28.50	28.5-0	28.50	+0.15
Bq.Ry.srK				voir plus bas	
Bq.Ry.srF	2	27.80	27.7-5	27.75	+0.10
Bq.Ry.srG	25	27.50	27.-50	27.50	+0.10
Bq.Ry.srH	5	30.80	30.-80	30.80	
Bq.Ry.srI				voir plus bas	
B.TD.SrG				voir plus bas	
Bq.T-D	235	53.40	52.65-	53.40	-0.55
B.TD.SrH	12	29.90	29.-90	29.90	
Bq.C.Imp	1907	44.950	44.25	44.40	-1.10
BqueMtl	2151	62.20	61.20-	61.90	-1.05
BMOSr4	4	27.40	27.40	27.-40	+0.05
BMOSr1	5	29.75	29.75	29.-75	+0.35
BMOSr3	20	27.10	26.55	26.-55	-0.60
Bq.N.Ecos	5406	4.900	63.75	64.65	-0.45
B NESr9		29.25	29.25	29.-25	
B NESr6	5	29.10	29.00	29.-00	-0.25
B NESr7	17	30.00	30.00	3-0.00	+0.30
Barrick	1578	26.10	25.2-0	25.35	-0.80
Baring-ton	20	4.15	4.10	4.10-	+0.05
BeauCan	169	2.80	2.70	2.8-0	-0.03
fBehavr.B	597	1.25	1.15	-1.25	-0.05
Bell.Intl	85	20.60	19.80-	19.80	-0.50
jBen-nett	2090	5.00	4.82	5.00-	+0.05
Ben-tall	10	23.50	23.50	-23.50	+0.05
Ben-vest	48	2.50	2.00	2.5-0	+0.30
Bes-tar	45	2.70	2.65	2.700	
BioCapital	7	3.75	3.55	3.-75	-0.30
Bio-chem	2648	35.60	32.-95	34.40	+0.40
Biomira	31	3.30	3.15	3.2-5	-0.10
Bolide-n.ir	4002	3.10	2.85	3.1-0	
BombA	106	29.50	29.00	-29.50	
fBombB	1381	29.65	28.75-	29.65	+0.05
Bomb.Sr2	11	25.20	25.-20	25.20	-0.30
Boralx.A	55	5.45	5.30	-5.30	-0.10
jBoreale	13	0.30	0.30	0.3-0	-0.03
jBrex	2082	0.09	0.07	0.0-9	+0.01
Bruncor	64	43.80	43.-00	43.00	-1.00

C

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
C-MAC	1788	17.90	16-.95	17.75	-0.55
CAEInc.	348	11.05	10.95-	11.00	-0.15
fCGIGr.A	430	23.95	23.0-5	23.85	+0.10
ComDev	76	30.40	30.40-	30.40	+0.40
CP S.Wts				voir plus bas	
CTFin.	3	54.00	54.00	-54.00	
Cabano	125	1.27	1.25	1.-25	-0.04
jCaldera	65	0.49	0.42	0.4-2	-0.08
jCvalley.a	60	1.87	1.60	1.-87	-0.03
jCambiex	400	0.23	0.180	0.18	-0.05
Cambior	124	8.50	8.1-5	8.40	-0.20
Cambridg	69	14.10	14.0-0	14.00	-0.10
Cameco	2455	42.250	41.50	42.00	+0.05
CampRes	64	0.57	0.57	0.57	—0.01
fCan-Cap.p	14	26.15	25.900	26.15	+0.10
jCanaco	50	0.13	0.12	0.1-2	-0.01
Can.Frac	4	19.00	19.0-0	19.00	-0.40
Cdn.Nat	92	67.80	66.80	-67.20	-1.65
CdnOxy	12	31.15	31.15	-31.15	-0.45
CPLtd	354	37.10	35.600	36.35	-1.05
fC TireA	629	29.25	28.40	2-8.85	-0.25
fCUtilit.A	14	41.10	40.9-0	40.90	-0.05
C UtilitB	9	40.85	40.75	40-.85	+0.10
fCmnac.A	733	3.97	3.9-0	3.90	-0.05
jCans-pr.A		0.15	0.15	0.15	
Can-trex	31	3.35	3.35	3.350	
fCa-raOp.A	66	7.75	7.25	-7.75	+0.35
Cascades	1162	10.10	-10.00	10.05	-0.05
jCA-sia	137	0.12	0.11	0.11	
fChateau	8	12.00	11.5-0	11.50	-0.50
jChesbar	542	1.05	0.91	0-.98	-0.02
fCimStL.a	4	12.75	12.-75	12.75	-0.25
CinarMv		54.00	51.00	5-4.00	
fCinarSv		52.00	52.00	5-2.00	
Cinram	8	51.00	49.9-5	50.00	-1.25
fCleарnt.a	11	15.60	15.-50	15.60	-0.65
fCog-.Cabl	135	12.95	12.5-0	12.95	+0.15
fCogeco	59	11.25	11.0-5	11.25	-0.05
jColeraine	1896	0.16	0.13-	0.13	-0.02
Cominco	277	20.80	2-0.70	20.80	-0.20
jCan-com	5	9.05	9.05	9.0-5	+0.05
jConAbit.	459	0.22	0.20	0.22-	+0.02
jConOas		0.07	0.07	0.07	
fConsol-tex	2	4.25	4.25	4.25	
jContRes	75	0.22	0.20	0.-22	-0.11
jContinpr	10	0.70	0.70	0.70	
Coreco	9	11.80	11.55-	11.55	+0.05
Cos-cien.a	20	3.10	3.10	3.-10	
fCos-cien.b	121	3.00	2.85	2.9-5	+0.13
Cott	23	13.15	13.05	-13.15	+0.10
Cre-star	30	20.25	20.250	20.25	+0.15
jCristobal	90	0.21	0.21	0.-21	-0.02

D à F

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
DTMInfo	5	5.90	5.90	5.90	—0.10
Data-mark	20	3.90	3.90	3.9-0	
Denison	1422	0.35	0.350	0.35	-0.00
fDes-jar.A	14	23.50	23.250	23.50	+0.25
Des-j.pr.A	19	25.10	25.05	-25.05	+0.05
jDiabex	20	0.15	0.15	0.1-5	-0.05
jDiadm	830	0.38	0.35	0.-36	
jDiagnCur	74	2.45	2.25	2-.25	-0.15
jDianor	45	0.34	0.32	0.34-	-0.03
jDi-tem	1	3.00	3.00	3.00	+-0.30
Dofasco	214	22.65	2-2.00	22.40	-0.30
Domco	7	18.75	18.5-0	18.50	
Dom-tex		14.50	14.45	14.5-0	
Dom-tar	1088	10.10	9.95	10.-05	+0.05
Domt.SrB	29	20.50	20.-25	20.25	+0.25
fDonohu.a	199	23.400	23.05	23.35	-0.15
Dono-hue.b	4	24.25	24.25-	24.25	+0.45
Dorel.A	15	34.25	34.-00	34.00	-0.50
Dylex	144	5.90	5.60	5.6-0	-0.30
Dylex.Wt	10	1.20	1.20	1.-20	-0.10
jDyna-cor	355	0.20	0.19	0.20	+-0.01
Eagle	1	16.75	16.75	-16.75	
EchoBay	595	3.60	3.30	3.50-	
jEcudor	535	0.26	0.22	0.-23	-0.01
fEdpbra.A	59	25.35	2-5.15	25.30	-0.40
Eicon	277	3.70	3.56	3.60-	-0.15
EmcoLtd	5	16.25	16.25	16-.25	+0.10
fEmpi-re.A	2	20.50	20.50	2-0.50	+0.50
EnerMark				voir plus bas	
EnpFnd.G				voir plus bas	
jEspa-lau	45	0.36	0.36	0.36	
jExplo-gas	900	0.05	0.04	0.050	+0.01
Extn-di.mv	7	18.20	17.80-	18.20	+0.20
fExtn-di.sv	55	18.70	18.00-	18.70	+0.55
FCAInter	5	2.95	2.95	2.95	
FPILtd	9	6.80	6.60	6.60	—0.15
jFairlady	100	0.15	0.15	0-.15	-0.02
jFairstar	304	0.36	0.33	0.-33	-0.04
Fin-ning	19	17.60	17.45-	17.50	
fFst.Mr.A	13	20.40	20-.40	20.40	
FirstPrem				voir plus bas	
FirstPr us				voir plus bas	
Flet.Can.a	320	18.600	18.60	18.60	-0.65
Fono-rola	13	28.40	26.600	28.40	+0.90
jFo-rex.a	22	4.00	4.00	4.0-0	
fForex.b	83	3.70	3.51	3.5-1	-0.19
FortisInc	52	42.35	42.00	-42.35	+0.25
For-zani	55	3.95	3.95	3.95	+-0.20
Foster's				voir plus bas	
fFourSeas	1000	40.00-	40.00	40.00	-1.00
Frhold.UN				voir plus bas	
jFreew-can	317	0.41	0.36	0.410	+0.01

G

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
fGtc.tra.A	37	12.75	12.-50	12.70	-0.15
GTC.tra.B	2	12.20	12.-20	12.20	-0.55
Gaz.Metro				voir plus bas	
Genec.sr1	60	0.10	0.10	-0.10	
fGentra	719	5.15	5.00	-5.05	-0.15
GentrsrJ	10	20.00	20.00	20.-00	-0.25
jGeoNova	2730	0.19	0.17-	0.17	-0.02
GlobalEq	2	3.30	3.30	3.30	—0.05
fGldcrp.A	10	5.10	5.10	-5.10	+0.10
jG.gram	70	0.47	0.47	0.-47	+0.02
GKnight	10	3.40	3.35	3.35-	+0.05
Goodfellw	6	9.80	9.80	-9.80	-0.20
jGrt.Lk.Ni	100	0.35	0.35	-0.35	
G.W.li-feco	70	37.75	37.00-	37.25	+0.25
G.W.lif7.5%	4	26.05	26.-05	26.05	-0.25
g.w.lif7.75	536	29.35	2-8.50	29.35	+0.35
jGreen-hop	6	0.25	0.25	0.25	+-0.05
jGreensh	12	0.11	0.11	0.-11	-0.04
GrilliA	256	0.25	0.15	0.17	-0-.03
GrilliB	1929	0.18	0.13	0.13	—0.04
GulfRes	175	9.90	9.65	9-.90	
Gulf.R.p.a	40	4.14	4.09	4-.14	-0.01

H à J

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
jHaemacr	133	3.50	3.25	-3.30	-0.10
Hartco	278	13.50	13.0-0	13.00	-0.25
jHebron	430	0.15	0.10	0.-13	-0.02
Heroux	26	4.20	4.10	4-.20	-0.05
Hollingr.U	10	11.90	11-.90	11.90	-0.10
Hubbard	17	2.00	1.96	2-.00	-0.05
H BayCo	63	32.55	32.25	32.-25	-0.15
H Bayir	284	14.35	14.00	14.-10	-0.30
IBEX	10	2.85	2.75	2.850	+0.10
IPLEner.	101	63.20	62.9-0	63.20	-0.20
IPLInc.A	5	13.50	13.250	13.50	+0.10
jITIEduc	101	8.40	8.25	8.2-5	-0.20
jIcon	15	0.38	0.31	0.38	—0.01
IdealMtl	44	3.70	3.60	3.70	—0.05
Imasco.ltd	60	50.30	4-9.75	50.30	-0.35
Imper.Oil	252	89.10	-88.00	89.10	-0.20
fImpr.Qbr	66	23.25	2-2.90	23.20	+0.15
Imp.Qbr.2	10	24.75	24.-75	24.75	-0.10
Inco.VBN	8	17.25	16.-95	16.95	-0.30
IncoLtd	197	25.25	24.600	24.85	-0.75
jInt-.Data	90	0.39	0.36	0.3-9	+0.04
Intrawest	11	21.40	2-1.35	21.40	-0.10
InvGrp	1477	44.60	44.5-0	44.60	+0.05
IrwinToy	1	5.35	5.35	5.35	—0.05
fIvacoA	20	3.90	3.90	3.90	-0.-10
IvacoB	10	4.75	4.75	4.75	-0.-45
Iva-co.sr2	2	20.00	20.00	-20.00	
Iva-co.sr5	39	24.70	24.700	24.70	
jJAG.Min	450	0.35	0.32	-0.32	-0.03
Jan-nock	14	18.75	18.50-	18.75	+1.25
fJean.Ct.A	158	16.15	-15.75	15.80	
Jor-dan	15	9.80	9.80	9.80-	

K à M

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Kaufel.B	20	4.10	4.00	-4.00	-0.10
Kimpex	90	0.12	0.12	0.1-2	-0.01
jKnowHse	10	0.75	0.7-5	0.75	
LGTech	30	2.12	2.00	2.00	—0.10
fLGSInc.	81	16.50	15.250	16.50	+0.55
jLabphrm	231	3.25	3.00	-3.05	+0.05
LfrgCan.p	788	39.90	-39.80	39.90	-0.10
fLaidlaw	725	18.50	18.-25	18.35	-0.60
Laidlw.ir	536	9.75	9.40	-9.50	-0.35
fLap-Ver.A	175	5.35	5.25	5-.35	+0.10
Lap-.Ver.B	28	5.25	5.25	5.2-5	
fLasond.a	5	18.00	18-.00	18.00	-0.50
Leaderl	40	1.85	1.75	1.75	-0.0-5
Legacy.ir	68	6.15	6.00	6.-05	-0.10
Legacy.un				voir plus bas	
fLerouxB	142	5.10	4.95	5.00	-+0.05
LBL.inc	15	0.70	0.70	0.-70	
jLe-xam	270	1.10	0.96	1.05-	+0.11
jLithos	2311	0.79	0.60	0.-67	-0.10
Loblaw	53	26.70	26.3-0	26.70	-0.35
Loewen	39	34.00	3-3.40	33.40	-0.70

Londn.SrE

Londn7.25

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
fLo-gis.Clb	7	33.00	33.0-0	33.00	+0.50
jLou-bel	5075	0.16	0.12	0.16-	+0.02
jLyon-Lake	559	0.34	0.28	0.34-	+0.01
MCorp	8	1.75	1.75	1.75	—0.15
jMDSI	2	22.00	21.50-	22.00	+0.50
jMPACT	115	3.15	3.00	-3.00	
MRRM	2	80.00	80.0-0	80.00	
MSV.Un	921	0.18	0.15	-0.18	+0.03
MaBaie	8	0.20	0.20	0.20-	-0.03
Maax	36	12.85	12.500	12.75	-0.10
McMBldl	19	15.00	14.85	14-.85	-0.15
Mackenzie	37	17.65	1-6.90	16.95	-0.95
fMagnaA	74	93.25	91.25	9-2.15	-1.35
Malet-.Que	89	1.00	0.96	0.960	+0.01
ManiTel	172	16.75	16.000	16.15	-0.65
Mani.IR	219	10.60	10.00-	10.00	-0.85
Mple.Leaf	6	15.25	15.-00	15.00	-1.00
MarconiC	20	18.80	18.75	1-8.75	-0.25
fMaritTel	118	34.00	34.000	34.00	-1.30
Mar-leau	1	4.15	4.15	4.15	
Mat-co.b	22	1.10	1.10	1.10-	
Mazarin	180	0.80	0.77	-0.77	-0.01
jMcWat-ter	50	1.10	1.05	1.100	
jMelkior	138	0.38	0.37	0.-37	-0.03
Memotec	101	1.50	1.40	-1.49	-0.01
Methanex	1018	11.60-	11.50	11.50	-0.25
fMe-troR.A	1641	15.10	1-4.90	15.00	
MetB		22.50	22.50	22.50-	
jMetwerks	323	12.70	12.-45	12.50	-0.10
M.Tem-pus	95	0.70	0.69	0.70-	+0.04
Microcell	345	9.75	9.45	-9.75	-0.20
fMicro-tec	1	3.35	3.35	3.35	+0.04
MdInd.wal	500	19.20	1-9.20	19.20	-0.50
jMimiska	12620	0.05	0.05-	0.05	-0.02
jM.DuNd	248	0.80	0.70	-0.75	
jMinorca	56	0.80	0.77	0-.77	-0.08
jMirandor	855	0.26	0.23	-0.23	-0.01
jMis-pec	2108	0.38	0.33	0.35-	
Mitel-.Corp	541	11.20	10.7-0	11.15	+0.35
fMolsonA	534	26.50	26.10	2-6.10	-0.40
Mon-trusco	8	26.95	26.60-	26.95	
Moore	122	20.20	19.-80	20.00	-0.30
Multfn-d.ir	35	8.80	8.00	8.80	+-0.35
jMur-gor	570	0.40	0.31	0.40	+0.10

N à Q

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
jNARRes	37	3.70	3.60	3.70	
Nce Div.U				voir plus bas	
Nce nrgy				voir plus bas	
jNa-mex	129	2.39	1.90	2.39-	+0.09
Nation-.sea	12	7.75	7.75	7.7-5	
Newcastle				voir plus bas	
Newcourt	4	46.80	46.-80	46.80	-0.95
Newct.ir.r	10	29.00	29.0-0	29.00	-1.15
jNio-can	150	0.52	0.52	0.520	+0.02
jNoraexp	35	1.17	1.05	1.17	+-0.07
Nor.Forst	69	7.50	7.50	-7.50	-0.05
Noranda	1887	25.100	23.75	25.10	+0.35
Noran.7.75	10	25.65	25-.50	25.50	-0.20
Nor-cen	19	16.55	16.000	16.00	+0.20
jNormab	50	0.50	0.43	0.-43	-0.09
NorTel		124.90	12-2.50	123.55	-3.95
N TelSr5	6	24.90	24.50	24.-90	+0.15
Northgate	39	0.95	0.94-	0.94	-0.01
Norths-tar		8.75	8.75	8.750	
NovaCorp	799	13.50	-13.35	13.45	-0.05
N.S.Po-wer	127	16.90	16.60-	16.90	
jNoveder	321	0.45	0.40	0-.41	-0.04
jNovic	151	4.40	4.20	4-.20	-0.30
Numac	16	5.40	5.35	5.-40	-0.10
jNy-mox	51	9.75	8.80	9.75-	+0.50
O&YProp	40	8.75	8.30	8.-50	-0.30
jO'Donnell	42	11.90	11.6-5	11.90	-0.10
fOcel.En.b	50	7.25	7.10-	7.10	-0.10
Olco.A	20	0.45	0.45	0.4-5	
fOnex-Corp	1	28.40	28.400	28.40	+0.90
jOrbex.A	500	0.15	0.15	0.15-	+0.02
jOrexexp	990	0.07	0.05	0.05	—0.00
jOre-zone	325	0.30	0.28	0.30-	+0.03
jOrient	350	0.06	0.06	0.-06	+0.00
jOr-leans	10	2.20	2.20	2.20-	+0.05
jOr-mico	180	0.08	0.08	0.08-	+0.01
fOshaA	1	25.00	25.00	25.-00	
jPac.Tiger	60	0.92	0.80	0-.80	-0.10
jPanAmr	1180	0.16	0.15	0.1-6	
Pantoram	14	1.35	1.30-	1.30	-0.10
Paprboard	5012	4.85	4.60-	4.85	-0.15
jPeber-can	104	2.60	2.00	2.60-	+0.60
Peer-less	1642	1.90	1.90	1.9-0	
Pegasus	26	0.77	0.72	0-.72	-0.06
Pengr.ir	11	9.50	9.20	9.-20	-0.30
Pengr.Enr				voir plus bas	
Perkins.P	42	6.80	6.500	6.50	-0.30
PetroCan	207	25.50	24.4-0	25.35	+0.25
Philip	187	19.20	18.7-5	18.80	-0.20
Phoe-nixLS	145	9.55	9.30	-9.55	+0.05
Pla.Dome	1844	17.40	1-6.75	17.00	-0.50
PocoPetr	6	12.00	12.00	-12.00	-0.25
PCSInc.		115.50	115-.05	115.20	-0.80
fPowrCr	265	50.00	48.550	50.00	+0.20
Power-.Fin	28	48.80	47.500	48.80	+0.35
Pre-mdor	257	12.70	12.2-5	12.70	+0.10
Pre-mier.a	10	1.75	1.75	1.-75	
fPremiu.a	4	16.10	15.75-	15.75	-0.65
jPro-Or	100	0.25	0.25	0.25	—0.05
jProco-lor	366	0.11	0.11	0.11	
Proma-tek	3	1.95	1.95	1.95	+-0.20
Provigo	200	8.50	8.30	-8.30	-0.15
QuebecTel	24	29.50	-29.10	29.10	-0.15
Quebe-coA	23	27.00	26.800	26.85	
fQuebe-coB	201	27.35	26.25-	27.35	+0.75
RY S.Wts				voir plus bas	

R et S

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
jRadis-son	218	0.30	0.26	0.300	
fRainmkr	10	4.30	4.30	-4.30	-0.10
RangerOil	492	9.55	9.40-	9.40	-0.10
Renaisnce	624	28.750	28.60	28.60	-0.95
fRepap	11131	0.12	0.12	-0.12	-0.00
Richelieu	2	12.25	12.2-5	12.25	-0.50
Rich-mont	49	3.02	3.02	3.0-2	
Rigel	2	11.80	11.80-	11.80	+0.25
jRo-bex	140	0.45	0.45	0.450	
fRCantel.b	3	13.20	13.1-0	13.20	-0.10
fRogerC.B	80	6.90	6.850	6.85	-0.20
Rol-land	7	6.40	6.40	6.40-	
Roya-l.Avi	264	5.95	5.75	5.8-5	
fRoyalG.	235	34.50	33.25	-33.30	-1.70
Royal.Lpg	53	3.00	2.90-	3.00	+0.05
jSAMSys	98	0.90	0.90	0.-90	-0.10
SNC-Lav	322	11.45	11.30-	11.45	+0.20
SR.telcom	43	7.00	6.80-	6.80	-0.40
fSt.Sau-v.a		0.85	0.85	0.85-	
San.Fra.A	1	16.75	16.-75	16.75	-0.50
fSan.Fr.B	13	14.50	14.5-0	14.50	
SaniMo.a	18	1.15	1.15	1.1-5	
Saputo	989	23.00	2-2.50	22.75	
jSaturn.S	91	2.80	2.300	2.75	-0.25
Seagram	301	44.45	-43.55	43.55	-1.15
SearsCan	169	19.75	19.50-	19.55	-0.20
fSemi-tec.a	155	0.90	0.85	0.90-	

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
jSharpe	367	1.35	1.30	1.-30	-0.05
ShellCan	216	25.85	25.55-	25.55	-0.45
Sher-mag	23	17.00	17.00-	17.00	
Sherritt	144	5.40	5.40	-5.40	-0.15
Shir-max	4	3.75	3.75	3.75	
jSi-rios	172	0.35	0.33	0.350	
SmallFry	6	9.00	9.00	9.00	+0.15
Sodisc0.65	1	4.75	4.75	-4.75	
Sodisco	514	0.08	0.08	0-.08	
SparAer	2	8.40	8.40	8.40	—0.15
fSpec.prm	1007	10.10	1-0.05	10.05	-0.05
StLaurent	93	17.65	17.-05	17.05	-0.40
StelcoA	3	8.90	8.90	8.90	+-0.05
Stela-.Jone	50	2.15	2.15	2.-15	+0.05
jStrat.Val.	999	3.10	2.71	-3.00	-0.20
jStrex	100	0.15	0.15	0.1-5	+0.03
Strong-co		14.90	14.90	14.-90	
jSulli-den	121	2

Fonds mutuels

Fonds	Val.
A	
-ABAX	
yubBradys Obl	10.95
ABC Funds	
yAmer-Value	6.86
yFully-Mod	7.12
yNFund-Value	12.86
Acadie (Fonds)	
ynHypotheque	9.99
ynObligation	11.59
ynEquilibré	12.14
AGF Groupe de Fond	
oAGF Intl St	5.86
oAct Can AGF	13.74
oAct Mon AGF	7.61
oAct RER 20/	6.86
oActions cr	29.07
oAllemagne A	30.26
oAm CT Ht Rd	4.86
oAm Latine 2	6.75
oAm RSA AGF	19.60
oCan RSA AGF	5.32
oCat Canada	5.76
zCont Term 2	6.53
oCr & rev AG	20.14
oCr Amer AGF	19.86
oCr Can AGF	21.55
oCr Euro AGF	13.83
oCr asiatiq	9.27
oCrois Act 2	16.42
oDir Chine A	6.39
oDividendes	21.35
oEuro RA AGF	7.26
oIndien 20/2	1.92
oInt Actif 2	5.43
oIntl RER RA	5.65
oJapon AGF	5.24
oMar Emer 20	2.47
oMon Obl Gv	10.43
oMon Obl RER	4.96
oMond Equi	15.01
oObl Can AGF	5.60
oRER PME 20/	6.10
oRes Can 20/	19.69
oRev Am AGF	11.25
oRev CT Int	10.91
oRev Eleve A	10.39
oSpecial Am	11.52
oVal Int AGF	31.94
AGF Groupe de Fond	
ouAGF Intl S	4.09
ouAct Mon AG	5.31
ouAllemagne	21.11
ouAm CT Ht R	3.39
ouAm RSA AGF	13.68
ouAmer Lat 2	4.71
ouCat Canada	4.02
ouCr Amer AG	13.86
ouCr Asiatiq	9.47
ouCr Euro AG	9.65
ouCrois Act	11.46
ouDir Chine	4.46
ouEuro RA AG	5.07
ouIndien 20/	1.34
ouInt Actif	3.79
ouJapon AGF	3.66
ouMar Emer 2	2.42
ouMon Obl Gv	7.28
ouMond Equi	10.49
ouRev Am AGF	7.85
ouRev CT Int	7.61
ouSpecial Am	8.11
ouVal Int AG	22.28
AGF Gestion	
zAllemagne C	31.87
zAllemagne	22.24
AIC Advantage Fund	
oAvantage Am	5.07
zAvantageux	64.83
oAvantageux	7.92
AIC Diversified Se	
oActions Rev	4.96
oDivers Cda	27.09
oValeur	41.16
oWorld Equit	14.80
AIM Mutual Funds C	
oAm Crois Dy	8.69
oAmér Premie	7.18
oCan Premier	8.02
oCan Equilib	14.45
oCoréen	3.16
oEuropa	14.94
oGl Indice R	11.12
oGlo Sant	12.82
oGlo Tech	13.36
oIntl	7.41
oNippon	8.60
oRER Glo Rev	13.16
oTigre	9.71
AIM Mutual Funds U	
ouAm Crois D	6.07
ouAmér Prem	5.01
ouCoréen US	2.22
ouEuropa US	10.43
ouGlo Sci Sa	8.95
ouGlo Tech U	9.33
ouIntl US	5.18
ouNippon US	6.01
ouRER Gl Rev	9.19
ouTigre US	5.38
All-Canadian	
Capital	11.52
zCompound	14.97
Consumer	4.11
Resources	2.92
Allstar Fund Group	
AIG Asian	3.38
AIG Can Equ	12.01
Adr Day Gold	5.75
Altamira	
nAct Euro	17.10
nActions	30.35
nAltaFund	20.26
nAmer Gr Soc	18.00
nAmer Select	31.17
nAsie-Pacif	8.38
nCapital	22.21
nCroissance	16.10
nDivers Mond	14.54
nDividendes	13.78
nDécouv Mond	4.37
nEquilibre	15.85
nMond Pet So	6.32
nMét Préc&St	4.28
nObl Etat CT	5.65
nObl Haut Re	6.39
nOblig Mond	10.58
nObligations	16.45
nOccas Japon	3.22
nHeprise	16.09
nRessources	10.41
nRev CT Glo	12.07
nRev&Crois	7.20
nRevenu	8.00
nRevenu Cdn	10.07
nScience & T	7.14
-A.P.P.Q.	
ynEquilibré	17.76
Associate Investor	
nAssoc Inv	12.24
Atlas Gestion: Atl	
nActions Mon	14.97
nAdvantage A	19.95
nuAdvantage	13.93
nAmér Latine	10.49
nBassin Pac	7.41
nCan GrndCap	20.56
nCr Am Gr Ca	31.82
nuCr Am Gr C	22.22
nCro Can Pet	12.52
nCro Intl Gr	12.37
nCro Intl Ma	12.30
nCrois Can D	12.05
nCrois Emerg	15.86
nEquil Can	14.76
nFid Rev Can	9.07
nMond Oblig	10.25
nObl Can HtR	12.25
nOblig Can	10.98
nREER Ind Am	12.34
nREER Ind In	11.32
nRend Euro	16.26
nVal Can GP	15.05
nVal Can Pet	15.38
Azura Fonds regrou	
yoConservate	11.62
yoCrois RER	12.87
yoCroissance	12.17
yoEquil RER	12.20
yoEquilibre	11.97
B	
Banque de Montreal	
nCP Adv ALEN	14.85
nCP Amer Ind	12.00
nCP Amer Spe	11.86
nCP Amer Val	13.74
nCP AmérCroi	17.25
nCP Crois ca	17.01
nCP Ext Orie	8.99
nCP Hypotheq	12.25
nCP Jap Croi	5.88
nCP Latino-A	11.30
nCP Met Prec	6.43
nCP Mon Sci&	13.43
nCP Mrch Dev	8.62
nCP Obligtl	10.58
nCP Ressource	10.19
nCP Revenu D	18.78
nCP Sp Crois	15.33
nFC Allocati	14.77
nFC Bond	12.88
nFC Equ Inde	18.77
nFC Intl Gth	15.65
nPC Eur Croi	15.13
-Barreau Du Quebec	
ynEquilibré	12.94
ynObligation	11.05
B.E.S.T. Discoveri	
ygB.E.S.T. F	9.79
-Beutel Goodman	
nRessources	8.74
nReer Ind Bo	14.28
nSoc Fin Int	9.01
nSoc Financi	10.99
nEnergie	13.30
Clarington Group o	
oAmér Action	14.91
oAsie Pacifi	9.46
oCan Actions	11.57
oCan Equilib	11.48
oCan Micro-C	10.00
oCan Revenu	10.12
oComm Mondia	12.70
oCro Pet Soc	13.16
oMondial d'o	12.03
oPet Soc Can	10.37
Clean Environment	
oBalanced	10.59
oEquity	12.36
oIncome	11.30
oIntl Equity	8.56
-Cormel	
yEquilibrée	14.47
Cornerstone	
nBalanced	5.98
nBond	5.53
nCdn Growth	6.13
nGlobal	15.10
nUS Fund	35.52
-COTE 100	
nAmerique	23.13
nEXP	19.97
nREA	13.17
nREER	28.26
nu/U.S.	10.81
-Crocus Investment	
yoCrocus Fun	13.50
Croissance Quebec	
nCrois Québe	16.64
-CSA Mgmt Enterpris	
Goldfund	4.45
Goldtrust	5.22
Cundill Group	
nMcElvaine I	11.68
Cundill Group Ser	
zSecurity	21.84
zValue	16.78
Cundill Group Ser	
Security	21.80
Value	16.74
D	
Deacon Capital Cor	
oResolute Gr	13.43
Desjardins (Fonds)	
ynActions	29.58
ynAmericain	12.85
ynCroissance	14.07
ynDivers Amb	10.72
ynDivers Aud	12.32
ynDivers Mod	11.46
ynDivers Sec	10.85
ynDividende	14.51
ynEnviro	16.72
ynEquilibré	15.93
ynHypothèque	4.57
ynInternatl	33.24
ynMond Equil	10.71
ynObligation	5.38
ynQuebec	10.48
-DGC Entertainment	
gDGC Ent Ven	11.47
Dominion Equity	
yDomequity	11.46
Dynamic Mutual Fun	
oDyn Amer C$	13.30
ouDyn Amer U	9.29
oDyn Cdn Gro	11.90
oDyn CdnReal	11.97
oDyn Div Gro	7.16
zDyn Dividen	7.06
oDyn Europe	18.61
oDyn Far Eas	9.69
oDyn Fund Cd	19.97
oDyn Glo Bon	5.75
oDyn Glo Inc	4.79
oDyn Glo Mil	7.05
oDyn Glo Par	12.13
oDyn Glo Pre	3.37
oDyn Glo Res	16.08
oDyn Income	5.37
oDyn Intl	10.23
oDyn Lat Ame	4.74
oDyn Partner	9.13
oDyn Prec Me	1.28
oDyn Quebec	10.52
oDyn RealEst	23.27
oDyn Sm Cap	5.33
oDyn Team	9.61
Titres d'Eta	10.13
E	
Elliott & Page	
oAct Qualité	9.24
oActions	12.98
oAm Moyenne	9.24
oCrois Amér	21.13
oCrois asiat	7.98
oEquilibré	12.46
oMarchés Nai	8.82
oMond Action	13.61
oMond Equil	12.28
oMond Oblig	10.87
oObligations	8.85
oRev Men Ele	8.93
Emerald Capital pr	
ynActions	17.39
ynOptimix	16.53
ynRevenu	10.61
-Enterprise Fund (L	
yqEnterprise	9.38
Ethical Funds	
nBalanced	16.04
nGlobal Bond	5.54
nGrowth	12.03
nIncome	11.43
nN.A.Equity	28.90
nPacific Hum	4.04
nSpecial Equ	7.26
F	
-Fed Medecins Omni	
ynAct Can	14.90
ynAct Intl	10.57
ynMM	10.01
ynObligation	10.81
ynOmnibus	70.64
ynPlacement	21.26
Ficadre (Fonds)	
yqActions	10.91
yqEquilibré	13.82
yqHypothèque	10.08
yqObligation	10.70
Fidelity C$	
oAmer Latine	10.01
oCap Crois	18.30
oCrois Améri	27.95
oCrois Euro	23.57
oCrois Japon	8.15
oExpansion C	20.37
oExt-Orient	23.64
oFrontiere n	3.12
oOb Mar Emer	12.95
oOblig Can	12.23
oPet Cap Amé	16.86
oPortfil Int	25.52
oPtl Mar Eme	7.98
oRER Obl Mon	9.40
oRev Can	10.63
oRevenus N.A	8.61
oRép Actif C	17.19
oRéh Mondial	16.10
Fidelity US	
ouAmer Latin	6.99
ouCrois Amér	19.24
ouCrois Euro	16.46
ouCrois Japo	5.69
ouExt-Orient	16.51
ouObMarEmerg	9.04
ouPetCapAmer	11.77
ouPort Intl	17.82
ouPtl MarEme	5.57
ouRER Obl Mon	6.51
ouRev N.A. U	6.15
ouRép Mondia	11.24
Fidelity Focus Fun	
oProd Cons	12.09
oRessources	9.85
oServ Fin	12.58
oSoins de Sa	11.22
oTechnologie	9.53
Fidelity Focus Fun	
ouProd Cons	8.44
ouRess Nat U	6.88
ouServ Fin U	8.78
ouSoins Sant	7.83
ouTechnologi	6.65
-FIRM Canadian Grow	
nFIRM Can Gr	13.97
-First Capital Mgmt	
yo1st Herita	4.81
-First Trust Cdn	
Gestion Avoi	12.85
Instit Finan	15.95
-Fonds de Crois Sel	
yoCrois Sele	173.56
-Friedberg Mercanti	
Double Gold	2.69
nForeign Bon	10.44
zPrec Metals	11.95
-Friedberg (Lira)	
nLIT Income	6250.80
-Friedberg (LP)	
nCurrency	17.68
nuDiversifie	11.89
-Friedberg (Mark)	
nGM Income	6.29
-Friedberg (Pound)	
nBP Income	2.29
G	
-GBC Funds	
ynCrois Can	23.94
ynCrois N.A.	9.59
ynuCrois N.A	6.74
ynInternatl	11.42
ynOblig Can	11.92
-Glo Manager (Offsh	
uGerman Bd $	6.79
uGerman Bd I	11.77
uGerman Bear	4.62
uGerman Gear	25.65
uGerman Inde	16.49
uHong Kong B	8.03
uHong Kong I	10.58
uHongKong Ge	7.57
uJapan Bear	8.08
uJapan Geare	3.64
uJapan Index	5.83
yuTactical G	10.07
uUK Bear Fun	8.99
uUK Geared F	26.22
uUK Gilt Bea	9.01
uUK Gilt Ind	14.60
uUK Index Fu	18.58
uUS Bear Fun	5.43
uUS Bond Bea	7.95
uUS Bond Ind	13.82
uUS Geared	30.57
uUS Index	19.81
-Globeinvest Funds	
yGEM C$	4.82
ynuGFM US	3.99
-Goodwood Fund (Pus	
yoGoodwood F	13.13
Greystone Capital	
ynGlobal	14.80
ynWealth	12.30
GT Global C$	
oCanada Grow	8.31
oCr Amer Lat	7.51
oCrois Amér	7.41
oCrois Pacif	4.17
oInfrastr Mo	6.85
oMond Oblig	5.66
oRes Nat Mon	7.37
Rev CT A	5.30
gRev CT B	5.24
oRev et Croi	6.99
oRevenu Cana	6.58
oSoins de Sa	5.53
oThém Mondia	5.84
oTélécom Mon	7.81
oValeur Cana	4.73
GT Global US	
ouCr Amér La	5.25
ouCrois Amér	5.18
ouCrois Paci	2.91
ouInfrastr M	4.78
ouMond Oblig	3.95
ouRes Nat Mo	5.14
uRev CT A US	3.70
guRev CT B U	3.66
ouRev et Cro	4.88
ouSoins Sant	4.56
ouThem Mond	4.08
ouTélécom Md	5.45
Guardian (Groupe)	
xAct Amer	12.17
Act Crois	11.30
Actions Mond	7.11
xAsie-Pacifiq	7.34
Crois & Reve	5.64
zDiv Mensuel	8.81
Entreprise	19.34
Equil Can	19.99
Equil Intl	6.06
Marchés Emer	10.09
Rev Can	10.16
Rev Etranger	11.64
Rev Intl	10.56
Rev Mon Elev	9.42
Guardian (Groupe)	
xoAct Amer	12.01
oAct Crois	11.25
oActions Mon	7.03
oAsie-Pacifi	7.27
oCrois & Rev	5.59
zDiv Mensuel	8.73
oEntreprise	19.14
oEquil Can	19.98
oEquil Intl	6.02
oMarchés Eme	9.97
oRev Can	10.18
oRev Etrange	11.61
oRev Intl	10.52
oRev Mon Ele	9.36
-Guardian Timing Se	
yoCdn Protec	10.88
ygFirst Amer	10.51
yoProtect Am	9.56
H	
Hansberger Value C	
yoHsbgr Asia	5.47
yoHsbgr Euro	8.66
yoHsbgr Expa	8.23
yoHsbgr GlOS	10.80
yoHsbgr Intl	10.48
yoHsbgr Valu	10.67
Hansberger Value U	
youHsbgr Asi	3.84
youHsbgr Eur	6.07
youHsbgr Exp	5.77
youHsbgr GlS	7.57
youHsbgr Int	7.35
youHsbgr Val	7.48
-Hemisphere Capital	
nValue Fund	12.16
-Hillsdale Investme	
nuHillsdale	11.06
Hirsch Asset Manag	
Cdn Growth	10.04
HKBC fonds communs	
nActions	21.25
nCr cap peu	16.08
nCrois Asiat	7.31
nCrois Euro	15.93
nEquilibré	16.71
nHypothecair	11.34
nNouv Marché	7.41
nOblig Can	12.06
nOblig Intl	10.71
nRevenu Div	16.64
nUS Equity	17.47
I	
-ICM Group of Funds	
nActions	13.66
nActions Int	15.07
nObligations	16.80
nEquilibré	13.52
Infinity Invest Co	
yoCanadian	7.87
yoIncome	7.21
yoInternatio	7.16
yoWealth Mgm	8.37
InvesNat Banque Na	
nAct Can	8.50
nAct Euro	16.45
nAct Ext-Ori	8.43
nAct Japon	5.34
zuAct US	15.48
nDividendes	12.69
nEquilibre	17.24
nHypotheques	10.67
nuInd Am Pl	6.87
nIndiciel Am	9.84
nIndiciel Ca	9.37
nObl Gouv CT	5.52
nObl Intl RER	10.35
Investors Inc.	
BAct Can	12.43
xyBlensImmo	4.54
BCan Pet Cap	15.36
BCan Res Nat	10.04
BCrois Lat A	12.04
BCrois Mond	8.11
BCrois Plus	8.92
BCrois Retr	9.76
BCrois US	42.79
BCroissance	12.18
BDecouvertes	15.57
BDividendes	15.37
BEuropéen	10.72
BGlobal	13.98
xgGlobal Obl	5.42
gHypothecair	5.04
BJaponais	12.00
BMutuel	12.59
BNord-Amér	17.28
xgOblig Gouv	5.03
xBOblig NA R	10.45
xgOblig Soc	11.18
BPacifique	8.09
BRetraite	17.98
BRetraitePlu	7.72
xgRevenu	5.75
BRevenu Plus	8.36
BRépartition	6.08
BSpécial	23.05
BSumma	9.11
Groupe Inv/Beutel	
BActions Can	13.05
BCan Pet Cap	12.24
BCan Equilib	12.35
Inv Group/Merrill	
BML Cap Asse	12.55
BML Cdn Equi	11.88
BML Emerg Mk	9.42
BML World Al	11.31
xBML World B	9.83
GI/Rothschild Séle	
BAct Amer	15.17
BAct Intl	13.21
BActions Can	14.12
BCan Equil	15.29
BOblig Intl	10.28
Groupe Inv/Sceptre	
BActions Can	12.72
BCan Equilib	11.81
xBOblig Can	11.03
J	
Jones Heward	
oJH Amér C$	17.88
ouJH Amér US	12.48
oJH Equil Ca	18.11
oJH FondsLté	15.57
oJH Oblig	11.27
L	
-LaSalle (Fonds)	
ycActions	5.99
yoEquilibré	6.79
-Leith Wheeler	
nBalanced	15.78
nCdn Equity	15.60
nFixed Incom	10.87
nUS Equity	3.93
Lion Funds	
Knowledge In	14.00
Lotus Group (MKW)	
nBalanced	15.36
nBond	10.68
nEquity	19.30
M	
Mackenzie Industri	
oInd America	16.71
oInd Titres	1.37
oIndust Act	4.14
oIndust Aven	11.12
oIndust Cro	14.75
oIndust Croi	18.32
oIndust Hori	8.22
oIndust Obli	13.56
oIndust Retr	8.80
oIndust Reve	9.35
oIndust Equ	7.32
Mackenzie Industri	
ouInd Americ	11.66
Mackenzie Ivy C$	
oActions étr	18.87
oCanadien	19.05
oCrois & Rev	16.69
oEntreprise	3.66
oHypothèques	9.03
Mackenzie Ivy Fund	
ouAct étrang	13.17
Mackenzie Sentinel	
zCda Equity	14.87
oInv ConsInc	73.88
oInv Long Trm	70.45
oInv MaxLTrm	64.55
oReg Bal Gro	70.02
oReg ConsInc	71.15
oReg LongTrm	70.67
oReg MaxTEqu	67.08
oReg MaxLTrm	70.74
Mackenz Star Portf	
ouFor Bal Gr	64.98
ouFor Max Eq	59.56
ouFor MaxLTr	60.10
Manuvie-Cabot	
nAct Can	15.47
nCan Crois	14.61
nDivrs Oblig	10.28
nIntl Action	13.43
nVal Emerg	13.28
nValeurs Sur	15.29
Marathon Mutual Fu	
yoEquity	13.29
yoRessource	7.08
Mgwer Mutual Funds	
nBond	11.73
nCdn Bal RSP	13.82
nCdn Divers	13.97
nCdn Equity	15.56
nCdn Income	11.75
nHigh Yield	10.69
nNew Canada	16.14
nUS Equity	17.47
nWorld	16.42
Maxxum	
oActions amé	8.25
oActions can	13.33
oActions int	7.52
oDividendes	9.69
oEquilibré	6.90
oMétaux préc	2.83
oRessources	6.34
oEquilibré c	8.30
-McDonald Financial	
Asia Plus	6.88
oCanada Plus	10.99
Emerging Eco	8.33
Enhanced Bon	11.28
Enhanced Glo	9.53
ynuStrat Act	9.95
MTG Growth	
zMTG Growth	7.52
Mutuelle Superieur	
nAmericain	19.64
nCroissance	21.05
nDiversifie	14.66
nHypothecair	10.42
nInternation	15.42
nMarchés Eme	8.73
nObligations	11.33
nSécurité	16.71
Mutuelle Leader	
Américfonds	19.28
Divers 40	16.56
Obligations	11.79
Varifonds	18.38
Mutuelle Sommet	
nActions	10.57
nActions Etr	11.25
nCr & Div	13.84
nCr & Revenu	10.80
Mutuelle Alpin	
nActions	10.31
nAsiatique	6.99
nRessources	8.70
N	
Navigator comp des	
oASie Pacifi	12.48
oCdn Gr & I	9.98
oCdn Growth	9.91
oCdn Technol	8.88
oCrois Amr	14.73
oRevenu Cana	9.62
oValeur Retr	19.80
oValue Amér	14.56
NordOuest	
oCroissance	7.74
oDividende	15.81
oEquilibre	12.20
oHypothèques	10.69
oInternation	11.93
oRevenu	10.99
O	
-O.I.Q. FERIQUE	
yoActions	44.82
ynAmericain	13.83
ynCroissance	10.15
ynEquilibre	49.28
ynInternatio	11.18
ynObligation	39.24
ynRevenu CT	34.50
O'Donnell Group of	
oAmer Sector	6.12
oBalanced	4.91
oCanadian	5.37
oCdn Emerg G	6.24
oGrowth Fund	7.04
oHigh Income	5.64
oSelect	5.14
oUS Mid-Cap	5.39
oWorld Equity	5.09
oWorld Pre M	2.97
Ontario Teachers G	
nBalanced	15.66
nDiversified	14.84
nGlobal Valu	15.82
nGrowth	13.92
nMortgage	11.83
-Optimix Strategy	
oCdn Equity	13.77
oCdn Fixed I	7.65
oGlo Fixed I	6.59
oIntl Equity	6.91
oReal Estate	7.57
oShTerm Inc	6.51
oUS Equity	11.81
-Optimum	
ynActions	14.05
ynEpargne	13.64
ynEquilibre	24.26
ynInternatio	12.15
ynObligation	13.82
Orbit Group	
yNorth Améri	7.79
yWorld	7.93
P	
Pacific Funds	
yTotal Retur	8.69
Phillips, Hager &	
nBal Pens Tr	15.78
nBalanced	14.74
nBond	9.66
nCanadian Eq	41.66
nCdn Equ Pt	65.36
nCdn Equity	21.54
nDiv Inc	35.92
nGlobal Eq T	11.86
yGlobal Equi	13.22
yzGrowth C$	11.29
yuGrowth US	7.91
R	
-REA Inc (Fonds d'I	
yqIDEM	17.58
-Relance canadien (	
yzRelance Ca	13.78
-Research Cap Corp	
zEuro	12.98
-Retrocom Crois (LS	
yqRetrocom C	10.47
Royal Mutual	
nAct Itl	17.45
nAct Japon	12.25
nAct U.S. C$	26.49
nuAct U.S. U	18.49
nActions Can	12.87
nCdn Strat I	9.70
nCr Am Ind S	8.67
nCrois Asia	8.04
nCrois Can	18.49
nCrois Euro	18.29
nDividendes	20.96
nEnergétique	16.71
nEquilibré	9.36
nHypothécair	11.16
nIntl Oblig	11.44
nLatino Amér	12.13
nMét Préc	6.27
nObligations	12.06
nPet Cap Can	14.93
nRevenue Men	10.20
nSci Bio et	14.15
nVal Am Ind	9.96
nZweig Itl	11.59
ynZweigCr C$	22.52
ynuZweigCr U	15.81
Royal Trust Royal	
ynAv Crois	17.53
ynAv Equil	16.59
ynAv Revenu	14.26
yzImmobilier	6.16
S	
Sagit Group	
oCam Amér Gr	5.83
ouCam Amér G	4.07
oCam America	11.30
ouCam Americ	7.89
oCam Balance	5.53
oCam China C	3.94
ouCam China	2.75
oCam Global	2.70
ouCam Global	1.89
oCam Growth	5.51
oCam Pacific	2.54
ouCam Pacifi	1.77
oCam Prec Me	2.48
oCam Resourc	2.33
oCam Spe Equ	5.24
oTC Bond	9.37
oTC Dividend	6.36
oTC Pension	17.97
oTC Value	8.50
Saxon Group	
nBalanced	14.49
nHigh Income	9.74
nSmall Cap	15.19
nStock	16.59
nWorld Gwth	18.80
Sceptre Funds	
nAsian Gth	8.07
nBalanced Gt	18.74
nBond	12.48
nEquity Gth	33.53
nInternatl	26.33
Scotia Excelsior	
nAmer Latine	14.90
nCrois Amér	12.30
nCrois Can	38.58
nCrois CanAm	14.18
nCrois Euro	11.54
nDividendes	14.41
nEquilibré	15.74
nHypothecair	10.77
nInternatl	42.75
nMét Préc	7.25
nOblig Globa	10.67
nRend global	17.02
nRev CanAm C	14.80
nuRevCanAm U	10.34
nRevenu	11.03
nReg Pacifiq	9.09
nSér & Rev	10.81
nValCan10rdr	16.02
Scudder Funds of C	
nCdn Bond	10.28
nCdn Equity	23.41
nEmerg Mkts	18.65
oStrategic V	19.33
Strategic Value Fu	
oAmer Equity	12.95
oAmer Equity	5.44
oAsie Pacifi	3.76
oCdn Equ Val	6.45
oCdn Equity	9.70
oCdn Small C	8.54
oCommonwealt	9.32
oDividendes	11.40
oEqui Can	7.52
oEqui Glo	7.69
oEurope	7.77
oGlo Bal RRS	5.26
oGlo Equity	5.38
oInternation	12.35
oMarchés Eme	4.74
oOblig Gouv	5.52
oRevenu	5.02
Stratégie Globale	
oAct Amer C$	18.67
oActions Mon	24.21
oAmér Latine	8.03
oAsiatique	4.66
oCan Crois	25.54
oCan Petit C	18.64
oCdn Opport	17.49
oEuropéen+	17.07
oJapon	8.10
oMond Equil	12.08
oMond Soc Em	18.79
oMultirevenu	24.75
oOblig Mondi	11.09
oObligataire	6.09
oOr+	5.40
Stratégie Globale	
oDivr Act Mo	11.27
oDivr Amér L	6.79
oDivr Asiati	3.54
oDivr Europe	22.00
oDivr Japon+	3.13
oDivr Obl Et	14.53
oOblig Divr	11.49
T	
Talvest (Fonds)	
oAct Val Can	14.20
oCan Répar A	8.36
oDividendes	16.74
oGlo Rep Act	8.26
oNouv Economn	6.20
oObl Can Dev	5.86
oObligations	11.79
oREEH Glo	6.80
oRevenu	11.26
Talvest Hyperion	
oAct Can Cro	5.74
oAct Can Fai	17.02
oAsiatique	15.78
oEuropéen	19.64
oGl Sci&Tech	26.43
ouGl Sci&Tec	18.44
oGlo Sci San	5.65
oOblig Haut	12.06
oValue Line	29.27
ouValue Line	17.63
TD Ligne Verte	
nAct Can	23.03
nAct Optimal	16.94
nAct Pet Soc	9.85
nAct Pet Soc	9.96
nuAmer Index	17.17
nCan Indexé	10.25
nComm & Dive	10.25
nCr Am Mid-C	20.05
nCrois Asiat	7.32
nCrois Equil	16.35
nCrois Euro	18.20
nCrois Japon	7.41
nCrois Lat A	9.86
nDividendes	20.90
nEmerg Mkts	13.89
nHypothécair	11.20
nIntl Equity	15.66
nIntl Select	15.94
nMétaux Préc	12.30
nObl RER Int	11.48
nObl Rend Ré	11.26
nOblig Can	12.94
nOblig GouvC	11.89
nOblig GouvG	11.35
nRes Energét	13.94
nRessource	10.17
nRev CT	9.76
nRev Equil	15.90
nSci & Tech

Le monde

Massacre au Rwanda: enquête demandée...

Associated Press – Paris

Après le massacre qui a fait au moins 300 morts — et peut-être un millier — parmi les réfugiés tutsis du camp de Mudende, l'organisation Human Rights Watch et la Fédération internationale des Ligues des droits de l'Homme ont demandé hier l'ouverture d'une enquête des Nations unies sur les violations des droits de l'Homme au Rwanda.

Human Rights Watch-Africa et la FIDH demandent aussi une enquête sur l'échec de l'armée rwandaise à défendre les réfugiés: selon le communiqué de ces organisations, qui cite un rapport préliminaire de l'armée rwandaise, les militaires chargés de la sécurité du camp «s'étaient absentés afin de mener des investigations sur une embuscade» lorsque les extrémistes hutus sont arrivés dans le camp.

Les deux organisations insistent aussi pour que les camps de réfugiés soient éloignés de la frontière avec l'ex-Zaïre, afin de minimiser les attaques venues de l'autre côté.

... et au moins 50 morts lors d'affrontements

Associated Press – Kigali

Au moins 50 personnes, en majorité des rebelles hutus, ont été tuées dans des affrontements avec l'armée de Kigali aux abords de deux camps de réfugiés tutsis, a annoncé hier un porte-parole de l'armée rwandaise.

Selon le commandant Wilson Rutaysire, plusieurs groupes d'extrémistes hutus avaient tenté dans la nuit de jeudi d'attaquer les camps de Nkamira et Bigogwe, près de la frontière avec le Congo, qui abritent des réfugiés tutsis du Masisi.

Au moins 50 cadavres ont été retrouvés, mais ce décompte n'est pas terminé, a ajouté le porte-parole, sans pouvoir préciser si les combats avaient atteint le camp et si des réfugiés figuraient parmi les victimes.

Trevor Rees-Jones ne se souvient pas

Associated Press – Paris

Entendu hier pendant deux heures par le juge d'instruction parisien Hervé Stéphan, le garde du corps Trevor Rees-Jones ne se souvient toujours pas des circonstances de l'accident dans lequel la princesse de Galles, Dodi al Fayed et leur chauffeur Henri Paul ont trouvé la mort le 31 août dernier à Paris.

«Il n'y a rien de neuf» dans ses déclarations, «il ne se souvient de rien», explique-t-on de sources proches de l'enquête.

Trevor Rees-Jones, 29 ans, a quitté le palais de justice de Paris par une porte dérobée en compagnie de ses quatre gardes du corps. Ses déclarations au juge Stéphan ont été faites en présence d'un traducteur, de son avocat Christian Curtil, et ont été consignées dans un procès-verbal de quatre pages.

C'est la troisième fois que Trevor Rees-Jones, 29 ans, est entendu par les enquêteurs français. C'est en revanche la première fois qu'il a été entendu avec la qualité de partie-civile, ce qui explique partiellement la durée de son audition et la présence d'un avocat.

L'avion écrasé en Grèce aurait été localisé

Associated Press – Salonique

Les sauveteurs auraient localisé dans la région du mont Olympe, près de Salonique, ce qui semble être la carcasse de l'avion de ligne qui avait disparu des écrans radar mercredi dernier avec au moins 70 personnes à bord, a annoncé un responsable du ministère grec de la Défense.

Ce responsable, Andreas Tourtis, a précisé que l'on ne pouvait pas confirmer pour l'instant qu'il s'agissait bien de l'épave du Yak-42 de la compagnie Ukraine Airlines.

Mais des ambulances et des équipes de secours ont commencé à se rendre à Litohoro, à environ 70 km au sud-ouest de Salonique.

Eltsine doit rester une semaine de plus

Associated Press – Moscou

Boris Eltsine, victime d'un refroidissement, a besoin de rester une semaine supplémentaire dans le sanatorium de Barvikha, dans la banlieue de Moscou, où il est hospitalisé depuis neuf jours, a annoncé hier un conseiller de la présidence russe.

Iouri Iarov a fait cette annonce peu après que le Kremlin eut indiqué que M. Eltsine avait subi un examen cardiaque régulier, a rapporté l'agence russe *Interfax*.

Cet examen s'est bien passé. «Le refroidissement n'a pas affecté son coeur», a en effet déclaré Serguéi Mironov, médecin de Boris Eltsine au cours d'une conférence de presse.

En revanche, «il se pourrait que ses affaires appellent le président à retourner travailler plus tôt, mais d'un point de vue strictement médical, nous aimerions qu'il reste encore cinq à sept jours au sanatorium», a ajouté le docteur Mironov.

Corée du Sud: un ancien dissident qui se veut rassurant

Associated Press – Séoul

Rassurer les investisseurs étrangers, rétablir une économie au bord de la banqueroute, en bref, sauver la Corée du Sud: telle est la tâche ardue qui attend le président élu Kim Dae-jung, fort de sa seule image d'ancien dissident et de symbole de la démocratie.

«Je me conformerai exactement aux termes de l'accord conclu entre le FMI (Fonds monétaire international) et le gouvernement actuel», a-t-il déclaré hier dans son discours d'acceptation. «Les entreprises doivent survivre dans le cadre de l'économie de marché et de la compétition mondiale», a ajouté le président élu, en s'engageant à ouvrir le pays aux investisseurs étrangers.

L'ancien dissident, âgé de 73 ans, avait inquiété ces derniers pendant la campagne, en affirmant qu'il demanderait une renégociation des exigences du FMI, avant de se rétracter.

«Le chemin devant nous est difficile, mais nous devons l'emprunter», a reconnu Kim Dae-jung, non sans mettre la crise actuelle sur le compte d'un univers politique gangrené par la corruption et s'engager à mettre fin à ces pratiques.

Wall Street a réagi avec pessimisme à sa victoire, le Dow Jones cédant plus de 100 points, tandis que le won coréen chutait par rapport au dollar et que les marchés de Séoul jouaient au yo-yo.

L'heure est donc à l'expectative, car si les Sud-Coréens sont ravis de s'être choisis un président en rupture avec un système issu de longues années de dictature militaire, ils craignent que cette caution démocratique ne suffise pas à sauver leur économie.

ASSOCIATED PRESS

Le président Kim Dae-jung

M. Kim n'a en effet offert pour l'instant aucune solution. Et si, comme on le craint, l'austérité réclamée par le FMI a pour conséquence la perte d'un million d'emplois, il risque de perdre très vite le capital confiance que lui valent son parcours politique, ses quatre campagnes présidentielles et son aura d'opposant à la dictature.

«Je pensais que Kim était le bon choix, mais je suis un peu inquiet de l'accueil négatif que lui ont réservé les marchés», commentait Shin Yong-ho, étudiant à Séoul. «C'est peut-être un homme politique excellent, mais je ne vois pas d'experts en économie à ses côtés», renchérissait un courtier de la capitale.

Reste que les grands argentiers poursuivent leur aide: à Washington, le FMI a décidé jeudi, au vu des efforts consentis jusqu'à maintenant par la Corée du Sud, de lui octroyer un nouveau prêt de 3,6 milliards $.

La Banque asiatique de développement a de son côté débloqué le prêt le plus important de son histoire, 4 milliards $ sur 30 mois, dans le cadre du plan de sauvetage du FMI. Quant à la banque centrale du Japon, elle a accordé à Séoul un prêt d'un montant de 1,28 milliard $.

On s'inquiète désormais de la période de transition. En effet, M. Kim n'entrera en fonctions qu'à la fin février et l'on craint qu'en deux mois, l'administration sortante du président Kim Young-sam ne laisse le pays s'enfoncer dans le marasme. Le directeur du FMI, Michel Camdessus, a appelé l'entrant et le sortant à travailler ensemble.

Processus de paix: Arafat demande l'aide de l'Europe

Associated Press – Luxembourg

Après Benyamin Nétanyahou la veille, Yasser Arafat est venu hier à Luxembourg demander l'aide de l'Europe pour tenter de relancer le processus de paix.

Le dirigeant arabe en a profité pour reprocher à Israël son absence de réaction au plan palestinien de lutte contre le terrorisme, déjà approuvé par Washington.

Palestiniens et Américains se sont mis d'accord sur un plan détaillé de lutte contre le terrorisme, a expliqué le président de l'Autorité palestinienne, visiblement épuisé — comme en attestait le tremblement de sa lèvre inférieure — au cours d'une conférence de presse.

«Malheureusement, la partie israélienne n'a pas encore réagi à ce document», a-t-il ajouté, à l'issue de son entretien avec le premier ministre luxembourgeois, Jean-Claude Juncker, dont le pays assure actuellement la présidence tournante de l'Union européenne.

Comme le premier ministre israélien l'avait fait la veille, Yasser Arafat a demandé à l'UE de renforcer son action dans le processus de paix, notamment «sur le plan de la politique et des questions de sécurité».

Le premier ministre israélien semble voir les choses autrement pour ce qui est de la sécurité en Cisjordanie: un plan détaillé est toujours en cours d'étude, a-t-il fait savoir à l'*Associated Press* à Jérusalem, qu'il a regagnée après avoir, tout comme M. Arafat, rencontré jeudi la secrétaire d'État américaine Madeleine Albright et Jean-Claude Juncker.

Benyamin Nétanyahou entend conditionner le retrait limité des forces israéliennes de Cisjordanie aux mesures antiterroristes que prendront les Palestiniens.

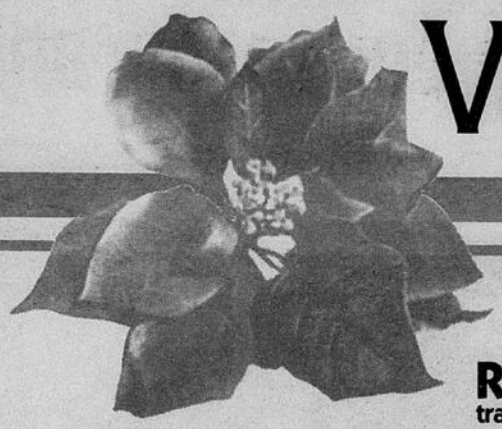
Dans ce cadre, les États-Unis auraient proposé de mettre sur pied un mécanisme de surveillance des arrestations et remises en liberté des militants palestiniens, et ce afin de s'assurer que l'Autorité palestinienne respecte ses engagements en matière de lutte contre le terrorisme.

Israël exigera en tout état de cause une période-test de cinq mois pour «juger du changement de comportement des Palestiniens», a précisé M. Nétanyahou, tout en qualifiant cette situation d'«asymétrique»: un retrait «concret» de la part d'Israël, en échange des promesses palestiniennes.

En vertu de cet accord, les Palestiniens fourniraient à l'avance à la CIA les noms des prisonniers qu'ils pensent libérer, croit savoir le journal *Yediot Ahronot*.

La centrale américaine de renseignement informerait alors Israël, qui pourrait présenter ses objections. Ce qu'a réfuté le secrétaire général du gouvernement palestinien, Ahmed Abdel Rahman, affirmant que personne n'avait de «droit de veto» sur les Palestiniens.

Vous êtes sage.
Voici votre cadeau.



RAV4 98
traction intégrale

299$ par mois/ location 48 mois*

COMPTANT**	MENSUALITÉS
0$	299$
1 400$	266$
3 100$	227$

Transport et préparation inclus

ou financement à l'achat **3,9%**† jusqu'à 60 mois

Camry 98
climatiseur

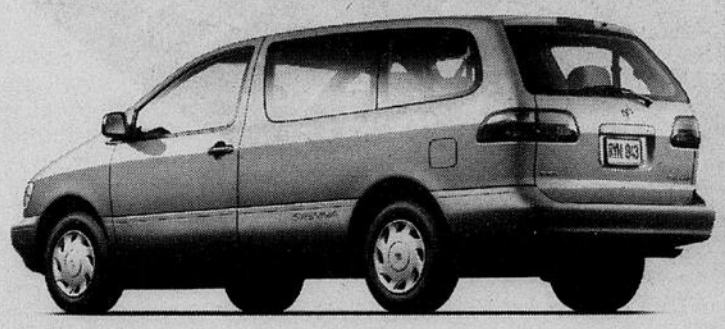
299$ par mois/ location 48 mois*

COMPTANT**	MENSUALITÉS
0$	332$
1 400$	299$
3 100$	259$

Transport et préparation inclus

ou financement à l'achat **3,9%**† jusqu'à 60 mois

Sienna 98
V6 de 194 ch



299$ par mois/ location 48 mois*

COMPTANT**	MENSUALITÉS
0$	372$
1 400$	339$
3 100$	299$

Transport et préparation inclus

ou financement à l'achat **3,9%**† jusqu'à 60 mois

Programmes de location et de financement au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Toyota Credit Canada Inc. Immatriculation, assurance et taxes en sus. *Offre valable sur les modèles RAV4 YP10VM-AA, Camry BG22KP-CA et Sienna GF19CS-AA 1998 neufs, loués et livrés au plus tard le 31 décembre 1997. Premier versement de 340,73$, comptant de 1 400$ (Camry) ou de 3 100$ (Sienna) plus taxes et dépôt de garantie de 350$ exigibles au moment de la livraison. Franchise de 96 000 km; frais de 10¢/km excédentaire. **Taxes en sus. Ou échange équivalent. †Financement à l'achat de 3,9% valable pour tous les modèles RAV4, Sienna et Camry 1998. Photos pour fin d'illustration seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Votre concessionnaire

TOYOTA

www.toyota.ca

TU M'ÉPATERAS TOUJOURS !

GATINEAU
Toyota Gatineau
568-0066

HULL
Villa Toyota
776-0077

THURSO
Auger & Frères
985-2218

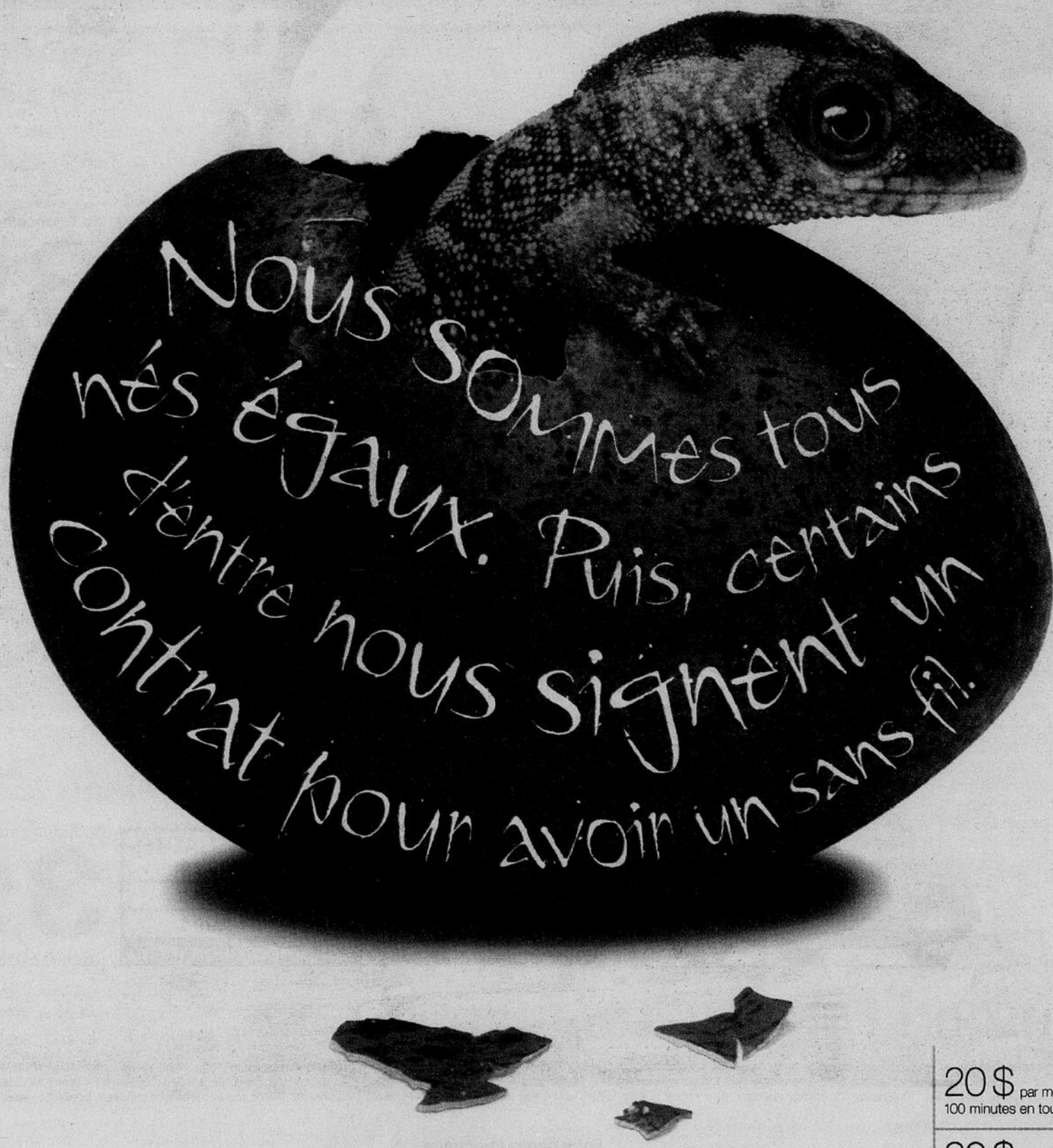
SOLUTION TOYOTA

PEA MD PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

clearNET

scp

numérique



20 $ par mois
100 minutes en tout temps

30 $ par mois
illimité les fins de semaine
+100 minutes en tout temps

Si un téléphone sans fil est censé vous donner plus de liberté, pouvez-vous nous expliquer pourquoi certaines compagnies emprisonnent leurs clients dans un contrat de 36 mois ? Avec le SCP Clearnet, vous n'avez aucun contrat à signer. De plus, vous avez une couverture immédiate d'un océan à l'autre, une garantie « argent remis » de 30 jours sur le téléphone et aucuns frais de mise en service à payer. Et avec des forfaits mensuels incluant 100 minutes de temps d'appel pour aussi peu que 20 $, le SCP Clearnet est beaucoup moins cher à utiliser qu'un cellulaire. Qu'attendez-vous ? Le futur est simple.

Appelez le 1 888 CLEARNET℠ (1 888 253-2763) ou visitez notre site web à www.clearnet.com pour plus de détails. Vendu chez les marchands participants suivants :

GRAND&TOY. A Boise Cascade Office Products Company.

CANADIAN TIRE

FUTURE SHOP

Business DEPOT

THE TELEPHONE BOOTH

COMPUTER City

Cette offre se termine le 31 décembre 1997

Achetez avant le 1er janvier 98 et évitez la hausse de 1% sur la TVQ

0% de taux de crédit pendant 48 mois sur ces modèles 1998 en stock*

Windstar • Série F

Ainsi que sur ces modèles 1997 en stock*

Aspire • Escort • Mustang • Probe • Contour • Mystique • Taurus • Sable • Thunderbird • Cougar
Crown Victoria • Grand Marquis • Ranger • Villager • Aerostar • Windstar • Explorer • Série F

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Offre exceptionnelle :

À la location d'une Escort ou d'un Windstar 1998, Crédit Ford vous fait un cadeau en défrayant la première mensualité en plus de ne pas exiger de dépôt de sécurité.

Crédit Ford

FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

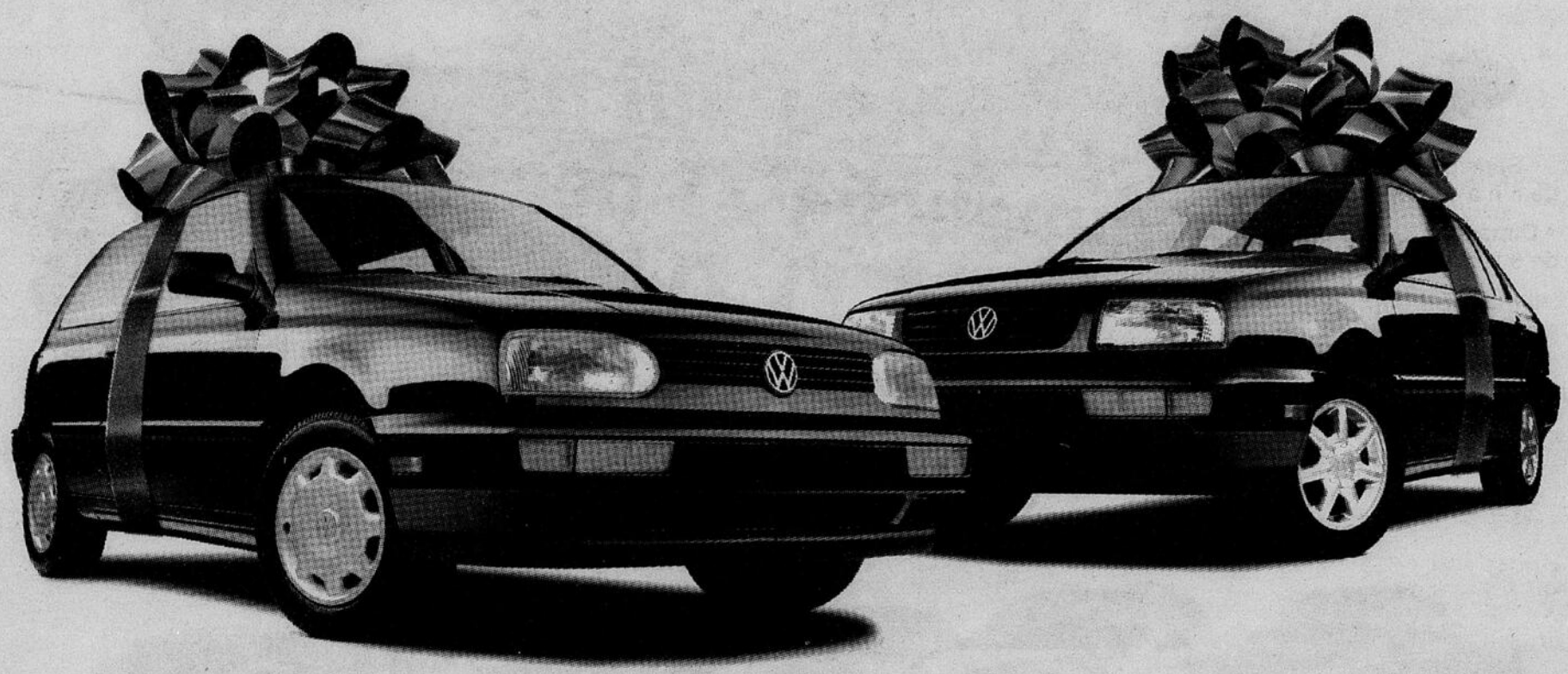
www.acfmq.qc.ca

MERCURY LINCOLN

*L'offre de taux de crédit de 0 % s'applique à l'achat des modèles neufs Windstar et Série F 1997 et 1998 (PTAC inférieur à 8 500 lb) et des autres modèles neufs 1997 ci-haut mentionnés en stock. Sujet à l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. Photos à titre indicatif seulement.

Chez nous, Noël, c'est pas le 25...

Les 22, 23, 29 et 30 : pas de 1ère mensualité à payer ni de dépôt de sécurité à donner !



Profitez de cette courte période de réjouissances pour louer n'importe quelle Golf ou Jetta neuve en stock chez votre concessionnaire Volkswagen et réaliser des économies substantielles. Pas de première mensualité ni de dépôt de sécurité, voilà un cadeau qui fait la barbe au père Noël !

LES CONCESSIONNAIRES VOLKSWAGEN DU QUÉBEC

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

1 888 ROULE VW

Offre valide les 22, 23, 29 et 30 décembre 1997. Prolongation de l'offre chez certains concessionnaires les 24 et 31 décembre jusqu'à midi, selon les heures d'affaires. Le locataire n'a pas à payer la première mensualité, incluant les taxes applicables à celle-ci. Comptant initial ou échange équivalent et frais de préparation requis au moment de la livraison. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de transport inclus. L'offre s'applique aux contrats de location de 24 à 48 mois sur les Golf et Jetta neuves en stock. Frais additionnels pour tout kilométrage excédant 20 000 kilomètres par année. Sujet à l'approbation de crédit de Crédit VW Canada, Inc. L'offre s'applique aux particuliers pour un véhicule à usage personnel et non commercial. Les modèles offerts peuvent différer des modèles illustrés. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Chez les concessionnaires Volkswagen participants.

Des aubaines à ne pas manquer!

Plus que deux jours!

Les originales et les meilleures!

Aubaines mystère

SAMEDI, TOUS NOS MAGASINS OUVRENT À 8 H!

Nos joyeuses de magasinage d'ici Noël à la Baie, Gatineau

- **Samedi, de 8 h à 17 h**
- **Dimanche, de 9 h à 17 h**
- **Lundi et mardi, de 9 h à 21 h**
- **Mercredi, de 8 h 30 à 17 h**

Aujourd'hui plus le dimanche 21 décembre

10 % à 50 % de rabais

50 % à 60 % de rabais
Tous les arbres de Noël
Sur nos prix ordinaires.
Boutique de Noël, rayon 540.

15 % de rabais
Gros électroménagers Beaumark® à prix ordinaire

30 % à 50 % de rabais
Une sélection d'articles à prix ordinaire!

10 % à 25 % de rabais
Presque tous les articles à prix ordinaire, de solde et de liquidation!

Veuillez consulter votre carte Aubaines mystère, ou l'une de celles distribuées en magasin, pour connaître les détails, les exceptions et le règlement. Désolés, aucun bon d'achat différé ne sera émis pour les Aubaines mystère et les offres spéciales.

la Baie

Compagnie de la Baie d'Hudson

Vous avez le meilleur pour moins cher

Serbie: quatrièmes élections en trois mois

Associated Press – Belgrade

Pour la quatrième fois en trois mois, 7,2 millions de Serbes sont appelés aux urnes demain pour tenter de désigner un successeur à Slobodan Milosevic, devenu depuis juillet président de la Yougoslavie fédérale.

Alors que l'opposition appelle au boycottage du scrutin, la principale incertitude réside dans le taux de participation: s'il n'excède pas 50 %, l'élection sera une nouvelle fois invalidée.

Pour les partis de l'opposition démocratique, les électeurs serbes en ont assez d'aller voter si souvent. Le haut niveau de l'abstention s'expliquerait notamment par la crise politique et économique dans laquelle s'enfonce le pays.

De surcroît, explique le chef de l'opposition Zoran Djindjic, «avoir à choisir entre un fasciste et un néo-communiste n'est pas un choix véritable». Les Serbes auront en effet à départager le ministre des Affaires étrangères Milan Milutinovic, proche de Slobodan Milosevic, et l'ultranationaliste Vojislav Seselj, ancien chef d'une milice paramilitaire accusée d'exactions en Bosnie et en Croatie.

Au premier tour, le 7 décembre, M. Milutinovic est arrivé en tête avec 42 % des voix, contre 33 % à Vojislav Seselj. Aucun d'eux n'a réussi à rassembler 50 % des voix, provoquant ainsi un second tour.

Le troisième candidat, Vuk Draskovic, un des responsables de la coalition d'opposition qui avait organisé les grandes manifestations de l'hiver dernier, n'avait recueilli que 16 % des suffrages.

Comme Draskovic appelle cette fois-ci au boycottage, le taux de participation a de fortes chances de passer à nouveau sous la barre des 50 % nécessaires à la validation du vote.

Ce long processus électoral avait commencé en septembre. Lors de cette première tentative, un autre allié de Milosevic était arrivé devant Seselj au premier tour. Mais, alors que Seselj était arrivé en tête du second tour, organisé en octobre, les responsables avaient invalidé l'élection en raison d'un taux de participation trop faible.

Avant même le scrutin de demain, l'ancien chef de milice anticipe et crie déjà à la fraude électorale. Selon sa formation, le Parti radical, les socialistes de Milosevic «préparent un braquage de grande ampleur».

«S'ils voient que Seselj gagne, le taux de participation sera inférieur à 50 %. Si Milutinovic est en tête, la participation sera supérieure. En d'autres termes, les chances de Seselj sont très minces», estime Braca Grubacic, analyste politique indépendant.

Lors de l'élection ensuite invalidée, les observateurs internationaux avaient notamment fait état de fraudes électorales au Kosovo. Dans cette province albanaise et troublée de Serbie, il est très facile de bourrer les urnes et de publier de faux résultats, les Albanais de souche refusant de voter aux élections serbes.

L'ETA revendique l'assassinat de Jose Luis Caso

Associated Press – Hernani, Espagne

Le groupe séparatiste basque ETA a revendiqué hier l'assassinat de Jose Luis Caso, un conseiller municipal appartenant au Parti populaire au pouvoir, qui avait été tué par balle le 11 décembre dans un bar d'Irun dans le nord-ouest de l'Espagne.

Dans un communiqué publié par le quotidien indépendantiste *Egin*, le groupe armé ajoute être à l'origine de l'attentat dans lequel un garde du corps d'Elena Azpiroz, un autre membre du Parti populaire, avait été grièvement blessé une semaine auparavant.

Un Boeing s'écrase à Sumatra: 104 morts

Associated Press – Djakarta

Un Boeing 737-100 de la compagnie Silk Air de Singapour, avec 104 personnes à son bord, dont cinq Français, s'est écrasé hier dans l'île indonésienne de Sumatra.

Selon les autorités du transport aérien indonésien, la catastrophe n'aurait fait aucun survivant.

À Singapour, les responsables de la compagnie Silk Air ont affirmé qu'au nombre des passagers se trouvaient 40 Singapouriens, 23 Indonésiens, 10 Malais, cinq Français, cinq Américains, trois Britanniques, deux Japonais, un Bosniaque, un Taiwanais, un Indien et un Australien.

Tous les membres de l'équipage étaient singapouriens, à l'exception du co-pilote, un Néo-Zélandais.

L'appareil du vol MI-185, qui assurait la liaison Djakarta-Singapour, avait perdu tout contact avec les contrôleurs aériens indonésiens, a indiqué la compagnie Silk Air à Singapour, ajoutant qu'il s'était écrasé à 55 kilomètres au nord de Palembang, à mi-chemin entre les deux capitales.

La compagnie a souligné qu'elle n'avait pas eu connaissance d'un éventuel appel de détresse émanant de l'appareil et qu'elle ne possédait aucune information sur les victimes.

L'avion, âgé d'à peine 10 mois, l'un des plus jeunes de la flotte de Silk Air, transportait 97 passagers et sept membres d'équipage, a précisé la compagnie.

Selon un responsable des secours indonésiens, une partie de l'appareil pourrait s'être abîmée en mer.

La compagnie Silk Air a affirmé qu'un avion Fokker 50 s'était rendu dans la zone où le Boeing avait disparu et avait localisé l'épave.

Celle-ci a été localisée au niveau du village de Parit 12, Makati Jaya, une région marécageuse connue sous le nom de Pulau Payung, à laquelle on ne peut accéder que par bateau, a rapporté l'agence de presse indonésienne Antara.

Trois avions de secours ont aussitôt été envoyés sur les lieux, un C-130 et deux Super Pumas.

Selon la chaîne nationale de télévision TVRI, un soldat a retrouvé plusieurs passeports dans les décombres de l'appareil, dont un appartenant à un Américain et un autre à un Malais.

À Singapour, la télévision, citant un responsable de l'aéroport de Palembang, a affirmé que le Boeing s'était écrasé à 16 kilomètres de l'aéroport, mais n'a pas indiqué si l'appareil avait tenté d'effectuer un atterrissage en catastrophe.

La catastrophe aérienne de vendredi est la deuxième en moins de trois mois sur l'île de Sumatra.

OC Transpo et MADD (Mères contre l'ivresse au volant) vous conseillent vivement

de vous laisser porter par l'esprit des fêtes et de prendre l'autobus

Le service du Transitway est offert jusqu'à 2 h du matin. La veille du Jour de l'An, le passage est gratuit après 21 h.

Même si vous devez prendre un taxi pour la dernière étape du retour, vous épargnez encore beaucoup...peut-être même des vies.

«Quand vous sortez durant le temps des fêtes, après le dernier verre, prenez l'autobus.»

Colleen MacKenzie
Présidente, section d'Ottawa-Carleton de **MADD**

Si vous ne connaissez pas l'itinéraire de nos circuits, téléphonez à OC Transpo au **741-4390** ou rendez-vous dans un de nos Centres de Service à la clientèle. Nous vous indiquerons comment vous rendre à destination, confortablement et en toute sécurité. Notre site web est le **www.octranspo.com.**

Pour consulter les horaires automatisés des circuits 95 et 97, du centre-ville, composez le:

560-5095 ou le **560-5097** pour les services en direction ouest, et le **560-5195** ou le **560-5197** pour les services en direction sud et est.

Rappelez-vous que l'autobus pourrait vous sauver la vie.

MADD CANADA ™ Mothers Against Drunk Driving

TRANSITWAY

OC Transpo

EATON

QU'ATTENDEZ-VOUS ? ... NOËL ?

Week-end

Pas de TPS

sur presque tout partout en magasin*

Vous ne savez plus où donner de la tête, vous avez encore une foule de cadeaux à acheter et vous ne savez par où commencer... voici quelques idées !

Coquine ou classique ?

- 25 % de rabais sur tous les peignoirs et vêtements de nuit pour femmes (sauf Claudel)
- 30 % de rabais sur tous les portefeuilles†
- 30 % de rabais sur toutes les montres Caravelle et Lotus††

Elle en voulait !

- 30 % de rabais sur tous les chandails pour femmes†
- 25 % de rabais sur jeans pour femmes†
- 30 % de rabais sur toues les blouses pour femmes

Foyer en fête

- 50 % de rabais sur tous les canapés, fauteuils d'appoint et fauteuils inclinables à prix de liquidation
- 50 % de rabais sur batteries de cuisine Lagostina, Continental et Meyer
- 25 % de rabais sur couteaux et gadgets henckels
- 15 % de rabais sur le prix courant de tous les appareils audio pour le foyer, portatifs et personnels.

Laissons tomber la veste !

- 30 % de rabais sur chemises habillées pour hommes†
- 30 % de rabais sur pantalons tout-aller pour hommes†
- 30 % de rabais sur toutes les chaussettes pour hommes† (sauf Jockey et cK)

Les petits sont impatients !

- 20 % de rabais sur le prix courant de tous les jouets
- 40 % de rabais sur tous les vêtements «Premier Noël de bébé» et à motifs de Noël
- 30 % de rabais sur les robes pour filles†
- 30 % de rabais sur les vêtements en velours et velours éponge pour enfants†

Encore indécis ?

- Orignou le magicien 4.99 $
- 25 % de rabais sur «coquillages» Guylian. Notre prix cour. 7.99 $ En vente 5.99$
- 25 % de rabais sur vidéocassette de Noël «Cityline». Notre prix cour. 15.95 $ En vente 11.98 $

†Sauf Solderie des manufacturiers et mode designer.

Heures d'ouverture de tous nos magasins

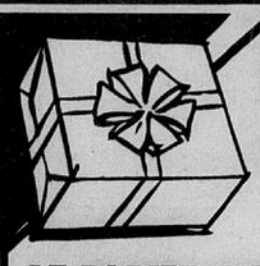
Aujourd'hui et demain jusqu'à 18 h, Gatineau 17 h.
Lundi et mardi 22 et 23 décembre, de 8 h 30 à 21 h.
mercredi 24 décembre, de 8 h 30 à 18 h, Gatineau 17 h.

*L'offre Pas de TPS est en vigueur jusqu'au 21 décembre. Toutes les autres offres se terminent le 24 décembre. Eaton déduira du montant total de votre achat un montant équivalent à la TPS. Sont exclus de cette offre : produits de beauté, fragrances, produits de bains et de soins corporels, lunettes de soleil Sunglass Hut, marchandise Jockey et Calvin Klein, chaussures Easy Spirit, sacs à main et souliers DKNY, bijoux Dior, montres Guess, Gucci Swatch et montres de prestige, bijoux fins et de succession, accessoires Mont Blanc, sous-vêtements et chaussettes Tommy Hilfiger, sous-vêtements Hugo Boss, vêtements Mani, Valentino, Joseph Abboud et cK, toute la marchandise Roots, petits appareils électriques et de sois personnels en vente et en liquidation, serviettes Royal Velvet et Eaton Home, vidéocassettes et audiocassettes pré-enregistrées, pellicules, disques compacts, chèques-cadeaux Eaton, restaurants Eaton, concessions et services. La liste peut changer sans préavis. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Détails en magasin. Achats en personne seulement. ††Offre de lancement : après le 24 décembre, notre prix courant sera tel qu'indiqué. Les rabais s'appliquent aux prix courants sauf indication contraire.

Centre Rideau 560-5311 • Bayshore 721-2311 • Orléans 834-3311 • Gatineau 243-4311

Pour la magie des *fêtes*

Avis publics



Enveloppez-ça, nous allons le prendre!

LE PAPIER D'EMBALLAGE EST RECYCLABLE
Évitez d'acheter ou d'utiliser du papier d'emballage contenant du papier métallique ou du plastique car il n'est pas recyclable.

Lorsque vous préparez votre papier d'emballage usagé pour le recyclage, n'oubliez pas :
- d'enlever tous les rubans et les choux
- d'aplatir le papier ou de le rouler en boule, et
- de le déposer dans un sac en papier ou dans une boîte en carton et à côté de votre boîte bleue

LES BOÎTES DE CADEAUX SONT ÉGALEMENT RECYCLABLES
Applatissez-les et attachez les ou déposez-les dans un sac de papier à côté de votre boîte bleue.

CONSEIL :
Utilisez des sacs d'emballage de cadeaux en tissu ou en papier ou des boîtes et gardez-les pour l'année prochaine!

MERCI de votre collaboration au programme de recyclage

9731009

INVITATION À PRÉSENTER DES OBSERVATIONS SUR L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DU PROJET DE PROLONGEMENT DU TRONÇON SUD-OUEST DU TRANSITWAY, DU CHEMIN BASELINE À LA PROMENADE STRANDHERD

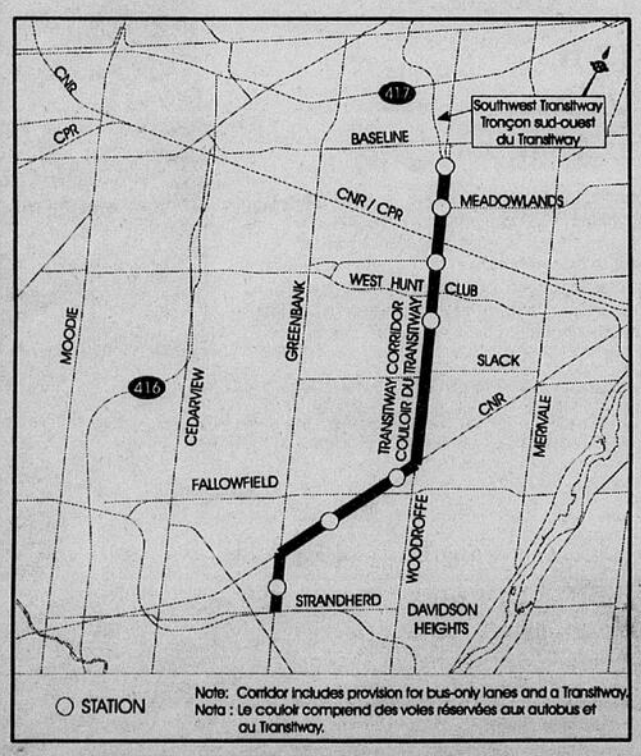
La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) a soumis une demande d'évaluation environnementale au ministère de l'Environnement (MEEO) aux fins d'examen. La demande porte sur le projet de prolongement du tronçon sud-ouest du Transitway, entre la station située le long du chemin Baseline et la promenade Strandherd, dans la ville de Nepean. La MROC désire obtenir l'approbation nécessaire en vertu de la Loi sur les évaluations environnementales pour construire, en plusieurs étapes, une section du Transitway qui serait parallèle à l'avenue Woodroffe et qui serait située à l'ouest de cette rue, à l'est du chemin de fer du CN (subdivision Smiths Falls) et à l'est du chemin Greenbank.

De plus, la MROC désire obtenir l'approbation nécessaire à l'élargissement de l'avenue Woodroffe afin d'aménager des voies réservées aux autobus à certains endroits dans le couloir.

Les modifications à la Loi sur les évaluations environnementales sont entrées en vigueur le 1er janvier 1997. Conformément au paragraphe 12.4(2), la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a choisi de se conformer à l'ancienne partie II de la loi, à l'exception des indications données par le ministère en vertu du paragraphe 12.4(3) et dont il est question ci-dessous.

Le ministère a ordonné que les nouvelles dispositions prévues aux articles 6.3 et 6.4 concernant l'avis public de la présentation s'appliquent à la présente évaluation environnementale.

Le ministère entend également mettre en application plusieurs autres dispositions de la loi qui (1) permettent au ministère d'autoriser l'entreprise sans avoir, au préalable, accepté l'évaluation environnementale (article 9), (2) accordent au public une seule possibilité de présenter ses observations après la publication de l'avis d'achèvement de l'examen (article 7.2) et (3) permettent au public de demander une audience portant soit sur l'ensemble de l'évaluation environnementale, soit sur certains aspects qui le préoccupent (article 7.2 ainsi que paragraphes 9.9.3 et 11.11.3, sauf en ce qui a trait au cadre de référence des articles susmentionnés).



Vous pouvez présenter vos observations sur l'entreprise proposée et l'évaluation environnementale ainsi qu'indiquer si les dispositions susmentionnées devraient être appliquées dans le cadre de la présente évaluation environnementale.

Vous pouvez également examiner le document portant sur l'évaluation environnementale ou la documentation générale s'y rapportant aux endroits suivants pendant les heures d'ouverture :

Ministère de l'Environnement
Direction des évaluations environnementales
250, avenue Davisville, 5e étage, Toronto (Ontario) M4S 1H2
Téléphone : (416) 440-3450

Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Centre de ressources
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : (613) 560-6061, poste 1906

Ministère de l'Environnement, Bureau d'Ottawa
2435, Holly Lane, Ottawa (Ontario) K1V 7P2
Téléphone (613) 521-3450

Bibliothèque publique de Nepean
101, promenade Centrepointe
Nepean (Ontario) K2G 5K7
Téléphone : (613) 727-6660

Vous pouvez vous procurer un exemplaire de l'évaluation environnementale au greffe de la MROC et de la Ville de Nepean.

Veuillez vous assurer que vos observations écrites nous parviendront au plus tard le 11 février 1998.

Veuillez les envoyer à :

Direction des évaluations environnementales
ÉE du prolongement du tronçon sud-ouest du Transitway
Monsieur Serge Bastien, Coordonnateur de l'examen
Ministère de l'environnement, 250, avenue Davisville, 5e étage
Toronto (Ontario) M4S 1H2
Téléphone : (416) 440-3497 Télécopieur : (416) 440-3771

Monsieur Robert McCallum, Gestionnaire de projet
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Service de l'urbanisme et de l'approbation des demandes d'aménagement
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : (613) 560-6058, poste 1710
Télécopieur : (613) 560-6006

Si vous présentez des observations écrites au coordonnateur de l'examen avant la date susmentionnée, elles seront étudiées lors de la préparation de l'examen du MEEO. Un avis d'achèvement de l'examen sera publié dans un journal local une fois l'examen du ministère terminé.

Le présent avis est publié le 20 décembre 1997.

En vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée ainsi que la Loi sur les évaluations environnementales, tous les renseignements personnels tels que nom, adresse, numéro de téléphone et emplacement de la propriété contenus dans les observations deviendront partie intégrante d'un document public se rapportant à cette affaire, et quiconque peut les divulguer, à moins d'indications contraires dans les observations.

Commission de services policiers d'Ottawa-Carleton - Avis de réunion au siège social de la MROC

17 h - le lundi 22 décembre, 1997
Centre Ottawa-Carleton, salle Champlain,
111, rue Lisgar, Ottawa
Ordre du jour :
1. Rapport sur les plaintes du public (au mois de novembre 1997)
2. Modification à la Loi sur les services policiers - Partie V Plaintes
3. Bail du Centre de services policiers communautaires Hazeldean
4. Estimation des coûts - agents de la PPO
5. Demande de la conseillère B. Hill - Retard d'un an dans l'expansion du service de police régional dans les cantons
6. Rapport du chef de police et de l'inspecteur de la PPO

Les membres du public sont invités à assister à la réunion. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la réunion, composer 560-1270. 072-25101-10

FERMETURE DE RUE PARTIE DU CHEMIN INNES DANS LA VILLE DE GLOUCESTER

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités régionales, L.R.O. 1990, chapitre R.8, et de la Loi sur les municipalités, L.R.O. 1990, chapitre M.45 ; et

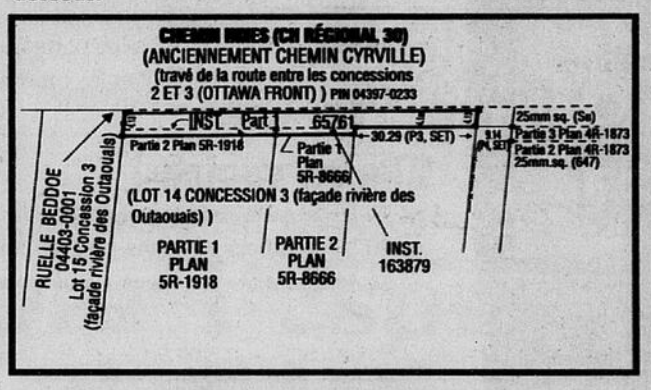
DANS L'AFFAIRE DE la fermeture et de la vente d'une partie du chemin Innes, située à l'est de la rue Beddoe, dans la ville de Gloucester.

VEUILLEZ NOTER que le Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa Carleton se propose d'adopter le règlement suivant :

Bloquer, fermer et vendre une partie du chemin Innes, située à l'est de la rue Beddoe, dans la ville de Gloucester, et FORMÉE D'une partie du lot 14, concession 3, le long de la rivière des Outaouais, auparavant dans le canton de Gloucester, maintenant dans la ville de Gloucester, et composée de :

PREMIÈREMENT : la Partie 2 sur le Plan d'arpentage 5R-1918;
DEUXIÈMEMENT : les terrains décrits dans l'Instrument n° 163879; et
TROISIÈMEMENT : une lisière de terrain de 4,1 mètres, décrite dans une partie de l'Instrument n° 65761.

Les terrains susmentionnés sont illlustrés sur le schéma ci-dessous.



NOTE EXPLICATIVE : Cette partie du chemin Innes ne répond plus aux besoins et aux critères d'une route régionale et est devenue excédentaire pour les besoins de la MROC, et on annonce par la présente qu'elle sera l'objet d'une fermeture et d'une cession possible au propriétaire du terrain attenant.

Le projet de règlement et les plans décrivant les biens-fonds devant être fermés et vendus peuvent être examinés au bureau du commissaire des transports et à celui du chef du Contentieux régional, au 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une réunion qui aura lieu au Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui prétend que le règlement aura des effets préjudiciables sur son bien-fonds et qui demande à être entendue.

Toute personne qui désire être entendue au sujet du règlement proposé doit faire parvenir un avis ÉCRIT, au plus tard le 6e jour de janvier 1998, à :

Rosemary Nelson, Comité des transports,
111, rue Lisgar,
Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : 560 1243

Quiconque donne avis de son intention de se faire entendre sera averti de l'heure et de la date, de l'heure et du lieu de l'audience. Si aucun avis d'intention n'est donné, l'affaire sera réglée sans autre avis public.

FAIT À OTTAWA, ce 4e jour de décembre 1997. 0-3--0

Appels d'offres

Contract n° CE-7035, Transport du lixiviat

Les dossiers d'appel d'offres et les renseignements sur la date limite de réception des soumissions sont disponibles à l'Association de la construction d'Ottawa, au 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario) K1R 6H4, téléphone : (613) 236-0488.

Il tue un collègue postier avant de se suicider

Associated Press — Milwaukee

Un travailleur des postes américaines qui s'était vu refuser une promotion, en plus d'avoir été réprimandé parce qu'il dormait au travail, a fait feu sur des collègues, hier à Milwaukee, tuant l'un de ceux-ci, avant de retourner l'arme contre lui pour s'enlever la vie.

Lors du quart de travail de nuit, Anthony Deculit, âgé de 37 ans, a abattu un collègue avec lequel il s'était disputé, en plus d'atteindre d'une balle à l'oeil la contremaîtresse qui l'avait réprimandé et de blesser un autre collègue. Il a ensuite placé dans sa bouche le canon du pistolet 9 mm pour se suicider, malgré les tentatives de ses amis pour l'en dissuader.

«Je lui ai dit: 'Tony, tu as une épouse, un tout nouveau bébé. Noël est tout proche (...) Tu ne veux pas vraiment faire ça'», a raconté un travailleur des postes, Michael Witkowski.

Environ 1500 travailleurs étaient présents au principal centre de distribution du courrier à Milwaukee, un peu après minuit, lorsque les premiers coups de feu ont été entendus.

Une douzaine de coups de feu ont été tirés. L'une des premières cibles du tireur a été Joan Chitwood, une contremaîtresse de 55 ans qui avait menacé Deculit de représailles le mois dernier après l'avoir vu sommeiller sur les lieux de travail. Elle a été atteinte d'une balle à l'oeil droit, mais sa vie ne serait pas en danger.

Deculit était en probation pour une période de cinq mois pour avoir dormi au travail. Il avait ensuite demandé à être muté à un autre centre de distribution pour un emploi de jour, ce qui lui avait été refusé.

Goûtez le temps de vivre...

Massothérapeutes professionnel(le)s reconnus par la F.Q.M.
• massages
• bains thérapeutiques
• massage sous la pluie
• esthétique
COURS PROFESSIONNELS
Centre détente-santé TERCIEL
Certificats-cadeaux
forfait 1/2 journée
forfait 1 journée
75, rue des Conifères, Hull (Québec) J8Z 2M2
(819) 595-8540

VENTE de déménagement
50% de rabais (du prix régulier) sur un vaste choix de bijoux en or. Création exclusives-Alliances en magasin.
25% de rabais sur les montres Bulova et Caravelle.
La Boutique Fusion Magique INC.
84, rue Laval, Hull (Québec)
Tél. : 771-8875
Téléc. : 771-1988

Ottawa Carleton
Information et service : 560-1335

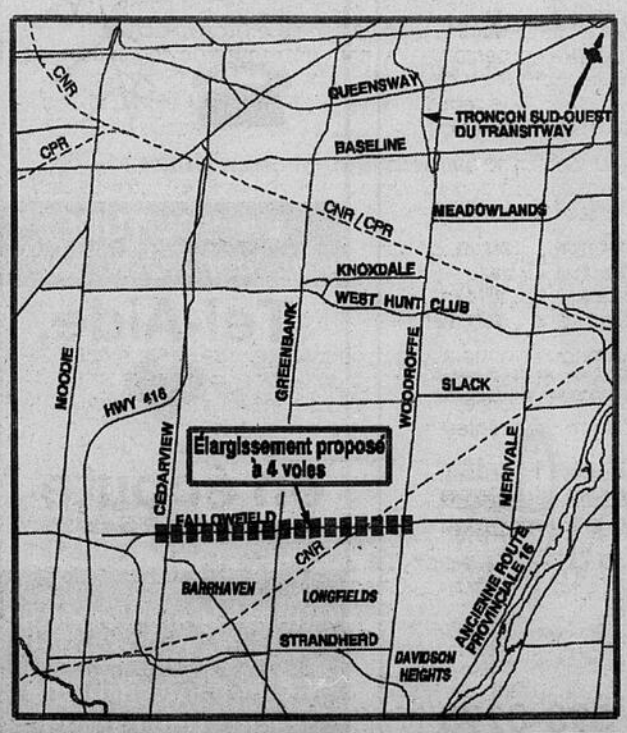
Avis publics

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE PORTÉE GÉNÉRALE
ÉLARGISSEMENT DU CHEMIN FALLOWFIELD DU CHEMIN CEDARVIEW À L'AVENUE WOODROFFE
AVIS D'ACHÈVEMENT DU RAPPORT D'ÉTUDE ENVIRONNEMENTALE

En 1992, la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) a entrepris une étude portant sur l'élargissement du chemin Fallowfield entre le chemin Cedarview et l'avenue Woodroffe. Cette étude, menée dans le cadre de l'Annexe C conformément aux exigences de la Municipal Engineers Association pour ce qui est des évaluations environnementales de portée générale concernant les projets routiers, a démontré la nécessité d'améliorer la route.

On a déterminé l'option recommandée en se fondant sur les besoins actuels et futurs, les résultats de l'évaluation des options et de leurs incidences sur l'environnement ainsi que les résultats d'une consultation de la municipalité locale, des organismes techniques, des résidents et résidentes de la collectivité et des membres du public. Cette option comprend :

- l'élargissement du chemin Fallowfield en une route à chaussées séparées à quatre voies;
- la construction d'une section comprenant un espace vert entre la route et la collectivité;
- la construction d'une section comprenant des caractéristiques urbaines et rurales;
- l'installation d'un écran de protection antibruit le long des terrains résidentiels existants au sud de la route.



Un rapport d'étude environnementale (RÉE) a été préparé et, par le présent avis, sera mis à la disposition du public aux fins d'examen à compter du 13 décembre 1997. Sous réserve des commentaires reçus en réponse à cet avis et de l'obtention des approbations et des résultats nécessaires, la MROC entend mettre en oeuvre le projet tel qu'il est exposé dans le RÉE.

On peut examiner le RÉE aux endroits suivants :

Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Centre de ressources
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : (613) 560-6061, poste 1906

Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Greffe régional
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : (613) 560-2058, Télécopieur : (613) 560-1380

Bibliothèque publique de Nepean
101, promenade Centrepointe
Nepean (Ontario) K2G 5K7
Téléphone : (613) 727-6660

Ville de Nepean, Greffe
101, promenade Centrepointe, Nepean (Ontario) K2G 5K7
Téléphone : (613) 727-6610

On peut obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec :

Brendan Reid, P. Eng., Chef, Direction de la planification des infrastructures
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Service de l'urbanisme et de l'approbation des demandes d'aménagement
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : (613) 560-6058, poste 1710
Télécopieur : (613) 560-6006

Robert McCallum, P. Eng., Gestionnaire de projet
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Service de l'urbanisme et de l'approbation des demandes d'aménagement
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : (613) 560-6058, poste 2673
Télécopieur : (613) 560-6006

Les membres du public qui ont des questions concernant ce projet sont encouragés à communiquer avec M. Reid ou M. McCallum dès que possible pour tenter de les régler. Si la MROC ne peut pas régler les questions, il est possible de présenter une demande de renvoi au ministre de l'Environnement afin que le projet fasse l'objet d'une évaluation environnementale distincte. Toutes les demandes de renvoi doivent être reçues par le ministre à l'adresse ci-dessous d'ici le 26 janvier 1998. Une copie de la demande de renvoi doit être envoyée à la greffière.

L'honorable Norman W. Sterling
Ministre de l'Environnement
135, avenue St-Clair, 15e étage
Toronto (Ontario), M4V 1P5.

97034

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1990, chapitre M.45, articles 297 et 300 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Audience publique :

Reconstruction du chemin March - Phase II - Du chemin Solandt au chemin Klondike - Nouvelle intersection

Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette modification, veuillez communiquer avec Bob Singleton, au 560-2064, poste 1209.

Si vous désirez présenter des commentaires au sujet de ces travaux, veuillez les faire parvenir à l'adresse ci-dessous avant le 23 décembre 1997. Le Comité des transports tiendra une audience publique en janvier 1998. La coordonnatrice du comité confirmera la date, l'heure et le lieu de la réunion.

FAIT à Ottawa (Ontario) le 20 novembre 1997.

Rosemary Nelson,
Coordonnatrice, Comité des transports
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Tél. : 560-1243 Téléc. : 560-1380
Courrier électronique : nelsonro@rmoc.on.ca 950127/31121

Représentants des milieux artistiques

Le Comité consultatif sur les arts de la MROC a besoin de représentants et représentantes du public. Composé de trois conseillers régionaux et conseillères régionales et de quatre représentants et représentantes de la collectivité, ce Comité conseille les membres du Conseil régional quant aux arts, élabore des politiques et est responsable du Programme de subventions aux arts et du Programme d'art dans les espaces publics de la MROC.

Les candidats et candidates doivent connaître de façon approfondie les milieux artistiques professionnels d'Ottawa-Carleton.

On invite les artistes professionnels ainsi que les personnes possédant de l'expérience des politiques des arts à postuler.

Les candidats et candidates doivent demeurer dans la région d'Ottawa-Carleton ou participer activement à la vie de la communauté artistique de la région.

Le Comité se réunit régulièrement le quatrième lundi du mois, à 16 h. Les membres du Comité sont nommés pour une période renouvelable de trois ans.

Le cas échéant, les membres doivent déclarer les conflits d'intérêts relatifs à certaines questions à l'ordre du jour des réunions.

Pour postuler, veuillez faire parvenir un curriculum vitae décrivant votre expérience dans les arts et une lettre d'accompagnement dans laquelle vous indiquerez les forces particulières que vous apporterez au Comité. Les candidats et candidates sélectionnés seront convoqués à passer une entrevue. Les documents doivent être envoyés à :

Anne Grace, gestionnaire des programmes des arts
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Centre Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar,
Ottawa (Ontario), K2P 2L7
Téléphone : (613) 560-1239

DATE LIMITE DE PRÉSENTATION DES CANDIDATURES : le lundi 19 janvier 1998

www.rmoc.on.ca/Bienvenue.html

Autres témoignages accablants

Deux autres interruptions au procès de Carlos

Associated Press – Paris

L'émotion des parties civiles et deux expertises importantes n'ont pas empêché hier Ilich Ramirez Sanchez, dit Carlos, de troubler à nouveau l'audience, à la cour d'assises de Paris, qui le juge pour le meurtre de deux inspecteurs de la DST et d'un ressortissant libanais en 1975 à Paris.

Au sixième jour du procès de Carlos, un expert en empreintes digitales, Régis Gondal, a apporté à la cour une expertise capitale, en affirmant que cinq empreintes digitales de Carlos avaient bien été relevées dans l'appartement de la rue Toullier, où a eu lieu la fusillade en question.

Pour chacune de ces empreintes, Régis Gondal a pu faire concorder 12 caractéristiques avec les empreintes de Carlos, ce qui est le nombre de points communs requis par la loi pour une identification officielle.

Il a été suivi à la barre par Pierre Deloume, expert en balistique qui a analysé les balles et les douilles retrouvées sur les lieux du crime et en a déduit qu'elles avaient été tirées par un pistolet automatique de fabrication tchèque.

À ce témoignage, Carlos, toujours vêtu de son tee-shirt blanc et de son blazer bleu marine, s'est insurgé contre la démonstration de l'expert, en répétant qu'elle n'excluait pas la possibilité d'une arme de fabrication yougoslave.

Il a fini par irriter le président de la cour, Yves Corneloup, qui a ordonné une interruption de séance.

À la reprise des débats, après le déjeuner, l'émotion est entrée dans le prétoire avec le témoignage de deux des parties civiles, dont Gilles Dous, fils aîné de Raymond Dous, l'un des deux policiers de la DST tués en 1975 rue Toullier.

«Un travail de deuil»

S'exprimant pour la première fois à la barre depuis le début du procès, Gilles Dous a dû s'interrompre quelques instants, en pleurs, avant de reprendre son témoignage.

«Un procès, pour ces victimes, est un travail de deuil», a témoigné de son côté Françoise Rudetski, présidente de l'association SOS-Attentats, à qui Gilles Dous a rendu hommage: «Grâce à eux, on a pu avancer», a-t-il souligné.

Un nouvel incident a obligé le président Corneloup à interrompre à nouveau les débats.

L'un des avocats de Carlos, Me Isabelle Coutant-Peyre, a contesté une nouvelle fois la composition du jury de la cour d'assises de Paris, réclamant «une vraie cour» et «un jury populaire».

Au cours de l'interruption d'audience, l'un des avocats des parties civiles, Jean-Paul Levy, a estimé que Me Coutant-Peyre «essayait de montrer que la justice française n'est pas démocratique. Elle veut juste créer un incident», a-t-il précisé.

Ayant repris peu après, l'audience devait se terminer tard dans la soirée d'hier.

Children's Hospital of Eastern Ontario
Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario

AVIS
La période des vacances de Noël de l'HEEO

Comme mesure prise dans le cadre du budget, **LES CONSULTATIONS EXTERNES, LES SERVICES AUX PATIENTS EXTERNES** et **LES BUREAUX ADMINISTRATIFS** seront **FERMÉS** à l'HEEO, **du mercredi 24 décembre au vendredi 2 janvier 1998**, de nombreux services de soutien clinique ayant également réduit leurs effectifs. Il n'y aura pas d'opérations facultatives. Les Urgences, les unités de patients hospitalisés, le Centre antipoison et autres services essentiels continueront à assurer un service normal pendant cette semaine. Pour obtenir de plus amples renseignements, appeler les Relations avec le public et les familles au (613) 737-2452/7600.

Noël
sur Internet

À la page d'accueil de notre site, consultez la colonne grise de navigation et cliquez sur «Internet»

www.ledroit.com
LE SITE INTERNET DE L'OUTAOUAIS

Attention Annonceurs !

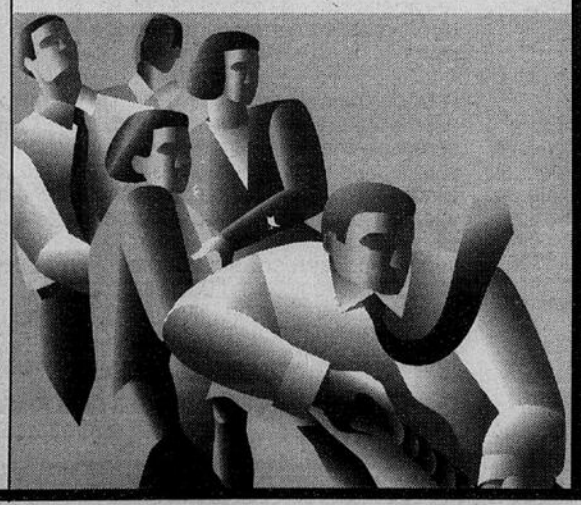
LeDroit
publiera le samedi 10 janvier son cahier

Petite Entreprise

qui portera sur les divers programmes de formation en démarrage d'entreprise, de produits et services destinés à la petite entreprise, des nouvelles tendances, etc.

Profitez de la visibilité du quotidien LeDroit et rejoignez des clients potentiels en annonçant dans ce cahier.

Réservez votre espace publicitaire avant le lundi **5 janvier,** 12 h, auprès de votre conseiller publicitaire ou en composant le **(613) 562-7708.**



soins à domicile
soins à domicile
soins à domicile

Services
24 jours semaine
heures

idée cadeau

Offrir un certificat cadeau :

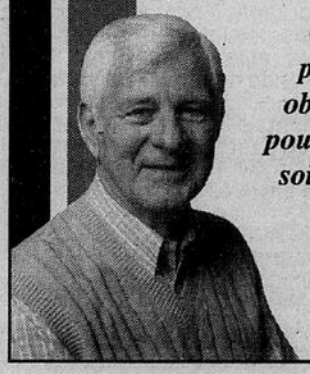
Forfait 55 ans et plus

9 visites (1 heure) d'infirmières •
Selon vos propres besoins •

Pour:

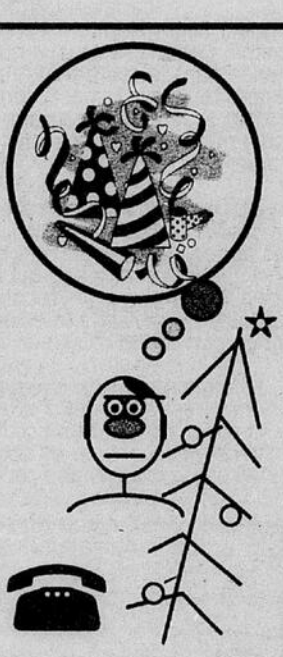
Pansement •
Surveillance de votre médication •
Prise de sang •
Etc. •

Nos services sont couverts par plusieurs compagnies d'assurances



«Je ne suis presque plus obligé de sortir pour recevoir mes soins de santé.»

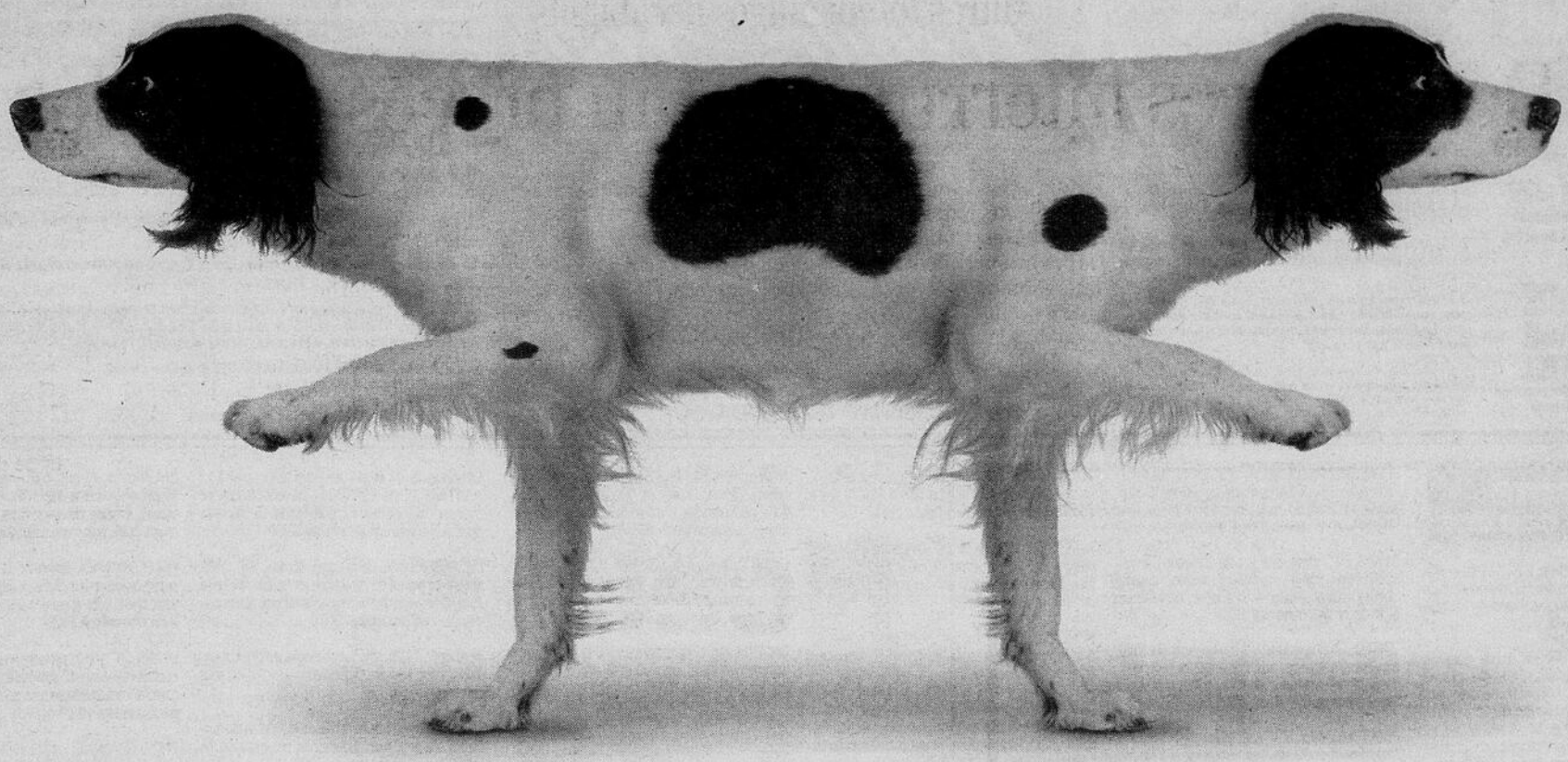
SERVICES DE SANTÉ HEALTH SERVICES
MARLEEN TASSÉ ltée
On s'occupe de vous !
DEPUIS 1989
595-0790



LA SOLITUDE,
vous pouvez en parler.

Tel-Aide,
on écoute !

Ottawa-Hull et environs:
741-6433
Région interurbaine:
1-800-567-9699



Voici le Fido bimode en chair et en os.

Abonnez-vous dès maintenant et économisez 150$!

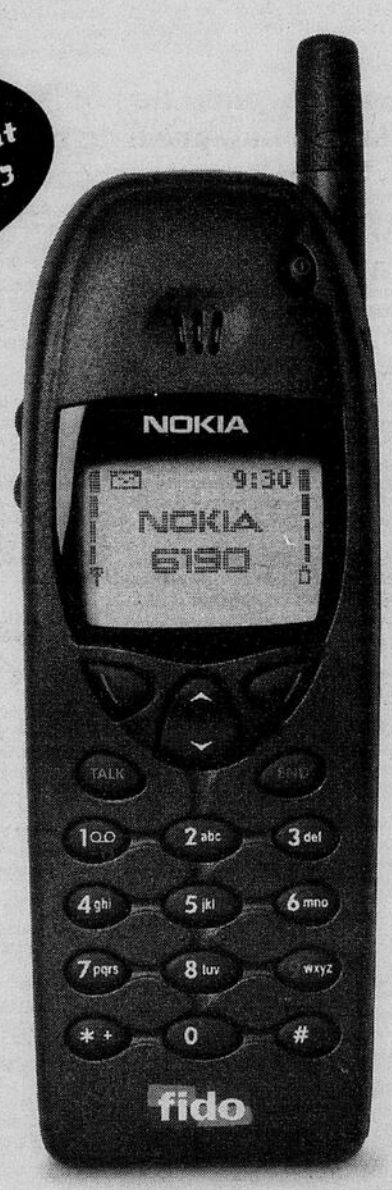
Nokia 6190

100$

Prix courant :
250$
Première livraison en janvier

Offre spéciale à tous les abonnés Fido ainsi qu'à ceux qui le deviendront d'ici le 31 décembre 1997.

Détails dans les magasins.



Dimension réelle

- *Pile ultraperformante : autonomie pouvant atteindre 5 heures en conversation SCP et jusqu'à 11 jours en mode veille SCP*
- *Écran d'affichage à haute résolution graphique avec caractères de taille variable*
- *Vocodeur intégré pour une meilleure clarté de la voix*
- *Calendrier électronique, réveil, calculatrice dotée de capacités de conversion des devises et quatre jeux*
- *35 types de sonnerie qui vous permettent de distinguer vos appelants les uns des autres*

Couverture d'un océan à l'autre

Le Nokia 6190 Fido est l'appareil bimode le plus performant sur le marché, vous donnant accès au réseau SCP Fido dans les principales villes canadiennes et à un réseau analogique national à l'extérieur des zones de couverture SCP Fido.

Le Nokia 6190 est offert en exclusivité au prix exceptionnel de 100 $ à tous les abonnés Fido ainsi qu'à ceux qui le deviendront d'ici le 31 décembre 1997. Grâce au certificat Garantie de prix, vous pourrez économiser 150 $ sur ce combiné bimode de conception remarquable.

Appelez-le par son nom :
569-FIDO
www.fido.ca

fido MC

C'EST VOUS LE MAÎTRE.

fido LES MAGASINS

- L'Esplanade Laurier, 171-181, rue Bank
- Les Promenades de l'Outaouais
- Centre Commercial Bayshore
- Centre Commercial Saint-Laurent
- Carlingwood Mall
- Rideau Centre
- Les Galeries de Hull

Fido vous attend aussi dans les magasins suivants de la grande région d'Ottawa-Hull :

Business DEPOT · THE TELEPHONE BOOTH · MicroAge · EATON'S · Compu Smart · FUTURE SHOP · COMPUCENTRE

Fido est une marque déposée de Microcell Solutions Inc.

NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT** (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

TRÈS jolie blonde, yeux bleus, 5'2", 115 lb, joviale, positive, 48 belles années, désire homme de très belle apparence, 5'9 et +, quarantaine avancée, distingué, doux, jovial, but sérieux. 16883

JEUNE de coeur, 51 ans, belle apparence, grassette, cherche perle rare, romantique, honnête, aimant nature, théâtre, spectacles, souper à la chandelle, sans fumée, dans l'harmonie et la joie. 19556

44 ANS, jolie, 5'2", 110 lb, bonne forme, non-fumeuse, cheveux blonds, yeux noisette, bon sens de l'humour, recherche bel homme 36 à 46 ans, non-fumeur, pour amitié et + 20171.

DAME libre, cinquantaine, grassette, aime balades en auto, cinéma, resto, voyages, désire rencontrer veuf 50 à 55 ans, en santé, propre, honnête, non-fumeur. But sérieux seulement. 20294

51 ANS, retraitée, 5'5", 120 lb, fumeuse, qui aime la vie, qui aimerait aimer et être aimée, si tu es cet homme, 5'8"+, appelle-moi. But sérieux. 20333

LE temps des fêtes arrive! J'ai 50 Noël. Si tu as besoin d'une compagne, ensuite l'avenir nous le dira. Tu as entre 45-60, 5'7" minimum, tu aimes restos, voyages et danse. N'hésite pas. 20465

CAROLE de Hull, belle apparence, yeux bleus, cheveux longs, blonde, mince, sportive, cherche homme 5'10" +, sportif, sens de l'humour, intellectuel, romantique, bilingue, 35-45 ans. 21224

56 ANS, retraitée, sans enfants, active, aimant la vie, cherche bel homme, 50 ans et +, honnête, cultivé, non-fumeur, capable de dialogue, pour partager les beaux et bons moments de la vie. 21236.

GRANDE brune élancée, 30 ans, aime simplicité et complicité chez un homme. Côté humain et sens de l'humour me séduisent. J'aime la mer, voyages, resto, sports, lecture...Pour amitié ou +. 21347

FEMME divorcée, 54 ans, 5'7", aimant les restos, voyages, la danse, la musique, désirerait rencontrer un homme entre 55-60 ans, honnête et sincère, pour but sérieux. 21512

JOLIE lionne, 36 ans, grande, mince, blonde, aime danser, soupers chandelles, enfants, cherche homme 34-40 ans, 5'10"+, belle apparence, avec mêmes affinités. 21797

BONJOUR! Je suis une dame de la campagne qui recherche un compagnon qui pourrait partager avec moi tout ce qui est beau autour de la maison, du village. S.V.P. pas d'aventurier parce que je suis un dame très paisible, sérieuse, qui cherche depuis très longtemps un très bon partenaire. Alors, appelez-moi! 21986.

30 ANS, monoparentale, rousse, yeux pers, 130 lb, 5'4", affectueuse, fidèle, honnête, et sens de l'humour cherche homme aimant les enfants et ayant les mêmes affinités. 22064

CHÂTAINE, yeux verts, 28 ans, monoparentale, recherche sincérité, honnêteté, respect pour sincère amitié ou plus. pour sorties danse, cinéma, resto. Si tu adores jaser et rire, appelle-moi! 22067

52 ANS, 5'7", enjouée, cultivée, dynamique, sportive, intègre, sincère, aime voyages, cinéma, théâtre, marche, resto, cherche homme avec mêmes affinités et valeurs profondes, but sérieux. 22100

DANIELLE, 40 ans, 5'4", 150 lb, fonctionnaire, non-fumeuse, bien dans sa peau, désire te connaître, toi qui aimes le camping, cinéma, musique, toi qui es doux, compréhensif. Amitié au début. 22103

FEMME de 55 ans, 130 lb, honnête, sympathique, avec sens de l'humour recherche un homme 55 à 60 ans, non fumeur. But sérieux. 22118

JOLIE femme, 23 ans, qui aime la vie, qui sait ce qu'elle veut, monoparentale, grassette, désire homme 30 ans et + avec mêmes affinités pour relation d'amitié et plus. Aventuriers s'abstenir. 22145

PETITE femme de coeur, 5'4", 110 lb, belle apparence, aimerait rencontrer homme tendre, éduqué, non-fumeur, mince, entre 45-53 ans, aimant dialogue, théâtre, cinéma, ski de fond. 22151.

JEUNE femme, mi-vingtaine, charmante, intelligente, très souriante, aime cinéma, soirées romantiques, danse, cherche homme dans la trentaine et +. Pour amitié ou + . 22169.

ÉCLECTIQUE, intuitif, jovial, spirituel, sensible, communicatif, 40+, sans enfant, avec intérêts multiples, alimentation instinctive pour vie saine et harmonieuse. 22181

21 ANS, non-fumeuse, yeux bleus, cheveux noirs, 5'9", 160 lb, cherche homme entre 25-30 ans, qui aime sortir et connaître de nouvelles choses. 22187

PROFESSIONNELLE 32 ans, 5'5", un joli visage, un beau sourire et de belles rondeurs, aimant la campagne, les animaux et les soirées en tête-à-tête, aimerait bien trouver son complément. 22208.

34 ANS, 5'5", mince, brune, belle apparence, emploi stable, fidèle, active, aime cinéma, restos, voyages, aimerait rencontrer homme 30 +, doux, dans l'espoir de fonder un petit nid familial. 22229.

GINETTE, 37 ans, grassette, fumeuse, honnête, fidèle, aime les enfants, repas aux chandelles, les petits déjeuners tendres, mêmes affinités pour amitié et but sérieux, homme 37 à 45 ans. 22235.

PROFESSIONNELLE 47 ans, belle apparence, bon caractère et souriante, bonne cuisinière, cherche homme non alcoolique, bien dans sa peau, pour amitié et partager de bons moments. 22250

FEMININE, belle apparence, trentaine, 5'5", 123 lb, aimant activités sportives et culturelles recherche homme 36-42 ans, grand, proportionné et de belle apparence avec intérêts similaires. 22253

25 ANS, cheveux et yeux bruns, emploi stable, pas d'enfants, douce, sensible, affectueuse, aimant sports, musique, sens de l'humour, cherche homme 25-30 ans, mature, mêmes affinités. 22286

CELIBATAIRE, 40 ans, 5'7", 135 lb, honnête, simple, cherche célibataire 40-45 ans, 6', avec ou sans enfants et mêmes affinités. But: qui sait? 22289

34 ANS, jolie, yeux bruns, cheveux bruns, mince, cherche homme grand, "bâti", et de belle apparence, éduqué, et qui aime sortir, danser, restos, cinéma, romantique, 33 à 47 ans. 22295

AUTHENTIQUE cristal, reflétant la simplicité, l'intégrité et la transparence s'anime au contact de la spontanéité, de la sincérité et du sens de l'humour. 22301

HULLOISE, en forme, 53 ans, 5'1", poids santé, s'entraine, aime marche, restos, danse, désire rencontrer homme avec mêmes goûts pour amitié, ensuite relation stable si compatible. 22325

JEUNE retraitée, soixantaine, belle apparence, bonne forme physique, douce, chaleureuse, cherche homme autonome, bien dans sa peau, aimant danse, cinéma, restos. 22355.

33 ans, 5'2", cheveux noirs, non-fumeuse, 1 enfant, grassette, souriante, bonnes valeurs, aime musique, soupers, partager activités, cherche non-fumeur 33-40 ans, mêmes affinités. 22370.

JE suis à la quête d'un beau grand skieur alpin. Je mesure 5'9", professionnelle, mince, de belle apparence, qui aime la nature, le sport et les hommes romantiques et honnêtes. 22406.

LAURIE, 29 ans, 5'3.5", 123 lb, professionnelle de la santé, aime les sports. Si tu es grand, mince, cheveux foncés, ambitieux, travaillant et tu recherches quelqu'un comme moi, appelle-moi. 22415.

MÈRE de 2 enfants, célibataire, 26 ans, 5'2", 135 lb, cheveux et yeux bruns, cherche homme 25 à 30 ans, mature, honnête, sens de l'humour, aimant les enfants, pour relation à long terme. 22430

PROFESSIONNELLE, 45 ans, jolie, charmante, objectif: complicité avec homme intelligent, cultivé, généreux, 50 ans et +, libre, fidèle, financièrement très à l'aise, discrétion assurée. 22433

JULIE, 19 ans, grassette, cherche homme de 20 à 30 ans, avec talent de chanteur et ressemblance au King Elvis Presley. 22439

JOLIE femme affectueuse, attrayante, 5'6", 110 lb, aime lecture, musique, restaurants, cherche homme 50 ans et +, doux, respectueux et généreux, pour amitié et plus. 22442

BELLE jeune femme, noire, très romantique, aime cinéma, restaurants, cherche homme 40 ans et plus, sincère, gentil, généreux, sympathique, pour bel amitié et plus. 22445

RECHERCHÉ: 40+, 165 lb+, 5'9" et +, responsable, éduqué, sage, bien dans sa peau, non fumeur, altruiste, fidèle, "belle tête", aimant marche, cinéma, confort au foyer pour belle similaire. 22460

ROUSSE, 37 ans, ronde et épanouie, recherche compagnon 35-42 ans, non fumeur, doux, autonome, aimant cinéma, camping, restos, soirées tranquilles, et voyages, pour vie à 2 en douceur. 22466

29 ANS, 5'2", ronde, sans enfants, soignée, cultivée, agréable, auto nome, cherche homme avec mêmes qualités pour partager intérêts: famille, amitié, culture, nature, bonne forme. 22478

FEMME 5'1", 105 lb, yeux et cheveux bruns, très bonne vivante, recherche homme, belle apparence, de 48 à 55 ans, 5'7" et plus. (fumeuse). 22490

29 ANS, type sportif, mature et sérieuse, cherche partenaire dans la trentaine, non-fumeur, cultivé, sociable, actif avec un beau sens de l'humour, qui aime enfants, voyages et nature. 22535.

TOI: sensibilité délicate, passé résolu, authenticité, volonté constructive, entre 45 et 55 ans. Moi: 49 ans, à découvrir. But: relation harmonieuse. 22544

A 43 ANS, je cherche l'amitié d'un homme sensible, intègre, à l'aise et aimant le dialogue. Mon âme marginale vibre au contact des sciences humaines, de la danse, du théâtre. 22580

NOËL approche! Femme 5'8", poids proportionnel, 43 ans, recherche homme 40 ans et +, 5'8", aimant les enfants. But sérieux. 22601.

36 ANS, pleine d'amour, de tendresse, fidèle, maman de 2, belle apparence, autonome, cherche homme doux, affectueux, honnête et qui aime les enfants. 22652

DE Buckingham, future maman seule, 25 ans, belle apparence, cherche homme honnête, fidèle, attentionné, libre de son passé pour une relation stable. 22655.

LOUISE, 51 ans, 5'6", 125 lb, jolie, affectueuse, sociable, fumeuse, aime sorties, dance, balades, cherche homme honnête, sincère, aimant la vie. Pour amitié ou +. 22658.

FORMATION universitaire, 44 ans, non-fumeuse, apparence jeune, aime le cinéma et lecture, cherche compagnon, 5'8" et -, sécurité d'emploi, attitude positive, 40-50 ans. But sérieux. 22661.

PETITE-Nation, sport, cinéma, campagne, fumeuse, 1 enfant, 35 ans. Toi: sobre, ni drogue, affectueux, pas violent, honnête, simple, autonome, 35-38 ans, mêmes affinités, amitié et +. 22679.

DAME 51 ans, aimant la vie, indépendante, fière de sa personne, recherche homme autonome, cinquantaine, pour partager des activités. 22688.

45 ANS, 5'7", préfère homme de couleur, de famille, doux au coeur généreux, instruit qui recherche femme stable, rieuse, ne boit pas, au coeur généreux et doux. 22700

MAIN dans la main, à la découverte de l'amour, avec homme cultivé, qui sait savourer la douceur d'une vie à 2. Rayon de soleil, 50, belle et enjouée, professionnelle, fumeuse. 22703

BRUNETTE, 39 ans, douce, fidèle, fumeuse, recherche homme 33-38 ans, grand, mince, doux, compréhensif. Professionnel et sportif s'abstenir. But sérieux. 22712

FEMME de 50 ans recherche homme d'autre nationalité, entre 50 ans et 60 pour but d'amitié et on verra la suite. 22724

FEMME dynamique, professionnelle, 41 ans, 5'10", avec enfants, auto nome, stable, cherche homme début quarantaine pour relation sérieuse, doux, sportif, attirant, sincère et heureux. 22733

GRASSETTE, 5'4", 53 ans, belle apparence, tranquille, simple, chaleureuse, souriante, sincère, cherche ami sobre, franc, fidèle, affectueux, pour relation stable. 22751

BELLE apparence, 44 ans, 5'2", 110 lb, bonne forme, non fumeuse, recherche bel homme 39 à 46 ans, non fumeur, libre, sérieux, pour amitié et plus. 22766

PROFESSIONNELLE, 50 ans, rose épanouie et cultivée, prête à être cueillie. Tu as entre 45 et 58 ans. N'hésite pas! 22769

FEMME 50 ans, y a-t-il quelque part un homme honnête, amoureux, grand? Si oui appelez-moi. But sérieux. 22808

JANE, 31 ans, recherche tarzan 31-40 ans, pour sorties au resto, cinéma ou juste jaser. Moi Jane, sensible, gentille, avec 1 enfant. Alcooliques et drogués s'abstenir. 22820.

43 ANS, jolie, tranquille, fumeuse, 5'4", 210 lb, aime balades en auto, restos, cherche homme libre, passé résolu, fidèle, 45 à 53 ans. But sérieux. 22835.

FEMME de 42 ans, grassette, 4'8", recherche homme 4'8" à 4'11", qui ne boit pas. 22841.

56 ANS, 165 lb, 5'3", blonde, aime nature, danse, restos, dialogue, de bonne humeur, affectueuse, romantique, positive, cherche homme de 5'11"+, ayant mêmes affinités, pour amitié +. 81539.

JE mesure 5'5", 120 lb, je suis de belle apparence et gentille, je recherche monsieur gentil, 55 ans +, de belle apparence, 5'8"-5'10", 160-170 lb, mêmes affinités. 82418.

31 ANS, grande mince féminine, cherche homme enthousiaste avec humour pétillant, pour savourer en douce complicité, petits et grands bonheurs de la vie: bouffe, films, sports... 83147

EUROPÉENNE, intellectuelle, distinguée, raffinée, d'une apparence qui attire les regards, recherche homme 53 ans +, ayant les mêmes qualités, pour relation stable et sérieuse. 83345

NON-conformiste, libre penseur, sans dépendant, créatif, spirituel, végétarien, 40+, sans fumée ni artifices, pour partager amitié d'abord, rêves, tendresse, amour, vie campagnarde. 83348

DAME avec sens de l'humour, cultivée, sensible, aimant cinéma, balades en voiture, restaurants, cherche monsieur 69 ans et +, avec mêmes affinités, non-fumeur, avec voiture. 83360

DAME 44 ans, belle apparence int. et ext., cherche homme bien établi, entre 50 et 55 ans, 5'10"+, belle apparence int. et ext. 83366

CHERCHE un homme de 26-30 ans, gentil et poli. J'ai 25 ans, j'aime beaucoup sortir au cinéma, danser, etc. 83369.

LE rouge est pour la rose, le bleu est pour les violettes. Moi, je suis la belle grande rose de 5'10", 26 ans. La rose est fermée depuis longtemps. Qui va la faire revenir en vie? 26 à 38 ans. 83408

DAME 52 ans, 5', non-fumeuse, de belle apparence, jolie, petite, sincère et honnête, cherche homme 50/60 ans, belle apparence, affectueux, honnête et sincère. But sérieux. 83414.

Homme cherche femme

TU es seule pour les Fêtes? Moi: 5'10", les yeux bleus, "beauté intérieure et extérieure", doux et romantique "tanné d'être seul". Toi: 20 à 30 ans, jolie, douce et sincère. But: aimer et être aimé. 16511.

PROFESSIONNEL, 46 ans, belle apparence, non-fumeur, yeux bleus, aimant la danse, le ciméma, cherche belle et tendre complice pour partager plein d'activités et d'intériorités. 18263.

BEL homme trentaine, plein de projets, à la recherche de son petit soleil pour partager et bâtir une amitié ou plus, 25 à 35 ans, mince. 18290.

49 ANS, 5'8", 140 lb, à l'aise, attrayant, distingué, bien dans sa peau, aime nature, danse, cinéma, cherche femme honnête, mince, 38-49 ans, mêmes affinités. But sérieux seulement. 19214.

POUR toi, mes mains douces pour te cajoler; mes yeux bleus pour t'enjôler; mon coeur chaud pour t'envoûter; viens joindre tes mains aux miennes, composons un concerto symphonique. 19721

DE Gatineau, belle apparence, 5'10", 185 lb, yeux bleus, cheveux bruns, libre, respectueux, honnête, non fumeur, cherche dame de belle apparence, entre 35-45 ans, pour amitié et +. 20141.

BALANCE, 32 ans, grand, 6'3", aimerait rencontrer une femme entre 27 et 35 ans, qui aime la musique, la danse, pour une relation sincère. Réponse assurée. 20285.

LUC, 30 ans, 6'3", taille forte, doux, patient, romantique, sens de l'humour. Aime ski alpin, patin, marche, cinéma. Cherche amie. 20477

HO, HO, HO! si l'idée de te réchauffer le coeur en avant d'un beau feu de foyer avec un Père Noël archi romantique de 5'9", aux yeux bleus et cheveux bruns et petit, laisse-moi un message! 20495.

JEUNE professionnel, 30 ans, 5'8", 155 lb, belle apparence, musclé, doux, honnête, romantique, fidèle, compréhensif, aimant soupers romantiques, cinéma, danse et beaucoup plus. 20735

54 ANS, 5'6", 130 lb, fumeur, bon sens de l'humour, cherche femme entre 50 et 55 ans, mince. But sérieux. 20870

JEUNE homme 35 ans, de Gatineau, cherche jeune femme de 30 à 40 ans, 5'1" à 5'6", entre 100 et 160 lb. J'aime le hockey, les sports, la lecture et les sorties. Si vous êtes intéressée, appelez 20984.

TRENTAINE, veuf, 5'10, 170 lb, 1 enfant, doux, romantique, fidèle, cherche femme 35 ans et -, poids santé, féminine, mêmes affinités, célibataire ou veuve, aimant la campagne. Amitié et +. 21515

DES sourires, une caresse et de la tendresse c'est formidable, mais ajouter de l'honnêteté, de la sincérité, de la simplicité, c'est encore mieux. Mesdames, j'ai 42 ans. 21590.

BEAU véhicule 1961, excellente condition. Extérieur blanc avec couverture brune et phares verts. Excellente tenue de route lorsque bien conduit. Recherche jolie propriétaire minutieuse. 21743

43 ANS, esprit ouvert, sincère, intègre, autonome et non fumeur, 5'8", 165 lb, cherche compagne ayant cheminé et aimant la tendresse, qui n'a pas peur d'aimer. But sérieux. 21845.

32 ANS, 5'9", 155 lb, en forme, sportif, aime nature, cinéma, bonne bouffe et sorties, stable, bon emploi, sincère et honnête. Tu as 25 à 32 ans, mature, bien dans ta peau et sportive. 22052

LA solitude et la période des Fêtes te font peur à toi aussi? Moi 30 ans, 6'2", 215 lb, les yeux bleus et les cheveux châtains, non fumeur. Toi: 25-35 ans avec poids santé, avec ou sans enfants. 22070

PROFESSIONNEL de la santé, 45 ans, 5'8", belle apparence recherche compagne professionnelle entre 35 et 45 ans pour but à long terme. Sportif, aime cinéma, arts, restos, musique. 22073

42 ANS, 6', 170 lb, affectueux, tendre, simple, fumeur, aimerait rencontrer une femme entre 37 et 47 ans pour but sérieux. 22088

VIEILLARD élégant, automobile, maison, souhaite rencontrer une belle vieille dame mince, non-fumeuse, 72 ans et + pour activités sociales. 22091.

COWBOY de 48 ans, 5'6", 140 lb, doux, chaleureux, honnête, sincère, recherche petite cowgirl entre 40 et 48 ans pour relation simple, honnête et sincère. 22094

27 ANS, 5'10", 180 lb, cheveux et yeux bruns, belle apparence. Si comme moi tu aimerais réchauffer tes soirées d'hiver avec une personne spéciale et unique, tu n'as qu'à contacter Marc-André. 22097

PROFESSIONNEL de 5'10", 40 ans, actif, positif, amusant, honnête, non fumeur, aimant les voyages, la nature, les restos et les spectacles. Tu es enthousiaste, bien dans ta peau, 30-38 ans. 22124

34 ANS, châtain, yeux pers, aime musique, restos, soirées amoureuses, lecture, cinéma, etc., cherche femme avec ou sans enfants, 30 à 36, un peu grassette, libre de son passé. But sérieux. 22142

CÉLIBATAIRE, 49 ans, 5'11", 195 lb, cheveux bruns, yeux bleus, aveugle, ayant les yeux au coeur, autonome, aime musique, marche, dialogue, humour et autres, recherche amitié ou plus. 22148

HOMME, 41 ans, Taureau, 5'10", 160 lb, cheveux sel et poivre, yeux bleux, simple, chaleureux, fumeur, aime cinéma, restos, marche, cherche femme entre 35-45 ans. But sérieux. 22154.

BÉLIER, 42 ans, célibataire, culturiste, aime restaurants, fidèle, sens de l'humour, avec enfant de 10 ans, cherche dame 30-40 ans mêmes affinités et ne laisse pas passer la chance d'être aimée. 22157.

HOMME de 38 ans, désire rencontrer femme entre 35-45 ans, honnête, sincère et fiable, dans le but d'avoir un but sérieux et conforme. 22160.

19 ANS, belle apparence, cherche jolie femme, de même âge, pour but sérieux. 22172.

QUE diriez-vous mesdames d'un jeune homme de 24 ans, 6 pi, 175 lb, qui adore tous genres de sorties et surtout les enfants. Vous êtes âgée de 22 à 26 ans. Appellez-moi, 22175.

HOMME 59 ans, 6', retraité, Ottawa, aimerait rencontrer une compagne avec qui je pourrais relaxer, me détendre, jouir de la vie, partager, vivre en amour et en harmonie. 22184

ASIATIQUE recherchée, 30 à 40 ans, simple, mince, libre. J'ai 37 ans, 5'8", 170 lb, monoparental d'une adolescente de 15 ans, fumeur, doux, compréhensif. Réponse assurée. But sérieux. 22190

TU es toute menue, 45 +/-, intelligente. Tu crois encore à amour, partage, fidélité, respect, famille. Tu as le goût de la tendresse, voire de la passion. J'ai 50, mince, professionnel cultivé. 22193

42 ANS, 5'7", 150 lb, cheveux et yeux bruns, aime restaurant, cinéma, voyage, non-fumeur, cherche femme de 30 à 41 ans, mince, pour but sérieux. 22199.

PÈRE célibataire, 34 ans, 5'11", 175 lb, belle apparence, honnête, bon sens de l'humour, aime nature, sorties et soirées tranquilles, recherche jolie femme sincère et affectueuse. 22202

HOMME de 40 ans, 5'6", costaud, d'allure jeune, monoparental, désire rencontrer femme de taille 24 à 32, simple. Si tu cherches le bonheur, je t'attends. 22217.

PROFESSIONNEL, cinquantaine, libre, attirant, 5'7", désire femme belle, distinguée, féminine, pour sorties, soupers, spectacles, vacances et plus. 22220.

JEUNE prince de 30 ans, très attirant, romantique et très bonne forme physique désire une jolie princesse entre 25 et 38 ans, très sincère et romantique pour une relation à découvrir. 22241

HOMME sérieux, bien dans sa peau, 44 ans, 150 lb, cheveux bruns, yeux verts, très belle apparence, cherche homme de 30 à 45 ans pour but sérieux. 22244

JE m'appelle Luc, j'ai 35 ans, les cheveux poivre et sel, je mesure 5'5", 140 lb, je suis professionnel, j'ai le sens de l'humour, j'aime les sports, je cherche une fille de 25 à 35 ans pour but sérieux. 22256

BEL homme, 41 ans, 5'8", professionnel, sympathique, doux, calme, romantique, loyal, cherche tendresse, féminité, douceur, humour avec toi, 5'4" et moins, petite, autonome, jolie. 22259.

PROFESSIONNEL, recherche la femme idéale, jolie, autonome et dotée d'une grande féminité. Lui, 43, yeux bleus, belle apparence, sportif, non fumeur et surtout romantique. 22262

36 ANS, 5'8", 150 lb, professionnel, universitaire, belles qualités intérieures et extérieures, affectueux, sportif, cherche jolie demoiselle, mince, non fumeuse, 24-35 ans. But sérieux. 22271

PROFESSIONNEL, 43, sourire moqueur, belle apparence, adorant la vie. Ne lui manque qu'une perle rare pour la choyer. Cherche jolie femme, autonome pour profiter de la vie au maximum. 22277

TU aimes les moments tendres, les éclats de rire, la photo, les fleurs, la lecture? On te dit spéciale, belle et attachante? Appelle-moi! J'ai 27 ans, 140 lb, 5'8". Toi: 23 ans+. But sérieux. 22292

BONJOUR, je m'appelle Jean, 42 ans, 6'3", belle apparence, aime la vie paisible. Aimerais rencontrer femme simple entre 35 et 42 ans. 22298

PROFESSIONNEL, universitaire, 6', 184 lb, aimant la danse, les arts, le ski alpin, le golf, etc. Cherche complice de 40-50 ans, belle tendresse, distinguée et cultivée. 22310

AFRICAIN, 39 ans, je suis établi à Ottawa, je suis seul et j'ai beaucoup de tendresse à offrir à une dame mûre et simple aimant sorties et discussion intéressante. 22319.

HOMME de 32 ans, de belle apparence, aux yeux bleus, aimant le plein air, restos et cinémas, désire rencontrer jolie demoiselle pour relation stable et sérieuse. 22328

27 ANS, belle apparence, 5'8", non fumeur, sportif, passionné, aimant la vie. Je suis honnête, intègre et sincère dans une relation, cherche femme 20-30 ans pour amitié et plus. 22331

53 ANS, jeune apparence, 5'5", cheveux noirs, yeux pers, non-fumeur, jovial, aime restaurant, sports, dance, aimerait rencontrer femme 40 ans +, avec mêmes affinités. 22352.

M'ESSAYER, c'est m'adopter. Bel homme, 34 ans, yeux et cheveux bruns, 5'10", 170 lb, honnête, sincère, qui aime la nature et moments ensemble. Un appel pourrait changer notre destin. 22361.

40 ANS, belle apparence, 5'9", 160 lb, allure jeune, simple, positif, romantique, non-fumeur, emploi stable, auto nome, recherche femme 30-40 ans, positive, jolie, mince. 22373.

BONJOUR! Moi: 47 ans, belle apparence, non-fumeur, 5'10", 185 lb, sportif, cherche femme, 40-47 ans, non-fumeuse, fidèle, honnête et sincère, 1 enfant serait accepté. 22379.

PROFESSIONNEL, 40 ans, très attirant, 6', bien dans sa peau, bilingue, cultivé, aimant cuisine, voyages et arts, recherche femme très séduisante, mêmes affinités, 30-40 ans. 22385

PIERRE, 35 ans, beau dans son coeur, beau dans la vie, recherche toi qui est loin et proche, brune ou rousse, qui veut le plaisir de la vie. 22388

36 ANS, 5'10", 170 lb, belle apparence, non-fumeur, sportif avec intérêts variés, toi: tu as entre 30-35 ans, tu es dynamique et stable avec un poids santé. 22391

ANDRÉ, 33 ans, 5'8", 185 lb, yeux verts, cheveux châtain blond, stable, honnête, j'aime nature, resto, danse et +, cherche femme entre 25-36 ans, simple, romantique et sincère. 22394

QUARANTAINE avancée, allure jeune, je recherche une femme honnête, sincère, joviale et simple, qui aime la campagne, la marche, les ballades, etc. Pour amitié et plus. 22397

AVIS de recherche! Beau jeune homme, 30 ans, très joli, grand, musclé, doux, romantique, recherche femme sincère 20 à 30 ans. Pour plus d'information composez le numéro suivant. 22409.

MONOPARENTAL, 40 ans, 5'6", jeune d'apparence, costaud, enjoué, aimable, romantique. Je prie Dieu pour te rencontrer ma belle. Tu as 26 à 32 de taille. Si tu cherches l'amour et le bonheur je t'attends. 22418.

A
BEL homme, 26 ans, 5'10", 180 lb, cheveux bruns, yeux pers, recherche jeune femme, belle apparence, poids et grandeur proportionnels. 22421.

PROFESSIONNEL, 45 ans, recherche pour but sérieux une compagne asiatique ou de race noire, libre, proportionnée, autonome, aimant musique, sorties, animaux et vie au grand air. 22424.

Homme cherche femme

48 ANS' 5'11", 170 lb, autonome, honnête, tendre, fidèle, jeune de coeur, aime danse, voyages, nature, cherche compagne, 38 à 50 ans, but sérieux seulement, avec mêmes affinités. Je t'espère. 22436

42 ANS, belle apparence, 5'9", non fumeur, 150 lb, sportif, aime le plein-air, cherche jolie femme mince, non fumeuse, de 35 à 45 ans, joviale, auto nome, sportive, spontanée, pour amitié ou plus. 22457

JEUNE homme 56 ans, grand, travailleur, spirituel, aimant beauté et simplicité, non fumeur, recherche dame mince, 48 ans et plus, douce, affectueuse, mêmes affinités. 22463

J'AIMERAIS tout partager: pensées et sentiments, activités et loisirs, peines et joies, échecs et succès, réalités et espoirs. D'âge raisonnable, vous êtes svelte, élégante, cultivée et gentille. 22469

32 ANS, 5'7", non fumeur. Aime sports, cinéma, restos, sorties, cherche femme mince, 27 à 33 ans, belle apparence, qui aime la vie, libre de son passé, mêmes affinités. Amitié et +. 22475

60 ANS, fumeur, 240 lb, franc, honnête, avec sens de l'humour, désire rencontrer femme tranquille, de 55 à 60 ans pour amitié et passer de bons moments ensemble. 22484

PROFESSIONNEL, 50, 5'9", 160 lb, très actif, tout seul, très éduqué, intègre, sincère. Je te cherche pour t'aimer et être aimé. Tu es gentille, intelligente et habile 3 à 7 ans. 22493

HOMME 36 ans, non fumeur, avec un enfant. Toi entre 28 et 36 ans, qui aime la communication, libre de ton passé, entre 5'4" et 5'6", poids santé, pour relation stable. 22496

20 ANS, 5'8", 185 lb, employé à plein temps et suis à la recherche d'une personne avec sens de l'humour et qui aime sortir. 22499

52, 6', 158 lb, bien dans sa peau mais trop seul et timide, cherche compagne, 45-50, 110-115 lb, instruite et honnête, pour but sérieux seulement. 22505

HOMME cultivé, actif, travaillant fort, seul, doux, un peu timide, affectueux, 54, plutôt mince, cherche petite femme très mince, quarantaine, scrupuleuse, éduquée. But sérieux seulement. 22520

37 ANS, 6', 175 lb, yeux pers, non fumeur, doux, romantique, sincère, vit à la campagne. On me dit bel homme, désire perle douce, belle au naturel, 27 à 37, souriante, plutôt mince. 22529

22 ANS, 5'10", 140 lb cherche femme 20-30 ans, qui a un bon caractère, le sens de l'humour, qui aime la pêche, les sorties, le sport. Si tu te reconnais, laisse-moi ton nom et ton téléphone. 22538

26 ANS, 5'11", 165 lb, sportif, yeux bleus, autonome, recherche sportive, fonceuse, taquine, sensible, simple. Amitié et plus. 22547

LION, 30 ans, belle bête, fière allure, distingué, sincère et romantique recherche femme, 23 à 28 ans, jolie, affectueuse et sincère pour apaiser la douleur d'être seul dans la jungle. 22559

ATTENTION Mesdames, cet homme est recherché: début trentaine, passionné, tendre, romantique, très actif, bon vivant, bon emploi et sait ce qu'il recherche. (23 ans et plus). 22565

32 ANS, adore tous les sports de plein-air et extrêmes, mais recherche surtout une femme de 22 ans et plus avec foyer pour passer tous les prochains hivers au chaud, blotti dans ses bras. 22568

39 ANS, 5'7", 166 lb, cherche femme 36-42 ans. Aime parler de la vie, de l'amour, et la vie à 2; que la femme soit simple honnête, sincère, ni drogues, ni boisson. Est-ce toi? 22574

ALLO! Je recherche quelqu'un qui veut rencontrer avant de juger et qui veut un vrai but sérieux. J'ai 22 ans, cheveux blonds, yeux bleus, et recherche femme entre 20-28 ans, appelle-moi! 22583.

VEUF, 50 ans, belle apparence, mince, 150 lb, offre amitié, harmonie, romantisme, tendresse et le désir de plaire, cherche femme jolie, mince, 5'-5'4", douce mais ferme, 35-49 ans. 22586.

PROFESSIONNEL 51 ans, non-fumeur, 5'10", 150 lb, distingué, sportif, aime voyages, friand d'humour et de culture cherche femme 45-52, avec affinités semblables, pour amitié ou + 22604.

HOMME autonome cherche belle dame, 70 ans et +, très mince, grande. Pour activités sociales. 22607.

DENIS 40 ans, 5'11", cheveux et yeux bruns, non-fumeur, aime sorties au restaurant, cinéma, voyages. Recherche femme 32-40 ans, non-fumeuse, 5'4"+, pour amitié +. 22619

48 ANS, 6'1", 170 lb, sportif, passionné, sociable, recherche femme 40-45 ans, 5'7", poids santé, qui aime la nature, les sorties et les enfants. Pour amitié et plus. 22622

JEUNE homme 26 ans, yeux bleus, 6', 165 lb, doux, travailleur, ne fume pas, ne bois pas, sérieux, honnnête, franc, affectueux, cherche jeune femme, 20-28 ans avec mêmes affinités. 22640

JEUNE homme 18 ans, 6', 220 lb, doux, romantique et honnête, recherche jeune demoiselle entre 18 et 30 ans, pour amitié et plus. 22667.

CÉLIBATAIRE 40 ans, attrayant, éduqué, aime lecture, musique, sorties culturelles. Vian, Ferré, Gainsbourg et Balzac ont du génie. Moi, je suis poète maudit. Toi: 33 à 36 ans, non-fumeuse. 22670.

MONOPARENTAL, 40 ans, jeune, 5'5", costaud, affectueux, romantique et j'ai bon coeur. Je cherche le bonheur à deux pour la vie. Si tu es comme moi, je suis impatient de te connaître, ma belle. 22691.

PAUL, 31, professionnel, doux, auto nome, ouvert d'esprit, désire rencontrer une femme aux mêmes affinités pour bâtir un avenir de qualité. 22718

36 ANS, 5'8", 160 lb, yeux bruns, cheveux bruns. J'aime le ski alpin, golf, les restos, sorties et voyages. Je cherche une femme 29-40 ans avec mêmes affinités et qui est bien dans sa peau. 22739

CÉLIBATAIRE, 40 ans, mince, cultivé, enjoué, épanoui, stable, et responsable, aime randonnées et voyages, cherche compagne 30-40 ans, mince, active, intellectuelle, romantique. 22745

24 ANS, 5'7", belle apparence, non fumeur, sportif. Je suis honnête, sincère et j'adore la vie. Je recherche une fille entre 20 et 27 ans pour amitié ou plus. 22748

HOMME, 38 ans, 5'7", cheveux et yeux bruns, monoparental, honnête, sobre, aime enfants, aimerait rencontrer femme avec ou sans enfants, pour sorties avec enfants et souper en tête-à-tête. 22760.

34 ANS, bien dans sa peau, célibataire, grand, cheveux et yeux bruns, sans enfants, non fumeur, propre, belle apparence, recherche femme 25-38 ans, poids et grandeur sans importance. 22763.

TU cherches la tendresse, le romantisme, le calme, le dialogue? Je peux t'offrir cela. Moi, 40 ans, poids santé. Toi, 40 ans et moins, petite, jolie, féminine, 5' à 5'4", sincère, aime la vie. Appelle-moi! 22772

45 ANS, 5'7", costaud, yeux bleus, aime la vie recherche femme au coeur libre et honnête. Que dirais-tu de prendre un café ensemble? Au plaisir de te voir... 22793

35 ANS, monoprentale, cheveux bruns, yeux verts, 135 lb, 5'5", affectueux, fidèle, honnête, ayant bon sens de l'humour, cherche femme aimant les enfants avec mêmes affinités. 22802

HOMME dans la soixantaine, aimerait rencontrer femme de 50-65 ans, pour partager les beaux moments de la vie. 22814

BONJOUR! Je suis au début de la cinquantaine, 5'8", cheveux châtains, yeux bruns, fumeur, désire dame petite, délicate, douce, sincère, affectueuse, qui veut dialoguer. 22817.

OÙ es-tu ma belle grande brune 5'7" +, simple, sans préjugés, de plus ou moins 35 à 45 ans. On me dit de belle apparence, 5'11", 170 lb, 42 ans. Écoute mon message, tu en sauras un peu plus sur moi. 22829.

40 ANS, yeux pers, belle apparence, costaud, 5'5", romantique, aime tout de la vie, monoparental, cherche petite femme douce, affectueuse, avec ou sans enfants, qui veut connaître bonheur et amour à deux. Sérieux. 22832.

RESPONSABLE, affectueux, loyal, honnête, jovial, revenu et éducation supérieurs, visage séduisant, corps d'athlète, 35 ans, 5'9", aime faire plaisir, galant, fidèle, sens de l'humour, spirituel, profond, intense dans tout ce que je fais, non-fumeur, aime sortir, les sports, sensibilité artistique, vacances régulières en Europe à partager, satisfaction garantie. Mon message vocal finira de vous convaincre. 22838.

31 ANS, 5'10", cheveux noirs, yeux bruns, honnête, sportif, fidèle. J'aime le respect mutuel, la communication et les activités diverses. Femme 27 à 33 ans, aimant la campagne, mêmes affinités. 21917

30 ans, 5'8", 150 lb, non-fumeur, yeux bleus, emploi stable, tranquille, aimant sports, cinéma, danse, resto, enfants, désire rencontrer jeune femme 20-32 ans avec mêmes gouts. 82586

COMME moi tu es trop seule, d'âge raisonnable, femme mince, cultivée, très sensible, voire romantique et nous nous cherchons... pour tout partager. 83066

50 ANS, grand, belle apparence, doux, affectueux, honnête, sincère, fidèle, romantique, cherche dame avec mêmes affinités pour but sérieux. 83069.

HOMME 42 ans, 5'5", cheveux longs, simple, honnête, cherche femme 31-49 ans avec ou sans enfants. Je ne bois pas, j'aime les enfants, le cinéma, la danse, la nature, etc. Amitié et plus. 83138

JE comprends qu'une jeune femme réservée soit réticente à communiquer avec un inconnu. Aussi, j'ai un message et j'offre ma photo. J'ai 38 ans, 5'10", 170 lb, belle apparence, cultivé, sans enfant, non-fumeur. 83192.

EXISTE-T-IL dans l'Outaouais une rondelette bien proportionnée, propre, honnête, plaisante, aux yeux bruns, qui adore faire des randonnées pédestres? Brunet 36 ans, sympathique! 83249.

HOMME idéal, 43 ans, très belle apparence physique et morale, culturiste, 5'8", 165 lb, instruit, recherche une jolie dame sérieuse, avec ou sans enfant. 83276.

CÉLIBATAIRE, 33 ans, 5'10", non-fumeur, grand coeur, respectueux, sens de l'humour, généreux, franc, honnête, aimant la vie, cherche femme, 25-35 ans, mêmes affinités. But sérieux. 83294.

HOMME handicapé, cultivé, recherche femme mince pour sorties culturelles et pour moments d'intimité. 83315.

65 ANS, 5'8", 160 lb, fumeur, santé amoindrie mais fonctionnel et auto nome. J'aimerais rencontrer une dame cultivée, bien proportionnée. Je cherche la couleur du temps, le temps d'aimer. 83342.

PROFESSIONNEL, 53 ans, cultivé, honnête, gentil, respectueux, intègre, sans préjugés, désire rencontrer petite dame menue, 43-48 ans, aux affinités et qualités similaires, pour envisager (réciprocité émotionnelle permettant) union amoureuse et heureuse. 83351

Si, comme moi, tu es mince, frugale, très cultivée, de bonne éducation, sincère, sensible, affective, communicative, 42-52; si, comme moi, tu as besoin de quelqu'un pour tout partager (même et surtout tes propres pensées) et si, comme moi, tu te gardes de juger, mais essaies de comprendre, alors, appelle-moi. (Jeunes enfants considérés). S.V.P. ni excès pondéral, ni fumée. 83354.

TU ES SEUL? Tu te cherches de la compagnie, moi aussi, alors appelle-moi. Je te souhaite tout le bonheur du monde...83363.

FIDÈLE, gentil, romantique, bonne nature, 43 ans, 5'10", 240 lb, cherche femme chaleureuse (28-40 ans) pour amitié et amour sincère à long terme. Toutes nationalités. 83372.

36 ANS, non-fumeur, fidèle, 6'2", bilingue, 2 enfants, cherche grande beauté féroce, 25-36 ans, pour relation stable. Chalet, bateau, pêche, chasse et 2 enfants de 2 ans et 8 ans. 83378

BEAU prince charmant, 28 ans, 5'9", 165 lb, doux, romantique, sans enfant, emploi stable, aime cinéma, restaurant, cherche belle princesse 20-28 ans pour vivre un beau conte de fée. 83381

MICHEL, de Gatineau, 43 ans, 170 lb, 5'6", yeux et cheveux bruns, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux, cherche femme entre 35-43 ans. 83384

27 ANS, sincère, sens de l'humour, affectueux, tendre, passionné, cherche amie 25-30 ans, confidente, douce, romantique, enfant ou non, qui aime la vie, pour partager beaux moments. 83387.

HOMME à l'aise, 5'9", 190 lb, aime natation, marche, cinéma, voyages, recherche petite femme mince, 5'2" et plus, jolie, entre 35-45 ans. Réponse assurée. 83393

PROFESSIONNEL, 55, 5'8", 160, seul depuis 4 ans, actif, intègre, fidèle, gentil, affectif, songerait à refaire sa vie avec petite dame assez cultivée et très menue. Préfère 45 ou paraissant 45. 83396.

ORIGINE européenne, non-fumeur, 5'9", 160 lb, préretraité, divorcé en 1997, sans enfant, financièrement indépendant, recherche femme sérieuse 5'7"+, bonne éducation et instruction, même similarité, 50-56 ans, pour refaire ma vie. 83399

39 ANS, monoparental, 5'7", 160 lb, fidèle, simple, autonome, fumeur, sans auto, recherche compagne de belle apparence, poids santé, aimant soirées tranquilles. But sérieux. 83402

MICHEL, 22 ans, 5'10", 140 lb, châtains, yeux pers, aime pêche, sport, sorties. Désire rencontrer personne douce, avec sens de l'humour. Ne laisse pas passer la chance d'être aimée...83417

HULL, retraité 2 ans (dans l'immobilier), autonome, chrétien né de nouveau, 5'9", 190 lb, laissé cigarette et alcool, semi-végétarien, sportif, bricoleur, les échecs. Cherche similaire. 83423.

37 ANS, veuf, avec petit garçon, aimant resto, cinéma, recherche dame de 35 ans et plus, avec mêmes affinités. 83429

Sports • Loisirs • Voyages

MORDUE de plein air recherche copine et copain hétérosexuels pour ski de patin et amitié. 30 ans +. 18956

MONT-BLEU, dame 61 ans, recherche compagnon ou compagne de marche afin de combler solitude, retrouver la forme et se refaire une santé. 22061

FEMME dans la cinquantaine, désire partager activités culturelles et sportives, avec compagnon cultivé et honnête: théâtre, cinéma, musique, vélo, ski, marche et joie de vivre. 22163.

PROFESSIONNEL cultivé, 50+, tout seul, svelte, cherche compagne éduquée, menue, - de 50, pour activités extérieures, loisirs culturels, voyages, vacances et partage de la vie à deux. 22472

GASTON, enseignant, 5'11", en forme, non fumeur, j'adore jogging, vélo, canot, sports, cherche femme 38-42, sportive, mince, aimant le plein-air et se garder en forme. Ma vie est à partager. 22481

POUR rattrapage des 3 années passées, serai en vacances 3 mois à partir de Noël: ouvert à toute suggestion pour période heureuse menant à bonheur durable. (suis tout seul, cultivé, 50). 22502

COMME moi, tu es toute seule pour les Fêtes. Homme Balance, bonnes éducation et apparence, cherche dame Balance pour un bon Noël et la chance de se connaître. (- de 50 et toute menue). 22517

GATINOISE de 43 ans, cherche partenaire de danse sociale, de niveau avancé. d'apparence moyenne, je mesures 5'5" et mon poids est proprotionnel à ma grandeur. A bientôt j'espère. 22577

HOMME mi-vingtaine, non-fumeur, belle apparence, recherche belle petite copilote dans la vingtaine, indépendante, pour randonnées de motoneige, soirs et fins de semaine. 22634

54 ANS, jolie, 5'4", burne, bonne forme physique, sportive, aime soupés amicaux, cherche compagnon compatible. 22637

FEMME de 64 ans, aimant la vie et ses surprises désire rencontrer un compagnon pour activités sociales. Si tu es sobre, honnête et autonome, n'hésite pas à me contacter. À bientôt. 22682.

37 ANS, 5'6", attrayante, amusante, cherche compagnon pour ski de fond, patin, marche en tout temps, le reste est à découvrir si affinités véritables. 22685.

JEUNE femme, 30 ans, gentille, honnête, sincère, j'adore la nature, cherche copines pour activités d'hiver. Si toi aussi la solitude te pèse, appelle-moi, on se redonnera la joie de vivre. 22706

VOYAGE autour du monde: recherche compagne polyvalente, dégourdie, pour un départ été/automne 1998. Personne sérieuse seulement. 22787

FEMME 28 ans cherche personne qui pourrait m'apprendre à jouer de la guitare, mon grand rêve depuis que je suis jeune. 22790

HOMME 50 ans, 5'10", universitaire, sens de l'humour, aime cinéma, marche, recherche dame mince 40-50 ans, joviale, aimant soupers en tête-à-tête. But: partager activités. 22844.

HOMME début cinquantaine, très sociable, beau, grand, en affaires, recherche femme moins de 50 ans, financièrement indépendante, pour amitié, sports et voyages. 83357

FEMME 32 ans cherche amie(s) pour activités diverses: ski de fond, patin, resto, cinéma, concert et arts plastiques, 30 et plus. Pour amitié seulement. 83375.

36 ans, cherche compagnon ou compagne pour partager ma passion des chevaux. Si comme moi tu les aimes, nous pourrions devenir ami(e) et faire de l'équitation ensemble. Amitié seulement. 83411

CHEVEUX longs, libre, aimerais faire voyage France cet été, cherche fille pour planification, préparation et partage; point commun: guide du routard. 83426

Alternatif

FEMME 33 ans, professionnelle, honnête, romantique, sincère, aimant musique et films, soirées avec amis. Alcoolique et aventurière s'abstenir. Cherche de même pour amitié ou plus. 20543

SI tu es une femme honnête et sincère, romantique, qui aime la vie, le cinéma et la musique, je suis intéressée à te connaître. 20618.

BEAU jeune homme dans la vingtaine cherche homme entre 18 et 40 ans pour partager bons moments de la vie. 20876

SALUT! homme, 41 ans, emploi stable, a la garde de 2 enfants, aime la vie, sérieux, honnête et affectueux, recherche personne stable, sincère, pour amitié ou plus. 21245

BEL homme, 44 ans, en forme, 5'11", 160 lb, non-fumeur, travaille le soir, recherche 25 à 40 ans, masculin, pour activités le jour et but sérieux si compatible. 21365.

VIENS meubler ma vie, toi 20-27 ans, beau, mature. Logé, nourri et prêt à t'impliquer. Profiteur, drogué, calvitie, s'abstenir. Moi, 27 ans, yeux bleus, 160 lb, 5'6". 21389.

FEMME 41 ans, aime la lecture et la nature, recherche une amie, ayant les mêmes goûts, pour amitié et plus. 21518.

FEMME dans la trentaine cherche femme pour un but sérieux. J'ai les cheveux bruns mèchés blonds, les yeux bruns, avec un bon sens de l'humour, aime activités, sorties, etc. 21731

UNIVERSITAIRE, 44 ans, 6 pi, 230 lb, recherche un gars dans la quarantaine, masculin, ouvert et actif, qui veut investir dans une relation. 21770.

SALUT, homme dans la trentaine. Aimerais-tu vivre une relation spéciale, avec sensibilité? Ne fréquente pas les bars. J'attends ton appel... 22031.

BELLE femme 25 ans recherche belle femme pour amitié et plus. 22037.

FEMME dans la trentaine, 5'4", 145 lb, cherche femme féminine, aime musique, cinéma, pour un but sérieux. 22079.

JEUNE homme dans la trentaine, apparence soignée aimant les restaurants, le cinéma, demande personne semblable, saine, avec physique agréable. Personne honnête et simple. 22109

BEAU jeune homme, de Hull, début vingtaine, 6 pi, 160 lb, cheveux foncés, professionnel, mature, masculin, humour cherche homme masculin, belle personnalité et qui aime s'amuser. 22127

À GAGNER! Homme 38 ans, 5'7", 145 lb, beau physique, cherche homme, 40 ans et - , bien proportionné. Tu as le bon billet? Téléphone-moi...22166.

MOI, séropositif, beau gars, 5'9, 145 lb, cheveux longs noirs, trentaine, masculin, parait ni hétéro ni guay, recherche de même pour relation sérieuse ou amitié. S.V.P. laisse un message. 22178

J'AI 33 ans, je pèse 165 lb, je mesure 6', j'ai les cheveux et les yeux bruns, je porte la moustache, je suis doux, affectueux et sensible, je recherche semblable. J'habite à une heure de Hull. 22196.

JEUNE homme dans la vingtaine avec apparence soignée, yeux bruns, cheveux bruns, 5'7", 140 lb, masculin, recherche jeune homme 18-20 ans, masculin, belle personnalité et qui aime s'amuser. 22205.

A
HOMME début trentaine, belle apparence, masculin, doux, affectueux, 5'7", yeux pers, cheveux bruns, aime la vie, la nature, désire rencontrer homme 25 à 35 ans, pour amitié ou plus. 22232.

JEUNE homme 23 ans, belle apparence, doux, romantique, recherche beau jeune homme, âgé entre 20 et 40 ans, ayant les mêmes affinités, pour un but sérieux. 22238

SALUT beau gars! Qu'attends-tu, que veux-tu? Laisse-moi savoir. 45 ans, ouvert de coeur et d'esprit. Masculin et sérieux. 22247

HOMME 5'8", 145 lb, yeux bleus, cheveux châtains, affectueux, sensible, sentimental, cherche homme 45 ans et plus pour relation sérieuse. 22280

POURQUOI est-il si difficile de rencontrer d'autres hommes de 30 à 50 ans pour amitié et plus, de la région de Chelsea, Hull, Gatineau? 22283

33 ANS, délicate, rousse, jolie, féminine, positive, maman divorcée, aime les choses simples. Cherche femme 35-45 ans, jolie, aussi féminine, simple et sophistiquée, drôle et triste. 22322

34 ANS, non fumeur, 5'10", 180 lb, yeux bleus, sportif, masculin, belle apparence, romantique, sociable, autonome, pour relation sérieuse, stable et sincère. 22337

HOMME sérieux, 24 ans, cheveux et yeux bruns, masculin, sportif, non-fumeur, sociable, honnête, recherche semblable, entre 30-40 ans. J'habite à 1h au nord de Hull. 22382.

HOMME 30 ans, 155 lb, recherche homme (25-35 ans) différent, qui recherche la différence, car je suis différent. Réponse assurée, si tu oses téléphoner. 22412.

JEUNE homme de 50 ans, très en forme, recherche homme entre 30 et 50, très en forme. Obèse s'abstenir. 22487

ETUDIANT, 22 ans, honnête, spirituel et en amour avec la vie aimerait rencontrer homme de 20 à 25 ans pour amitié et/ou plus. 22523

JE suis séro-positif, 40 ans, 5'6", 140 lb, cheveux bruns, yeux bleus, je suis doux, affectueux et sensible. Je cherche un homme entre 35 et 40 ans. But sérieux. 22532.

HOMME de 30 ans, de belle apparence, cheveux châtains, yeux bleus, désire rencontrer homme de belle apparence, entre 20 et 30 ans pour amitié ou plus. 22541

NOUVEAU: homme 32 ans, 5'11", cheveux et yeux bruns. Tu es sérieux et ne fréquente pas les bars régulièrement. 22550

HOMME 44 ans, honnête, fiable, fumeur, 5'9", 180 lb, recherche un gars jeune, honnête qui sait ce qu'il veut dans la vie pour relation stable. Aventurier et personne instable s'abstenir s.v.p. 22571

AS-tu autour de 18 à 23 ans? Cherches-tu une relation sérieuse à long terme? Bien, moi aussi! Je suis un jeune homme sérieux. S'abstenir: non sérieux, + 23 ans, gars de bar. 22589.

HOMME 30 ans, 5'9", 160 lb, emploi stable, recherche relation sérieuse, stable, sincère et exclusive. Si tu recherches la même chose, appelle-moi, et on verra si la compatibilité existe. 22592.

BEAU jeune homme masculin, séduisant, simple et honnête, veut rencontrer jeune homme de belle apparence, 24-34 ans, honnête et sérieux, pour amitié ou plus. 22616

HOMME 36 ans, habitant la campagne, 5'11", cheveux châtains, yeux pers, 175 lb, recherche homme âgé entre 25 et 40 ans, pour amitié et plus. 22676.

JEUNE homme, 48 ans, 6', 170 lb, en forme, très positif, masculin, emploi stable, recherche ami sincère pour assurer une liaison de rencontres sociales et ensuite relation stable. 22754.

UN bon copain, c'est bien dur à trouver dans la région. Homme de 45 ans cherche ami pour amitié et plus. 22775

FEMME, fin-vingtaine, belle apparence, cherche femme seule, pour amitié ou plus. 22796.

MON rêve: rencontrer homme 18-25 ans, petite taille, cheveux et yeux foncés, qui n'aura pas peur de ma quarantaine d'années. Amitié ou +. 22811

HOMME 30 ans, 5'10", 195 lb, qui aime la musique, les voyages, les animaux et rire avec parents et amis. Je crois en l'honnêteté, la simplicité, le respect et la fidélité, et toi? (26 à 38 ans.) 22823.

FEMME 19 ans, belle apparence, intelligente, honnête, aimant musique et films, recherche femme de 18 à 26 ans, pour amitié ou plus. 83405

FEMME, 32 ans, féminine, douce, affectueuse, autonome, aime soirée intime ou entre amis. Cherche femme féminine pour amitié ou plus. Alcoolique, droguée et engagée s'abstenir. 83420

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. ***Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.***

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ Femme cherche homme ❑ Homme cherche femme
❑ Sports/loisirs/voyages ❑ Alternatif

Nom : .....

Adresse : .....

.....

.....

Prov. : ..... **Code postal :** .....

Tél. : (jour) ..... **(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — Réservé aux 18 ans — LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 $ la ligne par parution(avant taxe(s). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
(613) 562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

***Activités diverses**	**103**
***Agences de rencontre**	**105**
***Amitié, rencontres**	**108**
***Ésotérisme**	**111**
***Messages personnels**	**109**
***Perdu**	**104**
Trouvé (gratuit)	106
***Présentations à domicile**	**107**
***Services d'escorte**	**112**
***Services professionnels**	**118**

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
***Alimentation et aliments naturels**	**222**
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
***Animaux**	**174**
***Animaux, pension, nourriture et soins**	**176**
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
***Argent demandé**	**218**
***Argent disponible**	**220**
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
***Chauffage, climatisation**	**202**
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
***Décoration intérieure**	**194**
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
***Divers demandés**	**156**
Encans	151
***Enseignement, cours**	**196**
***Équipement de bureau**	**212**
***Équipement commercial**	**214**
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
***Musique**	**134**
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
***Soins de beauté, esthétique**	**198**
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
***Traiteurs**	**210**
***Transport demandé**	**170**
***Transport offert**	**171**
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
***Vidéocassettes et magnétoscopes**	**130**

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déneigement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Ferblanterie	272
*Fer ornemental	273
*Foyers, poêles à combustion	274
*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
***Emplois demandés**	**314**
***Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s**	**315**
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
***Garderais enfants**	**322**
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

***Garçonnières**	**406**
***Logements à louer - Aylmer**	**400**
***Logements à louer - Buckingham**	**404**
***Logements à louer - Cantley**	**407**
***Logements à louer - Gatineau**	**401**
***Logements à louer - Hull**	**402**
***Logements à louer - Masson-Angers**	**411**
***Logements à louer - Ontario**	**403**
***Logements à louer - autres**	**405**
***Logements meublés**	**408**
***Logements à partager**	**409**
***Logements à sous-louer**	**410**
***Logements demandés**	**435**
***Maisons à louer**	**432**
***Maisons à partager**	**433**

CHAMBRES

***Chambres à louer**	**440**
Chambres avec pension	466
***Chambres demandées**	**467**

CONDOMINIUMS

***Condominiums à partager**	**471**
***Condominiums à louer**	**470**
Condominiums à vendre	475
***Condominiums demandés**	**476**
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
***Maisons demandées**	**495**
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
***Maisons à revenu demandées**	**532**
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

***Chalets demandés**	**559**
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
***Franchises à vendre**	**598**
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
***Autos à louer**	**615**
Autos de prestige	611
***Autos demandées**	**620**
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
***Dépannage**	**636**
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
***Pièces et accessoires**	**672**
Remorques	673
***Réparations et entretien**	**674**
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

104 PERDU

PERDU lunettes fumées de prescription dans étui vert. 669-2050

SHIH-TZU brun et blanc, perdu au coin Eddy et Charlevoix, Hull, le 14 déc. Récompense $50. 776-5331.

105 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ MAINTENANT! Pourquoi être seul/e pour Noël? Nous avons plus de 3,500 membres qui cherchent l'âme soeur, tous états civils. Intro Options, **233-9697.**

DYNAMIQUE
Choix sans limite de femmes et hommes de 18 à 65 ans vous surprendra. (Agence de rencontre), 246-4116.

RENCONTRES POUR CÉLIBATAIRES
Homme/femme $50 -- **8 présentations,** + de 2,500 membres. 860-0590. **Internet WWW.INTRO4SINGLES.COM**

RENCONTREZ un bon compagnon, tous âges, confidentiel. **Suzy, 820-7940**

TRISTAN ET ISEUT. L'amour qui réchauffe l'hiver de nos vies. 669-6512.

106 TROUVÉ

CHAT tout noir, poils longs, yeux verts, projet Des Fleurs, Gatineau. 663-1144.

CHIEN danois noir répondant au nom de "Chadow" trouvé dans secteur de Val-des-Monts, le 19 déc. 595-1440.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

50, SEUL, professionnel, genre romantique-timide, cherche dame 40-49 sincère, super mince. Réponse immédiate assurée à toute lettre pour but sérieux à CASE 37 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

73 ANS, très bonne santé, sportif, recherche femme mince, déménage à Hull. 514-978-9671.

COMME moi tu es trop seule, d'âge raisonnable, femme mince, cultivée, très sensible, voire romantique et nous nous cherchons... pour tout partager. Ecrire à Marc à: C.P. 82113, Gatineau, Qué., J8T 8B6.

HOMME galant, 39 ans, cherche belle femme bilingue, but sérieux. **247-0928**

108 AMITIÉ, RENCONTRES

108 AMITIÉ, RENCONTRES

108 AMITIÉ, RENCONTRES

Il est parfois réconfortant de savoir qu'il y a quelqu'un à qui l'on peut parler.

(613)566-2000

La solitude peut vous déchirer en deux, Quest comblera ce vide.

Quest Interactif est toujours gratuit pour les femmes.

Offre spéciale pour une durée limitée! Utilisation gratuite à l'achat d'un abonnement!

N E W
Q·u·e·s·t INTERACTIF

Quest n'assume aucune responsabilité pour les rencontres faites par le biais du système. Pour adultes seulement. Appel gratuit. Frais interurbains applicables. F.M. 1997

CONTRACTEUR, jeune 50, seul, cultivé, partagerait ce que la vie nous offre avec petite dame quarantaine, menue, intelligente. Lettre: C.P. 79066, Hull, J8Y 6V2.

DÉSIRE compagne stable qui a besoin d'être aimée et capable d'aimer, 45-50, 105-115 lb. But sérieux. Lettre, C.P. 35032, Ottawa, K1Z 1A2.

HOMME seul, mince, instruit, cherche femme semblable (lui 50, grand, elle 45, petite). 292-1692.

JEUNE homme cherche jeune homme 18-20. But sérieux. **671-7060**

PROFESSIONNEL, jeune 50, actif, tout seul, cherche femme toute menue, 45±, intelligente. **Rép., 779-3737**

PROFESSIONNELLE, douce, cultivée, cherche une amie similaire (40-60 ans). À CASE 22 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

PSYCHO-ÉDUCATRICE cherche femme douce, très libre (40-60 ans). But sérieux. CASE 34 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

109 MESSAGES PERSONNELS

100% ABORDABLE, 100% AGRÉABLE
Massage sensuel avec film 3X
Blonde, 25 ans, **CINDY**
NOUVEAU NUMERO DE TEL.: 243-8802

100% ABORDABLE
Danse, massage sensuel. 777-5085.

100% GARANTI - DISCRET
★★★★★ **Michelle** ★★★★★
Privé, ouvert tôt 8h a.m. 243-8457.

$39. MASSAGE AVEC EXTRA
Spécial jusqu'au 9 janvier
Joyeux Noël de Cindy.
NOUVEAU NUMERO DE TEL.: 243-8802

★ABORDABLE★
JOLIE, 23 ans
5'4", 115 lb, sexy
Toujours douce et souriante
Je reçois chez moi
en toute discrétion
Satisfaction assurée
8h à 21h. 771-9324

À CEUX qui désirent **un massage 100% relaxant,** 2e session ½ prix. **777-4379.**

109 MESSAGES PERSONNELS

109 MESSAGES PERSONNELS

★★★ **ABORDABLE** ★★★
Spécial de Noël
378 Notre-Dame, Gatineau
663-2091

A. & D. CLINIQUE DE MASSAGE souhaite un joyeux temps des Fêtes à toute sa clientèle. 236-2651.

ADORABLE, 22 ans, 5'10", Mélanie te reçoit, massage sensuel inoubliable, 9h à 9h, 100% discret. **770-8287.**

ALLEZ, venez me visiter! Vous ne serez qu'enchanté. **772-2158.** Merci.

★★★★★ AMANDA ★★★★★ (44DD)
Massage sensuel $20. 682-2994.

ANNABELLA LA CURIEUSE
Sensuelle, mignonne. 772-9673.

APOLLON, beau jeune homme le roi du massage sensuel satisfaction garantie. 772-0058.

A TOUS NOS CLIENTS
Un joyeux temps des fêtes.
Michelle et Caro **663-2091**

109 MESSAGES PERSONNELS

ATTIRANTE CHRISTINA
Danse érotique. 777-3551.

ATTRAYANTE petite, jeune, sensuelle. **BIANCA** de 9h à 17h pour massage de rêve et discret. 770-6712.

BEAU jeune blond pour massage h./f., 24h. 230-3098, pag. 594-0951.

BELLE femme, excellents massages, privé. Loulou, **798-1203.**

BELLE **MULÂTRE** SEXY 23 ans, 5'3", 125 lb, 28-38-36B. Lundi à jeudi: 15h à 23h. Vendredi-dimanche: 13h-23h, chez-moi, chez-toi. Pag.: 560-3913

BELLE, SEXY, BRUNETTE
Condo privé, jour, soir. 724-1282.

BOUTIQUE TOI ET MOI. Location films XXX. 3 films 7 jrs $10; CD-ROM XXX à partir de $19.95. 669-3236.

CHANELLE
Petite et séduisante. 246-6854.

CHANTAL massages de relaxation professionnels. **769-4713**

CHARLINE, belle et sexy (42D), massage et +, Ottawa. **567-4988.**

CINÉMA XXX, Grand écran, couple ou personne seule. Discret. Chambre privée disponible. **175 ch. Montréal, Vanier, Ont., suite 304.** 11h a.m. à 11h p.m.

COUPLE cherche couple ou femme seule pour rencontres occasionnelles. 593-2629.

COUPLE de très belle apparence, propre, cherche femme bisexuelle, de très belle apparence, pour sorties et soirées sensuelles. 772-5338.

DISCRÈTE, massage chez toi ou chez moi, Jizelle. 37 ans +. 777-4141

FEMME d'expérience, mature, 24h
♥♥♥ **771-9986** ♥♥♥

FRANCISCA vous recoit
669-8911

♥ **JEUNE, belle et sexy** ♥
Monique, propre, privé. 745-9938

JOJO la menace pour tes fantasmes, massage ultra sensuel ++ garantie pour vrais hommes seulement. 36DD. 9 à 16h. 770-8287.

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, très sexy, chez moi, discrétion assurée. 777-2609.

KRISTINA, massages suédois professionnels, spéciaux pour Noël, bienvenue. **819-246-4221.**

♥♥ **LOLITA (44D)** ♥♥
Belle et sexy. Massage **$10. 682-2654.**

109 MESSAGES PERSONNELS

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull.
Appelez 1-900-451-3443, poste 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

LIGNE de rencontre, gay et lesbienne.
Appelez 1-900-451-3443, poste 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

♥♥ **MADONNA** ♥♥ 776-9833
blonde sensuelle ★★ 36C-26-36
26 ans, lingerie sexy ♥♥ vidéo XXX
Très jolie, féminine, massage avec extra **$40** ★ pas d'escorte

MAL PARTOUT, fatigué? Un bon massage **musculaire** pour **pas cher.** 10h à 20h. Line, 669-9253.

MASSAGE californien, relaxant et sensuel par homme. **777-8216.**

MASSAGE ÉROTIQUE, prix réduit, par une jeune et très jolie étudiante de 18 ans, anglophone. 772-1442.

MASSAGE érotique, discret et privé, lingerie érotique. 243-6750.

MASSAGE EXPLOSIF par jeune homme dynamique. 777-6313.

MASSAGE homme, maximum 200 lb. Rock, 776-5337.

MASSAGE PLUS pour homme, chez toi, 24h. Serge, 985-1859.

MASSAGE pour homme, du nouveau avec Steve, $25. **568-2392**

MASSAGE sensuel, discret, chez moi. Jade, **595-6981.**

★★ **NOUVEAU** ★★
massage complet, superbe modèle sexy à ton service, 24h. 772-2495.

NOUVELLE, massage par belle femme d'âge mur, discret. **Pénélope, 770-8450.**

NOUVELLE, massage avec tendresse, propre et discret. Lydia, **328-2367**

RELAXEZ AVEC NOUS
858 Somerset Ouest, 230-7190

RUBY
Une perle rare. 246-6854.

SAPHIR
Un moment inoubliable. 669-1083.

♥♥ **SENSUALITÉ "MAX"** ♥♥, douceur assurée, discrétion. Suzy, 663-7094

SHANEY, belle femme qui sait quoi faire...Appelle-moi et j'irai vers toi. Chez moi ou chez toi. **232-6007.**

SPÉCIAL, chez toi, chez moi, satisfaction garantie. 746-1415.

SUPER massage, propre et discret. **Christine, 595-0695** 9h à 23h, 7jours/7.

109 MESSAGES PERSONNELS

SPÉCIAL / MASSAGE
chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SPÉCIAL, SPÉCIAL
NOUVEAU, NOUVEAU, NOUVEAU
7 nouvelles hôtesses
Super massage érotique
744-0869

TA VOISINE se déchaîne avec des inconnus. Ecoute-la! 1-819-976-7600.

TIFFANY EROTICA
conversations directes, 24h
$1.75/min. aucune minute minimum
1-819-976-5999

TRAITEMENT californien, détente, relaxation. 236-2651.

TRÈS bon massage par homme. **770-9693**

TRÈS sensuelle, pour ton plaisir. 775-9931.

111 ÉSOTÉRISME

20 ANS D'EXPÉRIENCE
CLAIRVOYANTE JULIETTE MAGEAU
Conseillère spirituelle. 643-5392.

31 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations. **Madame Bé**, 986-2058.

AIDE voyance, tarots, astrologie, **$2.99/min. seulement.** 1-900-451-5240

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ASTROLOGUE, clairvoyante reconnue $15/l'appel, 18 ans +. Jeannine au 1-819-378-8797

CARTES, clairvoyance, guérison. Pierre Roy, pour rendez-vous à votre domicile: 742-1288.

CLAIRVOYANTE, cartes, tarot, astrologie, autres dons de mère en fille depuis des siècles. Chloé, 778-3994.

111 ÉSOTÉRISME

GERMAINE. 1998??? Tarots, thé, numérologie, lignes main. **777-7430**

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct.
4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MME DAPHNÉ, lignes de la main, cartes, prédictions 1998. 243-3802.

112 SERVICES D'ESCORTE

100% 1ER ABANDON dames sensuelles et très belles. 276-2441.

100% 1ER abandon à ce rêve qui brûle en toi. Très discrètes. 246-1649.

100% 1ER abandon aux déesses de nuit sensuelles et discrètes. **246-4794.**

100% 1ER ABANDON à nos belles dames sensuelles. 290-6523.

100% ABASOURDISSANT! Femmes de classe sensuelles pour hommes/femmes/couples. 24h. 663-8893.

100% DÉSIRABLE. Beauté, discrétion et sensualité pour vous servir. Spécial spectacle. **664-3193.**

100% DISCRET
775-5972, 775-5972

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **850-9403**

2 JOLIES femmes mignonnes, sensuelles, Sandy et Tina. 778-4181.

5 FEMMES 18-48 ans pour service d'escorte très achalandé. 850-9403.

♥♥ANIK♥♥
36D-27-36, brunette et jolie. **775-6384**

BEAU garçon de 21 ans, plaisir pour homme. 770-4131.

BEAU jeune étudiant gai offre service inoubliable. 744-6437.

BLONDE sensuelle pour désirs et fantasmes. Lundi au samedi. 669-9052.

112 SERVICES D'ESCORTE

★★★ BLEU NUIT ★★★
Nous avons de jolies hôtesses pour vous faire passer de très belles fêtes. **Spécial** sur jumelles identiques, 7/7 jours, 24h. Recevons. 643-4994. Joyeux Noël à tous.

DANSE EXOTIQUE PAR HOMME+
Mannequin musclé - massage, danse escorte. **Chris: pag. 364-8717, 24h**

ELLES SONT JOLIES, séduisantes, sensuelles et fines... 663-4476.

♥♥♥"EXXXTASE"♥♥♥
Vanessa, 18 ans, 5'7", 125 lb, cheveux blonds, yeux bleus, 34C-24-34
Tanya, 18 ans, 5'4", 105 lb, cheveux bruns châtains, yeux pers, 34C-24-34
Sonia, 18 ans, 5'7", 115 lb, cheveux blonds, yeux bleus, 34C-24-34
Lola, 19 ans, (haïtienne) 5'6", 115 lb, cheveux bruns courts, yeux bruns, 34C-24-34
Mira, 19 ans, 5'7", 120 lb, cheveux blonds longs, yeux bruns, 36C-24-34
Marie-Claire, 20 ans, 5'6", 115 lb, cheveux noirs, yeux bruns, 34B-24-34
C-Jay, 20 ans, 5'5", 120 lb, cheveux bruns châtains longs, yeux verts, 36C-24-34
Cindy, 23 ans, 5'5", 120 lb, cheveux bruns foncés, yeux pers, 34C-24-34
AUCUNE DESCRIPTION FICTIVE.
30 min. $100...60 min. $130...
40 min. $120...80 min. $150...
On reçoit. **Outaouais** 276-2767, 24h

HÉ LES GARS! La compagnie vous manque? Nous attendons votre appel. Spécial spectacle. **561-0321.**

JOLIE jeune femme 28 ans, brunette. Après 19h, 777-7841.

JOLIES dames sensuelles pour vous. 60 min...$125. 276-2441.

LE FLAMINGO à votre service, hôtesse d'escorte de classe. **Jeune, belle, sexy.** 9 a.m. à 4 a.m. Recevons, 797-5127.

MAITRESSE Claudia et maîtresse Hélène au 723-5445.

112 SERVICES D'ESCORTE

RENDEZ-VOUS secret sans se presser, privé. **663-4893**, Ginger.

TASHEENA
GRASSE, jolie et audacieuse
Pour votre plaisir. Bas prix. 742-1457

VOYEZ l'élégance, le charme et la beauté de nos filles. 663-6548.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE de relaxation ou thérapeutique. Claude, 775-9450.

NOUVEAU! Relaxation, mains magiques. 246-4742.

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. **776-6448.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

2 LITS simples; 2 lits doubles, matelas Queen, à très bons prix. **772-8216.**

Nouveau
Vente surplus
Bas prix

Bureaux, classeurs,
chaises, étagères, table
à dessin, séparateurs d'office.

171 Jean-Proulx, Hull
Local Norm Mouving (Arrière de CHOT-TV)
(819) 770-6414

368 NOTRE-DAME, GATINEAU
Meubles Girard - Matelas neufs
Achetons/Vendons, **669-6333**

DIVERS meubles. Cause déménagement. 561-6689.

LIT ergonomique 48", avec tête et pied pivotables sur roulettes et vibromasseur avec malette télécommande 2 vitesses, 2 ans d'usage, valeur $2,000 pour $750. 281-1819.

MATELAS-SOMMIER, ensembles garantis 15 ans, 39": $179; 54": $229; 60": $279. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

MEUBLES de salon, cuisine, chambre, faux chêne, bas prix. 772-0463.

MEUBLES usagés Ti-Mousse, 592 St-Joseph, Hull. Nous achetons, vendons, livrons, déménageons **773-4286**

MOBILIER salon, style provincial; 1 grande table; 2 tables de bout, $350 nég. 663-8737.

POÊLE, réfrig., lav., séc. et meubles luxueux. André, 669-0055.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH - 99 St-Joseph
Achat-vente-réparations. 772-8992

SOFA style Empire à vendre ou à échanger. Claude, 986-3836.

Antiquatou
La brocante nouveau genre **281-3555**
Boxing Day (1997-12-26)
Nous doublerons la valeur des
CERTIFICATS-CADEAU
Commandez le vôtre dès aujourd'hui
109 Georges, Masson-Angers
(face à l'encan Larose)

124 APPAREILS MÉNAGERS

ACHAT ET VENTE, RÉPARATIONS
poêle et réfrigérateur. 771-8508

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon.
Achetons et vendons. 777-9855

ACHAT/vente de réfrig., poêles, lav./séc., congélateurs, etc. **669-7669**

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CUISINIERE or, 24 po, $60. 568-5151

ELECTROMÉNAGERS 7e CIEL
Vente d'appareils ménagers usagés.
770-9609

FRIGO-PLUS
POÊLE blanc 30", $199. Tant qu'il y en aura. 130 Jean-Proulx, Hull. **775-2753.**

LAVEUSE, sécheuse, très bon état, prix à discuter. 746-5202, 749-8734.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, bon état. Prix à discuter. 663-1886.

LAVE-VAISSELLE mobile à vendre, presque neuf, $450. 669-8015.

LAV./SÉC., $250 la paire; POÊLE, RÉFRIG. Garantie. Rey-Tech Entreprise, 749-4004.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE Jenn-Air avec four encastré, $450 ou meilleure offre. 777-8417.

POELE, réfrig., lav./séc., blancs, Westinghouse, 2 ans d'usage, les 4 appareils: $1,500 nég. 643-5508.

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $600. 247-6496.

POÊLE, réfrig., amande, très propres, prix à discuter. 643-4811.

POÊLES et réfrig. en bonne condition, 30 po et 24 po. 669-0389.

SÉCHEUSE Kenmore blanche, $100, fonctionne très bien. 246-0970

132 ORDINATEURS

486 66 16 MEGS DE RAM, écran SVGA 14 po., CD-ROM 8x, 1.2 Go disque dur, carte de son, prix nég. **770-4558.**

486 DX 2/50 ou Pentium 75, disque dur 3.2 Go. Pierre 684-8376, 566-5894

ACHÈTE ordinateurs usagés, ramasse gratuitement toutes pièces. **770-5733**

BELTEC USAGÉ
VENTE-ACHAT-ÉCHANGE
386, 486 et Pentium, à partir de $95
776-ORDI, poste 234

DX4/100, $550; P166MMX, **$1050**; "upgrade" P166Mmx + 16 Mo, $340. **Ordizak** 772-9850, 775-1414.

FINANCEMENT disponible jusqu'a 1 an sans paiement ni intérêt. Achat, vente et échange. Estimation gratuite sur réparations. Pour inf., **INFORMATIQUE M.D.** au 243-7830

INCROYABLE spécial de Noël! Ordinateur Pentium 166 MMX, 32 Mo, 3.5 Go, complet, $895, options: CD-ROM 24x, $99; fax/modem 33.6, $59; 56K, $99. **P.C. EXPERT PLUS. 777-8893.**

ORDINATEURS usagés et neufs, $350 et +. Vente, service et réparation. 643-4595.

PENTIUM 120 avec imprimante, écran non inclus, $850. 777-7289.

PENTIUM 150, 32 Mo, carte vidéo 4 Mo, CD ROM 16X, 1.2 Go, modem 33.6, imprimante Epson couleurs, garantie, $1,200 ferme. 771-0503.

RÉPARATION DE MONITEUR, vente, échange, neuf, usagé. **777-7847**

134 MUSIQUE

AU VIEUX PIANO
Pianos reconditionnés avec garantie. 130 Jean-Proulx, Hull. 775-5496.

BATTERIE Pearl, 7 morc. + pédale double, cymbales, $1,200. **243-5669**

134 MUSIQUE

CHERCHE chanteur ROCK (style années 1970). 456-2936.

DISCO mobile "Magic Touch". Où le service fait la différence. 246-3633.

EXCELLENTE guitare sèche Yamaha, garantie, valeur $500 pour $300. 771-2816

NOEL! NOEL! NOEL!
A vendre: batterie électronique, clavier, enregistreur 2 pistes. Martin 684-2115.

PIANO droit automat. Morris avec rouleaux et banc, $1,500. 771-3404

PIANO électronique Technics PX201, $2,500. Martin, 595-7043.

POUR que vos "party" de bureau soient un succès, avec animation. Appelez **"ACTION KARAOKE" 986-6924**

REPRISE de finance: équipement de musique, claviers Technics KN3000, KN200, KN701, guitares, violons, etc. 6 St-Louis, Gatineau. 246-2264.

SPÉCIAL DE NOËL! guitare, amplificateur, batterie, clavier digital, violon, instruments à vent, livres de musique et accessoires. Grande réduction sur les prix. Dimanche ouvert de 12h à 17h. **INTERCONTINENTAL MUSIC LTD**, 382 rue Bank/Gilmour, 238-9017

136 BICYCLETTES

VÉLO de montagne, double suspension, Gary Fisher Joshua X, composantes hauts de gamme, excellente condition, $1,200. 777-5053.

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

SOUFFLEUSE Sears 30 po, 3 ans, vaut $1,500 pour $750 ferme. 246-7452.

142 MATÉRIAUX

BRICOLEURS, pin, chêne, tilleul, bruts/planés. Meilleurs prix. **246-3681**

144 OUTILLAGE

COMPRESSEUR Ingersel Rand 10 c.v. avec moteur 7.5 c.v.; réservoir 80 gallons horizontal, valeur $4,000 demande $1,000. 819-458-1047.

OUTILS: à bois, électriques, ensemble Snap-On. **243-8091**

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU chat sauvage, 7-9 ans, excellente condition, chapeau en prime; manteau cuir, plusieurs manteaux draps, courts et longs. **682-6416.**

148 VÊTEMENTS À VENDRE

COSTUME de neige, 2 pièces; manteau et culotte Sportina. 561-4799.

FRIPERIE MARIJO - 281-7245
Encan de Masson, bâtisse #2
Vente, achat, échange. Manteaux de cuir et vêtements pour dames

MANTEAU en chat sauvage pour dame, grandeur 10 ans, en bon état, très propre, $200. 770-4477.

ROBE de mariée longue blanche, grandeur 5-6, $500. 777-7624.

SPÉCIAL DE NOËL
Location robes de soirée avec bijoux, $40 et +. 778-2262.

150 COIN DU BÉBÉ

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achats/ventes, acc., ameublement, jouets, enfants 0-6 ans. 776-1651.

152 DIVERS À VENDRE

$250. CHAISE roulante, parfait état. 243-2866.

ARBRE de noël artificiel 6', neuf, aubaine, $40. 776-5402

MOT MYSTÈRE

NO 2655 © Édimédia Inc.

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: C'EST UN ARBRE

abaca	éléis	gainier	mimosa	selve
acacia	épicéa	graine		séquoia
acajou	érable		niaouli	sipo
arbre		hêtre	noyer	sorbier
arganier	févier	hévéa		sumac
	filao		panax	
boisé	fleur	karité	pêcher	teck
boldo	flore		pin	tek
	forêt	liard	putiet	tilleul
cèdre	fourré	litchi		
chêne	frêne		raphia	ulcère
cola	futaie	magnolia	ricin	upas
		mélèze		
doucin	gaïac	melia	saule	vergne

Solution du problème précédent: bracelet

R	E	S	T	S	A	U	L	E	R	H	E	T	R	E
E	N	U	E	A	A	N	M	P	E	S	E	L	V	E
I	E	M	K	B	I	P	U	T	I	E	T	V	N	T
B	H	A	A	C	E	L	U	R	N	N	I	I	E	S
R	C	C	U	R	E	Y	O	N	I	K	A	C	C	A
O	A	O	T	R	A	F	A	N	A	R	K	A	C	A
S	D	R	A	I	L	I	L	R	G	S	I	A	S	E
I	I	B	H	E	L	E	I	S	E	A	C	O	R	L
V	L	P	U	U	M	T	F	Q	G	I	M	D	U	C
E	A	R	O	E	E	F	U	T	A	I	E	E	O	P
R	N	A	L	P	L	O	E	L	M	C	L	L	E	A
G	I	E	I	O	I	U	D	V	C	L	A	C	S	N
N	Z	C	R	A	A	R	E	L	I	E	H	J	I	A
E	E	E	I	F	O	R	E	T	O	E	R	R	O	X
A	R	G	A	N	I	E	R	A	R	B	R	E	B	U

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

À BON PRIX. CLAUDE TRANSPORT
561-1686, pagette: 231-8701

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. Service professionnel. 771-1995.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. **773-7576.**

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL
669-8842, si occupé 669-2642

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT LANCE-DÉFI
568-4722 ou pag. 787-2966.

LIVRAISON même jour, Montréal et environs, lun. au ven. Pag. 773-3511.

MODERN Installation, 3 hommes, 1 camion (28'), $60/h. 770-9539.

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement Qué. et Ont. Estimation gratuite. Prix fixe. **(819) 827-2724.**

DÉNEIGEMENT

24 HEURES! Déneigement à bon prix. Contrat/appel. Michel, 743-2266.

ISOLATION

ISOLATION PLUS, rajout de laine soufflée. Réduisez vos coûts de chauffage. Luc: 827-4357, 827-4872.

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

HORS PAIR RÉNOVATION
Estimation gratuite. 243-4757.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). **243-2170.**

MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC **669-6172, 1-800-407-6172**

SABLAGE de plancher de bois franc et finition. Estimation gratuite. 243-5436.

NETTOYAGE, MÉNAGE

20 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag: 778-5777.**

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PLÂTRE, PEINTURE

FERAIS peinture int./ext., **très bon prix,** travail garanti. 663-0379.

PEINTRE professionnel, honnête, bon prix, estimation gratuite. **773-7667.**

PEINTURE int./ext. et réparation de joints, estimation gratuite. Michel, 770-4599, pag. 786-5746.

TRÈS bon prix, gyproc, joint, peinture et finition de s/sol. **771-8967.**

PLOMBERIE

18 ANS d'expérience, travail honnête, propre et garanti. **827-5400, 664-0704.**

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

RÉNOVATIONS

EXPERT, cuisine, s/bains, s/sol, céramique, travaux garantis. Estimation gratuite. Michel, 663-3549.

RÉNOVATIONS intérieures de tous genres, à prix abordables. Travail garanti. 773-2482.

TOITURES

FERAIS toitures et réparations de tous genres. 777-1512 #7167, 246-3272.

151 ENCANS

VENTE À L'ENCAN

Entrepôt Public, du 180, rue Edmonton à Hull, procédera à la vente à l'encan du contenu de l'espace de location numéro: B172, C003, à titre de propriété abandonnée ou reprise de possession. La vente aura lieu le

20 janvier 1998 à 10 h

(819) 595-1765

152 DIVERS À VENDRE

$25 ANTI-ROUILLE À L'HUILE $25 (valide ce dimanche seulement) Vous présenter entre 8h et 17h, chez Service routier Ben, 623 rte 105, Chelsea (4 km nord du pont Alonzo)

4 PNEUS Laredo, 235-75-15 sur roues sport pour S-10, $350; chaise roulante électrique, très propre, $1,500; marchette. Soir, 595-0489.

À BAS PRIX! Obtenez 25% d'escompte sur un achat de $100 de bois traité et produits de ciment. 1x3 8': $0.55, 2x3 8': $0.79; aspenite 7/16: $5.25, 5/8: $5.85; parqueterie: $1.19 pi; plancher bois franc: $0.99 pi, préverni: $2.19 pi; tuile pré-encollée: $0.45; céramique: $0.99 pi. 6 mois pour payer sans intérêt (sur approbation du crédit) ou 5% d'escompte sur un achat de $1,000. Matériaux imparfaits...prix parfaits! En vigueur jusqu'au 20 déc. 1997. **Matériaux À Bas Prix Masson, 819-986-5720, Stittsville, 613-836-6420.**

ABONNEMENT Sporthèque (nautilus, aérobie) pour couple, $55.84/mois taxes incluses. 777-2280.

152 DIVERS À VENDRE

ADULTES XXX, liquidation 3 films vidéo pour $19.99. **Achète et vend** disques compacts usagés. **663-9999.**

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. Pièces, sacs, acc. 748-7587.

ASPIRATEUR neuf, garanti 1 an pièces et main-d'oeuvre, à partir de $139,99, acc. inclus. 772-5499.

ASPIRATEURS Electrolux, neufs et usagés, à partir de $200. 773-1568

A TRÈS BON PRIX: meubles, vaisselle, etc. Tout doit être vendu. 745-5565.

BAGUE à diamant, évaluée à $3,000, demande $1,000. Pag. 751-0456.

BILLETS (sur plancher) **Rolling Stone** à Montréal, meilleure offre. 568-8722

BOÎTE de skis Thule (pour voiture), $325. 595-8884

BOUTIQUE ÉROTIQUE

JUPITER
110, boul. Gréber
Films, acc., lingerie, revues, etc.
568-3336

COMPTOIR de viandes, 2 de 8 pi; **divan-lit,** presque neuf, $275; ensemble **cuisine** $175 ou meilleure offre; **portes de douche,** $35. **777-8417**

EQUIPEMENT gardien de buts complet, adulte, valeur $3,500, demande $895. **671-6219, 799-2374, jour.**

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FOURNAISE à l'huile de luxe combinée huile/électrique 20 KW. Servi 18 mois. Comme neuve. Valeur: $3,000 pour $950. Raison: gaz naturel. **568-4724**

HUMIDIFICATEUR, état neuf, super aubaine $80. 776-5402

PORTES DE GARAGE NEUVES ET USAGÉES. 663-0761.

152 DIVERS À VENDRE

FOURNAISE à air chaud; fournaise à eau chaude, fournaise au gaz, réservoir à eau chaude à l'huile, 60 gal.; portes et cadres d'acier; bureau, chaise et fillières à 4 tiroirs et 4 à 5 tiroirs latéraux. 487-3212.

LAVEUSE, sécheuse, micro-ondes neuf, mobilier salon, mobilier chambre, autos. 595-8405

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POELE 24 po, réfrig. 24 po blanc, lav./séc., réfrig. de bar, sécheuse gaz propane, excellent état. **669-7669.**

POÊLE, réfrig., lav./séc., très bon état, $600 pour le tout; lit d'enfant Little Tikes, $100; dactylo. 246-8606.

RADIO émetteur YAESU HF Transceiver FT1000MP, $2,800. Howard Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau. 246-2264.

SOUFFLEUSES à neige, toutes grosseurs, prix à discuter; tracteur avec souffleuse, prix à discuter. 671-6966

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TELEPHONE cellulaire, neuf, prix à discuter. Pag.: 779-1452.

TÉLÉPHONE modèle Vista 350, 2 mois d'usage, comme neuf, valeur $350 pour $160. 561-2837

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTERAIS moteur de tondeuse en bon état. 561-6475

ACHÈTERAIS vérificateur d'alternateur, jet à sable (sandblaster), tous les petits outils à air, pinces, perceuses et autres outils pour entreprise de réusinage. 820-3327.

156 DIVERS DEMANDÉS

NOUS achetons souffleuses à neige en bon état. 663-6674.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARC Proline avec équipement, $350. 827-5275

GOLF, Taylor Made, fer gaucher, 3-PW graphite, utilisé environ 12 fois, payé $1,000 demande $600. 777-1086

174 ANIMAUX

2 CHATONS persans, 1 roux et 1 gris à vendre. 561-6993.

2 PETITS caniches "**Toy**", 8 sem., gris argentés, vermifugés. 985-1094.

3 CHIOTS épagneul cocker; 3 chiots épagneul springer, $150. 281-8308.

5 CHEVAUX, 4 étalons de 3 à 7 ans: 1 quarter horse, 2 appaloosa, 1 canadien, tous bien domptés à la selle, 1 arabe (grand champion dans compétitions tour de baril, "pick up", courses à relais, etc.) (819)427-9096.

8 CHIOTS HUSKY, 6 mâles, 2 femelles, 5 sem. (819)983-2986.

À DONNER, chat noir, mâle, opéré, pas besoin litière (demande la porte). 669-0430.

ADORABLES chiots beagle, bassett, chihuahua, épagneul blond, avec carnet de santé. 771-9333

BERGER anglais mâle, 4 mois, vacciné, pure race. (819) 766-2387

BICHONS maltais miniatures de 4 à 5 lb. (819) 983-2853.

CANICHE miniature, femelle, 5 mois, vaccinée. 669-8976, 663-8703.

CANICHE Toy, blanc, mâle, prêt à partir. 669-8305

CANICHE "Toy" mâle, blanc, prêt le 16 janv., $275. 986-8160.

CHAT 3 ans, dégriffé, opéré, avec accessoires. 771-7126.

CHATON persan vacciné, enregistré, couleur argenté. 281-7771.

CHATONS domestiques, poil court, 2 mâles, $25. 568-3180.

CHATONS persans et himalayens (prix variés). **561-0446,** Ani-Mange.

CHATONS Scotish Fold et Siamois. 1-819-585-4159.

CHATONS siamois, tachetés chocolat ou tachetés gris. (613) 678-3246.

CHERCHE boxer, mâle, pour accouplement. 281-2588.

CHIOTS berger allemand pure race, prêts à partir, $250. 281-7076.

CHIOTS bouviers des Flandres, enregistrés, garantis 2 ans. **819-278-3773**

CHIOTS: caniche toy, $250; yorkshire, $300; bichons maltais, $250/$300; poméraniens, $250; schnauzers nains, $200/$250; chihuahuas croisés poméraniens, $150. 623-5915.

CHIOTS croisés berger allemand/labrador, 2 mois, $25. 663-5988

CHIOTS Dalmatiens, pure race, $125. (819)455-9783.

CHIOTS épagneuls, une noire et un blond et blanc, propres, habitués au jeunes enfants, aux chats et autres chiens. 669-0706.

CHIOTS eskimos américains miniatures, vaccinés. 281-1007.

CHIOTS golden retrievers, pure race, vaccinés, $150, (613) 764-3057.

CHIOTS husky, **yeux bleus, $150,** prêts pour Noël. **Robert, 281-4160.**

CHIOTS **labrador,** (mâles) **prêts à partir,** $75 ch. **827-8814.**

CHIOTS Montagne des Pyrénées, pure race, vacciné, vermifugé. Parents sur place. $300. 819-623-1984

CHIOTS shih-tzu. Chenil Linda, 985-1573.

CHIOTS shitzu, pékinois; mélange caniche et terrier, mélange shitzu et caniche, avec nourriture. 568-0546

CHIOTS terriers, 2 femelles, 8 sem., prix à discuter. 669-9597.

COLLIE miniature (shetland), chiots pure race, tatoués. (819)986-3968.

DALMATIENS, **pure race,** 8 sem. 281-8891, 664-1194.

ÉPAGNEULS américains, chiots, propres, éveillés, vaccinés et plus. Beaux chatons, poils longs. **669-7377**

FEMELLE collie, $60; chiots mélange Labrador: $35 ch. 281-5032

GOLDEN Retriever, mâle, 3 1/2 ans, très doux, opéré, $175. 777-7336.

GOLDEN retreivers, chiots, enregistrés, garantis, $250. (819)687-2384.

GOLDEN retriever croisé, 18 mois, vacciné, opéré, à donner. 827-0697.

GOLDEN retriever, mâle, 3 mois. Prix nég. 243-0677.

HUSKY, chiots, 8 sem., yeux bleus, $50 ch. 457-4698.

PERROQUET gris d'Afrique, cage et acc. incl., valeur: $4,000, faut vendre: $2,600. 745-3061, cell.: 791-8130

ROTTWEILER, mâles et femelles, 2 mois. 837-0987, pag. 231-1819.

SPÉCIAL de Noël, husky sibérien, $150, vermifugé. 456-4282.

SPÉCIAL DE NOËL: chiots caniche royal, mâles et femelles, parents sur place, $200. 983-2939.

YORKSHIRES, shi-tzu, schnauzers nains, bichons frisés, collies. **281-9115**

YORKSHIRES, vaccinés, vermifugés, carnet de santé. (819) 585-9662.

176 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

CANTLEY, pension pour chevaux, sentiers, aréna ext (ring). 827-2225.

FOIN à vendre: balles rondes enveloppées, balles rondes sèches. Très bon foin pour vaches à lait ou chevaux. Grosses balles carrées 32x34x10. Nous faisons la livraison. 613-488-3841

PURE sang, quarter horse hongre, 12 ans, $1,500; jument Apaloosa, 7 ans, $1,000; étalon demi-arabe, 2 ans, $950 nég. **613-673-5795.**

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

1997 SKIS Rossignol Viper X avec fixations Rossignol, $500. 595-8884

"POUBELLE DU SKI", 8278 St-Laurent, Montréal 514-384-8713. Ski, planche à neige, habit, échange, neuf/usagé.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS, base, conversation, adulte/jeune, **professeur 30 ans exp.** 243-3884

CONVERSATION anglaise! sur mesure. Jour/soir. Groupe/seul. **777-6564.**

COURS DE **GUITARE,** tous les styles. 243-6737.

INSTITUT Noëlla, cours de couture, jour/soir, début janv. Inf.: 772-5357

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

"GÉNIE nail", paravents, chaise d'esthétique, parafine thérabath II, machine sèche vernis, etc. 771-0386.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

7 TABLES d'exercices; 3 machines avec poids et haltères, à échanger contre motoneige, 4 roues ou autres. **643-1090**

BICYCLETTE stationnaire avec compteur électronique, très bon état, valeur $450 pour $250. 682-1019.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc (érable), 4x8x16, $50 la corde livrée. 663-9997

100% BOIS FRANC, sec, livraison incl.; **ramonage. 751-7290**

100% BOIS franc, à partir de $48, bois d'allumage. Pag.: **778-4899, 827-4187**

95% ÉRABLE, semi-sec, $50 la corde. 669-3437.

BOIS de foyer sec, 16 po, livraison gratuite. Martin, 663-3827.

ÉRABLE SEC ET VERT 16 po, livré. 827-0494.

POÊLE à combustion lente, 28X21X20 po, jamais utilisé, $250. 595-0473.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

BUREAUX, filières, etc. Cause: fermeture de bureau. 568-3876.

TOUT pour le bureau: chaises, bureaux, meubles pour ordinateurs. 777-3736.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

5 TABLES de 30 po de haut; 8 tables de 40 po de haut; machine à "fumée"; caisse-enregistreuse; 3 casiers en métal. **281-8224.**

ÉQUIPEMENT de restaurant complet à vendre. 643-1645.

LAVEUSES, sécheuses au gaz, pour buanderie. **643-3822.**

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

220 ARGENT DISPONIBLE

$10 À $200, petits prêts de paye en paye enr. **772-4978.**

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillite
ROBERT BÉLAIR
- Faillites personnelles & corporatives
- Consultation initiale sans frais

Sur rendez-vous
568-5554

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE
VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ? Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un expert, votre syndic.
Service aux **ENTREPRISES** et aux **CONSOMMATEURS**
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7
Hull, Aylmer, Gatineau, Buckingham
Tél. : (819) 595-1800

220 ARGENT DISPONIBLE

GESTION C/3R
Redressement, restructuration, réorganisation financière. Donnez-vous une chance avant d'aller au bureau du syndic. Service à domicile, personnalisé et discret. **778-7276.**

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

Évitez la faillite !
Une expertise développée avec plus de 2 000 clients satisfaits
La solution... Un paiement mensuel ** sans intérêt **
Consultation gratuite
Consolidation de crédit J.P. Inc.
241-6484

Achat ou refinancement de propriétés (1er et 2e hyp., fonds de commerce)

Gilles P. Lorrain (F.C.I.)
Courtier spécialiste en financement de dossiers à défi.
(819) 246-0529

Vos dettes vous tracassent ?
Les intérêts sont trop élevés ?
ÉVITEZ LA FAILLITE!
SOLUTION
PAIEMENT MENSUEL SANS INTÉRÊT
Consultation gratuite
P.A. Consolidation
778-0059

311 AIDE DEMANDÉE

RECHERCHE personnes dévouées pour accueillir une jeune femme handicapée. Compensation financière versée. ECRIRE à CASE 28 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

HOMME avec petit camion et outils ferait tous genres de travaux, très bon prix. **669-7669**

NETTOYAGE de maison et bureau. Nous sommes deux dames honnêtes et travaillantes. **669-7476, 663-4374.**

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LOCATION de chaises pour coiffeurs/euses avec clientèle. Secteur Mont-Bleu. 772-8270.

OCEAN Privé centre de santé-beauté, au centre-ville de Hull, recherche coiffeurs(ses) autonomes. 595-4753, soir: 246-2049.

RECHERCHE massothérapeute pour équipe dynamique. Positive, avec beaucoup d'entregent, professionnalisme requis. 770-2053.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

HULL, secteur Hautes-Plaines, **gardienne demandée immédiatement** avec expérience et références **à domicile** de 15h à 22h30, contrat de sept. à avril. Besoin de véhicule. 775-2772.

322 GARDERAIS ENFANTS

0 à 3 ans, **"Les Petits Pas",** temps plein ou partiel, **infirmière.** 778-2937.

0 À 5 ans, à la journée, heure ou sem., non-fumeuse. 771-2116.

0 ET +, boul. Lorrain à Gatineau, activités éducatives, avec reçus. **669-3232**

0 ET +, secteur Manoir des Trembles, bilingue, reçus. 595-3384.

3 ANS et plus, secteur La Sablonnière, temps plein, reçu. Sylvie, 669-4718

5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.

ANGLOPHONE et espagnole, temps plein/partiel, près de l'école St-Aloysius. 669-3825

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GATINEAU, secteur Montée Paiement, garderie reconnue par l'agence "Les Étincelles", places disponibles. Roxane, 669-9163.

PLATEAU de la Capitale, cour clôturée, repas chauds. Jour: 776-0993.

SECTEUR du Dôme, reçus, références, 2 places disponibles. 772-8199.

TEMPS plein, hébergement à domicile, à Wakefield, Qué., à travailler avec 2 enfants, travaux ménagers, cuisiner. Permis de conduire **essentiel.** Non-fumeuse, bilingue un atout. Références. **819-459-3998.**

325 OFFRES D'EMPLOI

246-4795 SUPER CONCEPT d'escortes. Recherchons filles 18 ans et +.

BELLES danseuses demandées. **"NICK" (819)246-6877 $$$**

samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Il y aura une situation à assainir; gardez-vous du temps pour en discuter, ne serait-ce que de l'essentiel, et ne permettez pas que la solution soit remise aux quatre-jeudis. Un climat de paresse et de nonchalance régnera.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Ne prenez pas systématiquement le parti contraire à celui de la personne qui vous aime, ou craignez les heurts. Ecoutez les conseils de ceux qui sont bien intentionnés à votre égard. Sachez vous contenter de ce que vous avez.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Oubliez vos complexes, vous valez bien autrui. La personne qui vous aime aimerait bien vous voir prendre des initiatives, des responsabilités. Efforcez-vous de sourire même si vous n'en avez pas le désir.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous passerez d'excellents moments avec un être chaleureux et vous en garderez un bon souvenir. Vous serez toutefois un peu enclin à la jalousie ou à des réactions violentes, et ceci sans raison.

LION — du 23 juillet au 23 août

Ne soyez pas de mauvaise foi dans les discussions. Vous trouverez le climat trop calme en ce qui concerne vos affaires de coeur. Vous ne serez pas d'ailleurs d'excellente humeur, ni disposé à extérioriser vos sentiments.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Il ne se passera rien de sensationnel sur le plan de vos amours, mais les promesses seront nombreuses. Vous aurez l'occasion de nouer de nouvelles relations qui seront à la base de nombreuses activités sociales.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

N'hésitez pas, par amour-propre ou par pudeur, à prouver votre attachement. Avec un peu de bonne volonté, vous préserverez l'harmonie de votre vie sentimentale. Ne répondez pas du tac au tac si on vous fait quelques remarques.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Votre ciel astral retrouve peu à peu sa sérénité. Vous allez voir d'un oeil plus détaché les petites difficultés et votre caractère s'en ressentira bénéfiquement. Ne prenez pas ombrage d'une personne jalouse.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Climat sentimental plutôt terne. Offrez vos services sans arrière-pensée à un de vos amis qui a besoin d'un peu d'aide. Ne soyez pas négligent, ni hésitant dans vos activités et méfiez-vous du Taureau.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Votre sensibilité et votre émotivité seront moins vives. Vous serez plus raisonnable, et vous verrez plus claire dans vos affaires de coeur. On dirait même que vous apprendrez à devenir plus décidé.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Bonne entente avec ceux qui vous entourent. Soyez prudent dans vos paroles car on a l'oeil sur vous et on pourrait vous critiquer. Ne vous réfugiez pas dans le rêve et n'ignorez pas les problèmes; affrontez-les.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous aurez tendance à être blessant et à ne pas supporter les contradictions. Si la personne qui vous aime est conciliante, tout se passera bien. Par contre, si elle ne peut pas supporter vos flèches, alors gare!

dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Dans le domaine sentimental, vous aurez à affronter, cette semaine, des contradictions plus ou moins sérieuses. Les nouvelles devraient se révéler beaucoup plus intéressantes la semaine prochaine.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous aurez l'avantage, aujourd'hui, de posséder une volubilité tout à fait apte à convaincre vos interlocuteurs. C'est plus que jamais le moment de marquer toutes vos dépenses et d'équilibrer votre budget.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous pourriez être amené à prendre une décision sur le plan sentimental. Ne considérez pas à la légère une proposition et prêtez attention aux désirs d'une personne aimante et loyale.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Bon climat sentimental grâce à votre intelligence. Aux situations, vous opposerez votre fantaisie, votre finesse. Milieu propice à la réflexion et aux amitiés. Attention toutefois à la nervosité.

LION — du 23 juillet au 23 août

La personne aimée vous reprochera votre égoïsme et vous aurez une conversation sérieuse. Oubliez un peu votre moi et vous serez plus heureux sur le plan du coeur. Il semble que vous aurez besoin de tranquilité.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous serez plutôt heureux. Vous vous sentirez plus libre et en meilleure condition sur le plan sentimental. Vous aurez de la bonne volonté et on vous en saura gré. Évitez de grâce les excès de franchise.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous vivrez dans un climat de joie et de bonne humeur. Vous aurez plus confiance à l'avenir et vous saurez choisir les mots pour maintenir l'harmonie. Votre intuition vous guidera fort bien.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Il faudra bien de la perspicacité à la personne qui vous aime pour deviner vos véritables pensées. Vous chercherez à vous montrer mystérieux, insaisissable; faites preuve de plus de franchise.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Soyez fidèle à vos amitiés. Vous supporterez mal les critiques constructives, et ceci bien à tort. Combattez votre susceptibilité. Sur le plan amoureux, vous serez sensible et un peu trop nerveux.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous pouvez rendre de grands services à l'être aimé ou à une autre personne qui vous est chère. Vos démarches auront généralement du succès. Sachez accepter l'humour et la taquinerie.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous ne serez pas à l'aise. Vous aurez l'impression que le sentiment que vous inspirez est tiède, que l'être cher se détache de vous. Vous serez tenté de faire une scène qui ne serait pas appréciée.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Une amélioration dans vos chances en amour; vous ferez des projets. De belles heures vous attendent. Vous apprécierez la conversation et la légèreté d'esprit d'une personne qui vous aime.

Éducateur • Éducatrice

La Garderie Terrasses est une corporation sans but lucratif située aux Terrasses de la Chaudière à Hull. Il s'agit d'une garderie en milieu de travail qui offre à ses employé(e)s un environnement stimulant et de bonnes conditions de travail.

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) éducateur(trice) pour un poste à temps complet régulier de trente-sept heures et demis par semaine. la personne recherchée en plus d'être reconnue par le Ministère de la Famille et de l'Enfance, devra être dynamique et bilingue. la rémunération sera établie selon l'échelle salariale en vigueur.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 janvier 1998 à :

GARDERIE LES TERRASSES
10, rue Wellington
local 101
Hull (Québec)
J8X 2H4

MOTS CROISÉS

NO 203 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

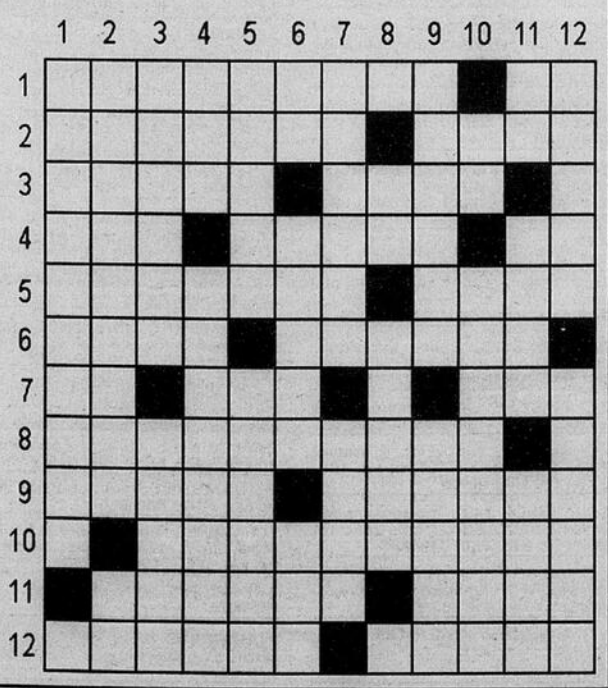
1 - Servit de preuve à - Note.
2 - Avoir une issue favorable - Sur la croix du Christ.
3 - Maladie due au bacille de Yersin - Semoule de manioc.
4 - Poisson - Échelonna - Iridium.
5 - Relation amoureuse suivie - Me rendrai.
6 - Adj. poss. - Qui manquent de brillant.
7 - Pige - Riv. du sud de l'Éthiopie - C'est un passereau.
8 - Tube électronique analyseur d'image (télév.).
9 - Arrêt momentané - Instruit d'un secret.
10 - Stérilisent.
11 - Sanglote - Couchis de fascines pour arrêter l'action des eaux.
12 - Plante ligneuse grimpante - Administrer.

VERTICALEMENT

1 - C'est une fougère.
2 - Obéissance à un supérieur ecclésiastique - Lettre grecque.
3 - Phragmite - Pierre fine à reflets irisés.
4 - Période d'activité sexuelle des mammifères mâles - Railler.
5 - Retirées - Diesel.
6 - Bismuth - Poux - Prairie.
7 - Partie d'un corps vivant qui remplit une fonction utile à la vie - Ville.
8 - Aluminium - Fl. de Géorgie.
9 - Bronze - Trace laissée par un animal.
10 - Nickel - Amplificateur utilisé sur les lignes téléphoniques à grandes distances.
11 - Francium - V. de Roumanie - Qui existe dès la naissance.
12 - Rendu amer et irritable - Écimer.

SOLUTION DU PROBLÈME 202

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	L	E	A	G	R	I	N	E	■	R
2	O	M	E	R	T	A	■	N	A	P	E	E
3	R	I	V	E	T	■	E	R	N	E	S	T
4	P	L	E	B	I	S	C	I	T	E	■	R
5	H	E	■	U	S	E	R	■	I	S	E	O
6	O	■	I	S	E	R	A	N	■	■	N	U
7	L	O	T	■	R	I	S	I	B	L	E	S
8	O	L	O	F	■	N	E	E	■	A	R	S
9	G	E	N	E	R	E	R	■	R	I	V	E
10	I	I	■	T	I	R	■	R	O	D	E	R
11	E	N	T	E	S	■	P	E	T	E	R	A
12	■	E	U	S	■	N	I	A	I	S	A	I



325 OFFRES D'EMPLOI

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI
En 6 mois, apprenez 2 principaux domaines en informatique: programmation et administration. Prérequis: Secondaire IV. Diplôme collégial reconnu. Inscription: derniers jours. Possibilité d'aide financière. Collège **770-6756**

BARBARA PERSONNEL INC.
Nous sommes à la recherche d'un(e) gérant(e) bilingue pour un magasin à grande surface situé à Gatineau.
Les exigences sont:
- 1 an d'expérience comme assistant(e)/gérant(e)
- 2 ans d'expérience comme gérant(e)
- bon jugement, flexible
- salaire entre $27,700 et $30,000
Télécopier C.V. au 236-7524.

CHERCHE charpentier, projet Kanata, débute 12 janvier. **(613)591-9647**

CLUB LA RELANCE
Services gratuits offerts à toute la population. Comment apprendre les trucs et les techniques de recherche d'emploi qui vous permettront de vous démarquer? Appelez-nous immédiatement au 770-6444.

CLUB VOYAGES recherche gens ultra-dynamique, agent extérieur, revenus: $$$, formation disponible. Mme Dupont (819)682-7068.

CONCIERGE
Couple mature résidant pour immeubles de 21 ou 24 logis, app. 2 chambres gratuit, non chauffé, ni éclairé ou app. 3 chambres chauffé, éclairé. Du lun. au ven. entre 9h et 17h au 568-5151.

CUISINIÈRE/ménagère **avec auto**, Aylmer-Nord, résidence possible, souper pour 9. **685-0563** (message)

DANSEUSES demandées avec ou sans expérience. Yves, (819)985-2056, pag: (819)772-5497.

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

DEVENIR riche et voyager vous intéresse, en partageant la santé. Investissement: $126, plan de revenus sérieux ou accéléré, partiel ou temps plein: potentiel $18,000 à $60,000 ou accéléré: $100,000/année. **1-800-336-5960, Raymond Thomassin.**

RECHERCHONS
Personnes ambitieuses, apparence soignée pour notre service à la clientèle, auto nécessaire horaire flexible.
778-2881

DISTRIBUTEUR HERBALIFE, appelez-nous pour des produits (perte de poids assurée ou argent remis). Rolande et Joanne, **247-8384.**

EMPLOIS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT DANS LES DOMAINES SUIVANTS:
commis de bureau, récréologie, machiniste, assistant(e) dentaire, nettoyage industriel, vente au détail, réceptionniste-secrétaire par l'intermédiaire du Programme "Partenaires pour l'Emploi". Si tu résides en Ontario, es âgé entre 16 et 24 ans et ne fréquentes pas l'école, appelle-nous pour t'informer; à Ottawa 241-7910 et Nepean 828-2123. Services disponibles en anglais.

ESTIMATEUR électricien/gérant de projet, occasion d'affaire. Envoyer C.V. A CASE 36 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

FAITES faire votre C.V. et vos lettres de façon professionnelle. Appelez Jean-Guy au 771-9828.

INSTALLATEUR ARMOIRES DE CUISINE
Fabricant d'armoires de cuisine depuis 1985 recherche un installateur d'armoires, à contrat, avec carte de compétence au Québec. Condition excellente et bonne rémunération. Doit être propre, ponctuel, courtois, avec expérience (2 ans), pour l'Outaouais. Pierre **986-3065** ou **773-2585**

INTERVENANTE
La SCSP Outaouais est à la recherche d'une intervenante pour son volet services aux membres. Les candidates devront posséder de l'expérience et/ou une formation pertinente en relation d'aide et avoir une bonne connaissance des ressources communautaires de la région. Seules les personnes choisies pour les entrevues seront contactées. Inf. et dépôt de C.V., 10 rue Noël, suite 110, Hull (Qc), J8Z 3G5.

L'Envol SRT Inc.
service de retour au travail pour les personnes ayant un problème de santé mentale

est actuellement à la recherche
d'un(e) agent(e) d'intégration
(contrat de six mois avec possibilité de renouvellement)

Sous l'autorité de la présidente du conseil d'administration ainsi que de l'agente de développement, l'agent(e) d'intégration a pour mandat d'accueillir, évaluer et accompagner les participant(e)s dans leur cheminement d'intégration en emploi.

- déterminer l'éligibilité des candidat(e)s
- soutenir les participant(e)s pendant leur intégration en emploi
- effectuer les démarches auprès des employeurs et organismes de la région
- offrir du soutien en emploi aux participants et aux employeurs
- établir des liens avec la communauté

Habiletés requises :
- recueillir, comprendre et présenter l'information
- diriger, corriger, renforcer et évaluer le travail accompli par les participant(e)s
- évaluer le milieu d'emploi accueillant les participant(e)s
- déterminer les mesures à développer pour faciliter l'intégration
- dresser un plan d'intervention et établir des échéances
- identifier le niveau de fonctionnement des participant(e)s et les ressources de son entourage

Connaissances requises
- Baccalauréat en sciences humaines ou diplôme d'études collégiales en sciences humaines avec 5 années d'expérience dans un travail similaire
- Connaissance théorique et pratique des problèmes de santé mentale
- Compréhension des valeurs véhiculées dans le milieu du travail

Autres exigences
- flexibilité dans les horaires de travail (35 hres/sem)
- posséder une automobile
- capacité de travaille en équipe
- connaissance et utilisation de traitement de texte

Salaire
de 28 700 $ à 37 100 $

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 31 décembre 1997 à

L'ENVOL SRT Inc.
Concours : agent(e) d'intégration
203-92 St-Raymond
Hull, Qc J8Y 1S7
ou par télécopieur au
(819) 771-5566

COORDONNATEUR(TRICE) EN CENTRE DE PETITE ENFANCE

Le Centre de la Petite Enfance Les Feux Follets est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) pour un contrat d'une durée de 6 à 9 mois.

Fonctions:
Sous la supervision de la directrice, en accord avec la philosophie et les politiques de la garderie, le coordonnateur(trice) assure le suivi des programmes éducatifs, supervise la mise en application de la plate-forme pédagogique, assiste et supervise le personnel éducateur et voie à la gestion et planification des ressources matérielles.

Exigences requises:
5 années d'expérience en milieu de garde reconnu. Détenir un diplôme reconnu par le Ministère de la Famille et de la L'Enfance. Connaissance des programmes éducatifs «High/Scope» et «Jouer c'est magique».

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 décembre 1997, à l'adresse suivante:
Direction C.P.E.
«Feux Follets»
175 La Savane
Gatineau, Québec J8T 1R2

MICROTEC, technicien(ne) en installation de systèmes d'alarmes. Voiture requise, exp. un atout, bilingue. Envoyer votre C.V. avant le 1er fév. à: Alarmes Dystal, 35 De Vallebois, bureau 700, Gatineau, Qué., J8T 8J7 ou par télécopieur: 246-9134.

NOUS sommes présentement à la recherche de vendeur(se)s pour départements des matériaux de construction, de la plomberie et de la peinture. Nouveaux postes à temps plein disponibles immédiatement. Envoyez C.V. A CASE 38 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

OPÉRATEUR de tour NC requis pour atelier d'usinage, minimum 5 ans d'expérience. Envoyer votre C.V. par télécopieur au 822-1363

POUR RÉSIDENT(E)S DE L'ONTARIO
Haussez vos chances d'emploi. Formation haute technologie en informatique et en multimédia interactif. Aide financière gouvernement Ontario. 290-1103. Français/Anglais.

RECEPTIONNISTE pour clinique dentaire demandée avec expérience. Communiquez avec le Dr Allaire pour entrevue au 663-8338, poste disponible en janvier.

RECHERCHE aide à la maison, possédant bien le français parlé, 1 sem. sur 2, pour jeune fille, 11 ans, handicapée physique. Catherine: 770-3234

RECHERCHE musicien accordéoniste pour la veille du Jour de l'An. 771-1471 Walter ou Luc.

RECRUTONS personnes ambitieuses et motivées, possibilité de faire $25,000 à $45,000, prime d'encouragement. Voiture obligatoire. Si vous désirez réussir et si vous avez une bonne attitude, composez le 561-7130 pour une entrevue.

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?
Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

URGENT: tuteurs ($7.50 à $8.50/h), enseignants qualifiés ($9 à $10/h) et **orthopédagogues** ($12/h). Cours à domicile. S.O.S. Etudes, 26 St-Raymond, 2e étage, Hull, J8Y 1R4. Fax: 595-2671.

372 PERSONNEL DE BUREAU

CONTRATS immédiats pour secrétaires bilingues, avec une cote sécuritaire et expérience avec Microsoft Words. Communiquer avec Julie chez Excel, 230-5393.

SECRÉTAIRE-réceptionniste dentaire demandée, exp. requise. Envoyer votre C.V. à CASE 39 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

373 PERSONNEL MÉDICAL

BESOIN URGENT!
Infirmier(ère) en santé au travail
Exigences:
- Permis de pratiquer dans la province de Québec
- Expérience récente d'au moins 1 à 3 ans en milieu communautaire ou en médecine/chirurgie
- Expérience antérieure en évaluation DVA considérée comme un atout
- Formation récente en évaluation physique dans une université ou un collège universitaire reconnu
- Expérience en gestion de cas de réadaptation et en décision concernant la demande de prestations considérée comme un atout
- Bagage informatique considéré comme un atout
- Maîtrise des deux langues officielles (français/anglais).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard à midi le mercredi 24 décembre 1997, à l'adresse suivante:
Services de santé Olsten
2446, rue Bank, bureau 210
Ottawa, Ontario, K1V 1A4
Télécopieur: 733-8189
À l'attention de Kelly Cloutier

PHYSIOTHÉRAPEUTE à domicile, 2 fois semaine. 684-9443.

374 PERSONNEL HÔTELIER

COURS DE BARMAN(AID) le 29 nov. École des Maîtres, 1-800-561-1781.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

POSEUR de bardeaux avec exp. Laissez mess.: **243-0705 ou 779-4584.**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ère) et aide-cuisinier(ère) demandé(e)s. **643-8733.**

PATIO Vidal recherche cuisinier(ère)s et serveur(euse)s. Se présenter au 470 boul. Gréber, entre 9h et 16h, du lun. au ven.

SERVEUSES à temps partiel et à temps plein demandées. Se présenter au 68 rue Main, Gatineau. 663-4365.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

L'ÉQUIPE du dentiste Lafrance, à Aylmer, est à la recherche d'un/e hygiéniste dentaire diplômé/e pour combler un poste important, lors d'un congé de maternité. France, **684-3316**

OPTICIEN D'ORDONNANCES
40 heures semaine
Lundi - vendredi
Faire parvenir C.V. à :
Ginette Cardinal
127 boul. de l'hôpital
Gatineau, J8T 8Z7
243-3596

378 PERSONNEL DE VENTE

FANTASIA, présentations à domicile. Sylvie, 663-0727.

REPRÉSENTANT(E) en publicité pour publication bi-hebdomadaire. Excellente commission. 779-0195.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 2 stat., $500. 682-3298.

1 CHAMBRE, entrée privée, cour clôturée, libre, $300. 455-9298.

1 CHAMBRE, libre, très grand, appareils, $400, bien situé. 684-0100.

CONDOS À LOUER À AYLMER
2 MOIS GRATUITS
2 chambres à coucher, structure de béton, récemment rénovés, entrée particulière et vue sur la rivière des Outaouais. Laveuse et sécheuse pour nombre limité de requérant(e)s. À partir de 490 $/mois.
778-1904

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains, chambre à coucher. (613) 592-9857.

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., neuf, $625, chauffé, éclairé, câble inclus, clim., prises lav./séc., stat., lac, 1er janv., 10 min. Hull/Ottawa. 827-5378.

2 CHAMBRES, 1er étage, grande galerie, grande cour, libre, $535. **682-3936**

2 CHAMBRES, 39 Principale, maison historique, prises lav./séc., chauffée, stat., $595. **778-3020.**

2 CHAMBRES, beau, non meublé ni chauffé, rue Thomas, libre. 684-5615.

2 CHAMBRES, duplex, prises lav./séc., $480 + chauffage et éclairage, près parc et rivière. 684-6168.

Rabais Campus
Journaux et magazines

Nous recherchons des représentant(e)s pour animer nos kiosques de promotion de ventes d'abonnements du journal LeDroit sur les campus étudiants de la région d'Hull-Ottawa.

EXIGENCES : Dynamisme, aptitudes à la vente, disponibilité et bonne présentation.

SALAIRE : De 7,50 $ à 10,00 $/heure, environ 3 semaines

Pour informations :
entre 9 heures et midi :
1-800-265-0180

400 LOGEMENTS À LOUER- AYLMER

2 CHAMBRES, décoré à neuf, paisible, 2 appareils, balcon, concierge, stat., $555 + services. 455-2525.

2 CHAMBRES, grand, très propre, libre, ni chauffé/éclairé, $585. **682-1059**

2 CHAMBRES, libre, entrée privée, prises lav./séc., stat., $495 et +. **684-0357**

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, s/lavage, stat., libre, $400. Laisser message. 561-9736.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, pas de stat., $400. **243-0887**

1 CHAMBRE, 2 appareils, janv. gratuit, $320 pas chauffé. **827-4844**

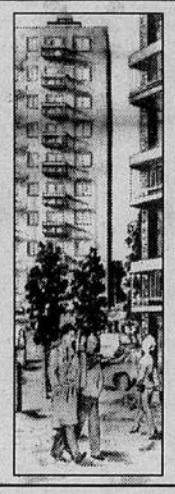
Prix imbattables 375$ et plus

Les immeubles
LE STRASBOURG

Vue sur rivière

Près autoroute McConnell - Laramée

- À 5 min. du nouveau Maxi à Hull
- Logement rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles



Services inclus
- 1 Édifice réservé aux gens agées
- App. meublé disponible
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Lave-vaisselle**
- Conciergerie
- Buanderie
- Stationnement intérieur ou extérieur
- 2 piscines extérieures avec surveillance.
- Réduction pour gens de 55 ans et plus

* *Le site unique de nos immeubles vaut une visite.*

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101

685-0585 HEURES DE VISITE : jour, soir et fin de semaines

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 2 stat., prises lav./séc., pas d'appareils, $600. 684-1490 ou 684-7196.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, $499, 1 mois gratuit, rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, r.-de-ch., janv. gratuit, excellent pour personnes âgés, $650 plus hydro. 684-8358

2 CHAMBRES, spacieux, pas chauffé ni éclairé, câble, $620. 684-5295.

Aylmer Arms

55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes

à partir de 485$ 1 c.c., chauffée, éclairée

aussi disponible 2 ch. plusieurs extra

2 salles de loisirs,

★★tranquillité assurée★★

très central

(819) 684-5121

2 GRANDES chambres, près Marina, stat., pas d'animaux, $439 pas chauffé ni éclairé. 746-1097.

AYLMER, jolie maison jardin, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturée avec remise, libre, $680. 685-0770.

LE DELVOYE

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887, 593-8531.**

LE STRASBOURG

Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

1,000' CAR., lave-vaisselle, poêle, réfrig., stores, **$475 chauffé. 827-8728**

1-2-3 CHAMBRES et garçonnière, à partir de $220, libres. 246-0969.

127 ST-JEAN Baptiste, bord de l'eau, 2 chambres, $470. **276-2798**

1-2 CHAMBRES, ni chauffés, ni éclairés, rénovés, frais peints. 561-6398

133 MARENGÈRE, **nouvelle gérance,** grand, propre, tranquille, idéal pour personnes matures, $500. 246-3846.

1 CHAMBRE, **RUE JACQUES-CARTIER,** pas chauffé ni éclairé, 2 appareils. 775-0350, soir. 568-4498.

1 CHAMBRE, 17 Damphousse, tranquille. **LOYER NÉG. 663-7557.**

1 CHAMBRE, 1er janv., triplex, rue Jogues, 1 stat., remise, prises lav./séc., rénové, $365. 643-4257.

1 CHAMBRE: 1 MOIS GRATUIT
moderne, chauffé, éclairé, appareils. $465, prime déménagement $200. 561-5578

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit,** beau grand logis, propre, secteur paisible, foyer au salon, piscine, Templeton, $475 chauffé, éclairé. 669-7130.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, $430, libre, prises lav./séc., 2 stat., remise, non chauffé ni éclairé. 568-4244.

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

1 CHAMBRE, beau, grand, bois franc, chauffé, éclairé. 663-3721.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, $400, libre. 684-5013.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., déc./jan., très propre et tranquille, $450. **246-9015, 568-1827.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., $360. **643-3625**

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, foyer, janv. **663-6288.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, $395. 255 North Est. 243-5938, 669-2049.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffés, $350, $375, 415, libres. **643-1248.**

1 CHAMBRE, 2 mois gratuits, $425, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc, poêle, réfrig., rue Chénier. **595-8550.**

1 CHAMBRE, **318 rue Main,** chauffé, éclairé, stat., neuf, $425. **276-2798**

1 CHAMBRE, $350, stat., libre. Stéphane, 568-5156, 783-0672.

1 CHAMBRE, $400, 2 appareils, chauffé/éclairé, idéal personne seule, rue Hétu. 954-2478, soir: 827-0429

1 CHAMBRE, $425, libre, Pointe-Gatineau, appareils, chauffé, éclairé, buanderie. 663-4784.

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

1 MOIS GRATUIT, construction neuve, 1 chambre: $400, 2 chambres: $600. Boul. Maloney Est. Marcel, 669-0903.

2-2 CHAMBRES, **AUBAINE,** Main/St-René, prises lav./séc, $400. **663-0438.**

2-2 CHAMBRES, $490/mois, stat., remise, poêle, réfrig., prises lav./séc., La Vérendrye. **685-0185, pag. 751-7418**

HYDRO GRATUIT!

(2 PREMIERS MOIS)

Domaine du parc

Près des Promenades
• Ascenseur
• Plancher de bois franc au salon
• Sous plancher de béton

Grand logis rénové	À PARTIR DE
Garçonnière	295$
1 chambre	395$
2 chambres	450$
3 chambres	495$
Maisonnette 3 c.c.	650$
Maisonnette 4 c.c.	720$

GIQ GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

246-3307 — 243-5353

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, foyer, stat., $500. **643-8617**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, eau chaude, pas d'animaux, $475, 1er janv. 246-7577.

1 CHAMBRE, dans triplex, 2 appareils, eau chaude, stat., remise, personne tranquille, $360. 243-2197.

1 CHAMBRE, entrée privée, chauffé, tapis, stat., $350. **246-0020, 830-1977**

1 CHAMBRE, grand app. rue Notre-Dame, balcon, poêle, réfrig., s/lavage, rénové. **776-0593.**

1 CHAMBRE, grand, 5 min. centre-ville Ottawa, câble, stat., tout inclus, libre, $440. 561-3929.

1 CHAMBRE, immédiatement, $550, chauffage et électricité exclus, garage un auto. Fernand Poirier, 568-8460, 246-3015.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, câble, tranquille, $450. 663-6037.

1 CHAMBRE, meublée, chauffée, éclairée, disponible, $450. 663-2213, 663-4004.

1 CHAMBRE, Pointe-Gatineau, poêle, réfrig., stat., $425. **568-2147, 598-8125**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., déc., rue St-Louis, $425. 246-2029.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $450, libre. 643-9233, 663-3455.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., buanderie, balcon, stat., libre, $375. **561-1122**

1 CHAMBRE, prises lav./séc., poêle, réfrig., $395. 771-3601.

1 CHAMBRE, près Club Price et polyvalente Nicholas-Gatineau, secteur paisible, $395, libre. Pierre 246-7788.

1 CHAMBRE, secteur Touraine, chauffé, éclairé, semi-s/sol, 1er fév., $450. 243-3293.

1 CHAMBRE, situé entre boul. de l'Hôpital et Grébér, libre mi-janv., stat., lave-vaisselle, $450. 246-7513.

1 CHAMBRE + s/sol + cour + stat., 1 mois gratuit. 158 East. $395. **776-4194**

1 CHAMBRE, stat., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $425/mois. 561-2908.

1 ET 2 CHAMBRES, à prix réduits, libres. 243-9101.

2-2 CHAMBRES, DUPLEX, grande cour, chauffé, prix réduit. **281-1914.**

2-2 CHAMBRES, libres, 446 Martin, beaux, grands, chauffés, ++, $525. **PETIT IMM. TRÈS PAISIBLE. 246-0850**

2-2 CHAMBRES, libres, 46 Carmen, secteur paisible, prises lav./séc., 2 stat., remise, 3 min. de Hull, $560 pas chauffés ni éclairés, spécial 1er et dernier mois. **773-2169, 671-6365**

2-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, appareils, balcon, bien situés, tranquilles, stat., libres. **243-7953, 738-7579**

2 BELLES chambres, $515, libre, poêle, réfrig., balcon, buanderie, propre, entièrement rénové. **246-8395, 664-3363.**

2 BELLES chambres, 1 mois gratuit, prises lav./séc., bien insonorisé, très propre, $565. **246-8239,** 663-6729

2 BELLES chambres, secteur Mont-Luc, prises lav./séc., chauffé, éclairé, non-fumeur(se), $550. 243-9291.

2 BELLES chambres, Templeton, libre maintenant. **Après 18h, 778-8852**

2 BELLES chambres, bain romain, très grand, près école Du Vallon, libre, $595. 561-1235.

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

2 CHAMBRES, 18 Archambault, triplex récent, repeint, $400/mois. 246-5493.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** libre, 4 appareils, $535. **663-0372, 246-2527.**

2 CHAMBRES, 1er janv. À qui la chance? Prises lav./séc., chauffé/éclairé, $495. **663-5415.**

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, très propre, stat., $475. 663-6276.

2 CHAMBRES, 1er déc., 1er janv., 440 Gréber, **(entièrement rénové),** poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-0437.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, ni chauffé ni éclairé, rue Oak, $447. **595-8550**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, prise lav., option appareils, $475+. **561-4838**

TRIPLEX-JUMELÉ

à partir de **560$** par mois

2 mois gratuits

*si loué en novembre, décembre, janvier nouveaux locataires seulement.

2 chambres, prise pour laveuse et sécheuse. 1 stationnement. Près de l'école primaire du Vallon (rue Stéphane)

SECTEUR MONT-LUC 328-2124

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., boul. Labrosse, pas chauffé ni éclairé, tapis neuf, frais peint, $490/mois. **663-2669.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** libre, très grand, stat., cour, remise, ni chauffé, ni éclairé, $495. 246-2407.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, près boul. La Vérendrye et la 50, entièrement rénovés, chauffés, éclairés, buanderie. 568-4099 ou 771-2787.

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT, Libre, 1177 Principale, Limbour, 4 logis récents, $510. 561-4405.

2 CHAMBRES: 1 MOIS GRATUIT
moderne, chauffé, éclairé, appareils. $530, prime déménagement $200. 561-5578.

2 CHAMBRES, 1er nov./1er déc., stores gratuits, spacieux, parc, chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, **immense balcon, patio, barbecue,** $549. **561-6862,** 568-8261.

401 LOGEMENTS À LOUER- GATINEAU

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 561-7515, 594-0872.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig. fournis, $450. Après 17h, 669-9583.

2 CHAMBRES, beau logement à louer ou à sous-louer pour févr., 2 étages, près rue Hurtubise. 643-5508.

2 CHAMBRES, balcons, rénové, prises lav./séc., remise, accès cour, stat. privés, 1er janv., $425. 819-874-4559

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $450, poêle, réfrig., rue Hétu, 1 mois gratuit. Jour 954-2478, soir 827-0429.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, bois franc, balcon, remise, 1er jan., $550 nég. 246-8557

Notre priorité, votre qualité de vie!

Les Immeubles E. TASSÉ Ltée

Appartements entièrement rénovés

4, 6, 14 et 16 Des Flandres	14, 15, 18, 19, 23, 26, 30, 34, 38 et 42 rue d'Orléans	170 et 178 ch. de la Savane
246-3199 / 246-6637	568-3081 / 246-9200	246-7183 / 243-6009
246-0138	243-6513 / 243-2895	
25, 27, 29 et 31 Des Flandres	246-7821 / 246-9897	**336, 344, 352 et 360 Principale**
568-0381	246-0923	243-1527 / 243-0392
246-4624	568-5421 / 243-6463	243-0210 / 243-3466
246-6252 / 246-6817		

Place du Progrès :
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, câble, poêles, réfrigérateurs neufs, stationnement, piscine extérieure et buanderie.

Communiquez avec nous au sujet de nos promotions

bureau de location ☎**243-0516** *la semaine avant 20 h, samedi et dimanche avant 17 h*

Vaste choix d'appartements meublés à durée flexible

2 CHAMBRES
centre-ville, près des Promenades, très moderne, spacieux, paisible, décor raffiné, ainsi que 3 appareils ménagers, buanderie sur les lieux, chauffé, éclairé, **$530,** disponible déc./janv./févr. S.V.P. pas d'animaux. 663-5648, 566-1376.

2 CHAMBRES, chauffage et eau chaude fournis, fraîchement décoré, buanderie, stat. 2 voitures, site tranquille et propre, semi-s/sol de triplex, libre, $450/mois. 561-1094

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 137 Parizeau, $500. 663-3388, après 18h: 663-1024.

2 CHAMBRES, de luxe, chauffé, éclairé, câble, libre, $795, 773-1018.

2 CHAMBRES, duplex, 1er fév., piscine, cour, $700 tout inclus. **243-4900**

2 CHAMBRES, dans triplex, style condo, à aire ouverte, propre et éclairé, lave-vaisselle inclus, secteur tranquille, grande remise, etc., $590 669-8785.

2 CHAMBRES, entrée privée, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., libre, $460. **246-0015.**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, Côte d'Azur, constr. neuve, très spacieux, 1,200 pi car., s/manger indépendante, immaculé, entouré d'arbres, insonorisé, rangement/stat. abondants. **561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445**

2 CHAMBRES, grand, éclairé, rénové, balcon, stat., prises lav./séc., non chauffé, libre, $425. **771-6367**

2 CHAMBRES, grand, 559 bd Maloney Est, propre, sortie lav./séc., stat., $475 chauffé. **669-5707, 1-819-326-6906**

2 CHAMBRES, grand, libre, secteur Templeton, $475 (promotion pour les 3 prochains mois: électricité et chauffage payés.) 663-2022.

2 CHAMBRES, libre, rue East, propre, pas chauffé ni éclairé, 2 mois gratuits, $400. 595-1422, 663-2186.

2 CHAMBRES, libre, 1er janv. et févr., tranquille, chauffé, $465. 561-4753.

2 CHAMBRES, libre, semi-s/sol, bien éclairé, 1 stat., pas d'animaux, chauffé, eau chaude fournie, remises int./ext., prises lav./séc., tapis neuf, idéal pour couple tranquille, $450. **243-0137, 669-7037.**

2 CHAMBRES, libre, $495/$520, **chauffés, éclairés, poêle, réfrig.,** balcon, remise int. 685-1743, 246-8668.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, 35 Roy, Templeton, $480. 663-6855.

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, $475. 663-1248, 643-1732

2 CHAMBRES, libre, chauffé, pas éclairé, $465. 663-0618.

2 CHAMBRES, libre, Limbour, 6 du Glissoire, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, stat., $460. **762-2306.**

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc. **778-0079.**

2 CHAMBRES, libre, $550, chauffé, éclairé, central, Pte-Gatineau. 246-5374

BIENVENUE CHEZ-VOUS!

2 chambres
246-3363
243-5182
246-9622
246-0437

3 chambres
246-9144
643-1794
246-3363
246-9622

Nous améliorons votre qualité de vie en vous offrant des logements entièrement rénovés et sécuritaires à Gatineau.

Condos luxueux en béton avec foyer 246-1751

GESTION IMMOBILIÈRE IMMOGEST

immogest@sympatico.ca www3.sympatico.ca/immogest

1 CHAMBRE, $425, pas chauffé/éclairé, rangement, prises lav./séc., près autobus, **étudiant ou personne seule,** près Ottawa, 2 stat. **776-4988**

1 CHAMBRE, $450; 2 CHAMBRES, $500; chauffés, éclairés. 561-0356.

1 CHAMBRE, $460 chauffé, éclairé, 2 appareils, s/sol bungalow, accès s/lavage, stat., Touraine. 246-1791.

1 CHAMBRE, 7 Crevier, pas chauffés ni éclairés, pas d'appareils, entrée privée, stat., libre, $300.
EXEC LTÉE, 771-7177.

1 CHAMBRE, appareils et stores inclus. 669-0282.

1 CHAMBRE, appareils, stores, tranquille, grand stat., $400. 561-5318.

1 CHAMBRE, au 2e, entrée privée, $435, jolie, tranquille, libre. **669-5612.**

1 CHAMBRE, bel app., très propre, tranquille dans 4 logis, Touraine, cour, stat., immédiatement, $425. **561-0965.**

1 CHAMBRE, Templeton, poêle, réfrig., stat., transfert inattendu, libre, $385. 663-7218.

1 CHAMBRE, très propre, dans 6 logis tranquille, frais peint, libre, $400. 667, rue Notre-Dame. **663-0794.**

1 CHAMBRE
TRANQUILLITÉ, Complexe La Savane, entrée privée, **foyer,** remise, stat. + prise, (appareils), proximité de tout, (s.v.p. pas d'animaux), **$420,** disponible /déc./janv./févr. **663-5648, 566-1376**

1 ET 2 CHAMBRES, 2 MOIS GRATUITS
Rénovés à neuf, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $430-$510. **246-9245.**

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415.
561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, ch. de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, grand, stat., remise. **243-8577.**

2 BELLES chambres, **1 mois gratuit,** libre, 297-3 de l'Hôpital, prises lav./séc., balcon, repeint, stores, 2 remises, **pas d'animaux, $575. 568-6111.**

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. **663-0474**

2 CHAMBRES, 1er janv., 1er fév., 440 Gréber, **(entièrement rénové),** poêle, réfrig., stat. avec prise. **246-0437.**

2 CHAMBRES, très grand, 1er déc., 1er janv. stat., remise, prises lav./séc. **643-3246**

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498, 775-0350**

2 CHAMBRES, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. Réservé aux gens de 40 ans et plus. 246-3703, 775-0350, 243-1479, 568-4498.

2 CHAMBRES, 1er déc. et 1er janv., 56 Matapédia, **école primaire, grands logements entièrement rénovés,** poêle, réfrig., 1 stat. avec prise, **246-3363**

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
35 Cléricy, chauffé, éclairé, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 1er déc./janv., 72 Matapédia, école primaire, grands logements, entièrement rénovés, poêle, réfrig., 1 stat. avec prise. **246-9622.**

2 CHAMBRES, haut triplex, très propre, $485 chauffé, tranquille, prises lav./séc., remise, cour. 243-9249.

2 CHAMBRES, $500 pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat et prise, libre, rue Notre-Dame. 561-3308.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., très grand, triplex jumelé, paisible, libre immédiatement, $520. 663-4484.

2 CHAMBRES, 181 North Est, $450/mois pas chauffé ni éclairé, libre. Jour: 669-3009, soir: 669-5710.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, dans 4 logis, immeuble très bien entretenu et tranquille, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $430. 669-4023.

2 CHAMBRES, 223 Main, prises lav./séc., entrée privée, grande cour, près de tout, stat. privé, $400 pas chauffé, ni éclairé. 663-7105.

2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 773-7433, 719-3490.

2 CHAMBRES, 3 niveaux, 3 entrées privées, stat., prises lav./séc., vieux mais **grand et propre,** $625 chauffé. J'ai aussi d'autres logis. **771-1716.**

2 CHAMBRES, 3-B Matapédia, 31-A l'Acadie, 102-B et 106-A Curé Presseault, non chauffés ni éclairés, prises lav./séc., entrée privée, janv. à avril, à partir de $500. **771-8707.**

2 CHAMBRES, 30 Claire, spacieux, propre, chauffés, éclairés, $495, balcon. **GESTION CONFORT, 775-1622.**

2 CHAMBRES, $425, rénové, prises lav./séc., poêle, réfrig. 799-9222.

2 CHAMBRES, $480 chauffé, éclairé, 2 appareils. 663-7741, après 16h, 643-1300, 643-2522.

2 CHAMBRES, $495, moderne, dans triplex, concept ouvert, bois franc, repeint, Templeton. **671-4849.**

2 CHAMBRES, $525/mois, prises lav./séc., à la signature du bail recevez $200, 1er janv. 663-6301.

2 CHAMBRES, $525, s/sol, prises lav./séc., chauffé/éclairé. 643-5235, soir: 669-8466.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, bd de l'Hôpital, libre. 561-2267.

2 CHAMBRES, neuf, près Promenades, pas chauffé ni éclairé, 2 stat., remise, autobus à la porte, 1er janv., 1 mois gratuit, $560. 827-0991.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $450. 986-9109.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $425. 986-9109.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc.,$540, 773-7563

TEMPLETON
Très grand 2 chambres, construction neuve, disponible immédiatement.
À partir de 500$/mois
2 mois gratuit
246-0469

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, rénové, $350. 643-1806

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $475. 643-3625.

2 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. neuf, remise, ascenseur, frais peint, excellent état.
561-3324

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. 595-8900, 568-8881

2 CHAMBRES PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
1 mois gratuit, déc./jan./fév., bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., 2 stat., à partir de $545. 246-3868.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $400, libre. 643-3822.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé. 643-1658, 669-7790

2 CHAMBRES, prises lav./séc., très propre, $460/mois, libre. 663-8853.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, 315 LaVérendrye, stat. 561-2882.

2 CHAMBRES, prises lav./séc. 827-0359, 669-4328.

GATINEAU/HULL
MAISON DE VILLE
3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.
à partir de 650$ par mois.
Logis 2 c.c. à partir de 525$ chauffé, éclairé.
243-5353

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $520, libre. 243-4149.

2 CHAMBRES, réduction de loyer pour conciergerie ou réparation. 243-8597

2 CHAMBRES, rue de Cléricy, 1 stat., pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $475. EXEC LTÉE, 771-7177.

2 CHAMBRES, rue Berthe (Pte-Gatineau), s/sol, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, $500. 778-2764.

2 CHAMBRES, **SECTEUR PAISIBLE,** pas de voisins à l'arrière, près de rivière des Outaouais, à partir de $475, prises lav./séc. 663-9233.

● 2 CHAMBRES SUR 2 ÉTAGES ● • ABORDABLE ET UNIQUE •
$500, libre, spacieux, **chauffé,** possibilité poêle et réfrig., prises lav./séc. 243-4585, 685-1743.

2 CHAMBRES, St-André, pas chauffé/éclairé, $425. 669-8216, 427-5456.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, éclairé, couple, $450, libre. 561-1397.

2 CHAMBRES, Templeton, semi-s/sol, entrée privée, prises lav./séc., $475 chauffé, libre. 663-7059.

2 CHAMBRES, tanné de chercher? Nous vous aiderons à trouver. Service gratuit. 669-7852, pag.: 786-8175.

2 LOGIS de 2 chambres, 1 mois gratuit., très grands, pas chauffés ni éclairés, près des écoles. 669-7312.

2 MOIS GRATUITS – 3 CHAMBRES
spacieux, moderne, balcon, stat., Côte d'Azur, $600. Peggy, 232-1121.

3 1/2, **MEUBLÉ ou non,** demi s/sol, à 2 min. des Promenades, moderne, libre immédiatement si désiré. 775-7676.

3 BELLES chambres, **décembre gratuit,** 1er déc. et 1er janv., triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remises int. et ext., 2 stat. 643-1794.

3 CHAMBRES, 1er déc., 1er janv., 59 Curé Préseault, **grands, entièrement rénovés,** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-9144.

3 CHAMBRES, 211 Labine, r.-de-ch., 2 stat., $560 nég. 669-9831.

3 CHAMBRES, 1er janv., $550 chauffé, non éclairé. 669-2129.

3 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, $600. 243-6232, 776-2694

3 CHAMBRES, 1er déc. (libre), parc, 1 mois gratuit, $575. 643-4477, 751-8431

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., aubaine, frais peint, tranquille. 669-6805

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

● 3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, triplex jumelé, central, entrée privée, 1,150 pi car., $590 pas chauffé ni éclairé. 986-7081, 281-1677, 773-0007.

3 CHAMBRES, 1er fév., 2 appareils, balcon, 2 stat., accès rapide à la 50, $525. 669-9454, soir 663-4026, 643-1794.

3 CHAMBRES, 1er oct., frais peint, $550, haut triplex, près hôpital, cour clôturée, 2 stat. 243-0745.

3 CHAMBRES 12' X 12', haut bungalow, très propre, foyer, remise, près école, $650 chauffé. **Déc. gratuit.** 986-3551.

3 CHAMBRES, 1,500 pi car., très bel app., Labrosse, tapis/céramique, prix nég. Après 18h: 427-5686

3 CHAMBRES, 211 P. Labine, près d'un parc, libre, $540. 669-9831.

3 CHAMBRES, 239 de Malartic, libre, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., foyer au gaz, $490. 770-5092.

3 CHAMBRES, 252 rue Guay, $590 chauffé, éclairé, prises lav./séc., pas de cour, stat. 663-5868.

3 CHAMBRES, 2 étages, 2 s/bains, secteur Mont-Luc, 1er janv., $740, 1 mois gratuit. **997-2010, soir: 246-5028.**

3 CHAMBRES, 255 St-André, triplex, pas chauffés ni éclairés, remises, prises lav./séc., $470-$520. 671-1383.

Remise de 400$
APPARTEMENTS LUXUEUX
1-2-3 c.c. à partir de 450$ avec foyer au gaz ou non, près du centre-ville de Gatineau
775-0774

3 CHAMBRES, 3 appareils, remise int./ext., près hôpital, 2 stat., clôturée, $580 et $600, janv. gratuit. 243-6652

3 CHAMBRES, 4 RUE CHARRON
prises lav./séc., tapis, 1,300 pi car., remis à neuf, 2 stat. incl., balcon, éclairé, spacieux. 246-6844, 771-8614

3 CHAMBRES, $530, 1 mois gratuit (réparti sur 12 mois), libre. 243-5436.

3 CHAMBRES, **$515,** triplex jumelé, frais peint, 2 stat., remise ext., secteur Templeton, libre. 684-8300.

3 CHAMBRES, **AUBAINE,** doit louer, neuf. 772-0452, 593-1511.

3 CHAMBRES, **chauffé, éclairé,** tapis neuf, repeint, $525. 1-613-822-1022.

3 CHAMBRES, entrée privée, chauffé, stat., foyer, cour, 2 balcons, $550. 246-0020, 830-1977.

3 CHAMBRES, foyer au gaz, remise, rue cul-de-sac, $675 chauffé, éclairé. 561-3390 ou 782-4928 pag.

3 CHAMBRES, grand, libre, remise, stat., prises lav./séc., $550. 643-4719, 663-6890.

3 CHAMBRES, haut de bungalow, libre, grande cour, bain tourbillon, lave-vaisselle, éclairée, $650. 671-3802.

3 CHAMBRES, libre, chauffé, prises lav./séc., $525. 241-1741, 778-5773.

3 CHAMBRES, libre, rue Laflamme, 1er étage, entrée privée, prises lav./séc., près autoroute, $580/mois. Après 18h: 243-0350.

RÉNOVÉ, prix imbattables!
Grand appartement de 2 chambres à coucher, à la sortie de La Vérendrye, appareils ménagers fournis, chauffé, éclairé. De 525$ à 575$/mois
243-5353 ou 246-3316
GIQ Gestion informatisée du Québec

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. 561-5578.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, 2 stat., $500. 243-0432.

3 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., lave-vaisselle, remises. Après 18h, 643-3704.

3 CHAMBRES, très grand, propre, Hurtubise, $525. Après 17h et fin de sem.: 741-1348, jour: 281-1295.

3 CHAMBRES, **triplex neuf,** spacieux, parc, 2 stat., $575. 663-5297

3 CHAMBRES, **triplex,** libre, grand, tranquille, **chauffé,** $575. 663-9397

3 CHAMBRES, tanné de chercher? Nous vous aiderons à trouver. Service gratuit. 669-7852, pag.: 786-8175.

CADEAU DE NOËL
3 CHAMBRES, $615, **déc. gratuit,** foyer, plancher marqueterie, s/lavage, aspirateur central, intercom, porte patio, remise, libre. 684-7653.

GARCONNIÈRE, chauffée/éclairée, 2 appareils. 663-2035, soir 663-5008.

GRAND 3 1/2, tout incl., meublé ou non. 669-2607, 737-5788

LE MONT-JOYE
Faites vite! 1 et 2 chambres, endroit impeccable. 243-4410.

LIMBOUR, grand 3 chambres, grande cour clôturée, remise, près école, parc, janv. gratuit. 246-4197, 772-3752.

LOGIS 2 chambres, $425. Unifam., 2 chambres, 2 s/bains, $450. 595-2449

SPÉCIAL NOV./DÉC.
2 chambres, câble gratuit un an, prises lav./séc., chauffés, éclairés, ascenseur, 22 Du Barry, parc à l'arrière, logis adapté pour handicapé. 561-9802

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $545 tout inclus. 568-5031, 241-3156.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 1/2 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., stat., 17-A Rochon, $440. 561-5006.

1 1/2 CHAMBRES, chauffé, $425, 93 St-Joseph, poêle, réfrig. 827-4268.

1, 2, 3 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1 mois gratuit. 595-5704.

LE FAUBOURG DE L'ÎLE
Meilleure qualité service et prix
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
101 Sacré-Coeur, Hull — 778-3266
Appartements meublés, 2 ch., tout inclus, minimum 3 mois 975$
Spécial hiver. Venez nous voir pour discuter avec notre personnel de ses avantages.
1 chambre à partir de ~~495$~~
2 chambres à partir de ~~595$~~
3 chambres à partir de ~~740$~~
PROMOTION SPÉCIALE Jusqu'à 1 mois GRATUIT
Services inclus: Chauffage, électricité, poêle, réfrigérateur, gardien de sécurité, piscine extérieure et dépanneur, arrêt d'autobus juste en face.
Visite sur semaine de 9h à 19 h les fins de semaine de 12h à 17h.
Notre succès, la qualité de vie

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $395, $475, $575, **face au CÉGEP,** très propre, spacieux et moderne, poêle, réfrig. Vaut une visite! 595-5107.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $417, poêle réfrig., câble, **2 mois gratuits** ou réduction mensuelle équivalente (exclusif aux nouveaux locataires), 30 des Près. 827-8806.

125 MONT-BLEU, chauffé, eau chaude, câble fourni, 1 mois gratuit. 776-2485.

1-2 CHAMBRES, 25 Victoria, luxueux, 5 appareils, piscine, stat., $739, déc. gratuit. 568-8600, 997-1360.

1-2 CHAMBRES, BAIL ÉTUDIANT
poêle, frigo, chauffés, rénovés, $490.
TRIPLEX TRÈS PAISIBLE. 246-0850

1-2 CHAMBRES, poêles, réfrig., stat. 778-1904.

1-2 chambres, 2 appareils, chauffé, éclairé, frais peint, stat. int. 776-4388.

1-2 CHAMBRES, 2 appareils, non chauffé non éclairé, $395. 771-9354

1-2 CHAMBRES, Place Cartier, bois franc, céramique, $425 et +. 243-9364

135 BOUL. Gamelin, propre, tranquille, immeuble bien géré près des Galeries, confortable, 1 chambre, $450 chauffé. M. Lavigne, 595-2733.

175 MUTCHMORE/1 MOIS GRATUIT
Garçonnière, 1-2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 775-0350, 568-4498.

1 CHAMBRE, **libre/jan./fév./mars,** chauffés, eau chaude, non éclairés, poêle, réfrig., stat., buanderie, $430 et +, 79 Prévost. 770-6907, 777-5693

1 CHAMBRE, rénové, libre/jan./fév./mars, $390 et +, possibilité chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie. 59 Lanctôt. 770-6907, 777-3813.

1 CHAMBRE, libre/jan./fév./mars, $390 et +, poêle, réfrig., possibilité chauffé/éclairé, stat., buanderie, 65 Lanctôt. 770-6907, 770-5930.

1 CHAMBRE, **124 Laval,** neuf, $495; **30 Nicolet,** rénové, $425, chauffé, éclairé, appareils. 777-2501

1 CHAMBRE, 15 Bagot, chauffé, éclairé, appareils, stat., libre 1er janv., $420. 595-4898

1 CHAMBRE, 1er jan. 2 appareils, semi-s/sol, $390, chauffé, éclairé, 175 Archambault. 771-4558.

1 CHAMBRE, 1er janv., tout incl., $380. 777-0973.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de stat., 5 min. d'Ottawa, libre, $500, 41 Laval. 771-2787.

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit,** 2 appareils, chauffé, éclairé, garage int., sauna, piscine ext. 771-7458.

1 CHAMBRE, **2 derniers mois gratuits sur bail de 14 mois** (offre pour période limitée), 20 rue Des Prés, très propre, non chauffé, ni éclairé, 2 appareils, câble, quartier tranquille, près du Maxi, ch. de la Montagne, stat., $500. 771-9100, soir 595-9106.

1 CHAMBRE, $300 pas chauffé ni éclairé, semi-s/sol. 778-1723.

1 CHAMBRE: $350 et garçonnière: $275, rénovés, poêle, réfrig., près UQAH, stat. 328-2117.

1 CHAMBRE, 37 Frontenac, rénové, poêle, réfrig., $380. 276-2798

1 CHAMBRE, 3 appareils, tout inclus, tranquille, près Casino. 595-9067.

1 CHAMBRE, 402 Cité des Jeunes, poêle et réfrig. neufs, chauffé, éclairé, très grand, stat., 6 logis. 770-6834.

1 CHAMBRE, $450 chauffé, eau chaude fournie, près CHRO/Casino/autobus, pour adulte. 771-2679.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, 63 LEMIEUX
chauffé, éclairé, bois franc, buanderie, stat., 1er janv. 771-8614.

1 CHAMBRE, 6 logis, Cité des Jeunes, grand, chauffé, éclairé, stat., $495. 772-5782.

1 CHAMBRE, appareils, **céramique,** libre, **chauffé,** sports, rénové, super propre, etc., $465. 243-9364.

1 CHAMBRE, appareils, tranquille, libre, $350. 281-0920

1 CHAMBRE, boul. Gamelin, 2 appareils, stat., propre et tranquille, $380, libre. 772-4113.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, entièrement rénové. 771-7206

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre. 778-7003.

1 CHAMBRE, dans un haut, ni chauffé ni éclairé, semi-meublé ou non, à sous-louer $410/mois, 18-C rue Ducharme. 771-0295

1 CHAMBRE, espace de rangement et atelier, cour arrière, prises lav./séc., poêle, réfrig. incl., stat., chauffé, 80 Scott, près de tout, $380. 778-7812.

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, 2 appareils. 824-7193.

1 CHAMBRE, grand 3 1/2, secteur Du Dôme, chauffé, éclairé, 6 appareils, non-fumeur, $425. 777-6361.

1 CHAMBRE, janv./fév., chauffé, éclairé, $380 et $450. 776-2694.

1 CHAMBRE, libre, pas chauffé ni éclairé, $395, 772-1890, 777-5577.

1 CHAMBRE, libre, rue Hôtel-de-Ville, 2 appareils, $360 pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, stat. 778-2764.

1 CHAMBRE, logis moderne, libre, 2 appareils, chauffé, stat. 772-2113.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $395 pas chauffé ni éclairé, 59 Daniel Johnson. André pag.: 772-5984, 243-1005.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, libre, $395. Jour 777-3583

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, PRÈS UQAH
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig., édifice tranquille, $500. 777-9261.

1 CHAMBRE, près aréna Guertin, $385. 246-9898.

1 CHAMBRE, près UQAH, rénové, poêle, réfrig., stat. 771-8479.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, remise, stat., $400. 568-4766

1 CHAMBRE, rénovés, appareils, $375-$425 chauffés, éclairés. 771-9214

1 CHAMBRE, rue Caron, s/sol, rénové, grand, poêle, réfrig. inclus, prises lav./séc., stat., cour arrière, $475 chauffé, éclairé. 243-6678, 780-3829.

1 CHAMBRE, rue Leduc, libre, $375, non chauffé/éclairé, 2 appareils, stat., pas d'animaux. 778-2764.

1 CHAMBRE, rue Courchesne, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., rénové, $465, libre. 246-6495.

1 CHAMBRE, rue Ste-Marie, 2 appareils, stat., pas d'animaux, $360 pas chauffé ni éclairé. 778-2764.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, stat., $375/mois, non chauffé. 771-5691.

1 CHAMBRE, St-Laurent/Guertin, très éclairé, propre, stat., tout incl., $425. 776-5402.

1 CHAMBRE, St-Joseph coin Amherst, $375 pas chauffé ni éclairé et 1 garçonnière, $300, chauffée/éclairée. 771-2332 (laisser mess.)

1 CHAMBRE, **tout neuf,** poêle, réfrig., $425/mois. 776-0776

1 CHAMBRE, urgent! $365, rénové, propre, poêle, réfrig., stat., idéal pour célibataire, 111 Leduc, libre. 663-5999

1 ET 2 CHAMBRES, $460 et +, $545, **libres/jan./fév/mars,** poêle, réfrig., **buanderie,** stat., chauffés, éclairés, 230 Mutchmore. 770-6907, 776-4906.

2-3 CHAMBRES, parc J. Cartier, chauffé, $575, libre. 276-2798.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 ET 2 CHAMBRES
Mont-Bleu, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat., buanderie, propre, tranquille. 741-2519, 749-3672

1 ET 2 CHAMBRES
Près village Place Cartier, à partir de $425. 776-6379.

1 ET 2 chambres, **chauffés,** poêle, réfrig., frais peint, rue Fortier, libres, $380 à $460, **rabais $200 pour 1er mois,** références. 770-0203.

1 ET 2 CHAMBRES, face au musée, libres, grands, tranquilles, chauffés, éclairés, pas de stat. 663-2320.

1 ET 3 CHAMBRES, 2 appareils, tout inclus, 2-1ers mois: 1/2 prix, $449/$585, libres. 230-9803

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
• Poêle • Frigo • Stat. • Salle de lavage
Tout près de :
Wal-Mart et Maxi
778-1956 435$ et +

1 MOIS GRATUIT
1 ET 2 chambres, garçonnière, poêle, réfrig., bois franc, buanderie. Pas chauffés ni éclairés, à partir de $350. 25 Chouinard. 777-3676, 777-9038.

1 MOIS GRATUIT
MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX
Mont-Bleu, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrig., lav., séc., cour fermée avec jardin, très ensoleillé, $525. Après 17h, 770-9403 ou 851-8794.

1 MOIS GRATUIT, 2 chambres, $450, très grand, frais peint, pas chauffé ni éclairé, stat., Mont-Bleu.
EXEC LTÉE 771-7177

2 BELLES chambres, bois franc, 2 appareils, chauffé, $530. 243-5755.

2 BELLES chambres, 2 balcons, armoires de cuisine et s/bains neuves, prises lav./séc., stat., près UQAH, janv. 243-2661, 775-1875

2 BELLES chambres, $440, grand, propre, balcon, stat., Mont-Bleu. 777-4159

Nouvelle administration

Cité des Jeunes
Face au Cegep
• 1, 2 et 3 chambres
• Spacieux et moderne
• Porte patio
• Appareils ménagers
Buanderie • Concierge
Stationnement gratuit :
595-5107
Ouvert 7 jours sur 7.
GESTION IMMOBILIÈRE IMMOGESTI

2 CHAMBRES, libre/jan./fév./mars, $460, poêle, réfrig., possibilité chauffés, éclairés, stat., buanderie, 76 Richard. 770-6907, 775-7953

2 CHAMBRES, **libre/janv./fév./mars,** $440 et +, stat., prises lav./séc., 46 Daniel Johnson. 770-6907, 776-4906.

2 CHAMBRES, 13e et 14e mois gratuits, prises lav./séc., balcon, stat., pas chauffé ni éclairé, $460; aussi semi-s/sol, $420. 777-2602, 776-0021.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit sur 12 mois, repeints, avec ou sans prises lav./séc., balcons, spacieux, stat., bail flexible, stagiaire bienvenu. 777-6252

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, condo, Hautes Plaines, stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, à partir de $530. **Soir, fin de sem.: 777-0216, EXEC LTÉE 771-7177.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, $450, $480, grands, très propres, frais peint, tapis et tuiles, libres, 1 chambre, $390, 776-4351, 825-0467.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** prises lav./séc., stat., balcon, pas chauffé, ni éclairé, $465. 827-8855.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** près St-Joseph/St-Raymond, $450-$485. 773-4507.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, **Mont-Bleu,** dans 6 logis, prises lav./séc., avec ou sans balcon, stat., à partir de $425. Jour: 663-5868, soir: 643-5301

2 CHAMBRES, 1er janv., 1 mois gratuit/bail 18 mois, 39 Pilon, prises lav./séc., rénové, remise, pas chauffé ni éclairé, $480. 595-8740.

2 CHAMBRES, 1er janv., $530, s/lavage, prises lav./séc., stat., 41 Frontenac. 770-3724, 777-5896.

2 CHAMBRES, 165 Joffre, central, neuf, bois franc, $495. 777-2501.

2 CHAMBRES, 199 Champlain, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., près Musée, 1er janv. $525. **Jour: 771-9100, soir/fin sem.: 771-0739.**

2 CHAMBRES, 170 rue Dollard, chauffé, $525, libre. 772-2547.

2 CHAMBRES, 1er déc., semi-s/sol, $425, pas chauffé ni éclairé, près Galeries de Hull, hôpital. 778-2063.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 2e étage, Val-Tétreau, chauffé, balcon, prises lav./séc. **Pag.: 779-4287, 778-3020.**

2 CHAMBRES, 2 étages, spacieux, 140 St-Rédempteur, $495. 775-1622

2 CHAMBRES, 2 appareils, **de luxe, spacieux** bois franc, près musée. **824-2092**

2 CHAMBRES, 37 Garneau, **centre-ville,** moderne, tranquille, très propre, **lav./séc., poêle, réfrig.,** stat., pas chauffé, libre, $525. 731-7373.

LE VERSAILLES
680 St-Joseph Hull
1 et 2 chambres
- Piscine, sauna
- Près du Casino

PRIX ABORDABLE.
Tout inclus
777-7801
Visite 9 h à 21 h

2 CHAMBRES
$495
Stat. avec prise gratuit, 4 appareils, propre, tranquille, condominium, près autobus vers centre-ville Hull et Ottawa. **595-9044.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, près Galeries, chauffé, 1er janv. 595-9622.

2 CHAMBRES, $440, prises lav., non chauffé, stores, Mont-Bleu. **777-8345.**

2 CHAMBRES, $460, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., libre. 827-0806.

2 CHAMBRES, $550, condo, poêle, réfrig., stat., libre. 775-3707.

2 CHAMBRES, 50 Dussault, pas chauffés, ni éclairés, près centre-ville d'Ottawa, #1003, foyer: $765; #807, foyer, unité de coin, $790, libres.
EXEC LTÉE, 771-7177

Altitude

Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau
- ✔ Vue panoramique,
- ✔ Saunas,
- ✔ Piscine,
- ✔ Buanderie,
- ✔ Corridors rénovés

SPÉCIAL
Logements rénovés
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H
QUANTA

2 CHAMBRES, $525-$545
Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., balcon, buanderie, autobus à la porte, jan., fév. **771-6266.**

2 CHAMBRES, $525, centre-ville, chauffé, prises lav./séc. 771-0419.

2 CHAMBRES, 6 logis, 32 Normand, grands, $450-$475, dernier mois gratuit. 775-6450.

2 CHAMBRES, 70 Garneau, semi-s/sol, poêle, réfrig., $410. **276-2798**

2 CHAMBRES, à voir, libre, très grand, frais peint, tapis neuf, poêle, réfrig., câble, 2 min. Maxi et des pistes de ski, coin ch. de la Montagne, 10 des Prés, $500. **595-3156.**

2 CHAMBRES au 152 St-Laurent, poêle, réfrig., chauffé, 1er janv., $500. 772-9254 ou 779-5555.

2 CHAMBRES, beau, grand, central, prises lav./séc., $450. 246-3560

2 CHAMBRES, beau, grand, frais peint, près Maxi/de la Montagne. **684-5615.**

2 CHAMBRES, balcon, secteur Mont-Bleu, libre, **1er mois gratuit. 595-8698, 770-6428.**

2 CHAMBRES, chauffé, $465, non éclairé, prises lav./séc., 103 Charlevoix. 827-3130.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, 104 Chauveau, $425. Soir: 771-6465.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, chauffé, appareils ou non, bois franc, 6 logis, frais peint, 2 stat., $550. **595-9362.**

2 CHAMBRES, chauffé, stat., prises lav./séc., St-Jean Bosco, $430/mois, 1er janv. 771-8710

2 CHAMBRES, chauffé non éclairé, $575, rue Dumas; **1 chambre,** chauffé non éclairé, poêle, réfrig., $400, rue Lois. Libres. 771-8054.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., libre immédiatement, $425. 561-3301

2 CHAMBRES, central, $450, libre immédiatement. 778-0887.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, très propre, 85 rue Garneau, $600, libre. 770-3017, 595-0128.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, près U.Q.A.H., $470, 1er janv. ou févr., 89 1/2 boul. St-Joseph. 777-5316, 778-7235.

2 CHAMBRES, étage complet, 183 Champlain, pas chauffé/éclairé, près Musée, libre, $625. **771-9100, soir/fin sem. 771-0739.**

2 CHAMBRES, Freeman, grand, $535
2 appareils, balcon. 827-4918.

2 CHAMBRES, **Hautes-Plaines,** luxueux, prises lav./séc., $565. **770-2222**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libres, spacieux, propres, 2 appareils, prises lav./séc., stat., pas chauffés ni éclairés, 1 mois gratuit, $550 semi-s/sol, $575 balcon. 771-0279 ou 777-9581.

2 CHAMBRES - HAUTES PLAINES
App. impeccable, quartier paisible, poêle et réfrig., **1 mois gratuit.**
Jour: 771-5801, soir: 663-8672.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, très luxueux, foyer au gaz, entrée privée, 2 stat., 2 balcons, à l'étage supérieur, rue du Terroir, libre mi-janv. 595-3617

2 CHAMBRES, janv./fév., chauffés, éclairés, $475 et $525. 776-2694.

2 CHAMBRES, libre, 24 Normand, chauffé, éclairé, 2 appareils, $530. 595-4721, 664-1593.

Secteur Mont-Bleu
1 mois gratuit !
1 - 2 - 3 chambres et garçonnières
Terrain central paysager + piscine avec surveillant.
595-5704 776-2485
778-1122 772-4886

2 CHAMBRES, libre, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, **1 mois gratuit,** $445 et +. **595-4721, 664-1593.**

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., $450 ni chauffé ni éclairé. **771-1716.**

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, chauffé, pas éclairé, $460. 776-6735.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude, prises lav./séc. **778-0079.**

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., prises lav./séc., chauffé, privé. **770-6607**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, appareils, buanderie, $445. Possibilité chauffé. 771-6826.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU
près CEGEP, grand, chauffé, balcon, stat., $575. **738-1411, 770-8389.**

*** À VOIR ***
TOUT INCLUS
1 ou 2 chambres,
CHAUFFÉ / ÉCLAIRÉ
appareils ménagers,
garage option.
MÉNAGE REFAIT AU COMPLET
770-9720 770-9700

2 CHAMBRES, nouvellement rénové, $435 pas chauffé ni éclairé. 246-7436

2 CHAMBRES, près Cégep, petit immeuble, quartier recherché et palsible, très spacieux, ensolleilé, bois franc, immaculé, parc en face, grande cuisine, appareils. **561-5491, 770-9861, 778-4445**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./séc. **772-9545, pag.: 566-1764.**

2 CHAMBRES, près de tout, face CEGEP, $450, libre. **561-4705.**

2 CHAMBRES, près musée, $355, poêle, réfrig., non chauffé. 777-0087

2 CHAMBRES, prise lav./séc., libre, rue Montclair, 1 mois gratuit, possibilité $420/mois. **827-8806**

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, **Pl. Sorbiers,** condo, neuf, $545. 561-1315, 561-3960.

2 CHAMBRES (petit), centre-ville, **$325,** poêle, réfrig., stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé. 568-1432, 771-1853.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., semi s/sol, $390. 669-3332, pag. 782-5119

2 CHAMBRES, rue St-Henri, pas chauffé ni éclairé, $440. 777-5889.

2 CHAMBRES, rue Dollard, spacieux, poêle, réfrig., stat., pas d'animaux. $550, libre. 745-4820, 824-2098.

2 CHAMBRES, stat. avec prise, prises lav./séc., poêle, réfrig., $475 non chauffé ni éclairé, libre. **777-5805, pag.: 779-1664.**

2 CHAMBRES, stat., prises lav./séc., poêle, réfrig., $550, grand. 748-7016

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, **spécial étudiants** 7e et dernier mois gratuit sur bail de 14 mois (offre pour période limitée), 65 Lesage, chauffés, éclairés, propres, stat., 2 km du Casino, $515/$560. **771-9100,** soir/fin sem. **778-5271.**

2 CHAMBRES, secteur Mont-bleu, poêle, réfrig., stat. **776-3601, 771-6706.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, complètement rénové, libre, $425. 568-5459.

2 CHAMBRES, très grand, pas chauffé ni éclairé, stat., 1er déc. ou jan., 1 mois gratuit, $490. Soir: 827-0842.

2 CHAMBRES, très grand, près CEGEP, poêle, réfrig., libre, $462 (possibilité chauffé, éclairé, prises lav./séc. 1 mois gratuit). 827-8806.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, $525, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, insonorisé. 770-9837.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, triplex, rue Pelletier, prises lav./séc. non chauffé, non éclairé, 1er nov., $650. 777-9773

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, poêle, réfrig. si désirés, $450, 43 St-Hyacinthe, libre. **741-2911, soir: 669-0137.**

LE PROJET
Le plus sécuritaire en ville
Système de caméras
(Garage et cours)
Éclairage intérieur refait
- Tennis
- Volleyball
- Gardien de sécurité
- Piscine intérieure neuve avec activités
- Appartements rénovés

IDÉAL POUR LE BEL ÂGE

FAITES VITE !
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOTRE UNITÉ !
QUELQUES LOGEMENTS DISPONIBLES
LES JARDINS **Radisson**
2, Place Radisson, Hull
771-7441

2 UNITÉS de 2 chambres, situés au 165 Joffres, près boul. St-Joseph, $550/mois, non chauffés ni éclairés. Gilles, 733-0555 ou 561-1993.

3 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
5 appareils, foyer, stat., $675/$735. 744-1199.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, condo, des Hautes Plaines, balcon, remise, pas chauffé, ni éclairé, à 5 min. du casino, libre, $625. **EXEC LTÉE, 771-7177 et soir 777-0216.**

3 CHAMBRES, 3e étage, 30-C des Falaises, **Hautes-Plaines,** libre. **248-1210**

3 CHAMBRES, 88 Leduc, 4 appareils, chauffé, éclairé, $690. 772-9182.

3 CHAMBRES, 90 Papineau, haut duplex, salon double, grande cuisine, pas chauffé ni éclairé, $525, stat., libre 22 décembre. **595-0502, 771-1325**

3 CHAMBRES dans duplex, prises lav./séc., stat., patio, cour clôturée, libre. Val-Tétreault, $605. 770-4342.

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, foyer, 2 stat., remise ext., prises lav./séc., $650, libre. 772-9895

3 CHAMBRES, rue Eddy, $400, 2 appareils, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, stat. **778-2764**

3 CHAMBRES, s/manger, s/lavage, chauffé, stat., grand, $650. 771-5691

3 CHAMBRES, sur 2 étages, foyer, 5 appareils, piscine, tennis, pas chauffé ni éclairé, 1er janv., $675. 595-0362

4 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, 2 appareils, centre-ville, $420. 777-8474.

420 CITE DES JEUNES
1 et 2 chambres, tout inclus: chauffés, éclairés, câble, poêle et réfrig. neufs, stat. 771-4299.

AUBAINE ET QUALITÉ
2 chambres, rénové, tapis, prises lav./séc., intercom, stat., pas chauffé ni éclairé, libre. **777-6698, 820-3265.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, janv./fév., chauffé, secteur St-Jean-Bosco, $550. **776-2694**

3 CHAMBRES, libre, 6 appareils, chauffé, eau chaude, stat., stores, rideaux, $670. **770-2031.**

COOP DU COTEAU
2 CHAMBRES, déc., $500. 595-0850, 776-6488 entre 9h-20h.

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU
1-2 CHAMBRES $450/$585. Grands logements, rénovés, chauffés, buanderie, intercom, concierge, eau chaude, cuisinière, réfrig. **PROMOTION SPÉCIALE** 156, Mont-Bleu, app. 5.
777-8857

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE
CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES
5 appareils, $729 incluant 1 stat. int., pas chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

NE CHERCHEZ PLUS!
LE CITADIN
1 ET 2 chambres à partir de $405. 770-0384.

SECTEUR DES HAUTES-PLAINES
2 chambres, pas chauffé ni éclairé, prises lav/séc. 568-4498, 775-0350.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Appartements à louer
2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, *stationnement inclus*
1 mois gratuit pour nouveaux locataires
À PARTIR DE 510$ / mois
Les Châteaux de la Montagne
CONDOS À HULL
2 et 3 ch. à c.
Incluant:
5 appareils, foyer, stationnement, piscine - tennis, 2 balcons
Bonne qualité de vie
Pour seulement:
650$ à 745$/mois
Bureau de location : 194 avenue Des Jonquilles, Hull
Les Serres de Gatineau
2 c.c., 5 app., 2 salles de bain, foyer, stat. intér., const. béton, libre immédiatement. **675$/mois**
Le Neufchatel
1, 2 et 3 c.c., 5 app., chauffé/éclairé, air climatisé, vue panoramique, garage intérieur, sécurité 24 hrs. À partir de **875$/mois**
Info. : 770-9911
Marc Brunet

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

1 CHAMBRE, près du marché By et université d'Ottawa, poêle, réfrig., chauffé, $550, 1er janv. 568-0656

1 CHAMBRE, Vanier, près autobus, chauffé, grand et propre, semi-s/sol, libre, $525. 749-7636

RIO VISTA
Appartements luxueux en bordure de la rivière Rideau.
- Près centre-ville
- 1 chambre à coucher
- Piscine intérieure, Jaccuzi, sauna
- Portier, dépanneur, coiffeur.

Visite sur rendez-vous:
789-5168

2 CHAMBRES, 1er déc., chauffé, $750, rue Donald, Ottawa. 741-2911, soir: 777-7386.

2 CHAMBRES, + s/manger, poêle, réfrig., chauffé, Vanier. 746-0785

3 CHAMBRES, refait à neuf, calme, bon prix, rue Donald, Ottawa. **748-0105**

3 CHAMBRES, Vanier, rue Barrette, s/jeux, 2 s/bains, chauffé, stat., pas d'appareils, 1er janv., $765. 748-9905

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, réfrig. inclus. Après 17h, **764-5429.**

OTTAWA, secteur central, garçonnières, 1 ou 2 chambres. Sur semaine: 560-1221, visite: 233-6119.

PARC KINGSVIEW
Très petite maison, quartier central, tranquille, sélect, près rivière Rideau, sentier bicyclette. 1 Chambre, plein s/sol, locataire responsable, références, $600. Pag.: 719-3602.

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, maison en rangée, libre, $400, 986-3656, 986-6629.

2x2 CHAMBRES, grand terrain clôturé, remise, libre immédiatement, déc. gratuit, $400 pas chauffé ni éclairé. Paul, 281-4742, 986-3000.

3 CHAMBRES, haut de duplex, bain romain, $550, libre. 827-3879.

LOGEMENTS en rangée, 826 et 828 Charette, 2 chambres, sur 2 étages, grandes pièces, pas chauffés, ni éclairés, aucun appareils, remise, stat., libres, $410. **EXEC LTÉE, 771-7177, 593-9657.**

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, neuf, repeint, prises lav./séc., câble, entrée privée, Perkins. **671-4849.**

2 CHAMBRES, Chelsea, pas chauffé ni éclairé, 1er janv., $430. 669-6226

3 CHAMBRES, Perkins, près parc et école, $560, prises lav./séc., 2 stat., libre. 671-4226, 671-2255.

CHELSEA, 1 chambre, poêle, réfrig., 1 stat., 770-2835.

CHELSEA, 1 chambre, $450, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., salon surélevé, libre. 827-3624.

CHELSEA, maison 4 chambres; app. 2 et 1 chambre, 1 ou 2 stat. 737-5788.

PERKINS, 1 ou 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, prises lav./séc., libres. **671-2529.**

406 GARÇONNIÈRES

104 PILON, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., libre, $350. 775-0019

1ER JANV., Hull, tout incl., 1 personne, non-fumeur(se), libre, $395. **776-2520**

29 BOUCHERVILLE, près UQAH, super vue, 1er jan., $405. 771-0316.

AYLMER, chauffée, éclairée, poêle et réfrig. neufs, très propre, libre. 685-3133, laisser message.

CHAUFFÉE/éclairée, 2e étage, 2 appareils, rénovée, libre, **$380. 643-3915**

CÔTE D'AZUR, personne tranquille, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., libre, $380. **561-5055**

GATINEAU, 2 1/2 meublé, haut duplex, chauffé, éclairé, $350. 243-4616

GATINEAU, 660 av. du Golf, 2 appareils, $360, pas chauffée, ni éclairée, **1 mois gratuit.** 595-4721, 664-1593.

GATINEAU, chauffées, éclairées, câble, s/lavage, stat. Jour: 663-8101, soir:281-8709.

GATINEAU, libre immédiatement, meublée, chauffée, éclairée, stat., arrêt autobus, $350. 663-4980.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble, $350. 246-2265.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, non-fumeur, stat. **663-1385.**

GATINEAU, semi-meublée, stat., $325/mois, libre. **773-0391, 669-1741.**

GATINEAU, studio meublé, tout blanc, chauffé, éclairé, câble, stat., $330. 643-4255.

GRANDE, près UQAH, poêle, réfrig., stat., buanderie, $340. **771-8479**

HULL, 2 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 73 Laval, $375. 749-3333.

HULL, 2 1/2 pièces, poêle, réfrig., stat., libre, $400. 776-2424.

HULL, 24 Normand, $410, 1 mois gratuit, pas chauffée ni éclairée, poêle, réfrig., libre. **595-4721, 664-1593.**

HULL, $330 chauffée, éclairée, meublée, s/sol, près Galeries, **669-8828.**

HULL, 44 Fortier, coin Fontaine, $300, appareils, stat. 246-3560.

HULL, centre-ville, $300, non chauffées ni éclairées, pas d'animaux, libres, stat. 778-2764.

HULL, chauffée, éclairée, libre 15 janv., s/lavage, pas stat. 777-1349

HULL, libre, meublée, chauffée, éclairée, $425. 241-1741, 778-5773.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, stat., $390. 776-5573.

HULL, Place Cartier, homme mature, 2e étage, **tout incl.,** $410. **777-7124**

HULL, près de tout, plancher de bois franc, poêle, réfrig., stat., chauffée, $330. 568-1432 ou 771-1853.

HULL, près des Galeries, garçonnière 2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, stat., $375. 777-6150.

HULL, près UQAH, meublée ou non, $350, libre. 664-0867, 786-2915.

HULL, s/sol, chauffée, éclairée, près université, $300. 595-9179

HULL, s/sol, semi meublée, stat., chauffée, éclairée, $375. 776-1133.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, près centres d'achats, **$325.** 778-1208.

PRES UQAH, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stat., 777-3464.

SOUS-LOUER, meublée, près université d'Ottawa, 3-4 mois. 565-0297.

TRÈS propre, chauffée, éclairée, stat., $375. Après 17h, 669-4781

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-2-3 CHAMBRES, 4 1/2, garçonnière, buanderie, clim., Hull. **776-4514.**

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

1ER DÉC., 1 chambre, chauffé, éclairé, foyer, $450. **643-4477, 751-8431**

3 CHAMBRES, 6 appareils, chauffé, rideaux, toiles, tapis, etc. $750 **770-2031**

4 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, **câble,** cour, stat., non-fumeur, adultes. 243-9364

ALTERNATIF À LA CHAMBRE D'HÔTEL
Gatineau, près du pont Alonzo, superbe logement meublé avec vue sur la rivière, foyer. Tout compris $600/mois. FUMEURS S'ABSTENIR. **246-5110.**

APP.-HOTEL, centre-ville, tranquille, beau, par mois/sem./jour. 777-7755.

CENTRE-VILLE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, très sécuritaire, buanderie. **243-5533, 643-3704.**

GARÇONNIÈRE, libre/jan./fév./mars, chauffées, éclairées, buanderie, stat., $400 et plus (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 776-4906.**

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

GARÇONNIÈRE chauffée, éclairée, câble fourni, pas d'animaux, non-fumeur, $395. **663-7183.**

GATINEAU, jolie garçonnière chauffée, éclairée, câble, idéal pour travailleur de l'extérieur. **669-9729, 986-7229**

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé travailleur(se), tranquille, $425, libre, références. **663-2805, 771-6858.**

HULL, centre-ville, durée flexible, 2 chambres, $700 chauffé, éclairé, stat. 777-8886, 776-9993.

HULL, près Casino, 1 chambre et garçonnière, stat. 777-9980.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 246-6260
Gatineau, luxueux, garçonnière, 1 chambre; 2 chambres avec foyer, bain giratoire, vaisselle, literie, libre, durée flexible.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. 243-2895, 243-6463.

MIEUX que l'hôtel, maison ou appartement, entièrement équipé, literie, etc., durée flexible, Hull. 777-4584.

MONT-BLEU, 1er janv., 4 1/2, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, frigo, vaisselle, câble, télé, extra, pour 2 étudiants, université, cégep, non-fumeurs, tranquilles, $550. **772-1604**

409 LOGEMENTS À PARTAGER

A 20 MIN. de marche de l'université d'Ottawa, tranquille, propre, s/bains privée, lav./séc., accès à tout, $400/mois, jusqu'au 30 avril 1998, non-fumeur(se). 789-5266

GATINEAU, près Cegep, récent, tout équipé, $280. 983-6578.

GRAND, éclairé, meublé ou non, $250 tout inclus, près Promenades, femme seulement. **243-1852.**

HULL, 36 Boucher, près Cegep, $290 tout inclus, accès à tout. Après 17h: 595-3136, 819-427-6621.

HULL, 88 Frontenac, $240 tout inclus, tranquille. 770-9738.

HULL, Cité des Jeunes, $275/mois, tout inclus. Sylvie, 773-7322.

HULL, près ch. de la Montagne, grand, $300 tout inclus. 595-1361

HULL, très grand, meublé ou non, $300 tout inclus, personne sérieuse seulement, près du Cegep. **595-2777**

PRÈS du Parc de la Gatineau, grand, $300 tout inclus. 778-2914.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1ER MOIS gratuit, Hull, 2 chambres, propre, grand, éclairé, $550 tout inclus. 770-9415 laisser message.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

19 ST-JEAN BAPTISTE, 1 chambre, rénové, propre, grandes pièces, entrée privée, stat., aucun appareils, pas chauffé, ni éclairé, $350. **EXEC LTÉE, 771-7177, 593-9657.**

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT, $600 à $800/mois, Hull et Gatineau, 786-2722.

$0 COMPTANT
À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. 669-0984, Michel 276-2394

$0 COMPTANT
Achetez avec $0 comptant, unifam. ou semi-dét., beau terrain boisé, **financ. sur les lieux.** Réjeanne **231-1626.**

$0 COMPTANT, super maison en rangée, 3 chambres, Gatineau. Pourquoi louer? $400 à $700/mois. 772-2994

1ER FÉVR., $375, 1 chambre, rue East, Gatineau. 281-1780.

1ER MOIS gratuit, Côte D'Azur, 3 chambres, $745. Février. **246-5848**

2 CHAMBRES, bain tourbillon, poêle, réfrig., $500, Val-des-Bois. **669-1141**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** Val Tétreau, neuf, 2 étages, 2 s/bains, prises lav./séc., 2 stat., libre. 593-7056.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, Hull, 5 min. du centre-ville. 771-9099

3 CHAMBRES, unifam., neuf, beau secteur, $789, Gatineau. 246-3423.

4 CHAMBRES, garage, $650, libre immédiatement, avec grand s/sol éclairé bon pour bricoler, peindre, coudre, décoration etc., cour avant et arrière, 10 min. Parlement, pas d'animaux. 827-4041

96 BEAUVALLON, Côte d'Azur, calme, 2,400 pi car., 4 chambres, 3 s/bain, piscine hors-terre s/sol aménagé, foyer, $1,300, libre. **771-3231, 568-7306, 777-3073**

À GATINEAU, 1er févr., grand semi-dét., 3 chambres, piscine, beaucoup d'extra, $675, avec option d'achat. Michel 663-0250, 561-2224.

ANGERS, 3 chambres, abri d'auto, remise, cuisine, s/manger, $575/mois ni chauffée ni éclairée. 986-8738.

AYLMER, 20 XAVIER, 2 1/2 chambres, pas de s/sol, $600 pas chauffé, ni éclairé, près de la Marina. **773-8202**

AYLMER, jolie maison jardin, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturée avec remise, libre, $680. 685-0770.

AYLMER, Terrasse Eardley, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol semi-fini, pas chauffée, ni éclairée, libre, $650. 819-458-2042, 819-458-2353.

AYLMER, unifam., 3 chambres, clim., foyer, s/familiale, garage, pas chauffé ni éclairé, grande cour, $950. **684-1983**

432 MAISONS À LOUER

BUCKINGHAM, maison en rangée, libre, 7.5 pièces, s/sol fini, $600/mois, 431 Nadon. 827-8806, 986-8507.

BUNGALOW, 2 chambres, 1 acre + 1 1/2 s/bains, garage, $590, région Wakefield, libre, 613-760-9160.

CANTLEY, 2 chambres, appareils, garage, immédiatement, $675. 997-9595, 819-457-2158.

CANTLEY, 468, route 307, 4 chambres, garage, **janv. 771-6641, 773-2926.**

CENTRE-VILLE Hull, rue Dollard, maisonnette, 2 chambres, $550. 777-8890.

EDELWEISS, bungalow 2 chambres, près ski, **prix réduit.** 457-2714.

EN RANGÉE, 3 chambres, du Progrès Ouest, $585, **561-3317, 747-1557.**

GATINEAU, 2 chambres, solarium, $550 pas chauffée/éclairée. **663-2310**

GATINEAU, 1,640 pi car., 2 chambres, centre-ville, projet Les Jardins Morency, constr. neuve, maison de ville, 1 1/2 s/bains, planchers bois franc, foyer, luxueux, prises lav./séc./lave-vaisselle, garage. **246-3563.**

GATINEAU, 2 + 1 chambres, très propre, s/familiale, 1er déc., pas chauffée, ni éclairée, $700. 819-422-3682.

GATINEAU, 257 Davidson Est, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, $750, janv.-févr. 745-8227.

GATINEAU, 30 de Pigale, secteur Touraine, semi-dét., 3 chambres, clôturé, $670, 1er janv. 243-5353.

GATINEAU, 3 chambres, 2 stat., près du C.H.G., libre, $720. **Pag. 778-9969.**

GATINEAU, 3 chambres, central, à partir de $700/mois, possession rapide. **663-9937,** immnasr@istar.ca

GATINEAU, 3 chambres, propre, cour privée, près de tout, $800. 827-3756.

GATINEAU, 470 Principale, 2 chambres, grand terrain, $570. **276-2798.**

GATINEAU, bungalow 3 chambres, libre 1er janv. 746-5471.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, grande cour clôturée, lave-vaisselle inclus, $675, libre mi-janv. 669-3267.

GATINEAU, **déc. gratuit,** 5 min. Promenades, grand quadrex, 3 chambres, $660 pas chauffé ni éclairé. **560-3947.**

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, rénovée, $599. **731-8065, 773-1390.**

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, appareils, prix nég. **Libre. 643-2863**

GATINEAU, "exécutif", bord de l'eau, 3 chambres, très grand, très propre, garage, $995. **568-9787.**

GATINEAU, maison-jardin, 805 St-René Est, 4 chambres, 2 appareils. 771-9099.

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, derrière hôpital, $650. **243-5353**

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, $750. 246-3868.

GATINEAU, unifam. 1993, 3 chambres, deck, foyer, 5 appareils, gaz naturel, 1er janv., $1,000. 771-1716

HAUTES-PLAINES, maison 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, planchers bois franc, terrain paysager, janv. 1998. 860-0959.

HULL, **1 mois gratuit,** en rangée, 3 chambres, cour privée, plancher bois franc, libre, $695. **682-3976.**

HULL, 2 + 1 chambres, pas chauffé ni éclairé, garage, tranquille, $750. 777-0114, 364-3595.

HULL, 50 des Trembles, 3 chambres, garage, 1er févr. 778-6018.

HULL
- Manoir des Trembles, semi-dét., libre, 4 appareils, $800.
- Près du Pont Champlain, propriété luxueuse, $975.

Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, près de l'UQAH et du pont Champlain, maison-jardin, 3 chambres, s/familiale s/sol, clôturé, $750. Laisser message au 779-4521.

MAISON mobile, Parc Riviera, 15, 11e av., 3 chambres, très propre, $600/mois pas chauffée ni éclairée ou à vendre: $27,500. 663-1215.

MANOIR des Trembles, semi-dét., 3 chambres, s/sol aménagé, impeccable, abri d'auto, sans voisins arrière, **libre immédiatement si désiré. 772-2705.**

MASHAM
Maison de 3 chambres, grand terrain, garage double et piscine hors-terre, 3 appareils, $899, pas chauffé ni éclairé. **568-4498, 778-4481, 775-0350**

MONT-BLEU, 42 Ravin Bleu, maison en rangée, 3 chambres, s/sol aménagé, garage sous-terrain, libre, frais peint. 772-2705.

OTTAWA, Queensway - Terrace Nord
Libre immédiatement. Maison unifam. à 2 étages, 3 chambres, 5 appareils électroménagers. (En sem.: 560-1221).

OTTAWA - Secteur de Blackburn Hamlet
Libre immédiatement. Maison à mi-étages, 3 chambres, 1 s/bains. Garage double séparé, grand terrain clôturé, terrasse. Appeler 560-1221 (de 8h30 à 16h30).

PARC KINGSVIEW
Très petite maison, quartier central, tranquille, sélect, près rivière Rideau, sentier bicyclette. 1 Chambre, plein s/sol, locataire responsable, références, $600. Pag.: 719-3602.

PERKINS, 3 chambres, s/sol, garage, **1 mois gratuit,** $660. **771-2648, 561-2894**

PERKINS, quadrex à louer, 3 chambres, garage, **1 mois gratuit.** 568-0648

PERKINS, vue panoramique, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, sur 3 étages, garage, maison rangée, $715. **671-6162**

432 MAISONS À LOUER

QUYON, bungalow 2 chambres, abri d'auto, endroit paisible, $425. 613-821-3039.

ROCKLAND, bord de l'eau, 2 chambres, $750, libre. 446-6500.

SPECIAL, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, près école, janv. **246-9741**

WAKEFIELD/MASHAM, maison de 2 chambres, s/familiale, garage. Privé/1 acre. Accès lac Gauvreau 827-0200

433 MAISONS À PARTAGER

AYLMER, centre-ville, accès à tout, $275 tout inclus. 685-2023.

CHELSEA
MAGNIFIQUE MAISON
boisé, poêle à bois, verrière, femme de ménage, $450 tout inclus, jusqu'au 31 août 1998. 827-8086.

GATINEAU, grande chambre, meublée ou non, s/lavage, **$290. 246-5338**

HOMME chrétien, bois franc, $265/mois tout inclus. 643-5156.

HULL, grande, privée, propre, non-fumeur, $300. **772-9838, pag.: 786-8176**

SECTEUR du Dôme, endroit paisible, accès à tout. 778-6080

SEMI-DÉT., accès à tout, stat., libre immédiatement. Manon, 669-2234.

TRAVAILLEUR(SE), s/bains privée, enfant accepté, libre, $300. 643-4078

440 CHAMBRES À LOUER

119 LAVAL, meublée, chauffée, éclairée, tél., $200, libre. 791-6622.

145 MONT-BLEU, Hull, près Cégep, meublée, $225/mois. 776-9950

15 BAGOT, Hull, chauffées, éclairées, rénovées, libres, paisibles, $240 à $290/mois, meublées. **595-4898.**

15'X 16', $285, accès commodités, non-fumeur(euse), très tranquille, près de tout, Hull. **778-2626**

1ER CHOIX, impeccable, tout incl., Promenades, **$65 +/sem. Jean 797-6484**

1 MOIS GRATUIT, cuisine équipée, propre, tranquille, $250. **568-0360.**

$250/MOIS, meublée, pour travailleur(se) non-fumeur(se). 595-4865.

$260/MOIS, meublée et rénovée, étudiante, secteur Mont-Bleu. 777-7925.

$269 MODERNE, accès à tout, **meublée,** (réfrig., télé, câble), très propre, tranquille, près Promenades. **243-3236**

$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

$280, **ENTRÉE privée, cuisinette,** câble, lav./séc., propre, stat. 775-3730.

2 PAS du musée des civilisations, propre et tranquille. 771-0798, 772-6473.

62 BINET, parc Larocque, étudiant/e, tout inclus. 771-0401. pag.: 760-0500

ACCÈS à tout, pour fille, boul. Taché et ch. de la Montagne. 778-7751

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, $230+ rénovée, meublée, câble. 561-7142.

AYLMER, chambre meublée avec accès à tout, $275/mois. 682-6645.

AYLMER, femme non-fumeuse et autonome. 682-9839.

AYLMER, (pension disponible), étudiant /travailleur, s/bains privée, accès à tout, tél., câble, stat. 682-2787.

ENTRÉE privée, poêle, réfrig., s/bains, câble, prise téléphone, stat., Hull, tranquille, $260. 595-0263.

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, $250. Bob, 778-5701.

ÉTUDIANT(E) non fumeur(se), tranquille, janv., $275. 770-6559.

GATINEAU, accès à tout, réfrig. privé, $275, non-fumeur(se). 246-7570

GATINEAU, accès à tout, pour étudiant(e), travailleur(se), centre-ville, stat. 776-1611, 751-0457.

GATINEAU, auberge Magika, chambres ou mini-garçonnières, $260 + par mois, 56 ans et +, à faibles revenus, éligibles pour subvention Logis Rente. 248 Labrosse. 643-3963

GATINEAU, chambre propre et récente à louer, $250. 561-2123.

GATINEAU, **maison Sahara,** à la sem./mois, (cuisinette, réfrig., s/bains privée), **à partir** $275, stat. **246-5621.**

GATINEAU, meublées, chauffées, éclairées, $225/$250. 663-5059.

GATINEAU, près autobus, Cégep, hôpital, accès à tout, grand et confortable, plusieurs extra. 669-8696.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL
tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $399/mois. 771-0000.

HULL, 6-A Damien, non-fumeur, stat., $275. 770-9622.

HULL, belle, grande, meublée, foyer, réfrig., accès cuisine, douche, buanderie, entrée privée. 777-2219.

HULL, centre-ville, **à partir $250,** chauffée, éclairée, meublée, stat. **568-1035**

HULL, grande chambre avec foyer, dans secteur privé, entrée privée, piscine, près autobus et services, $330/mois tout inclus. 770-7420.

HULL, libre, non-fumeur(euse), tranquille, tout inclus, $250. 775-3381.

HULL, meublée, câble, cuisinette, s/bains complète, entrée privée, accès lav./séc., $245, étudiant ou travailleur non-fumeur. 775-3880

HULL, près Cegep, grande chambre, réfrig. personnel, stat. 778-0640

HULL, près des Galeries, chambre meublée, homme tranquille, permis de cuisson, $250. 777-6150.

440 CHAMBRES À LOUER

HULL, près UQAH, tout inclus, non-fumeur(euse), $250. 775-3551.

HULL, tranquille, neuf, beaucoup d'extra, $290. 778-0964.

MONT-Bleu, près CEGEP, entrée privée, tout inclus, $250. 778-0635.

PETITE chambre, vieillot, calme, stat., 5 min. UQAH, $190. **771-4873**

PRÈS Park Dale, 2 chambres disponibles, $350, meublées, câble. **246-7727**

PRÈS UQAH, meublée, chauffée, éclairée, lav./séc., entièrement rénovée, stat., à partir de $250. 771-5118.

PTE-Gatineau, meublée, neuf, câble, non-fumeur/euse, $250. 775-8964.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ACCESSIBLE-PRIVÉE, tout compris, centrale, soins 24h. 797-6484.

CHAMBRE et pension pour personnes âgées autonomes, secteur les Pins, Templeton, $700/mois. **669-7544**

GATINEAU, superbe, salon et s/bains privés, propre, $500/mois. 669-7559

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES CENTRE-VILLE HULL
condos de luxe, 7 appareils, vue panoramique, clim., tout béton, stat. int./ext., caméra. 775-3386.

2-3 CHAMBRES, ch. de la Montagne, avec ou sans 4 appareils, foyer, stat., à partir de $625. **613-825-2766.**

2 CHAMBRES, 2 rues de Place du Portage, 5 appareils, $600/mois. **276-2620**

Condos Centre-ville de Hull
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé, poêle, frigo, air climatisé.
POINTE-GATINEAU
Bungalow 3 chambres
778-2441•778-9050
PAGETTE
QUANTA

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, Côte d'Azur, constr. neuve, très spacieux, 1,200 pi car., s/manger indépendante, immaculé, entouré d'arbres, insonorisé, rangement/stat. abondants. **561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, luxueux, foyer, 1,344 pi car., stat., remise, $725, libre. **738-7579, 561-3090**

2 CHAMBRES, libre, Gatineau, luxueux, 1,200 pi car., 5 appareils, stores, foyer, 2 stat., $690. 243-0909.

2 CHAMBRES, s/lavage, foyer, 3 appareils, stores, tapis neuf, frais peint, impeccable, disponible maintenant, ne payer qu'à partir de janvier. **745-0158**

3 CHAMBRES, **CÔTE D'AZUR,** 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de $630/mois. 775-3386.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, bien situé, $570. 684-0100.

VILLAGE DE LA MONTAGNE
Condo 2 c.c., 5 appareils ménagers inclus, foyer
1 mois GRATUIT
À partir de 650$/mois
ROMAX Gestion immobilière 771-4264

AYLMER, luxueux, bord de l'eau, 10 min. d'Ottawa, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, garage, $1,100 pas chauffé ni éclairé, **déc. gratuit.** 684-3275.

COTE D'AZUR, condo magnifique, meublé avec goût, 2 chambres, mezzanine, foyer, plafond cathédrale, stat., vue panoramique sur collines de la Gatineau, près de tout, occupation immédiate ou 1er févr., $790/mois. 246-2931.

DÉCOR unique: parc Jacques Cartier à Hull, 2 chambres, 5 appareils, balcon, stat., piscine, $775. 246-0630.

FRAIS PEINT, près du Cegep, joli 2 chambres, terrasse, abri d'auto. Références. 772-9241.

GATINEAU, 2 et 3 chambres, boul. Maloney Est, **975 et 1,150 pi car., $535 et $560.** Animaux acceptés. 243-7418.

GATINEAU, bord rivière, luxueux, 2 chambres, bain tourbillon, foyer, clim., garage, libre, $750. **762-9836**

GATINEAU, grand condo, pour professionnel(le), 3 chambres, lave-vaisselle, foyer, près polyvalente de l'Erablière, $795, libre. 243-5353.

HAUT du Mont-Bleu, 2 niveaux, 3 chambres, grand deck, près du Cegep, stat., libre. $675. 595-0602

HULL, 2 chambres, près UQAH, 4 appareils, stat. avec prises, $495. 777-9691, 773-3051.

HULL, 2 chambres, Village Normandie, foyer, patio, $620. 568-9050.

HULL, Place des Sorbiers, près Cégep, 2 chambres, lave-vaisselle, stores, unité de coin, face au parc, $560, libre 1er fév. 819-449-2923 à frais virés.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

LE BLACKBURN 295 BOUL. ST-JOSEPH
1 chambre, chauffé, éclairé, clim., câble, 2 appareils, piscine/stat. int., près du Casino, 5 min. d'Ottawa, à partir de $650, **dernier mois gratuit. 770-8414, 771-2787.**

LE BLACKBURN 295 BOUL. ST-JOSEPH
studio, chauffé, éclairé, clim., câble, poêle, réfrig., piscine et stat. int., près du Casino, $500, libre, **dernier mois gratuit. 770-8414, 771-2787.**

MONT-BLEU, près CEGEP, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils, $760. 776-6245.

SPACIEUX 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, 2 stat., $575. 643-2182.

TERRASSE CHAVOIN, HULL
2 chambres, grand, libre, sécurité, 2 appareils, remise, béton. 595-3332, 775-0350, 568-4498.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

HULL, traductrice non-fumeuse, cherche personne responsable et sérieuse, secteur paisible, accès à tout, foyer, références, libre. 772-8619.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

BLACKBURN (près Galeries de Hull), condo modèle, luxueux, 2 chambres, clim., piscine, $112,900. 682-0108

HULL, Manoir des Trembles, r.-de-ch., 6 1/2 pièces. $73,500. 770-3193

VANIER, Place Lafontaine, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, + extra, libre, $115,000. **736-1177** ou **669-9664.**

470 CONDOMINIUMS À LOUER

LE BLACKBURN 295 BOUL. ST-JOSEPH
1 chambre, chauffé, éclairé, clim., câble, 2 appareils, piscine/stat. int., près du Casino, 5 min. d'Ottawa, à partir de $650, **dernier mois gratuit. 770-8414, 771-2787.**

LE BLACKBURN 295 BOUL. ST-JOSEPH
studio, chauffé, éclairé, clim., câble, poêle, réfrig., piscine et stat. int., près du Casino, $500, libre, **dernier mois gratuit. 770-8414, 771-2787.**

MONT-BLEU, près CEGEP, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils, $760. 776-6245.

SPACIEUX 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, 2 stat., $575. 643-2182.

TERRASSE CHAVOIN, HULL
2 chambres, grand, libre, sécurité, 2 appareils, remise, béton. 595-3332, 775-0350, 568-4498.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

HULL, traductrice non-fumeuse, cherche personne responsable et sérieuse, secteur paisible, accès à tout, foyer, références, libre. 772-8619.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

BLACKBURN (près Galeries de Hull), condo modèle, luxueux, 2 chambres, clim., piscine, $112,900. 682-0108

HULL, Manoir des Trembles, r.-de-ch., 6 1/2 pièces. $73,500. 770-3193

VANIER, Place Lafontaine, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, + extra, libre, $115,000. **736-1177** ou **669-9664.**

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL
VISITEZ **Terrasse Chavoin**
Condominium en béton
Pour le prix d'un loyer
Capital et intérêts * à partir de
1 chambre 323,47 $*
2 chambres 393,96 $*
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Sécurité • caméra • salon de coiffure
dépanneur • piste cyclable
595-2000

HULL
PRÈS DU PARC
JACQUES CARTIER
Superbes condo, 1 ou 2 étages, appareils ménagers, stationnement intérieur, piscine, sauna, foyer, 2 chambres.
En location de 750 $ à 1 000 $
Vente de 59 000 $ à 105 000 $.
Paul de Broeck, G.R. Lauzon & Associés. 566-1352

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

CONDO à louer et à vendre, Mexique, près Puerto Vallarta. 983-2924

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

22 PIÈCES, vente privée, $475,000 pour $225,000 ferme, **permis hébergement,** meublée, 2 acres. **(819)685-0563**

SEMI-dét., louer ou vendre, moderne, 3 chambres, s/sol demi fini, grand patio, piscine, cabanon, plusieurs extra, très abordable. **669-0049**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 COMPTANT
$69,900
Beau petit bungalow avec garage, 3 chambres, cour clôturée, dans une impasse. Joris Corthals, affilié CWI, 566-1350.

$0 COMPTANT
À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. 669-0984, Michel 276-2394.

$0 COMPTANT
Achetez avec $0 comptant, unifam. ou semi-dét., beau terrain boisé, **financ. sur les lieux.** Réjeanne **231-1626.**

$0 COMPTANT, super maison en rangée, 3 chambres, Gatineau. Pourquoi louer? $400 à $700/mois. 772-2994

1,200 PI CAR. avec 2 logis, rentable, financ. possible. $74,900. 773-5336

1992 PERKINS 4 chambres, foyer, 2 s/bains garage, vue, $129,000 **671-7060**

3 MAISONS neuves, visites libres, **Châteaux Faubourg. 671-1900, 663-5104**

43 PAPINEAU, Hull, maison unifam., vente privée, $59,900. 777-2905.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

4 CHAMBRES, Mont-Bleu, tout rénovée, près école et parc. 770-0641.

Incroyable Mais Vrai

84 Gérald Dubois, Aylmer
Évaluation municipale 97 400 $,
prix demandé 85 000 $ négociable.

208 Des Bouleaux, Aylmer
Évaluation municipale 113 600 $,
prix demandé 99 000 $ négociable.
Aussi
1039 Perry Aylmer
Évaluation municipale 131 900 $
Prix demandé 109 000 $
Oui ! C'est encore négociable
126 Des Colombes, Luskville
Évaluation municipale 47 500 $
Prix demandé 45 000 $
Oui, c'est encore négociable.
Appelez toujours
Jean Cadieux 561-2445
G.R. Lauzon et Ass. Inc.
Courtier imm. agréé.

Guy Bélanger
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
778-4500

HULL - Bungalow 1 500 pi. ca. Bois franc, foyer + possibilité logis. Pas de voisin à l'arrière.

RUE TRANQUILLE - Bungalow de 3 c.c. Propre et en bonne condition. Beau terrain. Privé.
JOYEUSES FÊTES!
G.R. Lauzon & ass. Inc courtier imm. agréé.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

ANGERS, semi 2 chambres, bain tourbillon, douche en coin, planchers de bois franc, $57,000. 986-9323.

ANGERS, semi-dét. (1993), grand 2 chambres, $79,900. 281-1248.

CANTLEY, 468, route 307, 4 chambres, garage. **771-6641, 773-2926.**

CHELSEA, évaluation professionnelle: $285,000. Vente rapide, cause maladie. **FAITES UNE OFFRE.** Possibilité d'échange. 457-1309, soir.

CÔTE D'AZUR, VENTE RAPIDE: départ, occasion unique, $119,000, style Normand, 3 chambres, séjour, s/familiale. Magnifique terrain 9,750 pi car., piscine 24 pi', toiture neuve, récupérateur d'air, foyer, etc. **561-2964**

GATINEAU, aubaine, centrale, en rangée, complètement rénovée, moderne, grand salon, $55,500. **663-3516**

GATINEAU. Devenez propriétaire en vous assurant d'un revenu annuel de $6,600. (hypothèque). **457-2668.**

GATINEAU, réduit au maximum pour vente rapide, 3 chambres, garage, remise, gaz, très propre, cour arrière privée, $81,000. **643-4612.**

HAUTES PLAINES. Bungalow avec garage, secteur boisé, neuf, maison modèle à prix spécial. **Qualitech Construction, 594-1252.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 2e étage, Val-Tétreau, chauffé, balcon, prises lav./séc. **Pag.: 779-4287, 778-3020.**

2 CHAMBRES, 2 étages, spacieux, 140 St-Rédempteur, $495. 775-1622

2 CHAMBRES, 2 appareils, **de luxe, spacieux** bois franc, près musée. **824-2092**

2 CHAMBRES, 37 Garneau, **centre-ville,** moderne, tranquille, très propre, **lav./séc., poêle, réfrig.,** stat., pas chauffé, libre, $525. 731-7373.

LE VERSAILLES
680 St-Joseph Hull
1 et 2 chambres
- Piscine, sauna
- Près du Casino

PRIX ABORDABLE.
Tout inclus
777-7801
Visite 9 h à 21 h

2 CHAMBRES
$495
Stat. avec prise gratuit, 4 appareils, propre, tranquille, condominium, près autobus vers centre-ville Hull et Ottawa. **595-9044.**

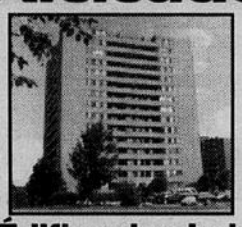
2 CHAMBRES, 4 appareils, près Galeries, chauffé, 1er janv. 595-9622.

2 CHAMBRES, $440, prises lav., non chauffé, stores, Mont-Bleu. **777-8345.**

2 CHAMBRES, $460, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., libre. 827-0806.

2 CHAMBRES, $550, condo, poêle, réfrig., stat., libre. 775-3707.

2 CHAMBRES, 50 Dussault, pas chauffés, ni éclairés, près centre-ville d'Ottawa, #1003, foyer: $765; #807, foyer, unité de coin, $790, libres.
EXEC LTÉE, 771-7177

Altitude

Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau
- ✔ Vue panoramique,
- ✔ Saunas,
- ✔ Piscine,
- ✔ Buanderie,
- ✔ Corridors rénovés

SPÉCIAL
Logements rénovés
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H
QUANTA

2 CHAMBRES, $525-$545
Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., balcon, buanderie, auto bus à la porte, jan., fév. **771-6266.**

2 CHAMBRES, $525, centre-ville, chauffé, prises lav./séc. 771-0419.

2 CHAMBRES, 6 logis, 32 Normand, grands, $450-$475, dernier mois gratuit. 775-6450.

2 CHAMBRES, 70 Garneau, semi-s/sol, poêle, réfrig., $410. **276-2798**

2 CHAMBRES, à voir, libre, très grand, frais peint, tapis neuf, poêle, réfrig., câble, 2 min. Maxi et des pistes de ski, coin ch. de la Montagne, 10 des Prés, $500. **595-3156.**

2 CHAMBRES au 152 St-Laurent, poêle, réfrig., chauffé, 1er janv., $500. 772-9254 ou 779-5555.

2 CHAMBRES, beau, grand, central, prises lav./séc., $450. 246-3560

2 CHAMBRES, beau, grand, frais peint, près Maxi/de la Montagne. **684-5615.**

2 CHAMBRES, balcon, secteur Mont-Bleu, libre, **1er mois gratuit. 595-8698, 770-6428.**

2 CHAMBRES, chauffé, $465, non éclairé, prises lav./séc., 103 Charlevoix. 827-3130.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, 104 Chauveau, $425. Soir: 771-6465.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, chauffé, appareils ou non, bois franc, 6 logis, frais peint, 2 stat., $550. **595-9362.**

2 CHAMBRES, chauffé, stat., prises lav./séc., St-Jean Bosco, $430/mois, 1er janv. 771-8710

2 CHAMBRES, chauffé non éclairé, $575, rue Dumas; **1 chambre,** chauffé non éclairé, poêle, réfrig., $400, rue Lois. Libres. 771-8054.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., libre immédiatement, $425. 561-3301

2 CHAMBRES, central, $450, libre immédiatement. 778-0887.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, très propre, 85 rue Garneau, $600, libre. 770-3017, 595-0128.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, près U.Q.A.H., $470, 1er janv. ou févr., 89 1/2 boul. St-Joseph. 777-5316, 778-7235.

2 CHAMBRES, étage complet, 183 Champlain, pas chauffé/éclairé, près Musée, libre, $625. **771-9100, soir/fin sem. 771-0739.**

2 CHAMBRES, Freeman, grand, $535
2 appareils, balcon. 827-4918.

2 CHAMBRES, **Hautes-Plaines,** luxueux, prises lav./séc., $565. **770-2222**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libres, spacieux, propres, 2 appareils, prises lav./séc., stat., pas chauffés ni éclairés, 1 mois gratuit, $550 semi-s/sol, $575 balcon. 771-0279 ou 777-9581.

2 CHAMBRES - HAUTES PLAINES
App. impeccable, quartier paisible, poêle et réfrig., **1 mois gratuit.**
Jour: 771-5801, soir: 663-8672.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, très luxueux, foyer au gaz, entrée privée, 2 stat., 2 balcons, à l'étage supérieur, rue du Terroir, libre mi-janv. 595-3617

2 CHAMBRES, janv./fév., chauffés, éclairés, $475 et $525. 776-2694.

2 CHAMBRES, libre, 24 Normand, chauffé, éclairé, 2 appareils, $530. 595-4721, 664-1593.

Secteur Mont-Bleu
1 mois gratuit !
1 - 2 - 3 chambres et garçonnières
Terrain central paysager + piscine avec surveillant.
595-5704 **776-2485**
778-1122 **772-4886**

2 CHAMBRES, libre, 45 Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, **1 mois gratuit,** $445 et +. **595-4721, 664-1593.**

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., $450 ni chauffé ni éclairé. **771-1716.**

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, chauffé, pas éclairé, $460. 776-6735.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude, prises lav./séc. **778-0079.**

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., prises lav./séc., chauffé, privé. **770-6607**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, appareils, buanderie, $445. Possibilité chauffé. 771-6826.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU
près CEGEP, grand, chauffé, balcon, stat., $575. **738-1411, 770-8389.**

*** À VOIR ***
TOUT INCLUS
1 ou 2 chambres,
CHAUFFÉ / ÉCLAIRÉ
appareils ménagers,
garage option.
MÉNAGE REFAIT AU COMPLET
770-9720 770-9700

2 CHAMBRES, nouvellement rénové, $435 pas chauffé ni éclairé. 246-7436

2 CHAMBRES, près Cégep, petit immeuble, quartier recherché et paisible, très spacieux, ensolleilé, bois franc, immaculé, parc en face, grande cuisine, appareils. **561-5491, 770-9861, 778-4445**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./séc. **772-9545, pag.: 566-1764.**

2 CHAMBRES, près de tout, face CEGEP, $450, libre. **561-4705.**

2 CHAMBRES, près musée, $355, poêle, réfrig., non chauffé. 777-0087

2 CHAMBRES, prise lav./séc., libre, rue Montclair, 1 mois gratuit, possibilité $420/mois. **827-8806**

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, **Pl. Sorbiers,** condo, neuf, $545. 561-1315, 561-3960.

2 CHAMBRES (petit), centre-ville, **$325,** poêle, réfrig., stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé. 568-1432, 771-1853.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., semi s/sol, $390. 669-3332, pag. 782-5119

2 CHAMBRES, rue St-Henri, pas chauffé ni éclairé, $440. 777-5889.

2 CHAMBRES, rue Dollard, spacieux, poêle, réfrig., stat., pas d'animaux. $550, libre. 745-4820, 824-2098.

2 CHAMBRES, stat. avec prise, prises lav./séc., poêle, réfrig., $475 non chauffé ni éclairé, libre. **777-5805, pag.: 779-1664.**

2 CHAMBRES, stat., prises lav./séc., poêle, réfrig., $550, grand. 748-7016

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, **spécial étudiants** 7e et dernier mois gratuit sur bail de 14 mois (offre pour période limitée), 65 Lesage, chauffés, éclairés, propres, stat., 2 km du Casino, $515/$560. **771-9100,** soir/fin sem. **778-5271.**

2 CHAMBRES, secteur Mont-bleu, poêle, réfrig., stat. **776-3601, 771-6706.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, complètement rénové, libre, $425. 568-5459.

2 CHAMBRES, très grand, pas chauffé ni éclairé, stat., 1er déc. ou jan., 1 mois gratuit, $490. Soir: 827-0842.

2 CHAMBRES, très grand, près CEGEP, poêle, réfrig., libre, $462 (possibilité chauffé, éclairé, prises lav./séc. 1 mois gratuit). 827-8806.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, janv./fév., chauffé, secteur St-Jean-Bosco, $550. **776-2694**

3 CHAMBRES, libre, 6 appareils, chauffé, eau chaude, stat., stores, rideaux, $670. **770-2031.**

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, $525, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, insonorisé. 770-9837.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, triplex, rue Pelletier, prises lav./séc. non chauffé, non éclairé, 1er nov., $650. 777-9773

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, poêle, réfrig. si désirés, $450, 43 St-Hyacinthe, libre. **741-2911, soir: 669-0137.**

LE PROJET
Le plus sécuritaire en ville
Système de caméras
(Garage et cours)
Éclairage intérieur refait
- Tennis
- Volleyball
- Gardien de sécurité
- Piscine intérieure neuve avec activités
- Appartements rénovés

IDÉAL POUR LE BEL ÂGE

FAITES VITE !
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOTRE UNITÉ !
QUELQUES LOGEMENTS DISPONIBLES
LES JARDINS Radisson
2, Place Radisson, Hull
771-7441

2 UNITÉS de 2 chambres, situés au 165 Joffres, près boul. St-Joseph, $550/mois, non chauffés ni éclairés. Gilles, 733-0555 ou 561-1993.

3 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
5 appareils, foyer, stat., $675/$735. 744-1199.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, condo, des Hautes Plaines, balcon, remise, pas chauffé, ni éclairé, à 5 min. du casino, libre, $625. **EXEC LTÉE, 771-7177 et soir 777-0216.**

3 CHAMBRES, 3e étage, 30-C des Falaises, **Hautes-Plaines,** libre. **246-1210**

3 CHAMBRES, 88 Leduc, 4 appareils, chauffé, éclairé, $690. 772-9182.

3 CHAMBRES, 90 Papineau, haut duplex, salon double, grande cuisine, pas chauffé ni éclairé, $525, stat., libre 22 décembre. **595-0502, 771-1325**

3 CHAMBRES dans duplex, prises lav./séc., stat., patio, cour clôturée, libre. Val-Tétreault, $605. 770-4342.

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, foyer, 2 stat., remise ext., prises lav./séc., $650, libre. 772-9895

3 CHAMBRES, rue Eddy, $400, 2 appareils, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, stat. **778-2764**

3 CHAMBRES, s/manger, s/lavage, chauffé, stat., grand, $650. 771-5691

3 CHAMBRES, sur 2 étages, foyer, 5 appareils, piscine, tennis, pas chauffé ni éclairé, 1er janv., $675. 595-0362

4 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, 2 appareils, centre-ville, $420. 777-8474.

420 CITE DES JEUNES
1 et 2 chambres, tout inclus: chauffés, éclairés, câble, poêle et réfrig. neufs, stat. 771-4299.

AUBAINE ET QUALITÉ
2 chambres, rénové, tapis, prises lav./séc., intercom, stat., pas chauffé ni éclairé, libre. **777-6698, 820-3265.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

COOP DU COTEAU
2 CHAMBRES, déc., $500. 595-0850, 776-6488 entre 9h-20h.

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU
1-2 CHAMBRES $450/$585. Grands logements, rénovés, chauffés, buanderie, intercom, concierge, eau chaude, cuisinière, réfrig. **PROMOTION SPÉCIALE 156,** Mont-Bleu, app. 5.

777-8857

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE
CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES
5 appareils, $729 incluant 1 stat. int., pas chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

NE CHERCHEZ PLUS!
LE CITADIN
1 ET 2 chambres à partir de $405. 770-0384.

SECTEUR DES HAUTES-PLAINES
2 chambres, pas chauffé ni éclairé, prises lav/séc. 568-4498, 775-0350.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Appartements à louer
2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, *stationnement inclus*
1 mois gratuit pour nouveaux locataires
À PARTIR DE
510$ / mois
Les Châteaux de la Montagne
CONDOS À HULL
2 et 3 ch. à c.
Incluant:
5 appareils, foyer, stationnement, piscine - tennis, 2 balcons
Bonne qualité de vie
Pour seulement:
650$ à 745$/mois
Bureau de location : 194 avenue Des Jonquilles, Hull
Les Serres de Gatineau
2 c.c., 5 app., 2 salles de bain, foyer, stat. intér., const. béton, libre immédiatement. **675$/mois**
Le Neufchatel
1, 2 et 3 c.c., 5 app., chauffé/éclairé, air climatisé, vue panoramique, garage intérieur, sécurité 24 hrs. À partir de **875$/mois**
Info. : 770-9911
Marc Brunet

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

1 CHAMBRE, près du marché By et université d'Ottawa, poêle, réfrig., chauffé, $550, 1er janv. 568-0656

1 CHAMBRE, Vanier, près autobus, chauffé, grand et propre, semi-s/sol, libre, $525. 749-7636

RIO VISTA
Appartements luxueux en bordure de la rivière Rideau.
- Près centre-ville
- 1 chambre à coucher
- Piscine intérieure, Jaccuzi, sauna
- Portier, dépanneur, coiffeur.

Visite sur rendez-vous.
789-5168

2 CHAMBRES, 1er déc., chauffé, $750, rue Donald, Ottawa. 741-2911, soir: 777-7386.

2 CHAMBRES, + s/manger, poêle, réfrig., chauffé, Vanier. 746-0785

3 CHAMBRES, refait à neuf, calme, bon prix, rue Donald, Ottawa. **748-0105**

3 CHAMBRES, Vanier, rue Barrette, s/jeux, 2 s/bains, chauffé, stat., pas d'appareils, 1er janv., $765. 748-9905

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, réfrig. inclus. Après 17h, **764-5429.**

OTTAWA, secteur central, garçonnières, 1 ou 2 chambres. Sur semaine: 560-1221, visite: 233-6119.

PARC KINGSVIEW
Très petite maison, quartier central, tranquille, sélect, près rivière Rideau, sentier bicyclette. 1 Chambre, plein s/sol, locataire responsable, références, $600. Pag.: 719-3602.

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, maison en rangée, libre, $400, 986-3656, 986-6629.

2x2 CHAMBRES, grand terrain clôturé, remise, libre immédiatement, déc. gratuit, $400 pas chauffé ni éclairé. Paul, 281-4742, 986-3000.

3 CHAMBRES, haut de duplex, bain romain, $550, libre. 827-3879.

LOGEMENTS en rangée, 826 et 828 Charette, 2 chambres, sur 2 étages, grandes pièces, pas chauffés, ni éclairés, aucun appareils, remise, stat., libres, **$410. EXEC LTÉE, 771-7177, 593-9657.**

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

1 CHAMBRE, $450, chauffé, éclairé, neuf, repeint, prises lav./séc., câble, entrée privée, Perkins. **671-4849.**

2 CHAMBRES, Chelsea, pas chauffé ni éclairé, 1er janv., $430. 669-6226

3 CHAMBRES, Perkins, près parc et école, $560, prises lav./séc., 2 stat., libre. 671-4226, 671-2255.

CHELSEA, 1 chambre, poêle, réfrig., 1 stat., 770-2835.

CHELSEA, 1 chambre, $450, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., salon surélevé, libre. 827-3624.

CHELSEA, maison 4 chambres; app. 2 et 1 chambre, 1 ou 2 stat. 737-5788.

PERKINS, 1 ou 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, prises lav./séc., libres. **671-2529.**

406 GARÇONNIÈRES

104 PILON, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., libre, $350. 775-0019

1ER JANV., Hull, tout incl., 1 personne, non-fumeur(se), libre, $395. **776-2520**

29 BOUCHERVILLE, près UQAH, super vue, 1er jan., $405. 771-0316.

AYLMER, chauffée, éclairée, poêle et réfrig. neufs, très propre, libre. 685-3133, laisser message.

CHAUFFÉE/éclairée, 2e étage, 2 appareils, rénovée, libre, **$380. 643-3915**

CÔTE D'AZUR, personne tranquille, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., libre, $380. **561-5055**

GATINEAU, 2 1/2 meublé, haut duplex, chauffé, éclairé, $350. 243-4616

GATINEAU, 660 av. du Golf, 2 appareils, $360, pas chauffée, ni éclairée, **1 mois gratuit.** 595-4721, 664-1593.

GATINEAU, chauffées, éclairées, câble, s/lavage, stat. Jour: 663-8101, soir:281-8709.

GATINEAU, libre immédiatement, meublée, chauffée, éclairée, stat., arrêt autobus, $350. 663-4980.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble, $350. 246-2265.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, non-fumeur, stat. **663-1385.**

GATINEAU, semi-meublée, stat., $325/mois, libre. **773-0391, 669-1741.**

GATINEAU, studio meublé, tout blanc, chauffé, éclairé, câble, stat., $330. 643-4255.

GRANDE, près UQAH, poêle, réfrig., stat., buanderie, $340. **771-8479**

HULL, 2 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 73 Laval, $375. 749-3333.

HULL, 2 1/2 pièces, poêle, réfrig., stat., libre, $400. 776-2424.

HULL, 24 Normand, $410, 1 mois gratuit, pas chauffée ni éclairée, poêle, réfrig., libre. **595-4721, 664-1593.**

HULL, $330 chauffée, éclairée, meublée, s/sol, près Galeries, **669-8828.**

HULL, 44 Fortier, coin Fontaine, $300, appareils, stat. 246-3560.

HULL, centre-ville, $300, non chauffées ni éclairées, pas d'animaux, libres, stat. 778-2764.

HULL, chauffée, éclairée, libre 15 janv., s/lavage, pas stat. 777-1349

HULL, libre, meublée, chauffée, éclairée, $425. 241-1741, 778-5773.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, stat., $390. 776-5573.

HULL, Place Cartier, homme mature, 2e étage, **tout incl.,** $410. **777-7124**

HULL, près de tout, plancher de bois franc, poêle, réfrig., stat., chauffée, $330. 568-1432 ou 771-1853.

HULL, près des Galeries, garçonnière 2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, stat., $375. 777-6150.

HULL, près UQAH, meublée ou non, $350, libre. 664-0867, 786-2915.

HULL, s/sol, chauffée, éclairée, près université, $300. 595-9179

HULL, s/sol, semi meublée, stat., chauffée, éclairée, $375. 776-1133.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, près centres d'achats, **$325.** 778-1208.

PRES UQAH, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stat., 777-3464.

SOUS-LOUER, meublée, près université d'Ottawa, 3-4 mois. 565-0297.

TRÈS propre, chauffée, éclairée, stat., $375. Après 17h, 669-4781

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-2-3 CHAMBRES, 4 1/2, garçonnière, buanderie, clim., Hull. **776-4514.**

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

1ER DÉC., 1 chambre, chauffé, éclairé, foyer, $450. **643-4477, 751-8431**

3 CHAMBRES, 6 appareils, chauffé, rideaux, toiles, tapis, etc. $750 **770-2031**

4 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, **câble,** cour, stat., non-fumeur, adultes. 243-9364

ALTERNATIF À LA CHAMBRE D'HÔTEL
Gatineau, près du pont Alonzo, superbe logement meublé avec vue sur la rivière, foyer. Tout compris $600/mois. FUMEURS S'ABSTENIR. **246-5110.**

APP.-HOTEL, centre-ville, tranquille, beau, par mois/sem./jour. 777-7755.

CENTRE-VILLE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, très sécuritaire, buanderie. **243-5533, 643-3704.**

GARÇONNIÈRE, libre/jan./fév./mars, chauffées, éclairées, buanderie, stat., $400 et plus (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 776-4906.**

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

GARÇONNIÈRE chauffée, éclairée, câble fourni, pas d'animaux, non-fumeur, $395. **663-7183.**

GATINEAU, jolie garçonnière chauffée, éclairée, câble, idéal pour travailleur de l'extérieur. **669-9729, 986-7229**

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé travailleur(se), tranquille, $425, libre, références. **663-2805, 771-6858.**

HULL, centre-ville, durée flexible, 2 chambres, $700 chauffé, éclairé, stat. 777-8886, 776-9993.

HULL, près Casino, 1 chambre et garçonnière, stat. 777-9980.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 246-6260
Gatineau, luxueux, garçonnière, 1 chambre; 2 chambres avec foyer, bain giratoire, vaisselle, literie, libre, durée flexible.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. 243-2895, 243-6463.

MIEUX que l'hôtel, maison ou appartement, entièrement équipé, literie, etc., durée flexible, Hull. 777-4584.

MONT-BLEU, 1er janv., 4 1/2, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, frigo, vaisselle, câble, télé, extra, pour 2 étudiants, université, cégep, non-fumeurs, tranquilles, $550. **772-1604**

409 LOGEMENTS À PARTAGER

A 20 MIN. de marche de l'université d'Ottawa, tranquille, propre, s/bains privée, lav./séc., accès à tout, $400/mois, jusqu'au 30 avril 1998, non-fumeur(se). 789-5266

GATINEAU, près Cegep, récent, tout équipé, $280. 983-6578.

GRAND, éclairé, meublé ou non, $250 tout inclus, près Promenades, femme seulement. **243-1852.**

HULL, 36 Boucher, près Cegep, $290 tout inclus, accès à tout. Après 17h: 595-3136, 819-427-6621.

HULL, 88 Frontenac, $240 tout inclus, tranquille. 770-9738.

HULL, Cité des Jeunes, $275/mois, tout inclus. Sylvie, 773-7322.

HULL, près ch. de la Montagne, grand, $300 tout inclus. 595-1361

HULL, très grand, meublé ou non, $300 tout inclus, personne sérieuse seulement, près du Cegep. **595-2777**

PRÈS du Parc de la Gatineau, grand, $300 tout inclus. 778-2914.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1ER MOIS gratuit, Hull, 2 chambres, propre, grand, éclairé, $550 tout inclus. 770-9415 laisser message.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

19 ST-JEAN BAPTISTE, 1 chambre, rénové, propre, grandes pièces, entrée privée, stat., aucun appareils, pas chauffé, ni éclairé, $350. **EXEC LTÉE, 771-7177, 593-9657.**

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT, $600 à $800/mois, Hull et Gatineau, 786-2722.

$0 COMPTANT
À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. 669-0984, Michel 276-2394

$0 COMPTANT
Achetez avec $0 comptant, unifam. ou semi-dét., beau terrain boisé, **financ. sur les lieux.** Réjeanne **231-1626.**

$0 COMPTANT, super maison en rangée, 3 chambres, Gatineau. Pourquoi louer? $400 à $700/mois. 772-2994

1ER FÉVR., $375, 1 chambre, rue East, Gatineau. 281-1780.

1ER MOIS gratuit, Côte D'Azur, 3 chambres, $745. Février. **246-5848**

2 CHAMBRES, bain tourbillon, poêle, réfrig., $500, Val-des-Bois. **669-1141**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** Val Tétreau, neuf, 2 étages, 2 s/bains, prises lav./séc., 2 stat., libre. 593-7056.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, Hull, 5 min. du centre-ville. 771-9099

3 CHAMBRES, unifam., neuf, beau secteur, $789, Gatineau. 246-3423.

4 CHAMBRES, garage, $650, libre immédiatement, avec grand s/sol éclairé bon pour bricoler, peindre, coudre, décoration etc., cour avant et arrière, 10 min. Parlement, pas d'animaux. 827-4041

96 BEAUVALLON, Côte d'Azur, calme, 2,400 pi car., 4 chambres, 3 s/bain, piscine hors-terre s/sol aménagé, foyer, $1,300, libre. **771-3231, 568-7306, 777-3073**

À GATINEAU, 1er févr., grand semi-dét., 3 chambres, piscine, beaucoup d'extra, $675, avec option d'achat. Michel 663-0250, 561-2224.

ANGERS, 3 chambres, abri d'auto, remise, cuisine, s/manger, $575/mois ni chauffée ni éclairée. 986-8738.

AYLMER, 20 XAVIER, 2 1/2 chambres, pas de s/sol, $600 pas chauffé, ni éclairé, près de la Marina. **773-8202**

AYLMER, jolie maison jardin, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturée avec remise, libre, $680. 685-0770.

AYLMER, Terrasse Eardley, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol semi-fini, pas chauffée, ni éclairée, libre, $650. 819-458-2042, 819-458-2353.

AYLMER, unifam., 3 chambres, clim., foyer, s/familiale, garage, pas chauffé ni éclairé, grande cour, $950. **684-1983**

432 MAISONS À LOUER

BUCKINGHAM, maison en rangée, libre, 7.5 pièces, s/sol fini, $600/mois, 431 Nadon. 827-8806, 986-8507.

BUNGALOW, 2 chambres, 1 acre + 1 1/2 s/bains, garage, $590, région Wakefield, libre, 613-760-9160.

CANTLEY, 2 chambres, appareils, garage, immédiatement, $675. 997-9595, 819-457-2158.

CANTLEY, 468, route 307, 4 chambres, garage, **janv. 771-6641, 773-2926.**

CENTRE-VILLE Hull, rue Dollard, maisonnette, 2 chambres, $550. 777-8890.

EDELWEISS, bungalow 2 chambres, près ski, **prix réduit.** 457-2714.

EN RANGÉE, 3 chambres, du Progrès Ouest, $585, **561-3317, 747-1557.**

GATINEAU, 2 chambres, solarium, $550 pas chauffée/éclairée. **663-2310**

GATINEAU, 1,640 pi car., 2 chambres, centre-ville, projet Les Jardins Morency, constr. neuve, maison de ville, 1 1/2 s/bains, planchers bois franc, foyer, luxueux, prises lav./séc./lave-vaisselle, garage. **246-3563.**

GATINEAU, 2 + 1 chambres, très propre, s/familiale, 1er déc., pas chauffée, ni éclairée, $700. 819-422-3682.

GATINEAU, 257 Davidson Est, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, $750, janv.-févr. 745-8227.

GATINEAU, 30 de Pigale, secteur Touraine, semi-dét., 3 chambres, clôturé, $670, 1er janv. 243-5353.

GATINEAU, 3 chambres, 2 stat., près du C.H.G., libre, $720. **Pag. 778-9969.**

GATINEAU, 3 chambres, central, à partir de $700/mois, possession rapide. **663-9937,** immnasr@istar.ca

GATINEAU, 3 chambres, propre, cour privée, près de tout, $800. 827-3756.

GATINEAU, 470 Principale, 2 chambres, grand terrain, $570. **276-2798.**

GATINEAU, bungalow 3 chambres, libre 1er janv. 746-5471.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, grande cour clôturée, lave-vaisselle inclus, $675, libre mi-janv. 669-3267.

GATINEAU, **déc. gratuit,** 5 min. Promenades, grand quadrex, 3 chambres, $660 pas chauffé ni éclairé. **560-3947.**

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, rénovée, $599. **731-8065, 773-1390.**

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, appareils, prix nég. **Libre. 643-2863**

GATINEAU, "exécutif", bord de l'eau, 3 chambres, très grand, très propre, garage, $995. **568-9787.**

GATINEAU, maison-jardin, 805 St-René Est, 4 chambres, 2 appareils. 771-9099.

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, derrière hôpital, $650. **243-5353**

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, $750. 246-3868.

GATINEAU, unifam. 1993, 3 chambres, deck, foyer, 5 appareils, gaz naturel, 1er janv., $1,000. 771-1716

HAUTES-PLAINES, maison 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, planchers bois franc, terrain paysager, janv. 1998. 860-0959.

HULL, **1 mois gratuit,** en rangée, 3 chambres, cour privée, plancher bois franc, libre, $695. **682-3976.**

HULL, 2 + 1 chambres, pas chauffé ni éclairé, garage, tranquille, $750. 777-0114, 364-3595.

HULL, 50 des Trembles, 3 chambres, garage, 1er févr. 778-6018.

HULL
● Manoir des Trembles, semi-dét., libre, 4 appareils, $800.
● Près du Pont Champlain, propriété luxueuse, $975.
Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, près de l'UQAH et du pont Champlain, maison-jardin, 3 chambres, s/familiale s/sol, clôturé, $750. Laisser message au 779-4521.

MAISON mobile, Parc Riviera, 15, 11e av., 3 chambres, très propre, $600/mois pas chauffée ni éclairée ou à vendre: $27,500. 663-1215.

MANOIR des Trembles, semi-dét., 3 chambres, s/sol aménagé, impeccable, abri d'auto, sans voisins arrière, **libre immédiatement si désiré. 772-2705.**

MASHAM
Maison de 3 chambres, grand terrain, garage double et piscine hors-terre, 3 appareils, $899, pas chauffé ni éclairé. **568-4498, 778-4481, 775-0350**

MONT-BLEU, 42 Ravin Bleu, maison en rangée, 3 chambres, s/sol aménagé, garage sous-terrain, libre, frais peint. 772-2705.

OTTAWA, Queensway - Terrace Nord
Libre immédiatement. Maison unifam. à 2 étages, 3 chambres, 5 appareils électroménagers. (En sem.: 560-1221).

OTTAWA - Secteur de Blackburn Hamlet
Libre immédiatement. Maison à mi-étages, 3 chambres, 1 s/bains. Garage double séparé, grand terrain clôturé, terrasse. Appeler 560-1221 (de 8h30 à 16h30).

PARC KINGSVIEW
Très petite maison, quartier central, tranquille, sélect, près rivière Rideau, sentier bicyclette. 1 Chambre, plein s/sol, locataire responsable, références, $600. Pag.: 719-3602.

PERKINS, 3 chambres, s/sol, garage, **1 mois gratuit,** $660. **771-2648, 561-2894**

PERKINS, quadrex à louer, 3 chambres, garage, **1 mois gratuit.** 568-0648

PERKINS, vue panoramique, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, sur 3 étages, garage, maison rangée, $715. **671-6162**

432 MAISONS À LOUER

QUYON, bungalow 2 chambres, abri d'auto, endroit paisible, $425. 613-821-3039.

ROCKLAND, bord de l'eau, 2 chambres, $750, libre. 446-6500.

SPECIAL, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, près école, janv. **246-9741**

WAKEFIELD/MASHAM, maison de 2 chambres, s/familiale, garage. Privé/1 acre. Accès lac Gauvreau 827-0200

433 MAISONS À PARTAGER

AYLMER, centre-ville, accès à tout, $275 tout inclus. 685-2023.

CHELSEA
MAGNIFIQUE MAISON
boisé, poêle à bois, verrière, femme de ménage, $450 tout inclus, jusqu'au 31 août 1998. 827-8086.

GATINEAU, grande chambre, meublée ou non, s/lavage, **$290. 246-5338**

HOMME chrétien, bois franc, $265/mois tout inclus. 643-5156.

HULL, grande, privée, propre, non-fumeur, $300. **772-9838, pag.: 786-8176**

SECTEUR du Dôme, endroit paisible, accès à tout. 778-6080

SEMI-DÉT., accès à tout, stat., libre immédiatement. Manon, 669-2234.

TRAVAILLEUR(SE), s/bains privée, enfant accepté, libre, $300. 643-4078

440 CHAMBRES À LOUER

119 LAVAL, meublée, chauffée, éclairée, tél., $200, libre. 791-6622.

145 MONT-BLEU, Hull, près Cégep, meublée, $225/mois. 776-9950

15 BAGOT, Hull, chauffées, éclairées, rénovées, libres, paisibles, $240 à $290/mois, meublées. **595-4898.**

15'X 16', $285, accès commodités, non-fumeur(euse), très tranquille, près de tout, Hull. **778-2626**

1ER CHOIX, impeccable, tout incl., Promenades, **$65 +/sem. Jean 797-6484**

1 MOIS GRATUIT, cuisine équipée, propre, tranquille, $250. **568-0360.**

$250/MOIS, meublée, pour travailleur(se) non-fumeur(se). 595-4865.

$260/MOIS, meublée et rénovée, étudiante, secteur Mont-Bleu. 777-7925.

$269 MODERNE, accès à tout, **meublée,** (réfrig., télé, câble), très propre, tranquille, près Promenades. **243-3236**

$275, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

$280, **ENTRÉE privée, cuisinette,** câble, lav./séc., propre, stat. 775-3730.

2 PAS du musée des civilisations, propre et tranquille. 771-0798, 772-6473.

62 BINET, parc Larocque, étudiant/e, tout inclus. 771-0401. pag.: 760-0500

ACCÈS à tout, pour fille, boul. Taché et ch. de la Montagne. 778-7751

AU MOIS, PAISIBLE, GATINEAU, $230+ rénovée, meublée, câble. 561-7142.

AYLMER, chambre meublée avec accès à tout, $275/mois. 682-6645.

AYLMER, femme non-fumeuse et autonome. 682-9839.

AYLMER, (pension disponible), étudiant /travailleur, s/bains privée, accès à tout, tél., câble, stat. 682-2787.

ENTRÉE privée, poêle, réfrig., s/bains, câble, prise téléphone, stat., Hull, tranquille, $260. 595-0263.

ENTRÉE privée, câble, téléphone, meublée, $250. Bob, 778-5701.

ÉTUDIANT(E) non fumeur(se), tranquille, janv., $275. 770-6559.

GATINEAU, accès à tout, réfrig. privé, $275, non-fumeur(se). 246-7570

GATINEAU, accès à tout, pour étudiant(e), travailleur(se), centre-ville, stat. 776-1611, 751-0457.

GATINEAU, auberge Magika, chambres ou mini-garçonnières, $260 + par mois, 56 ans et +, à faibles revenus, éligibles pour subvention Logis Rente. 248 Labrosse. 643-3963

GATINEAU, chambre propre et récente à louer, $250. 561-2123.

GATINEAU, **maison Sahara,** à la sem./mois, (cuisinette, réfrig., s/bains privée), **à partir** $275, stat. **246-5621.**

GATINEAU, meublées, chauffées, éclairées, $225/$250. 663-5059.

GATINEAU, près autobus, Cégep, hôpital, accès à tout, grand et confortable, plusieurs extra. 669-8696.

GRANDES CHAMBRES D'HOTEL
tout équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $399/mois. 771-0000.

HULL, 6-A Damien, non-fumeur, stat., $275. 770-9622.

HULL, belle, grande, meublée, foyer, réfrig., accès cuisine, douche, buanderie, entrée privée. 777-2219.

HULL, centre-ville, **à partir $250,** chauffée, éclairée, meublée, stat. **568-1035**

HULL, grande chambre avec foyer, dans secteur privé, entrée privée, piscine, près autobus et services, $330/mois tout inclus. 770-7420.

HULL, libre, non-fumeur(euse), tranquille, tout inclus, $250. 775-3381.

HULL, meublée, câble, cuisinette, s/bains complète, entrée privée, accès lav./séc., $245, étudiant ou travailleur non-fumeur. 775-3880

HULL, près Cegep, grande chambre, réfrig. personnel, stat. 778-0640

HULL, près des Galeries, chambre meublée, homme tranquille, permis de cuisson, $250. 777-6150.

440 CHAMBRES À LOUER

HULL, près UQAH, tout inclus, non-fumeur(euse), $250. 775-3551.

HULL, tranquille, neuf, beaucoup d'extra, $290. 778-0964.

MONT-Bleu, près CEGEP, entrée privée, tout inclus, $250. 778-0635.

PETITE chambre, vieillot, calme, stat., 5 min. UQAH, $190. **771-4873**

PRÈS Park Dale, 2 chambres disponibles, $350, meublées, câble. **246-7727**

PRÈS UQAH, meublée, chauffée, éclairée, lav./séc., entièrement rénovée, stat., à partir de $250. 771-5118.

PTE-Gatineau, meublée, neuf, câble, non-fumeur/euse, $250. 775-8964.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ACCESSIBLE-PRIVÉE, tout compris, centrale, soins 24h. 797-6484.

CHAMBRE et pension pour personnes âgées autonomes, secteur les Pins, Templeton, $700/mois. **669-7544**

GATINEAU, superbe, salon et s/bains privés, propre, $500/mois. 669-7559

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES CENTRE-VILLE HULL
condos de luxe, 7 appareils, vue panoramique, clim., tout béton, stat. int./ext., caméra. 775-3386.

2-3 CHAMBRES, ch. de la Montagne, avec ou sans 4 appareils, foyer, stat., à partir de $625. **613-825-2766.**

2 CHAMBRES, 2 rues de Place du Portage, 5 appareils, $600/mois. **276-2620**

Condos Centre-ville de Hull
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé, poêle, frigo, air climatisé.
POINTE-GATINEAU
Bungalow 3 chambres
778-2441•778-9050
PAGETTE
QUANTA

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, Côte d'Azur, constr. neuve, très spacieux, 1,200 pi car., s/manger indépendante, immaculé, entouré d'arbres, insonorisé, rangement/stat. abondants. **561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, luxueux, foyer, 1,344 pi car., stat., remise, $725, libre. **738-7579, 561-3090**

2 CHAMBRES, libre, Gatineau, luxueux, 1,200 pi car., 5 appareils, stores, foyer, 2 stat., $690. 243-0909.

2 CHAMBRES, s/lavage, foyer, 3 appareils, stores, tapis neuf, frais peint, impeccable, disponible maintenant, ne payer qu'à partir de janvier. **745-0158**

3 CHAMBRES, **CÔTE D'AZUR,** 1,200 pi car., avec ou sans appareils, à partir de $630/mois. 775-3386.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, bien situé, $570. 684-0100.

VILLAGE DE LA MONTAGNE
Condo 2 c.c., 5 appareils ménagers inclus, foyer
1 mois GRATUIT
À partir de 650$/mois
ROMAX Gestion immobilière 771-4264

AYLMER, luxueux, bord de l'eau, 10 min. d'Ottawa, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, garage, $1,100 pas chauffé ni éclairé, **déc. gratuit.** 684-3275.

COTE D'AZUR, condo magnifique, meublé avec goût, 2 chambres, mezzanine, foyer, plafond cathédrale, stat., vue panoramique sur collines de la Gatineau, près de tout, occupation immédiate ou 1er févr., $790/mois. 246-2931.

DÉCOR unique: parc Jacques Cartier à Hull, 2 chambres, 5 appareils, balcon, stat., piscine, $775. 246-0630.

FRAIS PEINT, près du Cegep, joli 2 chambres, terrasse, abri d'auto. Références. 772-9241.

GATINEAU, 2 et 3 chambres, boul. Maloney Est, **975 et 1,150 pi car., $535 et $560.** Animaux acceptés. 243-7418.

GATINEAU, bord rivière, luxueux, 2 chambres, bain tourbillon, foyer, clim., garage, libre, $750. **762-9836**

GATINEAU, grand condo, pour professionnel(le), 3 chambres, lave-vaisselle, foyer, près polyvalente de l'Erablière, $795, libre. 243-5353.

HAUT du Mont-Bleu, 2 niveaux, 3 chambres, grand deck, près du Cegep, stat., libre. $675. 595-0602

HULL, 2 chambres, près UQAH, 4 appareils, stat. avec prises, $495. 777-9691, 773-3051.

HULL, 2 chambres, Village Normandie, foyer, patio, $620. 568-9050.

HULL, Place des Sorbiers, près Cégep, 2 chambres, lave-vaisselle, stores, unité de coin, face au parc, $560, libre 1er fév. 819-449-2923 à frais virés.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

LE BLACKBURN 295 BOUL. ST-JOSEPH
1 chambre, chauffé, éclairé, clim., câble, 2 appareils, piscine/stat. int., près du Casino, 5 min. d'Ottawa, à partir de $650, **dernier mois gratuit. 770-8414, 771-2787.**

LE BLACKBURN 295 BOUL. ST-JOSEPH
studio, chauffé, éclairé, clim., câble, poêle, réfrig., piscine et stat. int., près du Casino, $500, libre, **dernier mois gratuit. 770-8414, 771-2787.**

MONT-BLEU, près CEGEP, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils, $760. 776-6245.

SPACIEUX 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, 2 stat., $575. 643-2182.

TERRASSE CHAVOIN, HULL
2 chambres, grand, libre, sécurité, 2 appareils, remise, béton. 595-3332, 775-0350, 568-4498.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

HULL, traductrice non-fumeuse, cherche personne responsable et sérieuse, secteur paisible, accès à tout, foyer, références, libre. 772-8619.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

BLACKBURN (près Galeries de Hull), condo modèle, luxueux, 2 chambres, clim., piscine, $112,900. 682-0108

HULL, Manoir des Trembles, r.-de-ch., 6 1/2 pièces. $73,500. 770-3193

VANIER, Place Lafontaine, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, + extra, libre, $115,000. **736-1177** ou **669-9664.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

4 CHAMBRES, Mont-Bleu, tout rénovée, près école et parc. 770-0641.

Incroyable Mais Vrai

84 Gérald Dubois, Aylmer
Évaluation municipale 97 400 $,
prix demandé 85 000 $ négociable.

208 Des Bouleaux, Aylmer
Évaluation municipale 113 600 $,
prix demandé 99 000 $ négociable.

Aussi
1039 Perry Aylmer
Évaluation municipale 131 900 $
Prix demandé 109 000 $
Oui ! C'est encore négociable

126 Des Colombes, Luskville
Évaluation municipale 47 500 $
Prix demandé 45 000 $
Oui, c'est encore négociable.

Appelez toujours
Jean Cadieux 561-2445
G.R. Lauzon et Ass. Inc. Courtier imm. agréé.

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL
VISITEZ Terrasse Chavoin
Condominium en béton
Pour le prix d'un loyer
Capital et intérêts * à partir de
1 chambre 323,47 $*
2 chambres 393,96 $*
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Sécurité • caméra • salon de coiffure
dépanneur • piste cyclable
595-2000

HULL PRÈS DU PARC JACQUES CARTIER
Superbes condo, 1 ou 2 étages, appareils ménagers, stationnement intérieur, piscine, sauna, foyer, 2 chambres.
En location de 750 $ à 1 000 $
Vente de 59 000 $ à 105 000 $.
Paul de Broeck, G.R. Lauzon & Associés. 566-1352

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

CONDO à louer et à vendre, Mexique, près Puerto Vallarta. 983-2924

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

22 PIÈCES, vente privée, $475,000 pour $225,000 ferme, **permis hébergement,** meublée, 2 acres. **(819)685-0563**

SEMI-dét., louer ou vendre, moderne, 3 chambres, s/sol demi fini, grand patio, piscine, cabanon, plusieurs extra, très abordable. **669-0049**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 COMPTANT
$69,900
Beau petit bungalow avec garage, 3 chambres, cour clôturée, dans une impasse. Joris Corthals, affilié CWI, 566-1350.

$0 COMPTANT
À QUI LA CHANCE? Pourquoi louer? Devenez propriétaire pour aussi peu que le coût de votre loyer. 669-0984, Michel 276-2394.

$0 COMPTANT
Achetez avec $0 comptant, unifam. ou semi-dét., beau terrain boisé, **financ. sur les lieux.** Réjeanne **231-1626.**

$0 COMPTANT, super maison en rangée, 3 chambres, Gatineau. Pourquoi louer? $400 à $700/mois. 772-2994

1,200 PI CAR. avec 2 logis, rentable, financ. possible. $74,900. 773-5336

1992 PERKINS 4 chambres, foyer, 2 s/bains garage, vue, $129,000 **671-7060**

3 MAISONS neuves, visites libres, **Châteaux Faubourg. 671-1900, 663-5104**

43 PAPINEAU, Hull, maison unifam., vente privée, $59,900. 777-2905.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

ANGERS, semi 2 chambres, bain tourbillon, douche en coin, planchers de bois franc, $57,000. 986-9323.

ANGERS, semi-dét. (1993), grand 2 chambres, $79,900. 281-1248.

CANTLEY, 468, route 307, 4 chambres, garage. **771-6641, 773-2926.**

Guy Bélanger
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
778-4500

HULL - Bungalow 1 500 pi. ca. Bois franc, foyer + possibilité logis. Pas de voisin à l'arrière.

RUE TRANQUILLE - Bungalow de 3 c.c. Propre et en bonne condition. Beau terrain. Privé.
JOYEUSES FÊTES!
G.R. Lauzon & ass. Inc courtier imm. agréé.

CHELSEA, évaluation professionnelle: $285,000. Vente rapide, cause maladie. **FAITES UNE OFFRE.** Possibilité d'échange. 457-1309, soir.

CÔTE D'AZUR, VENTE RAPIDE: départ, occasion unique, $119,000, style Normand, 3 chambres, séjour, s/familiale. Magnifique terrain 9,750 pi car., piscine 24 pi', toiture neuve, récupérateur d'air, foyer, etc. **561-2964**

GATINEAU, aubaine, centrale, en rangée, complétement rénovée, moderne, grand salon, $55,500. **663-3516**

GATINEAU. Devenez propriétaire en vous assurant d'un revenu annuel de $6,600. (hypothèque). **457-2668.**

GATINEAU, réduit au maximum pour vente rapide, 3 chambres, garage, remise, gaz, très propre, cour arrière privée, $81,000. **643-4612.**

HAUTES PLAINES. Bungalow avec garage, secteur boisé, neuf, maison modèle à prix spécial. **Qualitech Construction, 594-1252.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

HULL, Parc Gatineau, semi très propre, 1,340 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, s/ familiale, cour arrière intime, fleurs vivaces et deck. Doit vendre! 4 appareils incl., $94,500. **771-9475.**

PREMIÈRE maison! Soyez proprio d'un 4 logis et voyez tous les avantages que vous en retirerez. 827-4844.

PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE (SUCCESSION). Ch. Mont-Cascades, Cantley, unifam. 3 chambres, sur lot de 1.5 acre, près des écoles et activités familiales. Après 18h, 457-2843.

QUADREX RÉNOVÉ
rue tranquille, propre. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 779-0133.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 779-0133.

TRANSFERT, bungalow, tout brique, 4 chambres, foyer, garage double, $129,000. Réal Naud, Le Permanent, 778-4299

URGENT, transfert, prix réduit, unifam. 1991, paliers multiples, 176 Bégin, Gatineau, près école/parc. 643-1375. **Visites libres:** dim. 13h à 16h.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

INVESTISSEURS DEMANDÉS
GATINEAU
3 logis, $139,900, 120 de Charny
6 logis, $288,000, 1623 Maloney
6 logis, $295,000, 321 de l'hôpital
7 logis, $175,000, très rentable
6 logis, $269,000, 22 Matapédia.
6 logis, $275,000, centre-ville
6 logis, $299,000, presque neuf.
2 logis, reprise de finance, aubaine.
3 logis, $79,900, tout brique
16 logis, renvenus: $112,000, central
HULL
4 logis, $99,000, pour l'hyp.
6 logis, $170,000, 65 Hôtel de Ville
6 loigs, $219,000, 50 Jeanne d'Arc
3 logis, $99,900. Faites une offre
2 logis, $54,900, vraie aubaine
2 logis, $90,000, commercial
2 logis, $95,000 commercial
PLUSIEURS REPRISES DE FINANCES
Joris Corthals, affilié, CWI 566-1350.

560 CHALETS À VENDRE

BORD DE L'EAU
à 20 min. de Tremblant, meublé, accès par bateau. Inf. (819)425-8488.

BORD de rivière, Vendée, région St-Jovite, 4 saisons, s/sol fini en garçonnière, $60,000. 514-437-9754.

VENTE D'INVENTAIRE
UNIFAMILIALES NEUVES / Occupation immédiate
St-Tropez (1 590 pi.ca.) 119 900$ — ***722$/mois***
Normandie (1 574 pi.ca.) 124 900$ — ***753$/mois***
(10%, 3 ans à 6,20 %, 25 ans)
Junic **595-5962**

484 MAISONS À ÉCHANGER

BUNGALOW avec garage, libre, 15 min. de Gatineau, prendrait chalet en échange, en bas de $50,000. **827-4625**

ÉCHANGEONS tous genres de propriétés, commerces et +++. Immo-Nord, courtier, **1-800-898-0108.**

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

4 LOGIS
Gatineau, secteur Labrosse/Notre-Dame, 4 logis en bon état, revenus: $18,300, prix demandé $87,000. **Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

6 LOGIS, 155 bd de l'Hôpital, revenu: $37,600; prix: $279,000. 568-3632.

6 LOGIS, Buckingham, $195,600, revenus: $28,800. Tél. 281-6909.

AYLMER, duplex rénové, grand, 2 + 1 chambres, bois franc, 4 appareils, logis du proprio libre, logez-vous pour $285/mois. Possibilité de $0 comptant. Prix $72,000. 613-799-2260

DUPLEX au 1205, boul. St-René, avec garage double, revenus $1,550/mois + $260 de taxes/mois. Très rentable, prix $99,000. 643-2662

EXCELLENTE AUBAINE
12 LOGIS-$300,000
Revenu potentiel: $70,000
Joris Corthals, C.W.I. affilié, 566-1350.

GATINEAU, 2 triplex neufs, 3 chambres, luxe, $160,000 ch. nég. **827-3660**

Hull,
3 logis, tous loués, moins cher que l'évaluation municipale.
Gatineau,
bâtisse, 4 commerces + 3 logis, beaucoup de rénovations.
Thurso,
grande bâtisse commerciale, 2 planchers et un logis à l'étage, grand stationnement.
appelez Albert Lauzon 281-5000
Trans-Action Héritage Plus inc.

GATINEAU, 127 2e Avenue, duplex proprio occupant, 2+1 chambres, aire ouverte, 1,400 pi car. + 1 logis de 1 chambre, entrée privée, tout brique, constr. 1991, idéal pour travailleur autonome, zone RBC. Pierre, 663-2116.

GATINEAU, 6 logis, 3 chambres, tout brique, remises, revenu de $39,200, $295,000, rue Laflamme. 243-0432.

GATINEAU, beau triplex 1989, $159,000, considérerais échange chalet bord de l'eau. Raymond, **775-8272.**

HULL, 3 logis, revenu annuel $16,800, prix demandé $129,900. 777-8689

HULL, 6 logis, récent, secteur du Dôme, $309,500. 770-2222.

HULL, EPARGNEZ SUR IMPOTS
287 Notre-Dame, duplex, 3+1 chambres, chauffage au gaz, complètement rénové, réduit à $84,000.
57 et 59 Wright, 2 semi, chauffage au gaz, $88,000, revenu annuel de $14,400. **Juanita Redondo, courtier, 684-SOLD(7653)**

TRÈS RENTABLE
6 Logis de qualité, tout brique. Joris Corthals, CWI affilié, 566-1350.

560 CHALETS À VENDRE

LAC Rhéaume, chalet Viceroy, vue imprenable sur le lac, $69,900. **Yvon Germain, C.W.I. courtier, 561-5970**

561 CHALETS À LOUER

2,3,4 CHAMBRES, foyer, fêtes. N.D. du Laus. **Domaine Denis. 819-767-2575.**

2 S/BAINS, grand, couche 14, foyer, motoneige, pêche, chasse. **243-5101**

4 SAISONS, lac du Prêtre, Poltimore Qc, 3 chambres, foyer, $50/jour pour 2 personnes. 457-2098.

AU Lac Profond, à Blue Sea, 4 saisons, sem. et fin de sem. **819-463-2524.**

BLUE SEA LAKE, 4 saisons, tout équipé, 643-2320.

BOWMAN, foyer, sports d'hiver, sem.: $375, fin sem.: $170. **246-0404.**

CHALET-maison neuf, pêche sur glace sur rivière du Lièvre, disponible sem., mois ou à l'année. 454-2139

COLLINES la Gatineau, beau, équipé, hiverisé, maximum 6. **837-1355**

GRAND Lac des Cèdres, chalet pour temps des Fêtes, 4 chambres, près sentiers de motoneiges. **819-465-2493**

LAC BLUE SEA-4 SAISONS
2 chambres, télé, vidéo, micro-ondes, près piste motoneige. Pêche été/hiver. 465-2030 (819) 776-1622.

LAC Blue Sea, 4 chalets, chauffage électrique, 2 ou 3 chambres, pêche, motoneige. 819-463-3261.

LAC O'Neil, chalet privé, foyer, sem., fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC Ste-Marie, suite, bain tourbillon, sur le lac, 5 min. du Mont Ste-Marie, fin de sem. ou sem. 819-467-3905.

MONT-TREMBLANT, condo, 1 chambre, couche 4, ski au pied, équipé, $100/jour. 425-6878

MOTONEIGE, privé, bain, foyer, 4 saisons, **N.-D. du Laus: 243-6917**

562 FERMES

MINI-FERME à louer à Notre-Dame de la Salette, $500/mois (819)766-2571

OTTAWA Est, 27 acres, maison, bâtisses, garage, $125,000. **488-3593**

564 MAISONS MOBILES

HOLLYWOOD, Floride, vente rapide, cause maladie, maison mobile 65x12, Florida room 12x40, refait à neuf, 55 ans et +, coûtant **$17,000 spécial $8,000 américain "U.S." 418-543-5464.**

PARC Riviera, 16, 12e Avenue, 14' X 68' rénovée, à vendre $27,500 ou à louer $600/mois pas chauffée, ni éclairée. 819-663-1215.

570 TERRES

JE SUIS acheteur de terre à bois mature de plus de 50 acres. Je fais aussi de la coupe de bois sélective. Je paye comptant. Réal Fillion, **819-246-4713.**

575 TERRAINS

1.4 ACRE, plateau de montagne, boisée, Edelweiss, accès au lac, vue panoramique, $10,000. 819-459-3364.

1 ACRE+, Domaine St-Alexandre. 25 terrains boisés, ruisseau, ch. Denis, **pavé,** dans Cantley et Gatineau. 819-328-2073.

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, boisés, panoramique, **671-1900, 663-5104.**

240 ACRES VIERGES. Lac. Maison, **érablière.** Grosse fortune. **778-0222.**

40 ACRES, 4 km nord de la 50 à L'Ange-Gardien, $40,000. **613-745-3521.**

575 TERRAINS

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034**

CANTLEY, terrains résidentiels, 1 acre et +, à partir de $14,500. **827-0171.**

GATINEAU, terrains pour semi-dét.: $19,500 nég. chaque côté, aussi terrains pour unifam. **669-1898.**

ST-PIERRE, terrain 2 acres, boisé/mature, $7,500. Faites une offre.
CANTLEY, beau choix de terrains boisés de 1 acre et plus, $18,500.
MASSON-ANGERS, 51,000 pi car., situé dans érablière. Vue sur la ville. Belle propriété avoisinante, $24,500
Yvon Germain, C.W.I. courtier, 561-5970

578 VILLÉGIATURE - QUÉBEC

À LOUER ou à vendre, luxueuse villa, près de St-Sauveur, 25 janv. au 1er févr., $600 ou $7,000. 561-4753

À VAL-DAVID, superbe auberge sur pistes de ski de fond, coucher/déjeuner: $37.50/personne ($53 si souper) occupation double. Venez passer les Fêtes dans le Nord! **819-322-2280 LE RELAIS DE LA PISTE.**

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

FLORIDE, 1 chambre , clim. central, près océan, $1,250 US. 562-4526.

580 BUREAUX À LOUER

221 FREEMAN, neufs, professionnel-médecine douce. **772-9383, 770-2222.**

360 MALONEY Est, Gatineau, disponible, 600 à 3,000 pi car., $6 et + tout inclus, stat. 669-0746, 669-6886.

400 MALONEY E. édifice professionnel, **250-2,000 pi car.** disponibles, $9/pi car. +. **Entreprises Michel Charette 243-5260**

569 ST-JOSEPH, HULL
$6.95/pi car., près de St-Raymond, moderne, air clim. central, grand stat., 650 à 2,500 pi car. **771-6266.**

98 RUE LOIS, Hull, **2,880 pi car.,** bureaux de tous genres, chauffage, clim. et électricité compris, beaucoup de stat, construction 5 ans, **central,** près voies rapides et ponts, **2 mois gratuit,** courtier protégé. **771-2787**

585 COMMERCES

À VENDRE
- **Commerce planchers de bois franc.**
- Établi depuis 5 ans.
- Chiffre d'affaires, pleine expansion.
- Clientèle privilégiée.

1-819-669-6172

À VENDRE, magasin de vêtements familial + 2 caisses enregistreuses. Cause maladie. Valeur $45,000 pour $15,000 nég. 247-1986.

AYLMER, magasin spécialisé dans articles neufs et usagés, $10,000 + inventaire. 684-4341.

BUANDERIE, 16 lav., 2 grosses séc., 2 super lav., prix très raisonnable, vente rapide, personne solvable, commerce bien établi. Pag.: **772-6493**

CONCEPT Fritou, territoire protégé. Jour: 246-8952, soir: 827-4288.

DÉPANNEUR à vendre, à Hull. Idéal pour couple. 459-2487.

FLEURISTE à Gatineau, prix demandé: $24,499. 663-8251.

RESTAURANTS À HULL
Licenciés, bien situés, beaucoup de potentiel. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 779-0133.

RESTAURANT centre d'achats Hull, clientèle sûre, excellent. 246-5557

RESTAURANT et dépanneur à vendre ou à louer, endroit achalandé. 565-5005.

590 ENTREPÔTS

139 LORRAIN, Gatineau, espace ± 1,000 pi car., pour entreposage, $300/mois. 663-4303.

1,600 Pi car., avec quai de chargement; **1,000 pi car.,** avec porte de garage de 13'6" de haut, $700 chauffé, éclairé, idéal pour entreposer camion pour hiver; 23 Juneau, Hull. **770-8911**

GATINEAU, Parc Gréber, commercial, 500 pi car. 246-1210.

HULL, à partir de $5/pi car., net, net, net. Bureau et atelier avec porte de garage, climatisé, stat., 2,500 pi car. 80 Crémazie, **684-1056, 852-4900.**

NOUVEAU - NOUVEAU
À LOUER
32 LOCAUX D'ENTREPOSAGE
100 pi car. et plus
chauffés - éclairés
À prix compétitifs
Inf.: 15 boul. Fournier
819-777-8744
(Hanson Mohawk)

PARC Gréber, Gatineau, 1,000 à 5,500 pi car. d'entrepôt, façade vitrée, portes garage, quai de chargement, plafond 20 pi, $6.50 3/net. **Les entreprises Michel Charette, 243-5260.**

595 LOCAUX

130 AV. Gatineau, bureau ou commerce, stat., 460 pi car., 568-5625.

1500 PI CAR., porte de garage 12x14, Gatineau, $750/mois. 769-9300(613)

2 SITES **Gatineau/Aylmer,** porte de garage, plafond 20'. **663-5297, 663-5104**

ANGERS, 1244 des Laurentides, libre, 600 pi car./$500 + 500 pi car./$400 ou 1,100 pi car./$900. 777-4445.

AYLMER, espace à bureau, 30x60, 995 Vernon. 770-8911.

595 LOCAUX

CENTRE D'ACHAT VAL-TÉTREAU
400 boul. Taché, Hull, **loyer réduit,** locaux de 800 à 6,000 pi car., pour commerces ou bureaux, très grand stat. **778-1055, 777-9781, 568-7306.**

COMMERCIAL, 1,500 à 3,000 pi car., secteur très achalandé à Hull, prix compétitif. 770-1439.

E. TASSÉ
Locaux commerciaux à louer
Centre Riviera
22, Des Flandres
Centre Templeton
922, boul. Maloney
193, de la Savanne
anciennement salon de coiffure
568-5151

GATINEAU, 545 Maloney Est, voisin de Gala Electrique, 4,000 pi car. Jour: 669-3009, soir: 669-5710.

GATINEAU, pour bureau ou commerce; 460 Gréber, 46 et 141 de la Savane. **Prix à négocier.** Gilles Dulac, Progrès Courtier Immobilier, 568-8815.

HULL, 349 boul. Taché, bureau commercial, approx. 1,000 pi car., libre, 4 stat. 246-1210.

LOCAL à louer, de 600 à 1,800 pi. car, libre immédiatement, 415 Boul. Maloney O. voisin du McDonald, vaste espace de stationnement. **643-5262 775-8272.**

LOCAUX à louer pour électrolyste et massothérapeute ou toute profession connexe à l'esthétique. 776-6776.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

FAITES UNE OFFRE!
- **HULL,** édifice à bureaux de 2,600 pi car., près St-Joseph.
- **HULL,** 12 logis (Hautes-Plaines).
- **HULL,** bd Taché, condo, $39,500 (loué).
- **GATINEAU,** du Barry, 16 logis, $515,000.
- **GATINEAU,** 379 Main, bâtisse comm. rénovée, 4,000 pi car., $145,000.

DUPLEX
- **HULL,** 41 St-Hyacinthe, $76,000.
- **HULL,** 159 Kent, $74,000.
- **HULL,** 112 Leduc, $107,000.
- **GATINEAU,** 76 et 80 ch. du Lac, duplex, $85,000.

AUBAINES
- **GATINEAU,** triplex, tout brique, $149,000.
- **GATINEAU,** 11 Champlain, bâtisse comm. de 2,000 pi car. avec garage, $75,000.
- **HULL,** 170 St-Joseph, 2 logis et 2 commerces pour $113,500.
- **BUCKINGHAM,** 422 Haspect, centre d'achats de quartier à liquider, $199,000.

RESTAURANT À LOUER
- **GATINEAU,** tout équipé, 2,200 pi car., libre, très bien situé.

BUREAUX PRÊTS À OCCUPER
- **HULL,** près de St-Joseph, 4 bureaux, réception, $8/pi car.

DÉPANNEUR-PATISSERIE-BOUCHERIE À LOUER
- **GATINEAU,** tout équipé, 2,800 pi car., libre, local rénové.

CHALET
- **PRÈS** de St-Pierre Wakefield, chalet hivérisé, près lac Newcomb, $59,000. **Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

RECHERCHE partenaires ou investisseurs pour projet d'envergure. Tél: 819-684-7255; fax: 682-6169.

RECHERCHE PARTENAIRE pour nouveau restaurant déjà ouvert, à Hull **(ou à vendre),** mise de fonds minime. 778-4902 ou 243-1715.

VÊTEMENTS pour fripperie, vendus à la livre. 669-6733.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

HULL, 194 Boul. St-Joseph, bâtisse à vendre avec permis de bar, danse, spectacle et espace commercial à louer. 775-6450.

598 FRANCHISES À VENDRE

À HULL, restaurant franchisé, clientèle établie, bon revenu. 243-5005, 669-9624.

605 AUTOS À VENDRE

0% d'intérêt/1 an. Denis Auto 643-5262.

Louez pour devenir propriétaire

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 777-6185.

1973 NOVA, auto de collection, $3,000, bonne condition. 827-5727.

1975 FORD LTD, 2 portes, bon pour l'hiver, $500. 827-5727.

1984 CELEBRITY Eurosport, très propre, V6, $1,000. 770-0822, 772-9545.

1984 CHEVETTE, 79,000 km, 1 proprio, telle quelle, $400. 745-8843

1984 MERCURY Topaz, automat., excellents moteur, carosserie, freins, aucunes réparations, $650 **776-5402**

1985 FORD Tempo, bonne condition, $550 nég. 771-1077.

605 AUTOS À VENDRE

1985 HONDA ACCORD, 2 portes, automat., très propre, mécanique A1, $700. 663-0045, 779-1596.

1985 JETTA GL, 4 portes, 5 vit., bon km, $850. **Denis Auto 568-6885**

1985 RENAUD 5. 770-7430

1986 BUICK Skyhawk, 4 cyl., 4 portes, automat., $800 nég. 746-4020.

1986 CHRYSLER LeBaron, automat., excellente condition, certifiée Ont., $1,250. 746-2088, après 11h.

1995 Civic, LX, SE
Automatique, 50 000 km.
(#95-261)
«COMME NEUVE»
Tallier HONDA **778-1444**

1986 HONDA Accord, 5 vit., 145,000 km, $2,300. Après 17h, 771-4710.

1986 HONDA Accord, automat., 154,000 km, $2,700. 663-4915.

1986 JEEP Cherokee, moteur 2.5 L, 150,000 km, 4 portes, automat., traction 2x4, bon état, demande $1,900. Soir 643-4745, jour 595-7322.

1986 JETTA, automat., mécanique/carrosserie A-1, moteur neuf, vérification sécuritaire, $1,500 nég. **281-1706**

1986 JETTA GL, diesel, 1.6 L., moteur, tête, embrayage, démarreur reconditionnés en juin 1997, $1,900. **568-1299**

1986 NEW Yorker, équipé, bon état, échange (camion), $850. 663-4648.

LOCATION LAPERRIERE
Si vous avez un problème de crédit, appelez-nous, on a la solution pour vous! 643-1226

1986 TOYOTA Camry, 205,000 km, (peu pour Camry), automat., excellente condition, aubaine $1,100. 776-5402

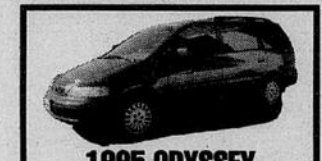
1986 TOYOTA Tercel, $950 ou meilleure offre, excellent état. 595-6945.

1987 CALAIS, 4 portes, automat., $950. Eric, 643-4396.

1987 CHEVROLET Celebrity, 4 cyl., 2.5 L., clim., radio, $1,500. 669-0572.

1987 CROWN Victoria, bonne mécanique, tout équipée, $1,200. **243-4913.**

1987 GRAND AM, 2 portes, automat., $1,250 nég. 643-3576, 663-1290.


1995 ODYSSEY
toute équipée, blanche, 33,000 km. (#95-592)
«Idéal pour la famille»
Tallier HONDA **778-1444**

1987 PONTIAC Sunbird, $950. 770-7430.

1987 PONTIAC 6000 SE, bonne condition, $1,500. Après 17h, 682-7696.

1988 BONNEVILLE, 135,000 km, financ., $3,595. **Principale, 568-2591**

1988 GRAND AM, automat., 4 portes, $995. **Principale Auto 568-2591**

1988 SUBARU DL familiale, manuelle, 4 portes, $2,500 nég. 772-2400.

1988 TAURUS, 6 cyl., automat., $850. **Denis Auto 568-6885**

1988 TOYOTA Corolla, 4 portes, automat., excellent état, $2,750, certifiée. 685-0001.

1988 VOLKSWAGEN FOX, familiale, 5 vit., $850. **Denis Auto 568-6885**

1989 COROLLA, familiale, 4x4, automat., $5,499. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1989 COROLLA familiale brune pâle, bon état, $4,500 nég. 561-9222

1989 HYUNDAI Excel, 2 portes, automat., bas km, mécanique A1, très propre, $1,400. 663-0045, 779-1596.

1989 JETTA, mécanique A1, financ., $2,995. **Principale Auto, 568-2591**

1989 NISSAN 240 SX, équipée, certifiée, $4,895. **Principale Auto, 568-2591**

1989 OPTIMA, 2 portes, automat., 100,000 km, un vrai bijou, $1,600. 663-0045, 779-1596.

1989 PONTIAC 6000 LE, 2.8 L., automat., 4 portes, excellent état, peinture neuve, certifiée, $4,250. 778-2847.

1989 PONTIAC Firefly, 2 portes, 5 vit., $850. **Denis Auto 568-6885**

1989 PROBE, automat., financ., $3,595. **Principale Auto, 568-2591**

1989 TEMPO L, automat., toit ouvrant, radio DC, bon état, $2,100 nég. Patrick, 827-1395.

1989 TERCEL, automat., certifiée, financ., $2,995. **Principale, 568-2591**

1989 TOYOTA Tercel, 120,000 km, certifiée, $2,900. Pag. 760-1715

605 AUTOS À VENDRE

1990 BUICK Skyhawk, 4 portes, automat., 6 cyl., $3,900. 775-7777.

1992 Tercel, LE
Manuel, blanche,
92 561 km., très propre
98202B
"Super achat"
Tallier HONDA **778-1444**

1990 CAMRY, familiale, financ., $3,795. **Principale Auto, 568-2591**

1990 CAMRY, toujours belle et en bonne condition, peinture et pneus récents, 185,000 km, $6,900. 778-4352

1990 CAVALIER, réparations récentes faites. 841-1329 après 18h.

1990 CIVIC CRX SI, équipée, financ., $5,795. **Principale Auto, 568-2591**

1990 GRAND AM, automat., $2,995. **Denis auto, 568-6885.**

1990 HYUNDAI Excel, automat., 90,000 km, $1,500 nég. **Pag.: 773-4766**

1990 LUMINA, 137,000 km, V6, excellent état, $3,950. 671-6350, 760-9234

1990 MAZDA 323, 155,000 km, automat., $3,690 certifiée. 561-9139

1990 OLDSMOBILE Cutlass Supreme International, tout équipée, excellent état, certifiée, $4,900. 685-0001.

1995 ACCORD, EX-R
manuelle, 86 000 km.
P1013
«SUPER ACHAT»
Tallier HONDA **778-1444**

1990 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, 4 portes, tout équipée, $5,500. **775-7777**

1990 OPTIMA, $2,500; 1990 FORD Tempo, clim., très propre, $2,700. 771-5243, 776-6679.

1990 PONTIAC Tempest 1990, $3,800. 776-3346.

1990 TERCEL, DX, 113,000 km, $3,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1990 TERCEL, manuelle, 145,000 km, parfait état, $2,200. 595-9253.

1991 ACURA GS, 2 portes, manuelle, volant ajustable, toit ouvrant, freins ABS, roues en alliage, noire, très bonne conduite en hiver, 122,000 km, $8,999. Doit vendre. Soir, 776-2183.

1991 CIVIC LX, équipée, financ., $4,995. **Principale Auto, 568-2591**

1991 COROLLA, auto A-1, 130,000 km, $4,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1991 FORD Taurus GL, tout équipée, transmission neuve, **$2,500 nég. 643-4985**

1991 GRAND Marquis, 123,000 km, financ., $4,495. **Principale, 568-2591**

1991 PONTIAC Sunbird, 2 portes, automat. $3,800. 775-7777.

Voitures d'occasion garanties
mécanique générale
LAUZON
Automobiles Guitaretic
292 Notre-Dame, Gatineau
669-0142
www.inexpress.net/~pcharett/lauzon.htm

1991 STANZA, automat., financ., $4,995. **Principale Auto, 568-2591**

1991 SUZUKI SWIFT, manuelle, 140,000 km, $3,300. 771-2447.

1992 BUICK LeSabre Limited EX, cuir, tout équipé, lecteur 5 DC, cellulaire, 91,000 km, $13,500. 663-5748.

1992 CADILLAC, Sedan de ville, 76,000 km, grise, $13,999. 568-5545.

1992 CUTLASS Ciera, V6, automat., $4,595. **Denis Auto, 568-6885.**

1992 DODGE SPIRIT, 6 cyl. **Denis Auto 643-5262.**

1992 DYNASTY LE, toute équipée. **Denis Auto 643-5262.**

1992 GOLF, automat., 93,000 km, $5,995. **Principale Auto, 568-2591**

1992 LUMINA Euro, certifiée, financ., $5,595. **Principale Auto, 568-2591**

1992 MAZDA Protégé DX, impeccable, $5,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1992 SATURN, manuelle, 107,000 km, $6,000. 669-3864.

1992 TOYOTA Paseo, propre, financ., $6,595. **Principale Auto, 568-2591**

1993 ACCLAIM, V6, équipée, certifiée, $6,995. **Principale Auto, 568-2591**

1993 COLT, grise, 98,000 km, 5 vit., brassière, support pour skis. **595-2786**

605 AUTOS À VENDRE

1993 CROWN Victoria, 4.6 L., un bijou, démarreur, $7,300. **669-8732.**

1993 EXCEL CX, 2 portes, garantie. $1,895. **Denis Auto, 568-6885.**

allier HONDA

À l'achat d'un véhicule d'occasion obtenez un taux de

3,8%* **(36 mois)**

(*Sur approbation de crédit, financement maximum de 12 000 $, sur 36 mois. Détail chez le concessionnaire).

allier HONDA **778-1444**

1993 METRO, 56,000 km, 4 cyl., $4,799. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1993 PROBE, automat., clim., bleu, $7,299. **J.C. Galipeau, 669-4004**

Mauvais crédit ?
Pas de crédit ?
Pas de problème !
*Nous avons la solution.**
(*Sujet à l'acceptation du crédit)

allier HONDA **778-1444**

1993 TAURUS familiale, 8 passagers. **Denis Auto 643-5262.**

1993 TOPAZ, automat., financ., $2,995. **Principale Auto, 568-2591**

1993 TOYOTA CELICA GT, 5 vit., équipée. **Denis Auto 643-5262.**

1996 Accord EX
Blanche, 38 000 km. # P985
"Impeccable"

allier HONDA **778-1444**

1994 CAVALIER Z-22, 73,000 km, automat., $5,999 **J.C. Galipeau, 669-4004**

1994 FORD TEMPO, automat., 54,000 km. **Denis Auto 643-5262.**

1994 INTREPID, 95,000 km, équipée, financ., $9,995. **Principale, 568-2591**

1994 METRO, 66,000 km, 4 portes, $5,299. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1994 TOPAZ GS, 93,000 km, financ., $3,995. **Principale Auto, 568-2591**

1995 ACCORD EX, 110,000 km, 5 vit., $11,500 non nég. 772-8574

1995 MYSTIQUE, automat., 62,000 km, $8,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1995 Civic, Coupé, SI
5 vitesses, 46 000 km.
(#P1021) ***Une sportive !***

allier HONDA **778-1444**

1995 NISSAN 200 SX-SE, automat., 35,000 km, $13,400. 595-8884

1996 ESCORT LX, 2 portes, groupe sport, clim., automat., AM/FM/ disques compacts, démarreur à distance, 58,000 km, $10,900. 775-5446, 524-2323.

1996 HONDA Accord EX, 34,000 km, 5 vit., prix à discuter. 246-5875.

1996 TOYOTA Corolla, 4 portes, automat., vert forêt, $11,700. **776-6329**

605 AUTOS À VENDRE

1997 NEON automat., 4 portes, clim., 13,500 km. Contrat de location à céder (2 ans restant). 561-0345.

1997 TOYOTA Tercel CE, manuelle, 4 portes, 17,000 km, $13,000 ferme ou location 3 ans: $240/mois avec option d'achat. 246-2815.

1996 Ford Taurus GL, familiale
Climatiseur, vitres et portes électriques, régulateur de vitesse, volant inclinable, miroirs électriques et plus (#P1739)

14 900$* **(+ taxes)**

FORD

Mont-Bleu
22, boul. Mont-Bleu, Hull 776-1571

992 PARK Avenue, bleue, 118,000 km, $9,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

LAUZON AUTO
292 NOTRE-DAME, GATINEAU
1991 Grand Voyager AWD, $8,900
1992 Cavalier RS, 3.1, $4,900
1992 Caravan, V6, 7 places, $6,200
1993 Caravan, V6, 7 places, $6,400
1990 Jeep YJ, 6 cyl., $7,500
1995 Caravan, V6, 7 places, $11,800
1996 Dakota, V6, automat., $13,500
1986 Econoline (Campeur), $1,900
669-0142

1994 Sunbird SE
2 portes, automatique, climatiseur, 38 000 km, impeccable. P1008
"Grand spécial"

allier HONDA **778-1444**

LOCATION CARTIER NATIONAL
1987 Mercury Tracer, $1,995;
1991 Nissan Micra, $3,995;
1995 Mazda MX3 Precidia, $12,995;
1996 Pontiac Sunfire, $12,995;
1986 Mercury Capri, $2,495, un bijou
1996 Ford Windstar, tout équipée, location 60 mois, 18,000 km annuels, $335.11 + taxes/mois.
1994 Plymouth Voyager, $299.52/mois.
643-9012

1997 Ford Escort familiale, LX
Automatique, climatiseur, S.D., S.F., et beaucoup plus (#P1741)

12 900$* **(+ taxes)**

FORD

Mont-Bleu
22, boul. Mont-Bleu, Hull 776-1571

L.R. GRÉGOIRE AUTO PLAZA
VENTE - LOCATION - SERVICE
465 BOUL. TACHÉ, HULL, 772-8000
1987 Cadillac Sedan de Ville, $7,895
1987 Colt van 4×4, 7 places, $4,995
1989 S10 Extra Cab, V6, $7,695
1990 Econoline Cargo, $5,295
1988 Jeep Pick-Up, $4,895
1993 Metro, 2 portes, 5 vit., $4,495
1992 Cavalier, 4 portes, 5 vit., $5,895
1992 Achieva sport, automat., $6,795
1993 Sentra, 4 portes, automat. $7,895
1995 Accent, 2 portes, 5 vit., $7,995
1992 Acclaim, 6 cyl., automat., $6,450
1992 Jeep YJ décapotable, $9,695
1994 Grand Voyager LE, 3.8 L., $13,395
1995 Taurus familiale, $12,995
1994 Concord, 4 portes, V6, $11,895
1993 Sable, 4 portes, V6, $7,595
1991 Civic CX, 5 vit., $6,450
1995 Corsica, automat, clim., $9,295
VENDU → 1996 Saturn automat. $12,495
6 MOIS OU 10,000 KM DE GARANTIE SUR TOUS NOS VÉHICULES
VÉHICULES CERTIFIÉS
FINANCEMENT SUR PLACE
GARANTIE PROLONGÉE DISPONIBLE

611 AUTOS DE PRESTIGE

1986 MAZDA RX7. **Denis Auto 643-5262.**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET - REMORQUAGE SYLVAIN
Achat de voitures accidentées ou non. **cell: 664-0591 ou 986-2427.**

620 AUTOS DEMANDÉES

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

1986 +, IMPORTÉE ou domestique, fonctionnelle ou non, $1,000 . Après 18h, 725-4342, jour, 746-2399.

ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille, payons comptant. Barry, 778-0845.

ACHETONS VOITURES pour recyclage. **TRÈS BON PRIX!** 827-2745.

GARAGE DE L'AÉROPORT, achetons et vendons autos. 986-1463.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour ferraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

621 FOURGONNETTES

1993 AEROSPORT, 70,000 km, garantie, $7,899. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1993 DODGE CARAVAN ES, blanche, 72,000 km, $11,900. **561-0042**

1995 DODGE Van Cargo 2500 3/4 tonne, haut rendement, V8 Magnum 318, volant ajustable, rég. de vit., clim., alarme, état A1. **669-6172**

1995 WINSTAR, 59,000 km, 7 places, GL, $13,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1996 LUMINA APV, 7 places, automat., 42,000 km, $17,000. 281-1649.

1996 PLYMOUTH Voyager, V6, 3L, clim., rég. de vit., 7 places, 34,000 km, garantie Chrysler jusqu'à 60,000 km ou juin 1999, $18,400 ou prise en charge du bail jusqu'en décembre 1998. Richard, 997-4314, 243-3144.

Spécial des Fêtes !

3 MOIS SANS PAIEMENT NI INTÉRÊT.*

1995 Volks GTI 48 000 km, état de salle de montre, # 73161 **15 395$**	**1993 BMW 320i** 6 cylindres, # 73791 **21 000$**
1997 Golf CL 4 portes, Mag, # 73801 **14 995$**	**1997 Jetta T-diesel** climatiseur, # 73891 **17 995$**
1996 Jetta GL climatiseur, # 60020 **16 495$**	**1995 Golf CL** 2 portes, rouge, climatiseur, 90 000km, radio # 73851 **11 495$**
1995 Jeep YJ toit dur et toit mou, # 73701 **14 495$**	**1993 Mazda 323** 2 portes, # 73362 **7 500$**
1995 Golf CL 2 portes, 55 000 km # 73981 **11 995$**	**1996 Jetta GL** auto., a/c, 40 000 km, # 80061 **18 295$**

*Sur approbation de crédit

Hull Volkswagen
850, boul. St-Joseph
Hull — 770-0220

620 AUTOS DEMANDÉES

PAYONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas
Remorquage --- 568-4116

PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE pour véhicules, pour ferraille ou recyclage. 819-281-5552.

PLUS HAUT PRIX: autos et camions de 1985 à 1990. St-Laurent Auto 741-0222.

621 FOURGONNETTES

1987 FORD AEROSTAR, 7 passagers, très bonne condition, certifiée, $1,800. 663-0045, 779-1596.

1989 AEROSTAR Cargo, V6, automat., bon état, $1,900 nég. 773-4766

1989 MULTI Nissan Van, 5 portes, manuelle, très bonne condition, $1,600. 663-0045, 779-1596.

1989 TERCEL DX, automat., 92,000 km, $2,299. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1990 DODGE Caravan Cargo, V6, 3.3, $4,500; 1987 GMC Vandura, 1 t., $1,200. 771-5243, 776-6679.

1990 VOYAGER, 6 cyl., tout équipée, très propre, bonne mécanique, 120,000 km, $4,500 nég. 247-6496.

1992 GRAND Caravan LE, 3.3 L., tout équipée, très bon état, 7 places, 150,000 km, $7,000. 613-487-4025

1992 GRAND VOYAGER, équipée, financ., $6,995. **Principale, 568-2591**

1992 LUMINA APV, 7 passagers, 140,000 km, $9,800. 281-5710.

1992 PLYMOUTH Voyager, automat., 79,500 km, 4 cyl., 7 passagers, clim., un seul proprio. 568-1495.

621 FOURGONNETTES

1997 DODGE Caravan, 30,000 km, $19,880 non nég. 568-3289.

625 CAMIONS À VENDRE

1978 INTERNATIONAL camion-nacelle (bucket boom truck), excellent état. Faites une offre. 669-9105

1986 C-1500, moteur 305, bon état, $3,499. **J.C Galipeau, 669-4004**

1988 CHEVROLET S-10, manuelle, très propre, $1,800 nég. 827-4625.

1988 FORD Ranger XLT, king cab, bonne condition, $1,800. 281-8753

1989 DODGE RAM, cargo, financ., $2,495. **Principale Auto, 568-2591**

1989 MAZDA B2200, king cab, $3,995. **Principale Auto, 568-2591**

1990 DODGE 150, 318 automat., blanc, $4,999. **J.C Galipeau, 669-4004**

1991 BLAZER, 4.3 L., certifié, $6,399. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1992 RANGER, blanc, manuelle 5 vit., 100,000 km, $4,800. 663-3388, après 18h: 663-1024.

1995 S-10, cabine allongée, garantie GM, $13,699. **J.C Galipeau, 669-4004**

1996 FORD Ranger XLT Extra Cab, 5 vit., en excellent état. 772-1834.

628 CAMIONS 4×4

1978 CHEVROLET, excellente mécanique, bonne carrosserie, gros pneus, petit monte-charge, $3,675. **827-0860.**

1984 BRONCO II, $2,500 nég. 776-3346.

628 CAMIONS 4×4

1984 TOYOTA extra cab, 5 vit., bon état, échange accepté, $1,650. 772-5372

1986 FORD BRONCO II, tout équipé, 5 vit., pelle à neige avec angle, $2,495 nég., tel quel. 685-0001

1988 NISSAN multi, tel quel, $995. **Principale auto, 568-2591.**

1988 WAGONEER Ltd équipé, 4 portes, haut km. $4,495. **Denis Auto 643-5262.**

1989 DAKOTA, automat., certifié, financ., $5,495. **Principale, 568-2591**

1989 FORD Ranger XLT, manuel, V6, couleur argent, bon état, $3,500. 281-4824 ou 364-3145.

1989 PATHFINDER, 5 vit. **Denis Auto 643-5262.**

1989 TOYOTA Pick-up, prix à discuter. Pag: 1-888-681-0398

1990 CHEVROLET, 102,000 km, bon état, $10,000. 986-5753.

1990 GMC SLX, ailes bombées, Z71, $12,999. **J.C Galipeau, 669-4004**

1991 CHEVROLET S10, automat., 4.3 L. cabine allongée, 136,000 km, excellent état, $7,200. **827-2262, 998-2310**

1991 JEEP YJ, certifié, financ., $6,995. **Principale Auto, 568-2591**

1992 CHEROKEE, 6 cyl., automat., clim. **Denis Auto 643-5262.**

1993 CHEVROLET 3500, roues doubles, Cab Plus, 103,000 km, garantie complète 130,000 km et moteur 150,000 km ou 1999, $21,500. **243-5393**

1993 FORD RANGER XL 4x4, automat., V6, 3 L., très propre, 110,000 km, $11,000, **595-0504 après 17h.**

1993 JEEP Cherokee, manuelle, 4 L., très bonne condition, $14,800 ou meilleure offre. 663-6276.

1993 TRACKER, automat. **Denis Auto 643-5262.**

1994 CHEROKEE Sport, 2 portes, 6 cyl., automat., 100,000 km, état optimal, $14,500. 819-766-2508.

1994 CHEVROLET Turbo Diesel 3/4 tonne, service intense, 8,600 lb, automat., cabine régulière, boîte longue, tout équipé, très propre, 68,000 km, $23,000. 595-3572.

1994 FORD Explorer XL, 125,100 km, automat., bien équipé, impeccable, $17,500 nég. 983-2942, jour: 770-4012, poste 512.

1995 GMC, 1/2 t, manuelle, V6, 82,000 km, $17,300 nég. **819-463-2622**

1995 SILVERADO, super cab, diésel, équipé. **Denis Auto 643-5262.**

1995 TOYOTA 4Runner Seqoia, comme neuf, garantie km illimité jusqu'en 2001, $29,000. 771-4121

663 MACHINERIE

PERMIS VR, région 7, à vendre. 669-5840.

PERMIS V.R., région 7, $18,000. (819)427-5980.

670 MOTONEIGES

1976 BOMBARDIER 440, moteur défectueux, $175. 776-5402

1978 BOMBARDIER TNT 340, bon moteur, pontage, etc. $500. 776-5402

1979 EVEREST 440, moteur rebâtit, très bonne propulsion, $950. **682-3936**

1984 YAMAHA Phaser 485, $1,400. Aylmer, 685-9294.

1988 FORMULA PLUS 521 cc, très bon état, $2,400 nég. (819) 669-0740.

1990 POLARIS Sprint 340, bon état, $1,500; 1976 YAMAHA Snojet 440, refait à neuf, $500. **Pierre, 827-1695**

1990 POLARIS Sprint ES, très bon état, $1,650. 671-6431, 751-8202.

1991 BRAVO, très bon état, $1,300. 986-2885.

1991 MACH I, chenille longue, $2,600. Eric, 775-3318, 643-4396.

1991 POLARIS Star Lite, 250 c.c., $1,200. Pag. 778-4713, 827-2205.

1992 SAFARI LE, 377 cc, 2 places, $2,500 nég. Après 17h: 281-4721

1993 FORMULA PLUS, 580 cc, siège double, 3,450 km, excellent état, $3,500 nég. 281-4940.

1993 SAFARI Rally 500, 8,000 km, $1,950. 561-8033.

1993 V-MAX, 800 cc, 2,300 km, état A-1, plus accessoires. 771-8625

1994 BOMBARDIER Safari Ralley E, 500 cc, A-1, $3,400. 568-4851

1994 ET 1995 Bombardier Formula Z, 583 cc, poignées et pouces chauffants, dossier, impeccable. 983-2968.

1994 MACH I, 670 c.c., parfait état, 4,000 km, $4,300 nég. 684-2472, 775-6893.

1994 YAMAHA Vmax 600, très bon état, $3,800 nég. 457-2711.

1995 ARTIC CAT Puma, comme neuve, $3,375. 671-6431, 751-8202.

1995 POLARIS 440, poignées et pouces chauffants, $3,800. 243-0282.

1996 POLARIS Indy 500, $5,400. 643-8690.

1997 POLARIS XLT Touring, 1,000 milles, réduit à $6,950 pour vente rapide. 827-2833, 456-1393.

ELAN 1977, $400. Pelle pour Polaris, $190. 827-5275

MEILLEURS prix pour location de motoneiges et véhicules tout terrain, à la soirée, à la journée, à la fin de sem. et à la semaine. Réservez dès maintenant. **Centre Sport Motorisé, 663-4444**

670 MOTONEIGES

NOUS achetons et prenons en échange votre motoneige contre véhicule. **Denis Auto 643-5262.**

RÉPARATION de capot de motoneige toutes marques et pièces en plastique (fearing) sur véhicule tout terrain.
PLASTIQUE UNIVERSEL 778-1788

SPÉCIAL SKI-DOO
2 - Formula MX
2 - Formula Plus
1 - Formula Plus EFI: $2,895
F. Constantineau et Fils inc.
Mont-Laurier, 819-623-1724

YAMAHA V-Max XT500, 1996, comme neuve, 4,900 km, suspension pro-action plus, 10.5 po., pont neuf, très bien entretenue, passe de saison 1998, excellente preformance, faut voir! $4,800. François, **819-983-3764.**

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1986 CALAIS, auto à vendre pour pièces, $350. 595-9247.

MOTEUR Dodge 318, radiateur, bas millage, bon état, prix nég. 561-3593.

PNEUS usagés installés, "balancés", 13-14-15-16. Très bon prix. **243-8140.**

673 REMORQUES

REMORQUE double, bonne condition, $475. Après 17h: 281-3705.

REMORQUE pour auto (dolly wheel), excellent état. 568-9020.

REMORQUE pour motoneige, 1 an d'usage, $750. 772-0725.

677 ROULOTTES

1993 JAYCO à sellette (fifth wheel) 18.5, prête pour Floride, $9,999 **669-4004**

A VENDRE OU À LOUER: roulottes de chantier de construction, 10' X 20' jusqu'à 12' X 60'. **Prix réduit.** 770-8911, soir: 827-3832, 827-2232.

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? C'est la nôtre.

Appelez les Alcooliques anonymes au 595-1916

Quelqu'un pour t'écouter

Tel-Aide Outaouais
741-6433
Service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel
24 heures, 7 jours

Nécrologie

BÉLANGER - Mlle Pauline, de la Résidence Champagne à Vars, Ont., est décédée le jeudi 18 décembre 1997, à l'âge de 59 ans. Soeur de Marcel (Jacqueline), Pierre, Fleurette (feu René Larabie), Thérèse (feu Conrad Boileau) et Louise (feu Réjean Lauzon). Lui survivent plusieurs neveux et nièces. La défunte repose à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 300 rue Olmstead, Vanier, le dimanche 21 décembre de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu le lundi 22 décembre en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, à 11h.

CARISSE - Raymond Roch. Paisiblement à l'hôpital le 16 décembre 1997, est décédé suite à une courte maladie, entouré de sa famille et amis, Raymond Roch Carisse, âgé de 61 ans. Il laisse son épouse bien-aimée Leah (Eady); père bien-aimé et meilleur ami de Gisèle (Jean Matte) et Raymond (Crystale Joseph). Il laisse également sa petite-fille adorée Shannel. Prédécédé par ses parents, Raoul et Albina, il laisse ses frères et soeurs: Anita Finnigan, Robert, Jean-Guy, Bernard, Jacques et Diane Magliocco. Un service commémoratif aura lieu le samedi 20 décembre à 9h, en la basilique Notre-Dame. La famille souhaite remercier chaleureusement le Dr Kravcik et le personnel de 4e étage de l'hôpital Général d'Ottawa. Des dons à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

CYR - M. Jean-Guy, de Bois-Franc, est décédé le 19 décembre 1997 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 50 ans. Il était l'époux de Suzanne Pilon, fils de feu Wilfrid Cyr et de feu Adrienne Céré. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 2 fils: Patrick (Mélanie Jallette) et Sylvain, tous deux de Bois-Franc; ses frères et soeurs: Thérèse (Rolland Duquette) d'Aylmer, Lise (feu Laurent Chatel) de Hull, Joseph (Germande Séguin) de Maniwaki, Evelyne de Hull, Pauline, Gisèle, Ferdinand (Diane Dupont), tous trois de Gatineau, Francine (Maurice Guérette) de Déléage, Diane (Roger Mantha) de Maniwaki et François (Lyne Lachapelle) de Bois-Franc; sa belle-mère Noëlline Coulombe Pilon de Bois-Franc, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux amis. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY,** 206 Cartier, Maniwaki. Le service religieux aura lieu le lundi 22 décembre 1997 à 14h, en l'église St-Boniface de Bois-Franc, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier Maniwaki seraient appréciés. Heures de visites: le dimanche 21 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de 10h.

FERLAND - Irene, est décédée le vendredi 19 décembre 1997, à l'âge de 68 ans. Irene Ferland, fille de feu Arthur et feu Isabella (Enright) Ferland; chère soeur de Jeannine Généreux et Julien (Patricia) Ferland; tante de Marguerite-Anne (John Clouthier), David Holt, Yvette, Jeannette Généreux et Jean-Marc (Debbie) Généreux. Une messe en mémoire d'Irene aura lieu le lundi 22 décembre 1997, en l'église St-John the Apostle à 10h.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

GRAVEL - Mme Yvonne (née St-Jean) d'Alfred, Ontario, autrefois de Montréal, est décédée le jeudi 18 décembre 1997, à l'âge de 94 ans. Elle était l'épouse de feu Hormidas Gravel et fille de feu Louis St-Jean et de feu Olive D'Aoust. Elle laisse dans le deuil des neveux et nièces et ses ami(e)s de la communauté d'Alfred. Elle reposera à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS,** 453 St-Philippe, Alfred, Ontario, le dimanche 21 décembre à compter de 14h. Le service religieux aura lieu le lundi 22 décembre à 11h, en l'église St-Victor d'Alfred; inhumation au cimetière paroissial. **Un merci spécial** au personnel infirmier du Pinecrest Nursing Home, ainsi qu'au Dr Jean DeGuise. Pour de plus amples renseignements, (613)679-2802.

KEMP - Mme Lorette. Est décédée le jeudi 18 décembre 1997, à l'âge de 90 ans, Lorette Dagenais, épouse bien-aimée de feu Oscar Kemp de Fassett. Chère soeur de Germaine Shapiro, Georgette Demers, Liliane Lafrance, Edgar Dagenais, Marguerite Deslauriers, Fernande Lortie, Jean-Marie, Pierrette Dagenais, feu Lucille Parent, feu Henri Jr Dagenais et feu Pierre Dagenais, elle laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces. La messe des funérailles aura lieu le lundi 22 décembre à 14h, en la basilique Notre-Dame d'Ottawa, rue Sussex. Pour ceux qui le désirent, un don à un organisme de charité de votre choix serait apprécié.

LALANDE - M. Dominique "Don", Sergent Forces Armées Canadiennes (retraité 1966), est décédé le vendredi 19 décembre 1997, à l'âge de 81 ans. Dominique Lalande, époux de feu Georgette Dupuis en premières noces et de Constance (Connie) Sévigny-Larock; cher père de Micheline, Pierre (Carol), Nicole (Bill) et Céline (John); beau-père de Terrence Larock (Murielle), Susan, Ronald (Ada) et Marc; grand-père chéri de Kevin, Alexandre, Marie-Eve, Isabelle, Sophie, Nicholas, Lauren, Eric, Dominique, Sarah et Robert; arrière-grand-père de Noemi et Jonathan. Une messe à la mémoire de M. Lalande aura lieu le lundi 22 décembre 1997, en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort à 11h. Des dons à la Fondation du Centre de santé Elisabeth Bruyère seraient appréciés.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

LARIVIÈRE - Mme Yvette (née Pelletier), est décédée au Centre Elisabeth-Bruyère d'Ottawa le jeudi 18 décembre 1997, à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse de Roger Larivière et fille de feu Joachim Pelletier et de feu Edna Lemieux. Elle laisse dans le deuil ses filles: Francine, Chantal (Lucien Bradet), Monique (Ron Hill). Elle laisse ses petits-enfants: Natalie Roxborough, Stéphane (Josée Germain), Emmanuèle (Franco Cavallero) et Marie Noëlle (Richard Pernot) Bradet, Tanya, Dominic et Laurent Hill-Larivière; 4 arrière-petits-enfants: Vincent et Marianne Lepage, Nicholas Bradet, Sacha Cavallero. Elle laisse ses frères: Bernard (Paulette Hupé), Maurice (Monique Banville), Rolland (Béatrice Desrochers); sa soeur Claire (feu Fernand Lizotte). Prédécédée par sa soeur Françoise (Paul Emile Sirois), elle laisse également sa belle-soeur Yvette Larivière. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire de la défunte le lundi 22 décembre 1997, en l'église Ste-Anne (ancienne rue St-Patrick à Ottawa) à 11h. Des dons au Centre Elisabeth-Bruyère d'Ottawa, ainsi qu'à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613) 241-3680 à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** d'Ottawa.

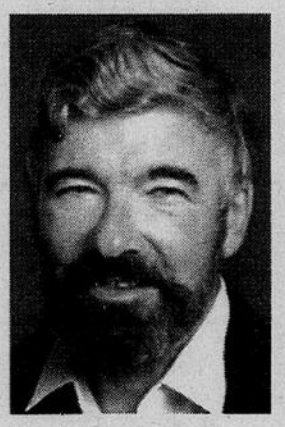
LEVESQUE - Mme Jacqueline (née St-Amand)

De Hull, est décédée le vendredi 19 décembre 1997, à l'âge de 75 ans. Elle était la fille de feu Arthur St-Amand et de feu Marguerite Quesnel, épouse de feu Jeff Levesque. Elle laisse dans le deuil ses 2 filles: Monique et Lynda; son gendre Pierre Gauthier; ses 3 petits-enfants: Geneviève, Jeffrey et Alexandre; 1 cousine, Margot Miron (feu Vital Miron); 2 amies: Thérèse Rowe et Cécile Wielgo (Edmond). Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Levesque: feu Thérèse (feu Patrick Poudrette), feu René (Roma Toutloff), Cécile (feu René Morin), Albert (Julienne Séguin), Léo (Lucille Babin), Suzanne (Jacques Hélie) et feu Raymond (Ginette Perras). Sincères remerciements au personnel du 5e étage du Foyer du Bonheur de Hull pour leurs bons soins. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant **un service religieux en présence des cendres sera célébré le lundi 22 décembre 1997 à 10h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull.** L'inhumation des cendres suivra lundi à 14h au cimetière de Pointe-aux-Chênes. Des dons au C.H.S.L.D. (Foyer du Bonheur) seraient grandement appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300

MONETTE - Soeur Irène, en religion (soeur Victoire-Marie de Jésus) de la Congrégation des filles de la Sagesse, est décédée le 19 décembre 1997, à l'âge de 92 ans, dont 72 années de vie religieuse. Fille de feu Phillias et Marie Quimper. Prédécédée par 7 frères: Zénon, Philias, Albert, Ovila, Henri, Léo, Raoul et par 2 soeurs: Léda et Anna, elle laisse en plus de sa famille religieuse plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle reposera à la maison Accueil-Sagesse au 424 ch. Montréal, le 21 décembre 1997 à compter de 13h. La célébration eucharistique aura lieu le 22 décembre à 10h dans la chapelle de la maison; inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. La direction a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER,** 241-3680.

PROULX - M. Jules, de Vanier, est décédé le vendredi 19 décembre 1997, à l'âge de 81 ans. Époux de Violette Duval; père de Luc (Louise Lespérance) de Cumberland et feu Norma (James Boyd); grand-père de John et Suzanne Boyd, ainsi que de Nicholas et Kaitlyn Proulx; frère de Lucien (Marie-Jeanne Nadeau) et Henriette (feu Paul Beaudet) tous deux d'Ottawa. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire du défunt en l'église de L'Ange-Gardien à Angers (heure et date à confirmer). Des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés par la famille. Pour plus de renseignements, veuillez composer le 241-3680 à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER.**



TRUDEL - M. Charles Victor, s'est endormi dans la paix éternelle, le lundi 15 décembre 1997, dans sa 71ième année. Son grand courage et sens de l'humour ont pavé le chemin pour triompher contre les adversités de la vie. Il était ancien de l'Université d'Ottawa et a fait carrière à la Cie Ford Windsor, Pitney-Bowes, ainsi que Santé et Bien-Être Canada. Charles était le fils de feu Marthe Roland et de feu Edgar Trudel. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Lucille Major; ses 3 filles: Colette (Scott Sullivan), Denyse et Nicole (Stephen Clarke) et 1 fils, Pierre (Cécile Forsythe); grand-père affectueux de Julien-Charles. Il repose au SALON FUNÉRAIRE **RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** du 260 rue Besserer à Ottawa (241-3680). Heures d'accueil: dimanche de 14h30 à 17h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu en la basilique Notre-Dame d'Ottawa, prom. Sussex, le lundi 22 décembre à 10h30. Des dons à la Société Neurinome acoustique du Canada, B.P. 369, Edmonton, Alberta, T5J 2J6 seraient grandement appréciés.

TURGEON - Mme Yvette, est décédée subitement le jeudi 18 décembre 1997, à l'âge de 77 ans. Outre son époux bien-aimé Lucien, elle laisse sa fille Suzanne; 2 frères: Tencrète Laporte (Oriette), Ronald Laporte (Bernice) et 1 soeur, Jacqueline Vieweg (feu Holly). Prédécédée par son frère Fernand et 2 soeurs: Noëlla et Simone. Parents et amis sont invités à la chapelle St-Laurent de la **MAISON FUNÉRAIRE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY,** 1,200 ch. Ogilvie, le lundi 22 décembre à compter de midi, suivi par un service commémoratif dans la chapelle à 13h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

TZOUTZOURAKIS - M. Félix

de Val-des-Monts, est décédé le jeudi 18 décembre 1997, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de Lise Majeau, fils de feu Georges Tzoutzourakis et de feu Kassani Perakis. Outre son épouse, il laisse son fils Stephanos (Diane Villeneuve); sa fille Kassani; ses petits-fils: Stephane Tzoutzourakis et Georges Tsolis; ses frères: Kosta (Tula) de Montréal et Nick (Eva) d'Athènes, Grèce, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, son grand ami Nick de Hull, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une cérémonie grecque orthodoxe sera célébrée en la chapelle du salon funéraire le lundi 22 décembre à 10h, suivie des funérailles en l'église Jean XXIII de Gatineau à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
105 boul. Gréber
Gatineau, Québec
561-1969

REMERCIEMENTS

AUCLAIR - Très sensibles aux nombreuses marques de sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de M. Laval Auclair, décédé le 25 novembre dernier, son épouse Claudette, ses enfants, Nathalie et Christian vous remercient et vous assurent de leur sincère gratitude. Les personnes ayant omis de signer le registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

S.R.

REMERCIEMENTS

BOISVENU-LALONDE

Les membres de la famille Boisvenu désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de leur mère Florida, survenu le 14 novembre 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Funérailles

LUNDI

BÉLANGER - Mlle Pauline
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier.

CYR - M. Jean-Guy
Départ de la Maison funéraire McConnery, 206 Cartier, Maniwaki, pour service religieux à 14h, en l'église St-Boniface de Bois-Franc.

FERLAND - Mme Irene
La messe en mémoire d'Irene sera célébrée à 10h, en l'église St-John the Apostle.

GRAVEL - Mme Yvonne
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Victor d'Alfred.

KEMP - Mme Lorette
La messe des funérailles sera célébrée à 14h, en la basilique Notre-Dame d'Ottawa, rue Sussex.

LALANDE - M. Dominique
La messe à la mémoire de M. Lalande sera célébrée à 11h, en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort.

LARIVIÈRE - Mme Yvette
La messe en mémoire de la défunte sera célébrée à 11h, en l'église Ste-Anne (ancienne rue St-Patrick à Ottawa).

LAVIGNE - M. Daniel
Départ de la Maison funéraire Shields et fils Inc., 11 rue St-Denis, St-André-Avellin, pour funérailles à 14h, en l'église paroissiale de St-André-Avellin.

LÉVESQUE - Mme Jacqueline
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 10h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull.

MONETTE - Soeur Irène
La célébration eucharistique sera célébrée à 10h dans la chapelle de la maison.

TRUDEL - M. Charles Victor
La célébration eucharistique sera célébrée à 10h30, en la basilique Notre-Dame d'Ottawa, prom. Sussex.

TURGEON - Mme Yvette
Le service commémoratif sera célébré à 13h, dans la chapelle de la Maison funéraire Hulse, Playfair et McGarry, 1,200 ch. Ogilvie.

TZOUTZOURAKIS - M. Félix
La cérémonie grecque orthodoxe sera célébrée à 10h, en la chapelle du Funérarium Beauchamp, 105, boul. Gréber, Gatineau.
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Jean XXIII de Gatineau.

NÉCROLOGIE

LA FAMILLE LAVIGNE
a le regret de vous annoncer le décès de
MONSIEUR DANIEL LAVIGNE

À St-André-Avellin, le 18 décembre 1997, à l'âge de 39 ans, est décédé M. Daniel Lavigne, de St-André-Avellin. Il était l'époux de Madeleine Blanc, fils de Conrad Lavigne et de Alexina St-Pierre de St-André-Avellin. Outre ses parents et son épouse, il laisse dans le deuil ses 3 enfants: Kaven, Sandra et Judy tous de St-André-Avellin; 1 frère, Réjean (Guylaine Durocher) de St-André-Avellin; 1 soeur, Nicole de St-André-Avellin; ses beaux-parents: M. Marcel Blanc et Reine-Aimée Woodbery de Notre-Dame-de-la-Paix, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Il repose à la:

MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC.
11 rue St-Denis
St-André-Avellin

Les funérailles auront lieu le lundi 22 décembre 1997 à 14h, en l'église paroissiale de St-André-Avellin, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h.

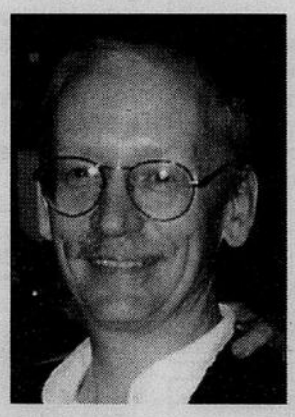
Pour vos messages de sympathie, télécopieur, 819-983-6865

REMERCIEMENTS

MONSIEUR ROBERT ROBILLARD

Les membres de la famille Robillard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Robert, survenu le 30 novembre 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, bouquets spirituels, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de signer le registre ou dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



THIBAUDEAU - CLAUDE
décédé le 27 novembre 1997

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux et celles qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit, dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS

BRUNELLE - Les membres de la famille Brunelle désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Roger Brunelle, survenu le 3 décembre 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société du cancer, visites au salon ou assistance aux funérailles. Que chacun d'entre vous considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS

LAROCQUE - Les membres de la famille Larocque remercient sincèrement tous les parents, les prêtres, les religieuses et les amis qui, lors du décès de Soeur Pauline Larocque de la congrégation des Filles de la Sagesse, survenu le 29 novembre 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie: visites, messages de condoléances, messes, affiliations missionnaires, fleurs, présence aux funérailles, dons à la Fondation de l'hôpital Montfort, etc. Un merci très spécial à la congrégation des Filles de la Sagesse pour la qualité des soins prodigués, pour sa délicate attention et pour sa chaleureuse hospitalité. Les personnes ayant omis de signer le registre ou dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Urne Outaouais

Service à domicile, professionnel et discret.
Grande variété de modèles et couleurs.
Très abordable.

Urne Outaouais
C.P. 386, Val-des-Monts, Qc J8N 7X1
Cel. : (819) 328-6548
(819) 663-9476

REMERCIEMENTS
GÉRARD RAINVILLE

Les membres de la famille de Gérard Rainville expriment leurs remerciements et leur reconnaissance pour la bonté et la sympathie reçues lors de leur récente épreuve.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

P.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

S.L.

Maison funéraire
SERGE LEGAULT inc.

«LES ÉTAPES DU DEUIL
- 3ième partie »

par Marie-Louisa

Dans les articles précédents nous avons traité des premières étapes du deuil. Après la perte d'un être cher, la personne endeuillée traverse généralement les étapes du choc, du déni et de l'expression des émotions. Par ailleurs, il lui reste une impression d'inachevé. La plaie est encore vive, elle n'est pas cicatrisée. Tout à coup on prend conscience que la personne disparue ne reviendra plus. Nous sommes en face d'une dure réalité à accepter.

Une fois qu'on a laissé partir la personne aimée on peut toujours la laisser revivre en soi grâce à l'amour qu'on a eu pour elle qui ne meurt jamais, c'est ce qu'on appelle l'héritage spirituel de l'être aimé. Cet héritage n'a rien à voir avec un legs testamentaire, mais c'est de récupérer tout l'amour qu'on a mis dans cette personne : les projections, les identifications, les moments d'intimité partagés, les espoirs envolés, etc.

Pour mieux comprendre le phénomène de l'héritage disons un mot sur l'amour qui nous relie à une personne chère: Lorsqu'on côtoie une personne et qu'on apprend à l'aimer, on se rend compte que cette personne porte en elle des qualités qu'on admire. C'est ce qui fait qu'elle devient si précieuse pour soi. Plus on investi de soi-même dans cette personne, plus elle devient importante. On projette souvent chez l'autre des qualités que nous aimerions posséder. Lorsque cette personne décède on a l'impression d'être dépouillés de cette partie de soi qu'on lui a prêté, comme si cette partie mourrait avec elle. L'héritage consiste à rapatrier pour soi tout ce qu'on a aimé dans l'autre. Toutes ces qualités que nous avons admirées chez la personne aimée, désormais nous les possédons pour soi. Au lieu de vivre ces qualités à travers l'autre, on les accueille pour soi-même, comme si l'être cher disparu continuait à vivre à travers soi d'une présence subtile.

Prenons un exemple : notre père décède et nous sommes atterrés par sa mort. Quand nous parvenons à le laisser partir, nous conservons le souvenir de sa douceur, de sa bonté et de sa générosité. Le souvenir de ces qualités devient notre héritage. Cet héritage peut être accentué par un rituel où la personne endeuillée fait l'expérience de vivre en elle-même les qualités tant admirées chez la personne disparue. Au cours de ce rituel, la personne peut représenter ces qualités grâce à des objets symboliques. En tenant ces objets, la personne se laisse vivre l'expérience d'intégrer en elle-même ces qualités tant admirées. Le rituel de l'héritage devient le passage qui nous amène à la fin du deuil. L'expérience s'est avérée gratifiante voire même libératrice dans plusieurs cas selon certains experts qui oeuvrent dans le domaine du deuil.

Pour vivre ce rituel, il est important d'être entourés de personnes qui nous supportent. Un groupe d'entraide pour personnes endeuillées s'est réuni tout récemment et une mère de famille qui a perdu sa jeune fille de dix-huit ans, faisait partie du groupe. L'animateur, Fernand Larouche, un psychothérapeute de la région connu et très apprécié intervenait auprès des participants. Il leur a fait vivre ce rituel de l'héritage. Cette participante m'a raconté le déroulement de l'expérience et comment elle l'a perçu. Il serait un peu long de raconter ici cette démarche de rituel qui pourrait varier d'un intervenant à l'autre. Un fait demeure, selon son témoignage, il s'est créé dans le groupe une solidarité entre les participants. Elle se sentait confortable à cause de l'intimité du groupe, qui favorisait l'ouverture et les confidences. Solidaire avec les témoins du rituel, la personne endeuillée se sentait soutenue. La présence de témoins lors du rituel est importante. Il est nécessaire de retrouver un climat de respect entre les personnes présentes ce qui favorise l'intériorisation et apporte une dimension sacrée à ce rituel. À titre de référence, je vous recommande la dernière édition du livre «Grandir : Aimer perdre et grandir» de Jean Monbourquette, où vous retrouverez une description détaillée de ce rituel de la page 159 à 169.

Comme la saison des fêtes est arrivée et que cette période est particulièrement difficile pour les personnes endeuillées, il serait bon de se souvenir qu'elles ont tout particulièrement besoin de réconfort en ce temps de retrouvailles et de partage.

Au nom de la Maison funéraire Serge Legault et en mon nom personnel, nous vous souhaitons une belle Période des Fêtes en espérant que la nouvelle année vous apportera Santé, Joie et Prospérité pour vous et ceux qui vous sont chers.

Le mois prochain nous aborderons le sujet suivant : «Le sens de la vie».

La Maison funéraire Serge Legault vous invite
à adresser vos commentaires à l'adresse suivante :
Marie-Louisa
Comptoir postal Mont-Bleu - 6, rue Georges Bilodeau,
C.P. 80054 - Hull (Québec) J8Z 3H9

Télécopieur : 233-9166
Site Web : www.hpmc.ca

VOUS N'AVEZ PEUT-ÊTRE JAMAIS VU LA CHOSE SOUS CET ANGLE AUPARAVANT...

Le Plan Simplicité[MD], concept élaboré par la famille McGarry, a pour but ultime de fournir des services simplifiés de funérailles et de crémation à la population d'Ottawa-Carleton et de l'Outaouais.

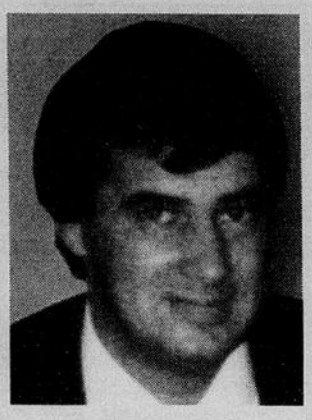
L'option Plan Simplicité[MD] est assurée par : la Maison funéraire Memorial, 584, rue Somerset Ouest, et, en 1998, elle le sera aussi par Chapelle et services de crémation Memorial à Chelsea.

Maison funéraire Memorial
584, rue Somerset Ouest, Ottawa.

La Maison funéraire Memorial et son Plan Simplicité[MD] sont une division des Chapelles et services de crémation Hulse, Playfair & McGarry.

NÉCROLOGIE

À LA DOUCE MÉMOIRE DE



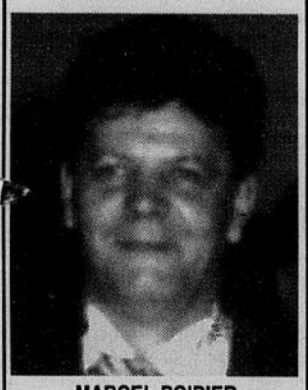
GÉRALD AUGER
21 décembre 1996

ANDRÉ AUGER
23 décembre 1985

Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que vos départs ont laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de vous revoir un jour. Parents et amis ayez une pensée pour eux. Une messe anniversaire sera célébère le dimanche 21 décembre à 11h, à l'église de Gracefield.

Vos épouses Madeleine et Denise ainsi que Jacques, Yves, Louise et France

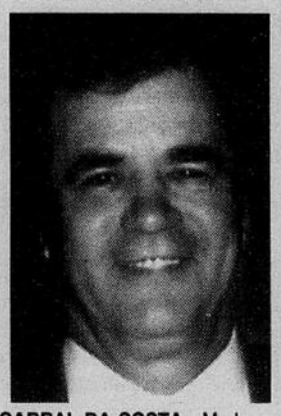
REMERCIEMENTS



MARCEL POIRIER

Sa mère Bernadette Deneault, son épouse Pauline Léonard et ses 4 garçons: Marc, Pierre, Louis et Martin désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marcel, survenu le 24 novembre 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Remerciement spécial au personnel du 6ième étage du C.H.G. et du C.L.S.C. des Draveurs. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

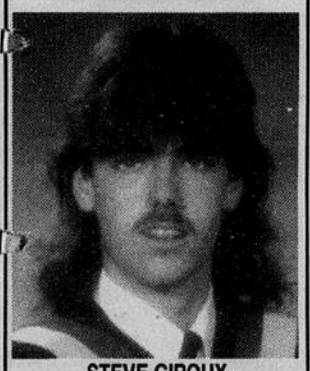
IN MEMORIAM



CABRAL DA COSTA - M. Joao. Dieu te voyait épuisé et la guérison impossible alors il t'a pris et t'a amené avec Lui. Avec beaucoup de peine je n'ai pas pu te retenir, tu m'as quittée pour entrer dans le calme de l'éternité. Dieu nous a tracé un chemin pour la vie, tu as suivi le tiens courageusement jusqu'à la fin. Je t'aime jusqu'à l'éternité.

Ton épouse et tes enfants, Joe, Matilde et Suzie et tes petits-enfants.

EN MÉMOIRE DE



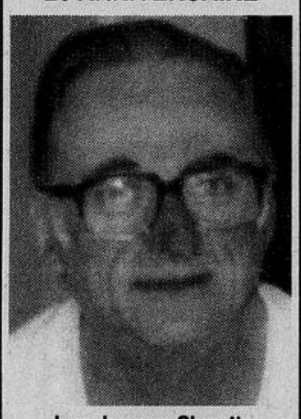
STEVE GIROUX

Déjà 2 ans que tu nous as laissés. Le temps est si long sans ta présence. Il n'y a pas une journée sans que l'on pense à toi. Nous nous demandons souvent ce que tu es en train de faire. Tu sais Steve il y a un nouveau petit qui s'ajoute à la famille donc tu es devenu oncle pour la première fois. Continue à veiller sur nous car pour nous tous tu es notre ange et tu nous guides sur le bon chemin. À très bientôt. On t'aime et t'aimera toujours.

Mom, Dad, Chantal et Bruce

Une messe sera célé9-brée le 21 décembre à 10h30, en l'église Ste-Maria-Goretti de Gatineau.

2e ANNIVERSAIRE



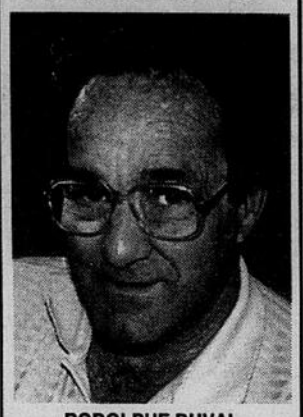
Jean-Jacques Charette

À la douce mémoire de Jean-Jacques, décédé le 22 décembre 1995. Déjà 2 ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous t'aimons toujours.

Ta maman, tes frères et tes soeurs

Une messe anniversaire sera célébrée à 10h30 le dimanche 21 décembre 1997, en l'église Nativité-de-Notre-Seigneur-Jésus-Christ.

REMERCIEMENTS



RODOLPHE DUVAL

Nous désirons remercier chaleureusement tous les parents, amis et connaissances qui, lors du décès de notre père Rodolphe, survenu le 4 décembre 1997, ont su nous réconforter par leurs différents témoignages d'affection, d'amitié et de sympathie.

Nous tenons à remercier spécialement Dr Salloum et l'équipe du 6e Sud, ainsi que le Dr Tsai et l'équipe du département d'oncologie du C.H. de Gatineau.

De ses enfants: Marthe, Luc, Monique et Andrée

EN MÉMOIRE DE

JEAN-PAUL PAGÉ
décédé le 21 déc. 1989

Cher époux, cher papa et grand-papa, il y a huit ans que tu nous as quittés. Ce fut pour toi, la fin de tes souffrances. L'amour que tu nous as laissé restera gravé au fond de nos coeurs pour toujours. Nous nous consolons en priant pour toi. Du haut du ciel, continue de veiller sur nous. Des messes seront célébrées le samedi 20 décembre à 19h30, à la paroisse St-Mathieu de Hammond et à la paroisse St-Louis-Marie-de-Montfort, rue Trojan, Ottawa.

Ton épouse Georgette, tes enfants, petits-enfants et la famille.

REMERCIEMENTS

GERMAINE COLE

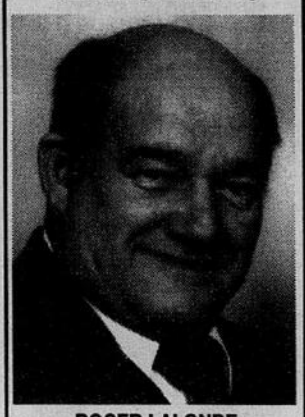
Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui les ont soutenus de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

REMERCIEMENTS



ROGER LALONDE
de Buckingham

Nous désirons remercier chaleureusement tous les parents, amis et connaissances qui, lors du décès de Roger Lalonde, survenu le 3 octobre 1997, ont su nous réconforter par leurs témoignages de sympathie soit par offrandes de messes, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire au registre ou dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Rosette, ses enfants, petits-enfants et ses frères

1er ANNIVERSAIRE

BÉATRICE LAFLEUR

Chère mère et grand-maman bien-aimée. Il y a déjà un an que tu nous as quittés pour un repos bien mérité. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence, c'est toujours très difficile.

Notre grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus du sentiment de ne plus être utile, que tu mentionnais dans tes dernières années. Nous avons la certitude que de là-haut, tu nous aides à traverser la douleur de ton départ et qu'un jour nous serons tous réunis avec toi pour l'éternité.

Tes enfants

Une messe sera célébrée à l'église St-Jacques d'Embrun le 22 décembre 1997, à 19h.

REMERCIEMENTS

HOGAN, John

Nous désirons remercier chaleureusement tous les parents, amis et connaissances qui, lors du décès de John, survenu le 1er novembre 1997, ont su nous réconforter par leurs différents et nombreux témoignages d'affection, d'amitié et de sympathie.

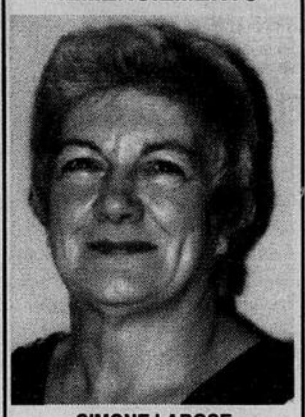
IL Y A DES MOTS QUI TOUCHENT ET DES GESTES QUI PARLENT.

Jacqueline, Denis et Luke

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.D.

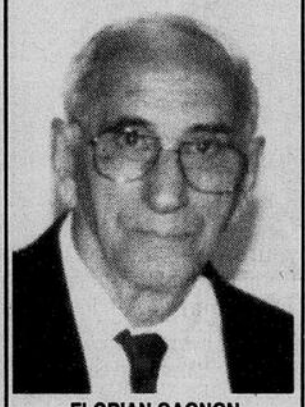
REMERCIEMENTS



SIMONE LAROSE

Les membres de la famille Larose désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Simone (née Chénier), survenu le 4 novembre 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

EM MÉMOIRE DE

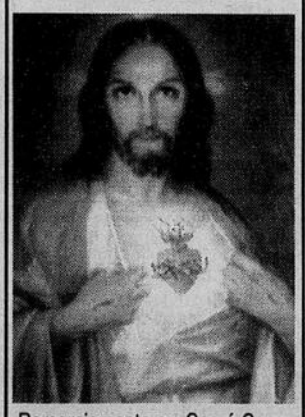


FLORIAN GAGNON

À la douce mémoire d'un fils, d'un compagnon, d'un père et d'un grand-père bien-aimé, décédé le 17 décembre 1996. Déjà un an que tu nous as quittés pour un voyage sans retour. Une année a passé mais tu es toujours dans nos pensées et dans nos coeurs. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours mais qui n'est plus la même sans toi. Nous t'aimerons toujours. Nous ne t'oublierons jamais.

Ta mère, ta compagne, ta soeur, ton frère, leurs conjoints, ainsi que tes enfants et petits-enfants.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

M.T.

REMERCIEMENTS

LEFEBVRE - Les membres de la famille Lefebvre désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Ignace Lefebvre, survenu le 23 novembre 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1er ANNIVERSAIRE

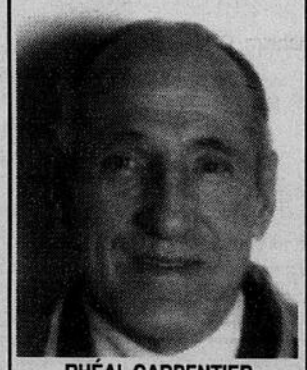
RAYMOND GAUTHIER

Cher époux, père et grand-père bien-aimé, décédé le 25 décembre 1996. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous t'aimons et ne t'oublierons jamais.

Une messe anniversaire sera célébrée le 22 décembre à 19h30, à l'église St-Raymond de Hull.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM



RHÉAL CARPENTIER
3e anniversaire

Durant toute ta vie, tu nous as beaucoup appris et nous avons compris que rien n'est acquis. Maintenant tu es notre ange gardien, tu seras toujours notre soutien. Un jour, cependant, dans ta nouvelle vie, nous serons tous à nouveau réunis. Avec tout notre amour.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants: Steven, Pénélope, Tanya, Chrystina X X X X

Descente à Val d'Isère

Compagnoni met fin au règne de Seizinger

AP – Val d'Isère, France

En confirmant qu'elle reste la meilleure géantiste du plateau, l'Italienne Deborah Compagnoni a mis fin, hier, à Val d'Isère, au rêve de Katja Seizinger de remporter une septième course consécutive en Coupe du monde de ski alpin.

AP

Deborah Compagnoni

Compagnoni s'est imposée sur la piste Oreiller-Killy, décrochant en 2:18,83 sa huitième victoire consécutive en slalom géant. L'Italienne double championne du monde en titre et championne olympique de la discipline en 1994, a devancé l'Autrichienne Alexandra Meissnitzer, alors que la Française Leila Piccard a pris la troisième place (2:18,93 et 2:20,02).

Seizinger, qui avait égalé jeudi, en s'imposant dans le super-G, le record de six victoires consécutives en Coupe du monde, signé en 1967 par Jean-Claude Killy, a bien cru entrer dans l'histoire. Meilleur temps de la première manche malgré un coup de poing dans un piquet, l'Allemande possédait le meilleur chrono au temps intermédiaire de la seconde, avant de quitter la piste...

Bédard déçoit

Les Allemands ont dominé l'épreuve de Coupe du monde de biathlon, hier, en classant cinq des leurs sur le podium pendant que la Québécoise Myriam Bédard se contentait d'une décevante 52e place.

Dans le 7,5 km dames, l'Allemande Ushi Disl a raflé la médaille d'or en 23 minutes 42,2 secondes, ratant une seule des 10 cibles. Sa compatriote Martina Zellner s'est classée deuxième (23:49,5) et la Russe Svetlana Ichmouratova (23:46,3) a mérité la médaille de bronze.

Baseball en bref

Raines revient avec les Yankees

AP – New York

Le vétéran voltigeur Tim Raines a accepté de revenir avec les Yankees de New York, hier.

Raines, qui a vu les Yankees annuler leur option de 1,8 million $ le mois dernier, a paraphé un nouveau contrat de 900 000 $ pour un an. Il pourrait par ailleurs encaisser 400 000 $ en bonis de rendement. Les Yankees ont également engagé le joueur de troisième but Scott Brosius, acquis des Mariners de Seattle dernièrement, et le gaucher Graeme Lloyd. Brosius a signé un contrat de 2,5 millions $ pour un an et Lloyd une entente de 1,8 million $ pour deux ans.

Fielder se joint aux Angels

AP – Anaheim, Calif.

Cecil Fielder, qui a claqué 302 circuits en carrière, a paraphé un contrat d'un an avec les Angels d'Anaheim.

Fielder, âgé de 34 ans, a maintenu une moyenne de ,260 avec 13 longues balles et 61 points produits en 98 matchs avec les Yankees de New York en 1997. Il a raté deux mois d'activités en raison d'une blessure à un pouce.

Il a produit 940 points au cours de sa carrière de 12 saisons avec les équipes de Toronto, de Detroit et des Yankees.

Avec les Angels, Fielder remplacera Tony Phillips comme frappeur de choix.

Le règne de Guillen terminé chez les Sox

AP – Chicago

Après avoir fait confiance à Ozzie Guillen pendant une douzaine d'années à la position d'arrêt-court, les White Sox de Chicago ont échangé deux releveurs pour mettre la main sur Benji Gil des Rangers du Texas.

En retour de Gil, les Rangers ont obtenu les releveurs Al Levine et Larry Thomas. Gil, un Mexicain de 25 ans dont la progression a été ralentie par des blessures, a conservé une moyenne de ,224 en 110 matches en 1997. Les White Sox ont décidé dernièrement de ne pas exercer leur option dans le cas de Guillen, âgé de 33 ans, qui évoluait avec eux depuis 1985.

Aucoin chez les Mets

PC – Montréal

Le lanceur droitier Derek Aucoin a accepté, hier, un contrat des ligues mineures des Mets de New York. Aucoin, qui aura 28 ans en mars, quitte donc l'organisation des Expos avec laquelle il était lié depuis 1989. Le géant de six pieds sept pouces pesant 235 livres, natif de Lachine, avait disputé quelques matchs avec les Expos en 1996. Mais la saison 1997 en a été une d'enfer pour lui dans les rangs mineurs. Chez les Mets, il aura la chance de repartir en neuf.

Berry et Carr, joueurs autonomes

AP – Houston

Les Astros de Houston ont indiqué qu'ils ne soumettront pas d'offres contractuelles au joueur de troisième but Sean Berry et au voltigeur Chuck Carr. Les deux joueurs pourront donc se prévaloir de leur statut de joueur autonome. Berry, âgé de 31 ans, n'a pris part qu'à 96 rencontres la saison dernière, frappant dans une moyenne de ,256 avec huit circuits et 43 points produits.

Son nom a été inscrit sur la liste des joueurs blessés à deux reprises, en plus d'être aux prises avec une blessure à une épaule durant la majeure partie de la saison.

S'agit-il d'un avant-goût de Nagano?

Stojko et Lipinski dominent à Munich

Si la finale de la Série des champions de patinage artistique fournit un avant-goût des prochains Jeux olympiques, les champions mondiaux Elvis Stojko et Tara Lipinski devraient en mettre plein la vue aux amateurs à Nagano.

Associated Press – Munich

Stojko a ébloui avec son jeu de pied rapide, sur une musique où le battement rythmique des tambours était à l'honneur, durant le programme court chez les hommes pour prendre l'initiative grâce à des excellentes notes de 5,8 et 5,9. Le Russe Ilia Kulik est deuxième et l'Américain Todd Eldredge troisième.

«Je me sentais bien, a dit le patineur de Richmond Hill, en Ontario. Il y a encore beaucoup d'aspects sur lesquels je veux m'améliorer, mais je suis plus en forme que lors de la compétition Skate Canada.»

Kulik a réussi chacun de ses sauts avec brio, dont un triple axel-triple boucle piqué et un triple lutz.

Eldredge n'était pas à l'aise sur la glace pour la bonne raison que ses patins avaient été mal affutés, mais le champion américain s'est ressaisi de brillante façon vers la fin de son programme.

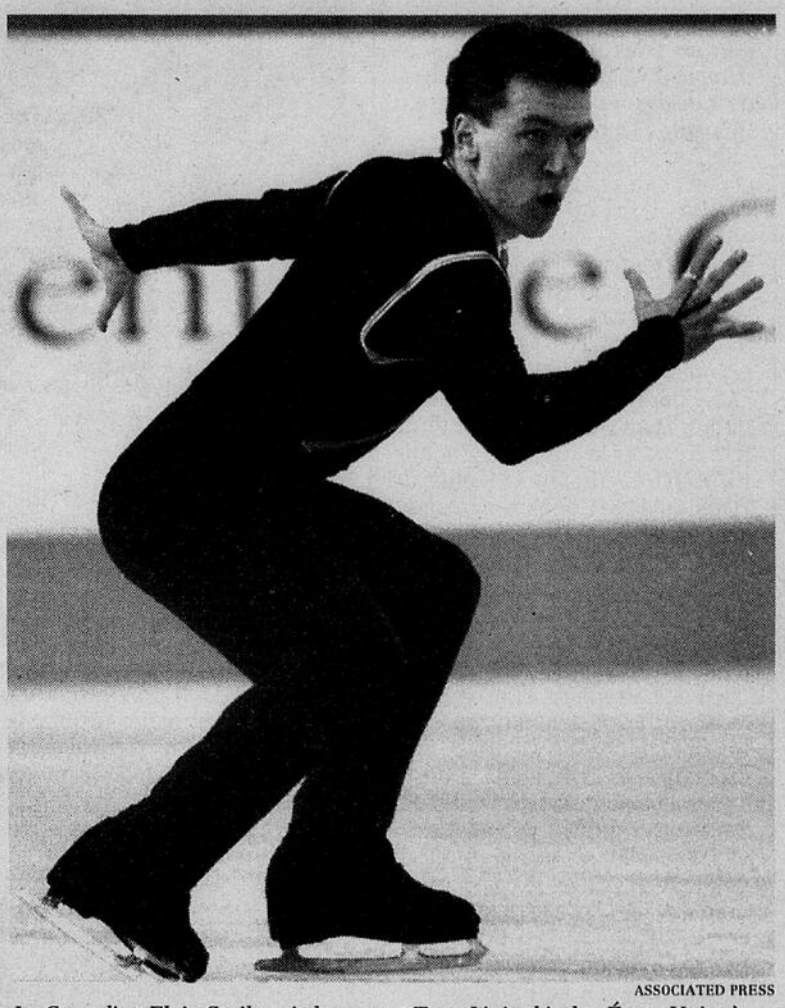
Chez les femmes, Lipinski a eu le meilleur face à la Russe Maria Butryskaya et à l'Allemande Tanja Szewczenko. La jeune américaine a conquis tout le monde, incluant les juges, en incarnant la jeune princesse Anastasia.

La Française Laetitia Hubert est absente en raison d'une blessure à la cheville droite.

Le couple allemand formé de Mandy Woetzel et Ingo Steuer, qui a presque dû déclarer forfait quand Steuer s'est blessé à un bras, a enlevé les honneurs du programme libre.

Deux couples russes, Elena Berezhnaya-Anton Sikharulidze et Oksana Kazakova-Artur Dmitriev, ont pris les deuxième et troisième rangs, respectivement.

Malgré une chute, Oksana Grishuk et Yvgeny Platov de la Russie ont dominé la première épreuve en danse. Shae-Lynne Bourne de Chatham, en Ontario, et Victor Kraatz de Vancouver sont deuxièmes. Les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat sont troisièmes.



ASSOCIATED PRESS

Le Canadien Elvis Stojko, ci-dessus, et Tara Lipinski, des États-Unis, à gauche, sont les meneurs à la Série des Champions de patinage artistique, à Munich.

Vers une révolution dans le patinage artistique

AP – Munich

Obligation de créer deux programmes libres par saison, réforme de la notation, utilisation renforcée de la vidéo: le patinage artistique se dirige vers une véritable révolution, au vu des propositions édictées hier par la Fédération internationale de patinage (ISU).

Ces propositions qui seront soumises au vote au congrès de l'ISU à Stockholm du 15 au 19 juin prochains, seront applicables dès 1999.

Pour les patineurs, la principale réforme concerne les programmes libres. Ils devront désormais en présenter deux différents par saison, au lieu d'un seul.

«Des critiques sont apparues pour dénoncer le fait que les patineurs utilisent la même musique et le même programme pendant six mois. Je ne pense pas que M.Pavarotti chante la Tosca de mars à septembre», a déclaré Ottavio Cinquanta, le président de l'ISU.

Les patineurs devraient donc présenter deux programmes, l'un lors de leur compétition continentale, l'autre lors des championnats du monde. Si cette mesure vise essentiellement à satisfaire les télévisions, elle pourrait apporter quelques modifications dans les classements, notamment en danse sur glace où la hiérarchie est figée.

Ainsi, un couple de danseurs rayé pour le titre mondial pourrait garder son meilleur programme pour par exemple le championnat d'Europe.

La deuxième mesure vise à généraliser l'emploi de la vidéo par les juges, pour les figures imposées et les programmes courts, où la technique prime. Si les commentateurs des télévisions voient les fautes de pieds grâce aux ralentis, les juges travaillent souvent en direct.

L'usage de la vidéo conduirait à une sûreté de leurs jugements, notamment pour être certains qu'un saut a été bien exécuté.

La troisième réforme concerne la notation. Désormais, il ne sera plus possible qu'un concurrent tardif transforme par sa prestation le classement déjà établi.

Lors des derniers championnats d'Europe à Paris, le Russe Alexeï Urmanov avait été sacré, alors qu'il était devancé par l'Ukrainien Viacheslav Zagorodniuk avant le passage du dernier concurrent.

Marcel Fortin
collaboration spéciale

Un gain facile de 9-2 du Nettoyeur Chatel

Michel Plourde a complété un tour du chapeau et récolté une passe lorsque le Nettoyeur Chatel a facilement défait le Margarine Golden Gate-Super 8, 9-2 dans l'un de trois matches présentés dans la division Bleue de la Ligue de hockey intermédiaire Labatt Bleue de l'Outaouais.

Sébastien Côté, avec deux buts et deux aides ainsi que Serge Sauvé, avec deux filets et une passe, ont également excellé à l'attaque pour les gagnants. Daniel Renaud et Marc Lajeunesse ont complété le pointage. Martin Delisle et Randy Boyer ont réussi les filets des perdants.

Guy Bourret a complété un doublé et Yvan Bastien a ajouté un filet lorsque le Gazifère Thématik a triomphé des Aigles de l'Outaouais 3-1 dans la deuxième rencontre.

L'Isolation Denis Lauzon et le Brasserie Raftsmen ont fait match nul 5-5 dans la troisième rencontre. Pierre Lafrenière a été le meilleur du Denis Lauzon tandis que Luc Lafrenière, Paul Gauthier et Alain Deschesne ont réussi un but chacun. Jason Meunier, avec deux filets et deux aides, a dirigé l'attaque des Raftsmen tandis que Stéphane Tanguay, Sylvain Crêtes et Dave Martel ont complété le pointage. Il s'agissait des derniers matches réguliers présentés dans ce circuit avant la période des Fêtes. Ce circuit suspend donc ses activités et les équipes reprendront le collier le mardi 6 janvier 1998.

Le Marc Sports a raison du Maison Gauvreau

Rudel Caron a réussi deux buts et il a récolté deux aides menant ainsi le Marc Sports à une victoire de 6-1 sur le Maison Gauvreau dans le premier match d'un programme double présenté dans la Ligue de hockey Les Bons Copains-Molson Dry, de Gatineau. Denis Proulx a aussi excellé à l'attaque pour les gagnants avec deux buts tandis que Raymond Séguin et François Delisle ont complété le pointage. Marc Maxwell et Alain Brisson ont aussi brillé à l'attaque avec trois et deux aides respectivement. Le seul but du Maison Gauvreau a été l'oeuvre d'André Desforges.

Dans la deuxième rencontre, Maurice Dupuis a réussi un tour du chapeau et il a récolté une passe menant ainsi les Arpenteurs Nadeau-Fournier à une victoire de 5-2 sur les Pneus R.L. Roger Lafleur, avec un but et trois aides et Miguel Tessier, avec un but, ont complété le pointage. Claude Racette a récolté trois aides. Denis Charbonneau, avec un but et une passe et Gilles Joanisse, fils, avec un filet, ont marqué pour les perdants.

Une victoire de 5-1 pour le Bois Franc DR

Le Bois Franc DR a triomphé du Bijouterie Latendresse 5-1 dans le premier match d'un programme double présenté dans la Ligue de hockey APL-Labatt.

Denis Gagnon, Mario Voyer, Denis Dumais, Yves Gauthier et Yves Voyer ont réussi un but chacun pour le Bois Franc DR. Daniel Laflèche a marqué l'unique filet des perdants.

Denis Pacheco ont marqué deux buts et le Marc Sports a blanchi le Gestion des déchets Malex dans le deuxième match. Gérald Séguin, Gaétan Roy, Michel Gagné et Maurice Simard ont complété le pointage tandis que Marc Bisson a mérité le jeu blanc.

Lors d'un autre programme double présenté plus tôt, le Marc Sports a défait le Firestone 8-5 alors que Michel Gagné et Denis Pacheco ont réussi deux buts chacun.

Gérald Séguin, Jim Foley, Claude Nicholas et Maurice Simard ont ajouté un filet chacun. La réplique est venue de Robert Nolan, avec deux buts et d'André Bertrand, avec un.

Denis Dumais a excellé à l'offensive avec quatre buts et le Gestion des déchets Malex a eu raison du Bijouterie Latendresse 7-5. Marc St-Jean, Michel Lapointe et Michel Sabourin ont complété le pointage. Martin Maheu a été le meilleur des perdants avec un doublé tandis que Daniel Laflèche, Michel Dupéré et Denis Martel ont complété le pointage.

Par ailleurs, le Gestion des déchets Malex domine le classement de la deuxième moitié de saison avec 8 points; suivi du Bois Franc DR, avec sept points; du Marc Sports avec six points; du Firestone, avec deux points et du Bijouterie Latendresse, avec un seul point.

Les Éditions Nordir surprennent le P'tit Canot

Lors des derniers matches réguliers présentés dans la Ligue de badminton Black Knight, les Editions Nordir, qui occupent le deuxième rang, ont surpris les porte-couleurs du P'tit Canot, qui occupent toujours le premier rang, alors qu'ils ont remporté leur duel par la marque de 14-8.

Marc St-Jacques et Chantal Lamoureux ont été une source d'inspiration pour leurs coéquipiers des Éditions Nordir en remportant leurs trois matches. Claude Tessier en a fait autant pour le P'tit Canot qui occupe toujours le premier rang avec 17 points.

Dans la deuxième rencontre, l'équipe du Notaire Blais, au quatrième rang, a disposé de l'équipe des Matériaux Richard St-Louis, qui occupe la troisième position, par la marque de 14-10. Chez les gagnants, Sylvis Cantin a excellé en remportant trois victoires tandis que chez les perdants, Bernard Michaud, Daniel St-Louis, Gérald Dionne et Diane Dupuis ont remporté deux victoires chacun. Lors de la troisième rencontre, le Valentine de Gatineau a profité de l'aisance du capitaine de la Boutique au Service pour déclasser l'adversaire par la marque de 15-5.

Pour les gagnants, Martin Leduc, Gilles Bergeron, Marc Morin et Lise Potvin ont tous gagné leurs matches.

On a été témoin d'un excellent match en simple durant la semaine entre Gilles Bergeron et Alexandre Dumas. Ce marathon a duré trois parties et Gilles Bergeron a finalement remporté la dernière partie par le pointage de 15-11. Un autre match en simple a aussi été disputé et la jeunesse (Marc St-Jacques) a fait mordre la poussière au vétéran (Marc Routhier) par le pointage de 17-16, 15-12.

Finalement en double masculin, où les smash pleuvaient de tous côtés, Bruno Ouellette et Bruno Marx ont résisté aux attaques de Bernard Michaud Jean-Marc Carvier 15-8, 11-15 et 15-11. Il est à noter que Bernard Michaud est toujours invaincu en simple masculin.

L'équipe de karaté Sports-Études de la poylvalente Nicolas-Gatineau a connu d'éclatants succès lors du championnat provincial du Québec qui a eu lieu récemment à Verdun. Cette équipe sous la conduite de Guy Nadon a récolté pas moins de 19 médailles, dont sept d'or, sept d'argent et cinq de bronze.

L'équipe de karaté Sports-Études s'illustre

L'équipe de karaté Sports-Études de la polyvalente Nicolas-Gatineau s'est illustrée de brillante façon lors du championnat provincial du Québec qui a eu lieu à Verdun le six décembre dernier. L'équipe a connu une impressionnante récolte de 19 médailles, dont sept d'or, sept d'argent et cinq de bronze. Les cinq karatékas, ceinture noire, de l'équipe âgés de 14 à 17 ans, ont tous accumulé des points en vue d'être sélectionnés au sein de l'équipe du Québec, qui représentera la province au prochain championnat canadien de karaté traditionnel, qui aura lieu à Winnipeg au mois de juin 1998.

Il s'agit de Philippe Proulx (or en kata et argent en combat); Edith Beaupré (or en combat et bronze en kata); Jonathan Boucher (or en kata et bronze en combat); Marie-Ève Beaudoin (argent en combat et bronze en kata) et Philippe Poirier (or en combat). Les autres médaillés (es) dans l'ordre de mérite sont, Vicky-Ann Beaudoin (or en kata et argent en combat); Maxime Laflamme (argent en kata et en combat); Sophie Loyer (or en combat); Gilles Hamelin (or en combat); Josée Labelle (argent en combat); Edward Miric (argent en kata); Jennifer Da Silva (bronze en kata) et Marie-Claude Fortin (bronze en kata). Le responsable de l'équipe de karaté Sports-Études, Guy Nadon avait certes raison d'être fort satisfait des résultats obtenus lors de cette compétition et de la prograssioin de ses athlètes.

Le programme de karaté Sports-Etudes de la polyvalente Nicolas-Gatineau qui en est à sa quatrième année d'opération connaît des résultats et des succès tout à fait remarquables. Sa réputation d'excellence à travers la province, amène des jeunes comme Jonathan Boucher, de Val-d'Or, qui est membre de l'équipe du Québec, à venir étudier et s'entraîner à Gatineau.

Le programme s'adresse à tous les karatékas gradués ceinture bleue (peu importe son style et son école) du niveau secondaire I à IV qui désire compétitionner au sein du réseau officiel de karaté traditionnel.

Les personnes intéressées à s'inscrire au programme de karaté Sports-Études pour septembre 1998, doivent communiquer le plus tôt possible avec Guy Nadon à la polyvalente Nicolas-Gatineau au 663-9241.

Le Bravo Pizza défait le Loumay Construction

Trois autres matches réguliers ont été présentés dans la Ligue A.S.P.B.-Labatt.

Dans le premier match, le Bravo Pizza a disposé du Loumay Construction 4-1. Daniel Béland, avec un but et deux aides, ainsi que Serge Béland, Stéphane Marcil et Maurice Simard, avec un filet chacun, ont marqué pour les gagnants. Stéphane Plouffe a réussi le seul filet des perdants.

Dans la deuxième rencontre, le Harvey's et le S.B.A. ont fait match nul 4-4. Daniel Perrault, Marc Lahaie, Guy Bourret et Patrick Loyer ont réussi un but chacun pour le Harvey's. La réplique est venue de Bernard Trudel, avec un tour du chapeau ainsi que de Ron Haines, avec un but et une passe. Pascal Beaulieu a récolté deux aides.

Dans la troisième rencontre, le Taverne La Ronde et le A.G. Sports et Trophées ont annulé 3-3.

Jacques Lachapelle, avec deux buts et une passe et Eric Rouleau, avec un filet et une passe, ont marqué pour le Taverne La Ronde. La réplique est venue de Eric Morin, avec deux filets et Christian Whissel, avec un filet, qui ont touché la cible pour le A.G. Sports et Trophées. René Lenteigne a récolté deux aides.

Basket-ball scolaire cadet féminin AA de l'Outaouais

Plusieurs matches ont été disputés dans la division cadette féminin AA de la Ligue de basketball de l'Outaouais.

Dari Grandmaître a marqué 14 points et St-Alexandre a défait de l'Île 68-14. Claudine Couture a enregistré 15 points et Saint-Joseph a eu raison de Grande-Rivière 33-26. Marie-Michele Murray a été la meilleure des perdantes avec neuf points. Michèle Arcand a marqué 12 points et l'Internationale a défait Saint-Joseph 50-23.

Catherine Batimus été la meilleure des perdantes avec neuf points. Stéphanie Ouellette a réussi 19 points et Saint-Alexandre a défait Saint-Joseph 39-26. Dari Grandmaître a excellé avec 23 points et Juliana Labossière en a ajouté 21 lorsque Saint-Alexanbre a triomphé de Grande-Rivière 23-8. Crystal Blanchard a réussi 11 points et Hadley a eu raison de Saint-Joseph 36-32. Isabelle Laliberté a réussi 10 points pour les perdantes.

Dari Grandmaître y est allée de 15 points et St-Alexandre a défait Hormisdas-Gamelin 55-52. Nathalie Denis a marqué 14 points pour les perdantes. Paula Todorovic a marqué 16 points et l'Île a défait D'Arcy McGee 41-19.

Kayda Albert et Nathalie Arcand ont réussi 15 points chacune et l'Internationale a triomphé de Hadley 68-37. Jazmine Maisonneuve a réussi 12 points pour les perdantes.

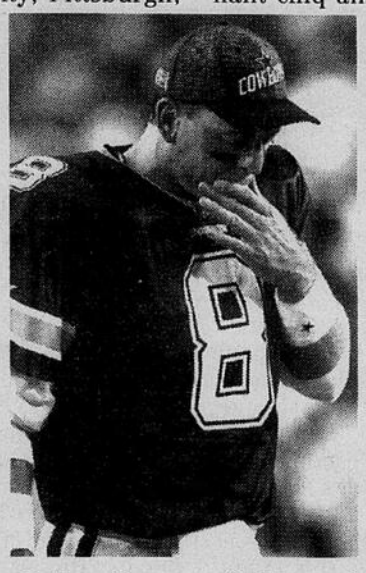
Le temps des comptes à payer est arrivé

La fin de la saison, la fin de Switzer

Lorsque les dernières secondes de la rencontre de lundi soir entre les Patriots et les Dolphins s'écouleront au cadran, deux tâches fort différentes attendront les 30 formations de la NFL.

Presse Canadienne

Outre les huit équipes déjà qualifiées pour les éliminatoires (Green Bay, Tampa Bay, San Francisco, les Giants de New York, Kansas City, Pittsburgh, Denver et Jacksonville), quatre autres formations se prépareront à disputer la «deuxième saison», moment réjouissant s'il en est un.



Pour les 18 autres concessions, il sera déjà le temps du bilan, et dans bien des cas, celui des comptes à payer.

Personne n'a plus à répondre à ses patrons que l'entraîneur des Cowboys de Dallas, Barry Switzer.

Switzer va partir

Malgré l'âge et les blessures de certains joueurs clés, Dallas aurait dû se qualifier, surtout au sein de la plus faible section de la NFL. Switzer n'a jamais été un grand entraîneur, mais là, ses jours sont comptés. Surtout que Troy Aikman le déteste à s'en confesser.

Un autre qui doit commencer à sentir la soupe chaude est l'entraîneur des Bears de Chicago, Dave Wannstedt.

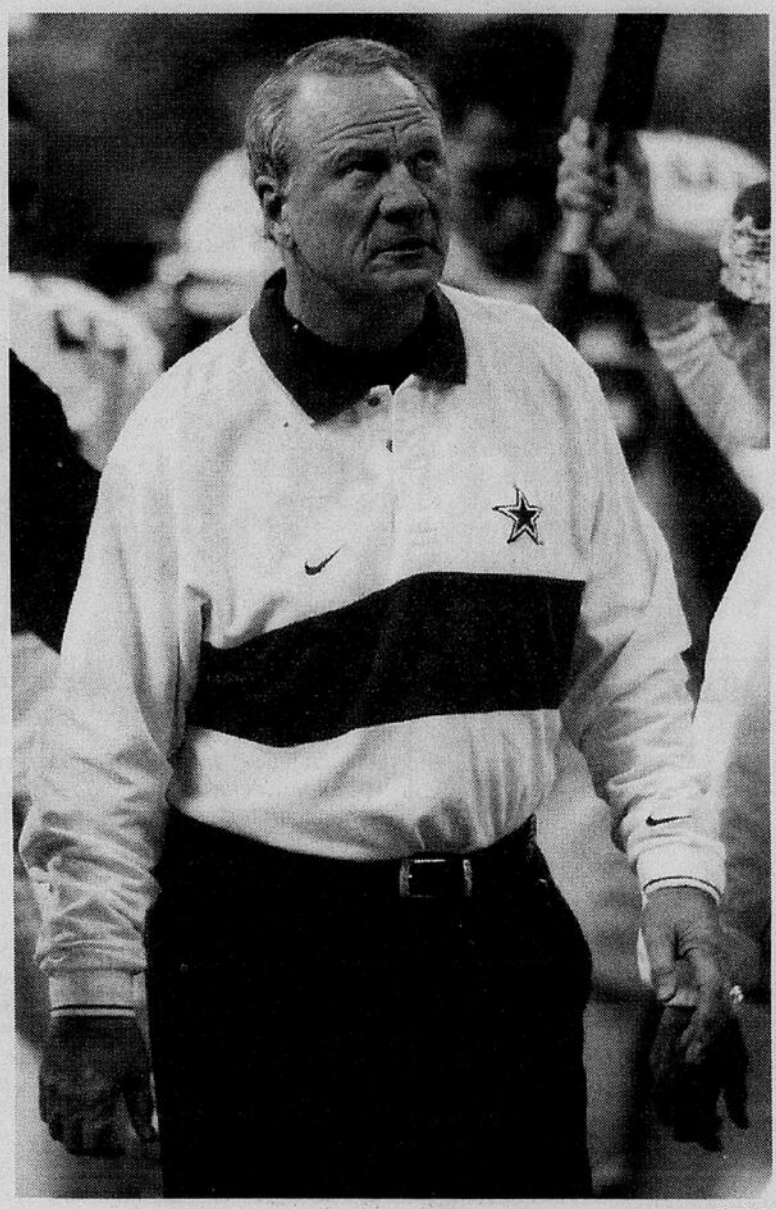
Personne ne s'attendait à voir les Bears se qualifier pour les éliminatoires, mais cela fait maintenant cinq ans que l'entraîneur tente de reconstruire son club. Si l'on tient compte que seulement sept joueurs repêchés sous l'ère Wannstedt sont encore à Chicago (avant l'actuelle saison), on note qu'il y a des lacunes quelque part.

Situation un peu similaire pour Norv Turner à Washington. Son poste ne semble pas en danger, mais une participation aux séries ne lui nuira pas. Là aussi, les résultats probants tardent à venir.

À leurs premières campagnes à la tête de leurs équipes respectives, Pete Caroll (Patriots), Kevin Gilbride (Chargers) et Mike Ditka (Saints) vont bénéficier d'une année de grâce. Mais s'ils étaient jugés sur les résultats, ils pourraient se voir montrer la porte.

Caroll n'a pas encore qualifié l'équipe championne en titre de l'Association américaine. Faut le faire! Sous ses ordres, Drew Bledsoe a semblé reprendre quelques-unes de ses mauvaises habitudes.

Quant à Gilbride, il a tellement modifié le livre de jeu des Chargers qu'il s'est mis à dos l'un de ses meilleurs joueurs, Tony Martin. La blessure à Stan Humphries lui aura finalement donné une belle excuse pour expliquer les insuccès de son attaque.



ARCHIVES

Malgré l'âge et les blessures de certains joueurs clés, les Cowboys de Dallas auraient dû se qualifier. Les jours de l'entraîneur des Cowboys, Barry Switzer, ci-dessus, sont d'ailleurs comptés. Surtout que le quart-arrière, Troy Aikman, à gauche, le déteste à s'en confesser.

Ditka et Capers

Par ailleurs, «Iron Mike» a vu l'une de ses décisions importantes (l'embauche de Heath Shuler) lui retomber sur le nez. Mais il cherchait peut-être à protéger Danny Wuerffel. Une chose est sûre, malgré ses déboires en éliminatoires, Jim Mora menait avec une belle régularité les Saints en séries. Ditka devra s'en souvenir.

Et il y a les Raiders qui devraient se débarrasser de leur propriétaire, leur entraîneur, leur pseudo-coordonateur à la défensive (notion abstraite à Oakland), leur botteur, leur... , etc.

En revanche, malgré une saison fort décevante et une exclusion des séries, Dom Capers va sauver sa tête. La perte du secondeur Kevin Greene au camp d'entraînement (contrat) et la blessure à la mâchoire de Kerry Collins ne lui ont guère facilité la tâche. En revanche, à vouloir bâtir rapidement une équipe compétitive (lire: bourrée de vétérans), les Panthers en payent un peu le prix. Ils devront songer à se rajenir à quelques positions. Le secondeur Sam Mills (38 ans), entre autres, ne sera pas là éternellement.

On pourrait faire une liste tout aussi exhaustive des joueurs qui ont connu une saison plus qu'ordinaire, mais tout le monde sait qu'il ne sont nullement en danger. D'ordinaire, c'est à la tête que l'on coupe.

Quatre places disponibles pour les éliminatoires

Six équipes visent encore les séries

Il y a six équipes encore en lice pour les quatre dernières places disponibles en éliminatoires.

Presse Canadienne

Jets de New York (9-6), à Détroit (8-7)

Situation très claire. Le gagnant est qualifié pour les éliminatoires. Les Jets peuvent toutefois enlever le titre de la section est de l'Association américaine si Miami et la Nouvelle-Angleterre se livrent un verdict nul le lendemain. Mais on aimerait bien voir Barry Sanders encore un peu.

Nouvelle-Angleterre (9-6), à Miami (9-6)

L'intérêt du match du lundi soir dépendra beaucoup du verdict de la veille entre les Jets et les Lions. Si les Jets battent les Lions, le perdant de Miami-Nouvelle-Angleterre sera éliminé.

Par contre, si les Jets perdent face aux Lions, les Dolphins et les Patriots seront tous deux qualifiés. L'affrontement visera alors à départager le champion de section.

Indianapolis (3-12), à Minnesota (8-7)

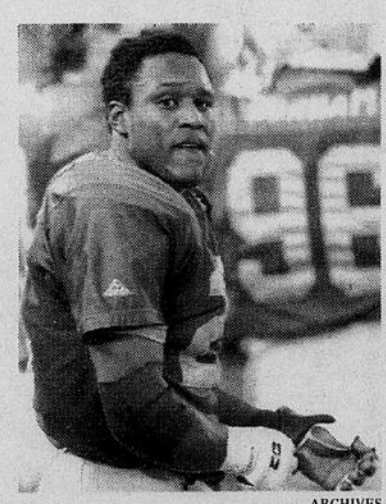
Les Vikings devront mettre un terme à une série de cinq revers pour accéder aux séries. Pas évident avec des Colts déchaînés depuis deux semaines. Mais une défaite des Redskins ferait aussi l'affaire.

Philadelphie (6-8-1), à Washington (7-7-1)

Non seulement les Redskins doivent l'emporter, mais ils doivent espérer une défaite ou un verdict nul des Vikings ou des Lions. Faites vos prières.

Pittsburgh (11-4), à Tennessee (7-8)

En réalité, les Steelers sont déjà champions de leur section. Pour perdre le titre, ils doivent s'incliner par plus de 65 points contre les Oilers. Semaine de congé en vue.



ARCHIVES

Barry Sanders, des Lions de Détroit

San Diego (4-11), à Denver (11-4)

Les Broncos pourraient aller jouer à Jacksonville s'ils font l'erreur de perdre contre les Chargers. Cela semble peut probable et tout indique que Denver va accueillir les Jaguars au premier tour éliminatoire. Du déjà vu.

Jacksonville (10-5), à Oakland (4-11)

Une victoire – tout à fait plausible – des Jaguars pourrait leur valoir un match de premier tour à domicile advenant une défaite des Broncos. Les Raiders vont en perdre une autre.

Chicago (4-11), à Tampa Bay (9-6)

Les Buccaneers sont qualifiés, mais un gain leur permettrait de disputer le premier match éliminatoire à domicile. Ils en ont bien besoin.

Baltimore (6-8-1), à Cincinnati (6-9)

Lutte pour éviter le dernier rang de la section centrale de l'Association américaine.

Giants de New York (9-5), à Dallas (6-9)

On évite les blessures chez les Giants.

Nouvelle-Orléans (6-9), à Kansas City (12-3)

On évite les blessures pour les Chiefs.

San Francisco (13-2), à Seattle (7-8)

On évite... Non, il est trop tard pour les 49ers qui ont déjà perdu Jerry Rice. Parions que Steve Young va jouer moins de 10 minutes.

Atlanta (7-8), à Arizona (3-12)

Les Falcons peuvent devenir la première équipe depuis les Packers de 1984 à conclure le calendrier avec une fiche de ,500 après avoir connu un début de saison de 1-7.

Même si certaines équipes de la NFL sont intéressées à obtenir ses services

Flutie veut rester avec les Argonauts

Doug Flutie admet que quelques équipes de la NFL ont manifesté de l'intérêt à son endroit en vue de la saison prochaine, mais la priorité du vétéran quart-arrière est de demeurer avec les Argonauts de Toronto, avec lesquels il veut remporter un troisième titre d'affilée de la Coupe Grey.

DAN RALPH
Presse Canadienne — Toronto

«Nous avons contacté plusieurs équipes de la NFL et nous avons obtenu quelques réponses positives», a dit Flutie, qui était dans la Ville Reine, hier, pour promouvoir son livre, *Flutie*.

«Mais mon objectif est de rester avec les Argonauts pour tenter de gagner un troisième championnat de suite avec eux.

«Je sonde le terrain dans la NFL uniquement pour voir si une ouverture pourrait m'intéresser.»

Flutie obtiendra le statut de joueur autonome le 15 février, mais son conseiller d'affaires Jack Mula a déjà commencé les négociations avec le président des Argonauts Bob Nicholson.

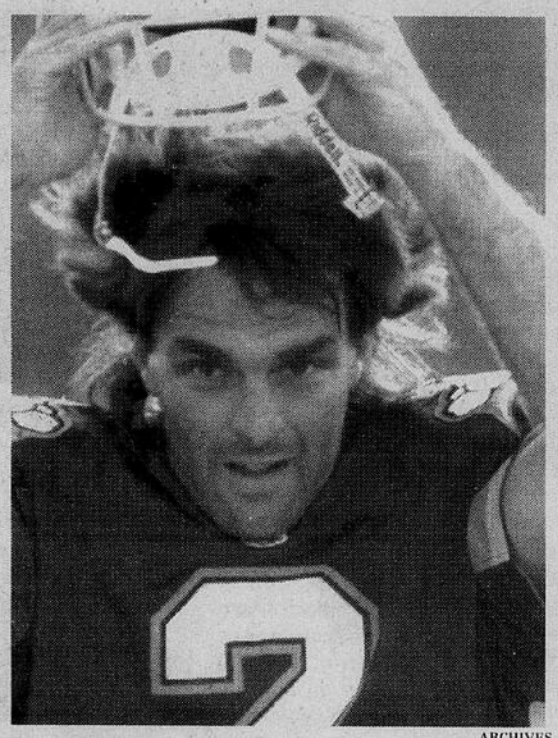
Et, à moins d'une surprise, le quart âgé de 35 ans, qui domine outrageusement dans la LCF depuis 1990, devrait être de retour avec les Argonauts en 1998.

Les Saints de la Nouvelle-Orléans sont une des équipes intéressées à ses services.

Leur entraîneur Mike Ditka a déjà dirigé Flutie durant deux saisons à la barre des Bears de Chicago.

Ditka s'est informé du statut contractuel de Flutie et il a indiqué qu'il serait prêt à lui offrir un contrat, si l'occasion se présentait.

Flutie, qui a été cavalièrement congédié par les Patriots de la Nouvelle-Angleterre en 1989, se dit prêt à effectuer un retour dans la NFL, mais pas à n'importe quelles conditions.



ARCHIVES

Doug Flutie: «Mon objectif est de rester avec les Argonauts pour tenter de gagner un troisième championnat de suite avec eux.»

Tentation

«Je serais tenté d'y retourner si une équipe m'assure que je pourrai lutter pour l'obtention du poste de quart numéro un et que j'aurai mon mot à dire dans les stratégies à l'attaque parce que je connais mes forces et mes faiblesses», a affirmé Flutie, qui estime avoir encore trois bonnes saisons de football dans le corps.

Tous les yeux sont tournés vers Sanders

AP – Pontiac, Mich.

Les yeux de tout le football professionnel seront tournés en direction de Barry Sanders. Hugh Douglas sera également attentif. Mais ce sera pour d'autres raisons.

S'il parvient à amasser au moins 131 verges de gains au sol, dimanche, contre les Jets de New York (9-6), Sanders deviendra seulement le troisième joueur de l'histoire à gagner 2000 verges par la course en une saison. Seuls O.J. Simpson et Eric Dickerson y sont parvenus jusqu'ici.

Néanmoins, l'enjeu est beaucoup plus grand pour Sanders, pour les Jets et pour les Lions de Détroit (8-7).

Pour les Jets, la situation est très claire: une victoire et ils participent aux séries éliminatoires; une défaite et ils sont en vacances. Les Lions obtiendraient une place dans les séries comme meilleurs deuxièmes avec une victoire. Mais ils pourraient être assurés d'une participation aux éliminatoires avant même leur match si les Redskins de Washington ou les Vikings du Minnesota subissent la défaite.

«Notre plus grand défi consiste à gagner ce match et à participer aux séries, a précisé Douglas, l'ailier défensif des Jets. Pour plusieurs d'entre nous, il s'agit de notre match le plus important. C'est le défi ultime. Nous n'avons d'autre choix que de gagner et nous devons disputer un fort match, ne pas commettre d'erreurs ou nous nous retrouvons en vacances.»

Un match sans erreur est une mission difficile lorsqu'il faut affronter un porteur de ballon de la qualité de Sanders. Il a été limité à des gains de 53 verges en 25 courses lors des deux premiers matches cette saison. Depuis, il a amassé des gains de 105 verges ou plus dans chacune des 13 dernières rencontres.

1869 verges

Sanders domine maintenant la NFL avec 1869 verges et mène l'Association nationale avec 13 touchés. Grâce à sa grande contribution, les Lions ont la meilleure offensive de la ligue.

«Je ne suis pas assuré d'atteindre le cap des 2000 verges, a prétendu Sanders. Du reste, nous voulons jouer la semaine prochaine aussi bien que cette semaine. Je me contenterai des verges que j'ai gagnées jusqu'ici si nous participons aux séries éliminatoires.»

L'histoire plaide toutefois en faveur de Sanders. Il a disputé deux matches contre les Jets et il a gagné plus de 100 verges à chaque fois.

Les Sénateurs d'Ottawa
sont heureux d'annoncer
qu'ils ont fait don
de la somme de
2 000 $
au Christmas Cheer Fund
au nom de tous leurs
détenteurs de billets de saison,
locataires de loges
corporatives et commanditaires.
C'EST L'TEMPS
de souhaiter de
Joyeuses Fêtes à tous

Noël arrive tôt chez Cyrville!
À l'achat de tout véhicule, cueillez une boule de Noël dans notre arbre : gagnez jusqu'à 500 $!
Faites un essai routier et cueillez une enveloppe dans notre arbre : gagnez jusqu'à 100 $!
Financement 3,9 %* sur approbation de crédit
Aucun paiement avant février 1998
EN PRIME! Assistance routière 24 heures sur 24
*certains véhicules
Cyrville CHRYSLER Plymouth
900, boul. Saint-Laurent
745-7051

Épreuve de bosses à La Plagne

Les Canadiens montrent des dents

PC – La Plagne, France

Un record de six Canadiens ont atteint la finale de l'épreuve des bosses, disputée hier à La Plagne. La recrue Jean-François Cusson, de Sainte-Agathe, a finalement gagné la médaille d'argent et Stéphane Rochon, de Saint-Sauveur, a mérité le bronze.

«Ca montre la qualité de nos skieurs en Coupe du monde. Nous comptons aussi sur le meilleur entraîneur au monde (Steve Desovich) et nous avons servi une leçon aux autres», a mentionné Cusson, l'un des huit médaillés de l'équipe canadienne sur le circuit de la Coupe du monde de ski acrobatique jusqu'ici cette saison.

«Mon chrono était le troisième plus rapide, je me suis classé troisième pour mes virages et mes sauts ont été jugés les meilleurs, donc tout a bien fonctionné pour moi», a ajouté le skieur de 20 ans.

AP

Jean-François Cusson a terminé deuxième.

Chez les dames, Kelly Ringstad, de Vancouver, a réalisé la meilleure performance chez les Canadiennes avec une quatrième position.

L'Américain Jonny Moseley, en quête de son premier titre des bosses sur le circuit de la Coupe du monde, domine le classement après sa victoire d'hier (26,28).

Cusson (25,89) s'est classé deuxième et Rochon (25,39) a pris la troisième place, seulement 16 centièmes de point devant Jean-Luc Brassard, de Grand-Île, le champion olympique en titre.

Pour Rochon, il s'agissait d'une première médaille dans l'épreuve des bosses avant Noël et seulement de sa deuxième en Coupe du monde en première moitié de saison.

«Ça m'a enlevé de la pression et cela me stimule pour la suite», a dit Rochon, impressionné par la performance de l'équipe.

«Je n'arrive pas à croire que nous avons classé six gars en finale. C'est tout simplement incroyable.»

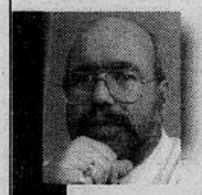
La recrue Pierre-Alexandre Rousseau, de Drummondville, (6e), Dominick Gauthier de Lévis (8e), et Jay Vaughan de Newmarket (9e), sont les trois autres finalistes de l'équipe canadienne.

La quatrième position de Ringstad, sa meilleure performance personnelle, ranime ses espoirs de se qualifier au sein de l'équipe féminine qui ira aux Jeux olympiques.

La skieuse de 23 ans a terminé seulement à un centième de point derrière la Norvégienne Kari Traa, troisième.

Grâce à cette performance, Ringstad termine parmi les 12 premières pour la première fois de la saison et elle a besoin de deux autres résultats semblables pour rencontrer les standards olympiques. Elle doit donc se classer parmi les 12 meilleures aujourd'hui et de nouveau à Mont Tremblant au mois de janvier pour obtenir son laissez-passer pour Nagano.

Hippodrome d'Aylmer



André Audette

Les sélections du programme de samedi

Première course, Amble, Bourse 1700 $
1. Kesons Judge (E. Toth) ..... de fil en fil
8. Duncan (A.E.A.) ..... les deux extrémités
2. Bob Hopes (D. Kehoe) ..... dans la course
4. Highland Warrior (H. Portelance) ..... trifecta 1-2-4-8
7. Turret (J. Farr) ..... à craindre
5. Bets Jig (D. Coville) ..... attention à lui
3. Direct Coal (A.E.A.) ..... a déçu à sa dernière
6. Saloon Singer (A.E.A.) ..... ou est Everton ?

Deuxième course, Amble, Bourse 1550 $
3. Swamp Dragon (D. Coville) ..... encore Darrell
1. Super Jet Carleen (M. Turenne) ..... deux de suite ?
9. Topobell (J. Farr) ..... dans la trifecta
4. Mad Girl (G. Gagnon) ..... roulons 1-3-4-9
2. Genevieves Glory (O. Renout) ..... du nouveau ici
7. Halo Angus (Y. Laframboise) ..... dans l'entrée
5. Lazeywinner (G. Pyke) ..... à étudier
8. Dexter Connection (D. Forgie) ..... trop loin
6. My Lucky Larry (K. Arkell) ..... une autre fois

Troisième course, Amble, Bourse 1200 $
5. RG Dyn O Mite (J. MacDonnell) ..... a bien fait
7. Mistral Despic (D. Forgie) ..... il est dû
2. Tibby Two (M. Healey) ..... lui aussi
8. Hucks Skipper (L. Turenne) ..... loin mais...
1. Eclair Des Sources (E. Toth) ..... change de conducteur
9. Pawlak Hanover (D. Coville) ..... le trailer
4. P A Humbug (E. Lake) ..... vétéran conducteur
6. MacCauley Seelster (R. Robinson) ..... ne gagne pas souvent
3. Hawaiin Tiki (G. Baillargeon) ..... oublions-çà

Quatrième course, Amble, Bourse 1600 $
5. Imperiale Becquet (H. Portelance) ..... en forme
2. Monsieur Des Acres (G. Pyke) ..... aime le 13/16
3. Salomon Jade (H. Portelance) ..... bon coup de guide
1. Another Skip (M. Turenne) ..... peut tout prendre
8. Eh Nel Bayama (J. Chrétien) ..... il nous revient
4. Kash Delivered (G. Gagnon) ..... gros billet
6. Perfect Intentions (M. Healey) ..... pas trop bien vu
7. Balzane Bayama (D. Coville) ..... lui non plus

Cinquième course, Trot, Bourse 550 $
7. Easy Vision (J. Farr) ..... la clé
6. Carole Kissed (Y. Laframboise) ..... peut trotter
4. Red Door Cabin (D. Coville) ..... meilleur que çà
1. Young Count (D. Hay) ..... la roulette 1-4-6-7
3. Up To Par (G. Pyke) ..... à surveiller
5. Suspecious Maggie (R. Renaud) ..... avec entraves
8. Garcon Larell (S. Lafleur) ..... longue route
2. Keystone Scot (R. Carisse) ..... change d'écurie
9. Pierlou (P. Leblanc) ..... son tour viendra

Sixième course, Amble, Bourse 1200 $
2. McLuck (M. Turenne) ..... c'est à son tour
3. Nats Cam (D. Coville) ..... Darrell et la position
7. Ardees Bobby (H. Portelance) ..... dans la photo
8. Winchelsie (A.E.A.) ..... dans une refnontée
5. Lazer Harbor (G. Ley) ..... un petit chèque
6. Whata Corker (D. Hay) ..... peut les contourner
1. Little Bobbie (G. Gagnon) ..... même avantagé
9. Whithe Casa (E. Lake) ..... bien placé
4. Radapaw Denyse (G. Prégent) ..... quand son tour ?

Septième course, Amble, Bourse 1700 $
3. Sebas P (H. portelance) ..... deux de suite
5. Pleasure In Profit (G. Pyke) ..... choix placé
4. Unique Moment (G. Gagnon) ..... complète le trio
2. Cedric Hanover (A.E.A.) ..... roulons 2-3-4-5
1. Quite The Trooper (D. Forgie) ..... à surveiller
6. Pyrogeniks (A.E.A.) ..... gros billet
7. Felix Norton (A.E.A.) ..... ou sont les conducteurs ?
9. James Mac (O. Coville) ..... le père de l'autre
8. Amber Classic (A.E.A.) ..... longue randonnée

Huitième course, Amble, Bourse 2750 $
1. Rebellious Gypsy (G. Gagnon) ..... devra répéter
6. Wesgate Lizard (R. Zeron) ..... peut ambler
3. Beau Joueur Semalu (Y. Desjardins) ..... ou est Pierre ?
2. Scorpina (J. Chrétien) ..... dans la lutte
5. Josee Desbi (H. Portelance), Ambleuse améliorée
4. Armbro Milton ((J. Farr) ..... trop fort

Neuvième course, Amble, Bourse 2000 $
5. Expo Davi (D. Coville) ..... revient de Montréal
7. Slide Trombone (G. Gagnon) ..... lui aussi
4. Putt For Dough (H. Portelance) ..... course de Montréalais
1. Ben Kesons (Y. Laframboise) ..... à surveiller
8. Poker Machine (L. Rivers) ..... pas chanceux
3. Heliodore (G. Groulx) ..... ne gagne pas souvent
2. Notchabovetherest (G. Pyke) ..... coté à 10 contre 1
6. Phil Duff (J. Chrétien) ..... un de ces jours...

Dixième course, Amble, Bourse 1600 $
3. Houpette Angus (H. Portelance) ..... meilleur choix
5. Ballistic Babe (D. Coville) ..... pas loin derrière
1. Norwell Nimble (G. Gagnon) ..... peut tout prendre
4. Thistle Hanover (R. Curran), Ambleuse aguerrie
2. C LS Social Whirl (M. Turenne) ..... bien placé
9. Masty Design (A.E.A.) ..... selon le conducteur
6. R V Jonquila (S. Lafleur) ..... retiré à sa dernière
7. Mushroom Soup (A.E.A.) ..... dans le panier
8. Bebefou (A.E.A.) ..... attendons la position

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

PEANUTS

PHILOMÈNE

BLONDINETTE

GARFIELD

SAVATE

FERDINAND

LE FANTÔME

Les statistiques

Jean-Christophe Gauthier **Jean-François Plante**

LIGUE NATIONALE

Association est

Section nord-est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Pittsburgh	35	18	10	7	96	81	43	7	5	4	11	5	3	N 2
Montréal	**36**	**18**	**14**	**4**	**103**	**89**	**40**	**9**	**7**	**4**	**9**	**7**	**0**	**P 4**
Boston	35	16	13	6	88	88	38	6	6	3	9	8	3	N 1
Ottawa	**35**	**15**	**16**	**4**	**87**	**82**	**34**	**9**	**10**	**1**	**6**	**6**	**3**	**G 1**
Caroline	35	13	17	5	92	98	31	10	6	4	3	11	1	P 1
Buffalo	33	11	16	6	81	93	28	7	6	2	4	10	4	G 1

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
New Jersey	34	23	10	1	106	67	47	14	4	0	9	6	1	P 1
Philadelphie	35	19	9	7	99	78	45	11	6	3	8	3	4	N 1
Washington	35	15	13	7	101	97	37	6	4	3	9	9	4	P 1
Islanders N.Y.	34	14	15	5	93	89	33	8	8	1	6	7	4	G 1
Rangers N.Y.	36	10	15	11	94	101	31	5	8	6	5	7	5	G 1
Floride	35	12	18	5	88	106	29	4	12	3	8	6	2	G 1
Tampa Bay	33	7	21	5	58	103	19	5	5	3	2	16	2	G 1

Association ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Dallas	36	23	9	4	116	76	50	12	4	2	11	5	2	G 2
Détroit	36	20	9	7	118	91	47	11	5	3	9	4	4	G 1
St. Louis	36	20	12	4	105	85	44	13	6	3	7	6	1	N 1
Phoenix	34	13	15	6	89	97	32	9	5	3	4	10	3	P 1
Toronto	33	11	17	5	75	91	27	6	9	3	5	8	2	P 1
Chicago	34	10	17	7	72	86	27	5	9	4	5	8	3	N 1

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	36	18	8	10	107	90	46	9	2	5	9	6	5	N 1
Los Angeles	33	13	14	6	97	96	32	9	6	1	4	8	5	G 1
Anaheim	34	12	16	6	78	101	30	5	9	3	7	7	3	P 1
Edmonton	35	11	16	8	82	100	30	5	6	4	6	10	4	N 1
San Jose	35	13	18	4	87	98	30	5	9	3	8	9	1	N 1
Vancouver	35	11	19	5	103	117	27	5	8	3	6	11	2	N 1
Calgary	36	10	19	7	92	107	27	7	9	2	3	10	5	P 1

Comparaisons avec 1996-97

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	35	11	17	7	97	106	29	6	9	4	5	8	3	P 2
Montréal	36	12	18	6	114	128	30	8	8	2	4	10	4	N 1

Classement général

Association est	Mj	Pts	Association ouest	Mj	Pts
1. New Jersey	34	47	1. Dallas	36	50
MS–2. Pittsburgh	35	43	**MS**–2. Colorado	36	46
3. Philadelphie	35	45	3. Détroit	36	47
4. Montréal	**36**	**40**	4. St. Louis	36	44
5. Boston	35	38	5. Los Angeles	33	32
6. Washington	35	37	6. Phoenix	34	32
7. Ottawa	**35**	**34**	7. Anaheim	34	30
8. Islanders N.Y	34	33	8. Edmonton	35	30
9. Caroline	35	31	9. San Jose	35	30
10. Rangers N.Y.	36	31	10. Toronto	33	27
11. Floride	35	29	11. Chicago	34	27
12. Buffalo	33	28	13. Vancouver	35	27
13. Tampa Bay	33	19	12. Calgary	36	27

MS-Meneurs de section classé 1er et 2e.

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	A	Pts
Peter Forsberg, Col	13	32	45
Pavel Bure, Van	22	22	44
John LeClair, Phi	26	17	43
Joe Sakic, Col	16	25	41
Pat LaFontaine, RNY	16	25	41
Eric Lindros, Phi	15	24	39
Mike Modano, Dal	15	23	38
Teemu Selanne, Ana	26	11	37
Peter Bondra, Was	21	15	36
Jaromir Jagr, Pit	16	20	36
Robert Reichel, INY	15	21	36
Shayne Corson, Mon	**12**	**24**	**36**
Ron Francis, Pit	9	27	36
Dave Holik, NJ	17	17	34
Mark Recchi, Mon	**16**	**18**	**34**
Adam Oates, Was	8	26	34
Zigmund Palffy, INY	16	17	33
Brett Hull, StL	16	17	33
Theoren Fleury, Cal	13	20	33
Jason Allison, Bos	10	23	33
Jozef Stumpel, LA	9	24	33

Calendrier

Lundi 15 décembre
Ottawa 3 St. Louis 1
Philadelphie 3 **Montréal 1**
Boston 6 Floride 2
Buffalo 4 Dallas 8
Toronto 2 Colorado 3
Los Angeles 0 Vancouver 7

Mardi 16 décembre
Ottawa 1 Caroline 2
Tampa Bay 1 Pittsburgh 1
Islanders N.Y. 2 Washington 2
Rangers N.Y. 3 New Jersey 4
Chicago 3 Calgary 4 (P)
Détroit 1 San Jose 5

Mercredi 17 décembre
Buffalo 0 Islanders N.Y. 4
Boston 0 Tampa Bay 2
Rangers N.Y. 4 Floride 2
Vancouver 5 Phoenix 1
Détroit 2 Colorado 2
Chicago 0 Edmonton 0
Toronto 6 Anaheim 2

Jeudi 18 décembre
Caroline 2 **Ottawa 3**
Floride 4 Washington 0
Boston 2 Philadelphie 2
New Jersey 4 St. Louis 4
Dallas 2 Calgary 1
Vancouver 0 San Jose 0
Toronto 2 Los Angeles 5

Vendredi 19 décembre
Montréal 0 Buffalo 1
New Jersey 4 Détroit 5
Pittsburgh 3 Colorado 3 (en 3e)
Phoenix à Anaheim, 22h30

Samedi 20 décembre
Floride à Philadelphie, 13h
Rangers N.Y. à Tampa Bay, 13h30
Los Angeles à Calgary, 15h
Islanders N.Y. à Boston, 19h
Washington en Caroline, 19h
Ottawa à **Montréal**, 19h30
Dallas à Edmonton, 20h
Pittsburgh à St. Louis, 20h30
Toronto à Phoenix, 22h30
Chicago à Vancouver, 22h30

Dimanche 21 décembre
Buffalo à Rangers N.Y., 19h
San Jose à Anaheim, 20h

Lundi 22 décembre
Détroit à Boston, 19h30
Edmonton à **Montréal**, 19h30
Ottawa à Islanders N.Y., 19h30
St. Louis à Tampa Bay, 19h30
Los Angeles à Chicago, 20h30
Calgary à Anaheim, 22h30

Mardi 23 décembre
Détroit à Buffalo, 19h
New Jersey à Washington, 19h
Montréal à **Ottawa**, 19h30
Tampa Bay à Rangers N.Y., 19h30
Caroline à Philadelphie, 19h30
St. Louis en Floride, 19h30
Edmonton à Toronto, 19h30
Los Angeles au Colorado, 21h
Calgary à Phoenix, 21h
Dallas à Vancouver, 22h

Vendredi 26 décembre
Pittsburgh à Washington, 19h
Floride en Caroline, 19h30
Rangers N.Y. à Buffalo, 19h30
Islanders N.Y. au New Jersey, 19h30
Toronto à Détroit, 19h30
Chicago à St. Louis, 20h30
Phoenix à San Jose, 22h30

Hockey professionnel

Ligue américaine

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Saint-Jean	29	17	8	4	84	68	38
Frédéricton	35	15	13	7	111	108	38
St. John's	31	11	13	6	88	98	28
Portland	35	9	17	9	96	113	27

Section Nouvelle-Angleterre

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Hartford	30	16	9	5	98	85	37
Worcester	31	15	10	6	110	101	36
Springfield	30	14	9	7	99	98	35
New Haven	33	15	15	3	101	100	33
Providence	29	8	14	7	93	113	23

Conférence de l'Ouest

Section Empire State

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Hamilton	29	18	8	3	99	76	39
Albany	28	14	8	6	98	79	34
Adirondack	33	13	16	4	91	106	30
Rochester	28	11	11	6	86	93	28
Syracuse	28	9	14	5	89	102	23

Section Mid-Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Philadelphie	31	20	6	5	120	87	45
Kentucky	31	15	11	5	105	99	35
Hershey	32	12	16	4	87	108	28
Cincinnati	29	8	13	8	88	110	24

Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 19 décembre
Cincinnati 1 Philadelphie 6
Portland 2 Providence 5
Kentucky 3 Albany 6
Hartford 0 Springfield 2
Worcester 3 New Haven 4
St. John's 3 Frédéricton 5
Adirondack 1 Syracuse 5
Hamilton 1 Rochester 5

Samedi 20 décembre
Hamilton à Albany, 19h
Cincinnati à Hershey, 19h
Springfield à Portland, 19h30
St. John's à Syracuse, 19h30
Kentucky à Adirondack, 19h30
New Haven à Hartford, 19h35
Frédéricton à Rochester, 19h35
Providence à Worcester, 19h35

Dimanche 21 décembre
Adirondack à New Haven, 17h05
Cincinnati à Philadelphie, 17h05
Hershey à Portland, 17h

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Grand Rapids	30	19	10	1	95	78	39
Détroit	31	17	9	5	112	101	39
Orlando	33	16	12	5	106	105	37
Québec	**33**	**13**	**17**	**3**	**88**	**112**	**29**

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Cincinnati	31	14	10	7	109	100	35
Cleveland	30	15	12	3	90	93	33
Michigan	28	12	10	6	79	82	30
Fort Wayne	27	13	13	1	81	88	27
Indianapolis	30	12	17	1	88	118	25

Conférence de l'Ouest

Section Mid-Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Chicago	31	22	7	2	113	91	46
Milwaukee	30	17	12	1	97	90	35
Kansas City	32	13	16	3	94	113	29
Manitoba	30	11	17	2	85	100	24

Section Sud-Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Houston	31	19	9	3	101	86	41
Long Beach	34	19	12	3	112	98	41
Utah	31	18	9	4	110	93	40
Las Vegas	32	17	12	3	110	104	37
San Antonio	30	10	17	3	79	107	23

Un point pour une défaite en fusillade.

Jeudi 18 décembre
Grand Rapids 2 Cleveland 5
Cincinnati 3 Détroit 4 (F)
Long Beach en Utah, 21h

Vendredi 19 décembre
Orlando 3 Fort Wayne 4
Houston à Kansas City, 19h30
Chicago au Manitoba, 20h30
Michigan à Milwaukee, 20h30
Indianapolis à San Antonio, 21h30

Samedi 20 décembre
Las Vegas à Grand Rapids, 19h
Orlando à Cincinnati, 19h30
Milwaukee à Fort Wayne, 19h30
Détroit au Michigan, 19h30
Indianapolis à Houston, 20h
Long Beach en Utah, 21h

Dimanche 21 décembre
Chicago au Manitoba, 15h
Michigan à Détroit, 18h
San Antonio à Long Beach, 18h
Kansas City à Houston, 20h

Ligue canadienne de hockey

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Shawinigan	35	23	9	3	139	106	49
Victoriaville	42	22	15	5	154	117	49
Rouyn-Noranda	36	22	11	3	175	130	47
Laval	37	22	12	3	144	115	47
Val-d'Or	39	16	19	4	118	122	36
Drummondville	36	16	18	2	125	156	34
Sherbrooke	35	15	18	2	125	123	32
Hull	**36**	**13**	**22**	**1**	**136**	**166**	**27**

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Chicoutimi	38	25	12	1	165	128	51
Québec	39	23	13	3	161	138	49
Rimouski	34	18	15	1	141	124	37
Halifax	40	14	21	5	144	179	33
Moncton	38	12	18	8	138	139	32
Cap-Breton	38	9	27	2	115	177	20
Baie-Comeau	37	6	26	5	112	170	17

Calendrier de la LHJMQ

Mercredi 17 décembre
Victoriaville 4 Québec 4
Val-d'Or 2 Rouyn-Noranda 3 (P)

Jeudi 18 décembre
Chicoutimi 4 Cap-Breton 1
Laval 5 Rouyn-Noranda 2

Vendredi 19 décembre
Victoriaville 6 **Hull 6**
Baie-Comeau 2 Moncton 5
Chicoutimi 5 Halifax 3
Shawinigan 6 Rimouski 4
Québec 6 Drummondville 3
Laval 6 Val-d'Or 2

Samedi 20 décembre
Baie-Comeau à Halifax, 19h
Sherbrooke à Rouyn-Noranda, 19h

Dimanche 21 décembre
Chicoutimi à Moncton, 14h
Baie-Comeau à Cap Breton, 16h
Laval à Victoriaville, 18h
Drummondville à Shawinigan, 19h
Sherbrooke à Val-d'Or, 19h30

Meneurs de la LHJMQ

(Sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	P
Mathieu Benoit,Chi	37	42	37	79
Ramzi Abid, Chi	36	23	50	73
Mike Ribeiro, Rou	36	25	46	71
Pierre Dagenais, Rou	31	32	37	69
Vincent Lecavalier, Rim	31	26	36	62
David Gosselin, Chi	37	21	40	61
Sébastien Roger, Mon	37	27	31	58
David Thibeault, Vic	41	27	30	57
Dominic Perna, Lav	34	22	33	55
Brad Richards, Rim	33	15	39	54
Sylvain Rodier, Sha	32	17	36	53
Marty Johnston, Hull	**31**	**24**	**28**	**52**
Simon Laliberté, Mon	37	25	26	51
Ryan Lauzon, Hull	**35**	**19**	**32**	**51**
Éric Chouinard, Qué	36	26	23	49
Ryan Walsh, Cap	34	22	27	49
Patrick Pelchat, Rou	36	17	32	49
Derrick Walser, Rim	33	21	27	48
Daniel Corso, Vic	19	15	33	48

Ligue de l'Ontario

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Belleville	35	20	13	2	146	129	42
Kingston	36	20	13	3	186	142	43
Ottawa	**33**	**18**	**10**	**5**	**126**	**82**	**41**
Peterborough	35	14	18	3	132	150	31
Oshawa	35	13	22	0	109	148	26
St. Michael's	34	9	19	6	83	127	24

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Barrie	35	24	10	1	130	94	49
Guelph	33	21	9	3	130	99	45
Kitchener	33	13	15	5	128	130	31
Sudbury	35	13	18	4	142	146	30
Owen Sound	32	14	16	2	134	144	30
North Bay	35	10	21	4	117	143	24

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
London	33	22	10	1	166	123	45
Plymouth	31	19	9	3	145	111	41
Sarnia	34	15	13	6	124	123	36
Érié	34	15	18	1	128	149	31
Sault-Ste-Marie	35	10	20	5	136	167	25
Windsor	33	8	24	1	132	187	17

Calendrier de la LHO

Jeudi 18 décembre
Kingston 4 Peterborough 8
North Bay 3 Sarnia 4
Plymouth 5 Windsor 4

Vendredi 19 décembre
Oshawa 4 **Ottawa 4**
St. Michael's 1 Érié 0
S.Ste-Marie 3 Guelph 6
Peterborough 3 Kingston 8
Owen Sound 7 Kitchener 5
North Bay 4 London 6
Barrie à Sudbury, 19h30

Samedi 20 décembre
Sudbury à Belleville, 19h30
Ottawa à Érié, 19h30
S.Ste-Marie à Owen Sound, 19h30
Guelph à Peterborough, 19h30
North Bay à Plymouth, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30

Dimanche 21 décembre
Belleville à St. Michael's
Sudbury à Barrie, 14h
North Bay à Windsor, 14h
Ottawa à Oshawa, 18h30
Sault Ste-Marie à Kitchener, 19h

Hockey régional

Midget AAA

Section CCM

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
C.-LeMoyne	30	22	7	1	138	103	45
Amos	30	17	12	1	113	100	35
Lac St-Louis	30	15	14	1	138	113	31
Gatineau	**29**	**13**	**15**	**1**	**95**	**110**	**27**
L.L.L.	29	12	14	3	87	92	27
Mon.-Bourassa	28	10	16	2	92	126	22

Section Tacks

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Magog	30	22	7	1	146	101	45
Jonquière	30	18	10	2	146	106	38
Ste-Foy	28	16	11	1	132	123	33
Lévis	30	15	14	1	124	126	31
Cap-Madeleine	31	14	14	3	135	161	31
Ant.-Girouard	28	2	25	1	85	173	5

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi 18 décembre
Magog 5 Lac St.Louis 3
L.L.L.. 8 Charles-LeMoyne 4
Ste-Foy 6 Lévis 3
Jonquière 5 Cap-Madeleine 3

Samedi 19 décembre
Gatineau à Amos, 16h

Ligue centrale

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Gloucester	31	18	10	3	131	107	40
Cornwall	31	13	12	6	110	100	36
Cumberland	32	11	12	9	111	127	35
Hawkesbury	26	9	11	6	99	102	28
Ottawa	33	8	20	5	81	123	23

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kanata	32	16	10	6	146	122	39
Brockville	29	15	8	6	138	118	38
Smiths Falls	27	13	8	6	112	95	36
Nepean	26	7	12	7	87	99	27
Pembroke	29	8	15	6	101	123	24

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Mercredi 17 décembre
Cumberland 3 Ottawa 1

Jeudi 18 décembre
Nepean 3 Cornwall 0
Pembroke 2 Kanata 5

Vendredi 19 décembre
Cornwall à Brockville, 19h30
Kanata à Cumberland, 19h30
Nepean à Gloucester, 19h30
Pembroke à Hawkesbury, 20h
Ottawa à Smiths Falls, 20h

Ligue junior B de l'est Ontarien

Division Métro

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Papineau	20	16	4	0	106	60	32
Metcalfe	21	13	7	1	98	78	28
Ottawa Sud	24	10	13	1	86	117	24
Ottawa Ouest	23	7	15	1	111	134	20
Clarence	21	6	14	1	81	96	13

Divsi on Rideau

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Westport	24	13	9	2	125	104	30
Gananoque	25	12	8	5	107	98	30
Brockville	26	10	12	4	158	149	27
Grenville Sud	24	8	12	4	108	113	25
Athens	26	2	21	3	101	179	10

Division St-Laurent

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Alexandria	27	18	4	5	154	101	46
Char-Lan	26	14	9	3	118	89	34
Winchester	25	16	9	0	149	118	32
Kemptville	25	13	11	1	132	117	28
Morrisburg	27	6	19	2	98	173	18

Division Vallée

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Renfrew	26	18	6	2	151	113	39
Arnprior	24	16	7	1	142	100	34
Perth	24	15	8	1	106	91	32
Carleton Place	23	9	14	0	83	105	18
Shawville	25	6	18	1	94	146	15
Goulbourn	21	3	17	1	75	115	13

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Mercredi 17 décembre
Papineau 3 Clarence 0

Ligue super junior du Québec

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	P
St-Lin	16	15	1	0	120	62	30
Vanier-Embrun	17	9	7	1	114	91	19
Maniwaki	15	7	8	0	123	123	14
Fort-Coulonge	15	5	10	0	97	106	10
Mont-Laurier	17	4	13	0	92	131	8

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi 20 décembre
Mont-Laurier à Fort-Coulonge, 19h30

Dimanche 21 décembre
St. Lin à Vanier-Embrun, 14h

Ligue junior de l'Ouest

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Swift Current	36	23	9	4	146	113	50
Brandon	36	21	11	4	157	117	46
Régina	35	21	11	3	164	137	45
Saskatoon	37	15	19	3	148	177	33
Moose Jaw	36	12	23	1	127	147	25
Prince Albert	35	9	24	2	109	150	20

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Lethbridge	37	18	13	6	134	124	42
Red Deer	35	16	18	1	143	154	33
Calgary	32	15	15	2	115	111	32
Medicine Hat	37	11	25	1	105	163	23
Edmonton	31	3	25	3	92	153	9

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Portland	35	27	7	1	166	91	55
Spokane	36	23	10	3	147	110	49
Prince George	37	22	13	2	159	115	46
Kamloops	36	18	17	1	114	127	37
Kelowna	33	16	16	1	149	136	33
Seattle	32	13	15	4	130	137	30
Tri-City	34	10	22	2	138	181	22

Vendredi 19 novembre
Moose Jaw à Brandon, 19h30
Red Deer à Edmondton, 19h
Prince Albert à Kelowa, 19h35
Calgary à Saskatoon, 19h
Kamloops à Seattle, 19h05
Régina à Swift Current, 19h30
Portland à Tri-City, 19h

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Alexei Yashine	13	19	32	12
15. Shawn McEachern	12	11	23	20
29. Igor Kravchuk	5	14	19	4
11. Daniel Alfredsson	10	7	17	4
27. Janne Laukkanen	3	10	13	26
10. Andreas Dackell	4	8	12	12
9. Alexandre Daigle	6	5	11	4
16. Sergei Zholtok	3	8	11	6
14. Radek Bonk	5	5	10	10
25. Bruce Gardiner	3	7	10	28
22. Shaun Van Allen	3	7	10	22
28. Denny Lambert	5	4	9	98
7. Randy Cunneyworth	2	6	8	41
20. Magnus Arvedson	2	6	8	10
4. Chris Phillips	2	6	8	10
6. Wade Redden	2	5	7	11
33. Jason York	1	6	7	32
26. Phil Crowe	3	0	3	24
2. Lance Pitlick	1	1	2	31
42. Derek Armstrong	1	0	1	2
18. Marian Hossa	0	1	1	0
17. Chris Murray	0	1	1	27
24. Stan Neckar	0	1	1	15
1. Damian Rhodes	0	1	1	0
21. Dennis Vial	0	0	0	36

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
35. Ron Tugnutt	961	30	1	1,87
1. Damian Rhodes	1148	47	1	2,46

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
27. Shayne Corson	12	24	36	40
8. Mark Recchi	16	18	34	17
11. Saku Koivu	8	23	31	24
26. Martin Rucinsky	10	14	24	54
25. Vincent Damphousse	9	14	23	24
20. Valeri Bure	7	15	22	10
38. Vladimir Malakhov	6	14	20	22
43. Patrice Brisebois	2	12	14	27
22. Dave Manson	3	9	12	40
49. Brian Savage	6	4	10	12
17. Benoît Brunet	4	5	9	12
5. Stéphane Quintal	4	4	8	63
71. Sébastien Bordeleau	2	6	8	16
44. Stéphane Richer	4	2	6	5
24. Scott Thornton	1	5	6	59
28. Marc Bureau	4	1	5	6
12. Darcy Tucker	0	5	5	50
23. Turner Stevenson	3	1	4	47
34. Peter Popovic	1	3	4	10
52. Craig Rivet	0	2	2	65
3. David Wilkie	1	0	1	4
29. Brett Clark	0	0	0	6
21. Jassen Cullimore	0	0	0	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jocelyn Thibault	1216	49	2	2,42
35. Andy Moog	969	40	1	2,48

Olympiques de Hull

	B	A	P	Pé
9. Marty Johnston	24	30	54	36
26. Ryan Lauzon	20	32	52	23
14. Francis Bélanger	22	23	45	133
27. Michael Ryder	20	12	32	22
77. Peter Ratchuk	12	14	26	18
18. Francis Nault	2	18	20	25
24. Paul Spadafora	9	9	18	43
25. Yannick Lachance	6	9	15	39
7. Bruno Lemire	2	12	14	18
17. Alexandre Audet	3	8

Les statistiques

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Canadien 0 Sabres 1

Première période

Aucun but.

Pénalités — Tucker Mtl 8:35, Dawe Buf 13:14, Bure Mtl 17:51.

Deuxième période

1. Buffalo, Audette 8 (Varada, Plante) 2:42

Pénalités — Damphousse Mtl 7:55, May Buf 7:55, Wilson Buf 10:10, Malakhov Mtl et May Buf 14:01, Audette Buf 15:57, Corson Mtl 16:18, Zhitnik Buf 18:04.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Brunet Mtl et Plante Buf 18:06.

Tirs au but

Montréal	10	15	17	—42
Buffalo	11	5	4	—20

Gardiens — Montréal: Moog (P,8-7-2); Buffalo: Hasek (G,10-13-4).

A. n. — Montréal: 0-4; Buffalo: 0-3.

Arbitre — Mark Faucette. **Juges de lignes** — Tim Nowak, Mark Pare.

Assistance — 15 237.

Devils 4 Red Wings 5

Première période

1. New Jersey, McKay 11 ..... 9:56
2. Detroit, Lidstrom 12 (Yzerman, Murphy) ..... 12:34 (an)

Pénalités — Odelein NJ (maj.) et McCarty Det (maj.) 0:34, Thomas NJ et Pushor Det 3:12, McKay NJ 6:55, Andreychuk NJ 10:28, Stevens NJ (maj.), Odelein NJ (min.) (maj.) (inc. de partie), McCarty Det (maj.) et Shanahan Det (maj.) 10:48, Pushor Det 15:31.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Holik NJ 3:26, Shanahan Det 4:46, Rolston NJ 6:32, Gilmour NJ 7:57, Lapointe Det 8:54, Pederson NJ (maj.) et Lapointe Det (maj.) 15:35, Rouse Det 19:06.

Troisième période

3. New Jersey, Niedermayer 6 (Gilmour, Rolston) ..... 0:47 (an)
4. Detroit, Brown 8 (Golubovsky, Dandenault) 1:52
5. New Jersey, Niedermayer 7 (Rolston, Gilmour) ..... 4:00 (an)
6. Detroit, Lidstrom 13 (Kozlov, Brown) 4:36
7. Detroit, Brown 9 (Golubovsky, Dandenault) 7:38
8. New Jersey, Thomas 5 (Holik, McKay) ..... 12:16 (an)
9. Detroit, Brown 10 (Kozlov) 12:39

Pénalités — Oliwa NJ et Kocur Det 2:26, Lidstrom Det 3:33, Golubovsky Det 10:55.

Tirs au but

New Jersey	8	9	14	—31
Detroit	10	10	12	—32

Gardiens New Jersey: Brodeur (P,21-7-0); Detroit: Osgood (G,15-7-6).

A. n. New Jersey: 3-7; Detroit: 1-6.

Arbitre — Mick McGeough. **Juges de lignes** — Dan McCourt, Andy McElman.

Assistance — 19 983.

Jeudi soir

Devils 4 Blues 4

Première période

1. St. Louis, York 3 (Rheaume, Campbell) 6:36
2. New Jersey, McKay 10 (Holik, Gilmour) ..... 8:57 (an)
3. St. Louis, Yake 5 (Turgeon, Pronger) ..... 10:39 (an)
4. New Jersey, Thomas 4 (Stevens, Zelepukin) 12:26

Pénalités — Odelein NJ, Twist StL majeures, Chase StL 4:06, Bergevin StL 8:31, Odelein NJ 9:52, Pederson NJ, Chase StL majeures 14:54.

Deuxième période

5. St. Louis, York 4 ..... 18:39

Pénalités — St. Louis banc (purgée par Campbell) 6:55, Bergevin StL 11:45, Odelein NJ, Chase StL 15:35.

Troisième période

6. St. Louis, Turgeon 3 (Courtnall, Duchesne) ..... 2:18 (an)
7. New Jersey, Gilmour 8 (Odelein, Guérin) 6:11
8. New Jersey, Pederson 6 (McKay, Thomas) 10:24

Pénalités — Bombardir NJ 0:35, Stevens NJ, Yake StL 1:07, McKay NJ, Bergevin StL 5:43, Odelein NJ 7:56, Campbell StL 14:12.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

New Jersey	5	5	8	1	—19
St. Louis	6	7	9	2	—24

Gardiens — New Jersey: Dunham (N,2-3-1); St. Louis: Fuhr (N,16-9-4).

A. n. New Jersey: 1-5; St. Louis: 2-3.

Arbitre — Dan O'Halloran. **Juges de lignes** — Greg Devorski et Scott Driscoll.

Assistance — 14 776.

Canucks 0 Sharks 0

Première période

Aucun but.

Pénalités — Zyuzin SJ 3:02, Bohonos Vcr 12:53, Murzyn Van 16:08.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Zyuzin SJ 1:58, Odjick Vcr 8:17, Granato SJ 11:11.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Odjick Vcr 2:39, San Jose banc (purgée par Zyuzin) 5:20, Babych Vcr 14:42.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Vancouver	10	6	5	0	—21
San Jose	12	13	10	3	—38

A. n. Vancouver: 0-4; San Jose: 0-5.

Gardiens — Vancouver: Irbe (N,5-3-1); San Jose: Vernon (N,10-11-3).

Arbitre — Kerry Fraser. **Juges de lignes** — Shane Heyer, Baron Parker.

Assistance — 17 483.

Maple Leafs 2 Kings 5

Première période

1. Los Angeles, Moger 5 (Norstrom, Stumpel) 8:49
2. Toronto, Berezin 10 (Smith, Sullivan) 9:08
3. Los Angeles, Blake 5 (Stumpel) ..... 9:52 (an)
4. Los Angeles, Courtnall 2 (Bylsma, LaFayette) 12:22

Pénalités — Potvin Tor (purgée par Johnson) 4:06, Zettler Tor 6:39, D.King Tor 9:47, Clark Tor, Zmolek LA majeures 10:23, Domi Tor, McKenna LA majeures 11:28, Smith Tor, Laperrière LA majeures 15:33, Stumpel LA 15:39, Schneider Tor 15:58, Norstrom LA 17:13, Robitaille LA 19:45.

Deuxième période

5. Toronto, Korolev 13 (Sundin) ..... 10:26 (dn)

Pénalités — Galley LA 3:10, D.King Tor, Zmolek LA 6:06, Domi Tor 8:52, Tsyplakov LA 10:41, Norstrom LA 14:51, Yushkevich Tor 15:24.

Troisième période

6. Los Angeles, Lafayette 1 (Tsyplakov, Norstrom) 6:30
7. Los Angeles, Stumpel 9 (Robitaille, Murray) ..... 15:50 (an)

Pénalités — Murray LA 9:49, Domi Tor 12:28, Domi Tor double mineure, inconduite 15:53, O'Donnell LA 17:37, Blake LA 19:20, Clark Tor 19:50.

Tirs au but

Toronto	11	11	10	—32
Los Angeles	17	10	11	—38

Gardiens — Toronto: Potvin (P,10-12-4), Cousineau (12:22 1ère, 3-3), Potvin (0:00 2e, 21-19); Los Angeles: Fiset (G,12-12-4).

A. n. Toronto: 0-9; Los Angeles: 2-8.

Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Wayne Bonney, Jay Sharrers.

Assistance — 9 803.

Stars 2 Flames 1

Première période

1. Dallas, Hrkac 2 (Adams, Verbeek) 4:44

Pénalités — Hulse Cal 8:27, Chambers Dal 10:54, Dallas banc mineure (purgée par Langenbrunner) 11:27, McCarthy Cal 11:57.

Deuxième période

2. Dallas, Lehtinen 10 (Zubov, Langenbrunner) 5:57 (an)
3. Calgary, Titov 9 (Fleury, O'Sullivan) ..... 13:26 (an)

Pénalités — Fleury Cal 5:15, Ludwig Dal 12:16.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Ward Cal 1:59, Morris Cal 6:59, Tabaracci Cal (purgée par Stillman) 8:39, Hulse Cal 9:10, Harvey Dal 12:29.

Tirs au but

Dallas	5	8	7	—20
Calgary	15	6	3	—24

Gardiens — Dallas: Belfour (G,19-6-4); Calgary: Tabaracci (P,8-13-4).

A. n. — Dallas: 1-7; Calgary: 1-4.

Arbitre — Rob Schick. Juges de lignes — Don Henderson et Mike Cvik.

Assistance — 15 667.

LHJMQ

Victoriaville 6 Hull 6

Première période

1. Hull, Francis Bélanger (21) (Gallop R. Johnston M.) ..9:10 (an)
2. Victoriaville, Mathieu Couture (2) (Drapeau E.) 10:27
3. Hull, Ryan Lauzon (20) (Johnston M. Fischer J.).14:52 (an)
4. Victoriaville, Christian Robichaud (5) (Burazerovic E. Sévigny L.) 17:57

Pénalités — Gaudet M. Vic 8:02, Sévigny L. Vic 13:29, Nault F. Hul 14:09, Couture M. Vic 14:28.

Deuxième période

5. Hull, Michael Ryder (19) (Lemire B.) 3:01

Pénalités — Nault F. Hul 4:10, Jobin F. Vic et Bélanger F. Hul (d. min.) 11:23.

Troisième période

6. Victoriaville, David Thibeault (28) (Massie M. Drapeau E.) ..... 1:02 (an)
7. Hull, Francis Bélanger (22) (Nault F.) ..... 1:35 (an)
8. Hull, Michael Ryder (20) (Spadafora P.) ..... 8:04 (an)
9. Victoriaville, Eric Demers (10) (Jobin F. Burazerovic E.) 10:33
10. Hull, Vince Malts (1) 13:11
11. Victoriaville, Frédérick Jobin (10) (Massie M.) 16:19
12. Victoriaville, Michel Massie (17) (Thibeault D. Grandmaître P.) 17:02

Pénalités — Bélanger F. Hul 0:38, Jobin F. Vic 1:20, Gaudet M. Vic 6:19, Pelletier J. Vic 17:34.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités — Aucune.

Gardiens Victoriaville, Jonathan Pelletier; (7-3-3); Hull, Philippe Bergeron (8-15-1).

Tirs au but

Victoriaville	12	11	20	5	—48
Hull	9	10	9	0	—28

Arbitre - Stéphane Auger.

Assistance - 2057.

Patinage artistique

Épreuve de Munich

Voici les résultats de la finale de la série des champions:

Messieurs

Programme court

1. Elvis Stojko, Richmond Hill, 0.5; 2. Ilia Kulik, Russie, 1.0; 3. Todd Eldredge, E.-U., 1.5; 4. Evgeni Plushenko, Russie, 2.0; 5. Igor Pashkevitch, Azerbaijan, 2.5; 6. Alexei Yagudin, Russie, 3.0.

Dames

Programme court

1. Tara Lipinski, E.-U., 0.5; 2. Maria Butryskaya, Russie, 1.0; 3. Tanja Szewczenko, Allemagne, 1.5; 4. Irina Slutskaya, Russie, 2.0; 5. Elena Sokolova, Russie, 2.5; 6. Laetitia Hubert, withdrew, injury.

Paires

Programme court

1. Mandy Woetzel et Ingo Steuer, Allemagne, 0.5; 2. Elena Berezhnaya et Anton Sikhardulidze, Russie, 1.0; 3. Oksana Kazakova, Artur Dmitriev, Russie, 1.5; 4. Xue Shen et Hongbo Zhao, Chine, 2.0; 5. Evgenia Shishkova et Vadim Naumov, Russie, 2.5.

Danse

1. Oksana Grishuk et Evgeny Platov, Russie, 1.0; 2. Shae-Lynn Bourne, Chatham, Ont., et Victor Kraatz, Vancouver, 1.0; 3. Marina Anissina et Gwendal Peizerat, France, 3.0; 4. Irina Lobacheva et Ilia Averbuk, Russie, 4.0; 5. Barbara Fusar-Poli et Maurizio Margaglio, Italie, 5.4; 6. Elizabeth Punsalan et Jerod Swallow, E.-U., 5.6.

Ski acrobatique

Épreuve de LaPlagne

Épreuve comptant au classement de la Coupe du monde de sauts de ski acrobatique disputée à LaPlagne, France.

Messieurs

1. Jonny Moseley	E.-U.	26.28
2. Jean-François Cusson	**Ste-Agathe,Qué.**	**25.89**
3. Stéphane Rochon	**St-Sauveur,Qué.**	**25.39**
4. Jean-Luc Brassard	**Grande-Ile,Qué.**	**25.23**
5. Jesper Ronnback	Suède	24.93
6. Pierre-Alexandre Rousseau	**Drummondville, Qué.**	**24.93**
7. Evan Dybvig	E.-U.	24.60
8. Dominick Gauthier	**Lévis,Qué.**	**24.45**
9. Jay Vaughan	**Newmarket,Ont.**	**24.20**
10. Kurre Lansburgh	Suède	24.13
11. Armen Rafayelyan	Arménie	23.86
12. Olivier Cotte	France	23.41
29. Ryan Johnson	**Calgary**	**22.22**

Dames

1. Anja Bolbjerg	Danemark	23.60
2. Candice Gilg	France	23.45
3. Kari Traa	Norvège	23.38
4. Kelly Ringstad	Vancouver	23.37
5. Tatjana Mittermayer	Allemagne	23.11
6. Ann Battelle	E.-U.	23.02
7. Sandra Schmitt	Allemagne	22.29
8. Sandra Kjellin	Suède	22.13
9. Elana Vorona		22.11
10. Gabriele Rauscher	Allemagne	21.74
11. Minna Karhu	Finlande	21.28
12. Tae Satoya	Japon	21.09
13. Ann-Marie Pelchat	**Levis, Qué.**	**20.20**
18. Tami Bradley	**Vancouver**	**19.90**
25. Josée Charbonneau	**Bellefeuille, Qué.**	**17.94**

Le week-end

Samedi

Football

Ligue nationale

Équipes à confimer, 12 h 30, NBC

Buffalo à Green Bay

12 h 30, RDS et TSN

Équipes à cinfimer, 16 h, FOX

Golf

PGA

Challenge Wendy's, 19 h 30, RDS

Challenge Three-Tour

20 h 30, TSN

Hockey

Ligue Nationale

Ottawa à Montréal

19 h 30, SRC et CBC

Toronto à Phoenix, 22 h 30, CBC

Coupe des 3 nations

Finale, 15 h 30, RDS et TSN

Patinage artistique

Championnat ISU

Finale, 19 h 30, FOX

Soccer

Soccer Saturday, 9 h 30, TSN

Dimanche

Football

Ligue nationale

Équipes à confirmer, 13 h, Global

Équipes à confirmer, 13 h, FOX

Équipes à confirmer, 16 h, NBC

San Francisco à Seattle

20 h, RDS et TSN

Golf

PGA

Challenge Wendy's, 15 h 30, TSN

Patinage artistique

Challenge of champions

14 h 30, CBC

Championnat canadien professionnel, 16 h, TVA

Ski alpin

Coupe du monde

19 h, RDS

à la télé

Blessés de la LNH

Canadien de Montréal

Vladimir Malakhov (D) revenu 19 déc., a raté quatre matchs; Craig Rivet (D) commotion, indéterminé; Peter Popovic (D) nez, au jour le jour; Turner Stevenson (AG) épaule, 2 semaines; Stéphane Richer (AD) cheville, au jour le jour.

Sénateurs d'Ottawa

Daniel Alfredsson (AD) pérone, 6-8 semaines; Bruce Gardiner (C) genou, 6-8 semaines; Magnus Arvedson (AG) commotion, 1-2 semaines; Ajouter Derek Armstrong (C) de Hartford (LAH,) 12 déc.

Golf

Classique Coolum

Voici le classement des meneurs:

2e ronde

Lucas Parsons	68-69—137
Craig Parry	70-68—138
Robert Allenby	70-70—140
Simon Tooman	72-68—140
Craig Jones	73-68—141
Robin Byrd	69-73—142
Elliott Boult	71-71—142
Wayne Smith	69-73—142
Shane Tait	72-70—142

Pari sportif

PROGRAMME 3 — 19 DÉCEMBRE 1997

HOCKEY — MOJ — TOTAL

MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	BUTS
5 Sam 20	12h55	Floride	Philadelphie •	- 1,5	5,5
6	13h25	New York	Tampa Bay	0	5,5
7	14h55	Los Angeles	Calgary •	- 0,5	5,5
8	18h55	Long Island	Boston •	- 0,5	5,5
9	18h55	Washington	Caroline	0	5,5
10	19h25	Ottawa	Montréal •	- 1,0	5,5
11	19h55	Dallas •	Edmonton	+ 0,5	5,5
12	20h25	Pittsburgh	Saint Louis •	- 0,5	5,5
13	22h25	Chicago	Vancouver •	- 1,5	5,5
14	22h25	Toronto	Phoenix •	- 1,0	5,5
15 Dim 21	18h55	Buffalo	New York •	- 0,5	5,5
16	19h55	San Jose	Anaheim •	- 1,5	6,5
17 Lun 22	19h25	Detroit •	Boston	+ 1,0	5,5
18	19h25	Edmonton	Montréal •	- 1,0	5,5
19	19h25	Ottawa	Long Island	0	5,5
20	19h25	Saint Louis •	Tampa Bay	+ 1,0	5,5
21	20h25	Los Angeles	Chicago •	- 0,5	5,5
22	22h25	Calgary	Anaheim •	- 1,5	5,5
23 Mar 23	18h55	Detroit •	Buffalo	+ 1,0	5,5
24	18h55	New Jersey •	Washington	+ 0,5	4,5
25	19h25	Caroline	Philadelphie •	- 1,5	5,5
26	19h25	Edmonton	Toronto •	- 0,5	5,5
27	19h25	Montréal •	Ottawa	+ 0,5	5,5
28	19h25	Saint Louis •	Floride	+ 0,5	5,5
29	19h25	Tampa Bay	New York •	- 1,0	5,5
30	20h55	Calgary	Phoenix •	- 1,0	5,5
31	20h55	Los Angeles	Colorado •	- 1,5	5,5
32	21h55	Dallas	Vancouver	0	5,5
33 Ven 26		Toronto	Detroit •	- 1,5	5,5
34		Chicago	Saint Louis •	- 1,5	5,5

PROGRAMME 3 — 19 DÉCEMBRE 1997

FOOTBALL — MOJ — TOTAL

MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	POINTS
35 Sam 20	12h25	Buffalo	Green Bay •	- 10,5	37,5
36	15h55	Saint Louis	Caroline •	- 5,5	37,5
37	17h55	A-Force	Oregon •	- 3,5	49,5
38 Dim 21	12h55	Baltimore	Cincinnati •	- 7,5	47,5
39	12h55	Chicago	Tampa Bay •	- 7,5	36,5
40	12h55	Indianapolis	Minnesota •	- 7,5	42,5
41	12h55	N-Orleans	Kansas City •	-7,5	36,5
42	12h55	New York	Dallas •	- 2,5	37,5
43	12h55	Philadelphie	Washington •	- 6,5	37,5
44	12h55	Pittsburgh	Tennessee •	- 1,5	39,5
45	15h55	Atlanta •	Arizona	+ 3,5	42,5
46	15h55	Jacksonville •	Oakland	+ 4,5	45;5
47	15h55	New York-E	Detroit •	- 5,5	43,5
48	15h55	San Diego	Denver •	- 13,5	41,5
49	19h55	San Francisco	Seattle •	- 1,5	42,5
50 Lun 22	20h55	N-Angleterre	Miami •	- 1,5	44,5

LES PARIS SUR LES MATCHS 33 ET 34 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À 20h55 LUNDI

• ÉQUIPE FAVORITE

Visitez notre site internet à l'adresse http : // www. loto-quebec.com/

GAIN POTENTIEL POUR MISE-O-JEU ET TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE	5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE	6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Football

Ligue nationale

Conférence américaine

Section est

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Nouvelle-Angleterre	9	6	0	,600	355	277
Miami	9	6	0	,600	327	313
Jets New York	9	6	0	,600	338	274
Buffalo	6	9	0	,400	234	336
Indianapolis	3	12	0	,200	285	362

Section centrale

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
A–Pittsburgh	11	4	0	,733	366	291
A–Jacksonville	10	5	0	,667	374	309
Tennessee	7	8	0	,467	317	304
Baltimore	6	8	1	,433	312	329
Cincinnati	6	9	0	,400	339	391

Section ouest

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
A–Kansas City	12	3	0	,800	350	219
A–Denver	11	4	0	,733	434	284
Seattle	7	8	0	,467	327	353
Oakland	4	11	0	,267	315	399
San Diego	4	11	0	,267	263	387

Conférence nationale

Section est

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
C–Giants New York	9	5	1	,633	287	258
Washington	7	7	1	,500	292	257
Philadelphie	6	8	1	,433	285	337
Dallas	6	9	0	,400	297	294
Arizona	3	12	0	,200	254	353

Section centrale

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
C–Green Bay	12	3	0	,800	391	261
A–Tampa Bay	9	6	0	,600	268	248
Détroit	8	7	0	,533	366	296
Minnesota	8	7	0	,533	315	331
Chicago	4	11	0	,267	248	390

Section ouest

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
C–San Francisco	13	2	0	,867	366	227
Caroline	7	8	0	,467	247	284
Atlanta	7	8	0	,467	294	332
Nouvelle-Orléans	6	9	0	,400	224	302
St. Louis	4	11	0	,267	269	341

C– Champion de section.

A–Assuré d'une place en séries éliminatoires.

Calendrier de la NFL

16e semaine

Samedi 13 décembre

Washington 10 Giants New York 30

Pittsburgh 24 Nouvelle-Angleterre 21 (P)

Dimanche 14 décembre

Dallas 24 Cincinnati 31

Détroit 14 Minnesota 13

Tennessee 19 Baltimore 21

Jacksonville 20 Buffalo 14

Miami 0 Indianapolis 41

Philadelphie 17 Atlanta 20

Tampa Bay 0 Jets New York 31

Arizona 10 Nouvelle-Orléans 27

Green Bay 31 Caroline 10

Kansas City 29 San Diego 7

Seattle 22 Oakland 21

Chicago 13 St. Louis 10

Lundi 15 décembre

Denver 17 San Francisco 34

17e semaine

Samedi 20 décembre

Buffalo à Green Bay, 12h30

Saint Louis en Caroline, 16h

Dimanche 21 décembre

Baltimore à Cincinnati, 13h

Chicago à Tampa Bay, 13h

Indianapolis au Minessota, 13h

N.-Orléans à Kansas City, 13h

Giants New York à Dallas, 13h

Philadelphie à Washington, 13h

Pittsburgh au Tennessee, 13h

Atlanta en Arizona, 16h

Jacksonville à Oakland, 16h

Jets New York à Détroit, 16h

San Diego à Denver, 16h

San Francisco à Seattle, 20h

Lundi 22 décembre

N.-Angleterre à Miami, 21h

Basketball

Ligue nationale

Conférence de l'est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Dif
Miami	16	8	,667	—
Orlando	16	9	,640	½
New York	15	10	,600	1 ½
New Jersey	13	10	,565	2 ½
Boston	11	12	,478	4 ½
Washington	12	14	,462	5
Philadelphie	6	17	,261	9 ½

Section Centrale

	G	P	Moy.	Dif
Atlanta	19	6	,760	—
Indiana	16	8	,667	2 ½
Charlotte	15	8	,652	3
Cleveland	15	9	,625	3 ½
Chicago	15	9	,625	3 ½
Milwaukee	11	13	,458	7 ½
Détroit	11	15	,423	8 ½
Toronto	**3**	**22**	**,120**	**16**

Conférence de l'ouest

Section Mid-Ouest

	G	P	Moy.	Dif
Houston	13	7	,650	—
Utah	15	9	,625	—
San Antonio	14	10	,583	1
Minnesota	10	13	,435	4 ½
Vancouver	9	16	,360	6 ½
Dallas	5	19	,208	10
Denver	2	21	,086	12 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Dif
Seattle	20	5	,800	—
Lakers L.A.	19	6	,760	1
Phoenix	14	8	,636	4 ½
Portland	13	9	,591	5 ½
Sacramento	8	16	,333	11 ½
Golden State	5	17	,227	13 ½
Clippers L.A.	5	20	,200	15

Mercredi 17 décembre

Boston 88 **Toronto 83**

Miami 74 Washington 88

New York 80 Indiana 87

Détroit 101 New Jersey 105

Minnesota 94 Philadelplhie 90

Milwaukee 90 Charlotte 99

Cleveland 83 Atlanta 94

Lakers L.A. 83 Chicago 104

Vancouver 87 San Antonio 98

Jeudi 18 décembre

Utah 85 Orlando 73

Phoenix 89 Dallas 75

Denver 106 Seattle 119

Golden State 78 Clippers L.A. 82

Vendredi 19 décembre

Charlotte 86 Washington 106

Détroit 90 Indiana 98

Lakers L.A. 98 Atlanta 96

New York 104 Cleveland 77

Miami 91 Philadelphie 84

Milwaukee 91 **Toronto 92**

Sacramento à Houston, 20h30

Vancouver à Portland, 22h

Samedi 20 décembre

Chicago au New Jersey, 13h

Washington à **Toronto**, 18h

Indiana à Orlando, 19h30

Atlanta à Miami, 19h30

Lakers L.A. à Charlotte, 19h30

Philadelphie à Détroit, 19h30

Clippers L.A. au Minnesota, 20h

Sacramento à Dallas, 20h30

Houston à San Antonio, 20h30

Phoenix à Denver, 21h

New York à Milwaukee, 21h

Golden State à Seattle, 22h

Dimanche 21 décembre

Utah à Cleveland, 18h

Clippers L.A. à Boston, 19h

Portland à Vancouver, 21h

Gilles Courteau quitte l'hôpital

PC – Victoriaville

Gilles Courteau, le président de la Ligue junior majeur du Québec, a obtenu son congé, hier, de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska et il poursuivra sa convalescence dans la capitale des Bois-Francs au cours des prochaines semaines.

«Je ressens encore des douleurs dans le haut du corps, mais je me sens mieux. Il y a eu beaucoup d'améliorations et je suis plus autonome», a confié Courteau, hier, lors d'un point de presse. Il était alors accompagné de ses médecins, le généraliste Jean-Luc Bétît et de l'orthopédiste Dominic Fleury, de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska de Victoriaville.

C'est à la demande de ses médecins qu'il ne fera pas le voyage en Finlande en vue du Championnat du monde de hockey junior la semaine prochaine. «Ça aurait été risqué de ma part de faire un long voyage dans mon état. Si quelque chose m'arrivait, je serais loin de mes bons médecins», a-t-il dit.

Courteau, rappelons-le, a subi des fractures à l'avant-bras droit, à la clavicule et à l'omoplate gauche à la suite d'un accident de la route. Il est passé sous le bistouri dimanche dernier pour fixer la clavicule et l'omoplate. Pour l'instant, il a le bras gauche immobilisé.

«Il y a eu aussi de petites complications pulmonaires normales avec ce type de blessures. Il se rétablira avec le temps», a mentionné le médecin Jean-Luc Bétît.

Courteau reviendra à l'hôpital pour des examens le 26 décembre et à la mi-janvier. Selon les médecins, sa convalescense sera d'une durée de quatre à six semaines.

D'ici là et jusqu'au 5 janvier, les activités de la LHJMQ sont assurées par le personnel de la ligue. Par la suite, le président a l'intention de reprendre le travail à «temps partiel» à partir de son domicile.

«Je suis bien équipé à ma résidence. Nous établirons des heures où les équipes pourront me contacter selon les besoins. Nous verrons au fur et à mesure l'amélioration de mon état de santé.»

Les techniciens de la région d'Ottawa-Hull sont prêts à devenir vos clients.

SEREZ-VOUS LE PROCHAIN CONCESSIONNAIRE SNAP-ON D'OTTAWA-HULL ?

La marque d'outils Snap-on est la plus réputée et la plus respectée dans le monde de la vente d'outillage. Mais la réputation de Snap-on va au delà - elle a été classée dernièrement au cinquième rang parmi les dix premières marques de concessionnaires officiels par le magazine «Entrepreneur» dans son numéro de janvier 1997.*

Il existe actuellement des occasions de devenir concessionnaire officiel ici même à Ottawa-Hull et ses environs. Il y a de nombreux techniciens sur ces routes qui attendent que la camionnette Snap-on s'arrête chez eux. Voulez-vous profiter de cette offre d'affaires ? Nous attendons votre appel.

APPELEZ LE 1 (800) 268-8477

* Classement basé sur les occasions existant aux États-Unis.

Le défenseur gatinois voit son voeu exaucé

Lacaille débarque à Hull

Lors de son passage à Hull avec le Drakkar de Baie-Comeau il y a un peu plus d'un mois, Martin Lacaille avait exprimé le désir de terminer sa carrière junior dans son patelin, avec les Olympiques.

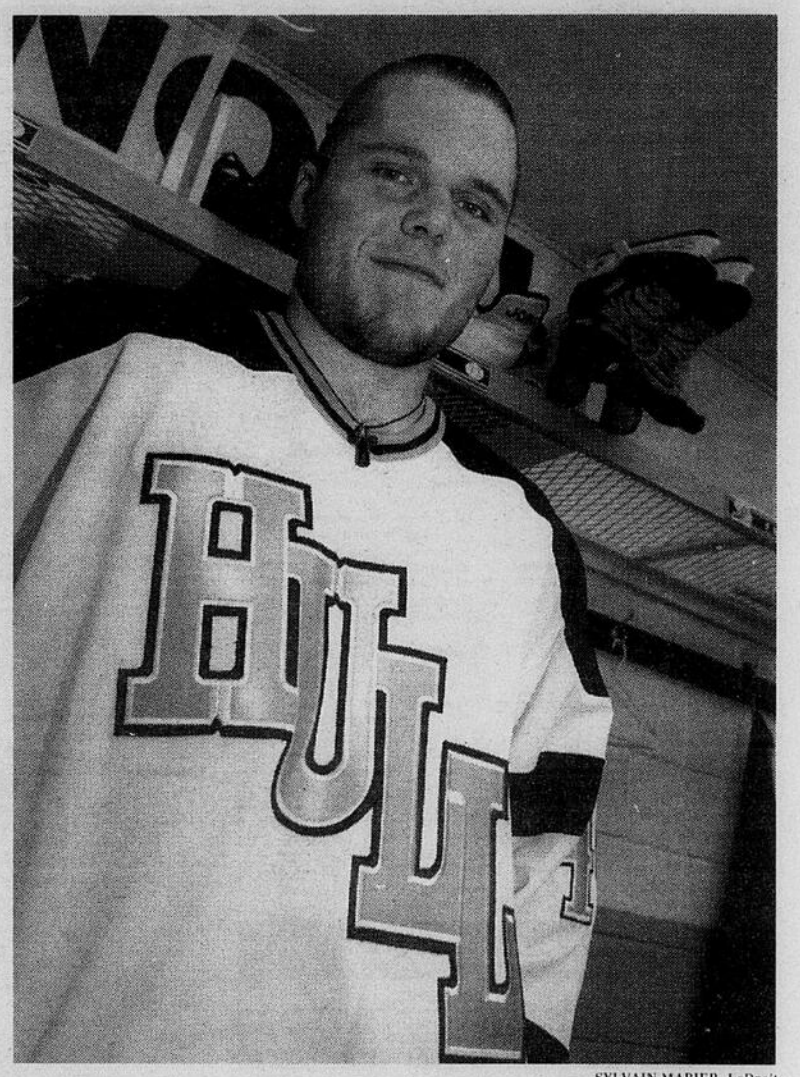
MARC BRASSARD
LeDroit

Et bien, le défenseur gatinois de 20 ans a vu son souhait se réaliser hier par le biais des Tigres de Victoriaville, avec qui il n'aura fait que passer.

Ces derniers avaient fait son acquisition du Drakkar il y a à peine 10 jours en retour de l'attaquant de 20 ans Jean-François Béliveau. Mais après avoir obtenu un quatrième joueur de 20 ans, le défenseur Frédérick Jobin, dans le cadre d'une importante transaction avec les Voltigeurs de Drummondville, Lacaille a été remis sur le marché des échanges.

Les Olympiques, qui convoitaient ses services depuis un bout de temps, l'ont finalement acquis hier midi en retour d'un choix de septième ronde au prochain repêchage midget ainsi qu'une inversion de choix de quatrième ronde (les Tigres parleront à leur place tandis que les Olympiques obtiendront le choix des Wildcats de Moncton, obtenu par Victoriaville dans un autre échange).

«J'espérais bien venir à Hull mais je ne pensais pas que ça se ferait de cette façon», a dit Lacaille avant la partie d'hier, lui qui n'était pas en uniforme contre son ancien club parce que les Tigres l'ont spécifié dans l'échange.



SYLVAIN MARIER, LeDroit

Martin Lacaille est passé du Drakkar de Baie-Comeau aux Tigres de Victoriaville et aux Olympiques de Hull, l'équipe avec laquelle il voulait jouer.

Hull, s.v.p.

«Quand ils ont fait la transaction avec Drummondville, je savais cependant qu'il n'y avait plus de place pour moi. Pierre Roux (le directeur général des Tigres) a cependant été correct avec moi, il m'a demandé où je voudrais aller, je lui ai répondu Hull et il m'a accommodé. C'est dommage de partir d'un club qui a des chances d'aller à la coupe Memorial, mais au moins là, je vais finir ma carrière chez nous. Je suis bien content et mes parents sont très heureux», a ajouté celui qui totalise deux buts, 16 points et 24 minutes de punition en 35 parties (dont trois avec les Tigres) cette saison.

Roux, qui était présent au match d'hier, a indiqué que les Tigres se sont tournés vers Drummondville pour obtenir Jobin —et le centre Étienne Drapeau — après avoir entendu parler des offres qui sont déjà sur la table pour le défenseur des Olympiques Peter Ratchuk. L'Océanic de Rimouski, selon ce qu'ils ont entendu, seraient prêts à verser un montant de 100 000 $ — en plus de joueurs et de choix de repêchage — pour Ratchuk et l'attaquant Francis Bélanger.

Un raccourci

«On a pris un raccourci en sautant sur Jobin, un défenseur qui nous apporte de la robustesse, au lieu de se lancer dans la loterie Ratchuk», a indiqué Roux, qui n'a pas les moyens financiers de compétitionner avec la famille Tanguay, propriétaire de l'Océanic. Pour ajouter un défenseur offensif à leur alignement, les Tigres espèrent convaincre un Russe de 17 ans, Alexander Ryazantev, de se joindre à eux après les Fêtes, lui qui aurait refusé un contrat des Vipers de Détroit, de la Ligue internationale.

Le gouverneur Charles Henry a ni plus ni moins confirmé que l'Océanic a offert une compensation monétaire pour ses deux joueurs convoités, «mais ils disent qu'ils n'ont pas de joueurs à m'offrir en retour», a-t-il ajouté.

Disponible pour un prix

Pour ce qui est de Lacaille, Henry a dit qu'il était disponible «au prix qu'on était prêts à payer», alors que le Drakkar était nettement plus exigeant (on parlait d'un choix de troisième ronde).

L'entraîneur-chef Claude Julien était évidemment heureux de sa nouvelle acquisition, qui devra attendre au 28 décembre lors de la visite des Voltigeurs de Drummondville avant de faire ses débuts dans son nouvel uniforme. «Ce n'est pas le plus gros défenseur (il fait 5' 10" et 195 livres), mais il a un gros coeur. On sait qu'il est un bon gars d'équipe (il était capitaine du Drakkar), il va ajouter de la profondeur à notre défensive», a souligné Claude Julien.

Ce soir, 19 h

vs

sur les ondes de CJRC 1150 RADIO MÉDIA

La voix officielle des Sénateurs d'Ottawa

en collaboration avec LeDroit

Les Olympiques laissent filer une avance de deux buts et égalisent 6-6 contre les Tigres de Victoriaville

Hull se contente d'un verdict nul

Avant d'obtenir leur congé de Noël, les Olympiques de Hull ont fait du temps supplémentaire hier soir.

MARC BRASSARD
LeDroit

Si leur travail acharné contre les Tigres de Victoriaville ne leur a pas procuré une quatrième victoire consécutive, ils ont au moins pu se consoler avec un verdict nul de 6-6 qui leur donne quand même une séquence de quatre matches sans défaite, leur plus longue série du genre cette saison.

Les 2057 amateurs présents pour l'occasion en ont eu pour leur argent pendant 70 minutes de jeu, une période de prolongation excitante ne parvenant pas à trancher le débat.

Pour les Hullois, il s'agissait d'un premier verdict nul cette saison, ce qui porte leur fiche à 13-22-1 alors que s'amorce la deuxième moitié de la campagne.

SYLVAIN MARIER, LeDroit

Yannick Lachance, des Olympiques, et le gardien des Tigres de Victoriaville, Jonathan Pelletier, regardent la rondelle. Les Olympiques ont fait match nul 6-6, hier soir, à l'aréna Robert-Guertin. La foule en a eu pour son argent avec une période de prolongation excitante.

Huit jours de congé

Malheureusement, ils devront maintenant attendre huit jours avant d'essayer de poursuivre sur leur lancée.

C'est l'entraîneur-chef Claude Julien qui va espérer que ses ouailles ne tomberont pas trop dans les tourtières et la dinde pendant les Fêtes, car à leur retour, ils affronteront les deux équipes, Drummondville et Sherbrooke, qu'ils pourchassent pour la dernière place donnant accès aux séries dans la division Robert-Lebel.

Le pire, c'est que les Hullois menaient 6-4 avec moins de quatre minutes à écouler au cadran. Les Tigres, tenaces malgré l'absence de leurs piliers Mathieu Garon et Daniel Corso, qui sont avec l'équipe nationale junior du Canada, ont créé l'égalité grâce à deux buts en l'espace de 43 secondes.

Frédérick Jobin a d'abord compté d'un tir de la pointe après une des nombreuses mises au jeu perdues par les Olympiques dans leur territoire.

Puis Michel Massie a compté un but controversé, la passe de David Thibault déviant sur son patin. Les locaux n'ont pas trop protesté, mais ils vont probablement le faire après avoir vu la reprise télévisée, où on voyait bien que Massie a étiré la jambe vers l'arrière pour rediriger le disque.

Plus tôt dans le match, l'arbitre Stéphane Auger avait aussi alloué un but douteux aux Olympiques, Ryan Lauzon marquant le deuxième but des siens alors que Francis Bélanger, qui semblait avoir été poussé dans le but, était derrière le gardien Jonathan Pelletier.

Bélanger avait ouvert la marque sur un jeu de puissance, et il avait réussi son deuxième but de la rencontre en début de troisième pour redonner une avance de 4-3 aux Olympiques à peine 33 secondes après que Thibault ait créé l'égalité.

Après que Michael Ryder ait enfilé son deuxième du match, puis que Vincent Malts ait marqué son premier but dans la LHJMQ pour répliquer au filet d'Éric Demers, tout semblait baigner dans l'huile pour les Hullois.

Mais les visiteurs ont forcé la prolongation avec leur poussée in extremis, eux qui ont eu le dessus 48-28 au chapitre des tirs au but. Le gardien Philippe Bergeron, malgré les six buts à ses dépens, n'a pas eu grand-chose à se reprocher, la plupart des filets étant sur des tirs voilés ou déviés.

Verdict nul de 4-4 contre Oshawa

Les Generals donnent du fil à retordre aux 67's

LeDroit

Les Generals d'Oshawa ne sont pas une puissance de la Ligue de hockey de l'Ontario cette saison, mais ils trouvent quand même souvent le moyen de donner du fil à retordre à leurs grands rivaux, les 67's d'Ottawa.

Hier soir au Centre municipal, les 67's ont dû se contenter d'un verdict nul de 4-4 contre les Generals, qu'ils reverront à nouveau demain soir après avoir auparavant fait un saut à Erie pour affronter les Otters aujourd'hui.

Brad Ralph a réussi un tour du chapeau pour les visiteurs, incluant le but égalisateur au milieu du troisième tiers.

Ryan Cerillo a également déjoué le gardien des 67's Seamus Kotyk.

Justin Davis, Jonathan Zion, Mark Bell et Petr Mika ont enfilé les buts des hommes de Brian Kilrea, qui ont pu compter sur les services du défenseur Nick Boynton et de l'attaquant Ben Gustavson, de retour des camp de sélection des équipes nationales canadienne et américaine, respectivement.

Ottawa a dominé 39-34 au chapitre des tirs au but.

Un match nul satisfaisant, affirme Claude Julien

«C'est bon qu'on ait tenu le coup»

MARC BRASSARD
LeDroit

Il y a des matches nuls décevants, ceux pour lesquels l'expression «un verdict nul, c'est comme embrasser sa soeur» a été consacrée.

Et puis il y a des matches nuls satisfaisants, comme celui des Olympiques hier soir contre Victoriaville (22-15-5).

Même si son club a échappé des avances de deux buts à deux occasions, l'entraîneur-chef Claude Julien était bien content de ce quatrième match sans revers de ses ouailles.

«C'est satisfaisant parce que Victoriaville est quand même une des meilleures équipes de la ligue, a dit Julien après le match. Nos jeunes joueurs ont fait du bon travail pour prendre les devants. Et c'est bon qu'on ait tenu le coup en prolongation, on avait perdu trois parties difficiles dernièrement.»

Julien faisait allusion à une série de trois revers consécutifs en prolongation (contre Chicoutimi, Val-d'Or et Moncton) à la fin novembre, autant de parties perdues sur leur propre glace.

L'esprit des Fêtes

Dans le vestiaire, l'esprit était à la fête alors que tous les joueurs avaient reçu des cadeaux des propriétaires du club avant d'obtenir leur congé de Noël.

Tout le monde se dépêchait de se rendre à une petite fête dans une salle de l'aréna Guertin, sauf l'ailier gauche Francis Bélanger, qui tremplait sa main gauche dans la glace.

«Je me suis cassé le petit doigt dès ma deuxième présence sur la glace lorsque je suis tombé et que mon hockey m'a écrasé le doigt, a-t-il relaté. Il a fallu qu'il soit gelé pour que je finisse la partie.»

Ne ressentant pas la douleur, Bélanger, qui revenait au jeu après avoir été incommodé par une infection au poumon, y est allé de deux buts, impressionnant certes des Tigres qui convoitent ses services au cours de la présente période des transactions.

«On a bien fini notre dernière séquence avant Noël avec trois victoires et une nulle, moi, je suis bien satisfait de ça», a ajouté Bélanger.

Gilles Courteau quitte l'hôpital

PC – Victoriaville

Gilles Courteau, le président de la Ligue junior majeur du Québec, a obtenu son congé, hier, de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska et il poursuivra sa convalescence dans la capitale des Bois-Francs au cours des prochaines semaines.

«Je ressens encore des douleurs dans le haut du corps, mais je me sens mieux. Il y a eu beaucoup d'améliorations et je suis plus autonome», a confié Courteau, hier, lors d'un point de presse. Il était alors accompagné de ses médecins, le généraliste Jean-Luc Bétît et de l'orthopédiste Dominic Fleury, de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska de Victoriaville.

C'est à la demande de ses médecins qu'il ne fera pas le voyage en Finlande en vue du Championnat du monde de hockey junior la semaine prochaine. «Ça aurait été risqué de ma part de faire un long voyage dans mon état. Si quelque chose m'arrivait, je serais loin de mes bons médecins», a-t-il dit.

Courteau, rappelons-le, a subi des fractures à l'avant-bras droit, à la clavicule et à l'omoplate gauche à la suite d'un accident de la route. Il est passé sous le bistouri dimanche dernier pour fixer la clavicule et l'omoplate. Pour l'instant, il a le bras gauche immobilisé.

«Il y a eu aussi de petites complications pulmonaires normales avec ce type de blessures. Il se rétablira avec le temps», a mentionné le médecin Jean-Luc Bétît.

Courteau reviendra à l'hôpital pour des examens le 26 décembre et à la mi-janvier. Selon les médecins, sa convalescense sera d'une durée de quatre à six semaines.

D'ici là et jusqu'au 5 janvier, les activités de la LHJMQ sont assurées par le personnel de la ligue. Par la suite, le président a l'intention de reprendre le travail à «temps partiel» à partir de son domicile.

«Je suis bien équipé à ma résidence. Nous établirons des heures où les équipes pourront me contacter selon les besoins. Nous verrons au fur et à mesure l'amélioration de mon état de santé.»

Les techniciens de la région d'Ottawa-Hull sont prêts à devenir vos clients.

SEREZ-VOUS LE PROCHAIN CONCESSIONNAIRE SNAP-ON D'OTTAWA-HULL ?

La marque d'outils Snap-on est la plus réputée et la plus respectée dans le monde de la vente d'outillage. Mais la réputation de Snap-on va au delà - elle a été classée dernièrement au cinquième rang parmi les dix premières marques de concessionnaires officiels par le magazine «Entrepreneur» dans son numéro de janvier 1997.*

Il existe actuellement des occasions de devenir concessionnaire officiel ici même à Ottawa-Hull et ses environs. Il y a de nombreux techniciens sur ces routes qui attendent que la camionnette Snap-on s'arrête chez eux. Voulez-vous profiter de cette offre d'affaires ? Nous attendons votre appel.

APPELEZ LE 1 (800) 268-8477

* Classement basé sur les occasions existant aux États-Unis.

Le défenseur gatinois voit son voeu exaucé

Lacaille débarque à Hull

Lors de son passage à Hull avec le Drakkar de Baie-Comeau il y a un peu plus d'un mois, Martin Lacaille avait exprimé le désir de terminer sa carrière junior dans son patelin, avec les Olympiques.

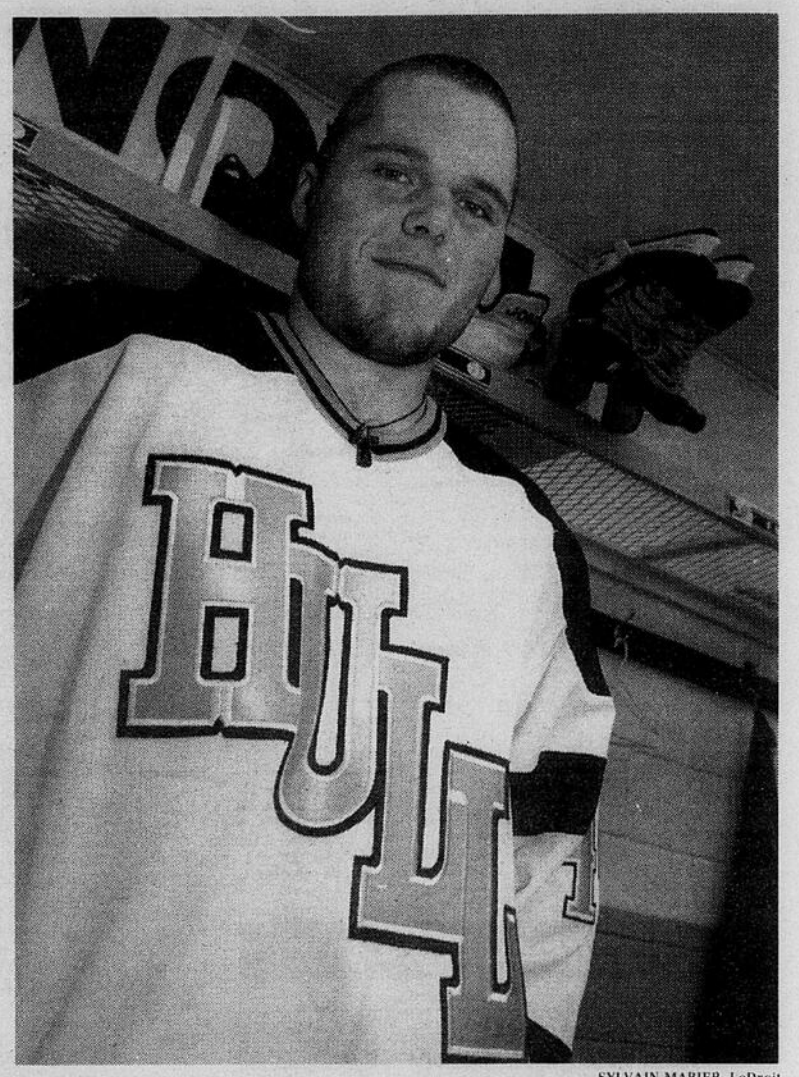
MARC BRASSARD
LeDroit

Et bien, le défenseur gatinois de 20 ans a vu son souhait se réaliser hier par le biais des Tigres de Victoriaville, avec qui il n'aura fait que passer.

Ces derniers avaient fait son acquisition du Drakkar il y a à peine 10 jours en retour de l'attaquant de 20 ans Jean-François Béliveau. Mais après avoir obtenu un quatrième joueur de 20 ans, le défenseur Frédérick Jobin, dans le cadre d'une importante transaction avec les Voltigeurs de Drummondville, Lacaille a été remis sur le marché des échanges.

Les Olympiques, qui convoitaient ses services depuis un bout de temps, l'ont finalement acquis hier midi en retour d'un choix de septième ronde au prochain repêchage midget ainsi qu'une inversion de choix de quatrième ronde (les Tigres parleront à leur place tandis que les Olympiques obtiendront le choix des Wildcats de Moncton, obtenu par Victoriaville dans un autre échange).

«J'espérais bien venir à Hull mais je ne pensais pas que ça se ferait de cette façon», a dit Lacaille avant la partie d'hier, lui qui n'était pas en uniforme contre son ancien club parce que les Tigres l'ont spécifié dans l'échange.



SYLVAIN MARIER, LeDroit

Martin Lacaille est passé du Drakkar de Baie-Comeau aux Tigres de Victoriaville et aux Olympiques de Hull, l'équipe avec laquelle il voulait jouer.

Hull, s.v.p.

«Quand ils ont fait la transaction avec Drummondville, je savais cependant qu'il n'y avait plus de place pour moi. Pierre Roux (le directeur général des Tigres) a cependant été correct avec moi, il m'a demandé où je voudrais aller, je lui ai répondu Hull et il m'a accommodé. C'est dommage de partir d'un club qui a des chances d'aller à la coupe Memorial, mais au moins là, je vais finir ma carrière chez nous. Je suis bien content et mes parents sont très heureux», a ajouté celui qui totalise deux buts, 16 points et 24 minutes de punition en 35 parties (dont trois avec les Tigres) cette saison.

Roux, qui était présent au match d'hier, a indiqué que les Tigres se sont tournés vers Drummondville pour obtenir Jobin —et le centre Étienne Drapeau — après avoir entendu parler des offres qui sont déjà sur la table pour le défenseur des Olympiques Peter Ratchuk. L'Océanic de Rimouski, selon ce qu'ils ont entendu, seraient prêts à verser un montant de 100 000 $ — en plus de joueurs et de choix de repêchage — pour Ratchuk et l'attaquant Francis Bélanger.

Un raccourci

«On a pris un raccourci en sautant sur Jobin, un défenseur qui nous apporte de la robustesse, au lieu de se lancer dans la loterie Ratchuk», a indiqué Roux, qui n'a pas les moyens financiers de compétitionner avec la famille Tanguay, propriétaire de l'Océanic. Pour ajouter un défenseur offensif à leur alignement, les Tigres espèrent convaincre un Russe de 17 ans, Alexander Ryazantev, de se joindre à eux après les Fêtes, lui qui aurait refusé un contrat des Vipers de Détroit, de la Ligue internationale.

Le gouverneur Charles Henry a ni plus ni moins confirmé que l'Océanic a offert une compensation monétaire pour ses deux joueurs convoités, «mais ils disent qu'ils n'ont pas de joueurs à m'offrir en retour», a-t-il ajouté.

Disponible pour un prix

Pour ce qui est de Lacaille, Henry a dit qu'il était disponible «au prix qu'on était prêts à payer», alors que le Drakkar était nettement plus exigeant (on parlait d'un choix de troisième ronde).

L'entraîneur-chef Claude Julien était évidemment heureux de sa nouvelle acquisition, qui devra attendre au 28 décembre lors de la visite des Voltigeurs de Drummondville avant de faire ses débuts dans son nouvel uniforme. «Ce n'est pas le plus gros défenseur (il fait 5' 10" et 195 livres), mais il a un gros coeur. On sait qu'il est un bon gars d'équipe (il était capitaine du Drakkar), il va ajouter de la profondeur à notre défensive», a souligné Claude Julien.

Ce soir, 19 h

vs

sur les ondes de CJRC 1150 RADIO MÉDIA

La voix officielle des Sénateurs d'Ottawa

en collaboration avec LeDroit

Les Olympiques laissent filer une avance de deux buts et égalisent 6-6 contre les Tigres de Victoriaville

Hull se contente d'un verdict nul

Avant d'obtenir leur congé de Noël, les Olympiques de Hull ont fait du temps supplémentaire hier soir.

MARC BRASSARD
LeDroit

Si leur travail acharné contre les Tigres de Victoriaville ne leur a pas procuré une quatrième victoire consécutive, ils ont au moins pu se consoler avec un verdict nul de 6-6 qui leur donne quand même une séquence de quatre matches sans défaite, leur plus longue série du genre cette saison.

Les 2057 amateurs présents pour l'occasion en ont eu pour leur argent pendant 70 minutes de jeu, une période de prolongation excitante ne parvenant pas à trancher le débat.

Pour les Hullois, il s'agissait d'un premier verdict nul cette saison, ce qui porte leur fiche à 13-22-1 alors que s'amorce la deuxième moitié de la campagne.

SYLVAIN MARIER, LeDroit

Yannick Lachance, des Olympiques, et le gardien des Tigres de Victoriaville, Jonathan Pelletier, regardent la rondelle. Les Olympiques ont fait match nul 6-6, hier soir, à l'aréna Robert-Guertin. La foule en a eu pour son argent avec une période de prolongation excitante.

Huit jours de congé

Malheureusement, ils devront maintenant attendre huit jours avant d'essayer de poursuivre sur leur lancée.

C'est l'entraîneur-chef Claude Julien qui va espérer que ses ouailles ne tomberont pas trop dans les tourtières et la dinde pendant les Fêtes, car à leur retour, ils affronteront les deux équipes, Drummondville et Sherbrooke, qu'ils pourchassent pour la dernière place donnant accès aux séries dans la division Robert-Lebel.

Le pire, c'est que les Hullois menaient 6-4 avec moins de quatre minutes à écouler au cadran. Les Tigres, tenaces malgré l'absence de leurs piliers Mathieu Garon et Daniel Corso, qui sont avec l'équipe nationale junior du Canada, ont créé l'égalité grâce à deux buts en l'espace de 43 secondes.

Frédérick Jobin a d'abord compté d'un tir de la pointe après une des nombreuses mises au jeu perdues par les Olympiques dans leur territoire.

Puis Michel Massie a compté un but controversé, la passe de David Thibault déviant sur son patin. Les locaux n'ont pas trop protesté, mais ils vont probablement le faire après avoir vu la reprise télévisée, où on voyait bien que Massie a étiré la jambe vers l'arrière pour rediriger le disque.

Plus tôt dans le match, l'arbitre Stéphane Auger avait aussi alloué un but douteux aux Olympiques, Ryan Lauzon marquant le deuxième but des siens alors que Francis Bélanger, qui semblait avoir été poussé dans le but, était derrière le gardien Jonathan Pelletier.

Bélanger avait ouvert la marque sur un jeu de puissance, et il avait réussi son deuxième but de la rencontre en début de troisième pour redonner une avance de 4-3 aux Olympiques à peine 33 secondes après que Thibault ait créé l'égalité.

Après que Michael Ryder ait enfilé son deuxième du match, puis que Vincent Malts ait marqué son premier but dans la LHJMQ pour répliquer au filet d'Éric Demers, tout semblait baigner dans l'huile pour les Hullois.

Mais les visiteurs ont forcé la prolongation avec leur poussée in extremis, eux qui ont eu le dessus 48-28 au chapitre des tirs au but. Le gardien Philippe Bergeron, malgré les six buts à ses dépens, n'a pas eu grand-chose à se reprocher, la plupart des filets étant sur des tirs voilés ou déviés.

Verdict nul de 4-4 contre Oshawa

Les Generals donnent du fil à retordre aux 67's

LeDroit

Les Generals d'Oshawa ne sont pas une puissance de la Ligue de hockey de l'Ontario cette saison, mais ils trouvent quand même souvent le moyen de donner du fil à retordre à leurs grands rivaux, les 67's d'Ottawa.

Hier soir au Centre municipal, les 67's ont dû se contenter d'un verdict nul de 4-4 contre les Generals, qu'ils reverront à nouveau demain soir après avoir auparavant fait un saut à Erie pour affronter les Otters aujourd'hui.

Brad Ralph a réussi un tour du chapeau pour les visiteurs, incluant le but égalisateur au milieu du troisième tiers.

Ryan Cerillo a également déjoué le gardien des 67's Seamus Kotyk.

Justin Davis, Jonathan Zion, Mark Bell et Petr Mika ont enfilé les buts des hommes de Brian Kilrea, qui ont pu compter sur les services du défenseur Nick Boynton et de l'attaquant Ben Gustavson, de retour des camp de sélection des équipes nationales canadienne et américaine, respectivement.

Ottawa a dominé 39-34 au chapitre des tirs au but.

Un match nul satisfaisant, affirme Claude Julien

«C'est bon qu'on ait tenu le coup»

MARC BRASSARD
LeDroit

Il y a des matches nuls décevants, ceux pour lesquels l'expression «un verdict nul, c'est comme embrasser sa soeur» a été consacrée.

Et puis il y a des matches nuls satisfaisants, comme celui des Olympiques hier soir contre Victoriaville (22-15-5).

Même si son club a échappé des avances de deux buts à deux occasions, l'entraîneur-chef Claude Julien était bien content de ce quatrième match sans revers de ses ouailles.

«C'est satisfaisant parce que Victoriaville est quand même une des meilleures équipes de la ligue, a dit Julien après le match. Nos jeunes joueurs ont fait du bon travail pour prendre les devants. Et c'est bon qu'on ait tenu le coup en prolongation, on avait perdu trois parties difficiles dernièrement.»

Julien faisait allusion à une série de trois revers consécutifs en prolongation (contre Chicoutimi, Val-d'Or et Moncton) à la fin novembre, autant de parties perdues sur leur propre glace.

L'esprit des Fêtes

Dans le vestiaire, l'esprit était à la fête alors que tous les joueurs avaient reçu des cadeaux des propriétaires du club avant d'obtenir leur congé de Noël.

Tout le monde se dépêchait de se rendre à une petite fête dans une salle de l'aréna Guertin, sauf l'ailier gauche Francis Bélanger, qui tremplait sa main gauche dans la glace.

«Je me suis cassé le petit doigt dès ma deuxième présence sur la glace lorsque je suis tombé et que mon hockey m'a écrasé le doigt, a-t-il relaté. Il a fallu qu'il soit gelé pour que je finisse la partie.»

Ne ressentant pas la douleur, Bélanger, qui revenait au jeu après avoir été incommodé par une infection au poumon, y est allé de deux buts, impressionnant certes des Tigres qui convoitent ses services au cours de la présente période des transactions.

«On a bien fini notre dernière séquence avant Noël avec trois victoires et une nulle, moi, je suis bien satisfait de ça», a ajouté Bélanger.

Pierre Houde
collaboration spéciale

Le mariage entre les Flyers et leur joueur vedette n'a pas encore mené à un championnat

Le contrat Lindros: un pétard mouillé

Un pétard mouillé! Je ne connais pas d'autre expression pouvant décrire avec plus de justesse cette entente entre Eric Lindros et les Flyers de Philadelphie, plus tôt cette semaine.

Attendu comme le contrat du siècle, le nouveau pacte a plutôt pris l'allure d'un concordat même pas amical, où les deux parties n'ont eu d'autre choix que de se serrer la main devant public, même s'ils n'en avaient pas envie du tout. Les Flyers trouvent que 16 millions $ pour deux ans, c'est beaucoup trop d'argent. Le grand Eric pense qu'il méritait au moins cela, mais à long terme en plus.

Que s'est-il donc passé pour que l'équipe et son joueur étoile en viennent là? Il faut, je pense, lire tout juste suffisamment entre les lignes pour s'apercevoir que l'intérêt mutuel que se portent les deux parties n'est plus aussi symétrique qu'il ne l'était, il y a quelques années. Quand la méga-transaction a été faite entre les Nordiques et les Flyers, la famille Snider s'attendait sûrement à mettre la main sur une coupe Stanley beaucoup plus rapidement.

Lindros est de plus en plus désagréable, de plus en plus prétentieux et de moins en moins l'ambassadeur de classe que croyaient posséder les Flyers.

Or, le mariage en est à une sixième année et bien qu'il fut teinté d'un succès indéniable, il n'a pu mener vers un championnat, jusqu'ici. Certes, il y a eu les blessures de Lindros, l'absence de gardiens de premier plan dans les moments clés, des différends profonds avec les entraîneurs, mais il y a eu, aussi et surtout, l'effondrement périodique du grand Eric, lorsque sa présence était particulièrement requise. Comme en grande finale contre Détroit la saison dernière. C'est surtout cela, on s'en doute, qui peut avoir créé un certain repli de la part des Flyers dans leur appréciation du grand «88».

Attitude désagréable

Autre facteur important: Eric Lindros est de plus en plus désagréable, de plus en plus prétentieux et de moins en moins l'ambassadeur de classe que croyait posséder Philadelphie. Dit autrement, rien dans son attitude ne peut donner envie de lui verser autant d'argent. Il suffit de le côtoyer un tout petit peu, professionnellement, pour sentir son indifférence totale à votre égard. En fait, l'indifférence ressemble presque parfois à du mépris. Comme quand on vous octroie 16 millions $ et que vous ne faites connaître vos réactions que par un minable petit magnétophone. C'est de cette façon, qu'en une fraction de seconde, vous perdez toute forme de sympathie de la part du public.

Lors d'une entrevue accordée au collègue Philippe Cantin de *La Presse*, l'an dernier, il ressortait que le grand surdoué était finalement un homme pas très bien dans sa peau et qu'il semblait de plus en plus étouffé par cette énorme responsabilité qu'il devait transporter sur ses épaules, à chaque jour. C'est possible que cela explique, en partie, son attitude de tous les jours. Il est possible, aussi, qu'il transporte encore aujourd'hui, une partie de la lourdeur familiale. Ce ne serait pas la première fois que l'on verrait un jeune homme prometteur gérer difficilement l'oppression aveugle qu'exercent certains parents dans la vie de leur enfant. Force est d'admettre que Carl et Bonnie donnent l'impression d'être de cette nature.

Je me souviendrai toujours de la remise des trophées de la LNH, en 1995. Lindros venait de recevoir le titre du joueur le plus utile (Hart) et après quelques secondes de son discours, il craquait déjà. Il avait, de peine et de misère, réussi à nous faire comprendre qu'il ressentait une extrême libération à la suite de cette reconnaissance, qu'il pouvait enfin prétendre à une partie de ce statut de vedette format géant que les amateurs de hockey et les médias lui concédaient déjà, avant même qu'il ne dispute un seul match professionnel. Lindros donnait l'impression d'avoir réussi ce qu'il ne croyait pas être capable de réussir. Il donnait l'impression d'être là et de ne pas vraiment avoir envie d'y être. Touchant et navrant!

ARCHIVES

Eric Lindros, à droite, avec John LeClair.

Aucune excuse

Bon, maintenant que l'on a dit cela et qu'on peut s'expliquer en partie les dérapages du grand Eric, cela n'excuse pas pour autant son comportement. Après tout, il aura bientôt 25 ans et il serait temps pour lui de s'adapter le plus vite possible à sa vraie personnalité.

Il serait temps qu'il dise à papa et maman d'aller prendre l'air et qu'ils lui laissent prendre sa vie en main. Peut-être aurions-nous droit alors à un homme totalement différent qui gagnerait à être connu.

Son père (et agent) a admis que c'est à l'insistance de son fils qu'il a signé une entente qu'il n'aimait pas du tout. Que c'est à cause de son inaltérable volonté de rester avec les Flyers qu'il a accepté un contrat d'aussi courte durée. Eric Lindros a donc plus de caractère qu'on le pense. Pourquoi n'est-il donc pas venu lui-même le dire, devant la presse? Probablement parce que Carl l'a sommé de ne pas le faire.

Pourquoi n'a-t-il pas demandé à son papa de se tenir à l'écart, à un moment donné, le temps que Bobby Clarke, la famille Snider et lui se disent vraiment ce qu'ils pensent l'un de l'autre? Probablement parce que Carl l'a sommé de ne pas le faire. Mais, même pour Eric Lindros, ce n'est pas une excuse valable.

À ce titre, il faut saluer un joueur comme Martin Brodeur qui n'a pas hésité à prendre lui-même les décisions qu'il croyait les meilleures pour sa carrière et surtout son propre bien-être. Le jeune gardien a concédé quelques dollars pour pouvoir continuer à jouir de la paix qu'il aime tant, la paix avec lui-même et la paix avec son équipe.

À chacune de ses présences sur la patinoire, il peut donc exceller en toute quiétude. Lindros, lui, continue d'exceller avec un visage tordu. C'est toute la différence, mes amis.

Lindros est loin d'être le seul prétendant au flambeau tendu par Gretzky

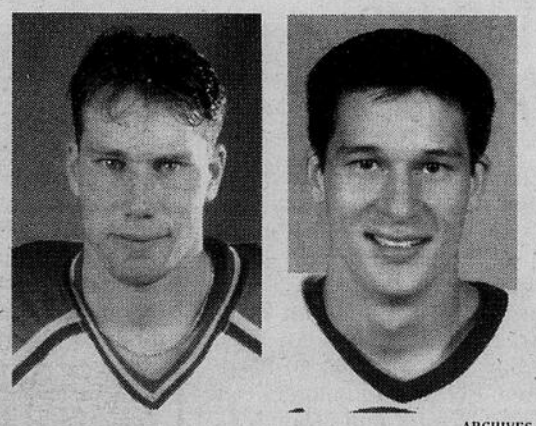
De la concurrence inattendue

Là où il en est, dans sa carrière, Eric Lindros est probablement «victime» d'une concurrence qu'il n'attendait pas. De Gretzky à Lindros, du «Great One» au «Next One», c'était cela le plan. Tout était parfait. Jusqu'à ce qu'apparaissent certains concurrents que le clan de London, Ontario n'attendait pas.

Forsberg et cie...

En fait, plus ça va, plus Lindros se fait remettre en plein visage la transaction qui l'a envoyé aux Flyers. Même un contre un (en retour de Forsberg), il appert de plus en plus que la transaction aurait favorisé les Nordiques-Avalanche. En bonus, il y aura eu aussi tous ces autres joueurs et tous ces millions... Mais ce n'est pas tout: Forsberg a déjà touché deux grands honneurs qui doivent rendre Lindros fou de jalousie: une médaille d'or olympique (à Lillehammer en 1994) et une coupe Stanley avec Colorado (en 1996). Et cela, la famille Snider le sait aussi.

Ajoutons les Paul Kariya, Mike Modano, même son coéquipier John LeClair et nous avons là des ingrédients savoureux qui à l'origine ne devaient pas faire partie de la recette. Ce sont des joueurs qui, de plein droit, méritent autant de considération que Lindros et qui, de toute façon, ont autant d'impact sur les succès de leur équipe. Et encore, on ne parle pas des gardiens et des joueurs de défense.



ARCHIVES

Bien des joueurs méritent autant de considération que Lindros et qui, de toute façon, ont autant d'impact sur les succès de leur équipe. Des joueurs comme Peter Forsberg, de l'Avalanche, à gauche, et Paul Kariya, des Mighty Ducks, à droite.

Pas le seul

Indéniablement, les données ont changé depuis 1991. Lindros demeure un excellent joueur de hockey, supérieur à la moyenne. Il n'est cependant plus le seul à prétendre au flambeau tendu par Wayne Gretzky.

80e anniversaire

La LNH célèbre dans la discrétion

Presse Canadienne – New York

La Ligue nationale a célébré son 80e anniversaire avec discrétion, hier, même si elle offre un portrait bien différent qu'à ses débuts.

Chaque équipe avait droit à un maximum de 12 joueurs en uniforme pour chaque match quand la ligue regroupant quatre équipes a entrepris ses activités, le 19 décembre 1917, succédant à l'Association nationale de hockey à titre de principale ligue de hockey professionnel dans l'est du continent.

Le Canadien de Montréal l'avait emporté 7-4 aux dépens des Sénateurs d'Ottawa lors de cette première journée et les Wanderers de Montréal avaient vaincu les Arenas de Toronto 10-9.

Il n'y avait pas de ligne bleue, seulement la ligne rouge au centre, pas de règlement de dégagement et aucune passe avant n'était autorisée au-delà de la ligne rouge. La prolongation était illimitée, les pénalités mineures duraient trois minutes et deux officiels étaient en fonction, un arbitre et, si nécessaire, un arbitre adjoint.

Un total de 36 joueurs ont évolué pour les quatre équipes la première journée et 16 d'entre eux ont été admis au Temple de la renommée. Les vedettes de cette journée furent Joe Malone du Canadien et Harry Hyland des Wanderers – chacun ayant marqué cinq buts.

Le match à Ottawa avait attiré 5000 spectateurs. Seulement 700 ont assisté au match Toronto-Montréal. Les Wanderers n'ont duré que l'espace de six matches, contraint à quitter la ligue après la destruction de l'aréna de Montréal à la suite d'un incendie.

Le premier match hors-concours de la LNH avait été disputé quatre jours auparavant, le 15 décembre 1917, quand les joueurs des Wanderers et du Canadien s'étaient prêtés à un match amical.

Les profits de la rencontre avaient été versés aux victimes de l'incendie de Halifax survenu le 5 décembre et qui avait causé la mort d'environ 2000 personne et laissé 2500 autres sans abris après l'explosion d'un entrepôt de munitions dans le port de Halifax.

Avant ceux d'hier, 32 149 matches avaient été disputés en saison régulière dans la Ligue nationale. Un total de 209 577 buts ont été marqués.

Tverdovsky rentre au bercail

Presse Canadienne – Toronto

Le défenseur vedette Oleg Tverdovsky et les Coyotes de Phoenix ont mis un terme à leur dispute contractuelle, hier, s'entendant sur un contrat de 3,1 millions $ pour deux ans.

PC

Oleg Tverdovsky

Tverdovsky, qui était joueur autonome avec compensation, gagnera 1,4 million cette saison et 1,7 million en 1998-99.

«Nous avons finalement conclu une entente, a lancé l'agent du défenseur Don Meehan. Je suis heureux qu'Oleg soit de retour dans la LNH.»

Tverdovsky, âgé de 21 ans seulement, devrait être en uniforme, ce soir, quand les Coyotes se mesureront aux Maple Leafs de Toronto.

Durant le conflit, Tverdovsky a joué avec les Bulldogs de Hamilton de la Ligue américaine.

Avec les signatures de Paul Kariya (la semaine dernière) et de Tverdovsky, il ne reste plus que deux grévistes de renom dans la LNH: les attaquants Sergei Fedorov, des Red Wings, de Détroit, et Petr Nedved, des Penguins de Pittsburgh.

La Soirée du hockey à Radio-Canada

PC – Montréal

La Société Radio-Canada s'est assurée, hier, les droits nationaux de langue française pour la télédiffusion des matches du Canadien de Montréal et de la Ligue nationale de hockey.

Cette entente est d'une durée de quatre ans, soit jusqu'à la saison 2001-2002.

Dans le cadre de cette entente, les matches du Canadien le samedi seront présentés à 19 heures dès la saison prochaine, alors que ceux en semaine demeureront à 19 h 30. «Depuis plus de 40 ans, *La Soirée du hockey* a contribué à tisser ces liens très spéciaux qui unissent le Canadien à tous les francophones d'un bout à l'autre du pays. Nous sommes heureux de poursuivre cette association», a déclaré Ronald Corey, le président du Canadien.

Du côté de la société d'état, on a souligné l'importance du hockey pour une grande télévision généraliste comme Radio-Canada.

«Le hockey du Canadien le samedi soir fait partie des grandes traditions de la télévision de Radio-Canada, a rappelé Charles Ohayon, directeur général des programmes à la SRC. Il constitue un rituel qui se transmet de génération en génération.»

Des rumeurs d'échange envoient Barnaby à Montréal

«Le Canadien a toujours été mon équipe préférée»

Des rumeurs de transaction circulent dans l'entourage des Sabres de Buffalo, une équipe qui occupe l'avant-dernier rang dans l'association Est. Le nom de Matthew Barnaby est mentionné.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne — Buffalo

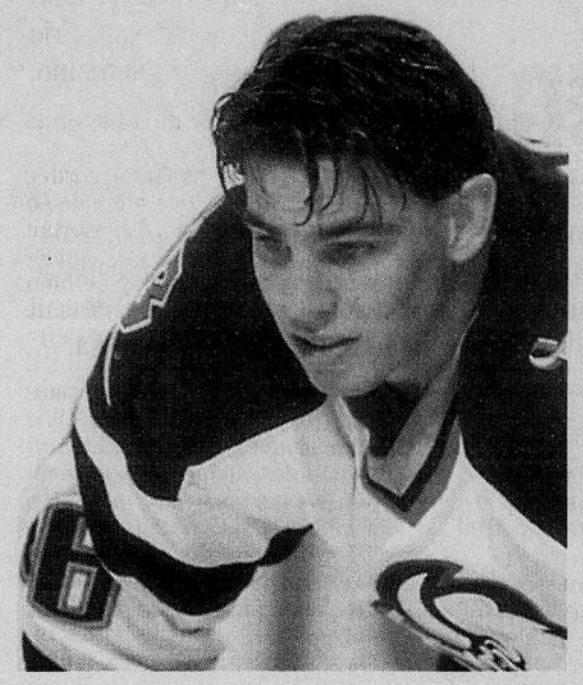
«Il va y avoir des changements si la situation ne s'améliore pas», dit-il.

Il y a quelque temps, son frère l'a appelé après qu'il eut entendu des rumeurs qui l'envoyaient au Canadien.

«C'est sûr que j'aimerais jouer à Montréal. Le Canadien a toujours été mon équipe préférée. Et puis ma famille n'est pas loin. Mais pour l'instant, je suis avec les Sabres.»

Dallas et Chicago seraient aussi intéressés à faire l'acquisition du combatif ailier gauche natif de la capitale fédérale.

«Ça fait trois ans que j'entends des rumeurs concernant les Blackhawks», dit-il.



ARCHIVES

Le nom de Matthew Barnaby est mentionné dans les rumeurs de transactions chez les Sabres. Barnaby aimerait jouer à Montréal.

Des joueurs trop détendus

Selon Barnaby, l'ambiance qui règne chez les Sabres est assez malsaine.

«Il y a des gars qui sont les premiers à sauter sur la glace pour un jeu de puissance quand on mène 5-0, mais qui sont aussi les premiers à se cacher sous le banc quand on perd 5-0 et que l'adversaire envoie cinq *toughs* sur la patinoire à la fin d'un match.»

Avant d'affronter le Canadien, hier soir, au Marine Midland Arena, les Sabres venaient de subir des défaites contre les Stars de Dallas (8-4) et les Islanders de New York (4-0), accusant un total de 12 buts.

«La situation doit changer. La responsabilité appartient aux 24 joueurs qui sont dans la chambre», ajoute l'attaquant des Sabres qui a été limité à un but et quatre passes en 25 rencontres.

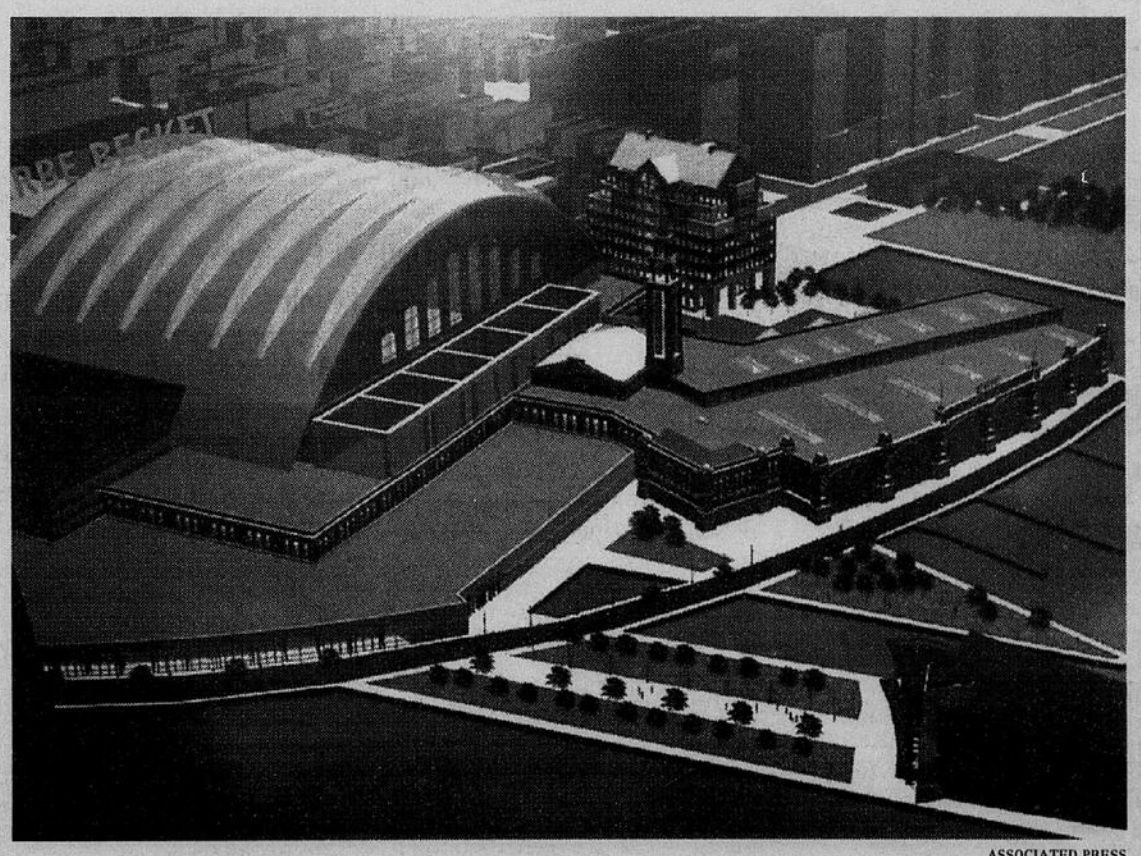
«Les joueurs sont trop à l'aise. Ils pensent que rien ne peut leur arriver parce qu'ils sont dans la Ligue nationale. Mais on ne peut pas perdre et être content. C'est une mentalité qu'il faut changer. Il faut vouloir gagner.»

L'ombre de Nolan

Lorsqu'on se promène dans le vestiaire des Sabres, on a l'impression que l'ombre de Ted Nolan plane au-dessus de l'équipe. D'après Barnaby, ses coéquipiers ont tourné la page sur les événements qui ont conduit au départ de Nolan, un entraîneur apprécié des joueurs à l'exception de Dominik Hasek.

La présense de Nolan dans les tribunes lors du retour de Pat LaFontaine à Buffalo, le 28 novembre dernier, a toutefois été très remarquée. On entend même dire qu'un groupe serait prêt à acheter l'équipe et à ramener Nolan derrière le banc.

«Le coach (Lindy Ruff) a un contrat de trois ans. Pour le reste, je n'ai pas de commentaire», dit Barnaby, dont l'amitié avec Nolan est bien connue.



ASSOCIATED PRESS

Les Devils auront-ils enfin leur nouvel amphithéâtre? *Le propriétaire des Devils de New Jersey, John McMullen, a présenté aux médias, hier, une esquisse du nouvel aréna qu'il propose de faire construire près de la gare historique Hoboken. Les Devils veulent déménager du Continental Airlines Arena une fois que leur bail sera échu en 2007.*

Quatrième défaite de suite, 1-0

L'attaque tricolore en panne

L'attaque du Canadien est demeurée en panne malgré les changements de trios apportés par Alain Vigneault. Incapable de déjouer Dominik Hasek, le Tricolore s'est incliné 1-0 devant les Sabres de Buffalo, hier soir, au Marine Midland Arena.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne — Buffalo

Le Canadien subissait ainsi un quatrième revers de suite et une cinquième défaite d'affilée à l'étranger.

Le retour de Vladimir Malakhov n'a pas réussi non plus à donner plus de mordant à l'attaque qui n'a produit que cinq buts en quatre matches. Faut dire que les avants n'ont pas joué un grand match, en particulier Saku Koïvu qui n'affiche plus le même dynanisme. Les 42 tirs du Tricolore sont trompeurs.

Vincent Damphousse est passé près de créer l'égalité en troisième mais son tir a frappé directement le poteau. Brian Savage a aussi été frustré par Hasek vers la fin de la rencontre.

Donald Audette a marqué l'unique but du match au début de la deuxième période. Il a fait dévier une passe de Vaclav Varada après qu'il eut échappé à la surveillance de David Wilkie, égaré au centre de la patinoire. Marc Bureau avait créé un revirement en ratant un tir. Audette a beaucoup de mérite puisqu'il joue malgré une blessure à la langue qu'il a subie lundi dernier et qui a nécessité 25 points de suture.

La chaise de Thornton

Le Canadien a bien entrepris le match même si le premier tiers s'est terminé sur une égalité de 0-0. Dominik Hasek a réalisé quelques bons arrêts devant le filet des Sabres.

Alain Vigneault dit de Scott Thornton qu'il n'a pas encore trouvé la «chaise» qui lui convient. Ce n'est pas en première qu'il l'aura trouvée. Thornton a commis une très vilaine passe en zone offensive qui a permis aux Sabres de contre-attaquer. Cette erreur a d'abord obligé Andy Moog à stopper un lancer de Randy Burridge, puis Darcy Tucker a été puni pour double-échec.

Dave Manson a réalisé le jeu de la période durant une pénalité à Valeri Bure. Après un arrêt de Moog contre Miroslav Satan, Manson est venu intercepter la rondelle qui allait traverser la ligne rouge. Manson, pour une fois, s'est montré alerte.

Bons matches

Donald Audette semble toujours jouer de bons matches contre le Canadien. Celui d'hier n'a pas fait exception puisque le patineur de Laval a donné les devants aux Sabres en marquant à 2:42 de la deuxième période. Il s'agissait de son huitième de la saison et de son 15e en 28 rencontres contre le Canadien.

Les Sabres ont failli ajouter un deuxième but quelques minutes plus tard. Audette et Vaclav Varada se sont présentés seuls devant Moog qui a fait l'arrêt. Pourtant, les Sabres avaient pratiqué un tel jeu en matinée...

L'attaque du Canadien n'a presque rien produit en deuxième. Les joueurs du Tricolore ont manqué de précision dans leurs tirs et ils n'étaient jamais là pour prendre les retours.

Ce soir, le Canadien accueille les Sénateurs d'Ottawa au centre Molson.

En bref

Popovic est laissé de côté

Peter Popovic et Jassen Cullimore ont été retranchés de la formation. Popovic se disait pourtant prêt à jouer malgré une fracture du nez qu'il a subie lors du match de lundi contre Philadelphie. Les entraîneurs ont peut-être retenu qu'il a été responsable du premier but des Flyers en entraînant dans sa chute la rondelle derrière Jocelyn Thibault.

Les blessés Stéphane Richer, Craig Rivet et Turner Stevenson n'ont pas accompagné l'équipe à Buffalo.

Vladimir Malakhov, Dave Wilkie, Sébastien Bordeleau et Darcy Tucker ont donc pu affronter les Sabres. Pour Wilkie, il s'agissait de son cinquième match de la saison.

Chez les Sabres, Curtis Brown et Michal Grosek n'étaient pas en uniforme, de même que Rob Ray, blessé à un pouce.

25 points de suture

Donald Audette a de la difficulté à parler depuis qu'il a reçu un coup de bâton de Craig Ludwig sur la bouche. L'attaquant des Sabres a été coupé à la langue à trois endroits et la blessure a nécessité 25 points de suture.

«J'ai été deux jours sans pouvoir manger», dit Audette qui a terminé la rencontre malgré la blessure.

ASSOCIATED PRESS

Le gardien du Canadien, Andy Moog, a tenu le coup contre Miroslav Satan, des Sabres, en première période.

Un jeu blanc pour Hasek

Des chiffres qui trompent

Dominik Hasek a réalisé un jeu blanc en repoussant 42 rondelles. Sa performance lui a valu la première étoile. Mais de l'avis de Dave King et de Shayne Corson, le chiffre des lancers n'indique pas nécessairement l'allure de la rencontre.

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne — Buffalo

«Malgré le chiffre des lancers, nous n'avons pas eu l'avantage du territoire au cours des deux premières périodes», a expliqué King.

«Ce fut différent en troisième. Nous avons eu plus de tirs, plus d'occasions de marquer et nous avons eu l'avantage du territoire», a précisé l'adjoint d'Alain Vigneault.

De son côté, Corson a admis que le Canadien n'a pas dominé autant que les chiffres l'indiquent. Il pense quand même que le Canadien a disputé un bon match.

«Nous avons bien joué, nous aurions pu gagner. L'équipe a travaillé fort. Notre trio (Rucinsky-Damphousse-Corson) a eu pas mal de chances de marquer. Damphousse a même frappé un poteau en troisième période.

«Reste que nous venons de subir une quatrième défaite de suite. Ce soir, on a commis quelques erreurs. Il faut maintenant trouver le moyen de gagner», a dit le robuste attaquant.

Alain Vigneault était pour sa part satisfait de l'effort de sa troupe.

«Nous avons livré un bon match. Nous avons même eu 21 occasions de marquer. Ça fait longtemps que nous n'en avions pas eu autant. Malheureusement, nous n'avons pas trouvé le fond du filet même si notre exécution était meilleure. Ce soir, nous avons affronté un gardien qui était au sommet de son art.

«Il y a peu de choses à changer. C'est comme au golf lorsqu'un golfeur atteint le vert mais qu'il ne parvient pas à caler ses coups roulés. Ce soir, les joueurs ont fourni un bel effort, ils ont été persévérants.»

Damphousse a parlé dans le même sens que son entraîneur. Il a surtout souligné le jeu de Hasek.

«Hasek joue mieux depuis quelques temps. Ce soir, il a été très solide.

«Nous avons bien entrepris le match, a poursuivi le capitaine. Malheureusement, le jeu de puissance n'a pas fonctionné (0 en 4). C'est peut-être le seul point négatif du match à l'exception du résultat.»

Le défenseur Stéphane Quintal n'a pas terminé la rencontre. Il a été blessé à l'index de la main gauche quand il a été atteint par le bâton de Randy Burridge. Quintal devra subir des radiographies aujourd'hui. Ça regarde mal.

FACE à FACE

Ce soir

VS

Centre Molson, à 19 h 30

Radio: CJRC 1150 et CFRA 580
Télé: SRC et CBC

Bilan de l'éclaireur

Shayne Corson

• Les Sénateurs effectuent ce soir leur deuxième de trois visites au centre Molson cette saison, où ils feront face à la surprise de l'année chez le Canadien, Shayne Corson.

Ce dernier a d'ailleurs été muté avec Vincent Damphousse et Martin Rucinsky hier soir, à Buffalo, alors qu'Alain Vigneault tente de secouer les siens à l'attaque par les temps qui courent.

Hier, Corson occupait le neuvième rang des marqueurs de la LNH avec 12 buts et 24 passes pour 36 points, et était deuxième au chapitre des buts en avantage numérique, avec huit.

Pas mal pour un gars qu'on croyait fini, il n'y a pas si longtemps.

• Les Sénateurs joueront ce soir leur sixième rencontre en 10 soirs...

• Hier après-midi, Jacques Martin n'avait pas encore identifié son gardien partant pour ce soir...

• Les Sénateurs montrent un dossier de 6-6-3 sur les glaces étrangères jusqu'ici cette saison...

• Ottawa n'a marqué que 32 buts à ses 16 derniers matches...

• L'attaque massive des Sénateurs n'a marqué aucun but ses 19 dernières occasions, soit au cours des cinq derniers matches...

• En fait, ils n'ont enfilé que cinq buts lors de leurs 56 derniers avantages numériques, pour un faible taux de réussite de 9 %...

• Alexeï Yashine a récolté 10 points à ses 10 dernières sorties (cinq buts et cinq mentions d'aide)...

• Avant son match d'hier soir à Buffalo, le Canadien possédait le meilleur jeu de puissance de toute la LNH, avec un taux d'efficacité de 20 %...

• Le Tricolore est cependant moins efficace en désavantage numérique, alors qu'il occupait hier le 18e rang du circuit Bettman avec un taux de réussite de 83,3 %...

• Avant le match d'hier, le Canadien avait marqué huit buts de moins que l'an passé, mais en avait aussi accordé 37 de moins...

Historique des duels Sénateurs–Canadien

• Sénateurs et Canadien se sont affrontés deux fois jusqu'ici cette saison. Ils se sont d'abord livré un match nul de 3-3 lors du tout premier match du calendrier régulier, puis le Canadien est venu vaincre la troupe de Jacques Martin 4-2 au centre Corel...

• L'an dernier, les Sénateurs ont montré une fiche de trois gains, un revers et deux matches nuls face à Montréal...

• À vie, Ottawa offre un dossier de sept victoires, 19 défaites et quatre verdicts nuls face au Canadien...

Blessures, entorses et mal à l'âme

• Chez les Sénateurs, l'ex-Glorieux Chris Murray pourrait bien revenir au jeu ce soir contre son ancienne équipe...

• L'attaquant Magnus Arvedson ne reviendra qu'après Noël, victime d'une commotion cérébrale mardi dernier, en Caroline...

• Daniel Alfredsson, victime d'une fracture du péroné, ne reviendra pas avant un mois et demi...

• Bruce Gardiner, qui s'est étiré un ligament au genou gauche, ratera les deux prochains mois...

• Du côté du Canadien, Stéphane Richer s'est étiré la cheville gauche et constitue un cas incertain pour ce soir...

• Turner Steveson est hors de combat pour les deux prochaines semaines...

• Peter Popovic devrait aussi rater le match, victime d'une fracture du nez...

Le Canadien en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
S. Corson	35	12	24	36	5	38	8	0	1	0
M. Recchi	35	16	18	34	12	17	3	0	3	0
S. Koivu	35	8	23	31	7	24	1	0	2	0
M. Rucinsky	34	10	14	24	1	54	3	1	2	0
V. Damphousse	35	9	14	23	2	22	2	0	4	0
V. Bure	35	7	15	22	1	12	2	0	1	0
V. Malokhov	30	6	14	20	12	20	4	0	1	0
P. Brisebois	35	2	12	14	3	29	1	0	0	0
D. Manson	35	3	9	12	1	40	2	0	0	0
B. Savage	27	6	4	10	1	12	2	0	2	0
B. Brunet	24	4	5	9	9	10	0	2	1	0
S. Quintal	35	5	5	8	6	63	0	0	0	0
S. Bordeleau	21	2	6	8	5	16	0	1	0	0
S. Richer	12	4	2	6	-2	5	2	0	0	0
S. Thornton	34	1	5	6	-1	63	0	0	0	1
M. Bureau	28	4	1	5	-3	6	0	0	0	0
D. Tucker	28	0	5	5	-6	48	0	0	0	0
T. Stevenson	24	3	1	4	1	51	1	0	0	0
P. Popovic	24	1	3	4	-3	10	0	0	0	0
C. Rivet	31	0	2	2	3	67	0	0	0	0
D. Wilkie	4	1	0	1	0	4	0	0	0	0
B. Clark	24	0	0	0	-2	6	0	0	0	0
J. Cullimore	2	0	0	0	0	4	0	0	0	0
F. Groleau	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0

Les Sénateurs en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
A. Yashine	35	13	19	32	6	12	1	0	2	0
S. McEachern	35	12	11	23	3	20	3	1	3	0
I. Kravchuck	35	5	14	19	4	4	2	1	0	1
D. ALfredsson	17	10	7	17	9	4	4	0	4	0
J. Laukannen	28	3	10	13	-1	26	2	0	1	0
A. Dackell	35	4	8	12	-6	12	2	0	0	0
A. Daigle	27	6	5	11	-6	4	4	0	1	0
S. Zholtok	34	3	8	11	-1	6	1	0	0	0
R. Bonk	34	5	5	10	-1	10	1	0	0	0
S. Van Allen	33	3	7	10	5	22	0	0	0	0
D. Lambert	30	5	4	9	4	98	0	0	0	1
B. Gardiner	28	3	6	9	1	28	0	0	0	0
M. Arvedson	23	2	6	8	-1	10	0	0	0	0
R. Cunneyworth	35	2	6	8	-4	41	1	0	0	0
C. Phillips	30	2	6	8	8	10	0	0	0	0
J. York	35	1	7	8	2	34	0	0	0	0
W. Redden	34	2	5	7	-1	11	1	0	2	0
P. Crowe	9	3	0	3	3	24	0	0	1	0
L. Pitlick	35	1	1	2	2	31	0	0	0	0
D. Armstrong	1	1	0	1	1	2	0	0	1	0
M. Hossa	7	0	1	1	-1	0	0	0	0	0
C. Murray	10	0	1	1	2	27	0	0	0	0
S. Neckar	24	0	1	1	0	15	0	0	0	0

LÉGENDE: Mj: matches joués; B: buts; A: assistances; P: points; +/-: différentiel; Pé: minutes de pénalités; Ba: buts en avantage numérique; Bd: buts en désavantage numérique; Bg: buts gagnants; Bé: buts égalisateurs.

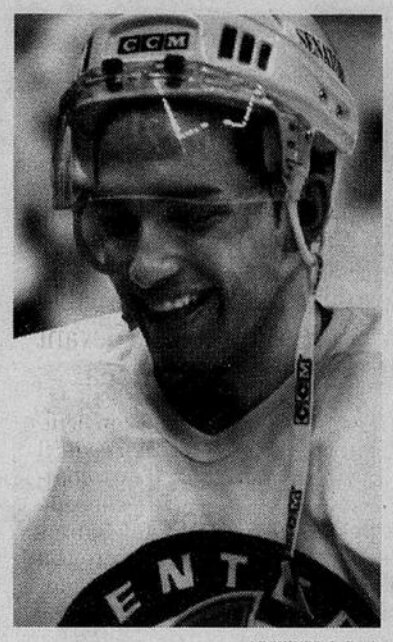
CJRC 1150 RADIO MEDIA
Ne manquez pas le match de ce soir sur nos ondes, avec Michel Langevin et Michel Lapointe

Autre affrontement Sénateurs-Canadien

«La vraie rivalité viendra en séries»

Que demander de mieux? À quelques jours à peine de Noël, les Sénateurs et le Canadien, les deux ennemis naturels, s'affronteront deux fois en quatre jours d'ici mardi soir, de quoi nous rappeler les affrontemets traditionnels Canadien-Nordiques durant le temps des Fêtes.

FRANÇOIS FOISY
LeDroit



ARCHIVES, LeDroit

Alexandre Daigle

Il paraît même que la direction des Sénateurs tente d'établir une certaine tradition en demandant à la LNH de prévoir un match entre les deux équipes à chaque 23 décembre.

«C'est sûr que ce n'est pas pareil de jouer contre le Canadien, a expliqué Alexandre Daigle. Surtout pour moi. D'autant plus que le Canadien est une équipe transformée depuis l'an passé. Ils se sont beaucoup améliorés, et sur plusieurs plans. On a eu une bonne fiche contre eux l'an passé, mais on ne peut pas s'attendre à ce que ce soit aussi facile cette saison.»

Mais selon Daigle, tous les affrontements en saison régulière, durant le temps des Fêtes ou non, ne pourront jamais soulever les passions autant que le ferait une séries éliminatoire entre les deux équipes.

«C'est durant les séries que les rivalités naissent vraiment, a expliqué Daigle. Nous avions joué contre les Sabres avant le printemps dernier, mais c'est vraiment depuis la série que la rivalité est vraiment installée entre nos deux formations. Et contre Montréal, ce serait vraiment une bonne série.»

«Ce sont vraiment les séries qui alimentent les rivalités, a répété Jacques Martin. Et les possibilités sont de plus en plus minces avec le système actuel des séries, puisque pour nous rencontrer, il faudrait que l'un de nous termine très haut au classement et l'autre très bas.

«Mais la rivalité est quand même présente. Il y a beaucoup de francophones ici et d'anciens partisans du Canadien.»

Et d'irréductibles aussi...

Après le match de jeudi soir

Roberts s'est fâché

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Gary Roberts se souviendra longtemps de son passage au centre Corel, jeudi soir.

Expulsé du match avec seulement quelques secondes à jouer, l'attaquant des Hurricanes de la Caroline a exprimé sa colère en renversant un support à bâtons, qui est accidentellement tombé sur un gardien de sécurité.

ARCHIVES

Gary Roberts

Un autre responsable de la sécurité de l'édifice s'est alors approché de Roberts pour le réprimander, et une courte altercation verbale entre les deux hommes a suivi.

Roberts est finalement rentré au vestiaire, suivi de ses océquipiers à la fin du match.

Quand les Hurricanes ont quitté l'édifice, le muret entourant une toilette du vestiaire de l'équipe avait été arraché. «Certains journalistes ont affrimé que Gary avait poussé un gardien de sécurité, ce qui est totalement faux, a assuré Andrew McGowan, porte-parole de la Ligue nationale de hockey.

«Nous avons fait enquête sur cet incident et tout ce que nous avons à en dire, c'est que M. Roberts a poussé un support de bâtons qui a atteint un gardien et que Gary s'est excusé par la suite. Pour nous, l'incident est clos.»

«C'est certain que nous n'aimons pas que ce genre de chose se produise, a dit pour sa part Chris Brown, porte-parole des Hurricanes. Mais j'avoue être surpris que cet incident prenne des proportions aussi grandes. À moins que je me trompe, je ne pense pas que Gary soit le premier joueur à se fâcher en sortant d'une patinoire après un mauvais match

«Et pour être honnête, il n'y avait pas beaucoup de gars heureux dans le vestiaire après la rencontre.»

Aujourd'hui

La flamme est née

Il a fallu user d'un subterfuge, hier, à Olympie, mais la flamme qui brillera lors des Jeux olympiques d'hiver de Nagano du 7 au 22 février, a été offerte au premier relayeur chargé de l'acheminer vers Athènes avant son départ pour le Japon.

La pluie et des températures frôlant le zéro degré n'ont pu permettre au soleil d'allumer la flamme, via un miroir concave, déjà utilisé lors des Jeux antiques sur le site d'Olympie. La grande prêtresse a donc utilisé une flamme allumée dès lundi, pour lancer la torche. Elle a été offerte à Vasillis Dimitriades (ci-dessus), un skieur grec, premier relayeur du parcours.

NFL

La fin de la saison, la fin de Switzer

Page 65

Patinage artistique

Stojko et Lipinski mènent à Munich

Page 63

Pierre Houde

Le contrat Lindros: un pétard mouillé

Page 72

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7547

La direction et les fournisseurs de la

Résidence de l'île

profitent de cette occasion pour souhaiter à tous ses résidents(es) et leur famille

Un Joyeux Noël

ainsi qu'une

Bonne et Heureuse année

Joyeuses Fêtes!

Neilson dairy
À votre santé!
861, avenue Clyde, Ottawa,
Ontario K1Z 5A4
(613) 761-7259

Ferme Macartney
Fruits et légumes
1481 rue Michael, unité C
Ottawa, Ontario K1B 3R5
(613) 742-9999

TANNIS
Food Distributors
2390, prom. Stevenage, Ottawa,
Ontario K1G 3W3
(613) 736-6000
Sans frais
1-800-267-9757

APW Distributeurs
Distributeur de produit et nettoyant de qualité pour restaurant
15, cour Capella, unité 121, Nepean,
Ontario K2E 7X1
(613) 225-3714

Caisse Populaire de l'Île de Hull
Jean Bruneau
Directeur général
Rachel Ranger
Responsable Résidence de l'Île
Siège social
41 rue Victoria
Hull, Québec J8X 2A1
(819) 777-4373

Le café **WAKE-CUP** *coffee*
WAKE-CUP COFFEE ROASTERS
Frank Jarawan
50, rue Noël, unité 13, Hull,
Québec J8Z 2M4
(819) 595-0045

empire crockery
CANADA (1977) INC.
1590, cour Liverpool, unité 2,
Ottawa, Ontario K1B 4L2
(613) 745-2800
Fournitures et matériel d'hôtels et de restaurants

Unilab Chemical
17-B, Promenade Cléopatra
Nepean, Ontario
(613) 723-3490

DEMPSTER BREAD
18, Du Dôme, Hull, Québec
(819) 595-4762

LeDroit
Abonnements
(613) 562-0555
1-800-267-6961

Les Breuvages
TAMARK
4710, rue St-Ambroise, bureau
103, Montréal (Québec) H4C 2G7
(514) 937-8633

Coiffure de l'Île
Gaëtan Boivin
223, rue St-Rédempteur, Hull
(Québec) J8X 4H1
(819) 777-5373

Club de golf Le Dôme
Salle de réception 250 personnes pour toutes les occasions
75 De La Citadelle
Hull, Qc
(819) 770-9772

Tapis Yvon Sicard inc
Yvon Sicard
Vente et installation
Céramique - Bois franc
Résidentiel et commercial
Pour rendez-vous, téléphonez au 568-4440
Service à domicile
Tél. : (819) 568-4440 Fax : (819) 775-9493

B.E.S.T. LINEN
Approvisionnement et service
15, rue Fournier, Hull, Québec
(819) 770-1788

DÉPÔT DE CRÈME GLACÉE
1250 Chemin Old Innes, unité 1524, Ottawa, Ontario
(613) 741-2442